

# خاڵ

گۆفاریکی هزریی  
رۆشنییری وهرزییه  
ژماره (٢٨) ئایاری  
٢٠٢٠



به سپۆنسهری  
سهنتهری زههاوی بۆ لیکۆلینهوهی فیکریی

خاوهنی ئیمتیاز و سهرنووسه

تۆفیق کهریم

٠٧٥١١٤١٢٥٤٢ - ٠٧٧٢٢٦٣٧٦٦٤

tofeqkarem@yahoo.com

بهڕێوهبهری نووسین: عادل سدیق

بهڕێوهبهری هونهریی: رهوشت محهمهد

راویژکاری یاسایی: بهکر حهمهسدیق

## دهستهی راویژکاران

پ. د. موحسین عهبدولحه مید

پ. د. سهباح بهرزنجی

پ. د. عوسمان ههلهبجهیی

پ. ی. د. عوسمان عهلی

پ. ی. د. ئیسماعیل بهرزنجی

م. ی. ئیدریس سیوهیلی

سایتی گۆفاری خاڵ: [www.xallkurd.com](http://www.xallkurd.com)

تیراژ: ١٥٠٠

نرخ: ١٥٠٠ دینار

## لەم ژمارەیدا

تەوهری ژماره: [ناوهندهكانی خویندن له كوردستان و کاریگه‌رییان له پێشخستنی کۆمه‌لگه‌دا]

- سیاسه‌تگوزاریی په‌روه‌رده‌یی وه‌ك مه‌رجیكی بنه‌رته‌یی سه‌روه‌ریی ..... د. سه‌باح به‌رزنجی ٥
- ئامانجه‌كانی زانكو له ژینگه‌ی شیواوی هه‌ریمی كوردستاندا ..... د.یه‌حیا عومه‌ر ریشاوی ١٤
- پۆلی زانكو و پینگه‌ی له جیه‌جیه‌كردنی گه‌شه‌پیدانی به‌رده‌وامدا ..... د.هاشم عومه‌ر ئه‌حمه‌د ٢١
- سادق رۆستایی، ده‌مه‌ته‌قیی گرووی گولنار ..... ٣٥
- دامه‌زراوه‌ی په‌روه‌رده‌ و فیزكردن له رۆمانی كوردیدا ..... د.عه‌بدوڵلا ره‌حمان ٥١
- په‌روه‌رده‌ی كوردی له ژێر سییه‌ری كۆلۆنیالیزمدا ..... سه‌لام ناوخۆش ٦٥
- رێسای په‌روه‌رده‌ی هه‌ریمی كوردستان و مه‌رامه‌ نیولیبرالیه‌كان ..... په‌شیو م. نوری ٧٢
- ئاریشه‌كانی فیزبوون و فیزكردن له جیهانی ئیسلامی هاوچه‌رخدا ..... د. حسین محمد ئیبراهیم ٨٢
- په‌روه‌رده‌ی ئایینی له گه‌رمیان ..... سه‌باح عه‌لی جاف ٨٨
- ره‌وشی خویندنی ئایینی له كوردستاندا ..... د. ئاراس محه‌مه‌د سالح ١٠٤
- په‌روه‌رده‌ و فیزكردن له كوردستاندا له‌سه‌ر هیلێكی چه‌وته ..... به‌ریز عه‌باس ١١٢
- شوینیپی زانكو له گه‌شه‌ی شارستانییدا ..... بوخاری عه‌بدوڵلا قه‌سری ١٢٠
- میژووی زانكو ناسینه‌وه‌ی چه‌مك و شوناس ..... بیستوون عه‌بدولكه‌ریم سدیق ١٢٨
- كاریگه‌ریی ته‌كتۆلۆژیا له‌سه‌ر پرۆسه‌ی خویندن ..... د. مه‌حمود زمناكۆیی ١٤٢
- بیبلیۆگرافیا ..... بوار نووره‌دین ١٤٩
- بیره‌وه‌رییه‌كانی مه‌ولود باوه‌مراد [به‌شی دووهم] ..... ١٥٦
- نووسینی زانستی یا سه‌رابی ئه‌كادیمی؟! ..... ئارام عه‌لی سه‌عید ١٦٤
- حه‌قیقه‌ت چیه‌ و لای كتیبه‌؟ ..... محه‌مه‌د ره‌ئوف محه‌مه‌د ١٧٧
- عه‌بدولكه‌رمان ناجم؛ یه‌كه‌م بیبلیۆگرافیانوسی كتیبخانه‌كانی عوسمانی هێمن خوشناو ١٨٢
- ئاوردانه‌وه‌یه‌ك له به‌ها بالاكانی شارستانییه‌تی ئیسلامی ..... د. عه‌دنان هه‌ورامی ١٨٩





# تەۋەرى داھاتوو

## شارسازىيى و كولتورى شار

رەنگە جۆرىك لە كۆدەنگىي لە ئىو پىپۆراني بواری كۆمەلناسىي شار و جوگرافىادا ھەبى لەسەر ئەوھى كە شار ئەو پانتايىيە جوگرافىيەيە كە خەلكانىكى زۆرى فرە كار و مەشرەب جياواز و خاوەن بەرژەوھەندى و روئىاي جياوازي تىدا دەژين، بازرگاني و پيشەسازىي كاري سەرەككىيانە، ئەمەش يەككە لە جياكەرەوھەكاني لە لادى ياخود گوند. لە ھەمان كاتدا زەرورەتي پيشەگەلي جياواز دىننە ئاراوھ بۆ پركردنەوھى پىداوويستىيە جۆراو جۆرەكان، لەمەوھ پيشەسازىي سەرھەلئەدات و ھاوكاتيش بازرگاني پەرھەئەسىني، ھەم بۆ دەستخستنى ماددەي خاو و ھەم بۆ ساغكردنەوھى كالا. لەمەوھ چين و تويزى جياواز سەرھەلئەدن و فرەيى و ئالۆزي دەبىتە سىمايەكي دىاري شارنشىنان كە پىويستى بە دەزگا و دامەزراوھى سياسىي و كارگىري ھەيە تاوھكو ئىدارەي ئالۆزيەكان بكات بەپىي دەستور و قانون، ئەمانە ھەمووي لەژىر سايەي دەسەلاتىكي سياسىيەيە كە خۆي لە بووني كەمىنەيەكي دەسەلاتدار و گەلدا ئەبىننەوھ. شار بەو جۆرەي لىي دواين، رەگي لە ميژوودا ھەيە و رەنگە دەولتە شارەكاني يونان نمونەي ديار بن لە ميژووي كۇندا، بە دواي ئەواندا بنىاتتاني شار دەبىتە سىمايەكي گرنگي شارستانەتي ئىسلامىي كە لە ماوھى تەمەنيدا، لە دواي مەدينەي رەسولەوھ كە بنەرەتتري ھەنگاوي دامەزراندنى دەولت و شارستانەتي بوو، چەندىن شاري گەورەي وەك دىمەشق و بەغدا و قاھىرە و ئەندەلوس و ئەستەمبول لەبەر رۆشناي سەرچاوە فيقي و عىمرانى و عىلمىيەكاني ئىسلامدا بنىاتنران. لە سەد سالى رابردوودا شارسازىي و كولتورى شارنشىني لە بەشكى دىاري جىھاني ئىسلاميدا لە دۆخىكي نەخوازوادان، پىويستە كار بكرى بۆ سەرلەنوئى ژيانەوھى شار و ژياري ئىسلامىي.

ھىلە گشتىيەكاني ئەم باسە:

- شار چىيە؟ چۆن بنىات ئەنرەيت؟ كولتورى شارنشىني چىيە؟ - مەترسىي بەلادىبووني شار چىيە و چۆن ئەرەويتەوھ؟
- ميژووي شارسازىي لە كۆنەوھ تا ئەزمووني پانوپۆري ئىسلامىي؟
- شارسازىي و كولتورى شار لە ئەزمووني كورددا؟
- ئاستەنگەكاني بەردەم بە شارنەبووني ژيان و ژياري كوردى.
- رۆلى شارنشىني لە گەشەسەندنى ئەدەب و ھونەر و پىداني ناوەرۆك و بابەتي نوئى پىيان.
- ئەزمووني كورد لە پرۆسەي بنىاتتاني شارد، چ لەسەرەدمى ميرنشىينەكاندا، ميرايەتي بابان بەتايبەتي، ياخود ئەزمووني ھەرىمى كوردستان.
- ئەم خالانە تەوھرى ژمارەي داھاتووي گوڤارى خال ئەبىت.
- تا ۷/۱۵ دەتوانن بابەتەكانتان بنىرن بۇمان، داواكارين لەنووسەراني بەرپىز رەچاوي رىنمايەكاني گوڤارى خال تايبەت بەنووسىني بابەت بەكن.

# تەوهرى ژماره

## ناوەندەکانی خویندن لە کوردستان و کاریگەریان لە پێشخستنی کۆمەڵگەدا

لە میژووی گەلی کوردستاندا، وەک میژووی گەلانی دنیا، خویندەوارانی کورد رۆلی بەرچاویان گێراوە لە پێشخستنی کۆمەڵگەدا، خویندنگە و ناوەندە زانستیەکان لانکەى پێگەیاندى ئەو زانا و خویندەوارانە بوون کە گۆرانکاریان ئەنجامداوە، بۆیە دلسۆزان و خەمخۆران هەمیشە هاواریان بۆ پەرەپێدان و خزمەتکردنی ئەم بوارە بووە، هەتاکو لە گەلانی دنیا دوانەکەوین، بۆیە (خال) ئەو ناوێشانەى سەرەوہى کرد بە تەوهرى ژماره و ئەم خالانەى خستە بەردەم توێژەر و خویندەوارەکانمان:

- رۆلى ناوەندی خویندن لە پێشخستنی کۆمەڵگە.

- ناوەندەکانی خویندن لە کوردستان، ئاستیان و رۆلیان .

- کاریگەری تەکنەلۆجیا لەسەر کایەى خویندن.

- خویندن لە نیوان دوینى و ئەمڕۆدا .

- پەيوەندى نیوان خویندن و پەرۆردە .

ئەم بابەتانه و کۆمەڵیک توێژینهوہى دیکە بوون بە تەوهرى ئەم ژمارهیه، بە سوپاسهوه کۆمەڵیک لە مامۆستایان و شارەزایانی بوارەکە هەریەکە بە توێژینهوہ و نووسینی تاییبەتى زانستى لیکۆلینهوہى وردیان لەو بارهوه بۆ ناردووین، گوڤارى (خال)یش بە سوپاسهوه کردوونى بە تەوهرى ئەمجاره و لەگەل کۆمەڵیک بابەتى گشتیدا دەرخاتە بەر دیدەى خوینەوارن، بەو ئومیدەى تینویتیان بشکینیت.



# سياسه تگوزار يې پەروەردە يې وہك مەرجيكي بنەرەت يې سەرورە يې



پروفيسور د. صباح بەرزنجى

سەرۆكى سەنتەرى زەھاوى بۇ ليكۆلينەوہى فيكر يې.  
سەرۆكى بەشى پەروەردە ي ئىسلام يې لە كۆليجى  
زانكويى گۆيزە لە سلیمان يې.



سیاسته‌گوزاریی په‌روه‌دهیی بکه‌م، به‌و بپروا و  
متمان‌ه‌وه که بوونی هه‌رکامیک له‌مانه له ئاسته  
به‌رزه‌که‌یدا هه‌نگاوێک و چه‌ندین پله له ئاستی  
سه‌روه‌ریی و سه‌ربه‌خۆیی‌مان به‌رز ده‌کاته‌وه.

### یه‌که‌م: سیاسه‌تگوزاریی په‌روه‌دهیی

سیاسه‌تگوزاریی په‌روه‌دهیی بریتیه له  
هه‌موو ئه‌و پرئسیپ و بریاره سیاسییانه‌ی که  
حکومه‌ت سه‌باره‌ت به‌ خۆیندن دایده‌نیت، وپرای  
هه‌موو ئه‌و یاسا و ریسایانه‌ی بۆ سیسته‌می  
په‌روه‌ده دانراون. به‌م پیناسه‌یه بیت هه‌رچی پلان  
و بپرای و روانگه‌ی فه‌رمیی حکومه‌ته سه‌باره‌ت  
به‌ مامۆستا و قوتابی، پرۆگرام و قوتابخانه‌کان،  
به‌پێوه‌بردن و ئاماده‌سازی، ته‌نانه‌ت ئابووری  
و بزێوی خیزانه‌کان و داها‌تووی ده‌رچووان  
ده‌چنه ناو سیاسه‌تگوزاریی په‌روه‌ده‌یه‌وه. جگه  
له‌ فه‌لسه‌فه‌ی حوکمرانی و لات که رۆلێکی  
یه‌کلاکه‌ره‌وه ده‌بینیت له‌م پرۆسه‌یه‌دا. واته‌ ئه‌گه‌ر  
کاری حکومه‌ت هه‌مووی به‌ستین به‌م لایه‌نه‌وه  
کاریکی ناشایسته‌مان نه‌کردوووه و حکومه‌تیش  
ئه‌گه‌ر هه‌موو هه‌ول و کوششێکی بۆ دارش‌تنی  
سیاسه‌تیکی فراوان و توکمه‌ی په‌روه‌ده‌یی  
ته‌رخان بکات هه‌له‌ی نه‌کردوو.

ئه‌نجامی په‌روه‌ده‌ی توکمه و زانستیانه و  
کارگیری لیه‌اتوو دوا‌ی چه‌ند سالێک له هه‌موو  
سیکته‌ره زیندوووه‌کانی ژیا‌نی تاک و کۆمه‌لدا  
ره‌نگه‌داته‌وه. له ته‌ندروستی و فه‌رمانگه و  
بازاره‌وه بیگه‌ره تا مزگه‌وت و خۆیندنگا و کۆمپانیا  
و حکومه‌ت و حیزبایه‌تی و کاری خیرخوازی.  
له هه‌مو بواره‌کاندا په‌روه‌ده باش یا خراپ  
رۆلی بنه‌په‌تی هه‌یه، په‌روه‌ده‌ی تاکی زانا و دانا  
و خۆبه‌که‌مزان و و خزمه‌تگوزار و به‌خشه‌ر و  
داهینه‌ر پاشان کۆمه‌لگای هه‌لگری هه‌مان خه‌سه‌له‌ت  
و رواله‌ت و جه‌وه‌ر و مایه، گه‌وره‌ترین کاریکه  
که ده‌سه‌لاتی سیاسی ده‌شیت بیکاته ستراتیژ

له جیهانی ئه‌مه‌رۆدا، زۆر قسه له سه‌ر زانست و  
له‌هه‌مان کاتدا له نیوان گه‌لان و ولاتاندا، به‌راوردی  
توانا و پیشکه‌وتنی زانستی ده‌کری. ئه‌وه‌ی جیگای  
سه‌رنجه له‌گه‌ل بوونی قه‌ناعه‌تی ته‌واو به‌ گرنگی  
زانست له ولاته ئیسلامیه‌کاندا، به‌هه‌لاوردنی یه‌ک  
دو ولات که خه‌ریکن پیشده‌که‌ون، پیشکه‌وتنیکی  
ئه‌وتۆ له بواری زانست به‌تایبه‌ت زانستی ته‌کنیکی  
و سروشتیدا به‌رچاو ناکه‌ویت.

هۆکاری جۆراو جۆر هه‌یه بۆ ئه‌م پاشکویه‌تی  
و دواکه‌وتنه، ره‌نگه له هه‌مووی کاریگه‌رت‌ر  
ئه‌وه‌بیت، که ئیمه هیشتا خاوه‌نی سیاسه‌تگوزاریی  
پنویست و له‌بار نین بۆ په‌روه‌ده و فیرکردن  
و پلانی زانستخوازی له ولاته‌کانماندا. به‌تایبه‌ت  
له‌و رووه‌وه که هیشتا به‌ باشیی هه‌ست به  
مه‌ترسیی ئه‌م پاشکه‌وتن و پاشکویه‌ ناکه‌ین، له  
جیهانیکدا که زانست و ته‌کنۆلۆژیا قسه‌ی یه‌که‌م  
ده‌که‌ن و ده‌توانن هه‌موو شتیک بخه‌نه ژیر رکیفی  
خۆیا‌نه‌وه و هه‌ر ولاتیک پشکی باشی له‌م ره‌سیده  
مه‌عرفیه‌ نه‌بیت، چاره‌نووسی خراپ و تیاچوون  
و کۆژانه‌وه‌ی چاراکانی چاوه‌پێی ده‌کات.

له بواری په‌روه‌ده‌دا، مامۆستا، خۆیندکار،  
پرۆگرام، ژینگه‌ی په‌روه‌ده‌یی و کارگیری کارامه  
هه‌مووی پینویستن و به‌ لاوازیی هه‌رکام له‌م  
توخمانه ره‌وتی زانست و زانیاریی روو له شکسته  
و ئه‌نجامیکی دلخۆشکه‌ری لێ ناکه‌ویت‌ه‌وه. به‌لام  
له‌مانه هه‌مووی گرنگ‌تر بوونی سیاسه‌تگوزارییه‌کی  
دروست و هاوچه‌رخ و زانستییه له ولاتدا که چۆن  
سیسته‌می په‌روه‌ده‌یی به‌ره‌و داهیتان و پیشکه‌وتن  
رینمایی بیه‌ین، به‌ سووده‌رگرتن له هه‌موو ئه‌و  
وزه و توانایانه‌ی به‌رده‌ستن، واته له مامۆستا وه  
بگه‌ره تا پرۆگرام و قوتابخانه و زانکۆ و په‌یمانگا  
و سه‌رچاوه‌کانی زانست و به‌هره و سه‌رچاوه  
سروش‌تنی و مرۆیه‌یه‌کان و به‌پێوه‌به‌رانی کارامه  
و به‌رچاو پوون. له‌م نووسینه‌دا هه‌ول ده‌ده‌م  
یه‌ک به‌یه‌ک باسی ره‌گه‌ز و توخمه بنه‌ره‌تیه‌یه‌کانی

زارەكى زۆر گىرگىگە ۋە بايە خدار ناۋزەد دەكرى، بەلام لە بەر ئەۋەى ژيانى مامۇستايان ۋەكوو پىۋىست نىيە ۋە رەفاھو خۇشگوزەرانى لىئاكەۋىتەۋە، لەكاتى دابەشكردى دەرچوۋانى ئامادەيى بەسەر لق ۋە پىسپۇرىيە زانكۇيەكاندا كەمترىن ميانگىنى نمرەى بۇ دەچىت ۋە بەناچارىي نەبى كەس خوازىارى پىشەى مامۇستايى نىيە ھەر چەند لە دلشەۋە ئارەزوۋى بكات. بۇيە دەبى ۋەك ۋە لاتانى پىشكەۋتوۋى لە سىياسەتگوزارىي پەرۋەردەيىدا كار بۇ باشتر ۋە نمونەيى كرىنى بژىۋى مامۇستا بكرى ۋە پالئەرى واقىعى ۋە ەمەلىي دابىزى بۇ ئەۋەى خاۋەن نمرە ۋە توانستە ھزرىيە بالاکان رووبكەنە ناۋەندەكانى پىنگەياندىنى مامۇستايان، بە جۇرىك ئەگەر دەرچوۋىەكى ئامادەيى سەرپىشك بكرىت لە نىۋان پىزىشكى ۋە ئەندازىارىي ۋە پارىزەرىي ۋە مامۇستايەتيدا، زىاتر مەلى بەلاى مامۇستايەتيدا بچىت نەك بە پىچەۋانەۋە لىي بىزار بى ۋە بە كەمى بزائىت. لەلايەكەۋە پىشەى مامۇستايى لەسەر ئاستى بالاي زانىارى ۋە ھۇشيارىي راۋەستاۋە، لەلايەكى ترەۋە لەسەر ھەستى بەرزى ئەمانەتدارىي ۋە متمانە ۋە دلسۆزىي ۋەستاۋە، جگە لەۋەى پىشەيەكە پىۋىستى بە ھونەرى لىزانىن ۋە وردەكارىي ھەيە لەگەياندىنى پەيامى پەرۋەردە ۋە بارھىناندا.

### سىيەم: پرۇگرام

مامۇستا ھەر چەند زانا ۋە دانا ۋە ھۇشيار ۋە وردەكار ۋە دلسۆز بىت، بەبى فەراھەمبۋونى پرۇگرامى زانستىي ۋە ھارچەرخ ناتوانىت كار لە سەر خۇيىندكارەكانى بكات، واتە بۇ كەۋتەنەرىي رەۋتى پەرۋەردە بوونى پرۇگرام ۋە مەنھەجى يەكانگىر لەگەل تازەترىن پىدراۋى زانستىي مومكىن نىيە، بۇيە دابىنكردى پرۇگرامى پەرۋەردەيى ۋە فىركارى لە ئاستى نىۋەدەۋەتە ۋە بەپىي ستانداردە جىھانىيەكان ئەۋەلەۋىەتىكى دىكەى سىياسەتگوزارانى

ۋە ھەموو بوۋدجەى ۋەلاتى بۇ تەرخان بكات، راستەۋخۇيان ناراستەۋخۇ، واتە دەسەلات بۇخۇى سەرپىشكە لەۋەى لە كوۋە دەست بەكارەكانى بكات، ئايا كار بۇ مسۇگەركردى داھاتوۋى گەل ۋە ۋەلات ۋە شكۇفایى توانا ۋە وزە خوداكرد ۋە سروسىتىيەكان دەكات، يان دەيەۋىتە درىژە بەمانەۋەى دۇخى ئىستا ۋە پاشكۇيەتى ۋە دارمانى يەك لەدۋاى يەكى بنىاتى ھزرىي ۋە شارستانىي ۋە ئابوۋرى ۋە پەرۋەردەيى بدات، ئەمە راستىيەكى بى پىچ ۋە پەنايە ۋە لە واقىعى ژيانى سىياسى ۋە كۇمەلايەتى ۋە كاركردى رۇژانەى سەركرەكاندا بەرچاۋ دەكەۋى. ھەركاتىك زۆرىنەى بوۋجەى ۋەلات سەرفى دەزگا ئەمنى ۋە ئىستىخبارىيەكان ۋە دامەزراۋە حىزىبىيەكان كرا ( كە ھەلبەت ئەمانەش لە سنوۋرى گونجاۋى ياسايى خۇياندا دەبى حسابىيان بۇ بكرى ۋە بىنە دامەزراۋەى مىللى ۋە نىشتمانى) ئەۋسا بوۋارى پەرۋەردە ۋە زانست دەبنە تەنھا روۋكەش ۋە جۇرىك لە يارىكردى بە زانست ۋە پەرۋەردە ۋە ھىچ جۇرە داھىتان ۋە ئەفراندىكى لىئاكەۋىتەۋە.

### دوۋەم: مامۇستايەتى

پىنگەياندىن ۋە ئامادەكردىنى مامۇستايى زانا ۋە دانا ۋە كارامە بۇ بەرىخستنى سىستەمى پەرۋەردەيى يەكەمىن ۋە پىۋىستترىن ھەنگاۋە كە دەبىت سىياسەتگوزارانى پەرۋەردە لە ۋەلاتدا دابىننىن ۋە كارى جىددى بۇ بكن، سەرەتا ئەۋەندە گىرگىيى بدەن بەم پىشەيە كە زىرەكترىن ۋە ورىاترىن كادىرى بۇ تەرخان بكن ۋە پىشەى مامۇستايەتى بىيەتە پىشەيەكى بايە خدار ۋە گرانبەھا كە خەلكى بە ھۇشيارىيەۋە ھەۋلى بۇبدەن، نەك ۋەكوو ھالى حازر لە ھەرىمى كوردستان مامۇستايەتى پىشەيەكە لە خوارى خوارى پەيژەى گىرنگىپىدانى خەلك ۋە دەسەلاتدا خۇى دەبىننىتەۋە، ھەرچەندە ۋەك پرۇپاگەندە ۋە ئىعتىبارى كۇمەلايەتى بە



## له بواری پهروهدهدا، ماموستا، خویندکار، پروگرام، ژینگه ی پهروهدهیی و کارگیږیی کارامه ههمووی پپوویستن و به لاوازیی هرکام له م توخمانه رهوتی زانست و زانیاریی روو له شکسته.



موحاکه مه ی نازاد دهخولقینیت.  
دانانی پروگرام به بروای من به شیکي دانه براوه  
له ناسایش نه ته وهیی و زامنی داهاتووی ولات، بویه  
پپوویسته زور به وریایی و دانایی و ههستیارانه  
کاری بۆ بکریت و تا دهکری پشت به پسیپورانی  
خومالی بیه سترئ. جگه له وهی دهی نه و پروگرامه  
گشتگیر و فراوان و قول و له ناستی نه رکی  
قوناغبه ند کرای گهل و ولات بی.

ویرای بابته کانی وهک ماتماتیک و لوجیک و  
سروشتناسی و فیزیک و کیمیا و زینده وهرناسی  
و زانیارییه گشتیه کان و میژوو و جوگرافیا و  
زمان و ریزمان و هونەر و نه ده بیات و ومافی  
مرؤف و ناکار و پهروهدهی مهدهنی و نیشتمانیی  
و کومه لایه تی، گرنگییه کی زور به پیکهاتی فکر و  
هزر و خه یال دانی داهیتان و نه فراندن بدرئ. کار  
له سهر وروژاندنی فیکری خویندکاران بکری،  
توانستی زمان و دهر برینیان، توانای وتاردان  
و قسه کردنیان به هیژ بکری، بۆ نه وهی خاوه نی  
عه قل و بیرکردنه وهی خویان بن و فیتری نه ته کیتی  
پرسیار و وهلام و گفتوگوی نازاد بکری، بۆ  
نه وهی خوشیان به دوا ی مهعریفه دا بگری و  
دید ی ره خنه یی و شیکارییان بۆ دروست بی.

پهروهدهی هزریی لایه نیکی له بیرکراوی  
پروگرامی پهروهدهییه له ولاتی نیمه دا و نه ریتی  
تهلقینکردن و پیله بهر کردن و که مته رخه می له  
وروزاندنی فیکری قوتایی به جوریک چه سپیوه  
که قوتایی پۆلی دوا زده نه بی دارشتنی بۆ بنووسری  
و له بهری بکات بۆ تاقیکردنه وهی به که لوری و  
نه یان هپشتوووه بۆخوی رسته یه ک دابریژی، له

پهروهدهیه له ولاتدا، ههموو دهی بودجه  
پپوویستی بۆ ته رخانبکه ن، ههم دهی به رده وام کار  
له سهر نویکردنه وهی بکه ن، له رووی فورم و  
ناوه روکه وه، نه مه ش کاتیک دهسته بهر ده بیت که  
کارگیږانی پهروهده، په یوه ندییه کی راسته قینه یان  
به ناوه نده پیشکه وتوو دکانی زانسته وه هه بیت  
له ناوه وه، له دهر وهش و به رده وام موتابه عه ی  
تازه ترین زانیاریی بکه ن له ری پسیپوره کانه وه،  
له ههموو بواره کانی مهعریفه ی هزریی و نایی  
و فهلسه فی و زانستی و مرویی و پزیشکی و  
شارستانی و ماتماتیک و هونەر و نه ده بیاته وه.

سیاسه تگوزاریی پهروهدهی له بابی  
پروگرامدا دهی خاوه نی دیدکی فراوانی زور کراوه  
و هه لگری په یامیکی زانستی پوخته و بیلایه ن بیت،  
بۆ نه وهی به دهر دی سیسته مه نایدولوجیه کان  
نه چیت که جوریکی تابه ت له زانستیان قه بووله که  
زیانی بۆ نایدولوزیای دهسه لات نییه یان لانی که م  
بیده نگه له گه مه و کایه ی سیاسی و سه باره ت  
به جوریکی مهعریفه ش که به مه زاقیان ناخوات  
هه لوئیست و هره دگر، نمونه شمان زوره بۆ نه م  
مه به سته، وهک نه وهی ماوه یه کی دوور و دریژ  
له یه کیتی سوږیه تی جارن خویندنی یاساکانی  
مه ندل له زانستی ژینه تیک یاساغ بوو، چونکه  
له گهل بیروکه ی ئیلحادیددا یه کی نه ده گرتوه،  
یا خود هه نوکه له هه ندیک ناوه ندی خویندنی  
ئیسلامی جیهانی ئیسلامدا زانستی مه نتیق وکه لام  
ناخویندرئ و ته نانه ت به شیک له نووسینه کان له  
زانیارییه مه نتیقیه کان خالی ده که نه وه، له بهر  
نه وهی مه نتیق جوریک له کرانه وهی فیکر و





رۆج و جەوهەری سیستەمی پەرۆردەیی بریتییە لە کارگێڕییەکی کارامە و لێھاتوو کە ھەموو فاکتەرەکانی مامۆستا و خوێندکار و پرۆگرام و ژینگە پەرۆردەیی پێکھەڵکێژی دەدات.

بروایەکی جیگیرمان ھەیە بەوھێ کاری فێربوون وەرگرنتی زانست و ئەدەب و زانیاری پڕۆسەییەکی بەردەوامی جیگیرە و کۆتایی نایەت، رەنگە لەتەمەنیکدا لە ئاستیکدا لە قۆناغیکدا بوەستت بەلام بۆ ئەوانەکی کە تامی زانست دەچیژن ھەرگیز کۆتایی نایە.

تەنانەت لە پوانگەکی ھزری عێرفانی ئیسلامییەو فێربوون لە ژبانی بەرزەخیشدا بەردەوامە! کە دیارە پڕسەکە پاساو و بەلگەکی خۆی ھەیە.

لە سیاسەتگوزاری پەرۆردەیییدا رەچاوکردن و بەھەند وەرگرنتی قوتابیان و خوێندکاران رۆلێکی کاریگەری ھەیە لەسەر خستنی پڕۆسە پەرۆردە و فێرکردن، چونکە سالانە ژمارە قوتابیان لە ئاستە جیاجیاکاندا بەرھۆژوور ھەلەدکشی و لە ئەنجامدا نیازمەندییەکانیان زیاتر دەبێ. مامەلەکردن لەگەڵ قوتابیان پێویستە گەلێک زووتر لە رۆژژمێری خوێندن دەست پێکات، بۆ ئەوھێ ھەموو پێداویستیی و نیازمەندییە ماددی و مەعنەوییەکانیان بۆ داوێن بکری، مامۆستا و راوێژکاری کۆمەلایەتی و دەروونی، پۆل و قوتابخانە و فەزای خوێندن و کتیب و کاغەز و کتیبخانە و خۆراک و دەرمان و یاریگا و ھەرشتیکی تر کە ھەنووکە لە قوتابخانەییەکی نمونەیییدا ھەیە. لە گەڵ ئەمانەدا میدیایەکی نیشتمانی و پەرۆردەیی ژیر و کارامە و دڵسۆز، کە یارمەتیدەر و رێنمایان بیت بۆ راستکردنەو و پێداچوونەوھێ بابەتەکان. پێویست دەکات کار بۆ کەنالی پەرۆردەیی تایبەت بکری بۆ بەرزکردنەوھێ ئاست و فراوانکردنی ئاسۆی بێرکردنەوھیان.

حالیکی ئەو رستەییە دەرھاویشتە فیکری خۆی بۆ زۆر بەنرخترە لەو لاپەرەییە بۆیان نووسییو و لەبەری کردوو!

بوونی پڕۆگرامی تێر و تەسەل و پڕ لە زانیاری تازە بۆ ئەوھێ کاریگەری لەسەر خوێندکار دابنێ پێویستی بەوھێ جگە لە لایەنە تیورییەکە کار لەسەر پراکتیزەکردنیشی بکری، بۆ ئەوھێ زانست و پەرۆردە پەيوەست بن بە واقعی ژبانی رۆژانە خوێندکارانەو، واتە ھەفتانە رۆژیک دیاری بکری بۆ پراکتیزەکردنی بابەت تیورییەکان و بینینی ئەنجامی یاساکان لە سەر موفرداتی ژبانی رۆژانە، کە ئەمەش بە بوونی مامۆستای کارامە و بەرنامەییەکی کارگێڕیی ورد و تۆکمە کاریکی ئاسانە. چونکە قوتابی ئەگەر راستییە زانستیەکانی ناو کتیبی بەشێوھێکی بەرجەستە و ھەستپیکراو بینن، زەحمەتە فەرامۆشیان بکات و باشتر لێیان تێدەگات و کار بۆ وەرگرنتی زیاتریش دەکات.

### چوارەم : قوتابی و خوێندکار

رەگەزێکی دیکە گرنگە بۆ سیاسەتگوزاری پەرۆردەیی، چونکە ھەموو پڕۆسە پەرۆردە و فێرکردن لە پێناوی توێژی قوتابیان و خوێندکاراندا، ئەگەر ئەم توێژە نەبێ چ پێویستمان بە ھەموو مامۆستا و پڕۆگرام و قوتابخانە و زانکۆ و پەیمانگایە ھەیە، چ پێویستمان بە کتیب و نووسین و تاقیگە ھەیە!

بەلام خۆدی ئەو پڕسیارە زۆر گرنگە کە قوتابی و خوێندکار کێتە؟ چییە؟ ئایا دەکری سنووریک بۆ خوێندکار و ناخوێندکار دابنێن؟ لە حالیکی

**پېنجەم: قوتابخانە ۋە ئىنگەي پەرۋەردەيى**

قوتابخانە ۋە ئىنگەي پەرۋەردەيى، ۋاتە ھەر جىڭايەك مۇرۇف تىپىدا فېرى شتىكى تازە دەبىت. بەم پېنئاسەيە باۋەشى دايك، حزوورى باوك، مەجلىسى خىزان ۋە خىزىمان، كۆرى مېوان ۋە ناسراۋان، جومعە ۋە جەماعەت، حەج ۋە غەمرەكردن، كۆلان ۋە بازار ۋە مۇلەكان، فەرمانگە ۋە شوينى كار، تەننەت ناۋ ۋە پاس ۋە تاكسى، شانۇ ۋە سىنەماكان، ئىنجا دايەنگە ۋە باخچەي ساۋايان ۋە قوتابخانە ۋە پەيمانگە ۋە كۆلچ ۋە كۆبۈنەۋە زانستىيەكان ھەموۋى دەبنە ئىنگەي پەرۋەردەيى، لەۋەش زىاتر گەردوون ۋە نىشانەكانى، ئاسمان ۋە زەۋىي، بەرزايى ۋە نەۋىي، تىكرا دەبنە فېرگە ۋە ئىنگەي خۇناسىن ۋە خەلك ناسىن ۋە خواناسىن.

كەۋاتە ھەموو ئەم شوينانە لە سىياسەتگوزارىي پەرۋەردەيىدا پىكەۋە ھەماھەنگ ۋە تەبا بن بۇ پىنگەياندى تاقە يەك قوتابى، ئەگەر لە ۋلاتدا تەنھا يەككەس قوتابى بىت، خۇ ئەگەر رىژەيەكى زۆر قوتابىمان ھەبى، دەبى ئەم ھەماھەنگىيە زۆر زىاتر ۋە وردتر ۋە خىراتر بى.

كەۋاتە لەسەرەتاۋە دەبى حسابى تايبەت بۇ دايكان ۋە باوكان ۋە خىزان ۋە كۆمەلگا ۋە ئىنگەي راستەۋخۇي خويىندن بىك، كە بە پىيى تۋانا دور بى لە پشيوپى ۋە ژاۋەژاۋ ۋە بىرو ھىزرى نامۇ ۋە خراپ. باوك ۋە دايكى ساغ ۋە تەندروست ۋە خويىندەۋار ۋە ھەستىار ۋە تىگەيشتوۋ رەگەزىكى سەرەكىن بۇ سەرخستىنى پروسەي پەرۋەردە ۋە بۇ خەملاندنى كەسىتى قوتابى.

ھەنۋوكە لە كوردستان ئىمە پىيوستمان بەۋەيە قوتابخانەي نموونى ۋە سەردەمىانەي زۆر دروست بگەين، بۇ ئەۋەي دياردەي دوو دەۋامى ۋە سى دەۋامى نەمىنىت ۋە قوتابىيەكانمان زۆربەي كاتيان لە قوتابخانە بەسەر بەرن ۋە كە دىنەۋە مال بۇ پشوو ۋە ھەرگرتن ۋە بەسەربردنى كاتىكى كامەران بىنەۋە ۋە زۆرىنەي مەشق ۋە خويىندىان لە

ئەگەر بوۋجەي ۋلات لەم بواردە بە ئەمانەتەۋە سەرف بىكرىت دەتۋانين لە داھاتوۋى نەۋەكانى داھاتوۋمان دلنباين. چونكە ھەر قوتابىيەك بۇخۇي پىرۋەي بىناتنەرىكى بواريكى زىندوۋى ئىيانى سىياسى، ئابوۋرى، كۆمەلەيەتى ھىزرى ۋە پەرۋەردەيى ۋە كەلتوورىمانە.

قوتابىي جگە لە پىرۋگرامى خويىندن پىيوستى بە ناسىنى تۋانا ۋە بەھرەكانىيەتى، پىيوستى بە ديارىكردنى پەي زىرەكىي ۋە ھۆشە، بۇ ئەۋەي لە رىگاي خويىندەۋە پەرەي پىبىرى ۋە رىنمايى بىك، بۇ ئەۋەي پىسپورىپىيەي دەتۋاننىت تىپىدا داھىتان بىك. بەبى بوۋنى ۋە ئىستگەيەكى لەم چەشەنە زۆر لە وزە ۋە تۋانا ۋە بەھرەكانمان بەفېرۋ دەچن، ۋىراي بەزايەدانى بوۋجە ۋە كاتى زۆر بەنرخ لە پەرۋەردەكردنى كەسىكدا كە ھىچ ئامادەيى ۋە ئارەزۋىيەكى بۇ ئەۋەي خويىندە نىيە، سەرەنجام بەبى ھىچ دەسمايە ۋە ھەگبەيەكى پەرۋەردەيى دەچىتە شوينىك كە شايانى نىيە، ئەمە ئەگەر دواتر مايەپوۋچ ۋە دەستبەتال نەبى.

سىياسەتگوزارىي پەرۋەردەيى دەبى لە ئاستىكى بەرزى بەپىرسىارىتىدا بىت، حساب بۇ ناۋچە جىاجىياكان ۋە ئاستە جىاجىياكان ۋە پىسپورىپى پىيوست ۋە بىنەرىيەكان بىك. چونكە ئەۋەي پىي دەۋترى : گەشەپىدانى ھەمەلەيەنە، كاتىك دەبىتە ۋاقىع كە بەرنامەيەكى گىشكىرى ھەبى ۋە كار لەسەر سىسىستەمىكى پەرۋەردەيى ۋە بىك كە جىاۋازىي چىنايەتى لەناۋ قوتابىيان نەھىلىت ۋە رىگا بىكرىت لە بازىرگانىكردن بە خويىندن ۋە زانستەۋە.

تازەترىن تىۋرىي پەرۋەردەيى جەخت لەۋە دەكاتەۋە كە ھەر قوتابىيەك لەبارىايەتى لە بواريكدا سەرەكەۋتوۋ بىت، جا ئەۋەي بواردە رەنگە زانستىي بىت يان ۋە پىشەي يان خىزمەتگوزارىي ، گىرنگ ئەۋەيە رىگاي خۇي بدۇزىتەۋە يان ھاۋكارىي بىك بۇ دۇزىنەۋەي رىگا ۋە گىرنگ ئەۋەيە بدىرئە دەستى كەسانى زانا ۋە مامۇستايانى كارامە.

پەرۋەردەيى ئەۋ بوارە مەعرفىيە يە كە رىڭكى بەرپۆە بەردى دامەزراۋەكانى خويندن و فيرکردن فيرى بەرپۆە بەران دەكات بۇ ئەۋەي ئامانجە پەرۋەردەيىەكان دەستە بەر بكات، يا باشتىر بلينين : برىتتية له كوى ئەۋ بىرۆكە و بۇچوون و چالاكىي و ئاراستە مرويىيەنى دەگيرتە بەر بۇ روونكردنهۋى ئامانچ و نەخشە و پلانندان بۇيان، ھەرۋەھا بۇ دۆزىنەۋەي ئەرك و فرمان و پەيكەر بەندىي پيويست له دامەزراۋە پەرۋەردەيىەكاند. بەرپەچاۋكردى قۇناغ و ئىمكاناتى بەردەست و راھىنانى پيويست بۇ گەيشتن بە ئامانجەكانى پەرۋەردە و فيرکردن.

بە كورتى كارگيرىي پەرۋەردەيى ھەموو كارىكى رىكخراۋ دەگريتهۋە كە خزمەت بە پرۆسەي خويندن دەكات له ولاتىكدا بە ھەماھەنگىي لەگەل فەلسەفەي باۋى خەلكەكەي و ئەندىشە و خولياي دەستە جەمعىي ئەۋان.

لەم روانگەۋە ئىمە لە ھەرىمى كوردستان پيويستە گرنگىيەكى زياتر بدەين بەم رەگەزە ئىجگار گرنگە و كارگيرىي پەرۋەردەيى لەم بارو دۇخە بارگاۋىيە بە بارگەي حىزب و ئايدۇلۇژىيە دەرباز بكەين. كە زۆرىنەي بەرپۆە بەرانى پەرۋەردە لەسەر بنەماي حىزبايەتى تەسك و بەرژەۋەندىي ھىلە دەست رويشتوۋەكان ديارى دەكرين و بوۋەتە ھۆي لاسەنگبوونى تەرازوۋى دادگەرىي كارگيرىي و ھىچ مانايەكى بۇ پىسپۆرىي و لىھاتوۋىي نەھىشتوۋە.

سىياسەتگوزارىي پەرۋەردەيى دەبى زۆر ۋەستايانە ھەۋلى بەدەھىنانى كارگيرىيەكى پەرۋەردەيى لىۋەشاۋەي بەدوور لە كاىە سىياسىي و حىزبىيەكان بدات، بۇ ئەۋەي پرۆسەي پەرۋەردە ئامانجە مىللى و نىشتمانىي و ژيارىيەكانى بىپىكىت و دوور بكەۋىتەۋە لە ئايدۇلۇژىيەي حىزبى، شۇفىنى و مەزھەبگەرايى و تائىفى و توندەرۋانە و پەرگىر، ۋاتە پەيوەست بى بە گىيانى دەستەجەمعى كۆمەلى

ناۋ پۆلەكان و قوتابخانەكاندا بى، لە ژىر چاۋدىرىي مامۇستاكانياندا.

قوتابخانەكانمان پيويستە بەدىزان و نەخشەيەكى جوان و پيشكەۋتوو بنىات بنرىن و ھەموو پىداۋىستىيەكى خويندن و پەرۋەردەيان تىدا بى، بەدووربىن لە قەرەبالغى و مەترسىيە ژىنگەيىەكانى ۋەك ئالوۋدەبوونى ئاۋ ھەۋا و تەپ و توز و كارخانە و سەربازگەكان و شوپنە ھاۋچەشەكانىان. دەكرى لە قوتابخانەكاندا سوود لە ھونەرمەندان ۋەربگىرى بۇ نەخشاندنى ھول و رپرۋەۋەكان بە ۋىنەي شانازىيە مىللى و نىشتمانىيەكانى ۋەكوو زانايان و شاعىران و قارەمانانى مىللى و ھونەرمەندان خوشناۋى گەلەكەمان.

لەھەمان كاتدا ھول بدرى لە نەخشە و دىزايىنى قوتابخانەكاندا جىاۋازىيەكى ۋا نەبى كە جىاكارى لە نيۋان ناۋچە جىاجىاكاندا بكرى، مەگەر ئەۋ جىاكارىيەنى ھەل و مەرجى جوگرافى و ئاۋو ھەۋا پيويستى دەكەن.

### شەشەم: كارگيرىي پەرۋەردەيى

رۇخ و جەۋھەرى سىستەمى پەرۋەردەيى برىتتية لە كارگيرىيەكى كارامە و لىھاتوۋ كە ھەموو فاكترەكانى مامۇستا و خويندكار و پرۆگرام و ژىنگەي پەرۋەردەيى پىكەۋە گرى دەدات و بەبەھەرگىرى لە رەگەزى كات دەرھاۋىشتەي باش و پيشكەۋتوو لە خويندكار و قوتابى سەركەۋتوو بەدەست دەھىنيت، كارگىر يان باشتىر بلينين بەرپۆە بەر لايەنى جىيەجىكارى سىياسەتگوزارىي پەرۋەردەيى لە ولاتدا ھەر بۆيە لە بەر رۇشنايى ياسا و رىسا و وزە و توانا و ئىمكاناتى مرويى و تەكنۇلۇژىيەكاندا دەبى ئاگادارى رەۋتى پرۆسەي پەرۋەردەيى بىت لە ۋە بەستىنەي كە بەرپرسە لىي. كارگيرىي ھەنوۋكە بوۋەتە بوارىكى مەعرفىي زۆر جىددى و لق و پۆپى زۆر و زەۋەندى لىكەۋتوتەۋە، لە ناۋياندا كارگيرىي



ئايىن و فرە مەزھەب و فرە ئايدىيە و ھەر ساتىك رىي تىدەچى ھەستىارىيە قەومى و مەزھەبىيەكان درز بخاتە ناو پرۆسەي پەرودە و فېرکردنە و. لە غىابى سىياسەتگوزارى لەو چەشنە رەوتى پەرودە بە لاسەنگى بە بى پشتيوانى دەستەجەمى و ناوخوبى بەرپوئەدەچىت و ناتوانىت داھاتوويەكى رۇشن و پىشكەوتو و بۇ خەلك دەستەبەر بكات و دەرھاويشتە سىستەمى پەرودە كەسانى دۇگم و خۇپەرست و ھەلپەرست و دوو و دەبى.

### ئەنجامگىرىي:

لە مېژووى مرقۇقايە تىدانمۇنە سىياسەتگوزارى پەرودەي سەرکەوتو لە كەسىتى پىغەمبەرى ئىسلامدا بە رۇشنى و بەروونى دەبىن، كە بە برىارى قورئان و بە رەوشتى رۇژانەي خۇى كارى كىر بۇ ئەوئە پەرودە و خويندن بىنە تان و پۇى كەسايەتى تاك و كۆمەل، قودسىيەت و پىرۇزىيەكى واى دا بە خويندن كە لەمافەوە كىردى بە واجب، لە واجبەوە كىردى بە خەسلەتى كەسى بروادار، لە قورئاندا فرمان بە خويندن و خويندەوارىي كەوتە پىش ھەموو فرمانىكى شەرى ترەو. لەم بزاقە مېژوويە دەگەمەنەوە مسولمانان بوونە خاوەنى گەنجىنە و كەلەپوورىكى مەرىفىي ئىجگار دەولەمەند كە دەرئى بىتە سەرچاوەى شارستانىتى ئەمۇ لە گۇرانكارىي و تەواكارىي مەرىفىدا.

رشتەبەندىي زانستى لە ئىسلامدا پشت بە يەكبونى زانستەكان و تەواكارىي لە مەرىفىيەكان دەبەستىت لەسەر بىنەماي پەيوەستىونى زانستى و ئەخلاقىي نىوان نەوە زانستىيەكان گەشە بە خۇى دەدات. بەناوى خودا دەست پىدەكات و بە خىزمەتى مرقۇف كۇتايى دىت، لەم سەررووبەندەدا ھىچ مەقۇلەيەكى مەرىفىي ياساغ و قاچاخ نابى و ھىچ زانايەك لەسەر دەرختى تىورىيەكى تازەي

كوردەوارى و ئەزمونىي مېژوويى و قوولايى ئىنتىماي فەلسەفىي و بروايى خەلكى كوردستان. ئەوئە كە زۇر گرنگە لەم ميانەدا ئامازەي بۇ بکەين، رەچاوكردنى رەگەزى كات و دەرەفىتى رەخساوە بۇ بەدەستەپنەنى تازەترىن دەستەواردى مەرىفە و زانستى سەردەميانە، كە ھەر جۇرە كەمتەرخەمىي و ساردى نواندىك لەمبارەوە زەبرى گورچىكېر لە پرۆسەي خويندن دەدات، بۇى ھەيە ئىفلىجى بكات و لەوئەش زياتر دواي بخات. بەكارخستى كات و قۇستەوئەي دەرەفىتە رەخساوەكان يەكىكە لە تايەتمەندىيەكانى كارگىرىيەكى سەرکەوتو. لەو دەرەفىتە مېژوويىيەدا لىئەشاوئەي و بەھرەكانى گەلىك دەرەكەون و بەكار دەھىنرىن بە ئەفراندىن و كارىگەرىي دانان لەسەر جومگەيەكى مېژوويى مرقۇقايەتى. بەلى داھىتانەكانى بوارى زانست و تەكتۇلۇژيا زۇربەيان كارى تاكەكەسى بوون و لە ئەندىشەيەكى تاقانەوە بەرھەماتوون، بەلام دواتر ئىدارەي سەرکەوتو و دەرەفىتناس ھاتووە تەوزىفى كىردوون بۇ پرۆسەي پەرودەيى و نەوەكانى دواترى لەسەر بارھىناون و كىردوونى بە سەكوى سەرکەوتنى خۇ دۇزىنەوەيان بۇ سالانىكى دوور و دىرژ.

### حەوتەم: رۋانگەي دووربىن و جىھانبىن

ھەموو ئەو رەگەزانەي باسمان كىر كاتىك ئەنجامىان دەبى كە سىياسەتگوزارى پەرودەيى خاوەنى رۋانگەيەكى دووربىن و جىھانبىنەي كىرەوئە ئىنسانىي بىت، خۇى لە جوغزى فەلسەفە و جىھانبىنەيەكى دەستكردى تۇتالىتاردا خەشار نەدايىت. واتە لە ئاستىكى بەرزى بىرکردنەوە و تىگەيشتندا بى و بىر لە خەمە گەورە و گرانەكانى گەل و مرقۇقايەتى بكاتەوە. خاوەنى عەقلىكى گەورە و باگراوندىكى مەرىفىي واى كە بتوانىت بالانسى نىوان فېرگە و ئايدىا جياوازە قەومى و مەزھەبى و ئەتتىيەكان رابگرىت، بە تايەتى لە ولاتىكدا كە فرە

دەربرى فېكىرى مۇرۇقە، لەۋيۈە دەچىتە كەوناراكانى  
عەقلى و نەقلى و لە دەقەكان رادەمىنى بۇ تىگە يىشتن  
لە سەرەتا و لە چارەنوس، بۇ تىگە يىشتن لە مېژوو،  
لە ناخى مۇرۇق، لە كۆمەلگاۋ گۇرانكارىيەكانى، لە  
سروش و لە دەوروبەر، لە ئاسۇكانى دەرەۋى  
بەرچاومان، لە مېتافىزىك و وردەكارىيەكانى بوون  
و لە رەۋشى ئاكار و رەفتار و ھۆگرېبون بە  
نوورى مۇتلەقى خۇداۋەندى و عىرفان و گە يىشتن  
بە مەقسۇدى راستەقىنە.

ئەم زانستانە دەريا و ئۇقىانوسى بېسنورن  
و مەلەۋانگەلىكى نەفەس درېژ و بە ئەزمون  
بەرەمىيان ھېتاۋە. ئەو زانايانە بەرەمىيان ھېتاۋە كە  
لەو دىۋى دياردەكانەۋە دەستى جوانكارىيە خۇدا  
برىارى حەكىمانەۋى ئەۋيان دەر كېچىكردۈۋە و لەگەل  
ئايەتەكانى خۇدا ھېندە ئاۋىتە بوون و جۇشيان  
خۇاردۈۋە كە سېنەيان بوۋتە ئاۋىنەۋى تەۋاۋ  
نومى حەقىقەت و پىنكەۋە ھارمۇنىيەكى ناۋازەيان  
لە تەكامولى مەعريفى سازداۋە كە تائىستاشى  
بەسەرەۋە بېت مېژوو نوۋوسانى فەلسەفە و عىرفان  
و زانست و ئەدەبىياتيان سەرسام كردۈۋە.

ئەم كاروانى زانستە ئىسلامىيە رەنگى  
نەژادىكى تايىبەت، گەلىكى تايىبەت، مەزھەبىكى  
تايىبەتە نەگرتۈۋە، ھى ھەموو گەلانى زىندوۋى  
سەرزەۋىيە، ھى ھەموو مەزھەبەكانە تەنانەت ھى  
ئايىنەكانى تىرشە، چونكە ھەموۋيان بە فەرمى  
دەناسىت و بۇ ئاسوۋدەۋى ھەموۋيانە. بەلى  
دەكرى زمانى عەرەبى زمانى يەكەمى ئەم زانستانە  
بى بەلام ھېچ رېگىرىك نىيە لەۋەۋى كە زمانەكانى  
تىرش بىنە مەيدان و ئىبداع و بلىمەتتى خۇيانى تيا  
نمايش بكەن.

پوختەۋى قسەم ئەۋەۋىە زانست بەم سىياسەتگوزارى  
و تېروانىنى لەم چەشەنە پايەكەكى گەرە و بنەپەتتە  
بۇ سەرۋەرى و شكوى مىللى ھەر گەلىكى زىندوۋى  
جىهان.

دژەباۋ تۆمەتبار ناكرى، تەنانەت ئەگەر لە قۇناغىكى  
كورتدا بېرمەندىكى ۋەكوو سۈھرەۋەردى، حەللاج،  
ئىبن عەرەبى، ئىبن تەيمىيە، ئىبن روشد و مەلا  
سەدرا و كەسانىكى دىكە ئازار بدرىن يا بكوژرىن،  
پاش ماۋەيەك لەلەين زانايانى راستەقىنەۋى  
مەعريفەتخۈۋەۋە ئىعتىباريان بۇ دەگەرپتەۋە.

ئەمە مایەۋى شانازىيە بۇ ئوممەتى ھەلگىرى  
مەعريفەۋى قورئانى و نەبەۋىي كە فېرېبون واجبىكى  
بەرەۋام و كۇتايى نەھاتۈۋە، ھېچ زانايەك نىيە تا  
كاتى مردنى لە پىرۋسەۋى زانستخۈۋازىي بەرەۋام  
بەشدارىي نەكات و ھەۋلى ۋەرگرتنى زانيارى زياتر  
نەدات. لېزەۋە رەۋايەتى ئەو قسەۋىە بەرجەستە  
دەبى كە زانست و زانستپەرۋەرىي مەرجى يەكەمە  
بۇ ھەموو سەرەخۇبى و سەرۋەرىيەكى سىياسى  
و ئابوۋرىي و لە خۇرا نىيە كە لە كىتېبىكى گەرەۋى  
ۋەك سەحىجى بوخارىدا دەروازەۋى چۈۋنە  
ناۋ سوننەتەكانى پىغەمبەر (دروۋدى خۇداۋى  
لەسەربېت) برىتتېيە لە دەروازەۋى (زانست)، زانست  
لە روانگى ھزرى ئىسلامىيەۋە ئەو سپاردەۋىيە  
خۇدايە كە رىگىۋى بەزايەدانى نەدراۋە و ئەو نەپىتتە  
گەرۋەۋىە كە مۇرۇقى كىردە سەردارى مەخلووقات.  
ئەم زانستە دەرەختىكە رەگ و رىشەۋى لە ناخى  
گەردوون داکوتاۋە، لىق وپۇپىشى بە ئاسماندا  
بلاۋبۇتەۋە، تۆۋە بنەپەتتەۋى برىتتېيە لە ناۋى  
خۇداۋى ئەفرىنەر و مېۋە و بەروۋبوۋمەكەۋى  
برىتتېيە لە بەرەمە ھزرى و زانستى و ئەدەبى  
و ھونەرىيەكان كە پىنكەۋە جىهان ئاۋەدان دەكەن  
و شەرحى ناۋە جوانەكانى خۇدا دەكەن و دەبنە  
ئاۋىنەۋى دەرکەۋتتى سىفەتەكانى خۇداۋى بەدېھىنەر.  
زانستەكانى ئىسلام لە راستىدا دەرخەرى  
ئەم نەخشەۋىەن كە بە تىفكرىن لە بناغە و نما  
و دەرەۋاۋىشتەكانى، فەلسەفەۋىەكى ورد و  
جىهانىيىيەكى رەۋان و بى تەم و مژ نمايان دەبى.  
ئەم زانستە لە زمانەۋە دەست پىندەكات كە

# ئامانجەكانى زانكوۆ

له ژينگه‌ى شيوواوى هه‌ريئى كوردستاندا



پ.ی.د. یه‌حیا عومەر ریشاوی - مامۆستای زانكوۆ  
نووسەر و مامۆستا له زانكوۆی پۆلیتەکنیکی سلیمانی،  
خاوه‌نی ۱۰ کتیبی چاپکراو.





نيوان مامۇستايان و خويندكارانىش دەگە يە نىت. وشەى عەرەبى (جامعه)ش وەرگىرپانىكى وردى وشەى ئىنگلىزى ھاوشىوھەكە يەتى، و اتا عەرەبىيەكەى كۆكردنەو و كۆبوونەو دەگە يە نىت. زانكۆ دەزگايەكى خويندنى بالايە، دەكرىت كەسىك وەر بگرىت كە خويندنى دوانا وەندى تەواو كرىبىت، چونكە تىنيدا پرۇگرامى فىركارى و راھىتان لە چەندىن پىسپورى تىورى و پراكتىكىدا پىشكەش دەكات، لە ماوۋەيەكدا كە زۆر جار چوار سالە، ھەندى جارىش دەگاتە شەش سال و ھەندى كۆلىژ ھەن كە خويندنى زانكۆي تىياندا تەنھا ۲ سالە. ياخود بە پىناسەيەكى دىكە زانكۆكان دامەزراوۋى زانستى كۆمەلايەتى ئەكادىمىين، كار بۇ پىدانى ئەو زانىارى و شارەزايى و كارامەييانە بە خويندكاران دەكەن كە لە ژياناندا پىويستىانە، كە دەبىتە ھۆى كارلىكيان لەگەل ژىنگە كۆمەلايەتەكەيان و دەيانخاتە سەر رىگەى برەودان و گەشەدان بە تواناكانيان.

زانكۆكان ھەر لە كۆنەو شونىنگەيەكى پىشەنگيان لە نىو كۆمەلگادا ھەبوو، چونكە زانكۆ سەنتەرى تىشكدانەوۋى گىشت نويىكە لە دونىاي فىكر و زانست و زانىاريدا، ھەروھە ئەو دوانگەيەيە كە بىروبوچوونى بىرياران و زانايان و فەيلەسوف و پىشەنگانى چاكسازى و پىشكەوتنى لىوھ بلاو دەبىتەو. زانكۆكان سوودى گەورە بە كۆمەلگە دەگەيەنن و پىوھرىكن لە پىوھرەكانى گەشەسەندنى كۆمەلگەكان، ديارە رۆلى زانكۆكان تەنھا لە بوارى فىركردن و پىشكەشكردى تويژىنەوۋى زانستىدا خۇى نابىنيتەو. بەلكو رۆليان پەيوھست دەبىت بە كۆى كۆمەلگە و چارەسەركردى قەيران و كىشەكانى، ديارە ئەمەش پەيوھستە بە تىگەشتنى دروست لە رۆلى زانكۆ و بەھەند سەيركردى لەلەيەن دەسەلاتى سياسىيەو.

يەككىك لە پىوھرەكانى پىشكەوتنى ھەر گەلىك بە ژمارە و ئاستى زانكۆكانىيەتى، ژمارەى زانكۆكان و كوالىتى خويندنيان بەلگەن لەسەر پىشكەوتن و گەشەسەندنى ھەر ولاتىك، حكومەت و دەسەلاتە سياسىيەكان لەسەرتاسەرى دونيا بودجەى گەورە بۇ بوارى بونىادنان و گەشەپىدان بە زانكۆكان تەرخان دەكەن، زۆر جار ئەم زانكۆيانە دەبنە سەرچاويەك بۇ داھات و گەشەدان بە بوارى ئابورى و گەشت و گوزار و پىدانى سومعەيەكى نىوھولەتىي بە ولاتىكى دىارىكراو، ھەر بۇيە بايەخدان بە زانكۆكان خزمەتىكى گەورە بە كۆمەلگە پىشكەش دەكات و دەبىتە بنەما بەك بۇ پىگەياندنى كادىر و برەودان بە تويژىنەوۋى زانستى.

لەم نووسىنەدا دەمانەويت باس لە گرنگى زانكۆكان بەكىن لە خزمەتكردى كۆمەلگە و تىشك دەخەينە سەر بارودۇخى زانكۆكان لە ھەرىمى كوردستاندا لە رىگەى ئەم تەوارانە:

يەكەم: پىناسە و بايەخى زانكۆ دووھم: ئامانج و بنەماكانى سەرکەوتنى زانكۆ سىنھەم: كىشەكانى زانكۆ لە ھەرىمى كوردستاندا چوارەم: چۆن گەشە بە زانكۆكانمان بەدەين؟

### يەكەم : پىناسە و بايەخى زانكۆ

زانكۆ دامەزراوۋەكە بۇ فىركردنى بالاكە لە چەند كۆلىژىك پىك دىت، ئەركى رىكخستنى خويندەنە لە چەند بواريكدا، مافى پىدانى بروانامەى ھەيە، ياخود زانكۆ شوينى لىكۆلىنەو و تويژىنەوۋىيە و بروانامە دەبەخشىت و چەند كۆلىژىك و ھەندى جار رەنگە پەيمانگەش لە خۇ بگرىت.

دەستەواژەى زانكۆ university لە وشەى universitias وەرگىراو و بەماناي ئەو يەكىتىيە دىت كە گىشت ھىزە خاوەن ھەژمونهكانى نىو دونىاي سياسەت دەگرىتە خۇ، كە بۇ (سياسەتكردن) كار دەكەن. ھەروھە (زانكۆ) گىردبوونەوۋى زانستىانەى

باشتىرىن (۱۰) زانكۆكانى ولاتانى عەربىي بۇ سالى ۲۰۱۸

رانكىنى نيودەولەتنى	ولات	ناوى زانكو
۱۷۳	شانشىنى عەربىي سەئۇدى	زانكۆ مەلىك فەد بۇ پىئروول و كانزاكان
۲۲۱	شانشىنى عەربىي سەئۇدى	زانكۆ مەلىك سەئۇد
۲۳۵	لۇبىنان	زانكۆ ئەمىرىكى لە بەيروت
۲۶۷	شانشىنى عەربىي سەئۇدى	زانكۆ مەلىك عەبدولعەزىز
۳۴۹	قەتەر	زانكۆ قەتەر
۳۹۰	ئىمارات	زانكۆ ئىماراتى عەربىي
۳۹۵	مىسىر	زانكۆ ئەمىرىكى لە قاھىرە
۴۲۰	ئىمارات	زانكۆ ئەمىرىكى لە شارىقە
۴۲۱	بەحرەين	زانكۆ كەنداوى عەربىي
۴۶۰	ئىمارات	زانكۆ خەلىقە

دووم: ئامانچ و بىنەماكانى سەركەوتنى زانكو لە سەرتاسەرى دونيا بە ھەزارەھا زانكو ھەن دەيانەويت ئامانچى جۆرۇجۇر جىبەجى بكن، ھەندىك لەو ئامانجانە:

- ۱- پەرەپىدان بە تۇانا عەقلى و جەستەبىيەكانى فېرخوزان و خستتە رووى خواستەكانيان و پەرەو كىردى شىوازەكانى بىركىردنەوھى زانستىانە.
- ۲- جەختىردنەوھە لەسەر لايەنى تىۋورى و پىراكتىكى فېزىكىردن، بە جۆرىك پىرۇگرامەكانى خويندن تەواوكەرى ھەردوولايەنەكە بن.
- ۳- پەيوەست كىردى خويندىنى زانكۆبى بە ژيانى كۆمەلايەتى و كىشەكانى كۆمەلگە، بە ھاندانى رۆجى ھاولاتىبوون و خزمەتكىردى كۆمەلگە.
- ۴- رايھىنانى خويندىكاران لەسەر سوود وەرگرتن لە كات و كارى خۇبەخش و بىركىردنەوھى ئىجابىيانە.
- ۵- چارەسەركىردى ھەندىك لە گىرقتە دەرونى و كۆمەلايەتتەكانى خويندىكاران لە رىگەى بەشدارىكىردن لە چالاكىە جۆرۇجۇرەكان.

جگە لەوھە زانكۆكان كۆلتور و فەرھەنگى كۆمەلايەتى و شارستانى كۆمەلگە لە نەوھەكەوھ دەگوزنەوھە بۇ نەوھەكەكى تر تا لە دەروونى خويندىكاراندا بىچىتىن و بە ھۆبەوھە بىتوان رەفتارى كۆمەلايەتى شىاۋ بىۋىتىن، ھەرۋەھا زانكۆكان كار لەسەر پەرەپىدانى تۇانا و بەھرە خودبەكانى خويندىكاران دەكات و ھانىيان دەدات بۇ خزمەتكىردى كۆمەلگە تا بىتوان رووبەرۋى پىشھات و مەترسىيەكان بىنەوھە. وىراى ئەمانە زانكۆكان رىگە خۇش دەكەن تا خويندىكاران تىكەل بە ژىنگە گەرە كۆمەلايەتتەكە بىن، چۈن ھەلى ئاشنا بوون بە كۆلتور و فەرھەنگ و ئەزمۇونى گەلانى دىكەيان بۇ دەرەخسىنىت، ھەرۋەھا كىشە و گىرقتەكانى خويندىكاران دەخاتە روو، لە پىناۋ دۆزىنەوھى رىگە چارە بۆيان، ھەرۋەھا خويندىكاران رادەھىنىت لە سەر رەچاۋكىردى ياسا و سىستەمە جۆرۇجۇرەكان و دوا جار پىكھىنانى كەسايەتتەيان لە رووى دەروونى و كۆمەلايەتتەوھە.

باشتىرىن (۱۰) زانكۆكانى جىھان بۇ سالى ۲۰۲۰

رانكىنى نيودەولەتنى	ولات	ناوى زانكو
۱	ولايتە يەككۆتەكانى ئەمىرىكا	پەيمانگە ماساتشۇسەتس بۇ تەكەلۇجىيا
۲	ولايتە يەككۆتەكانى ئەمىرىكا	زانكۆ سىنتافورد
۳	ولايتە يەككۆتەكانى ئەمىرىكا	زانكۆ ھازفارد
۴	ولايتە يەككۆتەكانى ئەمىرىكا	زانكۆ ئوكسفورد
۵	ولايتە يەككۆتەكانى ئەمىرىكا	پەيمانگە كالىفورنىيا بۇ تەكەلۇجىيا
۶	سوئىسرا	پەيمانگە لىدراى سوئىسرى بۇ تەكەلۇجىيا
۷	بەرىتانىيا	زانكۆ كامبىرج
۸	بەرىتانىيا	كولىزى (لەندەن) زانكۆبى
۹	بەرىتانىيا	كولىجى ئىمپىرىالى لە لەندەن
۱۰	ولايتە يەككۆتەكانى ئەمىرىكا	زانكۆ شىكاگو

زانستى و سېھەم، پەرەپىدانى كۆمەلگە.  
زانكۆ پىۋىستە ژىنگەيەكى لەبار و گونجاو بۆ  
خوئىدن دروست بكات، لەبار و گونجاو بۆ ستافى  
مامۇستايان بۆ كارمەندان و بۆ خوئىدكاران، لەبار  
و گونجاو لە رووى تاقىگە و ھۆلەكانى خوئىدن و  
كتىبخانە، لە لايەكى دىكەو پىۋىستە ئەو ژىنگەيە  
بنەماكانى دىموكراسىيەت لە رووى رەخنەگرتن و  
پىرکردنەوھى پۆست و بەرپىسىارىتتەكان فەراھەم  
بەھىت، بە جۆرىك ئەم ژىنگەيە رەنگدانەوھى لە  
ژىنگە كۆمەلايەتتەكەدا ھەبىت، تەنانت پىۋىستە  
زانكۆ ژىنگەيەكى سىياسى بۆ خوئىدكارانىش  
دروست بكات، ژىنگەيەكى سىياسى نەك حىزبى،  
بەمانا خوئىدكاران رابەھىت لە سەر كىبرىكى و  
ئەنجامدانى پىرۆسەكانى ھەلبۇزاردن لە نىوان خوئىدكاراندا  
بۆ دىارکردن نۆينەران و دەستە خوئىدكارىيەكان  
دور لە دەستپۇەردانى سەرۆكايەتى زانكۆ و  
راگرايەتتەكان، كە پاشتر ئەم كەش و ھەواى  
ھەلبۇزاردن و كىبرىكى سىرۆشتىانە لە داھاتووى  
ژىانى سىياسى و ئىدارى و بەرپىسىارىتى  
خوئىدكاراندا رەنگ بداتەوھ.

### سىھەم: كىشەكانى زانكۆكان لە ھەرپىمى كوردستاندا

ئەمرۆ لە ھەرپىمى كوردستاندا (۳۰) زانكۆ  
حكومى و ئەھلى ھەن كە ژمارەى زانكۆ  
حكومىەكان (۱۵) زانكۆيە و ئەھلىەكانىش (۱۵)  
زانكۆ و سالانە ئەو ژمارەيە لە ھەلگشاندايە، بە  
داخوھ ئەو زانكۆيانە بە كۆ و پاش نىك لە ۳۰  
سال لە حوكمرانى خۆمالى، نەيانتوانىوھ ئامانجە  
حەقىقىەكانى زانكۆ جىيەجى بەكەن و رانكىنى  
زانكۆكانى ھەرپىمى كوردستان لە ئاستى جىھاندا  
دلىخۆشكەر نىن. لەو كىشانەى ئەم زانكۆيانە  
بەدەستىوھ دەنالىن:

- زانكۆكانى ھەرپىمى كوردستان نەيانتوانىوھ  
سەرەخۆيى خويان لە ئەجىنداي دەسەلاتى

۶- رايىنانى خوئىدكاران لەسەر ئەنجامدانى  
توئىژىنەوھى زانستى لە پىناو چارەسەرکردنى  
كىشەكانى كۆمەلگە.

۷- بەرزكردنەوھى روھى رەخنەگرانە و  
تواناي فىرکردنى خودى بەردەوام لە ناو زانكۆ و  
دەرەوھى زانكۆ.

۸- چاندنى بنەماكانى رەفتار و رەوشتى  
جوان و رايىنانى لەسەر ھەستى بەرپىسىارىتى.

۹- ئامادەکردنى خوئىدكار تا ھەلى  
كارى دەستكەوئىت، لە رىگەى رايىنانى لەسەر  
كارامىيەكانى كارکردن و چۆنىەتى پىشكەشكردن  
بۆ كار.

۱۰- پىشكەشكردنى توئىژىنەوھى و راوئىز لە  
بوارە جىاجىياكانى پەيوەست بە دەولەت و سىستىمى  
حوكمرانى و داھىنانكارى لە پىداوئىستىيەكانى  
كۆمەلگە.

دىارە تەنھا ئەوھ بەس نىيە بە ژمارە زانكۆت  
ھەبى و ساختمانى گەورە و فراوانى بۆ تەرخان  
كەيت، بەلكو ئەوانەى زانكۆكان دەكەنەوھ، پىۋىستە  
گۆشەنىگايەكى روونيان لە ئامانجى كردنەوھى ئەو  
زانكۆيە ھەبىت، دەرک بەوھ بەكەن كە ئەم زانكۆيە  
چۆن دەتوانىت پىداوئىستىيەكانى تاك و كۆمەلگە  
تير بكات، زانكۆكان پىۋىستە تواناي ئەوھيان  
ھەبىت خەرجى بۆ بوارى نوئىكردنەوھى زانىارى  
ستافى مامۇستاكانىيان تەرخان بەكەن، زانكۆكان  
دەبىت بەردەوام وۆرك شۆپ و سىمىنار و  
كونفراسى بەردەواميان بۆ چۆنىەتى گەشەدان بە  
پىرۆگرامەكانىيان و ھەلسەنگاندن و فىدباك ھەبىت،  
جگە لە بوونى كونفراسى زانستى بۆ بەشە  
جىاجىياكانىيان و چالاكى كۆمەلگەيى.

زانكۆكان دەبىت بىنە مەلبەندى بەرھەمھىنانى  
مەعرفە و ھەك چۆن پىسپۆرىك سى وەزىفەى  
بۆ زانكۆكان داناوھ، ئەوانىش: يەكەم، گواستەنەوھى  
مەعرفە لە رىگەى فىرکردنەوھى و دووھم،  
بەرھەمھىنانى مەعرفە لە رىگەى توئىژىنەوھى



تويۇنەۋانەي لە لايەن مامۇستايان لە گۇڭقارە زانستىيەكاندا بلاو دەكرىنەۋە و لە كۇنفراسە زانستىيەكاندا پىشكەش دەكرىن، نارژىنە خانەي پرۇسەكانى گەشەپىدان و دەستىشان كوردنى گرتەكان و دۇزىنەۋەي چارەسەر. ھاوتەرىب بەم كىشەيە تويۇنەۋەكان زۇربەيان تويۇنەۋەي (تاك)ين و كولتورى تىمى تويۇنەۋە لە زانكۇكانى كوردستاندا بە كەمى دەبىنرىت و ئەۋانەي پلەي زانستى بەرزىان ھەيە لە برى سەرقالبوون بە تويۇنەۋە كاتەكانيان زياتر بە ۋانە وتنەۋە خەرج دەكەن و چەندىن كىشەي دىكە.

- تاقىكرىنەۋەي ئەزمونى خويۇندى زانكۇبى جۇاروجۇر لە زانكۇكاندا، بە جۇرىك زانكۇكان و كۇي پرۇسەكە بوۋەتە تاقىگە بۇ ئەزمونى ۋلاتانى دىكە، لەگەل گۇرانى ۋەزارەتىك و ھاىتى ۋەزىرىكى نوي، شىۋاز و ستراتىجىيەتىكى نوي لە پرۇسەي خويۇندى زانكۇبى بەسەر زانكۇ مامۇستايان و خويۇندىكاراندا تاقى دەكرىتەۋە، ھەندىك لەو پرۇسانە ئەزمونى ئامادە و لە قالبدرراۋى ۋلاتانى دىكەن و بە بى رەچاۋكرىنە ژىنگەي ھەرىمى كوردستان، بە ئامادەي لىزە تاقى دەكرىنەۋە، ھەموو ئەمە بە زىان بۇ سەركۇي پرۇسەي خويۇندى شكاۋەتەۋە و بەرەۋ ئىفلىچ بوونى بردوۋە.

- قەيرانە سىياسى و ئابوورىيەكانى ھەرىمى كوردستان كارىگەرىيەكى نىگەتىقانىە و خراپى لەسەر خويۇندى زانكۇبى دروست كىردوۋە، بەجۇرىك ئەم قەيرانانە نەيانھىشت جۇرىك لە سەقامگىرىيە بە ھەندىك لەو ھەۋلانە بەدەن كە لىزەۋ لەۋى دەدران بۇ برەۋدان بە خويۇندى زانكۇبى، شەرو ملاملانى سىياسىيە ناوخۇبى و درەككىيەكان و قەيرانە ئابوورىيە يەك لە دواي يەكەكان لە ھەرىمى كوردستاندا گورزى كوشندەي لە زانكۇكان داۋە و تا ئەم ساتانەش ئەۋ قەيرانە بەردەۋامە و زانكۇكان لە برى بىركىردنەۋەي

سىياسى و حزبە دەسەلاتدارەكان بپارىزن، ھەر لەسەرەتاي دروستبوونى زانكۇكان دەستىۋەردانى حزب بە ئاشكرا لەم زانكۇيانە، كارىگەرى سلبى لەسەر گەشەكرىن زانكۇكان دروست كىرد، ۋىراي دابەشكرىن زانكۇكان لە نيوان ناۋچەكانى ھەژمون و دەسەلاتى ھەردوۋ حزبى دەسەلاتدار، كولتورى دانانى بەشىكى زۇر لە راگر و سەرۇك بەشەكان بە پشتىگىرى مەلبەند و لاقە حزبىيەكان و دەستىۋەردانى رىكخراۋە حزبىيەكانى سەر بە ھەردوۋ حزب، تا ئىستەش بەرۇكى پرۇسەي خويۇندى زانكۇبى بەرنەداۋە. تەننەت ھەندىك لەو زانكۇيانە دۇسىيەي گەندەلىي و بە ھەدەردانى داراييان لەسەرە و لەبرى خەون و ئامانجە گەۋرەكان، ھەندىك لەو زانكۇيانە لە كاتى ھەلمەتەكانى ھەلبۇاردندا بوو بوونە بارەگاي حزبىكى دىارىكراۋ و كۇبونەۋە و بانگەشەي حزبىان تىدا ئەنجام دەدرا!، بەشىك لە سەرۇكايەتى و بەرپىرسانى زانكۇكان لە پىناۋ مانەۋەيان لە پۇستە ئىدارىيەكانىاندا ئامادەن ھەموو برىارىكى حزبىي جىبەجى بكن، ئەگەرچى رەنگە نەتوانن زانكۇكان بەرەۋ پىشەۋە بىبەن و شاپىستەي ئەۋ پىگە و بەرپىرسيارىتتەش نەبن، بەلام دەبىنرىت بۇ چەندىن سال لە پۇست و شوينىكىدا دەمىننەۋە و زانكۇ و پرۇسەي خويۇندى و گەشەپىدان دەبنە قوربانىي.

- سوود ۋەرنەگرتن لەو تويۇنەۋەي زانستىيانەي سالانە لەم زانكۇيانە لە لايەن خويۇندىكارانەۋە پىشكەش دەكرىن، گرت و كىشەيەكى دىكەي زانكۇكانى ھەرىمى كوردستانە، بە جۇرىك تويۇنەۋەكان تەننا ۋەك رۇتىنىك لە لايەن خويۇندىكارانەۋە پىشكەش دەكرىن و لە بۋارە جىاجىياكانى پىداۋىستىيەكانى حكومەت و كۆمەلگە سووديان لى ۋەرنەگىرىت، نەك بە تەننا تويۇنەۋەكانى خويۇندىكاران، تەننەت ئەۋ

**رانكىنى (۱۰) زانكۆى حكومىي ھەرئىمى كوردستان له سەر ئاستى جىهان بۇ سالى ۲۰۲۰ به پىي سايتى (Ranking web of universities)**

رانكىنى نوبەولەتى	شار	ناوى زانكو
۲۸۴۹	سلىمانى	زانكۆى سلىمانى
۴۰۶۸	ھەولير	زانكۆى سەلاھەدىن
۵۲۹۰	ھەولير	زانكۆى ھەوليرى پزىشكى
۵۸۰۹	دھوك	زانكۆى دھوك
۶۵۵۳	سۇران	زانكۆى سۇران
۹۰۲۲	كويە	زانكۆى كويە
۱۱۰۰۴	زاخۇ	زانكۆى زاخۇ
۱۱۷۳۹	سلىمانى	زانكۆى پۇلىتەكنىكى سلىمانى
۱۵۸۹۰	ھەولير	زانكۆى پۇلىتەكنىكى ھەولير
۱۶۱۹۳	رانپە	زانكۆى راپەرىن

**چوارەم: چۇن گەشە به زانكۆكانمان بدەين؟**

به دريژايى ئەم چەندىن سالە له ئەزمونى زانكۆكان، له لايەن دلسۆزان و چاوديرانى خويئندى زانكۆيى و ھەندىك له وەزير و بەرپرسانى خويئندى بالا، سەدان پرۇژە و پيشنياز بۇ چارەسەكردى رەوشى زانكۆكان پيشكەشكراو، بەداخو و نەتوانرا وەك پيويست سوود له و پيشنياز و تيروانىنە دلسۆزانە وەربگيريت و تەنھا وەك مرەكەبى سەر كاغەز مانەو، ليرەدا و بەحوكمى ژيان له نيو كايەى زانكۆييدا و له پيناو بەجيهيتان و گەياندىنى ئەركى بەرپرسياريتى ئەخلاقىانە به رامبەر به زانكۆ و خويئندى بالا ئەم چەند خالە دەخەينە روو:

- پيش ھەموو شت پيويستە زانكۆكان ببنە سەنتەرى بيركردەنو و پلاندانى حكومت و

ستراتيجىانە و نەخشەدانان، سىياسەتى رۇژ و مانگ بەرى دەكەن و رەنگە خەونى گەورەى مامۇستايەكى زانكۆيى ئەو بەيت كە چۇن له كاتى خويدا و بى دواكەوتن مووچە مانگانەكەى وەرگريت!

- كۆچى بەشيكى زور له توانا ئەكادىمىەكان و كەمى ھاندانى مادى و مەعەوى بۇ مامۇستايان وخويندكاران و شىوازى تەقلیدیانەى وانە و تنەو و ھەژارى كتيبخانەكان و لاوازی پەيوەندى و كارلىكى خويندكاران لەگەل ژينگەيى زانكۆييدا و چەندىن ھۆكارى ديكە.

**زانكۆ حكومىي و ئەھليەكانى ھەرئىمى كوردستان**

زانكۆى حكومى	زانكۆى ئەھلى
زانكۆى سەلاھەدىن	زانكۆى ئەمرىكى له سلىمانى
زانكۆى سلىمانى	زانكۆى كوردستان
زانكۆى دھوك	زانكۆى تيشك
زانكۆى ھەلەبجە	زانكۆى گەشەپيدانى مروىي
زانكۆى پۇلىتەكنىكى سلىمانى	زانكۆى جىهان له سلىمانى
زانكۆى پۇلىتەكنىكى ھەولير	زانكۆى كاسۆلىكى له ھەولير
زانكۆى پۇلىتەكنىكى دھوك	زانكۆى كوما
زانكۆى راپەرىن	زانكۆى بەيان
زانكۆى گەرميان	زانكۆى جىهان له دھوك
زانكۆى چەرموو	زانكۆى جىهان له ھەولير
زانكۆى زاخۇ	زانكۆى لوبنانى فەرەنسى
زانكۆى سۇران	كوليزى زانكۆيى گويژە
زانكۆى ھەوليرى پزىشكى	زانكۆى نۆليج

خویندکاران بۆ دهره‌وه بۆ وه‌رگرتنی شاره‌زایی و سوود وه‌رگرتن له ئه‌زموونی كه‌له‌كه‌بووی زانكۆ به‌ناوبانگه‌كانی جیهان.

- كردنه‌وه‌ی سه‌نته‌ریکی نیشتمانی بۆ توێژینه‌وه و خویندنی بالا كه كۆمه‌لیك له پسیپۆرانی ناوخۆیی و نیوده‌وله‌تی له خۆبگرت و کاری چاودیری پرۆسه‌ی خویندنی بالا و پیشكه‌شكردنی توێژینه‌وه و دانانی میتۆدی خویندنی زانكۆكان و دروستكردنی پردی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل زانكۆكانی دنیا و پیشكه‌شكردنی پێش‌نیازی جۆراوجۆر بۆ گه‌شه‌پێدان به‌م بواره.

### بۆ نووسینی ئهم بابته سوود لهم سه‌رچاوانه وه‌رگیراوه:

1- <http://www.webometrics.info/en/search/Rankings/iraq%20type%3Amondial>

رانكینی زانكۆكانی عێراق

2. آیه عبد الله أحمد النويهي - المركز الديمقراطي العربي،  
<https://democraticac.de/?p=1905>

3. پۆلینی زانكۆكان له سایتی ویکیپیدیا  
<https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%AC%D8%A7%D9%85%D8%B9%D8%A9>

4. جیفری ساكس، الجامعات وأهداف التنمية  
المستدامة في المنطقة العربية،  
[https://www.eda.ac.ae/docs/default-source/Publications/eda-reflection\\_sdg-universities\\_ar.pdf?sfvrsn=2](https://www.eda.ac.ae/docs/default-source/Publications/eda-reflection_sdg-universities_ar.pdf?sfvrsn=2)

5. ژماره‌ی زانكۆ حكومی و ئه‌هلیه‌كانی كوردستان  
له سایتی <http://www.nur-krq.net>

6. ساجد شرقی، دور الجامعات في تطوير و تنمية  
المجتمعات، مركز الدراسات الايرانية

7. عه‌لی راشید، زانكۆ فیکردنی زانکویی،  
وه‌رگیرانی: یه‌حیا عومه‌ر ریشاوی، به‌ریوه‌به‌رایه‌تی  
گشتیی رۆژنامه‌نووسی و چاپ و بلاوکردنه‌وه، سلیمانی،  
2012، ل 15

8. موفق الحسناوي، الجامعات و تطوير المجتمع،  
<http://www.alnoor.se/article.asp?id=46538>.

ده‌سه‌لاتی سیاسی، ئه‌گه‌ر حكومه‌ت گه‌شه‌دان و بره‌ودان به زانكۆكان نه‌خاته ریزبه‌ندیه یه‌كه‌مه‌كانی ئه‌جیندای کاری، هه‌رگیز زانكۆكان گه‌شه‌ناکه‌ن و ناتوانن رۆلی راسته‌قینه‌ی خۆیان ببینن، دیاره ئه‌مه‌ش په‌یوه‌سته به بوون و ته‌رخانکردنی بوودجه‌ی پیویست و سه‌قامگیریه‌کی سیاسی و ئابووری له هه‌رێمدا، له ولاتی هاشیوه‌ی ژینگه‌ی حوکمرانی و کۆمه‌لایه‌تی وه‌ك ئیمه‌ حوکومه‌ته‌كان به‌م ئه‌رك و به‌رپرسیاریتی هه‌ستاون و توانیویانه زانكۆكان بخه‌نه ریزبه‌ندی پێشه‌وه‌ی زانكۆکانی جیهان، مالیزیا و سعودیه و قه‌ته‌ر وه‌ك نموونه.

- پیویسته به ته‌واوی ده‌ستی حزب له زانكۆكان دهربه‌ینریت و زانكۆكان ببه‌ دامه‌زاروه‌ی ئه‌كادیمی و زانستی به‌ته‌نها، به‌ بێ ئه‌م بریاره، هه‌رگیز زانكۆكان ناتوانن ئامانجه‌کانیان له په‌ره‌پێدان و چاره‌سه‌کردنی ئاریشه و کیشه‌کانی کۆمه‌لگه جیه‌جی بکه‌ن و هه‌میشه له کۆتایی لیستی رانکینه نیوده‌وله‌تیه‌کاندا ده‌بن.

- سوود وه‌رگرتن له ئه‌زموونی ولاتی هاشیوه، له‌وانه بۆ نموونه ولاتی (مالیزیا) كه زانكۆکانی بوونه‌ته دوانگه‌ی زانستی و ئه‌كادیمی زۆر گه‌وره و به‌ناوبانگ و سه‌رچاوه‌یه‌کی داها‌تی گرنگ بۆ ولاتی مالیزیا، ده‌کریت شان‌دی جۆراوجۆر بۆ ئه‌و ولاته (یان هه‌ر ولاتیکی دیکه) بنێردریت و بانگه‌یشتی شاره‌زایان و به‌رپرسیانی زانكۆکانی ئه‌و ولاته بکریت بۆ هه‌ریمی کوردستان بۆ گواستنه‌وه‌ی ئه‌زموونیان.

- رێگه‌ نه‌دان به‌ کردنه‌وه‌ی زانکۆی نوێ و به‌رزکردنه‌وه‌ی کوالیتی زانکۆکانی ئیسته، به‌ مانا پیویسته چاودیری و پارێزگاری له کوالیتی و ئاستی خویندنی ئه‌م ژماره‌یه له زانکۆ حکومی و ئه‌هلیه‌کانی کوردستان بکریت و به‌رنامه‌یه‌کی ستراتیجیان له لایه‌ن حکومه‌ته‌وه بۆ دابنریت بۆ پالپشتیکردن و بره‌وپێدانیان.

- ناردنه دهره‌وه‌ی ستافی مامۆستایان و



# رۆلى زانكۆ و پيگه‌ي له جيبه‌جيكردنى گه‌شه‌پيدانى به‌رده‌وامدا



پ.ی.د. هاشم عومەر ئەحمەد  
مامۆستا له زانکۆی هه‌له‌بچه



## دەرۋازە:

زانكۇ لەئەمپۇدا بەشىۋەھىيەكى بەرچاۋ پېڭە  
 وپۇلۇكى گىرنگى مەعريفى ھىزىرى وچاكسازى ھەيە  
 بۇ خىزمەتكىرىنى كۆمەلگەكان- جىاۋاز لەپىشتر- بۇ  
 گەشتن بەبالايى و تروپك لە گەشە و پىشەرەفتى  
 شارستانى وژىارى و سەرچەم بوارەكانى ژياندا،  
 بوەتە سەنتەر و روگەي ھىزىرى مروفايەتى  
 و سەرچاۋەي گۇرپانكارى بۇ گەشەسەندى  
 وپەرەپىدانى تاك و كۆمەل- بەمەرچىك وىست  
 وخواستى گۇرپانكارى ھەبىت- ئەمەيش لەرپىگەي  
 ئەو ھىز و تۈنا مروىي و پىسپۇرانەۋە كە ھەۋلى  
 توپۇزىنەۋە و مىكانىزمى زانستى گونجاۋ دەدەن  
 بەپىشت بەستىن بەتەكەنەلۇژيا و بازارى كار و  
 ھونەرى بەرپۇەبىردىن و كارگىزى و پەيۋەندىي  
 بەرفراۋان و واقع بىنى ئەمروى ژيان.

- گىرنگى و ئامانجى ئەم بابەتەش لەۋەدايە  
 كە ھەۋلەدانىكى زانستىيەۋە ھەنگاونان بۇ  
 دۇزىنەۋە و چارەسەر كىردىن و بەرەنگار بونەۋەي  
 كىشە و گىرگەكانى كۆمەلگە و بازارى كار و  
 پىدانى پىرۇژەي تەندىروستى و زانستى وئابوورى  
 ھەنوكەيى و داھاتووى گىرنگ بۇ دەۋلەت،  
 ھەرچەندە ئەم كارە بۇ زانكۇ نىوخووى و  
 ھەندىك لە زانكۇكانى رۇژەھلاتى نىۋىن زەحمەتە  
 جىبەجىكىردىنى ۋەك گەشەي بەردەۋامى لەئان  
 وساندا، بى پلان و رەچاۋ كىردى بارودۇخى  
 ئەمرو و ستراتىيەتتىكى دوور مەدا، چونكە  
 ئەمەش دەگەرپىتەۋە بۇ كۆمەلىك لەۋ بەرەبەست  
 وئاستەنگانەي كەھەيە بۇ تىكەلبوون و گىردانى  
 مەعريفى و ھىزىرى وئابوورى و رۇشنىبىرى و  
 چەمكەكانى دىكەي پىشكەۋتن لە نىۋان زانكۇ  
 و كۆمەلگە و دەزگاكانى دەۋلەتدا، كە نەدەبوو  
 و ابوايە بەتايبەت بۇ كۆمەلگە و بازارە نوپىكانى كار  
 و ۋولتە تازە پىگەشتوۋەكان.

- بۇيە ئەم تىروانىنەش دەمانباتە ئەۋەي چەند  
 پىرسىيارىكى ھەنوكەيى و گىرنگ بەكىن:

ئاي زانكۇكانمان دەتوانىت گۇرپانكارى و  
 پىشكەۋتنىكى بەرچاۋى خودى و بابەتى و دەرەكى  
 ئەنجام بەت بۇ ھەستانەۋەي زانست و فىربون  
 لەپىناۋ گەشەي بەردەۋامدا؟ يان دەتوانىت  
 ھۇكارىكى ئەرىنى بىت بۇ گەشەسەندى ژىرخانى  
 ئابوورى و كۆمەلايەتى و ژىنگەيى و رۇشنىبىرى  
 ۋولت لەپىناۋ بەدىھىنانى دادگەرى كۆمەلايەتى؟  
 يان دەبىت زانكۇ دواي كۆمەلگە بەكەۋىت ۋەۋ  
 رىنۋىنى بىكات؟

يان ئەۋەيە زانكۇ خاۋەن پىرۇژەيەكى گىشتگىر و  
 ھەمەلايەنەي زانستى ھاۋچەرخ بىت بۇ بونىادانى  
 داھاتوۋەي زانستى پىشكەۋتو بەردەۋام بۇ  
 نەۋەكانى ئىستاۋ داھاتوۋمان، ۋەگەرخستى تۈناي  
 كەسانى پىسپۇر و بەتۈنا بۇ بەشدارىكىردىن چالاكانە  
 لەدامەزاندنى كۆمەلگەيەكى دامەزراۋەي دەزگايى  
 و سىستەماتىكى پىشكەۋتو لەسەرچەم بوارەكاندا؟  
 لىرەۋە پىۋىستە بلىن زانكۇ چ ھەنگاۋىكى  
 ھەلگرتە تاۋەكو ئىستا بۇ گەشەپىدانى بەردەۋامى  
 بۇ نەۋەي داھاتوۋمان ئەگەر نا چۈن بتوانىت  
 تىروانىن و دىدگاي داھاتوۋى خۇي بخاتە خىزمەت  
 ئەم پىرۇژە نەتەۋەيى و نىشتمانىيەۋە بۇ داھاتوۋى  
 نەۋە و ۋولتمان، بۇيە پىۋىستە جىدبىر و  
 رىكخراۋتر كار لەسەر ئەم بابەتە بىرگىت و زانكۇ  
 بەرپۇلى ھەنوكەيى و داھاتوۋى خۇي ھەستىت  
 ۋەك دەزگا و ناۋەندىكى ئەكادىمى پىروفىشنال  
 و ھاۋچەرخانە، بۇ ئەم مەبەستە پىۋىستە كار  
 لەسەر چەند تەۋەرەۋە چەمكىكى گىرنگ بىرگىت بۇ  
 ئاشناۋونى زىاتر لەم بابەتە، ئەۋانىش:

## تەۋەرى يەكەم:

## گەشەپىدانى بەردەۋامى... چەمك و گىرنگى

ئەۋەي گىرنگە بىزانىن گەشەپىدانى بەردەۋامى  
 يانى چى، گىرنگى ئەم بابەتە لەم رۇژەدا چىيە و  
 چۈن لى تىگەين؟ چۈن بتوانىن كار لەسەر ئەم  
 چەمكە بەكىن؟

بچوك، ناكىت لىم نىۋەندەدا زانكۆ بىباكانە و دورە پەرىز بىت و تەنھا سەيرى رۇدوۋەكانى چۈرەدەورى بىكات، بەلكو پىۋىستە بەشدارىيەكى كارا وچالاكى ھەبىت ئەۋىش لەپىگەي: (ئامادەكردى تاك وكمەلگە و ھۇشياركردەنەۋە و ناساندنيان بەچەمك و پۇشنىپىرى گەشەپىدانى بەردەۋامى لە گشت ئاستەكاندا و، چاندنى رۇحى ئاشتى و پىكەۋەيى و بەھا بالاكەن و مافى مرۇف بەشدارىكردى راستەقىنە و دروستانە لە سەرچەم بوارەكانى بەردەۋامى ژياندا، ئەۋىش لەپىناو ژيانىكى مرۇيانە و خوشگوزەرەنەۋە سەربەرز و رىزلىگىرا و وشكومەند مرۇفانەدا).

كەۋاتە گەشەپىدانى بەردەۋامى تىروانىن و بىنىنىكى دورمەداي زانستى و پەرۋەردەيى و فىركردەنە و ھەۋلەدەت بۇ دۆزىنەۋە و دانانى ستراتىژىيەكى ھاۋسەنگ لەنيۋان خوشگوزەرەنەۋە مرۇف و گەشەۋ و رەفاهىيەتى ئابورى و كلتورى و پۇشنىپىرى، لەنيۋان بەردەۋامىيەتى سەرچاۋە مرۇيى و سروشتى و ژىنگەيەكان لەپىناو فەراھەمكردى ژيانىكى ئاسودە و بەختەۋەر و گەشەسەند و بۇ نەۋەي ئىستا و داھاتومان، چونكە بى ئەم ھاۋسەنگىيە گىرنگە لە گەشەپىدانى بەردەۋامى زورچار دەبىتە ھۇي كىشە و گرفتى سروشتى و ژىنگەيى و ئابورى و تەندروستى و زانستى لەگشت ئاستەكاندا، دواچار كۆمەل و دەسەلاتىكى وىران و ژىنگەيەكى تىكچوو زانكۆي نازانستى دروست دەبىت، لەبىدا پەنا دەبىتە بەر گەندەلى و ناشەفەيەت لەبەكارهيتان و ۋەدەستخستى زانىارى و زانست و سامان و كەرەستەكان لەسەرچەم بوارەكاندا، ئەمەش بۇ قەرەبووكردەنەۋەي ئەۋ بۇشايى و ناجىگىرى و بى متمانەيىيەكى كە لەئەنجامى ئەۋ ناھاۋسەنگىيەۋە دروست دەبىت.

لىرەۋە رەھەندە دورمەدا و تايىبەتمەندىيەكانى گەشەپىدانمان بۇ دەردەكەۋىت، ھەندىك لەۋانە:

### يەكەم: پىناسەي گەشەپىدانى بەردەۋامى:

چەندىن پىناسەي جۇراۋجۇر و جياۋاز كراۋە بۇ ئەم چەمكە لەسەرەتاي سەرھەلدانىيەۋە ۋەك فاكتەرىكى كارىگەر لەكۆمەلگەدا ئەۋىش بەپىي ئەۋ قۇناغانەي كەپىندا تىپەريۋە، لەگرنگىرىن ئەۋ پىناسانەي كە كراۋە بۇ ئەم بابەتە برىتپىيە لە:

- (دادگەرى كۆمەلەيەتى لەباشكردى ژيانى مرۇفەيەتى بۇ نەۋەكانى ئىستا و داھاتوو لەگشت لايەنەكاندا: ئابورى و كۆمەلەيەتى و پۇشنىپىرى و ژىنگەيى، كە گىرتى جۇرىك لە ژيانى خوشگوزەرەنەۋە بەردەۋام لە خۇ بگىرت) (۱).

- (ھەموو ئەۋ تۋانا و ووزە مرۇفانەيە كە بەگەر دەخرىت لەپىناو گەشە و بەدپىنەنى خوشگوزەرەنەۋە بۇ ھاۋنىشتمانيان و كۆمەل) و (ھەموو كارىكى مرۇيى بونىادەنەۋەيە لە گشت كەرەتەكاندا و لە سەرچەم بوارە جياۋاز و گشت ئاستەكان) (۲).

- (پروۋسە و ستراتىژىيەتىكى گۇرانكارى تۆكمەيە بۇ باشتركردى جۇر و شىۋازى ژيانى مرۇفەيەتى و پارىزگارىكردى لەسەرچاۋە مرۇيى و سروشنىيەكانى گەردوون و باش سوود لىۋەرگىرتيان، ھەۋلدانى بەردەۋام بۇ زامنكردى و بىركردەنەۋە لەژيانى نەۋەي ئىستا و داھاتوو بەرەچاۋكردى تۋانا و ھىزو تۋانايى دامەزراۋەيى و سىستەمى سروشتى ژيان) (۳).

- (برىتپىيە لەۋ گەشەپىدانەي كە بەدەم پىداۋىستىيەكانى ئەمرۇۋە دىت بەبى دەستۋەردان و سازشكردى لەسەر تۋاناي نەۋەكانى داھاتوو لەسەر پىكردەنەۋەي پىداۋىستىيەكانيان) (۴).

### دوۋم: گىرنگى و ئامانجى گەشەپىدانى بەردەۋام:

لەسايەي ئەۋ گۇرانكارىيە خىرايەي كە ئەمرۇ جىهان و مرۇفەيەتى پىندا تىدەپەرىت لەسەرچەم بوارە جياۋازەكانى ژياندا لەلايەك، لەلايەكى دىكەۋە ئەۋشۇرشە تەككەلۇژىي و زانىارىيە بىسنور و دۋابەدۋايەكەي كە دۋنيامانى تەنيۋە ۋەكو پەتى جالجالۇكە و كرديوەتى بەدۋنيايەكى



## گەشەپېدانی بەردەوامی رەھەندی ئاوەدانکردنەوی زەوی و گەشە مرۆفایەتی کردووتە ئامانجە سەرەکییەکانی و مرۆفی کردووتە چەقی کارلیک و گۆرانکاری بۆ ژياندۆستی.



و خو و پەوشت و بەها و زانستەو، لەم گۆشەوێ رۆلی زانکۆو زانستخوێزان زۆر بەروونی دەردەکەوێت بۆ جێبەجێکردنی ئەم گەشە، چونکە هەر دوور کەوتنەوێهەکی زانکۆ و ئیھمال کردنیکی لەم بەرپرسیاریەتیە پرۆژەکانی گەشە بەردەوامی دەخاتە بەردەم لەناوچوون، بەرپرسیار دەبێت لەبەرامبەر ئەوێ داھاتودا، هەرچەندە هەندیک لەزانکۆکانی دەروە بەئاستیکی زۆرباش توانیویانە رۆو گەشە مادییەکە بەرجەستە بکەن و بەرەوپێشچونیکی زانستی بەدی بەینن

بەلام بەھۆی گۆینەدان بەلایەنە رۆحی و مەعنەوییەکە مرۆف-کە پنیویستیەکی ئانی و داھاتووی مرۆفە-بوووتە ھۆکاری بڵاوبونەوێ پاوەنکاری و بەرژەوێندخوێزی و ناجیگی رتەندروستی و بەکارھێنانی زانست بۆ دەسختی داھات و سامان نەک خزمەتی مرۆف و کۆمەلگە (۵)، هەر ئەم ئاوەدانییە مەعنەوییە بۆ دەروونەکانی مرۆف بناغە و بنچینەن بۆ ئاوەدانکردنەوێ زەوی و گەشە شارستانی بەشیوہیەکی دادگەر و تەندروست، چونکە بەبێ پاکژکردنەوێ دەروون و بالایی بەھاکان مەحالە شارستانیەت و ژیاړیکی دروستمان بۆ بێتە دی، وەک خوای گەرە دەفەرمیت: {أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ} (سورة الروم: ۹)، ھەركاتیک چەمكەکانی زانست و کاری

- کار و کردەییەکی مەبەستدار و پلان بۆ داړیژراوہ.  
- پنیویستە بۆ گۆرانکاری بەشیوہیەکی سیستەماتیکی و گشتگیری نەک پارچەیی.  
- کردەییەکی خودی و ناوخوییە واتە پایە و بنچینە سەرھەلانی گەشەپیدانی بەردەوامی ھەلقولاوہ لەنیو ئەندامانی خودی کۆمەلگە نەک دەرەکی بێت.

- کردەییەکی بەردەوامی ھەرەوہزی سەرچەم پیکھاتەکانە، بەتایبەت زانستخوێزان لەزانکۆکان و کەسانی پسپۆری دەرچوو لەزانکۆکان کە ئەمانە دەبنە ھەوینی کاری دەستەجەمعی نیو کۆمەل.  
- لەگەشەپیدانی بەردەوامدا رەچاوی سەرچەم بوارەکانی ژیان دەکریت چ بواړی گەشە ئابووری یان کۆمەلایەتی یان زانستی یان تەندروستی.

**توہری دووہم: رەھەندەکانی گەشە بەردەوامی و زانکۆ:**  
بەرمەبنا و ئەو تیروانینەیی پیشوتر باسمان کرد بۆمان دەردەکەوێت گەشەپیدانی بەردەوامی رەھەندی ئاوەدانکردنەوێ زەوی و گەشە مرۆفایەتی کردووتە ئامانجە سەرەکییەکانی و، مرۆفی کردووتە چەقی کارلیک و گۆرانکاری بۆ ژياندۆستی، ئەویش لەسەر بنەمای چەند رەھەندیکی سەرەکی ھەلقولاو لەدیدگا و بەرمەبنای گەردوون دۆستی و مرۆف دۆستی بۆ خزمەتی کۆمەلگە مرۆفایەتی، گرنگترین رەھەندەکانیش:

**یەکەم: رەھەندی مەعنەوی مرۆفایەتی:**  
واتە جەخت کردنەوہ لەسەر بونیادی مرۆف و گەشە خودی مرۆفەکان، ئەویش بەپەرەدەکردنی لەرووی ئایینی و رۆحی



پۆیوسته ناوهنده ئەكادیمییهكان بهتایبته زانكۆ رۆل و پێگه یانندنی خۆی بزانیته له هۆشیارکردنهوه و پێگه یانندنی تاکی و سه رچاوه ی مرۆیی ودانانی ستراتییته و پلانی گونجاو بۆ گه شه پیدانی به ردهوامی كۆمه لگه .

**دووه م: رهه ندیکی مادی ئاوه دانی:**

مه به سه ت له م رهه نده ئاوه دانکردنه وه ی زه ویه له سه رجه م بهاره جیاوازه كاندا و سوود وه رگرتنه له گشت توانا و كه ره سه ته مادیه كان، به تایبته زانسه ت و زانین بۆ خزمه تی مرۆقایه تی له سه ر بنه مای جینشینیته مرۆف له سه ر زه وی وه ك خوای گه و ره ده فه رمیته: {وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً} (سورة البقرة: ۳۰)، به لام جینشینی ئاوه دانی نه ك ویرانكاری، وه ك خودا ده فه رمیته: {وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ} (سورة الأعراف: ۱۰) و: {هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا} (سورة هود: ۶۱) واته: خوای گه و ره ئیوه ی کردوته جینشین و ناز و فه ر و نیعه تیکی زۆری پێ به خشیون، چ ئه وه ی له زه ویدایه یان له ئاسمانه كاندا، تاوه كوو به كاری بهین بۆ به رژه وه ندی خۆتان و سوودی لێ بینن، به لام به شیوه کی دروست وته ندروست (۷)، له گه ل ئه م جینشینه شدا خوای گه و ره مرۆقی واز لێ نه هیناوه و بیداته ده سه ت رۆژگار و سه روشته و زه مه ن، سه ره به خۆ بێ به رنامه کاری جینشینی بکات، به لكوو هه موو پایه و كه ره سه ته و هۆكار و ره گه زه كانی کاری جینشینی بۆ فه راهه م کردوه و خسته یه تیبه خزمه تیبه وه ئه گه ر په ی پێ بیات، كه پیکهاتوه له دوو به خشی زۆر گرنگ (۸):

۱. توانای ژیری و جه سه ته یی له گه ل ئامرازه كانی مرۆقی بوون: كه به توانیته سوودی ته ندروست ببینیته له گشت ئه و سامان و ده سه لات و كه ره سه ته و خزمه تانه ی كه خودا پێی به خشیوه له سه ر زه ویدا،

وه رگرتن و پیدانی فیربون زانانین گونجاو بوو بۆ بونیادی مرۆف - چونكه خودی مرۆف بنه مایه بۆ گه شه پیدانی به ردهوامی - و هاوته ریب بوو له گه ل بنه ما و به رژه وه ندیه دروسته كانی خزمه تکردنی مرۆقایه تی، ئه و جیه جیکردنی گه شه ی به ردهوامی رپه وه یکی دروستی وه رگرتوه، له سه ر ئه م بنه مایه پیغه مبه ری خوا (درودی خوای له سه ر بیته) مژده به و جو ره كه سه انه ده دات كه ژیانان بۆ خزمه تی زانسه ت و مرۆقایه تی ته رخان کردوه ده فه رمویته:

{من سلك طريقا يلتمس به علما سهل الله له طريقا إلى الجنة} (۶).

له گه ل ئه وه ی زۆر له زانكۆكان هه ول ده دن له رووی دلنایی جو ریه وه پیشه رفتی زیاته ر و ئاسه تی زانكۆكان به ره و بالاتر به ن، به لام ئه وه ی كه گرنگه ره و ستراتییته ته بۆ تاك و كۆمه لگه له رووی گه شه پیدانی به ردهوامیه وه - ئه ویش تیکه لکردنیه تی به پروگرامه كانی خویندن و جیه جیکردنیه تی به پراکتیزه کردنی و سوود وه رگرتن له و زانكۆیانه ی كه پهیره وی ده كه ن - كه جیه جیی بکه ن زۆر هه ژارن و لاوازانه بیر له و بابه ته گرنگه ده كه نه وه، ئه ویش به هۆی ئه وه ی ئه و جو ره زانكۆیانه هه م ئاویته نه بووه له گه ل ناخ و مه عریفه ی مرۆقایه تیدا هه م نه یه توانیوه هه سه ت به كیشه ی تاك و كۆمه لگه بکات له ئیسه تا و داها توودا، ره نگه هۆکاری دیکه ش هه بیته وه ك دوور كه و ته وه له به ها بالاکان و په ره رده یه کی ته ندروست، لایه نگیری ودانه نانی كه سی شیواو بۆ شوینی شیواو ... .

وهک خودای گه و ره ده فهرمیت: {أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ (۸) وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ (۹) وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ} (سورة البلد: ۱۰)، واته: خوی میهره بان ناز و نیعمه تانیککی زوری پین به خشیویت له وانه ئه و نیعمه ته جهسته بیانهی - وهک چاو زمان و لیوه کان دهست وقاچ و... - که وهکو نامراز و نامیریککی تهنروست به کاربهینیت له پیناو گه شتن به چاکخوازی و کامل بون و زانست و زانیاری و بهرژه و هندیه کانی دیکه ی مروقیه تی، ههروه ها رینمونیمان کردوه بۆ چاکه و ریگای چاکه و خراپه یشمان نیشاندوه، له گه لیدا سروشت و فیتره تمان پیدراوه بۆ جیاکردنه وهی چاکه و خراپه له ریگه ی ژیری و ویزدانه وه (۸).

۲. هۆکار و ئیمکانیات و که رهسته گه ردوونییه کان: ئه وه هه موو هۆکار و ئیمکانیاتانه دراوه به مروّف تاوه کوو بتوانیت و هه ول بدات زهوی پین ئاوه دان بکاته وه، وهک خودای گه و ره ده فهرمیت: {وَسَخَّرَ لَكُمْ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ} (سورة النحل: ۱۲) و {وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حَبْلًا مِّنْ قَبْضَتَيْهَا وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَازِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ قَبْضِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ} (سورة النحل: ۱۴)، له چه ندين ئايه تی دیکه دا خوی گه و ره باسی ئه و نامراز و هۆکار و که رهسته گه ردوونیا نه کردوه که مروّف سوودیان لی ببینیت بۆ ئاوه دانی و خو شگوزهرانی خو یان.

مه به ست له باسکردنی ئه م ره هه نده (جینشین): گرنگی و تاییه تمه ندی خو ی هه یه له بواری گه شه پیدانی به رده و امدا، ئه ویش له روانگه و مه بنای ئه وهی که خویندنه وهی مروّف بۆ گه ردوون و خودی نابیت تاکره و بیانه و بهرژه و ندانه ی نادرست و پاوه نخو ازانه بیر له بوون و خود و گه ردوون بکاته وه، ته نها کاره کانی له سه ر بنه مای زه من و مه کانی ئیستا بونیاد بنیت، ئه مه یه پینچه وانه ی هزری جینشینی، چونکه لیزه دا مروّف سه تنته ره، به لام تاک و ئیستا نییه، به لکو داهاتوو و کومه لگه و نه وه یه کی دی و ژینگه یه کی دیکه یه

که هه موویان پیکه وه گه ردوون جوانتر ده که ن و مانا ده به خشنه ژیان و نه وه کانی داهاتوومان، ئه مه ش مانای خزمه تی زانسته بۆ ژینگه و ژیان و نه وه ی داهاتوو، بۆیه پنیوسته زانکو سه ر مه شقی ئه م پرۆسه مروّف دوستی و پانورامایه ی ژیان بیت بۆ به رده و امیه ت و گه شه ی زیندوو له گه ردووندا، ئه گه ر نا داهاتومان روون نابیت و وهرچه رخانه ی پینچه وانه روودهدات له هزر و فیکری مروّفه کاندا و دواچار مروّف ده بیته قوربانی کاره نازانستییه کان.

**سێیه م: ره هه ندیککی فره لایه نی**

**(ئابووری - ژینگه یی - کومه لایه تی):**

ئه م ره هه نده چه ند ته وه ره یه کی گرنگ له خو ده گریت - هه رچه نده ئه م ره هه ندانه بو نیان هه یه له وانه ی پینشودا به لام به پرش و بلاوی - که له ریگه ی گه شه پیدانی به رده و امه وه یارمه تیدهر ده بن بۆ کارکردن له سه ر پینشترینی پنیوستییه کان و به ره نگاریبونه وهی به ره به ست و ئاسته نگه کانی کومه لگه له هه موو روویه که وه: ( ئابووری - تهنروستی - ژینگه یی - کومه لایه تی - کارگیریی - ته شریعی یان ژیرخانه کانی دیکه ی کومه لگه ).

- گرنگه ئه وه بلین ته وه ری ئابووری: کاریگه ری گه وه ری هه یه له سه ر بوژانه وهی بژیوی تاک و کومه لگه و دهسته به رکردنی پیدایستییه سه ره کییه کانی مروّف و خو شگوزهرانی و ره فاهیه ت و به رزکردنه وهی ئاستی به ره هم و هه نارده و که مکردنه وهی بیکاری، ئه گه ر به شیوه یه کی دروست و ریکخراو و دادگه رانه مامه له له گه ل دابه شکردنی سامان و داهاتی وولات بکریت، به شیوه یه ک له پیناو باشتکردنی گوزهرانی تاکي هه ژاردا بیت و سه رچاوه کانی دارایی و کار و پیشه وه ریکخراوتر بکریت، به جو ریک کار له سه ر جو ریتی کالاً و به ره هم بکریت، نه ک چه ندیتی به پنی تیوری گه شه ی ئابووری بالا و نموونه و باشت، چونکه بواری ئابووری سه رجه م که رته کانی پیشه سازی و کشتوکال و بازرگانی... هتد ده گریتته وه، که ئه مانه



لەژيانى كۆمەلەيەتى.

- پيدانى ماف و پارىزگار يىكردن لە مافى مروڤەكان بەبى جياوازى.

- تاك تواناى بە دەستھېنانى كار و بژيوى و خزمەتگوزارى تەندروستى و بيمەى كار و چاودىرى تەندروستى ھەبىت بەبى جياوازى.

- باشترکردنى ئاست و جورى خويندن و فيرکردن، سوود وەرگرتن لە سەرجم ھۆكارەكانى پيشكەوتن بۇ خزمەتکردنى تاكى خوينەوار و ناوئەندەكانى خويندن.

- بلاوکردنەوھى ھۆشيارى و پەرەپيدانى گەشەى مروۋى.

- رېكخستنى ھەلسوكەوتى بەكاربەرى و ماملەھکردن لەلاى كەسى بەكاربەر، بەكارھېنانى باشترين جورى كەرەستە وسەرچاوە مروۋىيەكان. لىرەدا پىويستە ئاماژە بەو بەدىن كە پەرەئەندەكانى دىكەى وەك تەندروستى و ژينگەيى و كارگىرى تەشريعى كارىگەر يان كەمتر نىيە لەوانى دىكە و پەيوەستدارن پىكەو، نەك ھەر ئەوئەندە بەلكو ئەمانە كارىگەرى سەرەكى و راستەوخويان ھەيە لەسەر پرۆسەى گەشە و پەرەپيدانى كۆمەلگە و ھۆكارن بۇخۆشگوزەرانى مروڤەكان بەگشتى و بەشيوەيەكى بەرفراوان، بە پىچەوانەوھە لە ئەنجامى جىيەجى نەکردنى ھەريەك لەمانە كۆمەلگەيەكى نەخۆش و ناتەندروست، ژينگە و ھەواى پىس و تىكچونى كەش و ھەوا و كەم ئاوى و بەبىبابانبوون و... ھتد دروست دەبىت، يان بەرپوۋەبردن و كارگىرىيەكى بەرەو گەندەل و نا شەفاف و بەشەبەشپنە و كەسى نەشپا و لەشوينى گرنگدا دەبىرنىت.

ئەمەيە كە دەللىن پىويستە ناوئەندە ئەكادىمىيەكان بەتايبەت زانكۇ رۇل و پىگەى خوى بزانىت لە ھۆشيارکردنەوھە و پىگەياندنى تاكى و سەرچاوەى مروۋى و دانانى ستراتىژىيەت و پلانى گونجاو بۇ گەشەپيدانى بەردەوامى كۆمەلگە، كە دواتر زياتر باسى لىوہ دەكەين.

بۇ خويان زانست و زانكۇ كارىگەرى زورى دەبىت لەسەريان بەپالپشتىكردنى پرۆژەكان لەرپىگەى توۋىژنەوھە و لىكۆلنەوھى زانستى و كارى تاقىگەيى پيشكەوتو و پيدانى راويژەوھە(۹)، دەكرىت بىتە بەشدارىك و پردىكى مەعرفى و ئەزمونى بۇ تاك لە كۆمەلگە و بازارى كاردا، ئەمەش گەشپيدانى بەردەوامى بەشيوەيەكى كارىگەر بەشدار پىن دەكات لەبىيار و رىنمىيە پەيوەستدارەكان بە ئابوورى وولاتەوھە، نەك تەنھا چىنك و دەستەيەك كاربەكن لەسەر ئابوورى وولات بىگۆيدانە داھاتووى نەوھە و وولات، كە دواچار كارەساتى جەرگ برى ئابوورى و گەندەلى لى دەكەويتەوھە و وولات و نىشتمان نوقىمى خراپەكارى و پاوئەنخووزى دەبىت.

- پەرەئەندى كۆمەلەيەتى: لەگەل ئەو گۆرانكارى و پيشكەوتنە گەورەى ئەمرو دەبىينىن لەبوارى گەياندن و تەكنەلۇجيا و گەشەى ئابوورىدا، بەلام ھەستکردن بە نا ئارامى و نا ئاسودەيى لاي تاك و كۆمەلگە زياتر دەبىت، ئەویش بەھوى جىيەجىنەكردنى گەشەى كۆمەلەيەتى، ھەر ئەمەش بوو واىكرد لە نەتەوھە يەكگرتوۋەكان چەندىن كۆنگرە و كۆنفرانس ئەنجام بەدن لەبوارى گەشەى كۆمەلەيەتى. ئەوھتەا لە سالى (۱۹۹۵ز) لە دانىمارك گەورترين كۆنگرەى نىوئەولەتى ئەنجام دەدات بەناوى (لوتكەى جىھانى بۇگەشەى كۆمەلەيەتى) كە تىايدا نوينەرى (۱۸۸) وولات بەشداربوون، بابەتە گرنگەكەى ئەم لوتكەيەش «دانانى گەشەى كۆمەلەيەتى لەناو چەقى گرنگىپىندراوھەكانى سىياسەتى جىھانىيدا»، ئەمەش لەپىناو دۆزىنەوھى چارەسەرى گونجاو بۇ كىشە كۆمەلەيەتتە سەرەككىيەكانى جىھان.

ئەم پەرەئەندە زياتر ھەول و بانگەشەى بۇ گرنگيدانى زياترى مروڤ بوو لەناو كۆمەلگەدا، مروڤى كردوھتە چەقى كار و چالاكىيەكانى ئىستا و داھاتو و كەخوى بىنيوھتەوھە لە:

- دادگەرى لەدەبەشكردنى سامان و داھات... .  
- دانانى سىستەمىكى دروست بۇ پارىزگار يىكردن

## تەۋەرى سېيەم: رۇلى زانكۇ

### لەجىبە جىكرىنى گەشە پىدانى بەردەۋامدا:

لەم چەند سالەى دواییەدا لەلایەن رېكخراۋە نئودەۋلەتتەپەكان و ھەندىك لەناۋەندەكانى خویندنەۋە -زانكۇكان بەتایبەت- گرنكى زیاتر درا بەناۋەرۋكى چەمكى گەشەپىدانى بەردەۋام وجىبە جىكرىنى، بەمەبەستى بونىدانى مروڤايەتى مروڤ و پەرەپىدانى گەشە و تواناكانى نەۋەى ئىستا و داھاتو، كە بتوانن مامەلەيەكى دروست لەگەل گشت چەمك و تەۋەرەكانى گەشەپىدانى بەردەۋامدا بەكن، چونكە لەسەردەمىكدا دەژىن كە گۆرانكارىيەكانى ژيان بەشئوۋەيەكى خىرا دەگۆرپىت و وینا و ستراتىژىيەتى جىهان بەشئوۋازىكى جىاواز وینادەكىشىت كە زانست تىايدا بەشدارىيەكى چالاک و بەرچاۋى ھەيە،

بەرمەبنای ئەمەيە دەلئین پئويستە جارنىكى دىكە دارشتنەۋە و گۆرانكارى لە پروگرام و ھەيكەليەتى كارى زانكۇ و پەرۋەردە بكرىت، بەپئى پئويستىيەكانى رۆژ و سەردەم نەك بەپئى ھەزى كەسى وتایبەتى..... ئەم گەشەيە پئويستە بگونجىت لەگەل ئەو گۆرانكارىي و پئوۋەرە زانستى و كارگىرى وتەكنىكى و ئىعلامى و تەكنەلۆژىيەى سەردەم و ئەو واقىعەى تىايدا دەژىن، نەك ھاوردە كرىنى دىدگایەكى گەشەيى و سىستەمىك دوور لە ئەتەكىت و واقىع و خویندنەۋەى دروست بۇ رېكار و ھۆكارەكانى گەشە و گۆرانكارى و دید و تىروانىنەكانى تاكى كوردى پىداۋىستىيەكانى.

ئەگەر ئامانچ لەگەشەى بەردەۋامى دەرختىنى توانا و وىست و گەشەى مروڤ بىت، ئەوا زانستىش مەبەست و ئامانجىيەتى كە مروڤايەتى مروڤ بەدى بەئىت و توانا و ھىز و ووزەى ھزرى و مەعرفى و جەستەيى ۋەگەربخات و سوودى لى بىئىت، ئەمەش لەرېگەى فېربوونى زانست و زانینەۋە بەمانا فراوانەكەى، ئەمەش بۇ جىبە جىكرىنى گەشەپىدانى بەردەۋامىيە(۱۰)، زانكۇش ۋەك

ناۋەند و بزافىكى زانستى و فېربوون و رۇشنىبىرى و پىگە مەعرفىيەكەى لەرېگەى ئەو بنەما و سومبولە زانستىيەى ھەلېگرتوۋە و بانگەشەى بۇ دەكات دەتوانىت ھاۋكارىكى باش و كارىگەر بىت بۇ يارمەتيدانى ئىستا و داھاتوۋى ھاۋلاتىيان و نەۋەى ئىستا و داھاتوۋ لەسەرچەم بوار و لایەنە جىاۋازەكانى ژياندا، لەرېگەى:

۱- زانكۇۋەك پىگە زانستىيەكەى بۇ جىبە جىكرىنى گەشەى بەردەۋامى رۋويەكى دىكەى نوئى و دەلاقەيەكى تازە و ژىرخانىكى تەۋاۋ دەبەخشىتە زانست و فېربوون و پەرۋەردە بۇ ھەموان، ئەۋىش: (بە برەۋدان و كاركرىن بۇ فېربونى زانستىكى باش و تۆكمە و واقىيانە لەجۆر و چۆنەتى كەرەستە و ناۋەرۋك و دلئىايى جۆرىدا) كە ھەموان سوودى لى بىئىن و تواناى ۋەرگرتىيان ھەبىت لەلایەك، لەلایەكى دىكەۋە لەناخىدا ھەلگىرى تۆۋى نوئىگەرى بىت، بەردەۋام وزە و توانا و داھىنانى شاگردانى بەدەربخات بۇ بونىدانى كۆمەلگەيەكى زىندوۋ بەتوانا، بەلام ئەمە پالپىشت بە بەھا و ئاكار و بنەما جوانەكانى مروڤايەتى، نەك بەدوور خستەۋەيان لەو بەھا بالايانە و گۆشكرىدانى بەھەلسوكەوت و بىر و ھزرى نابەجى و نامۇ بەكلتورى زانكۇ و ئادابى گشتى كۆمەلگە و داب و نەرىتەكانى، دواچار كۆمەلگەيەكى بەكاربەرى نوستوۋ نامۇ و ناآرام و ناسەقامگىرى ھزرى و زانستى دروست دەبىت.

۲- لەرېگەى زانست و فېربونەۋە -بە بەردەۋامى ژيان- زانكۇ دەتوانىت جۆرەكانى ژيانى مروڤايەتى پتەو و سەقامگىر و بەردەۋامتر بكات لەرېگەى دادگەرى كۆمەلەيەتى و ئابوورى و دابەشكرنى دروست و ئاسايشى خۆراك و ژىنگەى دروستەۋە بۇ ھەموو تاكىكى كۆمەلگە بەبى جىاۋازى، ئەمەش بەدانانى پرۆژەيەكى دوورمەدا و ستراتىژىيەتىكى گىشتىگىر-بەتایبەت كە زانكۇ كارەكتەر و فاكتەرىكى گرنگە بۇ بونىدانى سەرمایەى مروئى.- بە جىكرىنەۋەى ئەو بابەتانەى كە پئويست و

پەرەپىدان و گرنىگان بەزانكو تەسكتەر دەبىتەۋە و گەشەى بەردەۋامىش لاۋاز دەبىت ياخود ھەر نامىتت، چونكە دەبىت لەكۆتادا ئەۋە بزائىن كە زانكو ھەۋل و تىكۆشانىكى كۆمەلگەيە و لەسەر كارى جىۋاۋزى كۆمەلگە و كارلىكى ئەندام و خىزانەكانى كۆمەلگە ۋەستاۋە.

بۆيە بەرمەبناى ئەمە پىۋىستە زانكو ۋەك فاكترىكى مەعرفى بەھىز و پىنگەيەكى زانستى و رۆشنىڭ پىيە پىۋىستىيەكى گرنىك و ھەنوگەيى ئىستا و داھاتوۋى كۆمەلگە بەھەموو دەزگاكانىيەۋە -ھكۈمى و ئەھلىيەكانىش- ھەستى پى بىكرىت، تواناى راکىشانى راي گشتى و بلاۋكردنەۋەى ھزرى زانستى و پەرۋەردەيى و راۋىژكارى ھەبىت و بىتتە تەۋاۋكارى كۆمەلگە(۱۱)، بۇ نمونە: لە چىن كۆلىژەكانى پەرۋەردە بە ھاۋكارى دەزگاكانى كۆمەلگە لەۋانە بەرپۆەبەرايەتتەكانى پەرۋەردەى ناۋخۆيى ھەستان بەپىشكەشكردنى چەندىن ۋانە سىمىنار لەسەر تەندروستى گشتى و خورەۋىشت و ئەخلاقناسى و زانستى دەروونى مندالان، لەگەل ئەمانەشدا كارىان دەكرد لەسەر سەرپەشتىيارانى خويىندكاران، ۋە ھەمان كار لە ۵۰۰ كۆلىژى زانكوكانى ۋولاتى يابان بۇ ماۋەى يەك سال كارى ھاۋكارى لەگەل كۆمەلگە ئەنجامدرا، چەندىن زانكو دىكەى ۋولاتانى پىشكەۋتوۋ ۋەك ئەمريكا و سەنگافورە ... ھەمويان تەۋاۋكارى كارەكانى كۆمەلگە بوون(۱۲).

۵- پىكەپىئانى دەزگا و نىۋەندىكى كارا و تايبەت بە (پروگرام و پىنگاكانى ۋانەۋتەۋە و گواستەۋەى زانىارى نۆى لەچۈرچىۋەى گەشەپىدانى بەردەۋامدا لەنىۋان زانكوكاندا) گرنىك بەت بە پەرەپىدانى پروگرامى خويىند و فىربونى بەردەۋام و زانىارىيە سەردەمىيەكان لەسەر ئاستى نىۋ خۆيى، چونكە بوونى ۋەھا دەزگايەك گرنىك بۇ دارشتنەۋەى (سىياسەتتىكى پەرۋەردەيى زانستى بەردەۋام) لەلايەك، لەلايەكى دىكەۋە بۇ دانانى

گرنىك و دەسپىشخەرن بۇ رىكخستن و پىشكەۋتنى مەعرفى و زانست بۇ خزمەتكردنى پىداۋىستىيە گرنىكەكانى كۆمەلگە لە پروگرامەكانى خويىندندا، بەتايبەت بۇ گۆران و پرودانى پىشكەۋتنى زانستى و ئابوۋرى و كۆمەلەيەتى بەجۆرىك كە بىتتە بناغە و بنەما بۇ دانان و دامەزاندنى پلان و ستراتىژىيەتى گەشەى بەردەۋامى.

۳- زانكو رۆلىكى گرنىك ھەيە لە (دىارىكردنى دىگا و پروانگە و رىگاي داھاتوۋ بەھەردوۋ مەۋداۋە - نىك و دوۋر- كە لەرپىيەۋە نەۋەى داھاتوۋ دەتۋان زانست و زاننى و ئەزمونەكان ۋەربگرن بەھۋى جىبەجىكردنى گەشەى بەردەۋامى، لەپال ئەمەشدا بەردەۋام تويژىكى ئامادەكراۋى خاۋەن بەھرە و لىھاتوۋ ۋەك ھاۋلاتىيەكى باش و بەرپرسىيار لەبەرامبەر داھاتوۋ بىخاتە كۆمەلگەۋە، بۇ ئەۋەى ئەمانە بەردەۋامىيەت و گەشەيان ھەبىت پىۋىستە زانكو ھەستىت بە ھۇشياركردنەۋە و زىندوكردنەۋەى ئەۋ ھەست و بەرپرسىيارىيە مېژوۋىيە لەلايان، بەسوۋد ۋەرگرتن لەۋ ھەل و كات و توانايىيەى ئەۋانى تىادايە، ئەۋىش بەپراكتىزەكردن و ۋەبەرهىئانى ئەۋ توانايانەيان بە ھاۋبەشى بۇ رزگاركردنى كۆمەلگە و بەرەنگاربونەۋەى ئەۋ ئەگەرەنەى كە ئىستا و داھاتوۋى خۆيان و نەۋەى داھاتوۋ دەخاتە مەترسىيەۋە.

۴- زانكو ۋەك دەزگا و ناۋەندىكى تويژىنەۋە و دايگەيەكى مەعرفى و رىپىدراۋى ئەكادىمىي پىۋىستە (رۆلى تەۋاۋكارى و پىكەۋەيى) ھەبىت: بەماناى ئەۋەى زانكو ۋەزىفە و كارى خزمەتكردن و چارەسەرى كىشەكانى كۆمەلگەيە، بۆيە دەبىت تىپوانىن و روئىاي پروونى ھەبىت بۆيان، كارى تەۋاۋكارى و پىكەۋەيى بىكات لەنىۋان خۆى ۋەك دەزگايەكى ئەكادىمى لەگەل دەزگا كۆمەلەيەتى و ئابوۋرى و تەندروستىيەكاندا، نەك لىكترازان و داپران، كە مەۋداكان دوردەخاتەۋە،



زۆره کاری پیشه‌وه‌ری ده‌که‌ن، وه‌ک ئه‌زموون و کاری چه‌ند سا‌له‌یان وانه‌ی پراکتیکیان پێ بو‌ترێته‌وه.

• دوا‌جار ده‌لێن له‌سه‌ر زانکۆیه وه‌ک پێگه ئه‌کادیمییه‌که‌ی و له‌ پێناو به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی و جیبه‌جێکردنی گه‌شه‌پێدانی به‌رده‌وامی و سه‌رکه‌وتنی زیاتری پرۆسه‌ی خوێندن و، ئه‌دای ئه‌و ئه‌رکه‌ی ئه‌م‌رۆ له‌سه‌ر شانیه‌تی به‌رامبه‌ر به‌تاک و کۆمه‌لگه‌ و نیشتمان و میژوو بوونی:

پلان و ستراتیژییه‌تیکی زانستی و توێژینه‌وه‌یی و پیشه‌یی نیوخۆیی و نیوده‌وله‌تی دوورمه‌دا بۆ کاری پێکه‌وه‌یی و ده‌سته‌جهمعی پێویسته ئه‌م کارانه‌ی خواره‌وه ئه‌نجام بدات:

گه‌ر ده‌یه‌ویت هاوته‌ریب و هاونا‌پارسته و ئاوێتانه له‌گه‌ڵ پێشکه‌وتنه‌ خێراکانی سه‌رده‌ما بگونجیت، ئاماده‌یی فیعلی هه‌بیت له‌ناو چه‌قی پرۆژه و کاره‌کاندا، په‌ره به‌ئه‌زموون و لیهاتویی و که‌ره‌سته و توانا‌کانی تاک و کۆمه‌ل بدات و فاکنه‌ریکی گ‌رنگ بێت له‌به‌ره‌وه‌پێشچونی ژیا‌نی کۆمه‌لگه‌دا و ته‌نها ناو و ژماره‌ بوونی کارتونی نه‌بیت، پێویسته:

+ به‌دواداچوون و چاوخشان‌دن بک‌ریت به‌ پرۆگرامی خوێندنی زانکۆیی و په‌روه‌رده‌بیدا به‌شێوه‌یه‌ک زیاتر په‌یوه‌ندار و گونجاو بێت له‌گه‌ڵ داواکاری و پێداویستییه‌کانی بازا‌ری کار و کۆمه‌لگه‌ماندا، واته:

خاوه‌نی هزری پرۆگرامی و په‌روه‌رده‌یی خۆمان بین بۆ ئه‌وه‌ی توانای چاره‌سه‌ری هه‌بیت بۆ کیشه‌ی: لاوازی گونجان و لیکچوون و وه‌کیه‌کی له‌نیوان (قوتابیان و ده‌رچوانی زانکۆ و لق و به‌ش و کۆلیژه‌کانی زانکۆ و کار و چالاکییه‌کانیدا) له‌گه‌ڵ (پێداویستییه‌کانی بازا‌ری کار و پیشه‌ و گه‌شه‌پێدانی به‌رده‌وامی نیشتمانی)، توانای که‌م‌کردنه‌وه‌ی ئه‌و درز و بۆشاییه‌ی هه‌بیت له‌نیوانیاندایه.

+ هه‌ول‌دان بۆ دۆزینه‌وه‌ی ئا‌راسته و ئامراز و

(پرۆگرامیکی زانستی فێرکاری نیوخۆیی) راوه‌ستا و له‌سه‌ر پایه‌ جێگیر و تایبه‌تمه‌نده‌کانی ناوخۆ، به‌لام له‌چوارچێوه‌ی کاری زانستی نیوده‌وله‌تی هاوبه‌ش و به‌سوود و ده‌رگرتن له‌ ئه‌زموون و شاره‌زایی پسپۆرانی نیوده‌وله‌تی به‌تایبه‌تی له‌بواری گه‌شه‌پێدانی به‌رده‌وامیدا.

6- زانکۆ هه‌ول و توانا که‌سی و ده‌سته‌ جهمعییه‌کانی بدات بۆ په‌یوه‌ندییه‌کی قوولی زانستی هاوبه‌ش و هاوکاریه‌کی ته‌واو له‌ نیوان زانکۆ و ده‌زگا و ناوه‌نده ئه‌کادیمی و کۆمه‌له‌ی مه‌ده‌نییه‌ ناوخۆیی و هه‌ریمی و نیوده‌وله‌تییه‌کاندا و، پالپشتیکی جددی ئه‌م پرۆسه‌ بێت له‌پێناو گه‌شه‌ و په‌ره‌پێدان و هۆشیارکردنه‌وه‌ی تاک و کۆمه‌لگه‌ بۆ: - رێکخسته‌وه‌ی هه‌یکه‌لیه‌تی بازا‌ری کار و بوژاندنه‌وه‌ی ئابورییه‌کی سه‌قامگیر و پاراستنی ژینگه‌ و فه‌راهه‌م‌کردنی ته‌ندروستییه‌کی باش به‌شێوازیکی زانستی و هاوچه‌رخانه.

- به‌دوادا چوون بۆ ده‌رچوووه‌کانی زانکۆ به‌مه‌بستی دۆزینه‌وه‌ی هه‌لی کار و پالپشتیکردنی پرۆژه‌وه‌به‌ره‌یته‌کانیان، هه‌ول‌دان بۆ به‌رزکردنه‌وه‌ی توانا و ووزه‌کانیان و ئاماده‌کردنیان له‌رووی زانستی و کارگیریه‌وه.

- پالپشتیکردنی پرۆژه‌ بچوک و گه‌وره‌کانی تاک و کۆمه‌لگه‌ و بازرگانان له‌رێگه‌ی راویژ و ئه‌زموون و کاری هاوبه‌شه‌وه.

- دامه‌زراندن و داھینانی به‌ش و پسپۆری و تایبه‌تمه‌ندی نوێ که‌ هاوته‌ریب و گونجاو بێت له‌گه‌ڵ زانستی نوێ که‌ داخوازی و پێداویستییه‌کانی کۆمه‌لگه‌ به‌رجه‌سته‌ بکات.

- دوور خسته‌وه‌ی زانکۆ له‌ ململانی بێ بنه‌ما و به‌شبه‌شیننه‌ نازانستی و ناجۆره‌کان.

- کاری جددی بک‌ریت بۆ دا‌بینکردنی پسپۆر و شاره‌زایان له‌سه‌رجه‌م بواره‌کاندا، له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌شدا هه‌ول بدریت سوود و ده‌رگیریت له‌خاوه‌ن ئه‌زموونه‌کان له‌ پیشه‌وه‌ران و ئه‌وانه‌ی ته‌مه‌نیکی

- ئەۋىش بەسەوزكردنى كەمپەس كە بىيىتە ھاورپى ژىنگە.

- گرنىگان بەچۈنىتە دروستكردنى كەمپەس و شوپىنەكەي و كەرەستەكانى دروستكردنى لەشپوز و ستايلدا، كە بە شپوزىك دروست بىرئىت مامۇستايان و فەرمانبەران و خويندكار تايادا ھەست بە ئارامى و ئاسوودەيى بكن.

- فەرھامەكردنى ھۆكارەكانى ساردى و گەرمى و پىداۋىستى و خزمەتگوزارىيەكانى دىكە بۆ ھۆل و مامۇستا و قوتابى و فەرمانبەران.

- كوردنەۋەي تاقىگەي زانستى و دەنگى مۇدىرن بەكەرەستەكانىيەۋە.

- بوونى كىتبخانەيەكى مۇدىرن و شوپى خويندەنەۋەيەكى گونجاو و ناۋەندىكى رۇشنىبىرى. - بوونى چەندىن ھۆل بۆ كۇنفرانس و كۇبونەۋە گشتىيەكان.

+ بوونى ستراتىژىيەت و سىياسەتتىكى زانستى نىشتمانى دلسۇزانە لەپىناۋ(۱۴):

- پەرەپىدانى ئالوگۇر كوردنى زانىارى و توپىزىنەۋە و مامۇستا و خويندكار لەنىۋان زانكۇ و ناۋەندە ئەكادىمىيەكان لەگشت بوارەكاندا، بەشپوۋەيەك كە كارئاسانى بىرئىت بۆ كارى ھاۋبەش لەنىۋان زانكۇ و توپىزەرەكان و دەزگاكانى ۋەبەرھىنان و تاقىگە زانستىيە نىۋەۋەلەتتىيەكاندا.

- نووسىنى توپىزىنەۋەي زانستى پراكتىكى و تىۋرى، چونكە توپىزىنەۋەي زانستى دادەنرئىت بە: كەرەستە و بنەمايەكى سەرەكى بەرھەمھىتان و پەرۋەردەيى مەعريفى رىشتەبەند، ھەرۋەھا چالاكىيەكى زىندو ووزە بەخشى ئامانچارە بۆ گەشە وپركردنەۋەي پىداۋىستىيەكانى كۆمەلگە.

- بەدەستھىنانى سەرچاۋە و داھاتى دارايى زياتر بۆ زانكۇ، بۆ زياتر پالپشتىكردنى توپىزىنەۋە زانستىيەكان، تاۋەكو لەرېگەيۋە زانكۇ بتوانئىت ئەۋ رۆلە گرنىگ و گەۋرەي كە لەسەر شانىيەتى ئەدائى بكات لەپىناۋ پىشكەۋەتنى زانستى و تەكەنەلۇژى و ئابوورى..

شپوزى گونجاو و دروست بۆ زياتر تىكەلېۋون و ئاۋىتەبوونى زانكۇ لەگەل كۆمەلگەدا لەرېگەي ۋەلامدانەۋە و كارلىك بوون لەگەل ژيان و كىشە و پىداۋىستىيەكانى تاك و كۆمەلگەدا، لەپىناۋ باشتركردنى جۆر و شپوزى ژيان و ئابوورى و تەندروستى و ھەلسوكەۋەتايان و گرنىگانى باشتر و تۆكەتر بە بوارەكانى مەعريفە و بەھا و ژىنگە و لايەنەكانى دىكەي گەشەي بەردەۋامى.

+ پىۋىستە پراكتىزەكردنى ئەۋ زانست و زانىارى و فېربونانەي ۋەردەگىرئىت و دەۋترئىتەۋە و بوۋەتە پىرۇگرام لەزانكۇدا بىيىتە بەشپىك لە: پىرۇگرامى (گەشەپىدانى بەردەۋامى)، بۆ ئەمەش پىۋىستمان بە دارىشتنەۋەي بناغە و ستراتىژىيەتتىكى زانستى و توپىزىنەۋەيى ھەمەلايەنەي نىۋوخۆيى ديار و رۋونە، كە بەشپىك بىت لە سىستەم و تۆرى جىھانى زانستى كە مەبەستى گەشەپىدانى بەردەۋامىيە لەجىھاندا.

+ پىۋىستە گەشەپىدانى بەردەۋامى جىيەجى بىرئىت لە زانكۇكاندا و گرنىگىيەكى تەۋاۋەتى و مەعريفى و فەلسەفى پىبدرئىت، بۆ ئەۋەي لەبەرەمبەردا ئەۋ كار و كوردەۋە و ھەلسوكەۋەتەنەي كەد ژە گەشەپىدانى و ھۆكارن بۆ دارمانى زانست و پەرۋەردە و تاك و كۆمەلگە پەرە نەستىن، كە ئەمەش بۆ خۆي ستراتىژىيەت و سەرەكەۋەتنىكى گرنىگ و ھەۋنگاۋى گەۋرەي زانستىيە بۆ زانكۇكان.

+ كاركردن لەسەر ئەكتىفكردن وچالاك كوردنى ھۆكار و ئامرازەكانى پىشكەۋەتنى زانكۇ كەخۆي لە مامۇستا و خويندكار وپىرۇگرام و داينىكردنى پىداۋىستىيە ھەنوكەيى و سەرەتايى و سەرەكىيەكاندا دەبىيئەتەۋە، ئەۋىش بە پىنگەياندىن و تىگەياندىن ھۇشياركردنەۋە و ئەزموۋىپىدانىيان لە رېگەي كوردنەۋەي خول و ئالوگۇرى كولتورى و رۇشنىبىرى و شاندىكردن و بەستەۋەي زانكۇ بە بازارى كار و كۇمپانىيا و كارگە و تاقىگەكانەۋە.

+ كاركردن لەسەر كەمپەسى زانكۇ (۱۳):

ھتد، بۇ بەدپەينانى گەشەپپىدانی بەردەوامى.

- پارىژگار يىکردن لەسەرچاۋە مرۆيى و سىروشتىيەكانى نىشتمان و پتەوكردنى بىنەماكانى ھىشتىنەوھ و فراوانكردنىان لەرېنگەى تويژىنەوھى زانستى و كار و چالاكى ئەكادىمىيەوھ، لەگەل ئەمەشدا ھەولى زياتر بدريت بۇ دۆزىنەوھى سەرچاۋە و ووزەى جىگرەوھ بۇ گەشەپپىدان و دانانى بەرنامەى كارى نوي و سوودوهرگرتن لە بوارە جىگرەوھەكانى بەردەست لەپىناو گەشەپپىدانی بەردەوامدا لەرېنگەى تويژىنەوھى زانستىيەوھ(۱۵).

+ داپشتنەوھ و ھەموارکردنەوھى ياسا و رېنمايىيەكانى تايبەت بە پرۆسەى خويندنى زانكويى حكومى و ئەھلىيەكان كە بگونجىت لەگەل واقع و سەردەم و پرۆسەى گەشەپپىدانی بەردەوامدا، كە ئەمە پىويستى بە ھەنگاوى باشتر و زياتر ھەيە، پىويستە لىرەدا رەچاوى پەيماننامە و بىنەما ياسايبەكانى رىكخراو و دەزگا نيۆدەولەتییەكان بىكرىت، تاوھكوو زانكوكانمان بگەنە ئاستىكى بەرز و تواناى كىپرکىيان ھەبىت لەگەل زانكوكانى دىكەى جىھاندا.

### گۆتايى و دەرئەنجام:

بەر مەبنای ئەوھى باسمان کرد لەسەرەوھدا: زانکو رۆل و رويئا و پىگەيەكى گرنگ و ھەستىارى زانستى و مەعريفى و پەرۆدەھى ھەيە بۇ ئىستا و دواوژى نەوھەكانمان، خاوەن سىياسەت و بەرنامە و پلانى زانستى و رۆشنىبىرى خۆيەتى لەپىناو بەدپەينانى خوشگوزەرانى بۇ مرقۇقەكان و جىبەجىکردنى ھاوسەنگى لە سىروشت و ژىنگەدا، ئەمەش بۇ زياتر خزمەتکردنى كۆمەلگەيە لە چوارچىوھى بىنەماكانى گەشەپپىدانی بەردەوامدا، ئەمە لە لايەك، لە لايەكى دىكەوھە زانكو كە ناوھندىكى ئەكادىمى و مەلەبەندىكى رۆشنىبىرىيە، ئاراستە و پەھەند و تىروانىن و ميكانىزمى تايبەتى خۆى ھەيە بۇ جىبەجىکردنى گەشەپپىدانی بەردەوام، بۆيە ئەو ئەرك و وەزىفە سەرەككىيەى

كە دەبىت ئەنجامى بدات و بەردەوام لەخەمىدا بىت بەتايبەت لەم نىشتمانەدا، برىتییە لەو پاكىچ و ئامانجە گرنگانەى خوارەوھ تاوھكوو گۆرانكارىيە و گەشە و پەرەپپىدانەكان لە ئاستى تاك و كۆمەلدا بەردەوام بىت، ئەوانىش برىتین لە:

- دامەزراندنى سەنتەرى گەشەپپىدانی بەردەوام و ئامادەکردن و سوودوهرگرتن و پىگەياندىنى دەستى كار و سەرچاۋەى مرۆيى و، دۆزىنەوھى ووزە و سەرچاۋەى جىگرەوھ لەبوارەكانى زانستى و مرۆيىدا تاوھكوو بىنە رەگەزىكى كارىگەر و كەردەيى لەجىبەجىکردنى گەشەپپىدانی بەردەوامدا.

- بەشدارىکردنى چالاكانە لە پرۆسەى گەشەپپىدانی كۆمەلەيەتى و ئالوگۆرکردنى رۆشنىبىرى و كلتورى و توانا مرۆيىيەكان، بەماناى وەرگىرانىكى كەردەيى وەزىفەكانى زانكو لەكۆمەلگەدا و گونجان لەگەل گۆرانكارىيە خىراكانى زانست و تەكنەلوژيا.

- ھەولدان بۇ دانانى ستراىتەزىيەت و پلانى زانستى تۆكمە بۇ ئاسانکردن و ھاوكارى كۆمەلگە لەپىناو جىبەجىکردنى ھاوسەنگى لەنيوان بازارى كار و كارى وەبەرھىتان و بازىرگانى لەگەل ئەو شوىنەوارە ژىنگەيى و دەرھاوئىشتانەى كە لە ئەنجاميانەوھە دروست دەبىت، ئەمەش لەرېنگەى تويژىنەوھى زانستىيەوھە ئەنجام بدريت، بۇ ئەوھى كارىگەرى نەرىنى نەبىت لەسەر گەشەى بەردەوام و سەرچاۋە مرۆيىيەكانى ژىنگەى كۆمەلگە.

- ھەولدان بۇ چاندنى تۆوى خوشەويستى لىبورەھى و قبولىکردنى يەكدى و بەھا بالاكان، و دۆزىنەوھى پاكى و جوانىيەكانى خۆدى مرۆف و وەرگرتنى جوانىيەكانى كولتور و رۆشنىبىرى و تەكنەلوژياى ئەوانى دىكە، ھۆشيارکردنەوھى تاك لە ھەلسوكەوت و نەرىتە باوھ خراپەكان كە دەبىتە ھۆى لەباربردنى زانست و ھۆكارەكانى پابەندبون پىوھى، - ھەولدان بۇ نەھىشتىنى ئەو ھەلسوكەوتانەى كە دەبنە ھۆى لەدەستدان و سىرپىنەوھە و زىادەرەھى لە بەكارھىتانی ئەو سەرچاۋە مرۆيى و سىروشتىيانەى

ستراتېژىيەت و پلانى كار و ئەنجامە كانمان بكەين، سەرکە وتووانە بووہ يان نا، ئەنجامى گە شىبىنم ھەبووہ يان نا، پىئويستە لە ھەردوو حالەتدا ئەو ھەبووہ يان نا، بزانين كە ديارە وەلام و شوينەكەى من وپىگەكەم بۆ ئەو كارە دروستە يان ھەلەيە وتوانىومە يان نەمتوانىوہ ستراتېژىيەتى گە شەپىدانى بەردەوامى بەرجەستە بكەم و جىبەجىبى بكەم كە ئەركى سەرشانم بووہ... ھتد، ديارە ھەريەك لە و پرسىارانەش پرسىارانىكى سادە و سانان بەلام لە ناوكرۆك و مەغزا فيكرى و فەلسەفەيەكەيەوہ زۆر گرنگ و قول و بەبەھان و وەلامى زۆر ھەلەدەگرن: من چى دەكەم؟ چوارچىوہى كارى من چىيە؟ تائىستە چ كار و چۆن كارىكم ئەنجام داوہ؟ ئەى ئەو كارانە چىن ئەنجامم داوہ-خودى و دەستە جەمەى-؟ كى لەگەلم بووہ لەم پرۆسەدا؟ چۆن و چ كارىكيان كردووہ؟ ئەو كارە ئەوہ بوو من بۆى ھاتم؟ سەرکە وتوو بووم يان نا؟ ھەنگاو و پلانى كارى داھاتووم چىيە؟ بۆ خودى كار ھاتووم يان ھۆكارگەلىك بوون تا ئەم كارە بگرمە ئەستۆ؟ ئەگەر سەرکە وتوو بووم، ئەو فاكتەر و ھۆكارانە چى ببون تاوہكوو زياتر پەرہى پى بەم؟ ئەى ئەگەر شكستم خوارد و سەرکە وتو نەبوم پىويستە چى بكەم؟..... ئەمانە و چەندىن پرسىارى كۆنكرىتى ھەن بۆ بەرہو پىشچونى خودى و زانكۆ كە پىويستە فەرامۆش نەكرىن.

كە پىويستە بۆ خۆشگوزەرانى تاك و كۆمەل لە ئىستا و داھاتوياندا، بۆيە پىويستە لەسەر زانكۆ زانست و خویندن و پرۆگرام و ئاراستەى پرۆژە و تووژىنەوہ و كارەكانى بگونجىنيت لەگەل گەشەپىدانى مروىي بەردەوامدا بۆ ھىشتنەوہى ژىنگەى زەوى و دەورووبەرى بەپاكى و ئاوہدانى و ژيانيش لەسەر ئەم ھەسارەيە بەردەوام بىت. -كارى جددى بكات بۆ فەراھەم كردنى ژىنگەيەكى گونجاو و تەندروست و سەرنج راکيش لەناو زانكۆ و دەزگا و سەنتەرە ئەكادىمىيەكاندا، لەپىناو ئامادەكردن و پەرەپىدانى مامۆستا و خویندكار، پىدانى زانبارى و ئەزموون پىيان، تاوہكوو لەو جۆرە كارکردن و خویندنە نەگونجاوہ (كلاسيكەى) كە ھەيە تىي پەرىننن بتوانن كار لەسەر پەيوەستى خویندنەوہ بكەن بە بازارى كارەوہ، ئەمەش پىويستى بەروئيا و دىدگايەكى فەلسەفى روون ھەيە كە سىستەمى خویندن بگونجىنيت لەگەل ئەو مەبەست و ئامانجە گەورانەى كە زانكۆ و گەشپىدانى بەردەوامى ھەليان گرتووہ و گونجاوہ لەگەل پىداويستى و ئامرازەكانى سەردەمدا، لەپىناو خزمەتى تاك و كۆمەلگە و مروفايەتى بەگشتى. لىرەوہ پىويستە ھەموومان، بەتايبەت عەقلىيەتى كارەكتەرە سەركار و سەرپەرشتيارەكان لە زانكۆ و دەرەوہى زانكۆدا، ئەم پرسىارانە بەردەوام لەخۆمان بكەين، تاوہكوو ھەلسەنگاندن بۆ كار و



## پهراویژ و سهراچاوهکان:

القاهرة، بحث منشور في مجلة العلوم التربوية، القاهرة، ع ٣/م/٣ / ٢١٠٧ : ٧٤-٧٦، وأبوجودة، إلياس، التنمية المستدامة وأبعادها الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، مجلة الدفاع الوطني، ع ٧٨/تشرين الأول/٢٠١١م.

١١. سهيرى: رجب، مصطفى، التعليم من أجل التنمية المستدامة؟، جريدة الشرق، سهردانىكردن ٢٠٢٠/٣/٢١، <https://al-sharq.com/>

١٢. سهيرى: رجب، سهرچاوهى پيشوو، <https://www.alwatannews.net/article/817548/Opinion> /٢٠١٢/٠٦/١٦/opinion ، والمشعل، يوسف، حامد، التعليم من أجل التنمية المستدامة، جريدة الوطن، سهردانىكردن 21/3/2020، <https://alwatannews.net/article/817548/Opinion>

١٣. سهيرى: رجب، سهرچاوهى پيشوو.

١٤. سهيرى: مكتب التربية العربي لدول الخليج، تطور التربية في الصين، الرياض، ١٩٨٧: ٦٥-٦٦، وهريگراوه له: أ.د.عزي، الأخضر، وأم.د.إبراهيمي، نادية، دور الجامعة في تحقيق التنمية المستدامة (دراسة لواقع الجامعة الجزائرية)، المؤتمر العربي السادس لضمان جودة التعليم العالي: ٤١٣-٤١٤.

١٥. سهيرى: معلا، وائل، أهداف التنمية المستدامة لا مكن تحقيقها دون مساهمة التعليم العالي التحديات المعرفية والثقافية تحتاج أجيالا من الأكاديميين الجدد والمهنيين المهرة، جريدة الوطن -سورية، <http://alwatan.sy/archives/208066>، سهردانىكردن: ٢٨ / ٣ / ٢٠٢٠.

١٦. سهيرى: يعقوب، ابتهاج اسماعيل، وعباس، زينة خضر، الجامعة المستدامة خارطة الطريق لتحقيق التنمية المستدامة دراسة تحليلية لآراء عينة من الاساتذة الجامعيين في البيئة العراقية، بحث منشور في مجلة كلية بغداد للعلوم الاقتصادية الجامعة، عدد خاص بالمؤتمر الدولي الثامن ٢٠١٩: ١٢ .

١٧. عزي، الأخضر وآخرون، سهرچاوهى پيشوو: ٤١٤.

١. السيوي، طالب بن علي، التنمية وأثرها في المجتمعات الإسلامية لتحقيق التنمية المستدامة، مجلة الدراسات الإسلامية والفكر للبحوث التخصصية، مجلد ٣، ع ٤، ٢١٠٧: ١٠٢.

٢. أبوالنصر، مدحت وآخرون، التنمية المستدامة: مفهومها، أبعادها، مؤثراتها، المجموعة العربية للتدريب والنشر - القاهرة، ط ١/٢٠١٧: ٦٧.

٣. سهيرى: جمعة، مصطفى عطية، الإسلام والتنمية المستدامة، شمس للنشر - القاهرة، ط ١/٢٠١٧م: ١٧٨.

٤. پهيجى فرمى كومهلهى گشتى نهتهويه كگرتو وهكان، <https://www.un.org/ar/ga/issues/sustdev.shtml/٦٥/president>

٥. سهيرى: سبباق، فطيمة، أبعاد التنمية المستدامة في المنظور الإسلامي، موقع الألوكة، سهردانىكردن ٢٠٢٠/٣/٢١، <https://www.alukah.net/culture/0/126508>

٦. رواه الترمذي في سننه، الترمذي، محمد بن عيسى، الجامع الصحيح سنن الترمذي، ت: أحمد محمد شاكر وآخرون، دار إحياء التراث العربي-بيروت، (٢٦٤٦): ٢٨/٥.

٧. سهيرى: السعدي، عبدالرحمن بن ناصر، تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، ت: عبد الرحمن بن معلا اللويحق، مؤسسة الرسالة، ط ١ / ٢٠٠٠م: ٣٨٤.

٨. سبباق: سهرچاوهى پيشوو.

٩. سهيرى: القاسمي، محمد جمال الدين، محاسن التأويل، ت: محمد باسل، دار الكتب العلمية - بيروت، ط ١/١٤١٨ هـ: ٤٧٧.

١٠. سهيرى: مرزوق، فاروق جعفر، البحث التربوي وعلاقته بالتنمية المستدامة دراسة حالة على جامعة

١١. سهيرى: مرزوق، فاروق جعفر، البحث التربوي وعلاقته بالتنمية المستدامة دراسة حالة على جامعة



دەمەتەقىي گرووپى گولنار لەگەڵ

مامۇستا سادق رۆستايى  
ناتوانين بەر لە خویندنى ئايىنى  
لە مزگەوت و حوجرەكان باسى  
شتىكى بەرجهسته بکهين.

(۱)

### گولنار: پۇلى ناۋەندەكانى خويندن له پىشخستى كۆمەلگەدا چىيە؟

سادق روستايى: بىگومان خويندن و پەرۋەردەكردن، برىتپىيە له ئامادەكردن و بنىاتنانى تاكىكى لىۋەشاۋە و ئەندامىكى ژىر و كارامە بۇ ئەۋەى وەلامدەرەۋەى داخۋازى و پىۋىستىيەكانى سەردەم بىت بۇ نواندن و كاركردن پىشپەۋى له كۆمەلگەدا، ۋەك: كەسىكى ژىر و كارا و زانا. بەپىي سەردەم و پۇژگار بە درىژايى مېژوو ئەمە ئەرك و بەرپرسىيارىيەتى بنەپەتى ناۋەندەكانى خويندن بوۋە و لەگەل ھەموو گۇرانكارىي و پەرەسەندن و پىشكەۋتەنە ئابۋورى، سىياسى، كۆمەلايەتى، دەروۋنى و فەرھەنگىيەكانىش پى بە پى له ئايندەدا ئەۋ پۇل و ئەركەى خۆى درىژە پىندەدات و بەردەۋامدەبىت. كەۋاتە بەپىي ئەۋ فەلسەفەيەى كە پەرۋەردە فىركردنى لەسەر بنىاتدەنرەيت و تاكى پى پەرۋەردەدەكرىت كۆمەلگە شەقلدەگرەيت و ئايندەى لەسەر بنىاتدەنرەيت.

بۇ ۋەلامدانەۋەى ئەم پرسىيارە بە چاكى دەزانم، بەخىرايى چاۋىك بە مېژۋوى سەرھەلدان و دامەزاندنى ناۋەندەكانى خويندن له جىھاندا بخشىننەۋە، بۇ ئەۋەى له ئامانچ مەبەستەكانى خويندن تىيگەين. مېژۋوى دامەزاندنى يەكەمىن قوتابخانە بۇ (۵۰۰) سال واتا سەردەمى سۆمەرىيەكان له مېژۋپۇتاميا دەگەرپتەۋە، له سەرەتادا زمانى سۆمەرى دەخويندرا، لەدوايدا بابەتى تىرىشى لىدەخويندرا، ئامانجى خويندەكەش، ئامادەكردنى فەرمانبەر بوۋ بۇ بەرپۋەبردنى كارى ديوانى. له مىسررىش رۇمانەكان (۱۷۰۰) سال بەر له ئىستا خويندنگەيان كىرۋەتەۋە و خويندن تىايدا بە زمانى يۇنانى بوۋ، چونكە لەۋ سەردەمەدا رۇمانەكان حوكمى مىسرىان دەكرد و ژۋورى خويندنى بۇدانراۋە كورسىان بۇ داناۋە له نوسىنى سەر دىۋارەكانىشى ماۋە ۋەك بەلگەيەك

بۇ مىكانىزم و بابەتى خويندن، ئامانجىشيان ھاندانى خەلك بوۋ بۇ كاركردن و فىرۋوبونى نوسىن و راھىتانان پىندەكردن و فىرى گوتارنوسىن و گوتاردانان دەكردن. يەكەمىن قوتابخانەش جگە له مزگەۋت له سەردەمى ئىسلام (دارلئەرقەم) بوۋ له مەكە پىغەمبەر(د.خ) لەۋى لەگەل موسلمانانان دادەنىشت و زانست و ئەركە ئاينەكانى بۇ راڤەدەكردن و شىدەكردنەۋە.

له سەردەمى عەباسىيەكانىش بۇ يەكەمجار خەلىفە موسئەنسرىر باللا، قوتابخانەى موسئەنسرىريەى له سالى (۱۲۳۳)ز له پايتەختى خەلافتە بنىاتنا كە ئەۋ رۇژە بە ناۋەندىكى زانستى و رۇشنىبرى گەۋرە و كارىكى ناۋازە دانراۋە.

(۲)

### گولنار: مېژوو و پىگەى قوتابخانە و زانايان له كۆمەلگەى كوردىدا چى بوۋە؟

سادق روستايى: بۇ ۋەلامى ئەم پرسىيارە دەبىت بەۋە دەستپىيەكەين كەى؟ چۇن؟ كام فەلسەفەى پەرۋەردە قوتابخانەى پىكراۋەتەۋە و زانايانى كوردى پى پەرۋەردە و گۇشكراۋن؟ لىرەدا ئىمە ناتوانىن بەر له خويندنى ئايىنى له مزگەۋت و حوجرەكان باسى شتىكى بەرجەستە بكەين و لەبەردەستماندا بىت، ھەرچەندە له ھەموو زەمان و سەردەمىك پەرۋەردە و راھىتان ھەر ھەبوۋە، جا چ پەرۋەردەى ئايىنى بوۋبىت، يان راھىتان بوۋبىت، بەمەبەستى راۋشكار و جەنگ لەبەرامبەر دىرندە و ناحەزان يان ھونەرى تەلارسازى و دروستكردنى قەلا و قولە و چەكسازى يان پزىشكى و دەرمانسازى بوۋبىت، ئاستى پەرۋەردەكردنەكەش بەپىي توانا و توانستى پەرۋەردەكاران بوۋ پىداۋىستىيەكانى كۆمەلگە بوۋە. كەۋاتە دەبىت باسى پۇلى حوجرە و خانەقا و ئەۋ كەلە پىاۋانەى كورد بكەين كە ئەۋ دوازە زانستانەيان (فىقە، شەرىعە، تەفسىرى قورئان، تەفسىرى فەرمودە،

بیرکاری، مه‌نتیق، فه‌له‌ک و که‌لام.....) له حوجره و خانه‌فاکان خویندوو و زۆربه‌شیان زانستی ئایینن، به‌لام ئەو حوجرانه و خویندن تیااندا تاییه‌تمه‌ندی نه‌ته‌وه‌یی خۆی هه‌بووه و بوونه‌ته زانستگه‌یه‌ک بۆ وه‌رگرتنی زانست و زانیاری له لایه‌ک و بنیاتنانی که‌سایه‌تی زانا و پیشه‌وه‌ی و ژیر و خاوه‌ن پله و پایه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و ئایینی له لایه‌کی تره‌وه، جا له‌به‌رئه‌وه رۆله‌که‌ی ئەه‌ه‌نده گه‌وره و کاریگه‌ربووه که ده‌توانین بلین خویندنی حوجره و خانه‌فاکان کۆله‌گه‌ی راگرتنی کۆمه‌لی کورده‌واری بوو، پامان و هزرین و روانین و لیک‌دانه‌وه‌ی ده‌رچووانی حوجره له زانا و داناکان بۆته مۆرک و نه‌قشیک به‌ تیکرای جومگه و کایه (سیاسی، ئابوری، کۆمه‌لایه‌تی، ئەه‌ده‌بی، ده‌روونی، ژیا‌ری، کارگیرێ و کشتوکالی.....) کانی ژیا‌نه‌وه ماوه‌ته‌وه.

(۳)

**گولنار: گه‌په‌یه‌ی و کزچی زانایانی پیشوو و شاعیرانی ئی‌مه به‌ ولاته جیا‌وازه‌کان و شار و دیهاته‌کانی کوردستاندا بۆ فیربوونی زانست، چ رۆلێکی هه‌بووه له ده‌وله‌مه‌ندکردنی ناوه‌نده‌کانی خویندنی ئی‌مه‌دا و له رێگه‌ی ئەوانیشه‌وه پیشخستن و به‌ره‌و پیشبردنی کۆمه‌لگه‌ی کوردیدا؟**

سادق روستایی: سروشتی خویندنی حوجره و خانه‌فاکان وابوو، خویندن به‌خۆراییی و به‌ باروبووی خه‌لکی خوشگوزه‌ران سه‌خاوه‌تمه‌ند بوو، خواردنی فه‌قێیه‌کان راتبه‌ بوو(جه‌مه‌خواردن) که له ماله‌کان داوا ده‌کرا و ئاره‌زوومه‌ندانه به‌ فه‌قێیان ده‌درا و کاتی فراڤین وشیف فه‌قی ده‌چوو له‌و مالانه‌ی راتبه‌یان ده‌دا، داوای ده‌کرد و دیگوت (راتبێ فه‌قێیان ره‌حمه‌تی خوداتان لیبیت) و خواردنه‌که‌ی وه‌رده‌گرت. مانه‌وه و خویندن و خه‌وتنیشی هه‌ر له حوجره‌ بوو، ئەگه‌ر جارجاره مۆله‌تیکێ چه‌ند رۆژی وه‌ر‌بگرتایه، یان رۆژی هه‌ینیان فه‌قی ده‌چوونه جومعانی و ده‌یانگوت (

جومعانی فه‌قێیان ره‌حمه‌تی خوداتان لیبیت) خه‌لکیش گیسکیک یان بریک پارهی ده‌دانی فه‌قێیه‌کانیش ئەو بره‌ پارهیان بۆ کتیب و پینداویسته‌کانی تری رۆژانه‌ی خۆیان خه‌رجه‌ده‌کرد، ئیدی ژیا‌نی فه‌قی و خویندنه‌که‌ی ئاوا به‌رپۆه‌ده‌چوو، ئەم سیسته‌مه له‌لایه‌ک سه‌ختبوو، به‌لام له لایه‌کی تریشه‌وه خویندن ژیا‌نیکێ تا بلێی خۆش و رۆمانسی بوو بۆ فه‌قێیان و جۆریک له ئازادیشی به‌ فه‌قی ده‌دا، بۆئه‌وه‌ی به‌دوای مامۆستای پر زانست و به‌هره‌دار و حوجره‌ی باش و گونجاو بۆ خۆی بگه‌ریت، جا بۆیه فه‌قی تاکو خویندنی ته‌واوده‌کرد، چه‌ندین گوند و شار و ولاتی به‌ پیا‌ده‌رپۆیی ده‌کرد، ئەم گه‌ران و دونیا دیتنه‌ش سه‌رباری ئەه‌وه‌ی ئاستی زانستی و خویندنی به‌رزده‌کردنه‌وه، چا‌ویشی ده‌کردنه‌وه و شارازیبیان له داب و نه‌ریتی کۆمه‌لگه‌ په‌یدا ده‌کرد، هه‌روه‌ها زمانیان ده‌پژا و ده‌وله‌مه‌ند ده‌بوو به‌زار و بنزاره‌کانی زمانی دایک، سه‌رباری ئەه‌وش فیری زمانه‌کانی (عه‌ره‌بی و فارسی و تورکی ده‌بوون) ئەو ته‌قلیبوونه‌یان له‌گه‌ل خه‌لکی جیا‌واز و برینی هه‌وراز و نشیوی شاخ و کێوه‌کان په‌رینه‌وه‌یان له سنووره‌کان و چه‌ند رۆژ رۆیشتن که‌سایه‌تییه‌کی به‌هیزی نیشتیمانی و نه‌ته‌وه‌یی و کۆمه‌لایه‌تی و ئایینی سه‌ره‌که‌شی لید روسته‌کردن و ده‌ئافراندن، له‌م رێگه‌یه‌شه‌وه ده‌بوونه خاوه‌نی سه‌لیقه‌یه‌کی جوانی نووسینی شیعر و ئەه‌ده‌بیات و شاعیر و ئەدیبی گه‌وره‌یان لئ به‌ره‌م ده‌هات، بۆ نمونه (نالی و سالم) له دوو چامه‌که‌یان له شیوه‌ی ئالوگۆرکردنی دوو نامه‌ی شیعرێ چ نمونه‌یه‌کی به‌رزی شیعیان بۆ یه‌کتر نارده‌وه که تا ئیستاش جیگه‌ی گفتوگۆ و ده‌مه‌ته‌قی و لیکدانه‌وه‌ی سیاسه‌تمه‌دار و ئەدیب و زمانه‌وانانی کورده، که بارودۆخی ئەو رۆژه خراپ و شومه‌ی کوردستان و سلیمانان خستۆته‌پوو، که به‌ده‌ستی له‌شکری عوسمانی تیکه‌وتوون له سات و کاتی شه‌ر و دوای رۆخاندنی میرنشینی بابان و داگیرکردنی



حوجره‌ی کوردی تایبەتمەندی مۆرکی کوردی پێوه دیاره و سەرەرای ئەرکه ئایینیەکان بنکە‌ی بزواندنی تاسە و هەستی نیشتمانی و نەتەواپەتی و شەرەشیەر و ئەدەبیات نووسینیش بوون.



پۆژەه‌لاتی ناوەرەست باو بووه دەست بە ئێرشاد دەکات و دەتوانێ گۆرانکاری گەوره له بیرکردنەوه و بۆچوونی ئایینی و کۆمه‌لایەتی و زمان و فەرەه‌نگی خەلک بکات و بە دەیان خەلیفه و مورید و سوڤی دروستبکات و خانەقا دروست بکات و بیته جه‌مسەریکی (قوتب) تەریقەتی نەقشەبەندی و له هەرچوار پارچە‌ی کوردستان و ولاتی دەرۆبەر خەلکی کارانگاز بکات بەهزر و بۆچوون و تیروانینه نوێیه‌کانی، هەرودها ئه‌و زاتانه خزمەتی زۆری زمانی کوردیان کردووه چ بە نووسینی بەره‌می شیعر و ئەدەبیات بیت، یان گشت بواره‌کانی تر، هەرودها بۆ یه‌که‌مجار مه‌ولانا خالید ریگه‌ده‌دات و بۆ خوڤشی وتاری پۆژی هەینی بە کوردی دەخوینیتەوه، بیگومان ئەمانه و چەندین نموونه‌ی تر که وه‌چەرخانیانکردووه له باشووری کوردستان، بۆ نموونه حوسین حوزنی موکریان‌ی که بۆ یه‌که‌مجار له ئەلمانیا چاپخانه‌یه‌ک ده‌کریت و دینیتە باشووری کوردستان، ده‌کریت بلین گۆته‌نیرگی کوردانه. چەندین ناوی گەوره‌ی تر له بابەتی شیخی خال و عه‌لئه‌دینی سه‌جادی و مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی موده‌ریس کاریگه‌ری له پاده‌به‌دەریان هه‌بووه له‌سەر خویندنی حوجره و پیشکەوتنی سیستەمی خویندن، چونکه وه‌ک پیشتر باسمانکرد، حوجره‌ی کوردی تایبەتمەندی مۆرکی کوردی پێوه دیاره و سەراری ئەرکه ئایینیەکان بنکە‌ی بزواندنی تاسە و هەستی نیشتمانی و نەتەواپەتی و شەرەشیەر و ئەدەبیات نووسینیش بوون.

پایته‌ختی میرنشینەکه بیگومان دونیادیتن و تاران و ئەسته‌نبۆل و گەشت و گه‌ران به‌ دوا‌ی زانست کات گۆزه‌راندن و کاریگه‌ری زۆری هه‌بووه له‌سەر وشیاربوونه‌وه و جولاندنی هەستی نەتەواپەتی و نیشتمانیان و ئاگاداربوونیان له پیشکەوتن و پەرەسەندنەکانی جیهان سه‌فه‌ری جه‌ج سه‌ردانی ئەزه‌ر و ناوه‌نده‌کانی تری خویندن له به‌غدا کاریگه‌ری ئەرینی کردۆته سه‌ر بیرکردنەوه و تیروانینیان بۆ ژیان، به‌ تایبەت ئەسته‌نبۆل که پایته‌ختی سه‌لته‌نه‌تی عوسمانی بوو، هەرودها پردی په‌یوه‌ندی به‌یه‌گه‌یشتنی خوڤه‌لات و خوڤئاوایه، بۆ نموونه (حاجی قادری کۆبی) له ئەسته‌نبۆل، که مامۆستای منداله‌کانی بنه‌ماله‌ی به‌درخانیه‌کانیش بوو و ده‌که‌وینته ژیر کاریگه‌ری غه‌زەل و قه‌سیده‌کانی (مه‌لای جزیری) و مه‌م و زینی (ئه‌حمه‌دی خانی) و دوور نییه ئاگاداری بارودۆخی ئەوروپاش بووینت. له‌ویوه به‌ نامه شیعره‌کانی ره‌وانی باشووری کوردستان و کۆیه ده‌کات و کوردی باشوور و شیار و ئاگادارده‌کاته‌وه و هه‌ستیکی پاکی نەتەواپەتیان بۆ باسده‌کات، داوا‌ی دروستکردنی بنه‌ما و سه‌روه‌رییه‌کانی پیکه‌ینانی ده‌وله‌ت ده‌کات و سنووری کوردستان به‌ هۆنراوه ده‌کیشیت. نموونه‌یه‌کی تری به‌رز و کارا (مه‌ولانا خالیدی نەقشەبەندی) به‌مه‌به‌ستی خویندن و عیرفان و تەریقەتەوه ره‌و له هیندستان ده‌کات و ته‌واو پیده‌گات و دیتەوه وه‌ک شیخیکی گه‌وره و به‌ تیروانینیکی جیاواز له‌و دینداری و ئایینناسیه‌ی له‌و سه‌رده‌مه له سلیمانی و کوردستان و



زانایانی کورد دهستیکی بالایان هه‌بوو له گه‌شه‌کردن و به‌ره‌و پێشبردنی سیسته‌می کلاسیک، ده‌یان نووسەر و موفه‌سیر و زمانناس و زمانزانی وه‌ک (مه‌ولانا و ئیبن ئاده‌م و مه‌لا که‌ریمی موده‌ریس و.....) ی تیا‌دا هه‌لکه‌وتوو.

### و سالم و له ئیستادا به‌سه‌ر کومه‌لگه‌ی کوردیه‌وه چییه؟ تا چه‌ند ئه‌و کاریه‌رییه‌ ماوه؟

سادق روستایی: به‌ حوکمی ئه‌وه‌ی زۆربه‌ی خه‌لکی کوردستان به‌ ئایین موسلمانن، هه‌روه‌ها په‌یره‌وی چه‌ند مه‌زه‌ب و رێبازیکی سوفی و عیرفانیش ده‌که‌ن، پابه‌ندن به‌ ئایین و مه‌زه‌به‌کانیان. له‌ کوردستان تا‌کو ئیستاش ژماره‌ی مزگه‌وت و خانه‌قا و ته‌کییه‌کان. ئه‌گه‌ر له‌ ژماره‌ی قوتابخانه و خویندنگه و زانکۆکان زیاتر نه‌بن که‌متر نیین، خه‌لکیکی یه‌کجار زۆر بۆ جێبه‌جێکردنی سروت و بۆنه‌کان و دینداری پرویان تیده‌که‌ن، گوێرایه‌ل و پابه‌ندبوویه‌کی چاکیشن به‌ رێنمایی و ئامۆژگاری وتاری زانا و شیخه‌کان. جا له‌به‌رئه‌وه کاریه‌ری یه‌کجار زۆریان به‌سه‌ر شیوازی ژیان و بیرکردنه‌وه و دونیایی کومه‌لگه و ژینگه‌ی کوردستانییه‌وه هه‌یه، ئیسلام ئایینی فه‌رمییه له عیراق و هه‌ریمی کوردستان و زۆربه‌ی یاساکان له شه‌ریعه‌تی ئیسلامی وه‌رگیراون، بۆنه کومه‌لایه‌تی و په‌سمییه‌کان به‌ده‌ر نین له‌و کاریه‌رییه، مۆرکی خویندنی ئایینی به‌دابونه‌ریت و جلوه‌برگ و په‌فتاری پۆژانه‌ی زۆربه‌ی خه‌لکه‌وه دیاره، هه‌روه‌ها ئه‌م که‌له‌ شاعیر و نووسه‌رانه‌ خزمه‌تیکی زۆری زمان و ئه‌ده‌بی کوردیان کردوو و به‌ره‌مه‌کانیان بوونه‌ته مایه‌ی تۆمارکردنی میژوو و زمان و فه‌ره‌نگ و میراتی نه‌ته‌وه‌که‌مان و له‌ فه‌وتان و له‌ناوچوون پاراستوویانه، پرۆگرامه‌کانی خویندنی حوجره فه‌قییه‌کانی به‌حیکمه‌ت و فه‌لسه‌فه‌یه‌کی ئیسنایی و نیشتمانی و عه‌داله‌تخوازی په‌روه‌رده‌کردوو،

ده‌مه‌وی لێرده‌ا ئاماژه به‌ ناوی هه‌ندیک زانا و پایه‌داری تریش بکه‌م، که‌ بۆ خویندن یان کاری وه‌زیفی چوونه‌ته‌ ئه‌سته‌نبۆل و له‌ ده‌وله‌تی عوسمانی پله‌و مه‌قامی وه‌زیفی و سه‌ربازی و دیپلوماسی و کارگیریی گه‌وره‌یان بینیوه، وه‌ک: ( توفیق وه‌هبی، پیره‌می‌رد، ئه‌مین زه‌کی به‌گ و موسته‌فا پاشای یامولکی.....)، له‌ دوا‌ی روخان و له‌به‌ریه‌ک هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی وه‌ک ده‌سته‌بژێریکی مۆدیرن ده‌گه‌رینه‌وه بۆ باشووری کوردستان و هه‌ریه‌که‌یان له‌ بواریک کارو به‌خششی گه‌وره‌ پێشکه‌شی نه‌ته‌وه‌که‌یان ده‌که‌ن و زۆر به‌گه‌رمی کارو خه‌بات ده‌که‌ن، له‌ پیناوی وشیارکردنه‌وه و دروستکردنی قه‌واره‌یه‌کی نه‌ته‌وه‌یی، چونکه‌ ئه‌و پۆژگاره و اتا دوا‌یی جه‌نگی یه‌که‌می جیهان بۆ زۆریک له‌ نه‌ته‌وه ژێرده‌سته‌کانی جیهان سه‌رده‌می بیداربوونه‌وه‌ی نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یی بوو، زۆربه‌شیان گه‌یشتن به‌ مافی خۆیان به‌داخه‌وه کورد نه‌یتوانی سوود له‌و بارودۆخه وه‌رگیریت، هه‌رچه‌نده له‌ رووی یاسایی و ریکه‌وتنی نیوان هاوپه‌یمانانی براوه‌ی جه‌نگ له‌ په‌یماننامه‌ی سیقه‌ر تا راده‌یه‌کی باش مافه‌کانی گه‌لی کوردی تیدا سه‌لمینراوه.

(٤)

**گولنار: کاریه‌ری خویندنی حوجره و خانه‌قاکانی ئیتمه له‌ کۆندا و له‌دوا‌ی پێشکه‌شکردنی سه‌دان نمونه‌ی گه‌ش و جوانی وه‌ک مه‌ولانا خالیدی نه‌قشه‌به‌ندی ومه‌حوی و مه‌وله‌وی و نالی**

كە تاكو ئىستاش پىرۇگرامى خويندىنى حوجرهكان و دەرچوانى جىيەنجەيان بە سىستەمى خويندىنى نەك تەنھا حوجرهكان، بەلكو بە خويندىنى مۇدىرنىشەو ھاو و شەقل و ئادگارەكانى كالىنەبوونەتەو، چونكە زۆربەى ئەوانەى لە سەرەتادا وەك مامۇستا دەستبەكاربوون لە قوتابخانانەكان و ھەندىك كۆلىژى بوارى زمان و مرۆيى دەرچووى حوجره و بوون كەواتە كارىگەريان ديارە و بەرچاوە.

(۵)

**گولنار: خويندىنى حوجره و خانەقاكانى كوردستان ھەلقولاوى كۆمەلگەى كوردى خۆى بوو، يان درىژكراوھى مەعريفە و تىگەشىتى گەلانى تىرى ناوچەكە بە تايبەت گەلانى ئىسلامى بوو؟**

سادق روستايى: لەبەرئەوھى خويندىنى حوجره و خانەقاكانى كوردستان لەگەل ھاتنى ئايىنى ئىسلام دەستىپىكردوو و درىژكراوھى ئايىنى ئىسلامە، ئايىنى ئىسلامىش لە جەرگەى كوردستان ھەلنەقولاو و سەرىھەلنەداو، بەلكو بانگەوازەكە لە نىمچە دورگەى عەرەبى و لە شارى مەكە راگەبىنزاو و لەوئوھە پەلى ھاویشتو و بۆ دەوروبەرى خۆى، ئىدى كوردىش وەك زۆربەى گەلانى تىرى ناوچەكە ( فارس، تورك، ئازەرى و ئەفغانى.....) بەجۆرىك لە جۆرەكان ئايىنى ئىسلامى وەرگرتوو و پەيرەويكردوو و پابەندبوو پىيەو و ئىسلامىش تەنھا بلاوكردەوھى دىندارى نەبوو، بگرە زۆر بوارى تىرى وەك: ئىدارە و جەنگ و خويندىنىشى گرتوتەو. بەواتاى گۆرانىكى رىشەيى لە سەرخان و ژىرخانى ئەو كۆمەلگەيانە ھىنايە ئارا، كە ئىسلاميان وەرگرت و باوھريان پىھىنا و ھەروھە تەقلى بزوتتەو كۆمەلايەتى زانستى و ئىدارى و سەربازى و دىندارىكەشى بوون و پۆلىكى ديار و بەرچاويشيان تىادا گىراو و لە ھەندىك قۇناغدا سەركردايەتى جىھانى ئىسلاميانكردوو، بەلگەش بۆ ئەمە سەلاھەدىنى ئەيوپىيە. سەرەتا دروستكردنى

مژگەوت و فىركردنى نوپژ و ئەرەكەكان بوو ھەدايدا پىيوستيان بەو ھەبوو كە غەبرى عەرەب فىرى زمانى عەرەبى بگەن، بەمەبەستى بەرپوھەردن و بەيەكەوھە كارکردن، ئىدى خويندىنى ئىسلامى بەم جۆرە سادەيە لە كوردستانىش دەستىپىكردوو، بەلام بە تىپەربوونى كات گۆرانكارى گەورە بەسەر سىستەم و پىرۇگرامى خويندىنى مژگەوتدا ھات و حوجرەو خانەقاكانىش دامەزىنران و بوونە يارمەتيدەرى مژگەوت، خويندىنى و پىرۇگرامى حوجرە ھەر بە زمانى عەرەبى نەمايەو، بگرە ھەندىك كىتب بە فارسى و توركى دەخويندەران، جا لەبەرئەوھى كورد درەنگتر گەرايەو بۆ نووسىن بە زمانى دايك و گرنگيدان بە زمانى دايك، بەلام فارس و تورك زوتر ھەستى نەتەوھى و نوويسىنيان بە زمانەكانى خۆيان لەلا گەلالە بوو، بۆ نمونە مەلا و فەقىھەكان گرنگىەكى زۆريان بەئەدەبى فارسى و توركى و عارەبى داو، ھەر لەبەر ئەوھەشە ئەگەر ئاورپىك لە شىعەرى كلاسكى شاعىرانى كورد بەدەينەو، ئەوا دەبىنين لە دەقە شىعەرىەكان وشەى زمانانەكانى ( فارسى، عەرەبى و توركى)يان بەكارھىناو يان شىعەرىەكان تىھەلكىشكراوون يان شاعىرەكانمان بەو زمانانەش شىعەريان نووسىو بۆ ئەوھى بالادەستى خۆيان لە زاننى زمانەكانى تر پىشانبەن، ئەمەش بۆتە مايەى ئەوھى ھەندىك جار ئەو شاعىرانەى بە زمانەكانى تر شىعەريان نووسىو بە كوردىش دانەنرىن، نمونەش بۆ ئەم بابەتە، تورك شىخ رەزاي تالەبانى بە تورك داناو لە ئىنسكلۆپىدىيى شاعىرانى توركدا، بەلام دواتر وردەوردە جىپەنجە و مۆرك و تايبەتمەندى كوردى لە حوجرە و خانەقاكان رەنگىداوھتەو، بۆ نمونە خويندىنى حوجرە لە كوردستان بە سىپارە دەستىپىدەكات كە فىركردنى ئەلفىيە، ئىنجا قورئان لە دواى قورئان (ئەحمەدىە) يەكەم كىتبە كە دەخويندىرئەت، فەرھەنگىكە شىخ مافى نۆدى بۆ ئەوھى داناو، ئەحمەدى كورپى پى فىرى زمانى





(۷)

**گولنار: با بچىنە سەر پىرسىيارىكى گىرنگ و ورد و جەۋھەرى، ئۇيۇش بەراوردى خويندىنى كلاسسىكى و مۇدىرنە، كاميان كارىگەرتر و گىرنگىرە بۇ كۆمەلگە؟**

سادق پوستايى: ناكىرىت بەدەر لە پەچاۋىكرىنى فەلسەفە و ئامانج و شوپىنكاتى خويندىن، ۋەلامىكى گونجاۋ و دروستى ئەم پىرسىيارەتان بەدەينەۋە، ئىمە دەتۈنن بەراوردەكە لە چوارچىيۋەى عىراق و ھەرىمى كوردستان بەكەين، بىگومان خويندىنى ئەكادىمى مۇدىرن لە ئەۋروپاۋە لە دۋاى رېنىسانس و شۇرشى پىشەسازى و شۇرشى فەرنەسى و بۇچۈن تازەكانى ھاتۋتە ئاراۋە، لەۋيۋە رېچكەى گىرتۋە و بۇ رۆژھەلات و عىراق و كوردستان ھاتۋە و بەرفراۋانترە لە خويندىنى كلاسسىك (ھوجرە و خانەقا)، كە لەگەل ھاتنى ئايىنى ئىسلام بەر لە چەندىن سەدە لە دورگەى عەرەبى ۋەك ئايىنىكى تازە رېچكەى گىرتۋە و ھاتۋەتە ناۋچەكە، بەلام ھەردۋ سىستەمەكەش مۇرك و ئەدگارى كوردىان پىۋە ديارە لە پىرۇگرام و جىبەجىكرىنى سىستەمى خويندەكەدا، بە تايىبەت خويندىنى كلاسسىك، چۈنكە زانايانى كورد رۇلىكى مەزن و دەستىكى بالايان ھەبوۋ لە گەشەكردن و بەرەۋ پىشېردىنى سىستەمى كلاسسىك، دەيان نووسەر و موفەسىر و زمانناس و زمانزانى ۋەك (مەۋلانا و ئىبن ئادەم و مەلا كەرىمى مودەرىس و.....) تىادا ھەلگەۋتۋە و ۋەك ئەستىرە لە ئاسمانى زانستە ئىسلامىيەكان و زمانى عەرەبى دەدرەۋشىنەۋە، جگە لە پىگەياندىنى دەيان ئەدىب و شاعىرى ناۋدارى ۋەك (مەلەلى جىزىرى و خانى و مەۋلەۋى و نالى و مەھۋى، شىخ رەزەى تالەبانى)، كە بوۋنە بەردى بناغە و كۆلەگەيەكى پتەۋ بۇ زمان و ئەدەبى كوردى و وروزاندىنى ھەستىكى پاكى نەتەۋايەتى و نىشتىمانى، ھەرىكەك لەۋانە بوۋ بە ماىەى پىگەياندىنى دەيان سەركرىدە و شاعىر و ھونەرمەندى ۋەك (قازى

مۈھەمەد و شىخ مەھمۇد و مەسعود مەھمەد و شوكر مۇستەفا و ھىمىن و ھەژار موكرىانى.....) لەدۋاى خۇيان كە ئىستاش ئەك ھەر لە خويندىنى كلاسسىك و ھوجرەكان رۇلىان بەردەۋامە، بگرە مۇرك و جى پەنجەشيان بە خويندىنى مۇدىرنەۋە ديارە لە خويندىنى بابەتە ئەدەبى و مۇيەكان. ھەرچى خويندىنى مۇدىرنە رۇلىكى يەكجار گەرە و مەزنى گىراۋە لەسەرتاسەرى جىھان بە عىراق و كوردستانىشەۋە، بە ھەزاران پىسپۇر و زانانى لە تىكرىۋاى بابەتە زانستى و مۇيەكان پىگەياندۋە و ئامادەكردۋە و خستۋونىتە خزمەتى مۇقايەتى، ئەۋ ھەموۋ پىشكەۋتن و دەستكەۋتە مەزنانە بوارى پىشەسازى و تەكنۇلۇژى و تەندروستى و خۇشگوزەرانى بەرھەمەيناۋە، لە كوردستانىش ئەكادىمى و پىسپۇر و زانانى زۆرى بەرھەمەيناۋە و لە بوارى (زانستە ئەبستراكتەكان بىت يان زمان و زانستە مۇقايەتتەيەكان، يان بوارى ئەدەبىيات بىت بە ھەموۋ ژانرەكانەۋە)، ھەندىك لەۋانە خەلاتى ناۋازەشيان ۋەرگىرتۋە. كەۋاتە ھەردۋو جۆرى خويندەكە بە پىيى واقىعى قۇناغ و ھۆيەكانى بەرھەمەينان راژەيان بە كۆمەلگە كىردۋە، لەگەل جىاۋازى لەرۋى چەندايەتى و چۆنايەتتەۋە. لەبەرئەۋە بە ھىچ پىۋەرەك خويندىنى ئەكادىمى (مۇدىرن) لەگەل خويندىنى ئايىنى(ھوجرە) بەراورد ناكىرن بەلكو دەكرىت بلىنن تەۋاۋكەرى يەكترن لە عىراق و كوردستان.

(۸)

**گولنار: بۇچى دۋاى دامەزاندنى دەۋلەتى عىراق و ھەلۋەشاندىنەۋەى دەۋلەتى عوسمانى پىگە و كارىگەرى ھوجرە و خانەقاكان و بەرەۋ پوكانەۋە و لاۋازى چۈۋ، بەجۇرىك دىكتور عىزەدىن مۇستەفا پەسول بەخۇمى گوت: دروستكرىن و دانانى سىنەما رەشىد لە سلىمانى بۇ لىدان و كەمكرىدەۋەى پىگە و كارىگەرى ھەردۋو خانەقاكەى مەھۋى و كاكە ئەھمەدى شىخ بوۋ؟**

(۹)

**گولنار: بەككە لە خۆرە و لەناوبەرەكانى خويىندى ھاوچەرخ بوونى تەكنۆلۇژىيە بە ھەموو جۆرەكانىيەو، تەكنۆلۇژىيا چ كاريگەرىيەكى لەسەر خويىندىن بە جىھىشتوو؟**

سادق روستايى: زانست لە ئەنجامى تويژىنەوھى بەردەوام شتى نوي دەدۆزىتەوھ و ئامىر و ئامرازى نوي دادەھىنى، ئەگەر ھەر سەدەيەك مروّف و زاناکان سەرقالى جۆرىك لە داھىنان و مەعريفە و گۆرانكارى بووبن، ئەوا ئەم سەدەيەش سەدەي تەكنۆلۇژىيە، ھەر داھىنانىكى نويش لە مەيدانى پراكتىكدا پىويستى بە راھىنان و سازاندە لەگەل واقىيە كۆمەلگەكان لە بەكارھىناندا، ئەو شەپۆلە بەرفراوانە لە داھىنانى زانستى و تەكنۆلۇژى شىوازى بىرکردنەوھ و ژيانى گەلانى جىھانى بەتەواوى گۆپىوھ تەكنۆلۇژىيا بۇ خۆشى وھك چەكىكى دووسەرە وايە، ئەوھ پەيوەندى بە رىكخسن و بەكارھىنانەوھ ھەيە، بۇ نمونە دەكرىت لە بوارى خويىندىن پەروەردەدا بە باشى بخرىتە گەر لە وانەگوتنەوھ و خويىندى ئۇنلاين و ئەلەكترۇنى لە زانكو و خويىندىگەكاندا، تەكنۆلۇژىيا پەيوەندىكرىن و بە دەستھىنانى داتاي بەجۆرىك ئاسانكرىدوھ، ئەو كارەي جاران بە ھەفتە و رۆژان نەدەكرا ئىستا بە سەعاتىك دەكرىت. ئەو ولاتانەي بەچاكى بەكارىانھىناوھ توانىويانە سوودى زۆرى لىوهرىكرىن لە تىكرى بوارەكان، ئەوھى راستى بىت ئەگەر بەباشى بەكار نەھىترىت لايەنى نەرىنىشى زۆرە و لەوانەيە بىيئە ھۆكارى فرە پەروەردەيى و كاريگەرى خراپى لىيەكەوتەوھ و كاتىكى زۆر و تىن و تاوى خويىنكاران لە بوارى يارىيە بىسودەكان و ئەپ و بەرنامەي نارىك بە ھەدەر بدات و پەيوەندىيە كۆمەلايەتى و خىزانىيەكان لاوازيكات و تا ئاستى لىكترزان و نامۆبوون و ھەلۆھشاندىنەوھى كۆمەلگەي ببات. ئىدى ئەوھ شەپۆلىكە بە كەس

سادق روستايى: كە دەولەتى عوسمانى دەروخت، عىراق دەكەوتتە ژىر ئىنتىدائى (ماندىت) ئىنگىلىز و دەولەتى عىراق دادەمەزرىن و شايەكى بۇ لە حىجازى عەرەبى دىنن و ويلايەتى موسلىش كە زۆرەي دانىشتووانى كوردن، دەخرىتە سەر ئەو عىراقە نويىيە، وھك دەلەين بەمەبەستى راگرتنى بالانسى نيوان شىعە و سونەي عەرەب، بىگومان ئەم دەولەتە دەولەتىكى سىكولار و و مۆدىرنە و تازە دامەزراوھ و ئىنگىلىز لە سىبەردا بەرپىوھى دەبات، لەسەر بنەماي پۇرالىزم و كۆمەلىك چەمكى رۆژئاوایی و بەپىي بەرژەوھەندىيە شاراوھەكانى خوى مامەلە لەگەل عىراق دەكات، پرسى كردنەوھى سىنەما و بار و تياترۇخانە و كۆمەلىك شتى تر تەنھا پەيوەندار نەبوو بە شارى سلیمانى بەلكو لە شارەكانى بەغدا و موسل و بەسەرەش ئەم شوپىنانە كراونەتەوھ.

پرسى كاريگەرىشى لەسەر تەكەي و خانەقاکان دوو سەرەيە، ئەگەر مەبەست پەروەردە و خويىندى بىت، يان زىكر و خواپەرسى بىت لەيەكتر جىايە، من وايدەبىنم ھۆكارى كەمبونەوھى كاريگەريان لەسەر پەروەردە و خويىندى بۇ كردنەوھى خويىندىگە و زانكۆكان دەگەرپتەوھ. چونكە خويىندى ئاسانتر و بەرھەمدارتر بوو بە خۇرايش بوو، دەرچووھەكانىش بە موچەخۆر و بەرپرس لە داودەزگەكانى دەولەت دادەمەزراون، بۇ نمونە لە دواي گۆپىنى سىستەمى بەرپىوھەردى عىراق لە پادشايى بۇ كۆمارى ژمارەيەكى بەرچا و لە مەلاكانى كوردستان راژەكانىان لە مزگەوت دەگۆزىنەوھ بۇ پەروەردە و بە مامۇستا دادەمەزرىن و ئەو پروسەيەش دەستكەوتىكى ترى خويىندى حوجرەيە و كاريگەرى ئەرىنىشى ھەبوو لە پرکردنەوھى ئەو كەلئەي لە كەمى ژمارەي مامۇستايان لە كوردستان ھەبوو، پرسى دامەزراندن لە دەولەت زۆر گرنگ بوو، خەلكىكى زۆر كۆلىژى ئەندازىارى و حقوقيان جىھىشتووھ و چوونەتە ئەو كۆلىژ و پەيمانگانەي كە مامۇستاي پىدەگەياندا، چونكە لەو كاتەدا دامەزراندن زىاتر بۇ ماموھەستا بوو.

لەبەرئەووە بە هیچ پێوەریک خۆیڤندنی ئەکادیمی  
(مۆدیرن) لەگەڵ خۆیڤندنی ئاینی (حوجرە) بەراورد  
ناکریڤن بەلکو دەکریت بلیڤن تەواوکەری یەکتەرن لە  
عیراق و کوردستان.



نموونهی بالا له ژيان و هه‌سه‌که‌وتکردن پنی کارانگازبوون، نابیت مامۆستا لایه‌نی په‌روه‌رده و ئامۆژگاری فه‌رامۆشبات و نادیدهی بگریت، ده‌بیت له‌که‌سایه‌تی خۆیدا به‌کردار به‌رجه‌سته‌ی ئەو پرسه‌ بکات، به‌بێ له‌به‌رچاوترن و گرنگیدان به‌ په‌روه‌رده‌کردن ناتوانیت سه‌رنجی خۆیڤندکار بۆ خۆی کیشبات و وایلیکات گۆی له‌ روونکردنه‌وه و رافه‌کردنی بابته و پسیپۆریه‌که‌ی بگریت، مامۆستا رۆلی سه‌رکردایه‌تیکردن له‌ پۆلی خۆیڤندن له‌ده‌سته‌ده‌ات، ئەگه‌ر هاتوو شینواز و رینگه‌ی وانه گووتنه‌وه‌ی په‌روه‌رده‌کارانه و سه‌نگین و چیژبه‌خش نه‌بوو، هه‌رچه‌نده‌ی پسیپۆریکی زیره‌ک و پر زانیاریش بیت له‌ بابته‌که‌ی، چونکه ناتوانیت بابته‌که‌ وه‌ک پتیویست بگه‌یڤنیت، ئەگه‌ر هاتوو خۆیڤندکار به‌ ماموه‌ستا کارانگاز نه‌بوو و خۆشی نه‌ویست، ئەوا کتیب و خۆیڤندنگه‌شی خۆشناویت و کاریگه‌ری نه‌رینی له‌سه‌ر ئاینده‌ی دروستده‌کات. وه‌ک باسمانکرد شینوازه فه‌رمیه‌که‌ هه‌روه‌ک جارانه و مامۆستای په‌روه‌رده‌کاری چاکیشمان زۆرن، به‌لام کۆمه‌لیک هۆکاری خودی و بابته‌ی له‌ ئارادان که‌ هه‌ردوو لایه‌نی په‌روه‌رده و فیترکردنی لاوازکردوو و لایه‌نی په‌روه‌رده‌ش به‌ پله‌یه‌کی زیاتر، له‌گه‌ڵ ئەو باروڤوخه‌ی که‌ باسمانکرد که‌ به‌ هۆی زنجیره‌یه‌ک جه‌نگی یه‌ک له‌ دوا‌ی یه‌ک که‌ رۆیانداوه ئەو دامه‌زراوانه‌ی وه‌ک زانکو و په‌یمانگه‌کان ئەو هیز و پایه‌ زانستییه‌یان نه‌ما و له‌ ئاماده‌کردنی مامۆستا و کادیری په‌روه‌رده‌یی به‌ره‌و دواوه‌ گه‌رانه‌وه. هه‌روه‌ها یه‌کیک له‌

ناوه‌سته‌ی و به‌ریناگریت، به‌لام ئەوه ئه‌رکی ده‌وله‌ت و وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده و خیزانه به‌ چ شینوازیکی ته‌ندروست خه‌لک راده‌هینیت، بۆ مامه‌له‌کردن له‌گه‌ڵ ته‌کنۆلۆژیا و خۆپاراستن له‌ لیکه‌وته نه‌رینییه‌کان و به‌باشی ته‌زیفکردنی له‌ بواری (ته‌کنۆلۆژیای زانیارییه‌ په‌روه‌رده‌یه‌یه‌کان)، من وایده‌بینم نابیت و ناگریت و زانستیانه نییه‌ که‌ به‌ خۆره و شتی له‌و بابته‌نه‌ ناوی بنیڤن، به‌لکو ده‌بیت هه‌ولبدریت چۆن زۆرتین سویدی لێوه‌بگریت بگریت به‌ ده‌سته‌وتیکی زانستی زۆرباش.

(١٠)

**گولنار: خۆیڤندنی جاران و ناوه‌نده‌کانی خۆیڤندنی جارانمان به‌ یه‌ک ئاست و ئامانجه‌وه گرنگیان به‌ هه‌ردوو بواری په‌روه‌رده و فیتربوون ده‌دا، هه‌ست ناکه‌ی خۆیڤندنی هاوچه‌رخ ته‌نها ئامانج و مه‌به‌سته‌ی فیترکردن و فیتربوونه‌؟**

سادق روستایی: ئیستاش له‌ هه‌ریمی کوردستان ئەو وه‌زاره‌ته‌ی سه‌رپه‌رشتی پرۆسه‌ی په‌روه‌رده و فیتربوون ده‌کات، له‌ قوناغی باخچه‌وه تا ئاماده‌یی ته‌واوده‌کات، ناوی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده و فیترکردنه‌. وشه‌ی په‌روه‌رده‌ش ناوه‌که‌ی پینش وشه‌ی فیترکردن هاتوو، من وه‌ک ئەزموونی خۆم به‌ خۆیڤندکاری مامۆستای وامان هه‌بوو که‌ په‌روه‌رده‌کاریکی مه‌زنبوو سه‌رباری ئەوه‌ی که‌ پسیپۆریکی لێوه‌شاهه‌ و شاره‌زا و زیره‌کیش بوو، خۆیڤندکارانیش وه‌ک



## هۆكاری پله يهك و سه رهكی نه بوونی فهلسهفه و دیدگه و په یامیکی روونی په روه رده ییه بو ئاماده کردنی تاك بو ئاینده، له لایهن ئه و دهسه لاتهی كه حوكمرانی كوردستان دهكات.

و سیستمی خویندنیان به رده وام ئه بدینده كه نه وه، له م ولاتانه دا ده ولت به هاوكاری و هه ماههنگی له گه ل كه رتی تاییه ت پرۆسه كه به رپۆه ده به ن، سیستم و پرۆگرامی خویندن تیکه له یه كه له فیكردن و فیروون و خویندكار چه قی پرۆسه ی په روه رده یه و هه ریه ك له مامۆستا و كتیب و بپاری ناوه نده كانی په روه رده ش له خزمه ت خویندكار ده بن و مامۆستا رۆلی ئاراسته كار و رینمایكار ده گپری و خویندن تا قوناغی بنه رته ت و او دهكریت ته وزیمی و بی به رامبه ره. سالنامه ی خویندن وهك خۆی جیبه جیده كریت و هۆكاری پیشكه وتنه كه شیان بو ئه مه ده گه رپته وه و سیستمی وه رگرتن و خویندی زانكۆشیان جیا به و هه ر زوو چه زو و خولیا و توانا كانی خویندكار ده دۆزرینه وه و په رهیان پینه دریت، هه روه ها تا قیكرده وه ی تاییه ت به پسروری هه یه له كۆلیژه كان و چه ز و لئوه شاوه یی و توانا له وه رگرتن بو خویندی زانكۆیی له به رچاو ده گپریت، دروشمی سیستمی خویندنیان له سه ر بنه مای (هه ر ده بیته فیرو بی و فیرو بكری) به رپۆه ده چیت، هه ر بۆیه ش قوتابی تاكو قوناغی بنه رتی ده بریت دهرنه چوونیه و لایه نی په روه رده كردن دۆزینه وه ی ئاراسته ی چه ز و ئاره زووه كانی گه شه پینه دریت، به لام هه رده بیته فیرو بیته و فیرو بكریت، به لام له ئاماده یی و زانكو خویندن چه رپتر ده كریت و دهرنه چوونیش هه یه، به لام جوړیك له نه رمو نیانی هه یه له مامه له كردن له گه ل خویندكار له هه ردوو لایه نی مادی و مه عنه وی له فه راهه مكردی كه شیکی

گرفته كان ژینگه ی خویندنه و ته لاری خویندنگه و زانكۆكان له رووی ژماره و فراوانی وهك پیویست نین و زۆربه ی خویندنگه كان دوو دهوامین، هه روه ها ژماره ی زۆری خویندكاران له پۆلدا تا راده یه ك كاریگه ری نه رینی هه یه له سه ر ئه وه ی لایه نی په روه رده یی وهك پیویست له به رچاو بگپریت، هه روه ها خالیکی تری گرنگ سالنامه ی خویندنه كه سالانیكه بارودۆخی عیراق و هه ریمی كوردستان رپگره له وه ی وهك خۆی جیبه جیبه كریت، هۆكاره كانی جیبه جیبه كردنیش بو شه ر و لیکه وته و دهركه وته كانی ده گه رپته وه، چونكه پرۆسه ی په روه رده و فیكردن پیویستی به ئاشتی و بارودۆخیکی جیگر هه یه، بو ئه وه ی پیویستییه مژادی (مادی) و واتایی (معنوی) و پۆحیه كانی په روه رده و فیكردن ده سه به ربكرین.

(۱۱)

### گولنار: كوالیتی خویندن و پینگه ی دامه زراوه ئه كادیمییه كانی هه ریمی كوردستان له سه ر ئاستی خویندنگه و زانستگانی جیهان چون هه لده سه نگیتن؟

سابق روستایی: بو وه لامی ئه م پرسیاره تان ده بیته پۆلینی ده وله تانی جیهان بکهین به پتی ئاستی رۆشنیبری و ئابووری ئه و ولاتانه، كه ده تانین دابه شیان بکهین بو سی جوړ. جوړی یه كه م ولاته ئه وروپییه كان، ئه مریكا و كۆریای باشوور و یابان و مالیزیا، ئیسرائیل قه ته ر، كه زۆر گرنگی به پرۆسه ی په روه رده و فیروون ددهن و بودجه یه کی زۆر باشی بو ته رخانه كه ن



(۱۲)

### گولنار: پۇل و دەستى حېزب له ناوئەندەكانى خويندن چ كاريگه ريبه كى كرديته سەر ئاست و كواليتى خويندن و ئاستنمى بېروانامەى زانستگاکانمان؟

سادق روستايى: له سيستمى حوكمرانى  
دكتاتورى و شمولى ئەگەر (كۆمارى يان پادشايى)  
بېت ئەوجا حېزب بەرپۆيەى ببات يان بى حېزب  
بەرپۆيەبېچىت، ئەوا فشارى زۆر دەخەنە سەر  
پەرورەدە و دەيانەوئيت له رېگەى پەرورەدەو  
دكتاتور لەبەرگىكى زۆر جوان و وەك فرېشتە  
نیشاندىرېت، وا له خويندكار بگەيئىن ئەگەر  
سەرۆك، يان پادشا و حېزب نەبېت، ئەوا ئەو  
خەلكە گورگ دەيخوات و ئەو ولاتە نغرو دەبېت،  
بەو جۆرە دەيانەوئيت كۆنترۆلى تىكرای جومگەكانى  
ژيان بگەن و پەرورەدە بگەن بە مەقاش بۆ  
دەستەمۆكردن و بە كۆيلەكردنى گەل، بۆ ئەو  
بتوان ئەوئەى مەبەستيانە بېگەن. ئەگەر ئاورىك  
له مېژوو بدەينەو و تا بە ئەمرۆش رادەگات،  
دەيان نمونەمان لەبەرەدەستە. له كاتىكا ئەركى  
پەرورەدە ئەمە نېيە.

ئيمەى كوردىش له مېژووئى نويماندا كەم  
وابووە خۆمان حوكمرانى خۆمان كرديت، ئەگەر له  
هەلكدا ميريكى كوردى يان دەسەلاتىكى كوردى بۆ  
ماوئەيەكى ديارىكراو له جوگرافيايەكى سنووردارى  
بەرەتەسكى پېر له هەرەشە حوكمران بووبېت، ئەوا  
بە جۆرىك له جۆرەكان وابەستە و جىيەجىكارى  
فەرمان و بريارەكانى پايتەختى ئەو ولاتانە بوو،  
كە كوردستانى بەسەردا بەشكراو، بەلكو له  
ئەنجامى بى دەولەتى له لاين ئەو سيستمەمانەى  
گەلى سەرەدەست (عەرەب، فارس، تورك.....) كە  
كوردستانيان بەسەر دابەشكراو حوكمراوين،  
دەكرىت بلىين ئەو پەرورەدەيە مرۆقى كوردى پى  
پەرورەدەكراو پەرورەدەيەكى كوردانە نەبوو

لەبار و گونجا و بۆ خويندن و فيربوون. جۆرى  
دووهم هەندىك له ولاتە عەرەبى و رۆژھەلاتىيەكان  
هەن، بۆ نمونە (ئىران، ئوردن،.....) ئەوانەش تا  
رادەيەكى باش گرنكى بە پرۆسەى خويندن دەدەن  
و دەستكارى سيستمى پەرورەدە و فيركردنيان  
كردوو و بەرەو پېشەو و هەنگاويان ناو، هەرچى  
هەرئيمى كوردستانە خويندن له رووى چەندى و اتا  
بە شيوەى ئاسۆيى گەشەيكردوو ناوئەندەكانى  
خويندن و زانكۆكان و زياديانكردوو، بۆ نمونە  
بەر له راپەرین، و اتا سالى (۱۹۹۰) له هەموو ئەو  
دەقەرەى ئىستا پى دەلین هەرئيمى كوردستان  
تەنھا زانكۆى سەلاحەدين هەبوو، كەچى ئىستا  
له كوردستان پازدە زانكۆى حكومى و سيزدە  
زانكۆى ناحكومى هەن، ژمارەى خويندكار و  
ماموئەستايانىش چەندبارە زياديكردوو، بەلام  
له رووى چۆنيەتى و اتا ستونى وەك پىويست  
نېيە، ئەمەش بۆ بېپالانى حكومەت دەگەرپیتەو  
ئەو گەشە ئاسۆيە نارېكە دەرچووانى توشى  
گەرەترين قەيرانكردوو، چونكە بازارى كار و  
دامەزراندن پىويستى پىيان نېيە. ھۆكارى داتەپىنى  
ئابوورى و تىكدانى دەرورنېشە. له سيستمى  
خويندنەى هەرئيمى كوردستان له هەندىك رېفورمى  
پوكەش بەولاوە شتىك نەكراو و ئەمەش ناچیتە  
خانەى پەرورەدەى ھاوچەرخ و ستاندارد، بەلكو  
ناوئەندەكانى خويندن هەر لەسەر سيستمى كۆن  
دەرۆن و خويندن تيايادا تيۆريە و پراكتيكى نېيە  
و ماموئەستا مولەقین و خويندكارىش دەرپاخە و  
ئامانجى خويندنېش بەدەستھېنانى بېروانامە و  
دامەزراندنە نەو وەك فيربوون و داھېنان، ھۆكارى  
ئەم بارودۆخەش بۆ دەسەلات دەگەرپیتەو، كە  
بۆ ماوئەى نرىكەى سى سالا بەبى دەستوور و  
فەلسەفە و سياسەتيكى روون حوكمى ئەو ولاتە  
دەكەن، لەبەرئەو بارودۆخى پەرورەدە و فيركردن  
بەرھەمدار و وەك پىويست نېيە.

بۇ ئاينده، له لايه ن ئه و دهسه لاته ي كه حوكمراني كوردستان دهكات، بنگومان له نه بووني ديدگه و فهلسه يه كي دياريكرا و نه بووني كه شيكي ئارام و جيگير به برياري مهزاجي و نابابه تي و حيزبي، په روه رده و فير كردن و ناكه ويته سهر شاريگه ي راسته قينه ي خوي بۇ ئاماده كردن و پينگه ياندين و په روه رده كردنيكي بابه تيبانه ي تاك و كوومه لگه، روئي حيزب و مامه له ي كاديراني حيزب له هه ريمي كوردستان هه روهك سيسته مه شمولىيه كانه به ره چاو كردني بالانس ي دوو دهسه لاتي ئه و جووت حيزبي، بۇ نمونه به شكردي به ريوه به رايه تيبه گشتييه كاني په روه رده و داناني راويژكار و به ريوه به ري گشتي و تيكراي پوسته كان تا ده گاته جيگريكي به ريوه به ري په روه رده و به ريوه به ريكي قوتابخانه به ته زكييه و پالپشتي حيزبه و ئه مهش بوته مايه ي ئه وه ي كاديراني بواري په روه رده، به موو له فه رماني كاديراني بالاي حيزب لا نه دن و له دام و ده زگاكاني حيزب چيان پينسپيرن ئه وه جيبه جيده كن، ئه و جا له بارودوخكي ئاوادا به رژه وه ندى حيزبي ده خرپته سه رووي به رژه وه ندى په روه رده و له جياتي كه سي پسپور و ليوه شاوه و نيشتيمانپه روه ر له ناوه ندى بريارداني په روه رده و فير كردن بن، ئه و ا رپژه يه كي زور له كه سي دهسته مو و هه لپه رست شوپنيان ده گرنه وه په روه رده كار و ماموستايان ده گرنه وه. به شيوه يه كي گشتيش بارودوخ ي په روه رده له ئيستادا له هه ريمي كوردستان باش نيه و له ئاستي پيداويستيه كاني سه رده م نيه.

۱۲

### خال: بارودوخ ي ئيستاي په روه رده و فير كردن چون ده بين، به شيوه يه كي گشتي؟

سادق پوستايي: بۇ وهلام ي ئه م پرسياره ده مه وي واقيعي و راشكاوانه تيشكيك بخرمه سهر بارودوخه كه، چونكه ناكريت له وهلام ي پرسياريكدا بتوانين شروقه ي بارودوخ ي ئيستاي په روه رده

و له خزمهت دروستكردني تاكيكي وا نه بووه كه وه لامده ره وه ي پرسيار و پيوستيه كاني قوناغه كه دا بن، به لكو كه سايه تي تاكي كورد شيواو و شكينراوه و تاكي كورد له بي ركردنه وه و هزري خويدا دووربين و دونيا بينه كه ي وهك پيوست نيه، وهك باسما نكرد ئه گه ر ئه دگاري حوكمراني دكتاتور ي سيسته مي شمولى له روژه لاتي ناوه راست و ئه وه مامه له يان بيت بۇ دروستكردني تاك و كوومه لگه بۇ ره گه ز و نه ته وه ي خويان، ده بيت بۇ ژيرده سته و داگيركراو چون بفكرن و چون مامه له يه كي له گه ل بكن؟

له دواي نزيكه ي يهك سه ده خه بات و قوربانيداني زور و ئه و بارودوخه نيوده وه له تيبه ي له ئه نجامي كوومه ليك جهنگ هاته پيشه وه، كورديش له باشووري كوردستان ده رفه تيكي زيپيني بو ره خسا، كه تيايدا جوړيك له ئازادي و سه ربه خويه كي سنوورداي به ده سته ينا و وا بۇ سي سال ده چيت، ئه و هه ريمه به ريوه ده بات. قسه يه كه هه يه ده لئيت (سياسهت هونه ري به ريوه برده)، كه واته له هه ر ولاتيك و دام و ده زگايه ك هه ر كه موكوپي و ناته واوي و بي سه ربه ريه ك هه بوو، ئه و ا بۇ زانست ي ئيداره دان ده گه رپته وه، له دواي دامه زراندي حوكومه تي هه ريمي كوردستان و وه زاره تي په روه رده و فير كردن، په روه رده و فير كردن به پلانيكي زانستي دريژخايه ن به ريوه ناچيت و هه روه ها ئه و بريارانه ي له بابته په روه رده و فير كردن ده درين، به ره مه ي تويزينه وه و به دوا داچوون نين، راسته هه ر چند سال جاريك وه زاره تي په روه رده كو نگره و كو نفرانس ده به ستيت و تويزينه وه كان ده خرپته روو و ده بن به راسپارده و رينمايش، به لام ئه وه ي جيگه ي داخه يان له كاتي برياردان له به رچاو ناگيرين يان به دوا داچوونيان بۇ ناكريت، له كاتي جيبه جيكرندا، هو كاري زوريش هه ن بۇ ئه وه ي دوخه كه به و جوړه بيت، به لام هو كاري پله يه ك و سه ره كي نه بووني فهلسه فه و ديدگه و په ياميكي رووني په روه رده ييه بۇ ئاماده كردني تاك

و فىرکردن بىكەين. تەلارى خويندن بەزۆرى لە باخچەى ساوايانەوہ بگرہ، تاكو زانكۆكان ژىنگەيەكى باش و لەبار و گونجاو نىن بۇ خويندن لەرووى رووبەر و پىوانە و ھەوا گۆرکى و پىداوئىستىيەكانى خويندن، چونكە ژمارەى خويندنكار زۆر زياترە لەو پىوانە و رووبەرەى خويندنگە و ناوئەدەكانى خويندن كە خويندى تىادەكرىت، تەلارەكان لە رووى دىزايى بىناکردن كۆن و كلاسىكن و مەرجهكانى تەندروستيان تىدا نىيە.

بابەتتىكى تر پروگرامەكانى خويندە، كە بېرەرى پىشتى خويندە زۆرەيان كلاسىكن لەرووى بابەتى زانستى و خستتەروو و دىزايى و وىنە و رىنگەكانى وانە گووتتەوہ، ئەگەر نوئىشكرابنەوہ، ئەوا بەبى بەلگەنامەكانى خويندن ( وثيقة المناھج) و بە شىوازىكى ھەرەمەكى كراوہ، تەنھا كىتیبى قوتابىيە لە كاتىكدا پروگرامى نوئى خويندن ( كىتیبى قوتابى، كىتیبى چالاکى و راھىنان، رىبەرى مامۇستا، سى دى، پۇستكار.....) دەگرىتەوہ بۆيە پروگرامەكانى خويندن لە ھەرىمى كوردستان دەچنە خانەى پروگرامى كۆن، ئەوانەى كىتیبەكانىيان ئامادەكردوہ و ھەرگىراوہ داناوہ، شىوازى نووسىن و دارشتنى زمانى نووسىنيان ھەك پىئويست نىيە و ھەلسەنگاندنى زانستى و دەروونى و پىداچوونەوہى زمانەوانىيان بۇ نەكراوہ، بىگومان ئەم سى كردارە لە دانان و ئامادەكردنى پروگرامەكان زۆر گرنگن. چونكە دەبىت بە پىئى ستاندارد ئەوانەى ئەم سى كردارە ئەنجامدەدەن دەبىت لە ئاستىكى زانستى و زمانەوانى بالاتر و بە تواناتر بن لەو بابەتە، دەمەوئىت لىردە لەسەر پىداچوونەوہى زمانەوانى بدوئىم، راستە ئەوانەى دانەر و ئامادەكارى پروگرامەكانى خويندنن پىسپۆرن لە بابەتەكانى خويان و ھەر دەبىت واش بىت، بۇ نمونە پىسپۆرەكانى فىزىيا پروگرامەكانى فىزىيا دادەنن، بەلام ئەگەر پىداچوونەوہى زمانەوانىيان بۇ نەكرىت و لەرووى زاراوہ و يەكنەخرىن و زمانى نووسىنيان

يەگگرتوو نەبىت، واتا لە دارشتنى رستە و بركە و دەقەكاندا ھەمان شىواز و رىزمانى ئاخاوتتى قسەكەرىكى رەسەنى زمانى داىك لەبەرچاو نەگىرئىت و پىادەى رىنووسىكى فەرمى و بىرلارلیدراو لەلايەن ناوئەدە و ئەكادىمىياكانى زمان نەكرىت، لايەنى خالەبەندى كە زۆر گرنگە تىدا رەچاوانەكرىت. ئەوا بابەتەكە وشك و برىنگ دەبىت و واتا نابەخشىت و خويندكار چىژى لىوہرناگرئىت و خويندنى ئامانج ناپىكىت، لەو كاتەدا بابەتەكان ئەزبەر دەكرىن و بەھای زانستى خويان لەدەستدەدەن، جا لەبەر ئەوہىە كە ئىستا خويندكار و مامۇستا و دايبابى خويندكارانىش رەخنە و گلەيى زۆر لە كىتیبەكان دەكەن. خالىكى ترى زۆر ھەستىار و گرنگ ئەوہىە كە لەدواى راپەرین قونان بە قونان پروگرامەكانى خويندن لە رووى زمانەوہ لەتكران واتا ئىستا لە جياتى نووسىن و خويندى پروگرامەكان بە زمانىكى فەرمى لەسەرتاسەرى ھەرىم پىادە بكرىن، ئەوا بەدوو زارى كرمانجى سەروو و ناوہراست ھەرىم دادەنرىن و دەخويندرين، ھەر لە باخچەى ساوايانەوہ تاكو پۆلى دوازەدى ئامادەيى، بىگومان ئەم كارەش نازانستىيە و ئەنجامى نەرىنى زۆر خراپى لىدەكەوئىتەوہ و زىيانكى مەزن بە زمان و ئاسايسى نەتەوہكەمان دەگەبىنئىت، سالانەش بە ھۆكارى گەندەلى و رۆتىنى ئىدارى دابەشكردنى كىتیبەكان دوا دەكەوئىت.

مىكانىزمى تاكىكردنەوہ دەستكارىكراوہ، بەلام ئەزمونەكانى خويندن ھەك پىئويست لەگەل پروگرامەكانى خويندن و ژىنگەى ناوئەدەكانى خويندن و نەگونجىندراوہ، راستە پرسىيارەكان كراونەتە ھەلپژاردن بەلام ھىشتا مىكانىزمى خويندن و ھەرگرتن لە زانكۆكان ھەك خوى ماوئەتەوہ.

گرفتتىكى تر خويندى نا حكومىيە، ھەر لە باخچەى ساوايان تاكو زانكۆكان، كە ئامانجى لە پىشەينەيان كۆكردنەوہى پارەيە و كوالىتى خويندىيان ھەك پىئويست نىيە و زۆرەيان مەرجهكانى پىدانى

(۱۳)

**گولنار: چى بىرلىك بۇ ئەۋەى سود لە ھەردوۋ ئەزمونى كلاسىك و ھاۋچەرخ ۋەربىگىرى بۇ ئەۋەى خويندىكى بەرھەمدار و تاكىكى زىرەك و لىۋەشاۋە پىشكەش بە كۆمەلگە بىرلىك؟**

سادق روستايى: بۇ سود ۋەرگرتن لە ھەردوۋ جۆرى خويندىكى كلاسىك (ھوجرە) و خويندىكى مۆدېرن (ئەكادىمى)، پىۋىستمان بە لىكۆلىنەۋەى زانستىيە ھەيە بۇ ئەۋەى خالە ئەرىنى و نەرىنىيەكانى ھەردوۋ جۆرى خويندىكى بىرلەشكەن ۋە چاۋىك بە ئىستاي ھەردوۋ جۆرى خويندىكى بە بىگىرىن بە ۋلاتانى ھاۋشىۋە و ھاۋكلتورى لە بابەتى خۇمان و تاكو بزىنن ئەۋان چۆنىان كىرۋە و چىيان كىرۋە؟ ئايا بە شىۋەيەكى ھاۋسەنگ گىرگىيان بە ھەردوۋ جۆرەكە داۋە، يان گىرگىيانان بە جۆرىك خراۋەتە سەروۋى ئەۋى ترو يان بە تەۋاۋى خويندىكى كلاسىكيان ۋاز لىھىناۋە. من ۋايدەبىنم ئىمە لە ھەرىمى كوردستان پىۋىستمان بەۋە ھەيە پىداچۋونەۋەيەكى رىشەيى بە سىستەمى پەروۋەدە و فېرگىردن بىكەين و فەلسەفە و سىياسەت و پلانېكى دوورمەۋدا داپرېژىن و سىستەمىكى پەروۋەدەى ھاۋچەرخ بىناتىنن بە لەبەرچاۋگرتنى تايبەتمەندىيە نەتەۋەيى و ئاينىيەكانمان بە مەبەستى ئەۋەى ناۋەندەكانى خويندىكى بىكەين بە مەيدانى پەروۋەدە و فېرېۋون و فېرگىردن ، بۇ ئەۋەى تاكىكى ژىر و مروقدۆست و ئاشتىخۋاز و زانستخۋاز و دىموكرات و تولۇرانس ئامادە بىكەين و پىشكەشى كۆمەلگەى بىكەين، كە دەلېن سىستەمى خويندىكى ۋاتا ھەموۋ جومگەكانى ۋەزارەتى پەروۋەدە و فېرگىردن و ۋەزارەتى خويندىكى بالاش دەگرىتەۋە و تەۋاۋەكى يەككەرن، ۋا چاكە لە داۋى لىكۆلىنەۋەيەكى بابەتيايانە ھەردوۋ ۋەزارەتەكە بە ناۋىكى نۆى و لە فۇرمىكى نۆى يەكبىرىن، ئىنجا ئەۋ كاتە دەتوانىن ئەۋ پىرسەش چارەسەربىرلىك و ناۋەندەكانى خويندىكى بە ھەردوۋ جۆرى كلاسىك و ھاۋچەرخ تاكو پۆلى

مۆلەتيا تىادا نىيە، بەلام لە لايەن مۆلەتدەرانەۋە چاۋپۇشيان لىكراۋە. گىرگىكى تر خويندىكى بابەتە زانستىيەكانە بە زمانى ئىنگىلىزى لە ژمارەيەكى خويندىكى ئەمش كارىكى نادروست و نازانستىيە، چۈنكە زانستى زمان و دەمارزانى سەلماندوۋىيەتى خويندىكى بە زمانى داىك باشتر و بەرھەمدارترە.

سىستەمى پەروۋەدە و فېرگىردن ناۋەندىيە و ئەمش گىروگىرگى زۆرى بۇ پىرۋسەى پەروۋەدە و فېرگىردن دروستكىرۋە و بىرۋىكراسى لە ئىدارەدان و پەيوەندى لە نىۋان ناۋەندەكانى خويندىكى و سەروۋى خۇيان چالاك و كارا نىيە، لە كاتىكدا لە رۋى چەندايەتتەۋە خويندىكى بەرفراۋان بوۋە و پىۋىستى بە نا ناۋەندى بوۋن ھەيە لە ھەندىك پىرس و بابەتدا.

پىرسىكى تىرى گىرگ ئەۋ كۆلېژ و ناۋەندەنەن كە پىسپۇر بۇ پەروۋەدە و فېرگىردن پىدەگەيىنن و ئامادە دەكەن لە ئامادەكىردنى پىسپۇر و مامۇستايانى بوۋارى پەروۋەدە و فېرگىردن لە ئاستى پىۋىستدا نىن، سالنامەى خويندىكى لە ناۋەندەكانى خويندىكى زانكۆ و پەيمانگەكانى كوردستان تىۋرىيە و لىدانى دەۋام و خۆشەۋىستى بۇ زانست كىز بوۋە و لە ھەلسەگاندىن زۆرىك لە مامۇستايان لە پىدانى نمرەدا جىۋاۋى لە نىۋان خويندىكى كاران دەكەن، ئەۋ پىرسەش زىاتر خويندىكى بەھرمەند و لىۋەشاۋەكان تىكەدەشكىنىت

يەكىك لە گىرگە ھەرە مەزەنەكان بژىۋ و ژىانى مامۇستايانە لە داۋى راپەرىن، تاكو ئىستاش بەردەۋام كىشەى نەدان و داۋاكەۋتنى موچەى ھەيە و ئەمشىيان كارىگەرى دەروۋنى نەرىنى زۆرى كىرۋەتە سەر گىيانى نەمانى بەرپىرسىيارەتى لەلاى ماموۋستا و كەسايەتتەكەى لاۋاز و لەرزۇك كىرۋە، ھاۋزەمان پىرۋسەى خويندىكى تىكشكاندوۋە و ئاستى زانستى دابەزىۋە و ئەۋەندەى بىر لە بىرۋانامە دەكرىتەۋە نىۋەى ئەۋە بىر لە فېرېۋون و داھىتان ناكرىتەۋە.





## دەتوانىن بلىن خويىندى حوجره و خانەقاكان كۆلەكەى راگرتنى كۆمەلى كوردەوارى بوو، رامان و ھزرىن و روانىن و لىكدانەومى دەرچووانى حوجره لە زانا و داناکان بۆتە مۆرك و نەقشەك بە تىكرابى جومگە و كايەكانى ژيانەو مەوتەو.

جوانيان بۆ زمان و ئەدەب و فەرھەنگى كوردى دارشت لەو زمان و زەمىنەدا كە رۆليان ئەوئەندە مەزن و كاريگەرە كە تاھەتايە مۆرك و جىپەنجەيان بە بواری رۆشنىبرى و ئايىنى و كۆمەلایەتى نەتەوئەكەمانەو دەمىنیتەو. رۆلى ئەوان و كاريگەريان وەك نمونە بالاکانى نەتەوئەكانى دىكەيە، بۆ نمونە (چۆسەر و شكسپىرى ئىنگلىز، فىردەوسى و حافزى شىرازى فارس، يان جاحىز و مۆتەئەبى عەرەب)، ئايا لە مېژووى ئەم نەتەوانەش ناوئەندە ھاوچەرخەكانيان نمونەى لەو بابەتانيان بەرھەھىتاوئەتەو، ناکرىت بەدەر لە شوپىنكات و ھەل و مەرج و قوناغى مېژووى و پىووستى و پىداووستىيەكانى ژيان و ھۆيەكانى بەرھەمھىتان كەتوار و ئەدگارەكانى سەردەم وەلامى پرسىارىكى ئاوا ئالۆز و تىكچرژاى بدەينەو، دواى ئەو خويىندى ھاوچەرخىش بەش بەحالى خۆى و ئەو ھەلومەرجە سەختەى كە لە وەلامە پرسىارەكانى پىشوترىش باسمانكرد رۆلى باشيان بىنيو و بە ھەزاران كادىر و پىسپورى جۆراوجۆريان لە تىكرابى بوارەكان بە گشتى و زمان و ئەدەبى كوردى بە تايبەت پىگەياندوو و ئامادەكردوو بەرھەمھىتان، رۆماننوس و شاعىرى گەرە و ناودارىشى لەناودايە.

نۆيەمى بنەرەتیش تەواوئەكەن يەك خويىندى بىت، دەرکرىت لە قوناغى ئامادەبى چۆن بەشى زانستى و وىژەبى و پىشەسازى و بازرگانی و كشتوكالە ھەيە بە ھەمان شىوئەش بە شى ئايناسى ھەبىت، وانا پرۆسەى خويىندى لىقەگەرەكەى ئەو وەزارەتە بىت كە پىشنىيازى دروستكردنىمان كوردوو بە لىكدانى ھەردوو وەزارەتى پەرەردە و فىرکردن، ھەرەھا شىوئەى ئامادەكردنى زانايانى ئايىنى و كارو ئەرکيان دابىرژىتەو بۆ ئەوئەى بتوانن پىشپەوى روحي كۆمەلگە بن و لەگەل ئەم قوناغى ئىستاي جىھانى پىدا تىدەپەرىت بگونجىن و ھاوشانى ئەو ھەموو گۆرانكارى خىرايانەى رۆژانە روودەدن رەو بگەن.

(۱۴)

**گولنار: بۆچى ناوئەندە ئەكادىمى و ھاوچەرخەكان نەيانتوانى ئەو خزمەتەى كە نالى و مەحوى و مەولەوى بە زمان و فەرھەنگ و شىعر وئەدەبىياتى كوردیان كرد، ئەوانىش ھەمان خزمەت و بەرھەم پىشكەشكەنەو؟**

سادق رۆستايى: لەگەل ئەوئەى حوجره و خانەقاكان كەلە شاعىر و ئەدىب و زمانناسى گەرەھىان پىگەياند و ھەر ئەوانىش بنەمايەكى

دامه زراوهی

# پهروه‌رده و فیڤکردن

له رۆمانی کوردیدا



**د.عه‌بدوڤلا رحمان**

له‌دایکبووی: هه‌ولێڤ ۱۹۷۴. دکتورای له ئه‌دهبی کوردی، مامۆستای زانکویه له کولێژی په‌روه‌رده‌ی مه‌خمور - زانکوی سه‌لاحه‌دین - هه‌ولێڤ. ئه‌ندامی دامه‌زریته‌ری ریکخراوی زمانناسییه‌ بو په‌ره‌پێدانی زمانی کوردی. چه‌ند کتێبکی چاپ بووه.



دامودەزگا پەرودەدەبىيەنەۋە لەلايەكەۋە دريژە بە چىنىنى رووداۋى دەق دەدەن و لەلايەكى دىكەشەۋە پەنجە لەسەر خالە لاۋاز و كەموكۆرپىيەكانى ئەۋ پىرۆسەيە دادەنننن و ھەۋلى ئەۋە دەدەن روانگە و بىرورپاى خۇيان لەۋ بارەيەۋە بخەنەپروو. لىرەدا باس لەۋ دەزگا پەرودەدەبىيەنە دەكەين كە لەناۋ سنوورى لىكۆلنەۋەكە لە رۇمانى كوردىدا رەنگى داۋەتەۋە بەھۆيەۋە رۇماننوسان واقىيە پىرۆسەيە پەرودەدەيى لەكوردستانيان خستۆتەپروو.

قوتابخانە ۋەكو دەزگايەكى گىرنگى پەرودەدەيى رۇلى لەبەرەۋپىشېردنى كۆمەلگەدا ھەيە و شويىنى رۇشنىبىرى و پىگەياندىنى تاكەكانى كۆمەلگەيە، بەيەكىك لە خزمەتگوزارىيە ھەرە گىرنگەكان و بە ژيىرخانى رۇشنىبىرى و ھىزرى كۆمەلگە لە قەلەم دەدرىت. بوونى قوتابخانە واتاى بوونى تويژىكى گىرنگى رۇشنىبىرى كۆمەلگە دەگەيەنننن كە ئەۋىش مامۆستايە، ئەۋ تويژەيە كە جىبى پەنجەي لەسەر پىشكەۋتن و شارستانى كۆمەلگەدا ھەيە و ھەمىشە لەخەمى فېربوون و پىگەياندىنى نەۋەكانى ئەۋ كۆمەلگەيەدا تىدەكۆشيت. لەبەرامبەر بوونى مامۆستاشدا، تويژىكى دىكەي يەكجار گىرنگ ھەيە كە ئەۋىش قوتابيانن، ئەۋ تويژەن كە بەدۋاى زانست و زانىارىدان و ئايندەي كۆمەلگەيان لەسەر شانە. ئەم دوو تويژەي كۆمەل راستەۋخۆ پەيوەستن بە بوونى دەزگاۋ دامەزراۋەيەكى پەرودەدەيى ۋەكو قوتابخانە، كە بە مالى دوۋەمى قوتابيان دەناسرىت و بەھۆيەۋە چالاكىيە رۇشنىبىرى و كۆمەلەيەتتەيەكانى لەناۋ كۆمەلگەدا گەشە پى دەدات. بۇيە بوونى قوتابخانە بە پىۋەرىكى گىرنگى شارستانىبوون و نىشانەيەكى رۇشنىبىرى دادەنرىت. رۇمان لەرووى تەكنىكەيەۋە ۋەكو شويىنىكى ھۆگر و كراۋەۋە گىشتى سوودى لە پىگەي قوتابخانە لەناۋ دەقەكاندا بىنيوۋە، سەرەراى ئەمەش ميژووى پىرۆسەيە

دامەزراۋەي پەرودەدە بىرىتتەيە لەۋ شويىنەي تىندا چىن و تويژەكانى كۆمەلگە بەھەموو تەمەنەكانىيەۋە كۆدەبنەۋە و فىرى خويىندن و نووسىن دەكرىن و، زانىارى جۇراجۇر بەپىي جۇرى دەزگا پەرودەدەبىيەكانەۋە ۋەردەگىرن. ئەم دەزگا پەرودەدەبىيەنە لە مامۆستا و قوتابى و دەستەي كارگىرى پىكديت. قوتابيان ماۋەيەكى زەمەنى ديارىكراۋ لەۋ دەزگا پەرودەدەبىيەنە دەمىننەۋە و شىۋەيەك لە پەرودەدە و فىرکردن ۋەردەگىرن. بەھۆي ئەمەشەۋە گۇرانكارى لە كۆمەلگەكەيان دەكەن و كارىگەرى لەسەر گىشت لايەنەكانى دادەنننن، چونكە ((پەيوەندىيەكى پتەۋ لەنيۋان فىرکردن و گۇرانى كۆمەلەيەتى ھەيە)) (د.محمد على، ۲۰۰۴:۲۲۴)، بەھۆي پىرۆسەي پەرودەدەبىيەۋە ئاستى ژيارى و شارستانى كۆمەلگە ھەنگاۋى گەۋرە دەھاۋىژىت و دەگاتە ترۆپكى پىشكەۋتن و پەرەسەندىن. لەبەر ئەۋەي دەزگا پەرودەدەبىيەكان كار لەسەر ھىزىر و ھەلسوكەۋتەكانى قوتابيان بەشىۋەيەكى گىشتى دەكەن و پىداۋىستىيە زانىارىي و مەعريفىيەكانىيان دابىن دەكەن و مرۇقىكى رۇشنىبىرى و ھۆشيارى لى دروست دەكەن، ئەمەش بەشدارىيەكى راستەۋخۆيە لە گەشەسەندىن و بەرەۋپىشېردنى ئاست و بوارەكانى كۆمەلگە. لەم روۋەشەۋە ئامانج و مەبەستەكانى دەزگا پەرودەدەبىيەكان لەگەل بەشىك لە ئامانج و مەبەستەكانى ئەدەب يەكدەگرىتەۋە و بەمەش ئەدەب بەشدارىيەكى كارا لە پىرۆسەي رۇشنىبىرىكى كۆمەلگە دەكات. لەم روانگەشەۋە ژانرەكانى ئەدەب، بەتايبەتتەي رۇمان بەھۆي ئەۋ پانتاييە فراۋانەي رووداۋەكانى دەقەۋە، تواناى گوزارشتكردىنى لە واقىيە پەرودەدەيى كۆمەلگە و دەستنىشانكردىنى كەموكۆرپىيەكان و ھەنگاۋەكانى پىشكەۋتنى ھەيە، بۇيە رۇماننوسان لەرىگەي ئەۋ



بىرگە ئەوانەى بەسەرکە وتوۋى پلەكانى يەكەم و دووم و سىئەمىشيان ھىناۋە ھىچ دەرەوشانەۋە و بايەخ پىدانىكىان نەبوۋە كەس نازانىت لە چ گۆشەيەكى دنيا ژيان دەگوزرىن، لەكاتىكدا دەبوايا ئەوانە جىگەى بايەخ پىدانى حكومت بىان و بە شاندى خويندن رەوانەى دەرەۋەى ولات كرابان بۇ ئەۋەى پىپۆر و كادىرى كارامەيان لى دروست با و خزمەتى ولاتەكەيان كىرەبا، كەچى بەپىچەۋانەى ئەم ھەنگاۋە بايەخ بەو كەسانە دراۋە كە لە قوتابخانە سەرکە وتوۋ نەبوون و شايەنى ئەۋەش نىن لە دامودەزگاكانى ولات كار بەرپۆەببەن. ئەمەش رەنگدانەۋەى ئەو عەقلىيەتەيە كە ولات بەرپۆەدەبات و بەھىچ شىۋەيەك ئامادە نىيە دەزگايەكى گرنگى قوتابخانە كارا بىت و رۆلى خۆى لە گەشەپىدانى كۆمەلگە ۋەربگرىت.

ھەرۋەھا تىبىنى ئەۋەش دەكەين كە خويندن و خويندەۋارى لەناۋ كاپە كۆمەلەيەتتەكەدا رۆلىان ھەبوۋە، ئەۋەتا مالى ئامۆزى (جوامىر) بە بيانۋى تەۋانەكردى خويندن رىگرىيان لەۋە كىرۋەۋە (ئاسكۆل)يان پىنەداۋە، ھەر چەندە ئەو دواتر ۋازى لەخويندنىش ھىناۋە بەھۆى كەوتنى ((بيانۋى خويندن تەۋاكردىشى نەماۋە! چۈنكە دوو سال لەسەر يەك دەرەچۈۋ خۆى قوتابخانەى بەجى ھىشت)) (ژانى گەل: ۴۱) ھەر چەندە لىرەدا ۋەكو پەلپ و بيانۋ بەكارھاتوۋە، بەلام ئەۋەش دەسەلمىنىت كە خويندن و قوتابخانە تارادەيەك بوۋنەتە بەربەست لەسەر ئەۋەى كە كچان لە تەمەنى بچووك بەشۋو نەدرىن و تا خويندن تەۋا نەكەن ئەو پىرۆسەيە دوا بكەۋىت. لەم رۆمانەدا بەروونى رۆلى قوتابخانە و كىشەو گىرقتەكانى قوتابى و مامۇستا ئامازەى بۇ كراۋە و لە رىگەى ئەو رۆمانەۋە رۆل و پىنگەى دەزگايەكى گرنگى ۋەكو قوتابخانە لەناۋ كۆمەلگەى كوردى

پەرۋەردەيى لەۋ ماۋەيەدا تۆماركردۋەۋە پىنگەكەى چ لە گوند و چ لە شار ديارىكردۋەۋە. لە رۆمانى (ژانى گەل)ى (ئىبراھىم ئەحمەد)دا، رۆلى قوتابخانە لە چوارچىۋەى دەسەلاتىكى دىكتاتورى و ستەمكاردا ئامازەى بۇ كراۋە، رۆمانوس ئەۋەى خستۆتەپوۋ كە قوتابخانەۋە زانىست و زانىارى لە ناۋ كۆمەلگەيەكى ژىردەستە كە داگىركرايىت و ھەۋلى بە كۆيلەبوونى دراىت، چ پىنگەۋ رىگەيەكى ھەيە، بەتايبەتەش يەكىك لە سىما ھەرە ديارەكانى دەسەلاتى دىكتاتورى ناداپەرۋەرى و بى ياسايىيە، لەم جۆرە باوردۇخانەش كەسانى ماستاۋچى و تەمبەل و گەۋجەكان دەبنە جىگەى بايەخ پىدانى كاربەدەستان و جومگەكانى دەۋلەت و كارگىرپىيان بى دەسپىردىت، لەۋەھا كۆمەلگەيەكىشدا خويندن و قوتابخانە ھىچ بەھا و نرخیكىان نامىنىت و ئايندەيەكى ناروون و نارۆشن روۋبەرۋويان دەبىتەۋە، ئەم ھالەتە زۆر بە باشى لەگفتوگۆيەكى (لاۋە و جوامىردا) ھەۋە ئامازەى بۇ كراۋە ((چاۋى بگىرە بەناۋ ھاورپىكانى قوتابخانەمانا بزانه چەندىان گەشىتۋنەتە ئەۋە پايەى كە مامۇستاكانمان بە پىي تىكۆشان و زىرەكىى خۆيان بۆيان دائەنان؟! كوان يەكەم و دووم و سىيەمى ھەموۋ سالەكانى خويندەمان؟! ئەۋەش تەۋەزل و گىل و گەۋجەكان كە مايەى گالته و قەشمەرىي ھەموۋان بوون بزانه چ لە مەيدانى كاسبى و كارى ئازاد و چ لە مەيدانى فەرمانبەرىدا چ شوپىن و پايەكى دىارىان ھەيە، كەۋا بەخەۋى شەۋانىش بەبىرى خۇشادا نەھاتوۋە)) (ژانى گەل: ۳۶). لىرەدا پايەى بوونى دەزگايەكى ۋەكو قوتابخانەمان بۇ بەدياردەكەۋىت و رۆلى لە گەشەپىدانى گشت بوارەكانى كۆمەلگەش، بەلام بە پىچەۋانەى ئەۋە رۆلە گرنگەۋە دەسەلاتى دىكتاتور بەھىچ شىۋەيەك بايەخ بەۋ دەزگا گرنگەى پەرۋەردەيى نەداۋە و



كۆمەلگەي گوندنشىنەكان دەكات و بۇ يەكەمجار رۇشنىاي دەخرىتە سەر ئەو بابەتە. ئەو لايەنە پەرورەدەيىيە لە گەلىك ديمەنى ناو رۆمانەكەدا تىكەلەكيش كراوہ و لەرەوتى رووداوہكاندى بەشدارى پىكراوہ، ئەوہتا كاتىك (مامۆستا ئازاد) لەدەرەوہى گوند چاوى بە (نالە دەم گىر) دەكەويت، سەرەتاي گفوتوگۆيەكەيان بە باس و خواسى قوتابخانەو پرۆسەي خويندنى كورەكەي دەست پىدەكات ((سەيرم كرد (نالە دەم گىر) بەرخەلەكەي دەرکردوہو بەرەو بەيارەكەي ئەو سەرى دەغلەكە دەيبات. ماندوونەبوونىم لى كرد وەلامى دامەوہ:

- سەلامت بى مامۆستا، ئەوہ بۇ كاملاوہ؟  
- كەمى بى تاقتى خۆم دەر دەكەم.

- ئەرى مامۆستا (سالەي) كورم چۆنە؟

- وەللأھى ھەر خەرىكەتى بەلام خۆي پيس و پۆخلە...!!)) (نازە: ۸)، دەرخستنى رۆل و پىگەي مامۆستا لە گونددا مەبەستى رۆماننوس بووہو لەم رووہو ئەزموونى مامۆستايایەتى لەگوند ویناي كيشراوہ، كە جگە لە ئەركى فىرکرد و پىگەياندى نەوہى نوئ، چالاكیيەكى كۆمەلەيەتى و پەرورەدەيىشى لە ئەستويە، بۆيە لەم رۆمانەدا چەقى رووداوہكان لەسەر كارەكتەرى سەرەكى (ئازاد) كە مامۆستاي گوندە گىرساوتەوہ و چالاكیيە كۆمەلەيەتییەكانى خراوتەپوو، ئەو پەيوەندىيە پتەوہى مامۆستاشى لەگەل خەلكى گوندەكە لە گەلىك ديمەن و گرتەي رووداوہكاندا نیشان دراوہ، پيشاندانى ئەو جۆرە پەيوەندىيە كۆمەلەيەتيانە، پىگەو جىگەي مامۆستاي وەكو كەسىكى رۇشنىبەر لە كۆمەلگەي گوندنشىنيدا روون دەكاتەوہ، ھەر لەبەر ئەم پەيوەندىيە بەھىزەش بوو كە مامۆستا (ئازاد) بىرى لەوہ دەكردوہ بەتەمەنەكانىش فىرى خويندن و نووسىن بكات، ئەم لاكردنەوہيە لە پرۆسەيەكى گرنگى وەكو نەھىشتنى

لەو ماوہيەدا بەديارخراوہو كە دەزگايەك بووہ لە چوارچىوہى بايەخدان و خەمى حكومەتە يەك لەدوايەكەكانى ئەوساى عىراق نەبووہ و دەكرىت بلىين بەئەنقەست پشتگوئى خراوہ، چونكە بايەخدان بەوہا دەزگايەك پىگەي رۇشنىبىرى و وشيارى كۆمەلگە بەھىز دەكات و تاك بەرەو ئاستىكى بەرزى تىگەيشتن دەبات، كە ئەمەش راستەوخو ھەرەشە لەسەر كۆي بنىادى سىستەمى ستەمكارى و دىكتاتورى دەبىتەوہ.

رۆمانى (نازەي) (ئىسماعيل رۆژبەيانى) دەتوانىن بە يەكەم رۆمانى كوردى دابننن كە لاي لە كەرتى پەرورەدە كردۆتەوہو قوتابخانەي وەكو بنچىنە و تەوہرى رووداوہكان داناوہ. رۆماننوس بۆيەكەم جار سوود لە دەزگايەكى گرنگى پەرورەدەيى وەكو قوتابخانە وەردەگرىت و تانوپۆي رووداوہكانى رۆمانەكەي لەسەرى بنىاد دەنيت. بەو واتايەي قوتابخانە پىكەينەرى سەرەكى رووداوى دەقەكە لەخو دەگرىت، جگە لەمەش ئەم رۆمانە ھەمديسان يەكەم رۆمانى كوردىيە كە كارەكتەرە سەرەكیيەكەي مامۆستا بىت. بەو واتايەي بايەخ و گرنگى ئەو تويزەي لەناو كۆمەلگە روون كردۆتەوہو بەچەقى رووداوہكانى داناوہ. سەرەراي ئەمانەش رۆماننوس لەرىگەي فلاش باك گەراوتەوہ بۇ ميژووى رابردووى كارەكتەرى سەرەكى و رۇشنىاي خستۆتە سەر دەورانى قوتابىبوونى و لەويوہ چالاكى و بارودۆخى ئەو تويزەي ناو كۆمەلگەشى باس كردوہ. لەراستيدا رۆمانىكە بارودۆخى پەرورەدەي لە سەرەمى خۆي شەن و كەو كردوہو لايەنە باش و خراپەكانى خستۆتەپوو. ھەر لەسەرەتاشەوہ رۆمانەكە بە باسكردى قوتابخانە و پەيوەندى نيوان مامۆستايەكانى دەست پى دەكات و ئىدى رووداوہكە باس لە بارودۆخى قوتابخانە لە

ناو خودى قوتابخانە ۋە كۆ دەزگايەكى پەرۋەردەيى ۋە دەستگىر كىردى مامۇستا، خۇي لە خۇيدا شكاندىنى حورمەتى قوتابخانە ۋە لەپىشچاوخستنى پىرۇسەي پەرۋەردەيە لە بەرچاۋى خەلكى ۋە بچوۋ كىردنە ۋە رۆلى قوتابخانە ۋە مامۇستايە لە ناو كۆمەلگەدا. ھەر بۆيەش لە زىندانىشدا ھىچ جۆرە رىزىك لە پىشەكەي كە مامۇستايە ناگىرەت ۋە بگرە ئەشكەنجەش دەدرەت.

رۆل ۋە پىگەي قوتابخانە لەم رۆمانەدا ئەۋەندە بەھىزە، ۋاي كىردوۋە رۆماننوس بۇ يەكەم جار پانتايى رۆمانەكەي بۇ پىرۇسەي خۇيىدىن لە قوتابخانە تەرخان بىكات، بەتايىبە تىش لەم بارەيە ۋە بەشىكى تايىبەتى كە بەشى (۱۴) بۇ باسكىردى شىۋازى خۇيىدىن ۋە روۋكارى پىرۇسەي خۇيىدىنە لە قوتابخانە، بۆيە دەبىنىن رۆماننوس زومى روۋداۋەكانى لە ناو گوندەۋە دەگوزىتەۋە ناو قوتابخانە ۋە رىۋوشوئىنى چۆنىيەتى خۇيىدىن ئەۋ سەردەمەمان بۇ دەكىشىت ((مناھەكان لە دەرگاي قوتابخانەكە ۋە كۆ بىچوۋە پەرسىلكە ملە قوتىيان بو، كە چاۋيان پىن كەۋتم ھاۋارىيان لى ھەستا: - ئەرى ۋەللا مامۇستا ھات.

ھەموو رايان كىردە ھەۋشەكەۋە ۋە لەخۇشياندا نەياندەزانى چى بىكەن، پىن يانم ۋوت: - ياللا كورم رىز بن بزىنم؟

سەيرىكى پاك ۋە تەمىزىيانم كىرد، بىنىم لە ماۋەي ئەۋ چەند رۆژە گەلىك گۆراۋن. لەپىشيان ۋە سىتام ۋە پىن يانم ۋوت: - گۆي بگرن ئەمىرۇ چوۋتەنەۋە خۇتان باش خاۋىن بىكەنەۋە ۋە جەلكانىشتان بگورن، سەبەي كى لەھەموۋان خاۋىنتىر بىت خەلاتىكى باشى دەدەمى. ھەموو پىكەۋە ۋوتيان: - باشە. - ئىستا كى دەتوانىت سرودىكىمان بۇ بخوئىتەۋە؟

- زۇرەبىيان دەستيان بەرزكردەۋە (( نازە: ۵۳).

نەخۇيىندەۋارى بۇ يەكەمجارە لە رۆمانى كوردىدا باسى لىۋە بىرەت ۋە لايەنە باشەكانى بخىرەتەپوۋ، بىگومان ئەمەش بەھۇي شەۋنخوۋنى مامۇستاي گوندەكەۋە بوۋە ۋە لەپىتاۋ ۋە شىيار كىردنەۋەي كۆمەلگەكەي بوۋە. لىزەشدا رۆماننوس ھەۋلىداۋە ئەۋ ماندوۋوبوۋن ۋە ھەست بە لىپرسراۋىيەي مامۇستاي كورد تۆمار بىكات كە لەمىژۋوى خۇيدا لە پىتاۋ ۋە شىيار كىردنەۋەۋە پىگەياندىنى نەۋەكان داۋيانە. لە بەرامبەرىشدا روانگەي دەسەلات ۋە دامودەزگا ئەمىنىيەكان ۋە تىروانىن ۋە مامەلە كىردىيان لەگەل مامۇستا پىشان دراۋە (( ھىشتا ۋانەي يەكەم تەۋاۋ نەبوۋ بوۋ ئۆتۆمبىلىكى پۇلىس خىر لە دەرگاي قوتابخانەكە راۋەستا. قومسىرىك ۋە سى پۇلىسى تىدا بوۋ، فۆمسىرەكە دابەزى ۋە چوۋە قوتابخانەكەۋە منىش لە پۆلەكە ھاتمە دەردەۋە بۇ ئەۋەي بزىنم چى يان دەۋىت. بەخىرەھاتىنى قومسىرەكەم كىرد، بەلام بەساردىيەكەۋە ۋەلامى دامەۋە ۋوتى:

- فەرموۋ لەگەلماندا سوار بە.

- بۇ كۆي؟

- بۇ ناھىە

- لە بەرچى؟

- لەۋى پىت دەلىن

- ئى نايى بزىنم بۇ دەمگرن!

- لەسەرى مەپو... فەرموۋ سوار بە (( نازە: ۳۷)،

ئەم جۆرە مامەلە كىردنە لەگەل كەسايەتتىيەكى ۋە كۆ مامۇستا نەك ھەر نەشیاۋە، بەلكو لە شان ۋە شىكۆي مامۇستا ۋە پىشەكەشى ناۋەشىتەۋە، ديارە دەسەلات باش لە كارىگەرى قوتابخانە ۋە مامۇستا ۋە پىرۇسەي پەرۋەردەيى بەشىۋەيەكى گىشتى تىگەشىتوۋە، بۆيە ئەۋ بواردەي فەرامۇش كىردوۋە ۋە ھەۋلىداۋە لە پىگەۋ جىگەي مامۇستاش بدات ، سەردەراي ئەمەش ھانتى بەمشىۋەيەي پۇلىس بۇ



## بۇ يەكەمجار لە رۇمانى كوردىدا رەخنە لە پرۇسەى پەرورەدەيى گىراو، بە و اتايەى رۇماننوس رۇمانى بە ژانرىكى گونجاو زانيوۋە تا لە رىگەيەوۋە لايەنە خراپەكانى ئەو پرۇسەيە بخاتەرۋو.

ئەم دىمەنەنەى باسكردنى ناو قوتابخانە گوزارشت لەو دەكەن كە پرۇسەى پەرورەدەيى تەنیا فېركردنى خويندن و نووسين نييە، بەلكو بايەخدان بە رەوشت و پاك و خاوينى و چالاكييە ھونەرى و ۋەرزشيپەكان، لەمەشدا رۇلى مامۇستا گەلىك مەزنە و ۋەكو دايك و باوك وايە، لىرەدا جگە لەوەى كە باسى لەورەدەكارىيەكانى پرۇسەى خويندىنى ناو قوتابخانەى كردوۋە، لەھەمان كاتيشدا رۇشنايى لەسەر تويژىكى فراوانى ناو كۆمەلىش كردوۋە كە قوتابيانن و چالاكييەكانى ئەوانى خستوتەپرۋو، جگە لەمەش تيشكى خستوتە سەر وشياربوونى ئەو چينە گرنگە و جەختى لەسەر ئەو چالاكييە سىياسىيانە كردوتەوۋە كە قوتابيان شان بەشانى چينەكانى ديكەى كۆمەلگە كردوويانە. لەگەل ئەۋەشدا رۇماننوس ئەو پرۇسەى پەرورەدەيى خستوتە بەر نووكى رەخنەوۋە و تەنیا بەوۋە رانەوۋەستاۋە لايەن باشەكانى پرۇسەكە پيشان بەدات، بۇيە بۇ يەكەمجار لە رۇمانى كوردىدا رەخنە لە پرۇسەى پەرورەدەيى گىراو، بە و اتايەى رۇماننوس رۇمانى بە ژانرىكى گونجاو زانيوۋە تا لە رىگەيەوۋە لايەنە خراپەكانى ئەو پرۇسەيە بخاتەرۋو و سەرەتاش رەخنە لە ھەلسوكەوتى ھەندىك مامۇستا دەگرىت كە بەتوندى رەفتار لەگەل قوتابيان دەكەن ((كاتى مامۇستا دەھاتە ژوورەوۋە دەبوايە ھەموومان ببوونايەتە بەردى تاشراو.. دەستە بچكۆلە چلكنەكانمان دەخستە

بن ھەنگلمان و جمەمان نەدەكرد. پيش ئەوۋى ووشەيەكى لەدەم بىتتە دەرى يەك دوو جار بە بالاي پۆلەكەدا دەھات و دەچوو)) (نازە: ۹۸) ئەمە رەخنەيە ئەوۋە دەردەخات كە پىويستە مامۇستا لەو كاتەى كە سەردانى پۆل دەكات بەو شىۋازەى رەفتار نەكات و خۆى لى بەدوور بگرىت، بەلكو بە سلاو وگفتوگۇكردن لەگەل قوتابىيەكاندا ھەلسوكەوت بكات و بۇ ئەوۋى لەرووى دەروونىيەوۋە ئامادەبن بۇ ۋەدگرىتى وانەكە. ھەرۋەھا رۇماننوس رەخنەى ئەۋەش دەگرىت كە ھەندىك مامۇستا وشەى جنىو بەكاردەھىنن و پەنا بۇ شىۋازىكى يەكجار خراپى دوور لە پەرورەدەيى دەبەن كە ئەۋىش لىدانى قوتابىيانە. ديارە ئەو جۆرە مامەلەكردنە و بەكارھىنانى جوين بەھىچ شىۋەيەك لەگەل پرۇسەى پەرورەدەكردن و پىگەياندن و بگرە لە خورەۋشتى مامۇستاش ناۋەشىتەوۋە و ناگونجىت، لىرەدا بەراوردىك لەنىوان جوتيار و ئەو جۆرە مامۇستايانە كراۋە، كە جوتيار زۆر بەنەرمونىيانى ھەلسوكەوت لەگەل ئازەل دەكات، كە چى ئەو جۆرە مامۇستايانە ۋەكو ئەو ئازەلانەش مامەلەيان لەگەل دا ناكەن، جگە لەمانەش رەخنە لەو مامۇستايانە دەگرىت كە بە كوردىش قسە ناكەن، ئەۋەتا (ئازاد) لەگىرانەۋەى يادەۋەرييەكانى قوتابىيوونىدا ئامازەى پى دەكات ((لەھەموو خەفەتتر بۇ ئىمە ئەۋە بوو سەريانت بېرپايە ووشەيەكى كوردىيان لەدەم نەدەھاتە دەرەوۋە، ھەر توركى و خۇ ئەۋە



لەرۇمانى (ھەلەكشان بەرەم لوتكە) ى (عەبدوللا سەراج) دا لەرېڭەى دوو كارەكتەرەو ھە ئاماژە بە رەوشى خوېندىن و پېشەى مامۇستايەتى كىردو و بەھۇيەشەو و رەھەند و لايەنەكانى ژيانى ئەوانيان روونكىردۇتەو.

دەفتەر رەسم، كەچى ھەلۇيىستى مامۇستاكەى زۆر توندو نابەجى بوو (( مامۇستاكە پى ى وتىن: ھەريەكە دەفتەرەكەى دەر بىكات بزانم.

دارىكى گىرتبە دەستەو ھەى پى ى نەبوايە دەستى لە تلوڭ دەر دەكرد، كاتى ھات و سەيرى ئەو ھى منى كىرد تاكو ھىزى تىابو و زللەيەكى كىشا بە روومەتە بچوكلانەكەما و بەتوركامنى ھاوارى كىرد: (سەگى سەگ باب ئەمەش بو دەفتەر رەسم جارىكى كە بىتتەو پىتت نەبىت ھەلتدەواسم)) (نازە ۱۰۲). رۇماننوس ھەر لە رېڭەى گىرانەو ھەكانى قوتابىيەتى (ئازاد) رەخنەيەكى توند لەو جۆرە مامۇستايانە دەگىت كە بەشىو ھەكى نەگونجاو مامەلە لەگەل قوتابيان دەكەن، بىگومان ئەم جۆرە ھەلسوكەوتانەن زۆر دوورن لە پىڭەو شوپىن و خورەو ھەشتى مامۇستا و ئەو ئەنجامەى كە لىي كەوتوتتەو ھەش كارىگەرىيەكەى لەسەر دەرۋونى (ئازاد) بەشىو ھەكى تا گەرەبوونىشى ئامادەى تىدايە بەرووى دا بداتەو. ئەم جۆرە رەخنانە لە پىرۇسەى پەرۋەردە و خودى مامۇستا لە ناو رەوتى رووداۋەكاندا جىگەيان بۇ كراۋەتەو و لەلايەن رۇماننوسەو بەيەخى پىدراۋە.

ھەر لەو رۇمانەشدا قوتابخانەى ناوشارىش ئاماژەى بۇ كراۋە، لەو ئاماژەكەردنەدا زىاتر رووخسار و خەسلەتەكانى كۆمەلگەى شارنشىنى بەراۋەركراۋە لەگەل كۆمەلگەى گوندىشىنى، ئەمەش لەو كاتەيە كە خانەوادەى (ئازاد)

نەبوو بلى ى كوردىيان نەدەزانى. جارىكيان پولى دووم بووم مامۇستاي عەرەبى واتاى وشەيەكى لى پىسىم منىش بەتوركى نەمدەزانى چى پى دەلىن. ھات بەلامەو و شىرقەى لە روومەتم ھەستان و نەراندى بەسەرما: (ئەشەك ئۇغۇ ئەشەك) واتە كەرى كەر باب. ئىستاكە خۇم كاتى لە قوتابىيەك تورە دەم يا دىم لى ى بدەم يەكسەر ئەو كاتەم دىتەو ياد و پەشىمان دەبمەو، چونكە دەزانم مندال لە منالدا ھەستى وەكو خۇى ناسكە، كە برىندارت كرا ئىتر توپزگرتتى زەحمەتە)) (نازە: ۹۸). لىرەشدا رۇماننوس دەستى لەسەر مەسەلەيەكى زۆر ھەستىار داناۋە، لەلايەكەو دەمارگىرى نەتەو ھى كە بەشىك لەو مامۇستايانە كوردىشيان زانىو، بەلام ھەر بەتوركى دواون، لەلايەكى دىكەشەو ئەو جىنودان و لىدانە لە قوتابى مندال، بىگومان كارىگەرىيەكى بەشىو ھەكى كە (ئازاد) گەرەش بوو وەكو برىنيك ھەر لەناخىدا گىنگل دەدات و ئەو ساتەى ئەو پىش وەكو مامۇستايەك كە توورە دەبىت ئەو دىمەنەى دىتەو ياد و پەشىمان دەبىتەو. رۇماننوس لەدىمەنىكى دىكەدا ئاماژە بەو جۆرە رەفتار رەق و وشك و توندرو ھىيانەى مامۇستا دەكات و رەخنەيان ئاراستە دەكات، ئەو ھەتا (ئازاد) باس لەو دەكات كە كاتىك لەلاى (مەلا برايم) ى گوندەكەيانەو دەفتەر رەسم نەبوو، بەھزرى مندالانەى خۇى چەند كاغەزىكى سىپى بى خەتى لىكداۋە و كىردو ھەتىيە



لەگۈندەۋە بۇ شار كۆچ دەكەن و دواى ئەۋەش كە  
دوو سال وازى لە خویندن ھىتاۋە، بۇ قوتابخانە  
دەگەپىتەۋە، بۆيە لەچاۋ قوتابىيەكانى دىكە تەمەنى  
گەۋرەترە ((ۋەكو چوۋمە ژوورەۋە قوتابىيەكان  
دايان لە پىكەننن ھەر چۆنىك بوو مامۆستاكە كچى  
كردن. كاتى زەنگ لىدرا ھەموو كەۋتپوونە شوينم  
دەتوت مەيموونيان دەست كەۋتپوۋ:  
- ھەى ھەى بەكراسەۋە ھاتوۋە...!  
- كورە كلاشيشى لە پى يە...!

خەرىك بوو دىق.. بگەم، لەبەر ئەۋە نەبوايە  
تازە چوۋ بووم خۆم لەگەلىندا دەگۆرىيەۋە.  
بەرىيەبەرى قوتابخانەكە بانگى كردم: كورم  
بەيانى بە پانتروۋنەۋە دىيى)) (نازە: ۱۲۷) ئەم جۆرە  
تىروانىنە دەربىرى ئەۋە كلتورە جياۋازەيە كە لەنيوان  
گوند و شاردا ھەبوۋە.

ھەروەھا رۆماننوس بىروراي ئەۋە خەلكانەى  
باس كردوۋە كە دژى قوتابخانە و پرۆسەى  
پەروەردە بوون، بىگومان ئەۋەش كارىگەرىيەكى  
خراپيان لەمىژوۋى پەروەردەيى لە ناۋ كۆمەلگەدا  
ھەبوۋە. ئەم جۆرە تىروانىنانە لەدولايەنەۋە بوۋە  
كە بەرژوۋەندىيەكانيان لەگەل ئەۋە وشياربوون و  
خویندەۋاربوونەۋەى خەلكەكە رىك نەدەھاتەۋە،  
ئەۋانىش ئاغا و دەربەگ و بەشىك لە پىاۋانى  
ئايىنى كە دەسلەتاشيان لەپشت بوو. باشترين  
رىگاش بۇ قەناعت پىھىنانى خەلكى لەۋەى كە  
مندالەكانيان نەنيرنە قوتابخانە، چەكى ئايىن بوو،  
بۆيە دەيان بىرۆكەى ۋەكو (عىلمى شەيتان و...تاد)  
بلاۋ دەكردەۋە و ھەست و سۆزى ئايىنى خەلكيان  
لەمبارەيەۋە دەقۇستەۋە و بۇ مەرامەكانيان  
بەكاريان دەھىنا، لەم رۆمانەشدا ئاماژە بەم  
دىاردەيە كراۋە، لەدېمەنىكدا ئاماژە بەمەلاى ئەۋ  
گۈندەى كە مالباتى (نازادى لىبوۋە كراۋە و  
لەسەر زارى باۋكى (نازاد) ھەۋە ئەۋ بىرورايانەى

لەدژى قوتابخانە دەربىيوە (( زۆر جار گويم لى  
بوو باۋكم و ئەۋانەى خۇيان بە لەخواترس دەزانى  
دەيانوۋت: (مامۆستا مەلا عەلى) ئەلى:

- منال مەخەنە مەكتەب چۈنكە فىزى عىلمى  
شەيتانى ئەبى)) (نازە: ۸۶). ئەم جۆرە بىرورايانە  
كە پىچەۋانەى رىنمايىيە ئايىنىيەكانە لەۋ سەردەمەدا  
كارىگەرىيەكى زۆر خراپى لەسەر بىر و ھىزرى تاكى  
كورد ھەبوۋە ۋاى كردوۋە پرۆسەى پەروەردە  
پروۋەپروۋى تەنگ و چەلمەيەكى زۆر بىيئەۋە،  
بەتايىبەتەش كە كۆمەلگەى كوردى كۆمەلگەيەكى  
ئايىندار بوۋە ۋتەى پىاۋانى ئايىنى لەم روۋەۋە  
زۆر كارىگەر بوۋە، بەتايىبەتەش لە گۈندەكاندا.  
ئەم كارىگەرىيە لەناۋ خەلكىدا زيار لەۋ دېمەنە  
بەدىار كەۋتوۋە كە ئەۋىش كاتىك كە (عەلى) كە  
ھاۋرىي (نازاد) لە يەكىك لە قوتابخانەكانى شار  
دەخوینت، ئەۋ ساتەى ھەۋالى زىندانىكردنى لەناۋ  
گۈندا بلاۋ دەبىيئەۋە، خەلكى گۈندى بەتايىبەتەش  
ئەۋ پىرەمىردانەى لەمزگەۋتدا كۆبوونەتەۋە  
بەمشىۋەيە باسى لى دەكەن (( ئەمەتى ئەم كورپە  
لەشار ئەخوینى فىزى ئەم بەزم و رەزمە بوۋە.  
كابراى رىش سىپى ۋوتى: ئىۋە ئەلىن چى بەقورعان  
ئەۋەى دواى ئەم عىلمە شەيتانى يە بگەۋىت خراپى  
بەسەر دىت)) (نازە: ۹۴). ئەۋ جۆرە گفتوگۆيە  
رادەى كارىگەربوونى ئەۋ بىرورايە مەترسىدارە  
لەناۋ چىن و تويژەكانى كۆمەلگە بەدىار دەخات  
ۋ ئەۋە روون دەكاتەۋە كە ئەۋ جۆرە تىروانىنانە  
لەمپەرىكى گەۋرەى ئەۋ سەردەمە بوونە لەبەردەم  
پرۆسەى پەروەردەيىدا.

سەرەراى ئەمانەش رۆماننوس كىشەۋ  
گرفتەكانى بەردەم پرۆسەى پەروەردەيى باس  
دەكات و پەنچە لەسەر ھۆكارەكانى سەرھەلدانيان  
دادەنىت، يەكىك لەۋ كىشانەش ۋازھىنان ياخود  
دەرھىتانى مندالە لە قوتابخانە، كە ئەمەش يەكىكە

خویندبوو، بەلام بەھۆی ئەمەوہ کہ بەردەوام ھانی دەدا بۆ خویندەنەوہ و بەردەوام کتیبیشی بۆ پەیدا دەکرد، لەرووی رۇشنیرییەوہ بەھەنگاوی خیرا پیش دەکەوت و ئاسۆی بیرى فراوا دەبوو)) (شار: ۱۶۲). لیرەشدا ئاماژە بەلایەنى رۇشنیری و پەرەردەیی کارەکتەر کراوہ و رۆلى (ئەرەحمان) لە یارمەتیدانى بۆ گەشتن بەو پلە رۇشنیرییە لەداینکردنى کتیب و ھاندانى بەردەوامى، بەرچا و خراوہ. ھەرۋەھا کاتیک باس لە (کەمال)ی کارەکتەر دەکات و بەھۆی خویندەنەوہ رەھەندى کەسایەتى و بارودۆخى ژيانى خۆی و خیزانەکەى دەخاتەپروو، ئەمەش لەزارى (فەرھاد)وہ دەخریتەپروو ((دورہ سەرنجیکى دایە دووکانەکەى مام مەولوو، کەمالى بىنى خەریكى سەودا و مامەلەکردن بوو، ھەناسەيەكى خەفەتباریى بۆ ھەلکیشا لە پۆلى يەكەم و دووہمى ناوہندیدا پیکەوہبوون. لەپۆلى ستيەمدا بەدیار نەکەوت، کە لیتیان پرسییەوہ، بۆیان دەرکەوت باوکی ئیفلیج بووہ و ئەو بۆ ھەلسووراندنى دووکانەکەى جینگەى گرتۆتەوہ ،.....دەیزانى چ ئەرکیكى سەخت و ستەمى بەسەر شانەوہیە، رەشە خیزانىكى باوکی و ژنيک و دوو (مندالى خۆشى)) (شار: ۲۵۶). لیرەشدا ھۆکارى وازھینای (کەمال) روونکراوہتەوہ، ھۆکارىكى راستەوخۆ ئەوہیە کە باوکی نەخۆش کەوتووەو بەھۆیەوہ ئیفلیج بووہ وتوانای کارکردنى نەماوہ، ھۆکارى ناراستەوخۆش ھەژاری و بەرپۆتەبردنى مال و گوزەرانى خیزانەکەى، بەھۆیەوہ کارکەر نەیتوانیوہ بەردەوامى بەخویندن بەدات. جیا لەمانەش رۇماننوس سوودى لە قوتابخانە و پروسەى پەرەردەیی بىنیوہو رەھەندى کەسایەتیە مامۇستایەکانى کە کارەکتەرن لە رۇمانەکەدا روون کردۆتەوہو لەھەمانکاتیشدا ھەلوئىستى پيشکەوتوانەى ئەوانیشى پيشان

لەو کیشەو گرافتە گەورانەى کە لەکۆمەلگەى دواکەوتووی نەرىنگەرادا کە تیندا پروسەى پەرەردەیی بايەخى پینادریت و لە سنووریكى دیاریکراویدا قەتیس کراوہ، بەگرفتیکى گەورەى بەردەم خویندەوارى و وشیاربوونەوہى خەلکى دادەنریت. لەم رووہوہ رۇماننوس ئاماژە بە دوو ھۆکار بۆ بلابوونەوہى ئەو کیشەو دیاردەيە دەکات:

۱- کیشەى ھەژاری و بیکارى و نەبوونى: کە کاریگەرییەكى گەورەى لەسەر خانەوادەکان کردووەو نەبوونى ماددى وای کردووە نەتوانن مندالەکانیان رەوانەى قوتابخانە بکەن و بیانخەنە بەر خویندن، دیارە لەمەشدا پتویستیان بەو مندالانە بووہ بۆ ئەوہى کار بکەن و کەمیک پارە پەیدا بکەن و بارى گوزەرانیان پى خۆش بکەن.

۲- ھۆکارى چالاكى سیاسى: ئەمەش کاریگەرییەكى گەورەى لەسەر تەواونەکردن و دابران لەخویندن ھەبووہ، بەتایبەتیش زیندان وای کردووە بەشیک لەو قوتابیانە نەتوانن درێژە بەخویندن بەدەن، رۇماننوس ئاماژەى بە حالەتى کارەکتەرى (ەلى) داوہ کە بەھۆى چالاكى سیاسییەوہ و زیندانى کردنەوہ، ئیتر نەیتوانیوہ لەخویندن بەردەوام بیت.

لەرۇمانى (شارى) (حوسین عارف)دا قوتابخانە وەکو دەزگایەک بەشداری لەرووداوەکانن کردووەو خویندەواریش وەکو پروسەيەک رۇشنایى خراوہتە سەر و بەھۆیەوہ رۇماننوس توانیوہتى رەھەندى کارەکتەرەکان و پەرەسەندنى رووداوەکان روون بکاتەوہ و شوین و کاتیش بەھۆیەوہ گۆرانکاری بەسەردا بیتیت. لەم رووہوہ بەھۆى پلەى خویندەنەوہ رەھەندى کەسایەتى (خورشیدى) کارەکتەر روون دەکاتەوہ ((خورشید ئەگەر چى تەنیا تا پۆلى پینجەمى سەرەتایى

داوه، یه کێک لهو کاره کتهره دیار و چالاکانه ی ناو دهقه که (ماموستا گه لاویژ)ه، که سه ره پای بیری پیشکه وتووخوازیبانه ی، رۆلێکی کاراشی له دهقه که دا گێراوه، به تایبه تیش که یه کێک بووه له وانه ی په یوه ندی به ریکخستنه کانی حزب کردوه و پالپشتیه کی کارای له (مریه م)ی کاره کتهر کردوه و به هۆی هه لۆیستی ئه ویشه وه گۆرانکارییه کی گه وره له ژیانیدا هاتۆته ئاراوه، بۆیه هه ر له سه ره تاوه که (سابیر) کچه که ی خۆی (مریه م) وه کو به رده ستیک ده باته مالی (گه لاویژه) هوه، رۆماننوس بیرو بۆچوون و هه لۆیستی ئه و ده خاته روو ((گه لاویژ که تازه ببوو به ماموستای قوتابخانه، سه یر ئه وه یه رۆژی یه که م که له قوتابخانه گه رایه وه و له ناو حه وشه کچه ی بینی ژیر دارتوه که کسگ ده دا.... چاوی په ریه پشتی سه ری و به ره و لای دایکی هه لمه تی برد، وتی: دایه... من هه ر ده مزانی تۆ له گه لمدا راستگۆ نیت، ده مزانی تۆ زۆرت حه ز لیه کاره که ر و که نیزه که ت هه بن، زۆرت بێ خۆشه ببیت به شازن پیرۆزت بێ.. تۆ پیرۆزت بێ، به لام من ئیتر له م ماله داا نابم، من ده چمه مالی خالم)) (شار: ۵۲). ئه مه ش گوزارشت له کچیکى رۆشنیر ده کات که هه ر چه نده له بنه ماله یه کی ده وله مهنده، به لام پشتگیری و پالپشتی هه ژارانه و دژی کرده وه ی چینه که ی خۆی وه ستاوه ته وه، بۆیه هه ر به کرداریش ئه وه ده سه لمینیت، کاتیک (مریه م) له ده ست زولم و زۆرداری (ده رویش که ریم)ی میزده که ی هه لدیت و ئه و به نه ینى لای خۆی دالده ی ده دات و ده یپاریژت. هه ر ئه ویش بوو هه ولێکی زۆری دا بۆ ئه وه ی فیزی خۆینده واری بکات. هه ر له ریگای ئه و هه لۆیستانه ی (گه لاویژ)ه وه، رۆماننوس ئاماژه به بیروبوچوونی کۆمه لگه له و سه رده مه دا ده کات له باره ی قوتابخانه وه، به تایبه تیش بۆ ره گزی

م، ئه مه ش له و گه فتوگۆیه ی که له گه ل (مریه م) دا ئه نجامی ده دات و هه ولێش ده دات فیزی خۆینده واری بکات (( - ئه و تۆ داوات له میمه که نه کرد بئێریته قوتابخانه؟  
- نه.

- بۆچی؟ خۆت حه زت نه ده کرد؟  
- با.. خۆم حه زم ده کرد، به لام کاک حه مه هه لی کچیکى هه بوو له ته مه نی مندا بوو، که چی نه ینارد بووه قوتابخانه، هه موو جاریکیش لیم ده بیستن که چوونه قوتابخانه بۆ کچ نابی)) (شار: ۵۳). لیره شدا بیروبوچوونی دواکه وتوانه زال بووه به سه ر هزری تاکه کانی کۆمه لگه و وای کردوه کچان له خۆیندن بێ به ش بکری، دیاره که سانی وه کو ماموستا (گه لاویژ) به ره په چی ئه و بیروبوچوونه دواکه وتوانه یان داوه ته وه و هه ولیان داوه خه لک و شیار بکه نه وه له و دیارده یه. له دیمه نیکی دیکه دا رۆماننوس له لایه که وه ئاماژه به (فه رهاد)ی کاره کتهر ده کات و به هۆی خۆیندنییه وه ره هه ندی که سایه تیه که ی به دیار ده خات (( ئه میک که هه موو سالیک یه که می پۆله که ی ده بوو، سه لماندبووی که تا چ راده یه ک هۆگری خۆیندنه و بۆی ئاماده یه، به لام که پۆلی شه شه می بری و کار هاته سه ر ناردنێ بۆ شار، بۆ به رده وامبوون له سه ر خۆیندنه، باوکی له به ر هه ژارییه که ی، سه ری دنیای لێ هاته وه یه ک. چه ندی هینای و بردی، شان بداته به ر مه سه ره فه که ی، ئه گه ر له به شی ناوه خۆ وهرنه گیری، ئینجا له به ر ئه وش وه ها له دل گرتبوو که تا خاوه ن پشت و ده ستڕۆیشتوان راوه ستابن وهرگرتن له و به شه دا به ر کوربه که ی ئه م ناکه وئ، بریاری دا سه ری خۆی لێ سووک بکا و وازی پێ بینی له خۆیندن)) (شار: ۲۵۹)، به لام له لایه کی دیکه شه وه به هۆی ئه و رووداوه وه هه لۆیستی ماموستا (رسول) نیشان ده دات که چۆن به هانایه وه

(ئەۋرەھمان) ھۈە پىشنىيىرى ئۇۋە دەكرىت دووبارە دەست بە خويندىن بىكەنەۋە تۈۋەكۈ لەلەيەكەۋە درىژە بەخويندىنكەيان بەدىن و تەۋاۋى بىكەن، لەلەيەكى دىكەشەۋە زال بن بەسەر ئۇ ۋە كۆسپ و تەگەرەنەي بەھۆيەۋە ھاتۆتە ئارۋە، ئەمەش دەبىتە ھەۋالىكى دلخۆشكەر بۇ (ئەختەر) و لەلەي (خەجى) دا بەخۆشھالىيەۋە دەيدىركىنىت، بەمچۆرە دەستىيان بەخويندىن كىردەۋە و چۆن نەخشەيان بۇ دارشتىۋو ۋەھا لەسەرى رۇيشتن و سەرکەۋتتىيان بەدەستەيىنا، سەرەراي ئەمانەش كۆسپىكى دىكە دىتە رىگىيان، ئەۋىش بەشۋدانى (ئەختەر) كە بەھۆى (مەجى) براپەۋە نەخشەي بۇ دادەرژىرئىت، لە گىرەنەۋەي ئەمەشدا سوۋد لە قوتابخانە ۋە پىرۆسەي خويندىن ۋە رىگىراۋە و كاتىك لە قوتابخانە گەرەۋەتەۋە مېۋان ھاتوۋن بۇ داخۋازىكىردى، بەلام ئەۋ رازى نابت و لەگەل ھاتنەۋەي براكەشىدا دەبىتە دەمەقالەيان و ئەۋىش ھەرەشەي ۋازھىنان لەقوتابخانەي لى دەكات، بەلام ئەۋ نەخشەيەي بۇ ناچىتە سەر و شىكىستى لى دەھىنىت و ئەۋ لەسەر خويندىنكەي خۇى ھەر بەردەۋام دەبى، لەم دىمەنانەدا رۇماننوس لە رىگەي دەقەكەي ژيانى خويندەۋاربوۋنى ئافىرەتانى لە كۆمەلگەي كوردى لەۋ سەرەدەمەدا پىشان داۋە كە چەند سەخت بوۋە ھەمىشە لەژىر ھەرەشەي ئەۋە دابوۋن كە لە قوتابخانە بىئەھىتە دەرەۋە، رەنگە زۆرىكىش بەھۆى ئەۋ ھۆكارانەي كە رۇماننوس باسى كىردۈۋە لە خويندىن بىتەش كرابن.

لەرۇمانى (كانگەي بەلەي) (ھىسام بەرنىجى) دا قوتابخانە ۋەكۈ دەزگايەكى پەرۋەرەدەيى ئەۋەندە رۇلى نىيە، بەلكۈ كارى قوتاببىۋونى كارەكتەرەكان لەناۋ رەۋتى روۋداۋەكاندا ئەركىيان ھەيە و بەشىك لە رەھەندەكانى كارەكتەرەكان دىيارى

دەيت و كىشەكە چارەسەر دەكات و لەگەل باۋكى لەۋبارەيەۋە گىتوگۇ دەكات و پىلاننىكى بۇ دانا كە ئەگەر خىمىكىيان لە شاردا ھەبىت كارەكە مەيسەر دەبىت و كىشەكەش چارەسەر دەبىت، ئەۋىش لەۋلامدا ئەۋەي روۋن كىردەۋە كە مالى ئامۇزايەكى لەشارە ۋە ھەر چەندە ھەژارن، بەلام دەكرى پىشتىيان پى بىستىرئىت، كە بوۋە مابەي خۆشھالى مامۇستا، ئەمەش ئەۋپەرى ھەلۋىست و جوامىرى مامۇستا پىشان دەدات و رۇلى گەرەي لە بەرەۋپىشېردى كۆمەلگە روۋن دەكاتەۋە ۋەۋەش بەدىار دەكات كە مامۇستىيان ھەمىشە لەپىناۋ خىمەتگەياندن بە كۆمەلگە دىرخىيان نەكردۈۋە ھەمىشە خاۋەن ھەلۋىست و بىروباۋەرى پىشكەۋتۋانە بوۋن، سەرەراي ئەمەش، ئەم ھەلۋىستە رۇلى بەرزى مامۇستا لەبوۋارى كۆمەلەيەتى، ھاشان لەگەل بوۋارى رۇشنىيىرى و پەرۋەردەيىدا، بەدىار دەكات كە جگە لە ئەركى پىنگەياندنى نەۋەي نۆى، لەخەمى چارەسەر كىردى كىشە كۆمەلەيەتى و ئابورىيەكانىشدا بوۋە.

ھەر لەم چۈرچۈۋەيەدا رۇماننوس لەچۈرچۈۋەي پەيۋەندىيەكى كۆمەلەيەتتەۋە، كەپەيۋەندى خۆشەۋىستىيە، ئاۋر لەلەيەنى پەرۋەرەدە و خويندىن دەداتەۋە. لەيەكىك لەۋ پەيۋەندىيە خۆشەۋىستىيانە كە لەنىۋان (خورشىد و ئەختەر) دا ھەيە، قوتابخانە رۇلى ئەۋەي ھەيە كە بىتە جىگەي ژوانىيان، لەگەل ئەۋەشدا خويندىن لەلەيەكەۋە جىۋاۋزى چىنايەتى نىۋانىيان پىشان دەدات و لەلەيەكى دىكەشەۋە دەبىتە كۆسپىك بۇ بەيەكتەر گەيشتىيان، لەبەر ئەۋەي (ئەختەر) خۆشەۋىستى قوتابىيە، ئەۋىش كىركارى قورە، ناھاسەنگىيەك لەنىۋانىياندا ھەيە، ھەرچەندە پەيۋەندىيە خۆشەۋىستىيەكە لەۋ شتە بەھىزترە. بۇ چارەسەر كىردى ئەۋ كىشەيەش لەلەيەن



دەكەن. بۇ نمونە لەباسکردنى كارەكتەرىكى وەكو (خورشیدى) كە بىرەى كارەكتەرى سەرەكى (دارا) يە، رۆماننوس بۇ ديارخستنى لايەنى رۆشنىبرى ئەوۋە ئاماژە بەوۋە دەكات كە خویندىنى تەواو كىردوۋەو خاۋەنى بىروانامەيە، لەمەشدا خوینەر ئاشناى لايەنى پەروەردەيى ئەو كارەكتەرەو ئاستە رۆشنىبرىيەكەى دەبىت. لەدیمەنىكى دىكەدا رۆماننوس لە باسکردنى ژيان و گوزەرانى (سەرگول) و خانەوادەكەيدا، ئاماژە بەوۋە دەكات كە سەرەراى خرابى بارودۇخى بىنەمالەكەيان لەدواى ئەوۋەى گونەكەيان ويران دەكرىت و دەست بەسەر زەوى و زارەكانيان دەگىرىت و بەناچارى بەرەو شار كۆچ دەكەن، ئىدى (سەرگول) سەرەراى ئەوۋەى لە خویندىن دادەبىت، چونكە لەلايەكەوۋە قوتابخانەى گونەكەشيان ويران بوۋە و لەلايەكى دىكەشەوۋە بەھۆى خرابى بارى ئابورى و دارايانەوۋە بەناچارى كرىكارى لە كارگەكەى بىنەمالەى (دارا) دەكات، بەلام دواتر دەچىتەوۋە قوتابخانەى شەو و درىژە بەخویندىن دەدات، ھەرۋەھا كاتىك كاركتەرى سەرەكى لەسەرۋەندى پەيوەندى ھاورىيەتپىدا، ئەو ھاورىيانەى خۆيمان پى دەناسىنىت، ئاماژە بە (سەرھىد) دەكات و ئاستى خویندىنى ديارى دەكات (( ئەگەر چى (سەرھىد) لەمن و (مازن) دەولەمەندتر بو، بەلام كىردبوۋمانە دەمراستى خۆمان. ئەو كات تازە بەتازە، لەيەك لە ئامۆزگاكان دا دەيوت قوتابىم، لەھەردوۋەكمان بەتەمەنتر بو، بەلام لەخویندىن گەلىك دواكەوتبو)) (كانگەى بەلا: ۸۸). لەتەواوى ئەم دىمەنانەدا رۆماننوس تەنيا وەكو ئاماژەپىدان و زانىارى خستتەروو ئاماژەى بەلايەنى پەروەردەيى و ئاستى خویندىنى كارەكتەرەكان داۋەو نەبرژاۋەتە سەر ئەوۋەى باس لەخودى دەزگای قوتابخانە بكات، ياخود ژيان و گوزەرانى قوتابىيەتى كارەكتەرەكان بخاتەرۋو،

بەلكو ئەو زانىارى و ئاماژانەى كەداون، بەمەبەستى تەواوکردنى وىنە گشتىيەكە بوۋە لەسەر كارەكتەرە، و بەھىچ شىۋەيەك شوينى رووداۋەكان ناچنە ناۋ دەزگايەكى وەكو قوتابخانە و رەوتى رووداۋەكان تەنيا لە روونكردەوۋەى رەھەندەكانى كارەكتەرەوۋە پىكەدەھىنن. لەرۆمانى (ھەلكشان بەرەو لوتكە)ى (عەبدوللا سەرپاج)دا لەرىگەى دوو كارەكتەرەوۋە ئاماژە بە قوتابخانە و رەوشى خویندىن و پىشەى مامۇستايەتى كراۋە و بەھۆيەشەوۋە رەھەند و لايەنەكانى ژيانى ئەوانيان روونكردۆتەوۋە، ئەوانىش (توفىق)ى كارەكتەرى سەرەكى و خانەوادەكەى و (سالارى) كارەكتەرەوۋە. كاتىك باس لە (توفىق)ى كارەكتەرى سەرەكى دەكرىت، ئاماژە بەوۋە دەكرىت كە ئەو نەيتوانىۋە خویندىن تەواو بكات، ئەمەش بەھۆى بارودۇخى ھەژارى بىنەمالەكەيان و ھەرۋەھا مردنى باوكى، كە واىان لىكردوۋە واز لەخویندىن بىنىت و روو لە كاركردن بكات، ئەمەش ئەوۋە دەگەيەنىت كە بارودۇخى خىزانى و ھەژارى ونەبوۋنى كارىگەرى راستەوخۆيان ھەبوۋە لەسەر رەوشى پەروەردە و فىركردن و، لەمپەرىك بوۋنە لەبەردەم رەوشى خویندىن و پەروەردەوۋە. لەشوينىكى دىكەدا ھەر لە زارى (توفىق) خۆيەوۋە ئاماژە بە لايەنە پەروەردەى وەرزشى لە قوتابخانەكان دەدرىت، بەتايبەتىش لەو كاتانەى كە ئەو لە قوتابخانە بوۋە، ھەژارى قوتابى و مامۇستايەكان و ھەرۋەھا كەم بايەخدانى حكومەت بەلايەنى پەروەردەى وەرزشىيەوۋە واى لىيان كىردبوۋ بەو جلى شىرو وپەوۋە بە تۆپى پەروينەوۋە يارى بكنە ((سەردمى ئىمە تۆپمان نەبوۋ، بەھەزار نارى عەلى چەرمە تۆپىكمان پەيداكرد و ناۋەكەيمان بەكا و پەرو ئاخنى! بە مەكتەبەكەيان دەوتىن مەكتەبى پەرو چونكە زۆرەمان ستەرە بانئەلۇنى شىرى لەبەر

بە رەۋشى مندالەكانى بەدىاردەكەۋىت، سەرەراي ئەۋەى كە ھەژار و دەستكورتىش. رۇماننوس باس لە پلە و ئاستى ئەۋ مندالانەش دەكات كە لە قوتابخانە دەخوئىن كە دووبارە ھۆكارى ھەژارى و نەبوۋنى كارىگەرى و كارتىكردنىان لەسەر رەۋشى پەرۋەردە ھەبوۋە واپان لە (نەوزاد) ى كورى كر دوۋە لە پىناۋ دابىنكردنى بژىۋىيان واز لەقوتابخانە بەئىتت و لە خوئىندىن دابىرەت. ديارە دواى باشتەر بوۋنى رەۋشى ژيانان، (نەوزاد) دووبارە رۋو لەخوئىندىن دەكاتەۋە، ھەرچەندە لەسەر كاركردن بەردەوام دەبىت و بۇ خوئىندەكەشى شەۋان دەچىتە قوتابخانە، لەشۋىنكى دىكەشدا ئاماژە بە ئەركى مالمەۋەى قوتابى دەكرىت، ئەمەش يەكەم جارە بەم شىۋەيە لەرماندا باس لەۋ ئەركەى خوئىندە بكرىت. كاتىك دايكيان داۋا لە مندالەكان دەكات ئەركى مالمەۋەيان بكن (( - دە تۇ خوئىندت تەۋاۋكە.

- خوئىندىم نى يە تەنيا پىنج دېرەم ھەيە لەبەرى دەكەم)) (ھەلكشان بەرەۋ لوتكە :۲۲۲). لىرەشدا ئاماژە بە لەبەركردى شىعەر دەكرىت كە لەۋانەى كوردىدا لە قوتابىيان داۋا دەكرىت لەبەرى بكن.

لەلایەكى دىكەشەۋە لەرىگەى (سالارى) كارەكتەرەۋە ئاماژە بە خوئىندىن لە پەيمانگەكان و پىشەى مامۇستايەتى دەكرىت، ئەمەش لەكاتىكدايە كە (سالار) چۆتە داخۋازى (نەخشىن) و پەلەيەتى لە پىكەئىنانى ژيانى خىزانىدا، داخۋازىكەران بە باۋكى (نەخشىن) رادەگەيەنن كە ئەۋ تازە بە مامۇستايەتى دامەزراۋە، ئەمە لەلایەكەۋە ئەۋە رۋون دەكاتەۋە كە مامۇستاي تازە دامەزراۋە سەرەتا دەبىن لە قوتابخانەى گۈندەكاندا خزمەت بكن و لەۋى خۇيان پىنگەيەنن، لەلایەكى دىكەشەۋە ئەۋە دەسەلمىتت كە پىشەى مامۇستايەتى پىرۋز بوۋە خەلك خۆزگەى ئەۋەيان خۋاستۋە كە

بوۋ، ھەمىدە فەنىش خوا عافۋى كات لە قوتابىيان شىرتى دەپۇشى!)) (ھەلكشان بەرەۋ لوتكە :۱۴۹). لىرەشدا بارۋدۇخى گشتى قوتابىيان و ھەرۋەھا مامۇستايانىش بەرچاۋ خراۋە كە لەۋپەرى خراپىدا بوۋە، ئەمە سەرەراي ئەۋەى كە ۋانەى ۋەرزىش بە بايەخ بوۋە تۇپيان لە پەرۋ دروست كر دوۋە، ئەمەش ئاستى خراپى پەرۋەردە لەۋ سەرەدەمەدا نىشان دەدات. لەدیمەنىكى دىكەشدا ئاماژە بە رەۋشى پەرۋەردەى مندالەكانى (تۇفىق) دەدرىت، بەتايىبەتىش كە خانەۋادەكەى (تۇفىق) لەرۋوى ئابوۋرىيەۋە لەژيان و گۈزەرانىكى خراپدان و كرچىن، ئەۋ كرچىپايەتییە كارىگەرى گەرەى لەسەر رەۋشى پەرۋەردەى و فىزىكردى مندالەكانىش ھەبوۋە، چونكە بەھۋى گۋاستنەۋەى بەردەۋامى كرچىپەكان لەم گەرەك بۇ ئەۋ گەرەك، دەباۋە مندالەكانىش لە قوتابخانەى گەرەكەكانىش بگۈزارىنەۋە، ئەمەش ۋا دەكات ئاستى فىزىبوۋنىان جىگىر و سەقامگىر نەبىت و كارىگەرى دەروۋنى و كۈمەلایەتىشى بۇ دروست دەكردن، چونكە ژىنگەى ھەر قوتابخانەيەك بۇ ئەۋان تازە بوۋ و پىۋىستى بە كات ھەبوۋ تا لى رادەھاتن، لەگفتۈگۈى نىۋان (تۇفىق) و خىزانەكەيدا ئەم مەسەلەيە باسى لىۋە دەكرىت (( - ئەى مندالەكان؟

- دەيانگۈزىنەۋە قوتابخانەى سەرەكەۋتن و خانزاد، نەۋزادىش با پاسكىلىك بكرى و ھامشۋى قوتابخانەكەى پىنكات)) (ھەلكشان بەرەۋ لوتكە :۱۳۵). لىرەدا سەرەراي ئەۋەى ناۋى قوتابخانەكان تۇمار كراۋە، لەھەمانكاتىشدا ئىش و ئازارى كرچىپايەتى لەرۋوى پەرۋەردەيىۋە بەرچاۋ خراۋە. ھەر ئەمەش ھانى (تۇفىق) داۋە بەشۋەيەك لە شىۋەكان قەرەبوۋى ئەۋ رەۋشە بكاتەۋە و لە پىۋىست زىاتر بايەخ بە مندالەكانى بدات، لىرەدا سۋوربوۋنى باۋكىان لەسەر بايەخدان

پەروردهیی سەردهمی پاشایەتی له کۆمه‌لگه‌ی گوندنیشنه‌کانه‌وه دراوه، به‌وه‌ی له‌چهند گوندیک ده‌زگایه‌کی گرینگی وه‌کو قوتابخانه‌ی نه‌بووه، به‌لکو هەر وه‌کو له‌و رۆمانه‌دا ئاماژه‌ی بۆ کراوه به‌سی گوند قوتابخانه‌یه‌کیان هه‌بووه. سهره‌پای ئه‌وه‌ش له‌پرووی میلاک و دابینکردنی مامۆستایانیشه‌وه حکومه‌ت که‌مه‌رخه‌م بووه، له‌وه‌ به‌دیار ده‌که‌وێت که (سالار) جگه‌ له‌ پسروری خۆی که‌ نیگار بووه، وانه‌ی ئه‌لف و بیشی وتووێته‌وه که‌ پسروری ئه‌و نه‌بووه. به‌شیوه‌یه‌کی گشتی له‌م رۆمانه‌دا بارودۆخی خراپی قوتابخانه‌و ره‌وشی پەرورده‌یی له‌ گونده‌کان خراوه‌ته‌پروو، له‌شاره‌کانیشدا به‌هۆی هه‌ژاری و نه‌بوونییه‌وه خه‌لکانیک نه‌یانتوانیوه درێژه‌ به‌خویندن بدن و لێی دابراون.

### سه‌رچاوه‌کان:

١. د. محمد علی البدری، دارسات سوسیولوجیة، دار النهضة العربیة، بیروت، ٢٠٠٤.
٢. ئیبراهیم ئەحمەد، ژانی گەل، دەزگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی ئاراس، چاپی پینجهم، هه‌ولێر، ٢٠١٠.
٣. ئیسماعیل رۆژبه‌یانی، نازه، دار العراق للطبع و النشر، بغداد، ١٩٨١.
٤. حسین عارف، شار، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی ئاراس، چاپی دووهم، هه‌ولێر، ٢٠١١.
٥. حسام به‌رزنجی، کانه‌ی به‌لا، مطبعة الحوادث، بغداد، ١٩٨٨.
٦. عه‌بدوللا سه‌راج، هه‌لکشان به‌ره‌و لوتکه، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٩.

کچه‌کانیان به‌ مامۆستا بدن، چونکه‌ پینگه‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی به‌رزیان هه‌بووه، له‌به‌ر ئه‌وه‌شه‌ باوکی (نه‌خشین)ی به‌ کراسی به‌ری خۆیه‌وه‌ پینشکه‌ش ده‌کات. له‌دیمه‌نیکی دیکه‌شدا ئاماژه‌ به‌ پسروری (سالار) ده‌کریت و له‌زاری خۆیه‌وه‌ گوزارشت له‌ پسرورییه‌که‌ی و چالاکییه‌کانی تاییه‌ت به‌و پسرورییه‌ ده‌خړیته‌پروو ((من ئیستاکه‌ ده‌رچووی هونه‌ره‌ جوانه‌کانم و نیازم وایه‌ له‌م رۆژانه‌دا، پیشانگایه‌ک له‌ کتبخانه‌ی گشتیدا بکه‌مه‌وه‌)) (هه‌لکشان به‌ره‌و لوتکه: ١٠٢)، ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نیته‌، که‌ مامۆستا ته‌نیا ئه‌رکی وانه‌گوتنه‌وه‌ نییه‌، به‌لکو له‌ پسرورییه‌کی خۆشیدا پتویسته‌ چالاکی و داهینانی هه‌بیت و به‌شدار بیت له‌ ره‌وشی رۆشنییری گشتی کۆمه‌لگه‌دا.

له‌ویستگه‌یه‌کی دیکه‌دا رۆماننوس ئاماژه‌ به‌و گونده‌ ده‌کات که‌ (سالار) تیدا مامۆستایه‌، به‌هۆیه‌وه‌ش خراپی هۆیه‌کانی گواستنه‌وه‌ ده‌خاته‌پروو که‌ کاریگه‌ری له‌سه‌ر ره‌وشتی خویندن و په‌روه‌رده‌وه‌ هه‌یه‌ ((سالار سه‌ر خه‌ویکی شکاند و له‌په‌ر راجله‌کی، سه‌رنجی کاتژمیره‌که‌ی مه‌چه‌کی داو دلنیاوو له‌وه‌ی که‌ شه‌مه‌نده‌فه‌ره‌که‌ هه‌شتاکه‌ (هه‌فتاغاز)ی جی نه‌هه‌شتوو. ده‌نا ده‌بوايه‌ به‌یانی زوو له‌ (خورماتوو) به‌ ئوتومییل هه‌لگه‌رپه‌ته‌وه‌ بۆ هه‌فتاغار. ئه‌ویش له‌سه‌ری به‌گران ده‌وه‌ستا، دره‌نگ ده‌گه‌یشه‌ قوتابخانه‌ و ئه‌سته‌په‌که‌ی له‌لا گرانتەر ده‌وه‌ستا له‌پرووه‌که‌، به‌وه‌ی به‌په‌نگاری په‌رسینه‌وه‌و بۆله‌ بۆلی که‌ریم ئه‌فه‌ندی ده‌بوو له‌گه‌ل مزه‌مزی دارا به‌گی سه‌رۆک هۆز)) (هه‌لکشان به‌ره‌و لوتکه: ١٨٢). به‌و واتایه‌ی هۆیه‌کانی گواستنه‌وه‌ کاریگه‌ری و کارتیکردنی راسته‌وخۆی له‌سه‌ر ره‌وشی پەرورده‌ هه‌بووه‌و هۆکاریکی خراپیش بووه‌ له‌سه‌ر ره‌وشی بزێوی چینی مامۆستایان. هه‌ر له‌م میانه‌یه‌شدا ئاماژه‌ به‌ خراپی ره‌وشی



# پەروەردەنى كوردى لەژىر سىبەرى كۆلۈنيالىزىمدا



## سەلام ناوخۇش

لەداىكبووى ۱۹۶۶ ھەولېر. ماستەر لە زمانى ئىنگلىزى.  
پروفېسسورى يارىدەدەرە لە زانكۆى سەلاھەددىن. نىزىكە  
(۶۰) بەرھەمى چاپكراوى ھەيە.





## دهروازه

رێزمانییه که شدا سوودی له رێزمانی ئه و زمانه وه رگرتوو.»

له گه ل ئه وه مووه شدا هه تا کۆتایی ئیتحاد و ته ره قیش زمانی عوسمانی هه ر وه ک زمانی ئیمراتۆریه ت ماوه، نه ک زمانی نه ته وه یه ک به تایبه تی له ماوه ی جهنگی یه که می جیهانی!

له و روانگه وه ئاساییه، که زمانی په روه رده له ده وله تی عوسمانی، عوسمانی بیته.

هیلالی ۲۰۱۷، ل ۱۷۷ که ئاماژه به خویندن له کۆتایی ده وله تی ئیتحاد و ته ره قی (عوسمانی) ده کات له ویلیه تی مووسل، نمونه به شاری مووسل ده هیئته وه و ده نووسیته:

- ۱۳۰ قوتابخانه ی نمونه یی
- ۸۵ قوتابخانه ی ئیتحاد و ته ره قی
- ۵۳ قوتابخانه ی میاسه ی سه ره تای
- ۱۲۵ قوتابخانه ی جامع خزام-ی سه ره تای
- ۶۰ قوتابخانه ی کوره باش-ی سه ره تای
- ۳۳ قوتابخانه ی شیخ موحه مه دی سه ره تای •

ئه و شه ش قوتابخانه یی سه ره وه له سه ره مه می عوسمانی له سا لی ۱۹۱۴ له نا وه ندی مووسل هه بوون، هه روه ها ئه و چوار قوتابخانه یی خواره وه له گونده کانی سه ر به مووسل هه بوون:

- ۲۰ قوتابخانه ی نه ینه وای سه ره تای
- ۲۰ قوتابخانه ی یارمه جی سه ره تای
- ۱۵ قوتابخانه ی کوکجه لی سه ره تای
- ۲۸ قوتابخانه ی ره شیدییه

بۆتانی ۲۰۰۲ باوه ری وایه، که قوتابخانه ی (کوکجه لی) به زمانی کوردی بووه، که وایته له سه ره مه می عوسمانی قوتابخانه هه بووه کوردی بیته هه روه ها گۆفار هه بووه نیوه ی به زمانی کوردی بیته. له وانه یه به راوردیک ساده له نیوان ره وشی قوتابخانه له سه ره مه کۆتاییه کانی عوسمانی و سه ره تاکانی ئینگلیز له دوو ویلیه ته که ی تر و ویلیه تی مووسل بکه ین، خراپ نه بیته.

بۆ زۆربه ی خه لکانی ویلیه تی مووسل هه رییه ک

ئینگلیز وه ک کۆلونیالیزمیک پاش ئه وه ی هه ر سی ویلیه تی به سه ره و به غدا و مووسلی داگیر کرد، بیری له وه کرده وه (مهه راجایه ک) دروست بکات. سه ره تا پیش ئه وه له هه ردوو ویلیه ته عه ره بییه که، به سرا و به غدا، ده وله تی عیراق دروست بکات؛ له مانگی یازده ی ۱۹۱۸ دا هوکمرانییه کی کوردی له سلیمانیه دروست کرد. له رووی میژوویی و سیاسییه وه زۆر له سه ره ئه و هوکمرانییه نووسراوه، بۆیه ئه م نووسینه له سه ره پرسی په روه رده و زمانی کوردییه له سه ره مه می به راییه کانی کۆلونیالیزم له خوارووی کوردستاندا. کۆلونیالیزم له عیراقدایه پاش هوکی ئیتحاد و ته ره قی هات، هه ردوووک بۆ کورد نیشانه ی داگیرکردن بوون. لیره دا گرینگه ئه و دوو قوناغه له م کورته توێژینه وه یه دا، توێژینه وه ی له سه ره بکریت.

## کۆتاییه کانی هوکمی ئیتحاد و ته ره قی و سه ره تای کۆلونیالیزم

نه ک هه ر ته نیا ئیتحاد و ته ره قی (۱۹۰۸-۱۹۱۸) ، به لکوو خودی ده وله تی عوسمانی له رووی زمان و په روه رده وه ئه وه ده هیئتی هه لوه سته یه کی له سه ره بکه ین. له راشیدی و ئه مه وی و عه باسی، هه ژموونی زمانی عه ره بی به سه ره ئه و دووه (زمان و په روه رده) دیار بوو.

ئه وه ی روویدا له ده وله تی عوسمانیدا، مه سه له ی زمان ته واو جودا بوو له و سی خیلافه ته!

له ده وله تی عوسمانیدا زمانی عوسمانی له ئیداره ی ده وله ت له سه ره وه ی زمانی عه ره بییه بوو. چۆن؟! زمانی عوسمانی زمانی نه ته وه یه ک نه بوو، به لکو لینگوا فرانکایه ک بوو بۆ نه ته وه ئاسیاییه کان. عوسمان ۲۰۱۷، ل ۱۷۷ له پیناسه کردنی زمانی عوسمانی ده نووسیته: «زمانی عوسمانی زیاتر له تیکه له یه ک بوو له زمانی فارسی و کوردی و عه ره بی و تورکی هه روه ها له یاسای

پىرسنى بەرپىسى كاروبارى مەعارىف لە موصل زۆربەى ئەو قوتابخانەى سەرەوھى داخست بە بيانوى ئەوھى ئەو قوتابخانە قوتابخانەى حىزىبىن (مەزھەر ۱۹۸۳، ل ۲۷ ھەرەھا بۇتانى ۲۰۰۲، ل ۳۵). مىس بىل لە ياداشتەكانى دەنوسىت: ئەو سى قوتابخانەى، كە ژمارەى قوتابىيەكانى پىڭكەو ۲۵۹ بوو، ھىچى نەمان ھەموو داخران. ئەو دەم سى شارى ھەوليز و سلېمانى و كەركوك جموجۆلى پەرورەدەى لىبوو، بۇ نمونە:

ھەوليز لە سەردەمى ھانتى ئىنگلىز قەزايەك بوو سەر بە لىوای كەركوك بوو، عەبدولقادر ۲۰۱۲، ل ۹۲ دەنوسىت: «لە ماوھى دواى جەنگ تەنھا دوو قوتابخانەى فەرمى لە قەزاي ھەوليز ھەبوون، كە لە (نۇ) پۇل و (دوسەد و بىست) قوتابى و (سىزەدە) مامۇستا پىڭھاتبون، بەلام ھىچ قوتابخانەىكى ناوھندى لە شارەكە نەبوو.» كەچى جۆزەلى ۲۰۱۹ ئاماژە بە دۇكىومىنتىكى عوسمانى دەكات كە لە ھەوليز لە سەردەمى عوسمانى (يازەدە) قوتابخانە و (شەش) مەكتەبى لى ھەبوو. سلېمانى لە قوتابخانە لە ھەوليز باشتر نەبوو. سۇن دواى پوخاندنى حوكمدارىكەى شىخ مەحمود لە حوزەيرانى ۱۹۱۹ بوو حاكىمى موئلەقى سلېمانى. لە سەردەمى سۇندا ۱۹۱۹\_۱۹۲۲، سۇن پتر لە ۳ ملېئون رۇپپەى وەك باج لە سلېمانى كۆكرەو، مەزھەر ۱۹۸۳، ل ۲۷ دەنوسىت: « سۇن لەو بىرە پارەيە تەنھا ۶۳ ھەزار رۇپپەى بۇ كاروبارى خويندن تەرخان كرد، واتە نىكەى لە % ۲ داھاتى ناوچەكە..» ھىلالى ۲۰۱۷، ل ۱۷۸\_۱۸۰ دەنوسىت: سلېمانى (دوو) قوتابخانەى سەرەتايى لىبو، كە (ھەشتا قوتابى) \_ان لە خۇ گرت بوو لەگەل روشدىكە كە (۱۳۸ قوتابى) ھەبوو.» روشدىكە وەك فېرگەيەكى سەربازى و ابوو، بۇيە تەنيا كورپى دەرچووى سەرەتايى وەردەگرت نەك كچ، مەزھەر ۱۹۸۳ جگە لەمانە ئاماژە بە ھەبوونى ناوھندىەكىش دەكات.

لە ئىتھادىيەكان و ئىنگلىزەكان داگىركەر بوون، مەوھرى كورد و ايان تەلقىن دابووين: ئىنگلىز بۇ رىزگاركرن و بلاوكردەوھى مەعرفە ھاتوونەتە كوردستان، بەلام چەندان كەسى وەك دكتور كەمال مەزھەر پىچەوانەكەى دەلېن! دكتور مەزھەر ۱۹۸۳، ل ۲۶-۲۷ لەم بارەيەوھ دەنوسىت: رەوشى ھەبوونى قوتابخانە لە دەولەتى عوسمانى زۆر باشتر بوو بە بەراورد بە سەردەمى كۆلۇنيالىزم، وەك دەنوسىت: «ھەموو ئەو پارەيەى ئىنگلىزەكان سالى ۱۹۱۹-۱۹۲۰ بۇ كاروبارى خويندىان دانا برىتى بوو لە ۷۰ ھەزار لىرەى عوسمانى، واتە دوو ھىندەى ئەو پارەيەش نەدەبوو كە عوسمانىيەكان سالى ۱۹۱۱-۱۹۱۲ تەنھا بۇ وىلايەتى بەغدايان دانا. لەبەر ئەو ھىچ سەير نىيە ژمارەى قوتابخانەكانى ھەموو عىراق ھاتە سەر نىوھى ژمارەيان لە سالى ۱۹۱۴ دا بن»، لەمەزىاتر بۇتانى ۲۰۰۲، ل ۳۵ دەنوسىت: لە شارىكى وەك موصل لە سەردەمى كەوتندا لە ۱۹۱۸/۱۱۱۱۰ شەش قوتابخانەى سەرەتايى كوران و سى قوتابخانەى سەرەتايى كچان و يەك ئامادەى و يەكى پىشەسازى و خانەى مامۇستايان ھەرەھا چەند قوتابخانەيەكى گاوران و جولەكانى لىبوو.» سەرچاوھى تر ژمارەى زياتر لە مەزھەر ۱۹۸۳ و بۇتانى ۲۰۰۲ دەلېن، بۇ نمونە ھىلالى ۲۰۱۷، ل ۱۷۷ دەنوسىت: جگە لەو (دە) قوتابخانەيەى سەرەوھ ناوى سى قوتابخانەى تر لە سەردەمى عوسمانى دەھىنىت، كە برىتى بوون لە (تەتبىقاتى خانەى مامۇستايان)، (قوتابخانەى دار العرفان)، (قوتابخانەى شمس المعارف).» پاش نەھامەتییە -كانى ئىتھاد و تەرەقى ۱۹۰۸-۱۹۱۸ خەلك چاوەرپى زۆرى لە كۆلۇنيالىزمى بەرىتاني دەكرد، بەتاييەتى دواى ئەوھى ویدرۇ ولسنى سەرۇكى ئەمريكا (بىرانامە چوارە خالیەكەى) دەركرد و لە خالی دوازە وتى : «گەلانى غەيرە تورك ئوتونۇمى سەربەخۆيان پىدەدرىت...» بە پىچەوانەوھ ھەر لە سالى يەكەمى داگىركردندا كاپتن

ئىنگىلىز نەگونجاۋە ، لە ۋەزىفە دەركراۋە.»  
 ۋەك گوتمان كۆلۇنيالىزىمى بەرىتانى بۆ  
 بلاۋكردنەۋەى زمان و كەلتورى ئىنگىلىز سلكى  
 پەرۋەردەى بە باشتىن ناۋەند زانىۋە، كاپتن فارل،  
 كە لە سەردەمى بەرايى كۆلۇنيالىزىم بوۋە بەرپىسى  
 يەكەمى مەعارىف لە عىراق، ۋەك كاكەسور ۲۰۰۳  
 لە لاپەرە ۵۷ دىكتوراكەى دەنوسىت: «كابتن  
 فارل لە قۇناغى سەرەتايى زمانى ئىنگىلىزى و خەتى  
 ئىنگىلىزى لە پەرۋەردەى عىراق سەپاند بۆ ئەۋەى  
 ئاسەۋارەكانى عوسمانى بىسپىتەۋە.» جگە لە  
 سەپاندى زمانى ئىنگىلىزى لە پەرۋەردە، كىردنەۋەى  
 تياترۇخانە ھەۋلىكى دى داگىركارى بوۋ، مەزھەر  
 ۱۹۸۳، ل ۲۵ لەم بارەيەۋە دەنوسىت: «ئىنگىلىزەكان  
 لە شارەكانى كوردستاندا ئاشكرا پىگەيان دا بە زۆر  
 كەس نەك ھەر تەنھا مەى، بەلكو تەننەت بەنگىش  
 بفرۇش، شارى واش ھەبوۋ نەك تەنیا تياترۇيان  
 تيا دانا، بەلكو كارخانەشىيان تىدا كىردەۋە.» ھەرىكە  
 لە خواجه لە (چىم دى) و حىلمى لە ( ياداشت) باس  
 لە كىردنەۋەى تياترۇخانە لە سلېمانى دەكەن.» ئەم  
 ديارە نامۆيە بە كۆمەلگاي كوردى كارىگەرى ھەتا  
 لە كۆمەلگاي موحافىزكارىش كىردبوۋ، مائى ۱۹۶۰ ،  
 ل ۱۸۴-۵ دەنوسىت: ھەر خۇدى ھاتنى ئىنگىلىزەكان  
 كارى كىردۆتە سەر رەۋىشتى بەشىك لە بادىنيەكان.»  
 ئىنگىلىز ۋەك ئىستىمارىك بىرى دەكردەۋە نەك  
 ۋەك مەردۇستىك. ئامانجى ئىنگىلىز لە كوردستاندا  
 بىرىتى بوۋ لە كەمكردنەۋە يا نەھىشتىنى ھەژمونى  
 زمانى عوسمانى لە كوردستاندا ھەرۋەھا  
 فەرزكردنى زمانى ئىنگىلىزى، كاكەسور ۲۰۰۳ ،  
 ل ۵۹-۶۰ لەم بارەيەۋە دەنوسىت: «جگە لە پۆلە  
 يەكەمىنەكان لە پۆلى پىنجەم و شەشەم ھەفتەى  
 نۆ كاترئىمىر زمانى ئىنگىلىزى خويىندراۋە كە ئەۋ  
 مادانەى لە خۆگرتبوۋ: گىفتوگۆ، خويىندەۋە ، خەت،  
 رىزىمان، ۋەرگىزان لە كاتى نەبوۋنى مامۇستا  
 ھەندى بەرپىسى گەۋرەى ئىنگىلىز لە سلېمانى  
 لەۋانە كاپتن ھۆلت دەرسى ئىنگىلىزى بە پۆلى

مەزھەر ۱۹۸۳، ل ۲۷ ئەۋھا قسە لە سەر رەۋىشى  
 خويىندن لە دوا ساتەكانى سەردەمى عوسمانى  
 لە سلېمانى دەكەت و دەنوسىت: «لە شار دوو  
 قوتابخانەى سەرەتايى و يەككى ناۋەندى و  
 فىرگەيەكى سەربازى ھەبوۋ.»

بىگومان لە سەردەمى سۆن چاۋەرئى دەكرىت،  
 كە ژمارەى قوتابخانەكان زياتر بىت، چونكە ئەۋ  
 رۆژنامەى ھىنايە خواروۋى كوردستان، بە روالەت  
 زۆر گرىنگى بە زمانى كوردى دا(۱).

ئەحمەد خواجه، كە لە سەردەمى شىخدا  
 خەزەندە دار -گەنجىنەدار بوۋ، لە ل ۷۱-۷۲ بەرگى  
 يەكەمى كىتئى (چىم دى) باسى ھەۋلى كىردنەۋەى  
 قوتابخانەيەك لە سەردەمى مېجەر سۆن ۱۹۱۹-  
 ۱۹۲۲ ئەۋھا دەگىرپىتەۋە: بە مضبە بىيانامەى  
 زۆر داۋاي كىردنەۋەى قوتابخانەيەكى سەرەتايى و  
 يەككى ناۋەندى ئەكرا، كە لە سلېمانىدا بىكرىتەۋە. لە  
 دوا كەشماكەشىكى زۆر بە كىردنەۋەى سەرەتايەك  
 بۆ خويىندى انگىلىزى و تەنیا دوو سەت لە شەۋدا  
 دلخۆش كران...بۆ پىشكەشكردنى مضبەكە بە حاكم  
 سىياسى مېجر سون...\*. ئەۋىش داۋاكەى قەبول  
 نەكرد...! لە كۆتايىيەكانى بوۋنى لە سلېمانى، ئىنگىلىز  
 بىرى لە كىردنەۋەى قوتابخانە كىردەۋە، مەزھەر ۱۹۸۳،  
 ل ۲۷ دەنوسىت: لە سەرەتادا تەنھا قوتابخانەيەكى  
 سەرەتايىيان لە سلېمانى كىردەۋە و لە كۆتايى  
 بىستەكان تەنھا (۱۰) قوتايى ناۋەندى ھەبوۋن، كەچى  
 لە سەردەمى عوسمانى ژمارەى قوتايىيان بە سەر  
 يەكەۋە ۳۳۰ كەس بوۋن، واتە ژمارەى قوتايى لە  
 سەردەمى ئىنگىلىز شازدە چار كەمتر بوۋ لە دوا  
 رۆژەكانى سەردەمى عوسمانى -۱۹۱۴.»

كەركوك ھەر لە سەرەتاۋە لە دەرەۋەى  
 قەلەمپەۋى كوردى بوۋ ●● رەفىق حىلمى لە ل ۱۴۰-  
 \_۱۴۹ بەرگى سىيەمى ياداشت باسى رەۋىشى خويىندى  
 لە داۋاي كەۋتنى حكمدارى شىخ لە كەركوك دەكەت  
 و دەنوسىت لە ۱۹۲۱، مامۇستايەك تەنیا لە سەر  
 بلاۋكردنەۋەى وتارىك كە لەگەل بىروبوچوۋنى

دواين ئوتتەو.\*\*\*

كۆلۈنئاليزم بۇ كوردى باشوور دەرفەتتەك بوو دەربارەى ناسنامە و قەوارەى كوردى. كورد گەر يەك را بووايه، بەلام ئەفسوس ئەوھا نەبوو، مەلەنئى شىخ مەحمود و مەنەوەرەكان ئەو دەرفەتەى لەباربەرد، كورد لەو قۇناغەدا ھەرەكەت قۇناغى مېرنشېنە كوردىەكان دەژيا زمانى كوردى لای ئەو زمانى مېرنشېن بوو، نەك نەتەو، بۆيە دەبېنى لەو چەند قوتابخانە سەرەتايیەى لە ۱۹۱۹ لە سەرەنسىرى باشوورى كوردستان ھەبوو ھەر يەكەى بە داھەلئىكتىكى ناوچەكە بوو، بۇ نمونە لە گۆگجەلى قوتابخانە بە داھەلئىكتى شەبەك بوو، لە ھەولېز بە سۆرانى، لە دەوۆك بە بادىنى ھەرەوھا لە سلېمانىش بە شىوھى سلېمانىى بوو (مەزھەر ۱۹۸۳، ۲۷، بۆتانى ۲۰۰۲، ۳۶، عەبدولقادر ۲۰۱۲، ۹۲). ئەگەرچى ئىدارەى ئىنگلىز تا رادەيەك يارمەتى بە كوردىكردنى ھەندى لە پىرۆگەگرامەكان لە لايەنى زمانەوہ داوہ، بەلام بە ھېچ شىوہيەك ھەولې بە كوردىكردنى ئەم پىرۆگرامانەى لە پىرۆى فېكرى و ناوہ پۆكەوہ نەداوہ. كۆلۈنئال لە پال ھەر وەزىرېكى عىراقى مۇستەشارىكى بەرىتانى دادەنا وەك مۇستە نورتون، مۇستە لىونئىل سميث لە پاش ئەوان كاپتەن فارل. ئىنگلىز وەك كۆلۈنئالئىك رەفتارى دەكرد، بۆيە لە پىرۆى پەرەردەيش لەگەل كورد دۆست نەبوو (كاكەسور ۲۰۰۳، ۵۹) بەھۆى نەبوونى ئامادەى لە كوردستان لە ئەو شانە زانستىەى سالى ۱۹۲۲ ناردرا بۇ ھەندەران يەك قوتابى لە كوردستان تىدا نەبوو (بۆتانى، ۳۶).

### خوئىندن لە سەردەمى ماندىت «ئىنداب» لە وىلايەتى مووسل (۱۹۲۱ – ۱۹۳۲)

پاش ئەوھى ئىنگلىز لە زۆر بەشى وىلايەتى مووسل بە چەك وەلامى دراىەوہ، بە تايبەتى لە بادىنان و سلېمانى و ھەولېز، دەركى بەوہ كرد، كە زۆرەى عەشايەرى كورد ئەوھا ئاسان

دەستەمۇ ناكرىن، بەلام چەند رەگەزىك لە نىو پۆناكېرى كورد ھەن، دۆست نىن بە سىياسەتى ئاغا و بەگ و شىخى كوردى، دەكرى لە رېگاي ئەوانەوہ سەقامگىرەك بۇ خۆى مۇسۆگەر بكات، ئەویش كوردنەوہى قوتابخانە و باشكردنى رېگا و بان و رەوشى كوردى. وپراى ئەوہش چاندن و پەلەكشىكردنى بەشىك لەو مەنەوەرەنى كورد و دوورخستەنەوہيان لە دەربەگى كوردى چەكدار. واپكرد رووبكاتە كوردنەوہى قوتابخانە.

گرىنگىدان بە پەرەردە و خوئىندن و ئەو فېگەرەنى كورد، كە وەك شىخ مەحمود بېر ناكەنەوہ يەكئى لە ئەلتەرناتىفەكان بوو.

لەو ھەلمەتە نوئىيەدا ئىنگلىز چۆن دەرگاي لە سەر كوردنەوہى قوتابخانەى مەسىحىيەتدا ئەوھاش دەرگاي لە سەر قوتابخانەى ئىسلامىشدا كوردەوہ. ھىلالى ۲۰۱۷، ۱۰۷ دەنووسىت: پاش ھىزوربوونەوہ، كۆلۈنئال لىچمن حاكىمى سىياسى مووسل سى قوتابخانەى سەرەتايى بۇ كورپان و كچان لە مووسل كوردەوہ، ئەوھى كورپان ناوى قوتابخانەى (خەزەجى) بوو، دووہكەى كچانىش يەك بەناوى (حديقة المعرفة) ئەوئىتر بەناوى (خەزامى) بوو، جگە لە مووسل لە ھەولېز و گويز و تەلەفەر و دەوۆك و ئاكرى و زاخو ھەتا سلېمانى ئەو قوتابخانەنى بەھۆى شەپ داخرابوون، دووبارە كوردىەوہ. ئەو دەرگا كوردنەوہى قوتابخانەكان لە لايەن ئىنگلىزەوہ سەقامگىرى و ئاشتەواىى زىتر كرد لە كوردستاندا. لە دىسەمبەرى ۱۹۱۹ كە كاپتەن جىروم فارل لە سەردەمى سۆن زيارەتتىكى بۇ سلېمانى كرد، بىنى لەو شارە خوئىندن بە كوردىە، بەلام ھېچ كىتېبى رېزمانى كوردى و ئىملاى كوردى نىيە، بۆيە فەرمانى دەركرد كە رېزمان و رېنووسىكى كوردى بنووسرىت و چاپكرىت.

ئىنگلىز لە ۲۳ى ئابى ۱۹۲۱ دەولەتى عىراقى لە غىابى شىخ مەحمود دروست كرد. دەولەتى عىراق لە بنەرەتدا دەولەتتىكى سوننەى عەرەب بوو،

له بهر راپه‌رپینی شیخ مه‌حمود له ١٩١٩ و شیعه عه‌ره‌ب له شو‌رشێ ١٩٢٠ ئه‌و دووه له‌و حکومه‌ته دوورخرانه‌وه. تریپ ٢٠١٨، ل ٤٨-٤٩ ده‌نوسیت: پاش ریفرا‌ندۆمی ساخته، که ئیدیعی ئه‌وه کرا له (سه‌دا نۆوه‌د و شه‌ش-٩٦٪) ده‌نگی به مه‌لیک فه‌یسه‌ل داوه، تاجی مه‌لیکی عێراقی له سه‌رنا. پرسى زمانى قوتابخانه له ده‌وله‌تى عێراقى نویدا یه‌کیک له پرسه چاوه‌ریکراوه‌کان بوو، چونکه له عێراق نه‌ته‌وه‌ی جیا ده‌ژین. له ١٩١٩ دا (٧٥ قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی) له ته‌واوی عێراق هه‌بوو، له (٥٦)ی خویندن به عه‌ره‌بی بوو، له (١١) خویندن به تورکی بوو، ته‌نها له (٦-٦) شه‌ش) قوتابخانه خویندن به کوردی ناوه‌ند بوو، هه‌روه‌ها ته‌نها له قوتابخانه‌یه‌ک خویندن به شیوه‌ی شه‌به‌ک بوو، له گونده‌کانی نزیک مووسل (هیالی ٢٠١٧، ل ١١٠) (٢). هه‌روه‌ها ئینگیز له عه‌مکاو‌ه‌ی هه‌ولێر له ١٩٢١ قوتابخانه‌یه‌کی سه‌ره‌تایی بۆ دیا‌نه‌کان کرده‌وه، به‌لام به زمانى عه‌ره‌بی.

### ئینگیز و سیاسه‌تى زمانى قوتابخانه‌کان

ئینگیز که‌س راستگۆ نه‌بوو، ئه‌و قوتابخانه‌یه‌ی له ١٩٢١ له عه‌مکاو‌ه (عه‌نکاو‌ه) کردیه‌وه به زمانى عه‌ره‌بی بوو، نه‌ک سه‌ریانى (٣) سیاسه‌تى زۆرینه‌ی دانیش‌تووان، نه‌ک ناسنامه‌ی شوینه‌که بووه مه‌رجیک لای ئینگیز بۆ ئه‌وه‌ی هه‌ر قوتابخانه‌یه‌ک به‌و زمانه بخوینیت. به پێی بره‌گه‌کانى ٣١ و ٤٣ راپۆرتى ئەدمۆنس ئاساییه‌ مندا‌لانى سو‌بارشى یان گونده‌کانى گراوى و قه‌ره‌ته‌په و ئاکرێ به زمانى کوردی بخوینن، هه‌روه‌ها ده‌بی زمانى کوردی له قوتابخانه کوردییه‌کانی گه‌ره‌که کوردییه‌کان که‌رکوک بخویننریت (عه‌لی ٢٠١٣، ل ١٦٥). ئینگیز یه‌که‌م ده‌سه‌لات بوو له رێگای به‌ندى هه‌شته‌می یاسای زمانه لۆکالیه‌کان دیارده‌ی (جووتسانداردی کوردی) له په‌روه‌رده دا‌هینا به‌وه‌ی بادینه‌کان ئازادن کوردیه‌که‌ی هه‌ولێر و سه‌یمانى و که‌رکوک

به‌کارنه‌هینن، به‌لکه هی خۆیان به‌کاربینن، هه‌روه‌ها له چه‌ند ناحیه و قه‌زایه‌کی هه‌ولێر و که‌رکوک زمانى کوردی له په‌روه‌رده دوورخسته‌وه!!

ئینگیز هه‌ر به په‌رتکردنى سیاسى و هزرى و په‌روه‌ده‌ی رانه‌وه‌ستا، به‌لکه (په‌رتکردنى شارى) شى دا‌هینا. له راپۆرته نه‌هینییه‌کانى ئینگیز ها‌تووه، که هه‌ندى پیاو ماقوول و زانای کورد له‌گه‌ل بێرکردنه‌وه‌ی چه‌کدارى نین، هه‌روه‌ها هاوسۆز نین له‌گه‌ل شیخ مه‌حمود. یه‌کى له‌و زانایه مه‌لا گه‌وره کۆبى و مه‌لا ئه‌فه‌ندى هه‌ولێر بوو. به پێی دۆکیومیئى به‌ریتانى ئیف ئۆ. ٢٧١٥٠٦٩ نامه‌یه‌کی هاوبه‌شى مه‌لاى گه‌وره هه‌یه، که داوا له به‌ریتانیا ده‌کات حاکیک له ناو خۆمان دیارى بکات، هه‌تا هاوکارى گه‌له‌که‌مان بێت بۆ بوژانه‌وه...» هه‌روه‌ها مه‌لاى گه‌وره جه‌ختى له سه‌ر ئه‌وه کرده‌وه که راپۆرت به پیاوماقوولانى کورد بکه‌ن پێش ئه‌وه‌ی حه‌مدى به‌گ به حوکمدار دا‌بینن (عه‌لی ٢٠١٣، ل ١١٤ و ١١٨). بێخالی ١٩٩١، ل ٣٢ ده‌نوسیت: له سه‌رده‌مى ئینگیزدا هه‌ولێر کرا به لیوا و ئه‌حمه‌د عوسمان کرایه یه‌که‌م موته‌سه‌ریفى هه‌ولێر له ١٩٢١. دواى که‌وتنى ئه‌زمونى شیخ مه‌حمود له ١٩١٩ دا، ئه‌حمه‌د ته‌قى له یاداشته‌کانیدا باسى ئه‌وه ده‌کات که له بێباوه‌رپوون به ئینگیز و هه‌لسوکه‌وتى که‌سى وه‌ک می‌چه‌ر سو‌ن ئه‌و خودى خۆی هۆکار بووه بۆ هینانى تورک بۆ باشوورى کوردستان. ئه‌وسا حوکمرانى عوسمانى ببووه دوو به‌ش: به‌شیک ناسرابوو به حکومه‌تى ئه‌سته‌مبۆل، ئه‌ویدی حکومه‌تى ئه‌نقه‌ره بوو، مسته‌فا که‌مال سه‌رکردایه‌تى ده‌کرد. ئه‌وه‌ی دووه‌م له باشوور له رێگای ئه‌حمه‌د ته‌قیه‌وه ببووه ئه‌له‌ترنا‌تیفى ئینگیز. ئه‌و کاره‌ساته‌ی کورد به ده‌ست حوکمى ئی‌ت‌حاد و ته‌ره‌قى دیتی بووى، زۆربه به حوکمى عوسمانى رازى نه‌بوون، ته‌نها چه‌ند ئاغا و سه‌رۆک هۆز و شیخیک نه‌بی. به پێچه‌وانه‌وه که‌سانى تر هه‌بوون هینشتا باوه‌ریان به ئینگیز هه‌بوو، یه‌کى له‌وانه مه‌لا ئه‌فه‌ندى هه‌ولێر و مه‌لاى گه‌وره له کۆیه.



## ئەنجام

زمانى عوسمانى لە پەرودەدا بۆ ھەمووان وەك يەك بوو، واتە كورد و عەرەب و تورك بە يەك زمانيان دەخویند، ئەو زمانە زمانى نەتەوہ نەبوو، بەلكو زمانى ئىمپراتورىيەت بوو. لە خراپترین سەردەمى عوسمانى قوتابخانە زیاتر بوو لە سەردەمى بەرایی ئینگلیز. لە سەردەمى ئینگلیز دەرفەتیک بۆ كوردی باشوور دروست بوو، بەلام توركخوازەكانى دەورەى شیخ لەگەڵ منەوەرە ئینگلیز دۆستەكان بوونە ھۆی لەباربردنی ئەو ھەولە. پاش ئەو ھۆی ئینگلیز لە شەر فەشەلى ھینا، بەکردنەوہی قوتابخانە رەوشەكەى ھیورکردوہ، كەواتە پەرودە ناوہندیكى گرینگ بوو بۆ دەرکەوتنى زمانى كوردى لە پەرودەدا.

## پەراویژەكان:

1. سەیری ل ٤٥-٦٩ى كتیبي شكستی حوكمرانى كورد لە سەدەى كەدا ١٩١٩-٢٠١٩ بکە.
2. ئینگلیز لە کردنەوہی قوتابخانەش ستمى لە كورد دەكرد.
3. قسەکردن لەگەڵ پەرودەى دەشتى ھەولیر ھەمى صلیوہ.

## سەرچاوەكان:

1. ئیدمۆنز، سیسیل ٢٠٠٤ كورد، تورك، عەرەب، وگەوہەرى. ھەولیر: ئاراس.
2. بەكر، سەلام ناوخۆش ٢٠١٨ كارىگەرى قورئان لە سەر زمان و ئەدەبى كلاسیكى كوردى. ھەولیر: لە بلاوكراوہكانى ناوہندى تەفسیر.
3. بەكر، سەلام ناوخۆش ٢٠٢٠ ئیسلاμφویا و منەوہرى كورد. ھەولیر: نارین.
4. بێشكچى، ئیسماعیل ٢٠٠٢ كوردستان كۆلۆنییەكى نیوئەولەتى، و. ھەمە رەشید. سلیمانى: لە بلاوكراوہكانى سەردەم.
5. بوتانى، عبدالفتاح ٢٠٠١ مدرسة ١١ اذار كوردية فى مينة الموصل. اربیل.
6. تەقى، ئەحمەد ١٩٧٠ خەباتى گەلى كورد لە یاداشتەكانى ئەحمەد تەقى دا. بەغدا: چاپخانەى سلمان ئەلئەعزەمى.
7. خواجە، ئەحمەد ١٩٦٨ چیم دى، بەرگى یەكەم. بەغدا: شەفیع.
8. حیلیمى، ناھیدە ٢٠٠٥ بەسەرھاتى رەفیع حیلیمى. سلیمانى: لە بلاوكراوہكانى حوكمەتى ھەریم.
9. مائى، انور ١٩٦٠ الاكراد فى بەھدینان. الموصل.
10. مەزھەر، كەمال ١٩٨٣ شۆرشى بیست، گوڤارى كاروان، ژمارە ١٠، ٢١-٢١.
11. عەبدولقادر، نەھرۆ موخەمەد ٢٠١٢ ھەولیر لە نیوان سالانى ١٩١٨-١٩٢٦. ھەولیر: چاپخانەى موكریانى.
12. كاكەسور، موخەمەد ٢٠٠٣ گەشەکردنى خویندنى فەرمى لە لیواكانى كوردستانى عێراق دا، دكتورانامەى چاپنەكراو، ئاداب ١ سەلاحەدین.
13. ھاوار، م. ١٩٩٠ شیخ مەحمودى قارەمان، بەرگى یەكەم. لەندەن.
14. گوڤارى كاروان، ژ. ١٠، ١٩٨٣.
15. گوڤارى توێژەر، ژ. ٢، ٢٠١٨، گوڤارى رامان، ژ. ٢٦٠، ٢٠١٩.

# رئىساي پەروەردەي ھەرئىمى كورستان و مەرامە نيۆليبراليەكان



## پەشيۆ م. نوري - زانكۆي مۇناش، ئوستراليا

قوتابى دكتورايە لە ريساي پەروەردەيى و پەيوەندىەكانى نيوانى مامۇستا  
و ريساي پەروەردەيى لە زانكۆي مۇناش لە ئوستراليا. ماستەرى لە  
مەنھەج و فيژكردن ھەيە لە زانكۆي سىنسىناتى لە ئەمريكا. مامۇستا بوو  
لە كولىژى پەروەردەيى زانكۆي تيشكى نيۆدەولەتى (نيشك).



## پیشگی

لەم نووسینە شیکارییە، نیهتمە ئاماژە بە ڕەنگدانەوێی چەند مەرامیکی نیۆلیبرالی لە ڕێسای پەرۆردەیی هەریمی کوردستان-عێراق بکەم. بۆ ئەمەش سوود لە سێ چەمکی دیاری بواری لیکۆلینەوێی پەرۆردەیی وەرەگرم و وەکو ئامرازێکی شیکاریی بەکاریان دەهێنم کە ئەوانیش (جیهانگیری) و (بەئەوروپاییکردن) و (بەنیۆدەولەتیکردن)ن. سەرەتا (نیۆلیبرالیزم) وەکو چەمکی دەناسینم و ئەو شوێنە دەستنیشان دەکەم کە لێنەو دەستلەملانی مەجال و مامەلە پەرۆردەییەکان بوو. پاشان، باس دەخەمە سەر جیهانگیری (عەولەمە) وەکو وەسەلەییەکی هاوچەرخی بۆ بە پایانگەیانندی و پەرشکردنی ئەم مەرامە نیۆلیبرالیانە، لەکو تاییدا هەردوو چەمکی (بەنیۆدەولەتیکردن) و (بەئەوروپاییکردن) بەکار دەهێنم بۆ دەستنیشانکردنی ئەو پرۆژە و ڕێسا پەرۆردەییانە هەریمی کوردستان کە بەرجەستەکاری مەرامە نیۆلیبرالیەکان و وەکوو نمونەیی زیندو و کارای نیۆلیبرالیزم لە پرۆسەیی پەرۆردەیی فەرمی هەریمی کوردستان دەستنیشانیان دەکەم.

بەلام پیمخۆشە لە سەرەتا چەند چەمکی کە لە درێژەیی ئەم نووسینە دووبارە دەبنەو، پێناسە بکەم. بە نمونە چەمکی «ڕێسای پەرۆردە» کە پێی مەبەستم (Education Policy) زمانی ئینگلیزی و لە زمانی عەرەبی و کوردی بە «سیاسەتی پەرۆردە» پێناسە کراو. بەلام من پێم باشە لە جیاتی «سیاسەت»ی پەرۆردە «ڕێسای پەرۆردە» بەکاریینم، ئەوەش بەهۆی ئەوێی کە «سیاسەت» وەکو وشە لەنیو عەوامی ئێمە بە «حیزبایەتی» لکێراو، لەگەڵ ئەوەش دەمەوی خۆم لەو لیتیکچون لە نیوان policy و politics ڕزگار بکەم کە لە زمانەکانی کوردی و عەرەبی دیسان بە «سیاسەت» وەرگیراوان. جا من لێرە

مەبەستم (Education Policy) ه کە بە ڕێسای پەرۆردە وەریدەگیرم، کە ئەویش بە جۆرەها شیواز و لە پەنجەرەیی جیاجاوێ پێناسە کراو. بەلام من مەبەستم پێی هەموو ئەو بنەما، و یاسا (قانون) و ڕێبەری و ڕێبەندانەییە کە دەستەییەکی خاوەن دەسەلات دەریدەکات بۆ بەرپۆرەبەردنی سیستەمیکی پەرۆردە.

هەرۆهە، وشە «گشتی»م لە جیاتی «حکومی» بەکارهێناو. بە نمونە دەلیم «قوتابخانەیی گشتی» یا «کەرتی گشتی» لە جیاتی «قوتابخانەیی حکومی» و «کەرتی حکومی». ئەمەش لەبەر ئەوێی کە من باوەرم وایە هەرۆهک چۆن حکومران و دەسەلات و بەرپۆرەبەران پێکھاتون لە خەلک، بەهەمان شیۆهش حکومەت و دەسەلات و بەرپۆرەبەردن لە پێناو خەلکە. واتە ئەم دوانە بەرامبەر یەکتەر نین بەلکو لەگەڵ یەکتەر. دوو دەستەیی دژیک نین، بەلکو هاوڕێ و هاوشان و هاکاری یەکتەر. یەک ئەوەیتر ناچەوسینیتەو بەلکو هۆکاری خزمەتی یەکتەر. جا بەم پێیە بێت، هیچ دەستەییەک نابیتە خاوەنی مولکێک، بەلکو هەموشتیک هی هەمووانە (گشتە). بۆیە لای من حکومەت خاوەنی قوتابخانە و پەرۆردە نییە تاووەکو قوتابخانە «حکومی» بێت، بەلکو قوتابخانە و پەرۆردە هی گشتە و بۆ گشتە. جا من لێرەو بە «قوتابخانەیی گشتی» یا «کەرتی گشتی» ناویان دێنم. لەوانەیی بپرسی جا بەم پێیە بێت جیاوازی «کەرتی تاییبەت» چییە؟ من دەلیم جیاوازیەکی لە ناوەرۆکی ئەم نووسینەنەییە. لەگەڵم بەردەوام بە.

۱. **دونیای نیۆلیبرال و بە کەرستەکردنی پەرۆردە**  
نیۆلیبرالیزم لە دیدی فیونا پاتریک (Patrick, ۲۰۱۳)، بریتییه لە «ئایدیۆلۆژیایەکی بەهێز و زالی سیاسی کە ئامانجی گواستەوێی کۆنترۆلی ئابوورییە لە چنگی حکومەتەو بە بۆ بازاری تاییبەت» (۲۰۱۳). لە چوارچێوەیی فکری نیۆلیبرالیزم، بازار دەبیتە



بىنەماي بىنچىنەيى بۇ بىر بارە ئابوورى و سىياسى و كۆمەلايەتتەيەكان. بەمەش زەمەنى نىۋىلىپىرال زەمەنىكە گىشت كايە و لايەنىكى ژيانى مروف بە كەرەستە دەكات و وا دەكات بازار و سەرمايە لە كەشوهەواي ھەر مامەلەيەكى سىياسىي و ھەر قوژبىنىكى كۆمەلگاي مەدەنى باسى سەرەكى بىت. لە بەكەرەستەكردىنان، ئەدگارنىكان پىئىدەبەخشى كە قابىلى كرىن و فروشتن بن. ستىقن بۇل (Ball, 1998) بە دوو وشە ناواخنى نىۋىلىپىرالزىمان بۇ دەخاتە بەردەم كە بە «نايدىۋولۇژياكانى بازار» ناوى دەبات. لەمەش ئەولاتر و بەگويزە دىدى رۇھىت چوپرا (Chopra, 2003) بىت، ئەم مەوجى نىۋىلىپىرالزىمە لە گوتارىك و كردهى ھەژمونى دەرچو و بوەتە عەقىدەيەكى مناقشەشەلنەگر، بەشئوہەيەك كار دەكات وەك ئەوہى حەقىقەتى بى لەكە بىت.

لە ئىستادا بە دوورونزىك ھەموو دەستتئوہردانىك لە رىساي و پروگرامى پەروہردەيى، و ئەرك و ماف و بەرپىرسىارىەتى ئەكتەرە پەروہردەيىيەكان مەرامىكى بازارىي و بە كەرەستەكردنى لە پىشتەوہيە. مەعرفە (وەكو ناوہرۇكى مەنەج) و ئەكتەرە پەروہردەيەكانىش (بە تايبەتى مامۇستا و فىرخواز) نوئەرى سىمبولى شتومەك و كەلوپەلن. لە دىدى ھەردو كۆمەلناس و بىرمەندى پەروہردەيى نىوزلەندى (James Reveley و Michael A. Peters 2014). ژىرى ھەريەك لە كارەكتەرە پەروہردەيىيەكان (كە ئەوان بە كرىكارى مەعرفە ناويان دەنن) گرنگترىن سەرچاوى بەرھەمەتتەن لەم دونيا نىۋىلىپىرالە. پىنان وايە، يەكەي بەرھەمەتتەن لە ناخى تاكەكانى كۆمەلگا دايە، بۇيە رۇلى قوتابخانەكان برىتتە لە پىنگەياندنى ئەم تاكانە و گەشەدان بە ژىرى و توانستەكانيان بۇ گەشەسەندنى سەرمايەي مروفى. كەواتە بەھاي مەعرفە لەم جۆرە دونيايىنە، لە بەكارھىتان و قابىلى بەكارھىتانى

مروفە بۇ پەردەدان بە سەرمايەي مروفى ولات. ئەم زەمەن و دياردەيەش لە ئاستى ناوخويى و سنورى ولات تىپەريوہ و بوہ بە دياردەيەكى جىھانى كە جىھانگىرى (گلوباليزم ياخود بەگلوبالكردن، ھەروہا بەنيۋدەولەتتكردن و بە ئەورپىكردن) وەكو مىكانىزمىك بووہ بە وەسىلەي بەئەنجامگەياندنى ئەم مەرامە نىۋىلىپىرالينە. دواتر دەگەپىننەوہ سەر بابەتى جىھانگىرى.

لىكۆلىنەوہى زۆر ھەن (بە نمونە Ball, 2009; Robertson et al. 2012; Verger, Fontdevila, and Zancajo 2017) سەلمىنەرى ئەوہن كە پەروہردە لە زەمەنىكى نىۋىلىپىرالى وەكوو ئەوہى ئىستامان، بە كەلوپەل كراوہ. واتە پەوہردەش وەكوو ھەر يەككى تر لە خزمەتە كۆمەلايەتى و ناكۆمەلايەتتەيەكان بەھايەكى ماددى ھەيە بۇ كۆمەل، و لايەنە ئەخلاقى و كۆمەلايەتىي و سىياسىيەكەي پەروہردەي وەلا ناوہ. بە نمونە، توانست و كارامەيى مامۇستايەك كە بتوانى وانە بەشئوہەيەك بلىتەوہ ئاسان بىت بۇ تىگەيشتن يا ئەوہتا بىتتە ھۇى ئەوہى قوتايىەكانى نمرەي بەرز بەيئن، ئەم توانست و كارامەيىيەي وا دەكات ئەم مامۇستايە وانەي تايبەت بلىتەوہ. يا ناوہندى پەروہردەيى تايبەت راوى دامەزراندنى دەكەن. نرخى وانەي تايبەتى ھەر مامۇستايەكى ئاوا دەكەويتە سەر ئەم «كارامەيى و توانست»ەي بۇ بەرزى نمرەي قوتايىەكانى. نرخى وانەوتنەوہ بەرزترە، گەر مامۇستايەكى كارامەتر بى. بەلام لىكۆلىنەوہكان دەربارەي ئەم دياردەيە لە عىراق و ھەرىمى كوردستان زۆر دەگمەنن يا ھەر نىيە! (من خۆم تا ئىستا ھىچ لىكۆلىنەوہيەك ئەكادىمى زانستىم نەبىنيوہ لەم بارە).

بەگويزەي لىكۆلەر و پىتولانى رىسا و سىياسەتى پەروہردە (Rizvi, F. & Lingard, B., 2009) گۆرانىكى جىھانى ھەيە كە بەھاي پەروہردە لە بەرئەنجام و بەرھەمە بازارىيەكەي دەدۇزىتەوہ. ئەمەش وادەكات زۆر بەئاسانى بەھا نىۋىلىپىرالەيەكان بە باشترىن

گوايه ئەم بەشانە ياخود ئەم جۆرە مەعرفەيە، بە قسەى خۆى «هەست دەكەم بازارى كارى نىيە» (ئىبراھىم حمەرەش، حوزەيران ى ۲۰۱۷). د. ئىبراھىم حمەرەش ئەم بەشانە بە نمونە دىئىتەوہ (مىژوو، و فەلسەفە، و زمانى عەرەبىيى، و خویندى ئىسلامىيى)، و داوا دەكات «زانكۆكان جورئەتى ئەوہيان ھەبى داياخنەن». ئەم جۆرە لە ووتار و پىشنىارە بەرھەمى كەش و گوتارىكى ئاواى وەكوو نىۆلىبەرەلېزمە. جا گەر لە زارى دەسلەتتە دەستىكەوہ بىت، ئەمە بە كردار بوونى ئەم بەھايانە. جا دەكرى لىزە بېرسىن، فكرى ئاوا چۆن خۆى لە شوپىنكاتى كوردىي پۆژەھەلاتى دۆزىوہتەوہ؟ بۆ ئەمە پىويستە باس بخەينە سەر جىھانگىرى. كە لەم بەشەى خوارەوہ درىژەى پىدەدەم.

## ۲. جىھانگىرىيى و سەفەرى ئايدىپۇلۇژيا

بەدرىژايى مىژوو، دەسلەتتە خۆسەپىنەكان، بزاونى ئايىنى، ياخود ھىل و كارى بازىرگانى، ھەرىكەيان بەشپۆزى جىاجيا رىيازى تايىت و ھەمەجۆرى بەكلتور كوردن و فىركردن و فىربونى لەگەل خۆى ھىناوہ. ھەرە ديارەكانيان ئەوانەى سەدەكانى ۱۹م و ۲۰م، ئەو كاتەى دەسلەتتە داگىركارەكان (كۆلۇنى) سىستەمە پەرورەدەبىيەكانى رۆژئاوايان بە جىھاندا گواستەوہ. بەلام پەرورەدە لە ناوہراستى سەدەى ۲۰مەوہ بوو بە بابەتتىكى جىھانى بۆ رىكخراوہ نىودەولەتتەكان. دامەزاندنى 'يونىسكو' و بلاوكردەوہى (چارى جىھانى مافى مروّف) سەردەمىكى نوپيان بۆ رىسا و سىياسەتى جىھانى دەستەبەركرد كە لەم رىيەوہ ئاسانكارىيى بۆ رىكخراوى جىاجيا و زلە و زۆروزەبەند كرا تاوہكو كارىگەرىيى بخەنە سەر سىستەمە پەرورەدەبىيەكان و ستانداردى جىھانى بۆ پەرورەدە دامەزرىن (Mundy, Green, Lingard, & Verger, 2016). بەمەش سەردەمىكى نوپى زادە و دەستەمۆى ھزر

شپوہ لە پۆژەى بەتايىبەتكردنى پەرورەدە خۆى تەجەللا بكات. لە گوتارى رىساي پەرورەدەبىيش (بە نمونە لە ووتار و قسەكانى وەزىرى پەرورەدە و سەرۆكى حكومەتان) ئەمەش جەخت كردنەوہيە لەسەر بنىاتنانى سەرمایەى مروپىيى ولات گوايه بازارى نوپى، مەعرفە و زانىارى و كارامەيى تازەى پىويستە بۆ ئەوہى ولات بتوانى بگاتە ئاستى ئابوورى جىھان و پىشپركىش بكات. يەكئى لە پۆژە ھەرە ديارەكانى پەرورەدەى ھەرىمى كوردستان كە نوپىنەرايەتى ئەم جۆرە دونيا بىنيە دەكات و ھەلگى بەھا و ناسنامەى زەمەنىكى نىۆلىبرالىيە، پۆژەى ياساي قوتابخانە تايىبەتتەكانى سالى ۲۰۱۲ پەرلەمانى حكومەتى ھەرىمى كوردستان بوو. ئەوہى ئەم ياسايە بەدواى خۆيدا ھىنا، لىشاوئىكى زۆرى بى چاودىرىيى قوتابخانەى تايىبەت و سەنتەرى تايىبەتى فىركردن بون. يەكئى لە ئامانجەكانى ئەم ياسايە رەخساندى زەمىنەيەك بو «بۆ كىبەركئى لە بوارى پەرورەدە و فىركردن بە مەبەستى پەرەپىدانى ئاراستەى گەشەپىدانى مروپىيى و داھىنانى زياتر لە بواردەكانى پەرورەدە و فىركردن لە چوارچىوہى بەرنامە و سىستەمىكى نوپىدا». جگە لەمە، ئەم ياسايە بوو بە ھەلىك بۆ بازىرگانى ناوخۆيى و نىودەولەتتى بۆ دروستكردن و بنىاتنانى بزنىسى پەرورەدەيى كە ئەمەش لە چوارچىوہى «قوتابخانەى تايىبەتى بىيانى» و «قوتابخانەى تايىبەتى نىودەولەتتى» ناو ياساكە خۆيان دەبىنيەوہ. نمونەيەكى ترى ئەم مەرامە نىۆلىبرالىانە لە پەرورەدەى ھەرىمى كوردستان (بە تايىبەتى لە خویندىن بالا) بەرھەمەپىنانى گوتارىك و واقىيىكى ناچارىيى واىە كە بابەتە مروپىيى و كۆمەلەيەتتەكان دەكرىنە قوربانى مەرامە ئابوورىيەكان. لە وادەى دەچونى پۆلى ۲۰۱۷ زانكوى سەلاھەدىن، راگرى كۆلۇژى ئەندازىارىيى ئەم زانكوى بە شانازىيى و متمانەوہ پىشنىارىيى لا بردنى جەند بەشكىكى خویندىن دەكات،



و ئايدىيولۇڭزىي جىاجيا دەرئەنجامى جىھانگىرى (عهولەمە) بوون. وای لىھات ھەرچى رىفورمى پەرورەدەيىن بوون بە بەرسقىكى ناچارىي ئەم سەردەمە نويىيە. بەلام (جىھانگىرى) چىيە؟ لىترە پىويستەھكات پىناسەى جىھانگىرى بکەين. من نامەوى لەم نووسىنە بچمە ناوگەنگەشە جىاجياکان دەربارەى جىھانگىرى و رەھەندەکانى. بەلکو، بە پشتبەستىن بە پىناسەھەى دەيفد ھیلد (D, Held, ۱۹۹۹) بەردەوامى بە گەنگەشەى ئەم بابەتە دەدم. بەپىيى بىرورای دەيفد ھیلد، جىھانگىرى؛

پرۇسەيەك (ياخود چەند پرۇسەيەك) ھە بەرجەستەكارى وەرچەرخانىكە لە پەيوەندى و مامەلە كۆمەلايەتییەکان. ئەو پەيوەندى و مامەلانەش بە درىژمەودايى و چىرى و گور و كاريگەريەکانيانەو ھەلدەسەنگىتى. لەگەل ئەمەش چەندان پىرەو و تورى چالاکى، و كارلىکردن، و بەكارھىنانى ھىز لە شويىنكاتى نىوھەريىمى و قارەبرى دروست دەھكات. (لا. ۱۶).

ئەمرو، ھۆكۈمەتە جىاجياکانى ولاتانى جىھان بەردەوام مژۆلى ئەوھن كە چۆن كارى پەرورەدى ولاتيان بەجى بەيىن. پەيوەندىيەکانى نىوانى نىوللىبرالىزم و جىھانگىرى پەيوەندىيەكى تەواوکارن. جىھانگىرى بەم ھىز و گورەى كە ھەيەتى بەسەر مامەلە كۆمەلايەتییەکان، ھەرۆك لە پىناساھەى سەرەو ھەردەكەوى؛ ھەرۆھا نىوللىبرالىزمىش بەم ھەژمۇون و گوتارەى كە بەئاسان تىكەل بە قەناعەت و دىدگای تاك دەبى، كاردانەو ھە ولامدانەو ھە ناچار دەكەن.

ئەوھى كە لە ناخى جىھانگىرى شاراوەيە، سىستەمىكى ناچارىي بە نىودەولە تىكردنى سىستەمە پەرورەدەيىيەكانە. يەكىك لە جۆرەكانى قوتابخانەى تايبەت لە ياساى قوتابخانە تايبەتەكانى پەرلەمانى كوردستان، رىگەدان و بە كوردنەوھى (قوتابخانەى تايبەتى نىودەولەتییى). كە ئەمە رەنگدانەوھەيەكى راستەوخۆى مەرامى نىوللىبرالىزمە. بەتايبەتكرردنى

بەرژەوھەندىيى تاك لە ئاستى ناوخۆيى، و كشانەو ھە بەرپرسيارىيەتى گشتى لەلايەنى ھۆكمران و پاشان دەستەوسانبوون لە بەنىودەولە تىكردنى سىستەمى فىربوون و فىزكردن و بەرپىوہ بردن. دەرئەنجامىكى تىرى ناچارىي ئەم دەستەوسانبوون و خۆبەدەستەو ھەدانە بە جىھانگىرى، تەكاندى دەسەلاتە لە ناوھەندىكى ھۆكمران و سەپىن بو دەستە و يەكە ناھۆمىيە تايبەتەكان. ساجىد ھەلى (Ali, ۲۰۱۷) لە لىكۆلىنەوھەكى ئەمە پووندىكەتەو ھە كە جىھانگىرى دەسەلاتى نەرىتيانەى دەولەت (واتە، يەكەى ھۆكمران)ى لە رەگەو ھۆرپو ھە كە بەسەر پرۇسەى دانانى رىسا و ياسا پەرورەدەيى ھەيىبوو. چۆنكە ئىتر دەسەلات بەشپو ھەيەكى مۇتلەق و گشتى لەدەستى يەكەى ھۆكمران نەماو، بەلکو ئەم دەسەلاتە پشكى جىاجياى دەكەويىتە دەست چەند يەكەيەكى تىرى نىشتمانىي و نىودەولەتییى. ئەم دياردەيە لە كەرتى تايبەتدا زۆر زەقتەرە. ھەرۆك (Rizvi, F., & Lingard, B, ۲۰۰۹) زۆر بە پوونى ئامازەيان پىداو. بابەتى متمانەبەخشىنى نىودەولەتییى (accreditation) و پرۇسەى بۆلۇنيا و پرۆژەى دلنایى جۆرى لە خويندىنى بالای ھەريىمى كوردستان (بە گشتى و تايبەتەو ھە) نمۇونەى ديارى پەرش و بەشبوونى ئەم دەسەلاتەيە.

بەشبوون و لەناوھەند- دەرچونى دەسەلات لە دەرئەنجامى ئەم پرۇسە خاوەن-ھىز و سنوربەزىنەى جىھانگىرى، ھەكوو لە پىناسەھەى سەرەو ھەردەكەوى، وا دەھكات دەزگا ناھۆمىيە پەرورەدەيىيەكان رۆژ بە رۆژ لە ئاستىكى نىودەولەتى چالاكتر بن و ماركىتەكانيان بەرفراوانتر كەن. ئىستاش كە دەيىبىن، مۆرى پىشكەوتوبى و (مۆدىرن)بوون و سەرنجراكىشبوونى ھەر سىستەمىكى پەرورەدەيى، وا لەدەستى دەزگا و رىخراوى زەبەلاھى نىودەولەتى پەرورەدەيىن. ھەربۆيە قوتابخانە تايبەتەكان ھەمىشە ھەول

بەر باس. ئەم دوو چەمكەش (بەنئودەولە تىكىردن) و (بەئەوروپايىكىردن)ن.

۳. دوو چەمك و دونىاي پەرودەھى كوردى: بەنئودەولە تىكىردن و بەئەوروپايىكىردن

يەككىكى تر لە بەرئەنجامە ناچارىەكانى دونىاي پەرودەھى زەمەنئىكى نيۆلىبىرال و دەستەمۆى جىھانگىرى، ھەردو دياردەھى (بەنئودەولە تىكىردن) و (بەئەوروپايىكىردن)ن. وای بۇ دەچم ئەمانە دوو چەمكى نوئى بن لە لىكۆلئىنەوھى كوردى. بەلام لە بىننىنى من كورد بەرىەككەوتنىكى مېژوویى ھەيە لەگەلىان. پرۆژەكانى يونىسكو لە بواری پەرودەھى ئاسانترىن نمونەن بۇ ئاماژەپىدان. ئامانج لە دۆزىنەوھى پەيوەندىەكانى نيوان جىھانگىرى و (بەنئودەولە تىكىردن و بەئەوروپايىكىردن)، ھەولداۋە بۇ تىگەيشتن لەو ھۆكارە دەرەكىانەھى كە كارىگەرى دەخەنە سەر ناسنامە و بەھا و بىيار و رىساي دەزگاكانى ھوكمپرانى پەرودەھى. بە نمونە، وەزارەتى پەرودەھى كە ھوكمپران و رىسارپىژى ھەمو كرده پەرودەھىبەكانە لە ھەرىمى كوردستان. پىش ئەو دەبى بېرسىن، چەمكى (بەنئودەولە تىكىردن) و (بەئەوروپايىكىردن) چىن؟ وەكو چەمك و گوتار (بەنئودەولە تىكىردن) و (بەئەوروپايىكىردن) ھاوماناي (جىھانگىرى)ن، بەلام (بەنئودەولە تىكىردن) و (بەئەوروپايىكىردن) زياتر خويان لە گوتارى پەرودەھى و رىساي كۆمەلايەتى دەبىنەوھى. بۇ زياتر زانىارى سەيرى ئەم سەرچاودەھى بکە (Dale & Robertson, ۲۰۰۹).

بەنئودەولە تىكىردن ئاماژەدانە بە بەيەكەوھلکان و پابەندبونی خەلك و دەزگاكان بەيەكەوھ لە ئاستىكى جىھانى. لە ھەمان كاتىشدا، بەنئودەولە تىكىردن وەسىلەيەكى گارىگەر و راستەوخۆى بە جىھانگىردى ناوخويەكانە. لە پەرودەھى فەرمى ھەرىمى كوردستان، بۆشايى و ھەلى بە نئودەولە تىبون بە ئەدگارنىكى ئەرىنى

دەدەن بۇ؛ بە دەستھىنانى متمانە (accreditation) لەم جۆرە دەزگايانە، و بنىاتنانى پەيوەندى، و دروستكىردنى پرۆژەھى ھاوبەش لەگەلىان. ئەمە لە ئىستادا كەسىكى ديارى قوتابخانە و زانكو تايبەتەكانى كوردستانە. ئەگەرچى لە كوردستان ھىشتا زۆر لەسەرەتاي ئەم پرۆسەيەين. چونكە ھەرودەكو عەبدولرەھمان ئەحمەد (۲۰۲۰) تىبىنى ئەوھى كرده كە «خەسلەتى نەگۆر»ى پەرودەھى فەرمى ھەرىمى كوردستان لە سورانەوھى بەدەورى چەقىك كە ئامادەھى جولەكردن نىبە. واتە، بەھىزكردنەوھى و چىتركردنەوھى رىكارە بىرۆكراسىيەكانى پرۆسەھى پەرودەھى بوەتە پىوەر بۇ ھەموو ئەو ھەولانەھى كە دەدرىن بۇ گۆران و بەرەويپىشېردىنى پەرودەھى. لە جياتى ئەوھى پەرودەھى و فىربوون بىكرىتە پىوەر بۇ پرۆسەھى پەرودەھى.

نمونەھى ديارى وەلامدانەوھى بۇ فشارەكانى جىھانگىرى زۆرن. ديارترىن دوو نمونە كە بەرىەككەوتنى راستەوخۆمان لەگەلىان ھەبن، «قوتابخانەكانى بزواتى خزمەت» و «قوتابخانەكانى سابىس»ن لە ھەرىمى كوردستان. ھەرىەكەيان تۆرىكن ئاستىكى بەرفراوانى قارەبېر و زمان و نەرىت و كەلتور پەرن. لە ھەمان كاتىشدا بە نمونەھى يەككىك لەو چوار گروپى (ھاوپەيمانى زال) لەقەلەم دەدرىن كە گرامشى بە «پۆپۆلىزىمى دەسەلاتدار» لە تىۆرياي (بلۆكى ھەژمونی نوئى) ناويان دەبات (Apple, Oct, ۲۰۱۶).

پرۆژەھى ترى زۆر ھەن بۇ ئەوھى وەكوو نمونە بىانھىنمەوھى كە سەلمىنەرى ئەم چەند خالەھى سەرەوھ بن. بەلام لىرە ئەوۋەندە بەسە كە بىسەلمىنن جىھانگىرى وەسىلەھى گواستەوھى ئايدىلۆژيا گلوبالىەكانە و ھەرىمى كوردستانىش بى بەش نەبووھ لە بەركەوتنى. بۇ زياتر تىشك خستەنە سەر ئەم بابەتە، لە بەشى داھاتوو دوو چەمكى ديارى دونىاي لىكۆلئىنەوھى پەرودەھى دەخەمە

پەروەردە سەردەم لە قەلەم دەدرىت. ئەمەش لە وتارەكانى ۋەزىرانى پەروەردە ۋەخوئىندى بالا ۋە ھەروەھا وتارى سەرۋكى حكومەتى ھەرېم لە كوردنەۋەى دەركاى قوتابخەنەكان ۋە سەرۋكى حكومەتى ھەرېمى پىشوش، زۆر بە روونى دەركەوتە. پىشتەر ئاماژەمان بەجۆرەكانى قوتابخانەى تايبەت دا لە ياساى قوتابخانە تايبەتەكانى پەلەمانى كوردستان. يەككىك لە جۆرەكانى رېگەدان، رېگەدان بوو بە كوردنەۋەى «قوتابخانەى تايبەتەى نۆدەۋەتەى». دەكرى ئەۋەش بە تىبىنى ۋەربگرىن كە لە ياساكەدا، بەھىچ شىۋەيك پىناسەى «قوتابخانەى نۆدەۋەتەى» لە چوارچىۋەى ستاندارد ۋە رېسا پىناسە نەكراۋە.

زۆر تاكەم، پىدانى مۆركى نۆدەۋەتەى بەردەوام لەلايەن ئەو ۋالاتانەۋەى كە ئىنگىلىزى زمانن، يا ئەۋەتا ئەوروپىن. ئەمە خۆى لە خۇيدا مايەى تىرامان ۋە شىكردنەۋەى. مايەى پىسارخستەن سەر توانستى داھىنانكارىيى ۋە متمانەى خودى خۆمانە. ئەو دەزگايانەى كە متمانەبەخشىن (accreditation) ئەنجام دەدەن يا ئەوانەى كە پىداۋىستى ۋە سەرچاۋە بۆ قوتابخانەكان داين دەكەن لە ھەرېمى كوردستان، زۆرەيان بيانن. بە نمونە دەزگايى ASIC كە متمانەبەخشى چەند قوتابخانە ۋە زانكۆيەكى ھەرېمى كوردستان بوو ۋە بە «نۆدەۋەتەى» يان كىردون. ۋەكو قوتابخانەكانى كامبردجى نۆدەۋەتەى لە پىرمام، كامبردجى نۆدەۋەتەى لە ھەولېر، فىنلەندىي نۆدەۋەتەى لە ھەولېر، پۆناكىي كوران ۋە كچان لە ھەولېر، يونائىد ساينس لە سلېمانى، ۋە ھەردوو زانكۆى تىشك ۋە زانكۆى كوردستانىش لە ھەولېر (بە گويزەى ۋىبىسائى ئايزك، ۲۰۲۰ - WWW.asicuk.com). ياخود ئەو دەزگايانەى كە كارى چاپكردن بۆ ۋەزارەتى پەروەردە دەكەن. جگە لەمەش، ھەلسەنگاندن ۋە لىكۆلېنەۋەى پەروەردە لەلايەن ۋەزارەتى پلاندا نەۋە دراۋەتە دەست

دەزگايى راند لەسالى ۲۰۱۶. كە ئەمەش دەزگايەكى ئەمىرىكى نۆدەۋەتەىيە. راپورتى لىكۆلېنەۋەكە لە سەرچاۋەكان دانراۋە (Vernez, G., Culbertson, S., Constant, L., & Karam, R. ۲۰۱۶).

لەلايەكى ترەۋە، بەئەوروپايىكردن (ھاوشانى بەرپۆژئاۋايىكردن) برىتېيە لە پىرسەيەك كە لە رېگەيەۋە بە بەكارھىنانى مىكانىزمى جىاجىاي پەروەردەى ۋە ناپەروەردەى ئەدگارى ئەوروپى بە كولتور، ناسنامە، زمان، شار ۋە خەلك، ۋە رېيازى كاركردن دەبەخشىت. جىاۋازىيەكى ترى بەئەوروپايىكردن لەگەل جىھانگىرى لە بىروراي تاقىس جولىس (Jules, ۲۰۱۰) ئەۋەى كە بەئەوروپايىكردن دەرنەنجامى ھەرېمگەرايى يەككىتى ئەوروپايە ۋە يەكەيەكى بەرگرىە بۆ رەتكردنەۋەى بەرەنگارىەكانى جىھانگىرى لە ھەرېمى ئەوروپا. بەلام من پىم وايە لە ئىستادا ۋە بە دەستتۆۋەردانانەى ئەوروپا لە ھەرېمى پۆژەلەتەى ناۋەرەست ئەنجاميان دەدات، ئەم «يەكەى بەرگرى» بوو بە ۋەسىلەى ھىرشكردن ۋە بەردەوامىدان بە برەۋدان بە ھا (پەروەردەى، سىياسى، ئابورى، ۋە كەلتورى) ئەوروپىيەكان لە ھەرېمى رۆژەلەتەى ناۋەرەست. لىكۆلېنەۋە ھەن كە ئەم جۆرە دەستتۆۋەردانە لە كاروبارى ۋالاتانى رۆژەلەتەى بە درىژەدان بە پىرۆژە داگىركارىەكان (كۆلۆنى) لە قەلەم دەدەن. ئاغايەتى ۋە خاۋەن دەسەلاتى ۋە زالى رۆژئاۋا دەخەنەروو. ئەم دەستتۆۋەردانانە لە دىدى تاقىس مۆدىلنىكى ئەۋرپاسەنتەرىيى وايە كە چالاكىيە ئابورىيەكانى بەھەند ۋەردەگرى ۋە رەھەندە كۆمەلەيەتتەىكان ۋەلا دەنىت. ئەمەش دوبارە گەرانەۋەى بۆ مەرامى نىۋىلېرالى لەم جۆرە پىرۆژانە.

تازەترىن پىرۆژە كە رەنگدانەۋەى ئەم قسانەى سەرۋەن، پىرۆژەى «بنىاتنانى تواناكان لە خوئىندى بنەرتەى ۋە ئامادەى-باشتركردنى كوالىتى ۋە

كارىگەرلەرنىڭ خەلك دەڭۈرۈپت.

لە كۈتايى ئەم بەشە، پىنم باشە بە لىستىك ئامازە بەو پىرۇژە و رېسا پەروەردەيىنەي پەروەردەي فەرمى ھەرىمى كوردستان بەم كە، بە دىدى من، ھەم دەرئەنجام و ھەم نۆينەرايەتى مەرامە نۆيلېرالېھەكان و ھەم جېھانگىرى و (بەئەۋرۇپاىيىكردن) و (بەئەۋرۇپاىيىكردن) دەكەن. بېگومان دەكرىت ھەمان گەنگەشە بۇ (بەئەۋرۇپاىيىكردن) ىش لە دىدگايەكى كۆمەلناسى پەروەردەۋە بكرىت.

۱. ياساى قوتابخانەى تايىبەتى پەرلەمانى كوردستان و لىشاۋى قوتابخانەى تايىبەت و خويىندن بە پارە.

۲. تاقىكردنەۋەى نىشتمانى، و بە (ھەلبۇزاندن) كوردنى پىرسىارى تاقىكردنەۋەكان، و بەكارھىنانى نمرە بۇ يەكلەكردنەۋەى داھاتوى قوتابى (مروڧ).

۳. مامۇستاي تايىبەت لە دەرەۋەى سنوورى ياساى ئىدارىي و ستانداردى پىشە و پابەندى ئەخلاقىياتى پىشەيى كارى مامۇستايى ۋەزارەتى پەروەردە. ئەم دىباردەيە پىي دەگۈترىت (پەروەردەى سىبەر).

۴. پىرۇژەى گۈرپىنى مەنھەج؛ (۱) كۆبىرخستە سەر وانەى ئىنگىلىزى و بىركارى و زانستەكان، (۲) بە ئىنگىلىزى كوردنى زمانى فېركردن، (۳) زىادكردنى وانە و پەرتوكى (كارامەيى و بەھا كۆمەلايەتتېھەكان) لە پۆلى (۱) ۋە تاۋەكو ۹ ۋەكو ۋەلامىك بۇ دەستپىشخەرى يونسىف لە پىرۇژەى (فېربونى كارامەيىھەكانى ژيان و ھاۋوللاتىبون لە خۇرھەلاتى ناۋەراست و باكورى ئەفرىقا).

۵. گوتارى ۋەزىرى و سەركردەكانى ۋلات لە بەيەكەۋە لكاندىنى پەروەردە بە بازارى كار. نمونەيەكمان لەپىشتر ئامازە پىدا.

۶. پىرۇژەى «بىناتنانى تواناكان لە خويىندى بنەرەتى و ئامادەيى-باشتركردى كوالىتى و

يەكسانى) يەكىتى ئەۋرۇپايە و لەلايەن British Council كە رېكخراۋىكى سەر بە حكومەتى بەرىتانىايە. خەرجى ئەم پىرۇژەيە ۱۴ (چۈاردە) مىلېۋن يۈرۈيە و لەلايەن يەكىتى ئەۋرۇپايە بۇى دابىن كراۋە. ئەم پىرۇژەيە بە ھەلە بە (سىستەمى برىتش كاۋنسل) لە كوردستان ناۋى نراۋە. بەگۈرەى ۋىسايىتى برىتش كاۋنسل بىت (British Council, ۲۰۲۰) لە لىستى سەرچاۋەكان دانراۋە) لەرېگەى ئەم پىرۇژەيەۋە چۈارچىۋەى كارى سەرپەرشتى پەروەردەيى گۈراۋە و بوە بە پىرۇسەيەك كە مەبەست تىيدا ھەلسەنگاندن بى بە نىازى چاكرتكردن و بەرەۋپىشېبردن، نەۋەك تەنھا پىشكىن (تفتىش) كوردن بى و بەس ۋەكو كە پىشتر كردەى باۋ بوە. لەگەل ئەمەش راھىنانى مامۇستايان و بەرەۋپىشېبردنى مەنھەج دەكەۋىتە چۈارچىۋەى كارى ئەم پىرۇژەۋە. بەلام جىي سەرنجدان ئەۋەيە، لەناۋ پەروەردەكار و پىتۈل و لىكۆلەران و مىدىيى پەروەردەيى ھەرىمى كوردستان، لە كار و پىرۇژەى ئاۋادا ئەۋەى كە نايىتە مايەى گىفتوگۈى پەروەردەيى مەرام و نىازەكانى پىشت ئەم چۆرە پىرۇژانەيە. چۈنكە دەستەۋسانىي و خۇدلەبىركردن و لە بەرامبەردا (مۇدىرن) بوون و روكارئەرىنى سىروشتى جېھانگىرىي و (بەئەۋرۇپاىيىكردن) و (بەئەۋرۇپاىيىكردن). ئەمەش دەكرىت لە دەرئەنجامى ئەو «تېچوى عەتقى» ە بىت كە جېھانگىرى ھەيەتى (Elliott and Lemert, ۲۰۰۹). چۈنكە لەلاى ئىلېت و لىمىرت جېھانگىرى؛

ا. ھەم ئەۋە دەگۈرپىت كە ئىمە چۆن تىكەلاۋى دونيامان دەبىن و چۆن ئەزموونى دونيامان دەكەين، ھەمىش چۆن ئەزموونى خۇدى خۇمان دەكەين،

ب. چۈنەتتى قسەكردنى خەلك دەگۈرپى لەۋەى كە چۆن باس لە خۇيان و غەيرى خۇيان دەكەن،

ت. ھەرۋەھا ھۆشيارى و نەرىت و مىزاج و



سى پەيام دەگەيەنئى. يەككى لە پەيامەكانى پاراستنى  
ژىنگە و پاك و خاوينى ھەوا بو. ئەم پەيامە و ھەكوو  
تموحي رېسارپېژى پەرورەدەيى سروشتىكى  
جىھانگىرى و دەرئەنجامىكى دونىاي نىۋىلېرالە.

ئەمانە نمونەي پەرورەدەي ئاستەكانى  
باخچەي ساوايان تا پۆلى ۱۲ن. لەگەل ئەوەش  
خويندىن بالاش لە نىشانەكانى ئەم دياردەيە پشكى  
شىرى بەر دەكەوئى. چەند نمونەيەكم پىشتەر  
ئامازە پىدا، بەلام ئەوە بۇ لىكۆلەرانى خويندىن بالا  
بەجىدىلم.

### كۇتايى

لەگەل زياتر و زياتر بە جىھانپونى مۇدىرنىزمى  
رۇژئاوا، لە بەرامبەردا ولاتە رۇژھەلاتىەكانىش  
لە پرۆسەيەكى چاولىكەرىي و لاسايىكردنەوہ  
كەوتونە پىشپىكىنى پىراگەيشىتىن. بىردۆز و  
چەمك و مۇدىلە رۇژئاوايىەكان ئاوا جىھانىي  
بوين كە بونە بە بەشىك لە عەقلى ناھۇشيارى  
تاكە نارۇژئاوايىەكە و دارپژەرى بناغەي گوفتار  
و رفتارىەتى. ئەم دىمەنە لە دونىاي پەرورەدەي  
كوردى لە دەستەوسانپونى دارپژەرى سىستەم  
و بىراربەدەستى پەرورەدەي كوردستان  
دەردەكەوئى. ھەرەك لەسەرەوہ بە بەكارھىنانى  
چەمكەكانى جىھانگىرى، بەنىۋەدەولەتلىكردن، و  
بەئەوروپايىكردن شىكارىان بۇ كرا.

دەمەوئى لە كۇتايىدا لىكۆلەران (و خۇم)  
جىبىلم لەگەل ئەم پرسىارانەي خوارەوہ.  
ھەرىكە لە پرۆسەي (جىھانگىرى) و دياردەكانى  
(بەنىۋەدەولەتلىكردن) و (بەئەوروپايىكردن) مانايان  
چىيە بۇ مامۇستا و كارى مامۇستايى؟ ژيانى  
ئەكادىمى و ژيانى شەخسى مامۇستا چۈن كەوتتە  
بەر چىگەكانى ھەرىكە لەم دياردانە؟ كارىگەرىي  
و بەرئەنجامەكانى ھەرىكە لەم دياردانە چىن  
لەسەر ناسنامەي مامۇستايەتى و پەرورەدەكارىي  
مامۇستا؟ چىن لەسەر بىر و ئەندىشەي پەرورەدەيى  
مامۇستا؟ چۈن مامۇستاي بىناتتاوہ يا گۇرپوہ؟

يەكسانى، يەككىتى ئەوروپا. ئەوہى كە بە ھەلە لەناو  
ئەھلى پەرورەدە بە (سىستەمى برىتش كاونسىل)  
ناووبانگى دەركردوہ. بىگومان ئەم ھەموو  
دەستتپوہردانە دەرەكيانە لە كايەي پەرورەدەيى  
ھەرىم و گورج و كۆلى بەرپوہبەرانى پەرورەدەيى  
ھەرىم لە بەدەمەوہ ھاتنىان، زۇر شت دەربارەيى  
توانستى داھىنانكارىي خۇمان دەلئى! ئەم پرۇژەيە  
لەلايەن وەزارەتى پەرورەدەوہ لە سالى ۲۰۱۵وہ  
و ھەكو «پرۇژەيەكى ستراتىژى درىژخايەن» (بە  
گويەرى كىتپى، رېبەرى بەرپوہبەرانى سەركرەدە)  
ناسىنراوہ.

۷. كۆبونەوہى وەزىرى پەرورەدەيى كابىنەي  
نۇيەم لە كۆرپەندى جىھانى پەرورەدە لە مانگى  
۱ى ۲۰۲۰ لەگەل چەندە دەزگايەكى پەرورەدەيى  
كە بە ئەكتەرى نىۋەدەلەتى و يەككىك لە ئەدگارە  
ديارەكانى جىھانگىرى لەقەلەم دەدرىن. ھەرلەوئىش  
ھەولئى بەشدارىكردنى لوتكەي ئاسيا دەدات. كە  
لوتكەي كۆبونەوہى وەزىرانى پەرورەدەيى ولاتانە.

۸. خۆبەدەستەوہدانى گوتارى پەرورەدەيى  
بە كەشىكى زالى بازارپى و رىكلامگىرى و  
بەتايىبەتكردن. ھەمو پىزانىن و دانىپىنان بە  
وجودى كەشىك و گوتارىكى پەرورەدەيى لە  
كورتە قىدىۋىيەكى بازىرگانى دەبىنرئىتەوہ، كە  
تىندا زەردەخەنەي مندال و دەستى مامۇستايەك  
بەسەر پىشتى فىرخوازىك (و ھەكو نىشانەيەك بۇ  
پەيوەندىيە پەرورەدەيىەكانى ناو قوتابخانە) و  
چوستى مامۇستا لە كاتى وانەوتنەوہ، ھەوئىنى  
سەرنجراكىشانى باوانىك و مندالىكى موشتەرىيە.  
ئەمەش غىابى گەتوگويەكى پەرورەدەيى لەئاستىكى  
نىشتمانى لەناو پەرورەدەكاران و مامۇستايان و  
لىكۆلەرانى پەرورەدەيى لەگەل خۇي ھىناوہ.

۹. سەرۋكى حكومەتى ھەرىمى كوردستان  
بەرىز مەسرور بارزانى لە كاتى كوردنەوہى دەرگاي  
قوتابخانەكان لە سەرەتاي ئەم سالى خويندىن، لە  
پۇلىكدا چەند دەقەيەك قسە بۇ قوتايىەكان دەكات و

- ton. 1999. *Global Transformations: Politics, Economics And Culture*. Cambridge: Polity Press.
12. Hamarash, Ibrahim. (2017, July). *Asty zansty derchwany zanko*. YouTube, <https://www.youtube.com/watch?v=UNS3--aaUDo>
  13. EU Schools Program (accessed 2020). Link [https://iraq.britishcouncil.org/en/eu-schools-program?fbclid=IwAR2d-BU7Kk09WBkDswIhpHNq8Jg5\\_aDF3fKOGGRZShhdinKZITXIUap1WoE](https://iraq.britishcouncil.org/en/eu-schools-program?fbclid=IwAR2d-BU7Kk09WBkDswIhpHNq8Jg5_aDF3fKOGGRZShhdinKZITXIUap1WoE)
  14. Elliott, A., & Lemert, C. (2009). *The New Individualism: The Emotional Costs of Globalization REVISED EDITION*. routledge.
  15. Dale, R., & Robertson, S. (Eds.). (2009, May). *Globalisation and Europeanisation in education*. Symposium Books Ltd.
  16. Chopra, R. (2003). Neoliberalism as doxa: Bourdieu's theory of the state and the contemporary Indian discourse on globalization and liberalization. *Cultural studies*, 17(3-4), 419-444.
  17. CEPS Ljubljana (12 Oct 2016). Michael W. Apple: Power, policy, and the realities of curriculum and teaching. YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=YcPv0Pk7Uqs>
  18. Ball, S. J. (1998). Big policies/small world: An introduction to international perspectives in education policy. *Comparative education*, 34(2), 119-130.
  1. Vernez, G., Culbertson, S., Constant, L., & Kar-am, R. (2016). Initiatives to Improve Quality of Education in the Kurdistan Region-Iraq. *RAND Education*.
  2. Verger, A., C. Fontdevila, and A. Zancajo. 2017. "Multiple Paths Towards Education Privatization in a Globalizing World: A Cultural Political Economy Review." *Journal of Education Policy* 32 (6): 757-787. doi:10.1080/02680939.2017.1318453.
  3. Tavis D. Jules. (2010). *Globalisation and Europeanisation in Education by Roger Dale and Susan Robertson*. *Comparative Education Review*, 54(1), 136-138. doi:10.1086/650707
  4. Sajid Ali (2017) The sphere of authority: governing education policy in Pakistan amidst global pressures, *Globalisation, Societies and Education*, 15:2, 217-237, DOI: 10.1080/14767724.2015.1127575
  5. Robertson, S. L., K. Mundy, A. Verger, and F. Menashy, Eds. 2012. *Public Private Partnerships in Education: New Actors and Modes of Governance in a Globalizing World*. Cheltenham: Edward Elgar Publishing.
  6. Rizvi, F., & Lingard, B. (2009). *Globalizing education policy*. Routledge.
  7. Peters, M. A., & Reveley, J. (2014). *Retrofitting Drucker: Knowledge work under cognitive capitalism*. *Culture and Organization*, 20(2), 135-151.
  8. Patrick, F. (2013). Neoliberalism, the knowledge economy, and the learner: Challenging the inevitability of the commodified self as an outcome of education. *ISRN education*, 2013.
  9. Mundy, K., Green, A., Lingard, B., & Verger, A. (Eds.). (2016). *Handbook of global education policy*: John Wiley & Sons, Ltd.
  10. Ladi, Stella, *Globalization and Europeanization: Analysing Change* (December 2006). IBEI Working Paper No. 2006/4. Available at <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.960767>
  11. Held, D., A. McGrew, D. Goldblatt, and J. Perra-
١٩. رتيهري به رپوه به رانی سه رکړده: بنيادنانی تواناکان له خویندنی به رته تی و ئاماده یی- باشترکردنی کوالیتی و ی به کسانى. ئاماده کردنی ئه نجومه نی رپوشنیرى به ریتانی.
٢٠. عه بدوره حمان ئه حمده وهاب. ٢٠٢٠. به لگه نامه کانی سیاسه تی په روه رده یی چیمان پی ده لاین؟ کوردستان تایمز.

ئاریشه کانی

# فیربوون و فیرکردن

له جیهانی ئیسلامیی هاوچه ر خدا



د. حسهین محمهد

له دایکبوی ۱۹۷۷، دکتورا له شهرعتی ئیسلامی، خاوهنی  
دوو کتییی چاپکراو و چند توئژینه ویهکی بلاو کراو هیه.





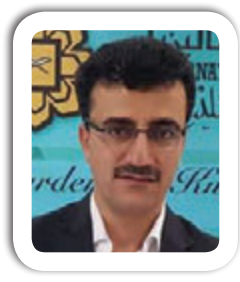
ئەگەر ئاۋرېك لە رابردوۋى زانين و زانست بدهينه‌وه لە ميژوۋى ئىسلاميدا، دەتوانين بەوپەرى متمانه‌وه بليين که مسولمانان لەوپەرى پيشکه‌وتندا بوون لە پوۋى فيربوون و فيرکردن و زانسته‌کانه‌وه، خاوه‌نى چەندين قوتابخانه‌ى زانستى گەورە بوون لە پايتەخت و شار و شارۆچکەکانى ژير قەلەمره‌وياندا، پيشه‌نگ بوون لە داهينانى چەندين زانستى نوى و پيشخستن و فراوانکردنى چەندين زانستى تر. لە جيهانى پوژئاواى ئەو کاتەوه که نغرو بووبو لە دواکە‌وتوييدا، خەلک دەنيردرا بۆ فيربوون لە قوتابخانه و سوودەرگرتن لە زانايانى ئىسلام. ئەمانە هەمووى لە ميژوودا چەسپينراون و ئەک خۆمان، بەلکوو ناحەزانين دانيان بەم راستيانه‌دا ناوه.

بەلام ئاريشه‌کانى گەلانى مسولمان لە پوۋى زانست و فيربوونه‌وه؛ کاتيک سەريان هەلدا که مسولمانان سيستمى ژياريان تیک چوو و پوژئاوا لە هەموو بواره‌کانى ژياندا پيش کهوت و ئارامى بەخۆيه‌وه بينى لە پوۋى شەر و ئاشووب و کاولکارييه‌وه، ئەو کيشانه گوازانه‌وه بۆ کۆمەلگا ئىسلامييه‌کان. لە هەموو سيکته‌ره‌کانيش زياتر زيان بەم سيکته‌ره گەشت، چونکه ئەم بواره بوو که تەنها مسولمانان بتوانن لە رتيه‌وه هەلبستنه‌وه. بەداخه‌وه هەژموونه پوژئاواييه‌که لەسەر مسولمانان پوژبه‌پوژ به‌هيزتر بوو، بە هۆى ئەو بيردۆزه خەلدوونيه‌ى که جەخت دەکاتەوه لەوه‌ى که گەلانى دواکە‌وتوو و ژيرده‌سته هەميشه لاسايى گەلانى خاوه‌ن ژيار و پيشکه‌وتوو دەکەنه‌وه، تەنانەت لە جلوبه‌رگيشدا ده‌يانه‌ويت وەک ئەوان بن. هەر بۆيه بواری فيربوون و فيرکردنیش خالى نەبوو لە لاساييکردنه‌وه و کاریگەر بوون بە پوۋگه پوژئاواييه‌که‌وه، جياکردنه‌وه لەنيوان زانسته ئايينى و بواره‌کانى ترى زانست وەک هەموو سيکته‌ره‌کانى ترى ژيان پياده کرا، دەتوانين بليين ئەمه لە گەورەترين ئاريشه‌کانى ئەم بواره بوو

هەر لە سەده‌کانى پيشووه‌وه مسولمانان و زانا و بيرمه‌دانى ئىسلامى هەستيان بەوه کردووه که چيتر نابيت مسولمانان بەم شيويه بمينه‌وه، بەلام هەم نەياره‌کانيان زۆر بەهيزه‌وه کاريان لە پەخستنى پوژه چاکسازييه‌کانيان کردووه، هەم بۆخوشيان خەتابار بوون لە کەمتەرخەمى و هەنگاوانانى هەلە، بۆ نمونە؛ مسولمانان و ايان زانپوه هۆکارى دواکە‌وتنى ئيمه له‌وه‌دايه که پزيشک و ئەندازيار و جيۆلۆجى و خەلکانى پسپۆرمان کەمه لە بواری زانسته تەجربيه‌کاندا، هەر بۆيه لە ماوه‌ى ده‌يان سالدا هەزاران لەو پسپۆريانه‌مان بەره‌م هينا، بەلام تازە بۆمان پوون دەبیته‌وه که ئەوه کيشه‌ى گەوره‌ى دواکە‌وتنى مسولمانان نييه، بەلکوو کيشه‌ى سيستمى سياسى و به‌رپوه‌بردن و گەوره‌ى حەکيم و ئازادىخوازان هەيه که نەلکابيت بە کورسيه‌که‌يه‌وه و خۆى نەدۆراندبیت... ده‌يان هەلەى کوشنده‌ى تر، که کاتى زۆرى لەده‌ست داوين بۆ هەستانه‌وه.

پووداوه‌کانى ۱۱ى سيپته‌مبەر و شەرەکانى دواى ئەم پووداوه؛ ئەوه‌نده‌ى تر کاره‌که‌ى ئالۆزتر کرد، چونکه پيش ئەو پووداوانه چەند ئاسۆيه‌کى گرنگ هەبوون که جيگه‌ى دلخۆشى بوون بۆ





## دهتوانين بليين ئه مه له گه وره ترين ئاريشه كانى ئهم بواره بوو له لاي مسولمانان كه جياكارى كرا له نيوان به ها ئايينيپه كان و پووگه دنياييپه كاندا.

پينان وايه ئه مه ديدنه نو قسانه و پيوسته سه رچاوه يه كى تر بۆ سه رچاوه كانى زانست و مه عريفه زياد بكرت، ئه و يش سه رووش (وحى) خوداييه، به شيوه يه ك بپيته ته و او كار بۆ ئه و دوو سه رچاوه ي تر.

هر بۆيه له زانكوان و دامه زراوه زانستيه كانى جيهانى ئيسلامى، ئيزداواجيه تيكى ناقولا به دى ده كريت، له لايه ك هه مووان له فيرخواز و ماموستا و زانايان خويان به مسولمان ده زانن، كه چى ئه وى خويندكاران وه ريده گرن له بابته و تيكسته كان، بنيا ت نراوه له سه ر بيروكه كانى ماركس و فرويد و فهيله سووفه كانى ترى پوژئاوا. له راستيدا ئه گه ر ئه م سه رچاوه مه عريفى و هزريانه بۆ پوژئاوا دروست بيت، به هيچ شيوه يه ك بۆ مسولمانان راست و پيكاو نين. ئيزداواجيه ت دروست ده كهن، چونكه تاكى مسولمان وا په روه رده بووه كه هه ميشه وهى سه رچاوه يه كى دانه پراوه له بير و ئه ندیشه كانى، كاتيك كه له ناوه نده كانى خويندندا ئه م زانستانه شتيكى تر بدن به گوئي دا، ئه وا زوربه يان به چاوى نهنگى و پرسياره وه سه يرى ته و او ي بيروكه كانى ئه و زانسته ده كهن و به گومانه وه كار له سه ر به رجه سته كردنى ده كهن.

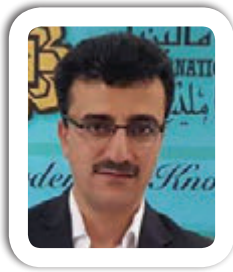
**دووم: دووركه وتنه وهى ئه م زانستانه و فيرپوونيان له ئامانج و ئهركه كانى خويان**

له راستيدا ئامانجى سه ره كى له فيرپوون و فيرکردنى زانسته كان، بۆ خزمه تى مروفايه تيه به گشتى. فيرپوون و به رجه سته كردنى زانسته ئيسلاميه كانيش، بۆ خزمه تکردنى دهق و تيكسته

هه ستانه وهى مسولمانان له بواره كانى زانست و مه عريفه دا و پروتيكرديكى باش هه بوو به ره و چاكسازى له فيرپوون و فيرکردن له هه موو بواره كاندا، به تاييه ت له بوارى فيرپوونى زانسته مروى و ئيسلاميه كاندا و ئاوپته كردنيان له گه ل په يره وهى پسپوړيپه كانى تر. به لام دواى ئه م روداونه، ده و له ته زله يزه كان ده ستيان خسته وه بينه قاقاي جيهانى سييه م و هه موو هه ژموونى خويان خسته گه ر به ناوى وشكردنى سه رچاوه كانى تيروره وه، بۆ گوڤرانكارى له په يره وه كانى خویندن و په كخستى هاوكارى دارايى بۆ ته و او ي دامه زراوه و پيخراوه كان له ولاته ئيسلاميه كان، هيواش هيواش ئه م هيوايه شيان له گوڤ نا و هه ستانه وهى مسولمانان لاوز كرده وه. ئه گه ر خویندنه وه يه ك بۆ پرۆسه ي فيرکردن و فيرپوون و ئاستى زانسته كان بكه ين له جيهانى ئه مپروى ئيسلاميدا، به تاييه ت زانسته مروى و ئيسلاميه كان، ده بينين كه به چه ندین ئاريشه ي ئالوزه وه ده نالينيت، ليره دا به كورتى تيشك ده خه ينه سه ر هه نديكيان:

**يه كه م: نه بوونى ته و او كارى له نيوان زانسته كانى وهى و زانسته كانى تردا**

له ژير كاريگه رى هه ژموونى پوژئاوا، زانكوانى گه لانى مسولمانيش به هه مان سيستمى زانكو پوژئاواييپه كان كار ده كهن. پوژئاوا به ديدى كى ماديبانه ده روانيته سه رچاوه كانى زانست، پينان وايه كه زانست و مه عريفه له عه قل و ئه زموون (تجربه) هه كانه وه وه رده گيرين، به لام روښنفكرانى مسولمانان



## گرنگينه داني حڪومه ته کان به ٿاين و زانسته ٿايندڙيه کان ٿه مه ش به شيڪي گرنگي ٿاريشه كانه، له ناوهنده زانسته ٿايندڙيه كاندا زور به پرووني به دي ده ڪرين

توڙينه وهه کانين دو بارهيه يان ههول و ڪوششي  
خه لڪانئڪي تره دزيويانه؛ داويانه ته پال خويان  
بو به دهسته ٿايندڙيه پروانامه ٿه ڪاديمي يان  
به زڪردنه وهي پلهي زانسته، ٿه مه ش ماناي وايه  
كه هه مو ٿه و شتانهي كه خويندو ويانه و فيري  
بوون، ڪاريگه ربي له سهر خودي خويان نه بووه  
به پلهي يه كه م و رولي نه بووه له سهر چاڪڪردني  
رهوشتي خويان چ جاي ڪومه لگاڪانين، ٿه گه رچي  
لورٿيڪ وايه كه يه كه م كه س ده بوو ٿه وان سوود  
له و زانسته وهه رگرن.

### سڀيه م: گرنگينه داني حڪومه ته کان به ٿاين و زانسته ٿايندڙيه کان

ٿه مه ش به شيڪي گرنگي ٿاريشه كانه، له ناوهنده  
زانسته ٿايندڙيه كاندا زور به پرووني به دي ده ڪرين  
به ره پرساني زانڪوڪان و دهسه لاتداران به شيوه يه ڪي  
به رنامه بوڊاڀرڙاو ڪار له سهر بيٺه رزڪردني  
هه نديڪ له پسيپوريه کان ده ڪن، له په پره و  
(مناهج) هڪاني خويندندا هه ميشه وانه ٿايندڙيه کان  
و زانسته ڪاني پشتگوي دهخن، چه قي گرنگي و  
بودجهي ته رخانڪراو دهخنه به ردهم به شيڪ له  
پسيپوريه پزيشڪي و زانسته ته جريبيه کان و  
پسيپوريه ڪاني تر پشتگوي دهخن، له زورٿيڪ له  
ولاتاني به ناو ئيسلامي ته نانهت چاوديري توند و  
داناني به ربه ستي زوريش دهخريته به ردهم پسيپوري  
زانسته ئيسلامي به بيانوي جوراوجور، ٿه مه  
به وهندهش ڪوتايي نايهت، به لڪوو جياڪاري ده ڪريت  
له دامه زراندي ٿه و ده رچوانه ي له پسيپوريه

قورٿاني و فهرووده ييه ڪاني پيغه مبه ره (دروودي  
خوداي له سهر)، به مه به ستي ٿاسانترڪردني  
تيگه يشتن لٿيان و راقهي دروست بو يان و  
روونڪردنه وهي مه به ستي خوداي له ته شريڪرني  
ٿه حڪامه ڪانين.

به لام به داخوه ٿه وهي كه ٿه مڙو له زورٿيڪ له  
ناوهنده زانسته ٿايندڙيه كاندا ده بيئين، له زانڪو و ڪوليچ  
و په يمانگا كاندا به دي ده ڪين، ٿامانجي سه ره ڪي  
فيرخوازان ته نها مه به ستي لٿي به دهسته ٿايندڙيه  
پروانامه يه ڪي ٿه ڪاديمي به، خويندڪار ده به ويٽ له  
ربي ٿه م پروانامه ٿه ڪاديمي به وهه پارووي ٿياني  
دهست بڪه ويٽ و پيگه يه ڪي ڪومه لايه تي به دهست  
به يئيت يان به پله وهه زيفيه ڪاني زانڪودا سهر  
بڪه ويٽ و ڪري و ده رماله و پارهي پي زياد  
بيٽ. به داخوه ٿامانجي زورٿيڪ له خويندڪاران و  
نوخبه کان له م بواره دا بووه به م ٿامانجه كه زور  
دوره له ٿامانجه راسته قينه كه، به م شيوه يه ش  
زانسته کان سهريان ڪيشاوه بو رووڪه شبوون و  
دور كه وتوونه ته وهه له داهيتان و قوولبوونه وهه  
تياياندا و سوودنه بيئين لٿيان له ٿياني ڪرداري  
پوڙانهي مسولمانان.

هه روهه ها زور به پرووني هه سته به وهه  
ده ڪين كه هه لگراني ٿه م زانسته ڪه ميان به ها  
زانسته ٿايندڙيه کان تياياندا رهنگي داوه ته وهه، كه ده بوو  
ٿه وان له پيش هه موو خه لڪدا رهوشته و به هاڪاني  
ٿه م زانسته تياياندا به رجهه سته بووايه. له  
هه مووشي تالتر ٿه وهيه كه هه نديڪ له ماموستايان  
و ٿه ڪاديمي سته ڪاني بواري ٿه م زانسته، تيز و

ئايىنى و مروىيەكاندا دەر دەچن لە گەل دەر چووانى تر دا، بە ھۆى ئەمەشەوہ رووتىكردى ئەم زانستانە لاواز دەبىت و بەناچارى خویندكارى كەم و ئاستنزم وەر دەگىریت لەم جۆرە پسپۆرىيەنە دا.

### چوارەم: بىئەرزىش نىشاندانى زانستە مروىيەكان

يەككى تر لەو ئارىشانەى كە بۆتە ھۆى دواكەوتنى پرۆسەى فېربوون و فېركردن لە كۆمەلگا ئىسلامىيەكاندا، بە كەم روانىنە بۆ ھەندىك پسپۆرى و شىواندىنى وىنەى ھەندىك لەو زانستانە، بەتايبەت زانستە ئىسلامىيەكان لەلايەن خودى مسولمانان خۆيانەوہ، بەتايبەت لەلايەن ئەوانەى زۆر كارىگەر بوون بە رۆشنىپىرى رۆژئاوايىەوہ و زانىارىيان كەمە لەسەر ئىسلام، بە چاوى گوماناوى سەيرى زانستە مروىى و ئىسلامىيەكان دەكەن، ھەلگرانى ئەم زانستانە لە مامۇستايانى ئايىنى و شەھادەدارەكانىيان دەشوبەيتن بە قەشە و خەلكە قۆلبر و فالچىيەكانەوہ، ياخود ھەندىكيان بە سەرچاوى توند رەوى و توقاندىيان دەزانن. لەلايەكى تىرشەوہ خاوەن پسپۆرىيە جىاوازەكانى تر وا سەيرى شارەزا ئەكادىمىيەكانى بوارە مروىيەكان دەكەن كە ئەوانە خەلكى فزولېن و دەم لە ھەموو زانستىك وەر دەدەن، كە لە راستىدا پىچەوانەكەى راستە. خەلكانىكى زۆر دەم وەر دەدەنە ئايىن و راي خۆيان لەسەر تىكستەكان دەر دەبېرن، كە شارەزايىەكى كەمىان ھەيە لەو زانستانە دا. ئەم روانىن و بىئەرزىشكردەن تەنھا زانستە ئىسلامىيەكانى نەگرتوتەوہ، بەلكو خەلكانىك بە كەم دەر واننە تەواوى پسپۆرىيە مروىيەكان و بە زۆر وتن و قەلەبالغكردى زانستەكانى دەزانن، كە بەداخەوہ نازانن كە ئەوہ زانستە مروىيەكانن كە دەتوانن گۇرآنكارى لە ھزر و ئەندىشە دا بكەن، مروقى تەندروست لە رووى دەر وونى و سلووكەوہ بۆ ولات پەر وەر دە بكەن و بەرەو ئارامى و پىشكەوتنى بەرن.

### پىنجەم: رووكەشى زانكۆ و دامەزراوہ ئەكادىمىيەكان

دامەزراوہ ئەكادىمىيەكان لە جىھانى ئىسلامىدا زۆر لاواز و رووكەشن، نوىگەرى و گۇرآنكارى لە سىستەم و پەپرەوہكانىياندا زۆر خاو و دوورن لە واقەوہ، دانانى بەرپرس و بەرپۆبەرانىيان لەسەر ئاستى زانستى و خویندەوارى نىيە، بەلكو لەسەر دابەشكارى و حزبايەتى و نزىكى لە بەرپرس و دەسەلاتدارەكان دادەنرىن.

لەلايەكى ترەوہ خویندن لەم دامەزراوانە دا زۆر تەقلیدى و كۆنن، بەكارھىنانى ھۆكارەكانى فېركردن و تاقىگە و كارە مەيدانىيەكان لە ئاستىكى زۆر نزمەن. سەبارەت بە زانستە مروىيەكان و زانستە ئىسلامىيەكانىش بە ھەمان شىوہ، زۆر نەزۆكانە لىكۆلېنەوہ دەكرىت تىاياندا و زۆر بەى دووبارەن، لە ھەمان كاتىشدا لە رووى پراكىتىكىيەوہ ھەلوئىستى شەرىعى لەمەر مەسەلە ھەنووكەيىەكان و كىشە ھاوچەرخەكان وەك پىويست نىن. ھەر بۆيە دامەزراوہ حكومىيەكان و كۆمپانىياكان ھىچ سوودىكى ئەوتو نايىنن لەو لىكۆلېنەوانەى كە لە زانكۆكاندا بەرھەم دىن، ھەم لەبەر نەبونى ھەماھەنگى پىويست و ھەم لەبەر ئەو رووكەشى و دواكەوتوويىەى كە زانكۆكان ھەيانە.

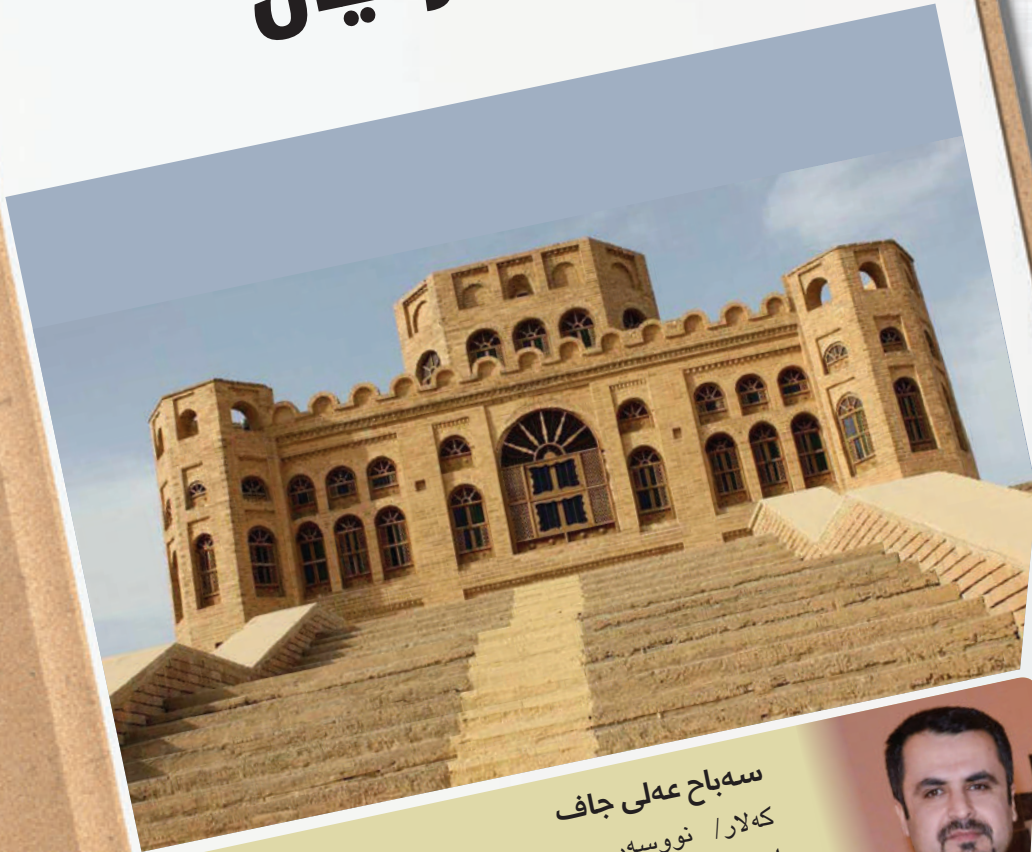
ئەمانە چەند دياردە و ئارىشەيەكن لە بوارى فېربوون و فېركردن لە جىھانى ئىسلامىدا، كە لە راستىدا كۆى ئەو كىشانە بە راي بەندە؛ دەگەرىنەوہ بۆ دوو خال:

۱. ناجىگىرى و قۇرغكارى سىستىمى سىياسى لەم ولاتانە دا، كە واى لە خویندەوار و عاقلەندەكان كرىوہ كە نەتوانن چارەسەرى گونجاو بۆ ئەم كىشانە بدۆزنەوہ، دىكتاتورىەت؛ ھەكىم و لىھاتووەكانى بىدەنگ كرىوہ و ناتوانن راستىيەكان وەك خۆى بگەيەنن.
۲. بەھىزى ناھەزانى ئەم دەولەتانە و





# پهروهردهی ئایینی له گهرمیان



سهباح عهلی جاف

که لارا نووسهر و رۆژنامه نووس، له سالێ ۱۹۸۳  
له دایکبووه. به کالۆریۆس له میژوودا، سێ کتێبی چاپکراوی  
ههیه، جگه له چهندین نووسین و لیکۆلینه وه.



پيش همومو شتيك دهبيت له م بابه تدا ناماژه بؤ خاليك بكهين، نهویش نهويه دهستنيشانكردني سنووري گهريمان رهنگه جيگه مشتمر بيت و بهناساني نه توانيت نه م خاله يهك لا بكريتهوه، بويه دهكرت كار كردن له م سنورهشدا بي كيشه نهبيت، هر بويه دهكرت سهرهتا بزانيه گهريمان كوئيه و كوئ دهگريتهوه!

محهمه دشاكالي له كتيبي «گهريمان رابردووي نزيك و نئينده» دا نه م پرسه دهو روژنييت، بؤ نه م مه بهسته پشتي به چهند سهراوه و راي كه ساني تر به ستوه، له وانه كتيبي «دافوق، دقواء في التاريخ» ي مه لا جه ميل روژ به ياني به زماني عه رهي له سالي ۱۹۵۴ نووسراوه و تنيديا دواي شيكردنهويه كي ميژوويي و جوگرافي، وهك خوي دهليت نه م بابه ته جيگه ليكولينهويه ووردتره، دهگاته نهويه كه نه م ناوچه يه دهكرت به م شيويه ديارى بكرت: «گهريمان: له شاخه وه بؤ شاخه و له زيوه بؤ زيه، واته له باكو ريه وه شاخي سهگره و له باشووريشيه وه به زاييه كاني هه مرين، له روژه لايته وه رووباري سيروان، له روژاوايشه وه رووباري زي بچو كه.» باس له وهيش دهكات گهريمان همومو پاريزگاي كهركوك دهگريتهوه، نهو سنوورهي پيش سالي ۱۹۷۵ دهستكاري بكرت (۱). له زور به ي سهرده مه كاندا گهريمان له رووي ئيدارييه وه سه ر به كهركوك بووه و نه ميش له كوئاي دهسه لاتي عوسمانيه كاندا بنكه يه كي به ريوه به ردي سه ر به ولايه تي موسل بووه و ناوبه ناوئيش به ستراوه ته وه به به غدا ده وه، به ر له وه ي بكرت به ليوا؛ ناوه ندي ولايه تي شاره زور بووه. دواي دامه زراندي يه كه م حكومه ت له عيراق، كهركوك يه كيك بووه له ليواكاني كه پيگهاته ي ئيداري برتي بووه له قهزاكاني (چه مچه مال، دافوق، كفري و ناوه ندي كهركوك) (۲).

ناوچه ي گهريمان بوخوي سنوور و

چوارچيوه يه كي فراوان دهگريتهوه، نه ميش له شاره كاني چه مچه مال و كهركوك و دوزخورماتو و بگره تا دهگاته شاره كاني تري كفري و كه لار و خانه قين به دربه ندي خانيشه وه دهگريتهوه. ههردوو شاري كفري و خانه قي له روژه لاتي گهريمان، له ديرزه مانه وه ناوچه يه كي گرنگ و ناوه دان بوونه (۳). به م شيويه درده كه ويت سنووري گهريمان كوئيه و كوئ دهگريتهوه، ته نانه ت هه نديك جار سنووره كه باقوبه ي شي گرتووه ته وه، نه ميش به وه ي له ليكولينهويه كي گوڤاري نه كاديمي اي كورديا له ژير ناوي «بارودوخي سياسي و كومه لايه تي گهريمان له ههفته نامه ي (پيشكه وتن) دا (۱۹۲۰-۱۹۲۲)»، چهندين ناوي شوين و جيگه دينيت، له وانه: (به عقوبه، قه ره خان واته جه له ولا، قوره توو و خانه قين) (۴)، به م شيويه درده كه ويت گهريمان سنووري كي فراوان دهگريتهوه، له چهندين گوند و ناحيه و قهزا و پاريزگا پيك ديت، هر بويه قسه كردني ئيمه وهك له سه ره وه وتم، رهنگه به چاوپياخشانديك له م رووه بژميردريت و هه ول دهدين تيشك بخه ينه سه ر چهند لايه نيكي گرنگي نه م بابه ته له شوينه جياوه زه كان، رهنگه له م دره فه تدا نه توانين باس له همومو شوينيكي گهريمان بكهين و هر بويه قسه له سه ر جيگه سه ر هكي و دياره كان و شوينه نزيكه كاني به شي سه ر هكي ليكولينهويه كه مان (كفري، كه لار) دهكه ين. وهك جيگه كاني تري كوردستان، له ناوچه ي گهريمانيش بؤ به دهسته ينياني زانست و خوئينده واري، مندال و گهنج رووي له مزگهوت و تهكيه و شوينه تاييه ته كان دهكرد بؤ نهو مه بهسته. فهقي جار ان نازاد بوو، به ئاره زووي خوي كوئي بويستايه؛ رووي تي دهكرد بؤ خوئيندن. به م جوړه بؤ به دهسته ينياني ئيجازه، نه م شار و نهو شار و نه م گوند و نهو گونديان دهكرد، تا

مال دەگەر پىداۋىستىيەكانى لە خوارىن كە برىتى بوو لە شەكر و چا و نان، پىداۋىستىيە رۆژانەيان پى پر دەكردهو. بە ھۆى ھەستى بەرزى ئايىنى خەلكىيەو، زۆر ھاوكارىي ئەو فەقىيانەيان دەكر، ئەمەيش دەرىدەخات خەلكى كوردستان پابەندى ئايىنى ئىسلام بوونە و رىزيان لە ھەموو پىرۆزىيەكانى ئەو ئايىنە گرتووه (۷).

فەقىيەكان لە «حوجرە (۸)» مى مژگەوتەكاتدا دەيانخويند، ئەمەيش لە كاتى دروستكردى مژگەوتدا بناغەى بۆ دادەنرا، پىك ھاتبوو لە چەند ژوورىك كە بۆ خويندەن و پشووويان بوو. لەو حوجرەيەدا فەقىيەكان بە زمانى عەرەبى دەيانخويند، بەلام رافەكردىيان بە كوردى بوو. شىۋازى خويندەن خۆى دەبىنيىو ھەل رىگەى خويندەنەو ھەبەركردن و پىداچوونەو ھى پرۆگرامەكان، ئەمەيش بەپىنى مادەكە، رۆژ ھەبوو يەك تا دوو مادە خوينراو. سەبارەت بە پشووھەكانيان، لە رۆژانى ھەينى و سىشەمان و لە ھەردوو جەژنى رەمەزان و قورباندا بوو. لە خويندەنى ئايىنىدا ھەك ھەر خويندەنىكى تر، سى كارەكتەر بوونيان ھەبوو، ئەوانىش برىتى بوونە لە: (پرۆگرام، قوتابى و مامۇستا). ھەك لە تەوھرەكانى پىشوو باسما كردوو، ئەم جۆرە خويندەنە ئامانچ لىنى گەيشتن بوو بە پلەى مەلايەتى و زانستى بەرزتر (۹).

ئامانچى خويندەنى ئايىنى لە گەرمياندا گرئىراو بوو بە خويندەنى ئەو سەردەمەو تىيدا مندالان فىرى بابەت و زانستە ئايىنىيەكان كراون لەپال خراپىي گوزەرانى خەلكى و كەمىي ئاستى ھۆشيارى و خويندەوارى، بەلام ئەو كەسەى پوو لە خويندەنى ئايىنى بكردايە، ئەوا بە رىگەى سەخت و دژواردا دەگەيشتە دوا پلەى خۆى. سەربارى ئەو زەحمەت و دەردەسەرىيەى ژيانى فەقى، بەلام بىرەوھرى و يادگارىي خۆشيشى بۆ ئەو كەسانە تىدا بوو و توانويانە بە جۆرىك لە جۆرەكان لە خويندەنى ئايىنىدا بخوين.

بە ئەو پلەيەى دەيانويست؛ دەگەيشتن (۵). ھەك دەردەكەوئىت يەكەمىن دەزگەى پەروەردەيى لە كۆمەلگەى كوردىدا خىزانە، كە بە دىژايى مىژوو خىزان گرنكى و پىرۆزىي خۆى ھەبوو و رۆلى گرنكى لە ژيانى تاكدا گىراو. بەو پىيەى بنىادى كۆمەلگەى كوردى ھەك زۆرەى كۆمەلگەكانى ترى جىھان؛ بنىادىكى خىلەكىيە، واتە كۆمەلگەى لەم شىۋەيە ھەلگى خەسلەتەكانى ھۆز و خىلە، زۆرتەر ئەمەش رەنگدانەو ھى راستەوخۆى لەسەر خىزان و تاكەكانى دەبىت (۶). كۆمەلگەى كوردى كە ناوچەى گەرميانىش بەشيك لەو پىكھاتەيەيە، لەژىر كارىگەرىي خىزانىكى خىلەكىدا پەروەردە دەبن و ئەم جۆرە پەروەردەيە؛ كارىگەرىي لەسەر قوناغەكانى ترى ژيان دەبىت.

لە گەرميان مندالان پاش ئەو ھى لەناو خىزاندا پەروەردە دەكران، دەنئىردانە حوجرەى مژگەوتەكان بۆ خويندەن و لەبەركردنى قورئان، پاشتر دەرسەكانى تر كە چەندىن بابەتى لەخۆ دەگرت. ئەم جۆرە خويندەنە لەلای مامۇستايانى ئايىنى لە سنوورەكەدا لە زۆر جىگە ھەبوو و لە خزمەتى مەلاكانى ئەو دەمانەدا جگە لە خويندەنى قورئان، بابەتەكانى ترى ھەك: (عوامل جورجانى: نەحو، فتح قرىب: لە بوارى فىقھدا) دەخوينران. زۆر جار مندالان گەر لە گوندەكەيان مژگەوت ھەبووايە، ئەوا ھەر لەوئىدا دەيانخويند، بەلام گەر نەبووايە، ئەوا دەبوو بچن بۆ جىگەيەكى تر. بەم شىۋەيە دىژەيان بە خويندەن دەدا، تا دوا دواچار ئەو كەسە دەيتوانى ئىجازەى مەلايەتى ھەربگرىت. ژيان و گوزەرانى مەلايەتى ئەو دەمەى گەرميان زياتر لەسەر زەكات و سەرفترە بوو، بەلام لەگەل ئەو ھىشدا زۆر مەلا پىشتى بە خۆى بەستوو و ئىشوكارى كشتوكالى كردوو لەپال مەلايەتىدا. خويندكارى ئايىنىش كە «فەقى»يان پى دەوت، ھىچ داھاتىكىان نەبوو، جگە لەو ھى خەلك پى داون. فەقى لەسەر «راتبە» دەژيا، ئەمەيش برىتى بوو لەو ھى ئەو كەسە مال بە



## ۱. ھۆججەتلىرى مۇزگەۋتەكان:

لە گەرميان سەرھەتلىرى دەستپىكىردنى خۇيىندى ئايىنى بۇ ھۆججەتلىرى مۇزگەۋتەكان دەگەۋتە، ياخۇد كەسىك لەلەي مامۇستايەكى ئايىنى بە شىۋەيەكى تايىت خۇيىندىۋىيەتى ۋە پىگەيىۋە. لە ھۆ سەردەمەدا خەلكانى خۇيىندەۋار ھەر مەلاكان ۋە قوتايىيە فەقىكان بوون، ھۆججەتلىرى مۇزگەۋتەكانىش ناۋەندى مەعريفى ۋە خۇيىندىن بوونە. فەقىتى ئەۋ دەمە؛ شار بە شار ۋە گوند بە گوند بەدەۋى زانىست ۋە زانىيارىدا دەگەۋر، تا فەير بېيىت ۋە ئىجازە ۋەربىگىرىت (۱۰). لە كەركوۋكدا بىنەمالە ناۋدارەكانى كورد بىنايدەنەرى مۇزگەۋت ۋە تەكىيە ۋە خانەقا بوونە، ئەمەيش دەيسەلمىنىت كورد دانىشتوۋى رەسەنى شارەكەيە. بەم شىۋەيە دەردەكەۋىت كورد بەبەردەۋامى ھەلگىرى رۇھى ئىسلام بوونە لە كەركوۋكدا، ھەر بۇيە دەبىنىن مۇزگەۋتەكانى شارەكە ۋە دەۋرۋەرى ۋە ناۋەندە ئايىنىيەكان بەزۇرى بە دەست پىۋانى ئايىنى كوردەۋە بوونە، ئەمەيش بە سەلماندنى چەندىن بەلگە دەردەكەۋىت. زانا ۋە ناۋدارى كورد لە گەرميان ۋە كەركوۋك لە سەردەمەكانى پىشۋودا ھەلگەۋتوون، لەۋانە لە دەستنوۋسىكدا بۇ سالانى (۱۷۰۵ز) دەگەۋتە، باس لە كەسايەتتەكى ئايىنى دەكات بە ناۋى «زەينولعابدین كورپى مەلا حاجى كورپى تاجەدىنى كورپى مەمەد ئەردەلانى»، كە دەستنوۋسىكى تۆمار كوردوۋە، لە كىتابخانەى ئەۋقافى بەغداد پارىزراۋە (۱۱).

بەپى سەرچاۋەيەكى مېژۋىيە لەنىۋان سالانى (۱۸۹۰-۱۸۹۵) لە پارىس چاپ كراۋە ۋە لە نوۋسىنى «قىتال كىۋنى» يە، باس لە توركىيە ئاسىۋى دەكات، لە بەرگى دەۋەمىدا بەزۇرى باس لە ۋلايەتە كوردنشىنەكان دەكات، گەلىك زانىيارى ۋەردى تىدايە، لە باسى ۋلايەتى موسلدا لەۋ بەشەى تايىتە بە سەنجاقى شارەزۋور (كەركوۋك)؛ گەلىك بابەت ۋە ۋەردەكارىيە تىدايە، ئەم سەنجاۋە

لە ۋەردى ئىدارىيەۋە بىرىتتە لە (۶) قەزا ۋە (۱۲) ناحىيە ۋە (۱۱۵۰) ئاۋايى كە كەركوۋك ناۋەندى قەزاقەيە ۋە زۇربەى ئەۋ ناۋچانەى ناۋيان ھاتوۋە، لە ئىستادا بە گەرميان ناۋ دەبىرىن، تىدا كەفرى بە «سەلاھىيە» ناۋى ھاتوۋە ۋە ناحىيە قەردەتەپە ۋە (۲۵۲) ئاۋايى لەسەرىيەتى لەدەۋى ناۋەندى قەزاقە كە ژمارەى دانىشتوۋانى بىرىتتە لە (۳۰۰۰) كەس. قەزاقە كەفرى لە ۋەردى دانىشتوۋانەۋە لە ھەموۋيان گەۋرەترە. لەۋ كىتتە مېژۋىيە گىرگەدا سەبارەت بە دامەزراۋەى فەير كوردن ۋە فەيركارىيە گىشتىيەكان؛ ئامازە بەۋە دراۋە چەندىن مەدرەسە (قوتابخانەى ئايىنى) كە بەستراۋنەتەۋە بە مۇزگەۋتەكانەۋە؛ ھەيە، كورپانىش قوتابخانەيەكىان ھەيە، لەگەل ئەمەيشدا كىلدانىيەكانى كەركوۋك خاۋەنى قوتابخانەيەكن. لە كەركوۋكدا (۳۲) مۇزگەۋت ۋە (۱۸) قوتابخانەى ئاست جىۋاۋز ھەن لەۋ جىگەيەدا (۱۲). لە «قاموس ئىعلامى» شەمسەدىن سامىدا لە سالى ۱۸۹۸ لە ئەستەنبول چاپ كراۋە، سەبارەت بە كەركوۋك ۋە ناۋچەى گەرميانى ئىستا گەلىك زانىيارى بەسوۋدى تىدايە، لە بەشىكدا ھاتوۋە لە سنوۋرى كەركوۋكدا «۳۶ مۇزگەۋت، ۷ مەدرەسە ۋە خانەقا» تىدايە، ۋاتە لە سنوۋرەكەدا لە ۋەردى ناۋەندە ئايىنىيەكانەۋە خاۋەن ژمارەيەك ناۋەند بوۋە كە خەلگى جگە لە لايەنە ئايىنىيەكەى، بۇ لايەنى فەير كوردنشى سوۋدىان لى ۋەرگرتوۋە (۱۳).

لە كىتتەكەى «قىتال كىۋنى»، باس لە چەندىن جىگەى تىرى گەرميان دەكات، ۋەك دوۋزخورماتوۋ ۋە شۋان ۋە گلى ۋە دادوۋدە. لە باسى دوۋزخورماتوۋدا ھاتوۋە، ناۋەكەى لە «خوۋ ۋە خورما» ھەۋە ھاتوۋە، ناحىيەيەكى گەۋرەيە، ژمارەى دانىشتوۋانەكەى (۱۷۵۰) كەسە. سەبارەت بە شوپنە ئايىنىيەكان ۋە ناۋەندە فەيركارىيەكان، نوۋسراۋە (۲۱) مۇزگەۋت ۋە قوتابخانەيەكى ئىسلامىي تىدايە (۱۴). لە خورماتوۋ، مۇزگەۋتى گەۋرەى ئەۋ شارە لە سالى (۱۸۸۷ز) بىنايد نراۋە ۋە بۇ ئەۋ سەردەمە ناۋەندىكى باشى





## تەكپەكان جىڭەيەكى باش بوونە بۇ ھەلگرتنى گەلپك دەستىنوسى ئەو دەمانە و كۆكردنەوہى ژمارەيەكى زۇر كىتپ بەتايىبەت لە رووى ئايىنىيەوہ.

تر، لەوانە: (مەزگەوت و خانەقاي نەقشەبەندى) (۱۶).  
لەو ناوہندە ئايىنىيەنى سەرەوہدا كە باس كرا،  
خۆى لە چەندىن مزگەوت و قوتابخانەى ئايىنىدا  
لە سنوورى گەرميان دەبىنىتەوہ، دەرەكەوئىت لە  
زۇربەى سەرەمەكاندا جگە لە پىڭە ئايىنىيەكەيان،  
بوونەتە ناوہندىك بۇ پەرورەدە و فىزىكردى  
خەلكى. دوای خىزان، مندالان براونەتە ئەو جىگەيانە  
و فىر كراون. ئەمە تا سەرەمانىكى زۇر پۇل و  
كارىگەرىى خۆيان ھەبووہ، بەتايىبەت لە سەدەى  
نۆزدە و بىستدا وەك ئاماژەمان بۇ كرد، ئايىن  
كارىگەرىى ھەبووہ بەسەر گشت بوارەكانى ژيانى  
كۆمەلگەى كوردەوارى و ھەموو كات كارىگەرى  
و رەنگدانەوہى بەسەر دابونەرىت و شىووزى  
بىركردنەوہى خەلكى كوردستانەوہ ھەبووہ  
و زۇرىنەى كورد؛ ئىسلام و سوننى و شافىعى  
مەزھەبن، لە كوردستان گوندىك نىيە كە مزگەوت و  
نوئز و پۇژووى تىدا نەكرىت و نەبىت. بەم شىوہى  
دەتوانىن بلىن رۇلى دەزگا ئايىنىيەكان ئەوہندە  
بەرچا و كارىگەر بوون، بە جۇرىك لە نەبوونى  
دامەزراوہى مەدەنى و پەرورەدە و فىزىكردىدا لە  
قۇناغەكانى زوودا، دامودەزگا ئايىنىيەكان بە ھەموو  
جۇرەكانىوہ كەنالى سەرەكى پەرورەدىى بوونە.  
بەم شىوہى دەردەكەوئىت لە لادىيەكانى كوردستاندا  
خوئندەوارترىن چىن مەلاكان بوونە، ئەوانىش  
دەرس و پەرورەدى مندالان و قوتابيانان دەكرد  
كە بە ئەوانە دەوترىت فەقى، ئەمەيش لە جىگەيەكدا  
پى دەوترىت حوجرە (۱۷).  
وہك لە بەش و تەوہرەكانى تردا بەگشتى

بوارى خوئىندىن و خوئندەوارى بووہ و چەندىن  
كەسى پىڭەياندووہ، بەتايىبەت لە بوارى ئايىنىدا  
كۆمەلپك مەلا و فەقى دەرسىان لە حوجرەدا  
وتووہتەوہ، لەوانە: عەبدولقادرى كورپى ئىسماعىل  
محەمەد فەقى ئىبراھىم و مەلا تەھا، كە ئەمانە  
رۇلى بەرچاويان ھەبووہ لە فىزىكردى رۇلەى  
شارەكەدا. لە سالى ۱۹۱۹دا باس لەوہ دەكرىت  
لە شارەكەدا حوجرەك ھەبووہ، بە ھۆى پىرى  
و نەشارەزابوونى مەلاكانىوہ داخراوہ، ئەمە لە  
كاتىكدا دوو حوجرەى بچووكتر ھەبووہ كە ژمارەى  
فەقىيەكانى (۵) فەقى بوونە. سەربارى خراپى  
گوزەرانى خەلكى، بەلام دەستەلگرتن لە خوئىندىن  
كەم بووہ و خەلكى دەستبەردارى خوئىندىن و  
زانست نەبوونە (۱۵). وەك لە سەرەوہدا ئاماژەمان  
بۇ كرد، گەر سنوورى خانەقىن بە بەشىك لە  
گەرميان بزانىن، ئەوا دەكرىت لىرەدا تىشكى بخەينە  
سەر وەك ئەوہى «شمس الدىن سامى» ئاماژەى  
بۇ كردووہ كە ژمارەى دانىشتووانى برىتى بووہ لە  
پىنج ھەزار كەس، لە ئىستادا ئەم سنوورە برىتىيە  
لە: (مەيدان و ھۆرىن و شىخان و قۇرەتوو سەعدى  
و جەلەولا). لە شوئىنىكى وەك خانەقىندا، چەندىن  
مزگەوت و جىڭەى خوئندەوارى ھەبووہ، لەوانەى  
باس دەكرىت مزگەوتى گەورەيە، پىدەچىت لە  
سەرەمەى عوسمانىيەكاندا دروست كراىت، نوئزى  
ھەينى تىدا كراوہ، لەگەل قوتابخانەيەكى ئايىنىدا  
كە ماوہىك لەلايەن قەرەداغىيەكانەوہ ئەم ناوہندە  
ئايىنىيە بەرپوہ براوہ و تىدا خەتىب و مەلا و  
مودەرىس بوونە، ئەمە و چەندىن جىڭە و مزگەوتى



## لە گەرميان جگە لە خویندىنى حوجرە و تەكیە و خانەقا و خویندىنى تايبەت، دەكریٹ ئامازە بە جۇریكى تری خویندىن بدەین، رەنگە وینەى كەم بیٹ، ئەویش قوتابخانە ئایینیە تاکەكەسییەكانە.

كەرەم و كفرى)، كە بەپىي ئامارەكان لە دەرەوھى ناوھندى شارى كەركوك باس لە ھەشت مزگەوت دەكەن. سەبارەت بە كۆنترىن مزگەوتى سنوورەكە و كەركوك، ئەوھ بۇ سالى (۱۱۳۵/ك/۱۷۲۳ز) دەگەریتەوھ، ئەویش مزگەوتى «مەلا ھەمزە»یە، لەو مزگەوتەدا تەنانەت وانەیش و تراووتەوھ (۱۹). بەم شىوھە دەرەكەویت لە سنوورى گەرمياندا چەندىن ناوھندى ئایینی ھەبووھ بۇ پەرورەدەكردىن و خویندەوارى بۇ خەلكى سنوورەكە، زۆرىك لەوانە تا ئىستاش لە بېرەوھى خەلكىدا ماون. واتە دەتوانىن بلین لە بەشك لە گوندەكانى سنوورەكەدا مزگەوت ھەبووھ، كە زۆرىكىان تەنھا بۇ نویتكردىن و بەشكى تریشيان بۇ خویندىن و پەرورەدەكردىن بوونە. لىزەدا دەتوانىن ئامازە بە چەندىن گوند بدەین لەم رۆوھ، لەوانە مزگەوتەكانى (ھەسەن مە، بەرلوت)، ئەوانە مەلایان ھەبووھ و نویتزان تىدا كراوھ، لەگەل ئەوھشدا چەندىن جىگەى تر ھەبووھ كە مزگەوت و حوجرە ھەبووھ؛ بووھتە شوینى پەرورەدەكردىن و تەدرىسى خەلكى، لەوانە لە گوندەكانى (گۆبان، ژالەى حاجى قادر، ھۆمەر مل، چرچەقلا، مەسۆى قەرەداغ، مزگەوتى گەرەى دەر بەندیخان...)، لە ھەموو ئەو گوندانەدا مامۆستایان ھەبووھ و دەرسى داووتەوھ و چەندىن فەقیان ھەبووھ كە خویندوویمانە، ئەو مزگەوتانە توانوویمانە لە بواری خویندەوارى ئایینىدا رۆلى بەرچاویان ھەبیت و مندالان پىنگەیەنن (۲۰).

لە گەرميان خویندىنى ئایینی رۆلى گرىگ و كاریگەرى بىنیوھ لە زۆر بەى بوارەكانى ژياندا و

باسى خویندىنى ئایىنمان كرد، بە ھەمان شىوھ لە گەرميانیش ئەو بابەت و وانە ئایىنیانە دەخوینزان. فەقى و قوتابیانى گەرميان لە سەردەمەكانى پىشوویدا دەچوونە خزمەتى مامۆستاكەیان، یان لە گوند یان لە گەرەكەكانى شارەكان و دەستیان بە خویندىن دەكردى، بە شىوھەك لە سەرەتاوھ لەلایەن مامۆستاكەىوھە فیرى پیتەكان لە (۱ - ى) دەكران. پاش فیربوونى پیتەكان، دەستیان بە خویندىنى قورئانى پیرۆز دەكردى. لەپاش فیربوونى پیتەكان و خویندىنى قورئان، دەستیان دەكردى بە خویندىنى زانستەكانى (نەحو، صرف)، لەگەل چەندىن زانست و وانەى تردا. ئەو دەمانەى ژيانى فەقیانەتى لە گەرميان دژوار و سەخت بووھ، ئەویش بە ھۆى نەبوونى ھۆیەكانى گواستەوھ كە دەبوو قوتابى ھەموو پىداووستیەكانى خۆى لەكۆل بنایە، ھاوكات لە رۆوى پىداووستى و دابىنكردىن لایەنى ئابوووریەوھ، ئەو لەسەر خەلكى ئەو جىگەى بووھ كە ناوھندە ئایىنیەكەى لەسەر بووھ و زۆر بەكەمى رىك كەوتووھ كە سوكارى فەقى؛ پىداووستى و تىشوووى ژيانى خویندىنى نەوھكەیان لە ئەستۆ بگرتایە، لەم رۆوھ ئەم ھالەتە دەگمەن بووھ (۱۸).

لە كىتیبى «عیراقى باكور»دا، لە سالى ۱۹۵۵ چاپ دراوھ، لە نووسىنى (مەھەد ھادى دەفتەر، عەبدوللا ھەسەن)ھ، ناوى ئەو مزگەوتانەى ھىتاوھ سەر بە ئەوقافى كەركوك بوون، كە بریتى بوونە لە: (مزگەوتى نائىب، مزگەوتى ئىمام قاسم، مزگەوتى ئەرسەلان ئاغا... ھتد). لە ناوى ئەو مزگەوتانەدا، ناوى ھەریەكە لە مزگەوتى (چەمچەمال، داقوق، قادر

دەنوسىت: «ئەوسا مەلای ناو جاف لەگەل ئەم ھۆزەدا گەرمیان و کوستانیان ئەکرد و دەوارىكى تايبەتیان بۆ مزگەوت تەرخان کردبوو کە مەلا عەبدوللای کورى مەلا محەمەدى رەباتى، سال و نويک دەرسى ئىبراھىمى داووتەو (۲۲).»

لە گەرمیان سەربارى بوونى چەندىن مزگەوت و حوجرە و ناوھەندى ئايىنى بۆ خویندن و پىنگەياندى مندالان، بەلام زۆر جارن خەلکى، بەتايبەت کەسە دەولەمەندەکان، مندالەکانى خۆيان دەناردە شوینانى دەرەوھى گەرمیان، بۆ ئەو مەبەستە ئەوھتا کەرىم بەگى فەتاح بەگى حەمە پاشای جاف (۱۸۸۹-۱۹۴۹) بۆ وەرگرتنى زانست و زانیارى؛ ئەو دەمە چووھتە سلیمانى و لە مالى ئەو رەحمان ئاغاى خالى بوو، بۆ دەرس وەرگرتن چووھتە حوجرەى مەلا سەعید و لەوئى قورئان و کتیبە فىقھىيەکان و وردە کتیبە فارسىيەکانى تری تەواو کردوو، پاشان لەلای مەلا سەعیدی قزرا باتیش علومى عەرەبىيى خویندوو (۲۳). بەم شیوھىە دەرەدەکەوئیت خەلکى گەرمیان حەز و ئارەزووى خویندیان لە چ ئاستىدا بوو، بۆ پىنگەياندى مندالەکانیان زۆر رىگەيان گرتوھتە بەر تا فیرى زانستى سەردەمیان بکەن. لە ناحیەى شىروانەدا کە ناوھەندەکەى سەرقلەلای سەر بە کفریە، یەکیکە لە ناحیە کۆنەکانى سنوورەکە (۲۴)، لە سالانى جەنگى جیھانىیە یەكەمدا وەك زۆر ناوچەى تر حوجرە یەك لەو جیگە یە دەکریتەوھ لەلایەن مەلایەكى خەلکى سەرقلەلاوھ بە ناوى «مەلا غەریب»، مندالان فیرى خویندن و لەبەرکردنى قورئان و زانستەکانى تر دەکات. لەم ناوھەندە ئايىنىيەدا چەندىن کەس فیرى زانستە ئايىنىيەکان دەبن، تەنانەت خەلکى دەورووبەرىش لە گۆندەکانى ئەو دەمە؛ سوودى لى وەرەگرن (۲۵).

وەك دەرەدەکەوئیت لە زۆربەى گۆندەکاندا مزگەوت و حوجرە ھەبووھ بۆ پەرورەدەکردنى مندالان، ھەر چەندە ئەو گۆندە دورەدەست یان

زۆر کەس بە ھۆى خویندى ئايىنى و لە رىگەى مزگەوت و حوجرەکانەوھ پىنگەشتوون و ناسراون، بەتايبەت لە بواری ئەدەبىيەت تۆنویوانە رۆليان ھەبیت و دەستىكى بالايان ھەبووھ لە شیعەرنووسیدا. گەر بۆ مێژووى گەرمیان بگەرىننەوھ، چەندىن ناومان بەرچاو دەکەوئیت، لەوانە «ئەحمەد بەگى زەنگەنە»، لە سالى (۱۶۸۰ز) لەنزىک قادر کەرەم لەداىک بووھ و لە کۆشک و سەراى خۆياندا فیرى خویندەوارى بووھ و زمانەکانى فارسى و عەرەبىيى زانیوھ، کەسىكى تری وەك محەمەدى کورى ئەحمەدى زەنگەنە کە بە خامناكى ناسراوھ، لەنیوان (۱۶۹۱-۱۷۸۶) لەم سنوورەدا لەداىک بووھ، لە سايەى بنەمالەکەياندا کە فەرمانرەوا بوون، فیرى خویندن بووھ (۲۱). مستەفا نەرىمان لە کتیبى «ئەدىب و نووسەرانى کفرى و دەوروشتى»، لەدواى مردنى؛ سالى ۲۰۰۷ لە بەغدا چاپ کراوھ، باس لە (۲۴) ئەدىب و شاعیرى ئەو سنوورە دەکات، لەوانە: (خەلیل مەنەوەر، مەلا ئەحمەدى زەنگەنە، شىخ عەلى شاکەل... ھتد)، زۆربەى ئەو شاعیرانە لە رىگەى مزگەوت و ناوھەندە ئايىنىيەکان، یان لە رىگەى مامۇستا و خویندى تايبەتەوھ؛ فیرى خویندن و خویندەوارى کراون، لێرەدا دەتوانین ئاماژە بە ھەندىک لەو پیاوھ ئەدىب و ئايىنىيەکانە بکەین کە تۆنویوانە بۆ خویندن چەندىن شوین بگەرىن، مەلا ئەحمەدى زەنگەنە (۱۸۸۴-۱۹۵۸) لەلای مەلا باشەکانى کفرى و خانەقى و سلیمانى خویندوو یەتى و پاش وەرگرتنى ئىجازە و بوونى بە مەلا، لەناو خزمەکانى ماوھتەوھ و خزمەتى کردووھ، وانەى بە قوتابیان وتووھتەوھ و لە نەزانىن رزگارى کردوون. ھەر لەم بەرھەمەدا مامۇستا نەرىمان باس لە جۆرىكى تری خویندن دەکات لە سنوورى گەرمیان، رەنگە بە جۆرىک لە جۆرەکان لە شوینەکانى تر جوداتر بیت، ئەویش خویندەنە لەژێر دەوارى کۆچەرىدا. لەم رۆوھ لە باسى ژيانى حاجى براىمى شاترىدا

سنوورەكەدا جگە لە كارەكەى خۇيان، خەمحۆرى خزم و كەسەكانى خۇيشيان بوونە، بە شىۋەيەك نەك تەنھا لە رېگەى مزگەوتەو، بەلكو بە شىۋەى ئەدەبى و بە شىعەرىش ھانى ھاولاتيانان داوہ بۇ خويندن و خويندەوارى.

لەم رووھە شاعىرى گەرميان؛ «نەوحى(۲۷)» دەلىت:

من له گەل تۆمە مندالى كوردان  
ئەى نەونەمامى نىو باخى ژيان  
لەناو خويندنا خۆت بچورسىتە  
لە پىگەيىنا ماقت بسىتە...

نەوحى لە شوئىنكى دىكەدا لەژىر ناوى «بەھىزى بىر و زانستى» دەلىت:

بە ھىز و بىرى زانستى، چرايە تازە با ھەلكەين  
لە ھەردەى لىنەزانىنا، سەرومالى كە پىن دەرەكەين  
ئەوھى زۆردارە بىن زۆر و ئەوھى سەردارە بىن سەربىن  
ستەم نامىن ئەو كاتە كەواى تازەى بۇ لەبەر  
بكەين... (۲۸)

لە سنوورى گەرميان ژمارەيەكى زۆر مامۆستاي ئايىنى رۇلىان ھەبوو لە پەروەردەكردن و پىگەياندى فەقى و قوتابيانى ئەو دەمانەدا، دەكرىت لىرەدا ھەندىكى بەھىنەو ىاد و بەدلىيايەو ە ژمارەكە زۆر لەمە زياترە كە دەكرىت ئامارەيان بۇ بكەين، لەوانە:

۱. مەلا مەحمود مەمەد ئەمىنى گۇبان (۱۹۱۱-۱۹۸۶): شارەزايەكى باشى ھەموو زانستەكان بوو، ھەمىشە فەقى ھەبوو و توانىويەتى بىروانامەى زانستىش بەخشىت بەو فەقىانەى خويندى ئايىنيان تەواو دەكرد.
۲. مامۆستا مەلا ەلى ەلى فەيزولا: مامۆستايەكى شارەزا و بەتوانا بوو، لە قەرەبلاغى سىامەنسور مەلایەتتى دەكرد، دواچار چوۋەتە جەلەولا. سالى ۱۹۹۱ كۆچى دوايى كرىوۋە.
۳. مامۆستا مەلا ەلى كورى مەلا مەمەدى

دوور بىت لە شارە گەورەكانەو. لە گوندىكى مەحمود قەجەرى سەر بە قەزاي خانەقەين، بۇ يەكەمىن جار لە سالى ۱۹۳۰دا بەرەسى مەلای بۇ دابىن كراوہ لەلایەن مېرىيەو، ئەویش بە ناوى «مەلا ئەحمەدى ەوتەغار». ئەم مەلایە جگە لە نوپۇز و كارە ئايىنيەكانى تر، ھەستاوہ بە دروستكردنى قوتابخانەيەكى ئايىنى بۇ فېركردنى مندالان لە مالى ەبدولمەمەد مەحموددا. ئەم قوتابخانەيە نىكەى (۳۰) قوتابىي ھەبوو و وانە ئايىنيەكانى ئەو دەمانەى تىدا بە مندالان فېر كراوہ. لە قوتابخانەى ئەم گونەدا گەلىك كەس پىگەيىون، كە دواتر بوونەتە مەلا، لەوانە: (مەلا مەمەدى زەرد، مەلا مەمەدى باجەلان، مەلا مەمەدى شەمىران...).

بەم شىۋەيە لە گوندىكى دوورى ەك مەحمود قەجەردا، قوتابخانە و مامۆستاي ئايىنى ھەبوو بۇ پىگەياندى مندالان، ەك لە ناوى قوتابىيەكانىشەو ەردەكەوئىت، لە زۆر جىگەى ترەو ھاتونە بۇ فېر بوون لەم گونەدا و دواترىش توانىويانە خزمەت بە خەلك و ناوچەكەى خۇيان بكەن. لەگەل دروستكردنى يەكەم مزگەوت لەو گونەدا، حوجرەى فەقىش لەياد ناكرىت. لە سالى ۱۹۴۱ لەپال ھۆلى مزگەوتەكەدا، ژوررىكىش بۇ حوجرەى دەرس خويندن بنىاد دەنرىت(۲۶).

زۆر مامۆستاي ئايىنى چ لە رېگەى وانەوتنەو، چ بە رېگەى تر، لەوانە بە شىعەر داوايان لە خەلكى كرىوۋە كە مندالەكانيان بخەنە بەر خويندن، بۇ ئەوھى مندالانى ئەم سنوورەش لە كاروانى خويندەوارى دوا نەكەون. سەربارى كارى ئايىنى، لە رېگە و كەنالى ترەو وىستويانە ئەو قەناعەتە لای خەلكى سنوورەكە دروست بكەن بۇ ئەوھى مندالانى خۇيان لە خويندەوارى بېش نەكەن. واتە لەپال كارى ئايىنى و مەلایەتدا، ھەوليان داوہ بە شىعەرىش خويندەوارى لای ھەمووان شىرىن بكەن، ئەمەش دەرىدەخات مامۆستايانى ئايىنى لە



كۆپى فەقى كەرىمى كۆپى كۆيخا شاسوار، سالى ۱۸۹۰ لە گوندى زاليو لەدايك بوو لە ناوچەى سەنگاو. خزمەتلىكى زۆرى كىرەت. بىنەمالەى مەلا على ھەر لە كۆنەوۋە خاۋەن مزگەوت و مەدرەسە بوۋنە كە مەلا و زاناي باشيان ھەبوۋە. ئەم مەلايە ھەر بەمىندالى لاي باوكى فېرى دەرسە ئايىنىيەكان بوۋە، پاشان لە سلىمانى ئىجازەى مەلايەتلى وەرگرتوۋە و دەستى نووسىنى شىعەر و كۆكردنەۋەى مېژوۋشى ھەبوۋە، لە ھەمان كاتدا چەندىن كىتېبىشى وەرگىراۋەتە سەر زمانى كوردى، لەوانە: شىكردنەۋەى خەۋنەكان (تەفسىر الاحلام)(۲۹).

۴. مامۇستا مەلا عزىز عەبدولرەحمان محەمەد دوازە ئىمامى، سالى ۱۹۱۲ لە گوندى زەرداۋاى گەورە لەدايك بوۋە. زۆر جىگا گەراۋە بۇ خويندىن. لەلاى مامۇستا مەلا قادرى سۆفى، بېروانامەى زانستى وەرگرتوۋە. خزمەتى لە بوارى خويندىن و خويندەۋارىدا لەبەرچاۋە.

۵. مامۇستا مەلا رەشىدى سەرقلەلا (۱۸۸۲-۱۹۹۱): مامۇستايەكى زانا بوۋە و قوتابخانەى ئايىنى ھەبوۋە، پىشتەستور بە ھىز و بازوۋى خۆى ژياۋە، خزمەتلىكى زۆرى كىرەت، لە رېنىمىيەكىردن و رېنىشاندىنى خەلكى بۇ دىن و ژىن دەستىكى بالاى ھەبوۋە، لەگەل ھەۋلەكانى لە پىگەياندىنى گەنجانىكى زۆر بۇ مەلايەتى(۳۰). قوتابخانەى بەرلوت لەلايەن مەلا مەحمود بەرلوتىيەۋە (۱۸۶۸-۱۹۳۴ز) خويندىن و رۇشنىيىرى تىدا بلاۋ كراۋەتەۋە. قوتابخانەى چىمەن لە سەدەى ھەژدەدا مەلا ھەيدەر بۇ وانەۋتتەۋەى ئايىنى دروستى كىرەت. حوجرەى قەرەبلاغ لەلايەن چەندىن مەلاى بەناۋبانگەۋە وانەى ئايىنى تىدا و تراۋەتەۋە، لەوانە «مەلا سەيىد عەبدولھەكىم ھۆرىنى»(۳۱).

سەرباى ئەو مامۇستايانەى ناومان ھىتان، دەكرىت ئامازە بە مامۇستاي تر بىكەين لە

سنوورەكەدا خزمەتلىان كىرەت و جىپەنجەيان ديار بوۋە لە بوارى خويندىن و خويندەۋارى ئەو سەردەمانەدا، لەوانە: مەلا ھەمە غەرىبى ھەمەى رەسوول (۱۹۲۶-۱۹۸۵). پاش خويندىنى لەلاى مەلاى ئەو سەردەمە، لە گوندەكەى خۇيان خزمەتى كىرەت و دەستى شىعەر نووسىنى ھەبوۋە. مەلا ھەسەنى باجەلان يەككى ترە لە پياۋە ئايىنىيەكان، لەلاى مامۇستا مەلا ئەھمەدى دەككە و مەلا سەيىد ھەكىمى خانەقىن(۳۲) خويندەۋىتى و دەستى شىعەر نووسىنى ھەبوۋە(۳۳). مەلا سىدىقى قولبەرز (۱۹۲۲-۱۹۸۴)، لە چەندىن گوندى سنوورەكە خزمەتى كىرەت. مەلا عەبدوللاى بەرلوت (۱۹۲۶-۱۹۸۲). مەلا خالىدى رەباتى(۳۴); يەككى ترە لە مامۇستا شارەزكانى تىر گەرمىان، لە چەندىن جىگەى ئەم دەقەرە خزمەتى كىرەت و خزمەتەكانى لەم روۋە بەرچاۋن. مەلا على مەلا سالى (۱۹۲۰-۲۰۰۶)، مەلا قادرى كۆپى محەمەد بە مەلا قادرى سۆفى ناسراۋە، باوكى لە گوندى ژالەناۋ دانىشتوۋە و ھەر بەمىندالى خراۋەتە بەر خويندىن و لە بيارە لەلاى مەلا قادرى گەورە; ئىجازەى مەلايەتلى وەرگرتوۋە. پاش ماۋەيك چوۋەتە شەمىران و لەناۋ ھۆزى يەزدانبەخشىدا خزمەتى كىرەت و بە دەرس و تەۋەۋە خەرىك بوۋە و فەقى باشى ھەبوۋە، ۋەك: (مەلا فەتاحى كاگرەلى، مەلا فەيزوللاى تالىشى) لە خزمەتى ئەو مامۇستايەدا خويندەۋىانە و پىگەيىون. پاش خزمەتلىكى زۆر لە زۆر جىگەى كوردستان، مەلا قادرى سۆفى لە گوندى «بانى خىلان» نىشتەجى بوۋە و تىدا مزگەوت و مەدرەسەى كىرەتەۋە خزمەتى تىدا كىرەت. ئەم پياۋە يەكك بوۋە لە مەلا ئايىنىيە ناسراۋەكانى گەرمىان، تەنانەت زۆر جاران دىۋەخانەكەى بوۋەتە جىگەى زۆر بەى خەلك و مەسروۋفى قوتابى و فەقىيەكانى لەسەر خۆى بوۋە. ئەم مەلا مەزنى لە سالى (۱۹۵۳ز) كۆچى دواى دەكات. مەلا قادرى مەلا



پهرتووکی گه پیده و کوردنسه کاندای زۆر جار باس له زۆر لایهنی ژیاڕیی خه لکی کوردستان کراوه له سهردهمهکانی رابردوودا. وهک له سهروهوه ئاماژه مان بۆ کرد، له سههر زۆر لایهنی ئەم سنوره نووسراوه له کتیبیکی گه پیدهیهکی فه ره نسیدا، له نیوان سالانی (۱۸۹۰-۱۸۹۵) دا له پاريس چاپ کراوه، تیندا هاتوو له ناوهندی قهزای که رکووکی سههر به سنجاقی شاره زووردا (۱۰) تهکیه و شوینی زیارهت ههیه (۴۱). له قاموس ئیعلامهکی شه مسه دین سامیدا که له سالێ ۱۸۹۸ له ئهسته نبول چاپ کراوه، هاتوو له که رکوکدا (۱۵) تهکیه و خانهقا ههیه. ههردوو نووسه «محهمه هادی دهفتهر»، «عهبدو لالا حهسهن» له کتیبه که یاندا ئاماژه یان به وه کردوو له که رکوکدا ۶۲ تهکیه و مزگهوت و زیارهتگه هه، ههشتیان له دهره وهی شاره که دان (۴۲). بهم شیوهیه دهره که ویت له سنووری گه رمیان به تایبتهت له که رکوکدا، ژمارهیهکی زۆر تهکیه و خانهقا بوونی هه بووه، له زۆر لایهنی ژیا نه وه سوودی لێ وه رگراوه و زۆریک له تهکیانه بوونه ته شوینییک بۆ هاندان و ریگهیهک بۆ خوینده واریی خه لکی.

دهکریت له دهستپیکي ئەم به شه دا زیاتر قسه له سههر ئه و تهکیانه بکهین له شاری که رکوودا بوونه و کاریگه رییان له سههر ته واری گه رمیان و ته نانهت کوردستانیش هه بووه، یهک له وانه «تهکیه ی تاله بانی» یه، ئەمه جگه له چه ندین تهکیه ی تر له و شاره دا، له وانه: (تهکیه ی که سنه زانی، تهکیه ی شیخ حسین کربچنه یی، تهکیه ی سه یید نووره دین، مزگهوت و تهکیه ی خادم سو جاده...). تهکیه ی تاله بانی له گه ره کی ئیمام قاسم له سههر گر دیکه به چه ندین ناو هاتوو وهک تهکیه ی گه و ره، ئەم تهکیه یه بووه ته مه رجه ی تهکیه کانی تری کوردستان و ناوچه کانی تریش، له چه ندین شار لقی هه بووه، به تایبتهت له هه ورامان. سه بارهت به سه ره تای دروستبوونی، باس له وه دهکریت «شیخ

مهحمود زهنگه نه» سه ره تا هاتوو ته که رکوک، موریدیکی زۆری هه بووه که ماوه یهک له که رکوک بووه. پاش مردنی؛ له وی ده نیژریت و دوا ی ئه و، کوره که ی «شیخ ئەحمه د تاله بانی» جیگه ی باوکی گرتوو ته وه. له و جیگه ی باوکی لێ نیژراوه، تهکیه ی تاله بانی بنیاد ده نیتهت له سالێ (۱۷۰۶ ز). له پاشاندا له لایه ن چه ندین که سی تره وه ئەم تهکیه یه به ریوه براوه. ئەم تهکیه یه بووه ته جیگه ی لایه نه ئایینی و گیانییه کان، له گه ل ئە وه شدا کاریگه ری زۆری له بواری زانست و زانیاری و بیردا هه بووه. له م تهکیه وه چه ندین که س پیگه ییون (۴۳). له تهکیه و خانهقا کانی که رکوکدا، وانه و تنه وه ی تایبتهت هه بووه بۆ مندالانی گه و ره پیاوان و کار به ده ستان. له و تهکیه یانه دا چه ندین رۆشنییر و مه لای بهرز وانه یان و تووه ته وه، چه ندین فه قی و مه لایان پیگه یاندوو، له وانه (مه لا ره زای واعز، مه لا سلیمانی سالم، مه لا ئەحمه دی فورقان...)، ئەمانه له بواری رۆشنییری و ئایینیدا له سه ره ده می عوسمانییه کاندای توانیویانه خزمه تی ناوچه که و که رکوک بکه ن. دهره که ویت ئەم تهکیه یانه بوونه ته ناوه ندیکی گرنگی رۆشنییری له ناوچه که دا و کاریگه رییان له سههر لایه نی خوینده واریی که رکوک هه بووه، به لام سه ره باری لایه نه باشه کانی خویندی ئایینی، به ده ریش نه بووه له که موکورتی، شیواز و بهرنامه ی خویندن دوا که وتوو بووه، کونترین ریازی وانه و تنه وه په ی ره و کراوه و له روه ی ته ندروستی شه وه مه رجه ی ته ندروستی تیدا نه بووه. وانه کان له ژوو ریکی تاریکا ده خوینران و وانه زانستییه کان به گشتی پشتگو ی خرابوون، زۆر تر جه خت له سههر لایه نی ئایینی کراوه ته وه (۴۴). دهره که ویت تهکیه کان له کوردستاندا سه ره باری ئه وه ی بۆ لایه نی ئایینی بنیاد نراون، به لام له گه لیشیدا گرنگی یان به کایه کانی تریش داوه، به تایبتهت بۆ لایه نی کۆکردنه وه ی خوینده واران و شاعیرانی ئه و سه ره ده مه که تیندا قسه و باسی

۱۹۸۳ بە ناۋى ميعراجى راستى چاپ كراۋە(۴۸). بەم شىۋەيە دەردەكەۋىت تەككەكانى گەرميان تۋانىۋىيەنە لە بۋارە جۆربەجۆرەكانى ژياندا كاريگەرى لەسەر خەلك دابننن، بەتايبەت لە بۋارى ئايىنى و خوئندەۋاريدا، تەنانەت لەو سەردەمەدا خەلكىكى زۆر لە دەۋريان كۆ بوۋنەتەۋە. ئەم تەككەيانە تا ئەمرويش لە بېرەۋەرى خەلكى و دەرويشەكانى ئەو دەمانەدا ماۋنەتەۋە و لە زۆر كۆر و كۆبوۋنەۋەدا باس دەكرين.

گەرميان مەلبەندى تەككە و تەرىقەتە، بە شىۋەيەك كەم گۈندى گەرميان ھەبوۋە لە پابردوۋا وابەستەى شىخىك يان تەرىقەت و تەككەيەك نەبىت، ئەۋەتا شىخ ئەحمەد (۱۷۸۰-۱۸۴۱ز)ى كورى شىخ مەلا مەحمۇدە كە بنەمالەيەكى خوئندەۋار و ناۋدارى گەرميان بوۋنە، دەچىتە ئاۋايى «تالەبان» لە سنورى چەمچەمال، لە سالانى ۱۸۲۰دا تەككەيەك دروست دەكات و گەلىك دەرويش و موريد لە دەۋرى خۆى كۆ دەكاتەۋە و لەسەر رېيازى قادرى پەروەردەيان دەكات. سەربارى ئەمانەش، يەككىكى تر لەو تەككەيانەى گەرميان خەلكىكى زۆر وابەستەى بوۋنە، «تەككەيەكەسنەزانى لە كېچنە»، دەكەۋىتە ئاۋاي كېچنەۋە لە بنارى شاخى سەگرمەى سەر بە سەنگاۋ، لەم تەككەدا كەسانى ۋەك شىخ حسين (۱۸۸۳-۱۹۳۸)ى كورى شىخ قادرى كېچنەى كورى شىخ عەبدولكەرىمى كەسنەزان خزمەتيان كىردۋە، بە سەدان دەرويشيان بە دەۋردا كۆ بوۋتەۋە و لەدۋاي ئەميش شىخ عەبدولكەرىم (۱۹۱۵-۱۹۸۷)ى بەرئى شىخ حسين ھاتوۋە، ئەميش خاۋەنى تەككە و موريدى زۆر بوۋە، پاشتر شىخ مەمەد ھاتوۋە كە خاۋەنى سەدان دەرويشە لە كوردستان و تەنانەت لە دەروەشدا. بەم شىۋەيە دەردەكەۋىت ئەم بنەمالانە خاۋەنى رېياز و تەككە و موريد و دەرويشى زۆر بوۋنە و كاريگەرييان لەسەر تەۋايى خەلكى ھەبوۋە(۴۹).

زۆريان لەسەر زۆربەى لايەنەكانى ژيان كىردۋە، ھەروەھا تەككەكان جىگەيەكى باش بوۋنە بۆ ھەلگرتن و نەفەۋتانى گەلىك دەستىۋوسى ئەۋ دەمانە و كۆكردنەۋەى ژمارەيەكى زۆر كىتەب بەتايبەت لە ۋەروى ئايىنىيەۋە، بە شىۋەيەك تەككەكان بەتايبەت لە گەرميان و كەركوۋكا تۋانىۋىيەنە بېنە ناۋەندىكى پۇشنىپىرى و خوئندەۋارىيى گىرنگ لەو سەردەمانەدا(۴۵).

لە سنورى گەرمياندا، جگە لە تەككەكانى شارى كەركوۋك، چەندىن تەككە و خانەقاي تر ھەبوۋن، زۆريان جگە لە لايەنى ئايىنى و خوئندەۋارى، بوۋنەتە لايەنەيەك بۆ ھەژاران و لىقەۋماۋان، لەۋانە: تەككەيەى مالباتى (شىخ كەرىم، شىخ قادىر)، شاعىر لەتيف ھەلمەت لە نەۋەى ئەم بنەمالەيەيە، ئەمانىش خەلكى كەسنەزانى قەراغن، ئەم دوو زاتە بۆ بلاۋكردنەۋەى رېيازى قادرى ھاتوۋنەتە گەرميان و لە زۆربەى لايىئەكانى گەرميان تەككەيان ھەبوۋە، بەتايبەت لە نىۋە ھەردوۋ ھۆزى (جاف، زەنگەنە)دا، لە ئاۋايىيەكانى (پەمەزان كەرىم باسام، زۆراۋ بەگزاۋە، سماق، ھەۋارە قوۋلە و ئاۋبارىك)(۴۶). تەككەكانى ئەمان زۆرتەر ھەژاران و لىقەۋماۋان ۋەرويان تى دەكرد و كەمتر بۆ لايەنى خوئندەۋارى و زانست و زانىارى بوۋە، بە شىۋەيەك زۆرتەر خەلكى نەخۇش ۋەرويان لە تەككەكانى ئەمان دەكرد، لە رېگەى دۇعا و قورئان بەسەر خوئندى نەخۇشەكانەۋە، زۆرىكيان چاك دەبوۋنەۋە(۴۷). بەلام سەربارى ئەمەش، ئەم بنەمالەيە خاۋەنى كەسايەتتى ئايىنى و كۆمەلايەتى و خوئندەۋار و ئەدىبن، لەۋانە: شىخ مەحمۇدى كەسنەزان (۱۹۰۵-۲۰۰۱)، باۋكى واتە شىخ مەمەدى شىخ ھەسەنى كورى شىخ حسينى كەسەنەزانە، باۋكى شىخى تەرىقەتى قادىرىيە لە گەرميان، بە سەدان مەرىد و دەرويشيان لە سنورەكە ھەبوۋە. شىخ مەحمۇد جگە لە كارى ئايىنى، لە شىعەرىشدا دەستى نووسىنى ھەبوۋە و خاۋەنى چەند بەرھەمىكە، يەككىك لەۋانەى لە سالى



۷۰ مالىك بوو، تەككى و مزگوت و قوتابىي لى بوو، ئەو تەككى و مزگوتە كەوتىووه باشوورى گوندهكەو، لەوئ زۆر كەس بە كاروبارى دەرس و خويندەنەو خەرىك بوون و بەوھىش ناسراو بوو، بەلام مەخابن ئىرەيش وەك زۆر جىگە تىرى گەرميان بەردەوام رووبەرووى مالويزانى بوو تەو (۵۲).

تەككى و خانەقاكان بە يەككىك لە سەنتەرەكانى بلاوبوونەوھى رۇشنىيىرى و خويندەوارى لە گەرميان دادەنرەن، كە تەرىقەتى قادرى «تەككى» و تەرىقەتى نەقشبەندى «خانەقا» بوون، خەلكى خوينەوار و مەلا و دەرويش و سوڧى دەنگۇش و شمشال و دەف ژەن لەو جىگەيانە كۆ دەبوونەو. لەم سەنتەرەاندە جگە لە خوپەرستى، زۆر جارەن باسوخواسى دنيايى و لايەنى فەكر و سىياسەت و ئەدەب و لايەنى كۆمەلايەتى شروڧە دەكران، زۆر جارەن باسى لايەنى نەتەوھىيش دەكر (۵۳). لە گەرميان جگە لە خويندنى حوجرەى مزگوت و تەككى و خانەقا و خويندنى تايبەت، دەكرىت ئاماژە بە جورىكى تىرى خويندەن بەدىن، رەنگە وىنەى كەم بىت، ئەوئىش قوتابخانە ئايىنىيە تاكەكەسىيەكانە، لەم سنوورەدا دەكرىت ئاماژە بە قوتابخانە ئايىنىيەكەى «مەلا كاكە حەمە (۵۴)» بەدىن، كە مامۇستا مستەفا نەرىمان لەم روو بەسەرھات و چىروكى خوشى بۆ تۆمار كرديون. لە گوندى چەورى لە بنارى گل سەرى لە قوتابخانەكەى مەلا كاكە حەمە داو، ئەو خزمەتەى ئەو بە مندالانى گەرميانى كر دوو، جىگەى ستايش و دەستخوشىيە و لە وىنەى كەمە، بەرستى قوتابخانەكەى شىوھى زانكوى ئەمروى ھەيە، «قوتابخانەى مىللىي كوردىي داودى» (۵۵).

لە گەرميان زۆرن ئەوانەى لە رىگەى تەرىقەت و سوڧىگەرىيەو پەليان بەرز بوو تەو و بەو ھۆيەو خەلكىكى زۆريان لە دەورى خويان كۆ كر دوو تەو، تەنانت لە بوارى پەرورەدە و خويندەوارىشدا توانىويانە سوود بە ناوچەكە بگەيەن. دەكرىت لىرەدا ئاماژە بە كەسىكى وەك «شىخ ئەحمەدى شاكەلى (۵۰)» بەدىن، لە پاش وەرگرتنى تەرىقەتى تەسەووف وازى لە كاروبارى دنيايى ھىناو و زۆر بەى كاروبارى ژيانى لە رىگەى ئايىندا بەسەر بردوو. تا رادەيەكى باش پەلە گەنگەكانى تەسەووفى برىو، بە شىوھىەك وەك دەوترىت مردنى خوى پىشېينى كر دوو. بە ھوى كاملبوونى لە رىيازى تەسەوفا، شىخ عوسمانى بيارە برىار دەدات خەلكى گەرميان بۆيان ھەيە بە شىخ ئەحمەدەو تەمەسوك بگەن و بىنە ناو رىيازى نەقشبەندىيەو. بۆ ئەم مەبەستە شىخ عوسمان نامەيەك ئاراستەى خەلكى سنوورەكە دەكات، تىدا جەخت لەو راسىيەى سەرەو دەكاتەو، ئەمەش دەبىتە ھوى ئەوھى كە لە تەككىكەيدا رۆژانە چەندىن مورىد ھەبىت (۵۱). شىخ ئەحمەد وەك وتمان لە لايەن شىخ عوسمانەو لە رىگەى نامەيەكەو دەكرىتە نوپنەرى تەرىقەت لە سنوورى گەرميان، لە بەشىكى ئەو نامەدا ھاتوھ: «بۆ عمومى موھىبان و مەھبۇبانى خوشەويس و مورىد و مونسىب برادەرانى عەزىزى گەرميان و ئەو ناو... شىخ ئەحمەد شاكەلى... زۆر مەھبۇوب و خوشەويسى ئىمەيشە، وە بە راس و دلئوسوزى ئەزانم بۆ ھەموو لايەك، وە لە تەرەفى ئىمەوھ ئىجازە ھەيە بۆ نەسىحەت و تەلقىنى ئادابى تەرىقە...» لە شاكەلىي گەرميان نزىكى كەلارى ئەمرو، لە دەمى جەنگى جىھانىي يەكەمدا نزىكەى

## سەرچاوه و پهراویزهکان:

- (۱) محمەد شاکه‌لی، گەرمیان رابردووی نزیک و  
تایندە، چاپخانە‌ی کارۆ، (سلیمانی: ۲۰۰۳)، ل ۹-۱۶.
- (۲) ه. س، ل ۱۷، ۲۲ و ۲۲.
- (۳) ئەحمەد باوەر، میژووی رۆژنامە‌وایی کوردی له  
رۆژە‌لاتی گەرمیان ۱۹۳۹-۱۹۷۲، گوڤاری ئەکادیمیای  
کوردی، ژمارە (۲۷)، سالی ۲۰۱۳، ل ۳۰۳ و ۳۰۴.
- (۴) ئەحمەد باوەر، بارودۆخی سیاسی و  
کۆمە‌لایەتی گەرمیان له هەفته‌نامه‌ی «پیشکەوتن» دا  
(۱۹۲۰-۱۹۲۲)، گوڤاری ئەکادیمیای کوردی، ژمارە  
(۲۴)، هەولێر، سالی ۲۰۱۳، ل ۱۵۷-۱۷۲.
- (۵) مە‌لا عە‌بدولکە‌یمی مودەرێس، س. پ، ل ۱۰.
- (۶) چنار سە‌عد عە‌بدوللا، پەرورده و نە‌ته‌وايه‌تی،  
چ ۱، دەزگای چاپ و بڵاوکردنە‌وه‌ی ئاراس، (هەولێر:  
۲۰۱۰)، ل ۳۷.
- (۷) چاوپیکە‌وتن له‌گە‌ڵ مە‌لا حە‌مه ئەمین کە‌لاری  
(بەرپرسی لقی گە‌رمیانی یە‌کیتی زانایانی ئایینی  
ئێسلامی کوردستان)، کە‌لار، ۲۰۱۴/۲/۱۰.
- (۸) بناغە‌ی حوجره دە‌چیتە‌وه‌ سەر ئە‌و  
«الکتایب» نە‌ی کە‌ له سە‌ده‌ی دووهمی کۆچیدا له  
مژگە‌وتدا هاتووته‌ ئاراهه‌ بۆ خۆیندنی قورئان و  
فەرمووده‌کانی پیغه‌مبەر و زمانی عەرە‌بی، ئە‌مه‌ش  
بۆ ئە‌وه‌ی مندالانی عەرە‌ب له‌سەر زمانی قورئان  
رابین و باشتر تییگە‌ن، ئە‌م شینوازه‌ش بۆ سە‌رده‌می  
پیش ئێسلام دە‌گەریتە‌وه‌ کە‌ عەرە‌به‌کان مندالە‌کانیان  
له‌ کە‌نیه‌ و پەرستگا‌کاندا فێری خۆیندنه‌وه‌ی کتیبە  
پیرۆزه‌کان دە‌کرد، بڕوانه: حە‌مه‌ کە‌ریم هە‌ورامی، س.  
پ، ل ۳۲۶-۳۲۷.
- (۹) توانا رە‌شید کە‌ریم، س. پ، ل ۲۲۵ - ۲۲۶.
- (۱۰) جە‌مال بابان، س. پ، ل ۱۸۸.
- (۱۱) کوران فتحی، مدینه‌ کرکوک موجز تاریخ  
المساجد والجماع والتکایا والخانقاهات وکبار رجال  
الدين فيها، ت: کمال غمبار، ط ۱، طبع بمساعدا الاکادیمیه  
الکرديه، (ارییل: ۲۰۱۳)، ص ۲۲.
- (۱۲) فیتال کیۆنی، سنجاقی شارە‌زوور (کە‌رکوک)
- و سلیمانی له‌ کۆتایی سە‌ده‌ی نۆزده‌هە‌مه‌دا، و: نە‌جاتی  
عە‌بدوللا، گوڤاری ئە‌کادیمیای کوردی، ژمارە (۲۴)،  
سالی ۲۰۱۳، ل ۲۹۷-۳۰۴.
- (۱۳) کوران فتحی، م. س، ص ۲۳.
- (۱۴) فیتال کیۆنی، س. پ، ل ۳۰۸.
- (۱۵) حوسین ئیسماعیل خان دە‌لو، ناوچه‌ی کفری  
له‌نیوان سالانی (۱۹۱۴-۱۹۴۵)، چ ۱، بڵاوکراوه‌کانی  
کۆمە‌له‌ی پروناکییری و کۆمە‌لایەتی کە‌رکوک،  
(کە‌رکوک: ۲۰۱۰)، ل ۱۶۶.
- (۱۶) محمەد جە‌میل رۆژبە‌یانی، خانە‌قین له  
میژوودا، واتە (گوڤار)، ژمارە (۲۸)، ئاداری ۲۰۱۳، ل ۲۳،  
۵۱.
- (۱۷) چنار سە‌عد عە‌بدوللا، س. پ، ل ۴۶، ۴۹.
- (۱۸) چاوپیکە‌وتن له‌گە‌ڵ مە‌لا حە‌مه ئەمین کە‌لاری،  
کە‌لار، ۲۰۱۴/۲/۱۰.
- (۱۹) کوران فتحی، م. س، ص ۲۴-۲۵.
- (۲۰) چاوپیکە‌وتن له‌گە‌ڵ مە‌لا حە‌مه ئەمین کە‌لاری،  
کە‌لار، ۲۰۱۴/۲/۱۰.
- (۲۱) سألح هه‌لاج، میژووی شیعر و شاعیرانی  
گە‌رمیان، چ ۲، چاپخانە‌ی گە‌نج، (سلیمانی: ۲۰۱۳)، ل ۱۷،  
۱۹.
- (۲۲) مسته‌فا نە‌ریمان، ئە‌دیب و نووسەرانی کفری  
و دە‌وروپشتی، دە‌زگای رۆشایی و بڵاوکردنە‌وه‌ی  
کوردی، (بغداد: ۲۰۰۷)، ل ۶۴، ۲۳۰.
- (۲۳) کە‌ریم بە‌گی فە‌تاح بە‌گی جاف، تە‌ئریخی جاف،  
چ ۱، (بە‌غداد: ۱۹۹۵)، ل ۹۴.
- (۲۴) رۆبەرە‌که‌ی نزیکە‌ی ۵۶۰ کیلۆمە‌تر دووجایه  
و ۳۱ گوندی له‌سەر، له ئیستادا دانیشتوانه‌که‌ی  
نزیکە‌ی ۵۰۰۰ کە‌سه و له ۱۰۲۰ خێزان پیک دیت،  
بڕوانه: به‌ریوه‌به‌ریتی راگە‌یاندن و په‌یوه‌ندییه‌کانی  
ئیداره‌ی گە‌رمیان، کار و پڕۆژه‌ خزمە‌تگوزارییه‌کانی  
ئیداره‌ی گە‌رمیان، (۲۰۱۰-۲۰۱۱)، ل ۱۷.
- (۲۵) چاوپیکە‌وتن له‌گە‌ڵ دە‌روون عومەر خە‌لیفه  
مە‌حمود (پروناکییر)، سەرقلە‌، ۲۰۱۴/۳/۲.

کوری مهلا مستهفای مهلا محمه‌دی ره‌باتیه، له ره‌بات له‌دایک بووه. کچی مهلا مه‌حمودی به‌رلوتیی خواستوو و پاشان ژنی دووهم دینیت، ئەویش کچی کاکه عه‌بدوللای به‌رلوت بووه. له بیاره ئیجازه‌ی مه‌لایه‌تیی وه‌رگرتوو و له زۆر جیگه‌ی گهرمیان خزمه‌تی کردوو، سه‌ره‌تا له ژاله‌ی حاجی قادر و پیباز و پاشان به مه‌لایه‌تی زۆر جیگه‌ی تری گهرمیان گه‌راوه. مه‌لا خالید زۆر جیگه‌ی برّوای مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی موده‌ریس بووه. مه‌لا خالید له که‌لار کۆچی دوایی ده‌کات. برّوانه: کاروان، مه‌لا غالی یان مه‌لا خالیدی ره‌باتی، گهرمیانی ئەمرۆ (مانگنامه). ژماره (٤١)، شو‌باتی ٢٠١٠، ل. ٦.

(٣٥) مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی موده‌ریس، یادی مه‌ردان، ب. ٢، چ. ٢، چاپخانه‌ی ئاراس، (هه‌ولیز، ٢٠١١)، ل. ٤٣٣، ٥٢٢-٥٢٣.

(٣٦) چاوپیکه‌وتن له‌گه‌ل مه‌لا حه‌مه ئەمین که‌لاری، که‌لار، ٢٠١٤/٢/١٠.

(٣٧) مدیریه‌ی النفوس العامه، الدلیل العام لتسجیل النفوس العام لسنه ١٩٥٧، ص. ٤٤٧.

(٣٨) مارتین فان برّونه‌سن: له سالی ١٩٤٦ له هۆله‌نده له‌دایک ده‌بیت. بۆ یه‌که‌مین جار سه‌ردانی باکووری کوردستان ده‌کات و زۆر عاشقی خاک و خه‌لکی کوردستان ده‌بیت. له سالانی ١٩٧٤ و ١٩٧٦، دوو جارن دیته کوردستان و هه‌ر لیڤه‌ فیری زمانی کوردی؛ زیاتر کرمانجی سه‌روو ده‌بیت. ئیستا له زانکۆی ئۆتریش، له وڵاته یاریده‌ده‌ری پرۆفیسۆره له بواری کوردناسی و تورکناسیدا. ئاغا و شیخ و ده‌وله‌ت که نامه‌ی دکتوراکه‌یه‌تی، یه‌کینکه له سه‌رچاوه باشه‌کان و وه‌رگێرداوه‌ته سه‌ر زمانی کوردی. برّوانه: مارتین فان برّونه‌سن، ئاغا و شیخ و ده‌وله‌ت، و: کوردۆ، ب. ١، چ. ٢، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، (سلیمانی: ١٩٩٩)، ل. ٦.

(٣٩) مارتین فان برّونه‌سن، ئاغا و شیخ و ده‌وله‌ت، و: د. کوردۆ عه‌لی، ب. ٢، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، (سلیمانی: ٢٠٠٢)، ل. ١٢٤-١٦٤.

(٤٠) چنار سه‌عد عه‌بدولا، س. پ، ل. ٥١.

(٤١) قیتال کیۆنی، س. پ، ل. ٣٠٤.

(٢٦) مسته‌فا سه‌عید عه‌لی، لاپه‌ره‌یه‌ک له میژووی دیی مه‌حمود که‌جه‌ر، (که‌لار: ١٩٩٨)، ل. ٢٦-٢٧.

(٢٧) نه‌وحی (١٩٠٠-١٩٦٦): ناوی ته‌واوی؛ مه‌لا حه‌سه‌نی کوری سو‌فی عه‌بدولحه‌سه‌نی زه‌نگه‌نه‌یه، له خۆره‌له‌تی کوردستان له‌دایک بووه، هه‌ر چه‌نده سه‌باره‌ت به سالی له‌دایکبوونی رای جودا هه‌یه. بۆ خویندن و له ژبانی فه‌قییه‌تیدا دیته کوردستان و له گهرمیان ماوه‌ته‌وه و لای مامۆستایانی وه‌ک سالح ئەفه‌ندی قه‌رده‌اغی و مه‌لا سه‌عیدی سیوه‌یلی مه‌لا تاهیر له گهرمیان خویندوو‌یه‌تی. سالی ١٩٣٧ ئیجاره‌ی مه‌لایه‌تیی وه‌رگرتوو و له زۆر گوندی گهرمیان مه‌لایه‌تی کردوو. نازناوی شیعریی، «نه‌وحی» بووه. برّوانه: هه‌رده‌ویل کاکه‌یی، دیوانی مه‌لا حه‌سه‌نی نه‌وحی زه‌نگه‌نه، چ. ١، چاپخانه‌ی شقان، (سلیمانی: ٢٠١٠)، ل. ٨-١٠، مسته‌فا نه‌ریمان، س. پ، ل. ١١٠.

(٢٨) هه‌رده‌ویل کاکه‌یی، ه. س، ل. ٢٧٤، ٢٩٥.

(٢٩) سالح هه‌لاج، س. پ، ل. ١٥٤-١٥٥.

(٣٠) چاوپیکه‌وتن له‌گه‌ل مه‌لا حه‌مه ئەمین که‌لاری، که‌لار، ٢٠١٤/٢/١٠.

(٣١) حوسین ئیسماعیل خان ده‌لو، س. پ، ل. ١٦٦.

(٣٢) مه‌لا سه‌یید حه‌کیمی خانه‌قین: کوری مه‌لا سه‌یید محمه‌دی کوری مه‌لا عه‌بدولرهمانی کوری عه‌بدول سه‌مه‌ده، سالی ١٨٩٢ له گوندی «هویه»‌ی سه‌ر به شاری سه‌نی رۆژه‌له‌تی کوردستان له‌دایک بووه و به مه‌به‌ستی خویندن زۆر ناوچه‌ی کوردستان گه‌راوه و لای مه‌لا گچکه‌ی هه‌ولیز ئیجازه‌ی مه‌لایه‌تیی وه‌رگرتوو. بۆ یه‌که‌مین جار له قزرا‌بات جیگیر بووه و دواتر چوو‌ته خانه‌قین و له مزگه‌وت و ته‌کیه‌ی شیخ فه‌تاح بووه‌ته ئیمام خه‌تیب و هه‌ر له خانه‌قین ژنی هیناوه. له دامه‌زرینه‌رانی حیزبی هیوا و پارتی دیموکراتی کوردستان و رزگارییه و له ١٩٥٧/١٢/١٥ له شاری خانه‌قین وه‌فاتی کردوو و له گورستانی پاشا کۆپری نیژراوه. برّوانه: ئەحمه‌د باوه‌ر، دۆزی کورد له په‌یوه‌ندییه‌کانی عیراق و ئیراندا، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، (سلیمانی: ٢٠١٤)، ل. ٢٠٧.

(٣٣) سالح یان سه‌اله‌ح؟ هه‌لاج، س. پ، ل. ٢٢٨، ٢٥٣.

(٣٤) مه‌لا غالی یان مه‌لا خالید (١٩١٢-١٩٨٦/١/١١):

کۆمهلايه تيبى كهركوك، (كهركوك: ۲۰۰۹)، ل ۸-۱۰.

(۵۲) هاشم عاصى كاكهيبى، ه. س، ل ۲۷۷، ۳۶۱.

(۵۳) محمهد شاكهلى، بزوتنه وهى رۆشنبيري له گهرميان، بانه رۆژ (گۆڤار)، ژماره (۱۱)، كهركوك، تشريني يه كه مى ۲۰۰۴، ل ۲۲.

(۵۴) محمهدى حاجى سهيفوللا (۱۸۸۹-۱۹۶۱): له ئيرانه وه هاتوونه ته ئهمديو، له سليمانى له داىك بووه و له لاي باوكى خويندوو يه تى. پاش خويندى ئه وه ده مانه، له سالانى ۱۹۱۴ ئيجازهى مهلايه تيبى وه رده گريت. له سالى ۱۹۱۹، له سه رده مى حوكمدارى شايخ محموودا ده كريتته قازيبى سهنگاو، له سالى ۱۹۲۰ به فرمانى ميرى كراوته قازيبى قهره داغ. پاش ئه وهى بيرى كرده وه ئه م ميله ته ده بيت له تاريكى نه زانين رزگار بكرت، ده ستى له كاروبارى ميرى هه لگرتوو وه ده ستى كرده وه به كرده وهى قوتابخانه ي ئايينى تاييه ت. له م روه له نيوان سالانى (۱۹۲۶-۱۹۳۱)، له ناو جافى كوچه ريدا خزمه تى كرده وه، له نيوان سالانى (۱۹۳۱-۱۹۴۵) له شاره زوور و سهنگاو و گوندى فه قى مسته فائ زه ند خزمه تى كرده وه، له نيوان سالانى (۱۹۴۵-۱۹۵۰) له نيو هۆزى داوده قوتابخانه ي دامه زراندوو وه و تا سالى ۱۹۶۱ له چه ندين جيگه ي تر خزمه تى كرده وه، له وانه: له هورين و شايخان له سنورى خانه قين. ماموستا نزيكه ي ۳۰ به ره مى نووسيوه. ئه م زاته زوربه رى ته مه نى بو خويندن و په روه رده ي مندالانى كوردستان به تاييه ت گهرميان ته رخان كرده وه، بروه: نه ريمان، ماموستاى نه مر، چ ۱، چاپخانه ي الامه، (به غداد: ۱۹۷۱)، ل ۷۴-۷۸.

(۵۵) نه ريمان، ه. س، ل ۴۹-۵۳.

(۴۲) كوران فتحى، م. س، ص ۲۳، ۲۶.

(۴۳) كوران فتحى، ن. س، ص ۷۳-۷۹.

(۴۴) پشكو حه مه تاهير ئاغجه له رى، شارى كهركوك له نيوان سالانى ۱۹۱۷-۱۹۲۶، چ ۱، ده زگاي چاپ و په خشى حه مدى، (سليمانى: ۲۰۰۷)، ل ۱۰۵-۱۰۷.

(۴۵) له تيف فاتيح فره ج، كتبخانه له كهركوك و ئاوردانه وه يه كى خيزا، ريمان (گۆڤار)، ژماره (۱۸۴)، هه وليز، ئه يلولى ۲۰۱۲، ل ۱۱۱.

(۴۶) شه ميران سليمان، روه به روه له گه ل له تيف هه لمه تدا، چ ۱، چاپخانه ي ئاراس، (هه وليز: ۲۰۱۱)، ل ۱۱-۱۲.

(۴۷) چاوپيكه وتن له گه ل له تيف هه لمه ت (شاعير و نه وهى بنه ماله ي شايخ كه ريم)، كه لار، ۲/۱۴/۲۰۱۴.

(۴۸) مسته فا نه ريمان، س. پ، ل ۲۱۲-۲۱۳.

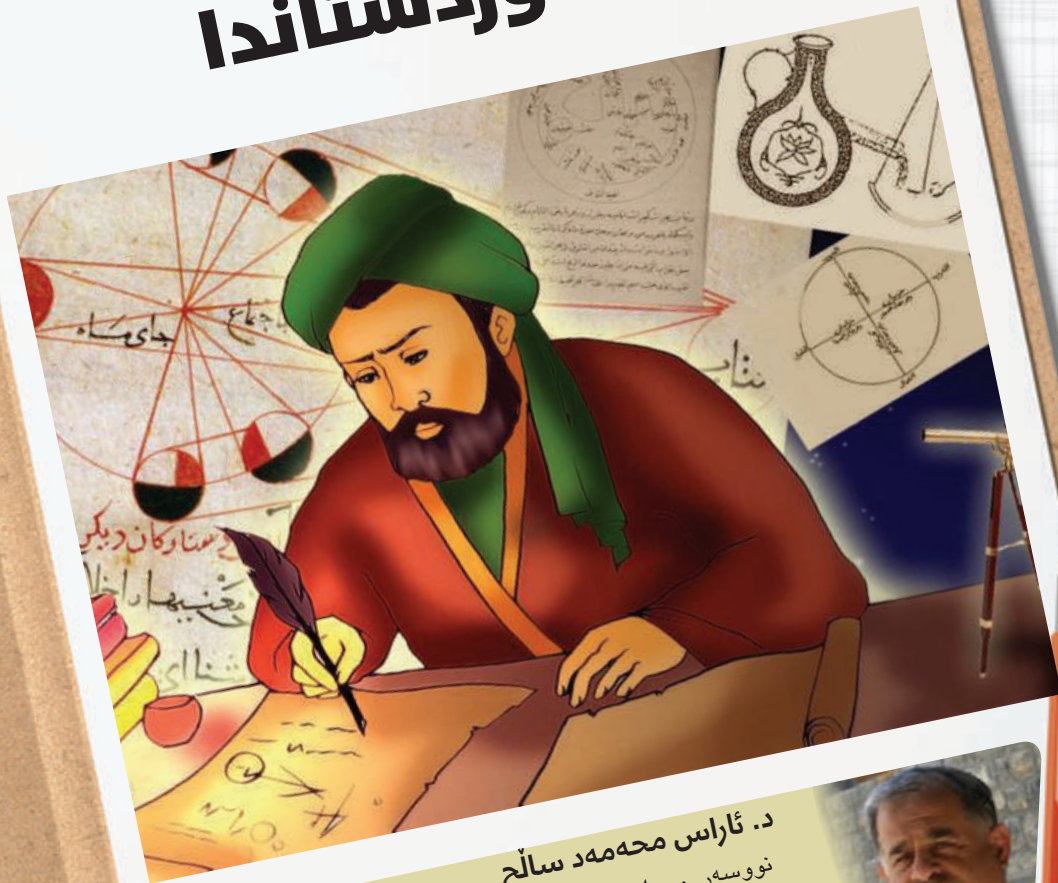
(۴۹) هه رده ويلا كاكهيبى، س. پ، ل ۲۱۱، ۲۲۷.

(۵۰) شايخ ئه حمه دى شاكه ل (۱۹۰۳-۱۹۸۰): كورپى شايخ محمهد وه و يه كيكه له شاعيره كانى گهرميان، به مندالى له لاي مه لا باشه كانى ئه وه ده خويندوو يه تى، يه كيك بووه له ئه ندامه كانى پارتى هيو و يه كيك بووه له پياوه باوه رپيكراره كانى به گزاده ي جاف. سه باره ت به سالى له داىكوبون و مردنى ئه م پياوه ئايينيه، بوچوون هه يه كه له سالى ۱۹۰۲ له داىك بووبيت و له سالى ۱۹۸۲ كوچى دوايى كرده بيت، به لام ئه مه ي دوايى راستره. بروه: مسته فا نه ريمان، س. پ، ل ۱۸۲، يان سالح هه لاج، س. پ، ل ۱۷۹.

(۵۱) هاشم عاصى كاكهيبى، ديوان و ياداشتى شايخ ئه حمه دى شاكه لى شاعير و خواناسى ده شتى گهرميان، چ ۴، بلاوكراوه كانى كومه له ي روه ناكبيرى و



# رهوشی خویندنی ئایینی له کوردستاندا



د. ئاراس محمەد سەلح

نووسەر و مامۆستای زانکۆ بە پلهی پروفیسۆر، چەند کتیبیکی چاپکراوی هەیە، ژمارەیهک توێژینه‌وه‌ی زانستی بلاو کردووه‌ته‌وه، بەشداری هەندی کۆنگرە‌ی زانستی کردووه، نووسەر و رۆژنامه‌نووسه و ئەندامی سەندیکای رۆژنامه‌نووسانی جیهانییه.



شار و شارۋچكە و گوندى بربوۋە بۇ گەيشتن بە باشترين مامۇستا و ۋەرگرتتى زۇرتترين زانىارى. كەسكى ۋەك «د. مستەفا زەلمى» دەلئت: «لە چلەكانى سەدەي رابردودا كە قاتوقرى و گرانى بوو، ئىمە لە شوئىنكى ۋەك تەۋىللەدا بە ھۇي يارمەتتى شىخانى نەقشەندىيەۋە لە ژيانكى باشدا بووين، بەلام بۇ گەران بەدوای زانىا گورەدا چووين بۇ رۇژھەلات بەدوای باشترين مامۇستادا دەگەرپاين، بۇ ئەۋەي حاشىەكانى قزىلجەيى و پىنجوئىنى لا بخوئىن، ئەمەيش بەلگەيە كە فەقى ھەموو كات لە خەمى باشترين مامۇستادا بوو، نەك خۇشتترين ژيان.»

ھەندى جار فەقى بۇ دۇزىنەۋەي زانىا بەتوانا؛ زۇر شوين و ولات گەرپاۋە، لە كوردستانەۋە گەيشتوۋەتە حىجاز و مىسر و ئىران و ھەتا ھىندستان، تەنانت فەقى كورد گەيشتوۋەتە يەمەن و شارى سەنعا. ئىمامى شەۋكانى لە كىتتە بەنرخەكەيدا (البدر الطالع) باس لە فەقىيەكى كورد دەكات بە ناۋى «محمد الكردى»، ئەم فەقىيە لە باشوورى كوردستانەۋە گەيشتوۋەتە سەنعا و كۆلەپشتەكەي تەنھا چەند كىتتەكى دەستنوسى بەنرخى تىدا بوو و ھىچى تر. ئەۋەي جىگەي تىبىنىيە، ئىمامىكى گەرەي ۋەك شەۋكانى سەرسامىي خۇي پىشان داۋە لە بارەي يەكىك لەۋ دەستنوسانە (شرح يوسف) لە باسى «المناظرة» دا، ئەۋەيش بەلگەي لىبىران و خۇنەۋىستىي فەقىي كوردە، لە پىناۋى خۇئىندا ھەزاران كىلومەتر رىگاي بربوۋە.

### دوھەم: فېربوون لە پىناۋى گەيانندا

كاتىك فەقىي كورد دەستى بە خۇئىندا كوردوۋە، بىرى لەۋە نەكردوۋەتەۋە لە تاقىكردنەۋەكاندا دەرېچىت، بەپىچەۋانەۋە تاقىكردنەۋە لە خۇئىندا ئاينىدا نىيە، بەلكو فەقىي كورد خۇئىندوۋىتە بۇ ئەۋەي ئەۋ زانىارىيانەي ۋەرىدەگرىت؛ بىگەيەنئىت

لەدوای بلاۋبوۋنەۋەي ئاينى ئىسلام لە ھەموو كوردستاندا، ۋەك پىۋىستىيەكانى ئاينى نۇي؛ گرنگىي زۇر بە خۇئىندا و مەرىفە دراۋە، لەبەر ئەۋەي سەچاۋەكانى ئاينى ئىسلام كە قورئان و سوننەتى پىغەمبەرە (دروۋدى خوداي لەسەر)؛ بە زمانى عەرەبىيە، بەۋ ھۇيەۋە لە يەك كاتدا پىۋىست بوۋە مەلا و فەقىي كورد زۇر باش فىرى زمانى عەرەبى بىتت، بە ھەموو لقاكانى (النحو والصرف والبالغة) ۋە، چونكە زمانى زانستى ئاينى ئىسلام عەرەبىيە، ھەرۋەھا ئەم زمانە كىلى تىگەيشتن و فىربوونى بنەماكانى ئىسلامە، ھەر بۇيە پىۋىست بوۋە قوتابى سالانىكى درىژ و تۋانايەكى زۇر بۇ فىربوونى زانستەكانى زمانى عەرەبى و ئاينى ئىسلام تەرخان بكات.

ئەگەر بە شىۋەيەكى زانستى لىكۆلىنەۋە لە مېژوۋى خۇئىندا ئاينى بىكى، دەبىرئىت ئەۋ پىۋىستە تۋانويەتى لە دروستكردن و پىگەياندى چەندىن زانىا گەرەي ئاينى و شاعىر و نووسەر و زمانزانا سەرکەۋتوۋىت. لەگەل ئەۋەشدا زمانى عەرەبى زمانىكى قورسە و فىربوونى زەحمەتە بۇ گەلانى ناعەرەب، بەلام مەلاي كورد زۇر باش فىرى ئەۋ زمانە بوۋە، تەنانت لە زانستەكانى ئەۋ زمانەدا دانراۋى بەنرخيان نووسىۋە و خزمەتى زۇرىان لە پىشخستى ئەۋ زمانەدا كوردوۋە. بىگومان نەئىنى سەرکەۋتتى پىۋىستى خۇئىندا ئاينى لە كوردستاندا، كۆمەلىك پالەنەر و ھۆكارى زۇرى ھەبوۋە، لىرەدا ھەۋل دەدەين لە چەند خالىكدا نامازە بەۋ خالانە بىكەن كە بوۋەنەتە ھۇي سەرکەۋتتى ئەۋ پىۋىستەيە، لە گرنگترين ئەۋ خالانە:

### يەكەم: لىبىران و خۇنەۋىستى

فەقىي كورد كاتىك دەستى بە خۇئىندا كوردوۋە، بەتەۋاۋەتى خۇي يەكلايى كوردوۋەتەۋە بۇ خۇئىندا و فىربوون و دابراۋە لە ھەموو ئىشوكار و سەرقالىيەكى تر. قوتابى لە پىناۋى فىربووندا، دەيان

بە كەسەنى تر، بۇ ئەو فېقھى خويندوۋە كە دواى چەند سالىك بېيتە مەلایەكى باش و ئەو فېقھە بە خەلكى بگەيەنیت، ئەو راستىيەى زانیوۋە كە دواى سالانىكى تر دەبیتە مەلا و ئەو پرسىيارە شەرعىيەنەى لى دەكریت، بۇيە پېويستە بيانانیت و بەراستى پەيامى ئايىنەكەى بگەيەنیت.

### سېيەم: دەرسى تاكەكەسى

يەككە لە تاييەتمەندىيەكانى خويندنى مزگەوت، زۆربەى كات مامۇستاي وانەكە لەگەل فەقئەيدا دووبەدوۋ وانەكە دەخوینن، ھەريەكە و كئىبى خۆى بەدەستەو، وشە بە وشە دەيخویننەوۋە و شەرۇقى دەكەن، ھەتا قوتابىيەكە تىنەگات؛ ناچنە دېرى دواى ئەو، ئەو جۆرە خويندەنە جياوازىي زۆرە لەگەل ئەوۋەدا ژمارەيەك قوتابى لە ھۆلىكدا كۆ بگرینەوۋە و وانەكەيان بۇ باس بكریت، چونكە نازانریت چەندىان تىگەيشتون و چەندىان وەرياننەگرتوۋە.

### چوارەم: چىپوونەوۋە لە مادەكاندا

خويندنى مزگەوت يان ئايىنى، ھەموو كئىبەكانى دىارى كراوۋە، دەبیت خويندكار تەواۋى بكات، كات دىارى ناكريت بۇ خويندن، بەلكوۋ مادە دىارى دەكریت، ھەر چەندە ماۋەى خويندەكە دريژە بگيشیت، گويى پى نادريت، بەلكوۋ دەبیت ئەو كئىبە تەواۋ بكریت كە دەخوینریت و خويندكارىش تىيگات. ھەرۋەھا كاتىك فەقى دەست بە خويندنى «نحو» دەكات، لە كئىبە سەرەتاييەكانەوۋە دەست پى دەكات و چەند كئىبىك لەو بوارەدا دەخوینت. فەقى نزيكەى دوازە كئىبى «نحو» و ھەوت كئىبى «صەرف» دەخوینن لە قوناعى فەقئەتيدا، كە ھەموۋيان كئىبى گرىگ و بنچىنەيىن لەو زانستانەدا. دواى تەواۋكردى ئەو كئىبانە، قوتابىيەكە بە شىۋەيەكى پېويست فىرى مادەكان دەبیت.

### پېنجەم: دابران لە دنيا و لېبران بۇ فىلېبون

قوتابىي زانستە ئايىنەكان كاتىك دەستى بە خويندن كردوۋە، بوۋەتە دەرويشىكى دلسۆزى خۇنەويستى خويندن و فىلېبون، بىرى لە ھىچى تر نەكردوۋەتەوۋە، لە مال و كەسوكار دابراۋە، نە حسابى بۇ سىياسەت كردوۋە، نە ئىشوكار، بە ژيانىكى زۆر سادە و كوللەمەرىگى رازى بوۋە، لەلایەن خىرخوزان يان وەققى مزگەوت و خويندنگاكانەوۋە گوزەرانى كردوۋە، چاۋەپىي ژيانى باش و پارە و مال نەبوۋە، نەيخویندوۋە بۇ ئەوۋەى دابمەزريت و بژيويى ژيانى لە رېگەى ئەو خويندەنەوۋە دابىن بكات، بەلكوۋ خويندوۋەى بۇ ئەوۋەى فىر بېت.

### شەشەم: ھەلبۇاردنى مامۇستاي مادەكان

يەككە لە خالە ھەر بەھىزەكانى خويندنى ئايىنى ئەوۋە بوۋە فەقى ئازاد بوۋە چ مامۇستايەك ھەلدەبژيریت، لای كى دەخوینن، لە ھەمان كاتدا مامۇستاكەش رېگر نەبوۋە فەقئەكى بچیت لای مامۇستايەكى تر مادەكانى خويندن تەواۋ بكات و ئىجازەى زانستى وەربگریت، ھەر ئەوۋەش وای كردوۋە مامۇستاكانىش ھەولى زياتر بەن، بۇ ئەوۋەى ناۋبانگى زانستى دەربكەن و زۆرتىن و باشتىن فەقى رويان تى بكات، ھەرۋەھا ھەر مامۇستايەكىش لە مادەيەكدا زياتر ناۋبانگى دەركردوۋە، ھەبوۋە لە «نحو» دا و ھەشبوۋە لە رەوانىزى، يان لۆژىك، يان تەفسىر و فىقھدا بالادەست بوۋە.

### ھەتتەم: وتلەۋەى دەرس بەوانەى خوار خۇى

فەقى كاتىك قوناعى سوختەيى تەواۋ كردوۋە و بوۋەتە موستەعید، ئەو مادانەى لە قوناعى سوختەيىدا خويندوۋەى، بە سوختەكانى خوار خۆى وتوۋەتەوۋە، ئەمەش وای كردوۋە مادەكەى لەبىر نەچىتەوۋە و لە ھەمان كاتدا زياتر تىكەلاۋى مادەكان بوۋە و موتالای كردوۋە و ئەگەر شتىكى نەزانىيىت؛ ھەولى فىلېبونى داۋە، بەلام لە



ھەندى جار لە مەزھەبى باوى ئايىندارى لايان دابىت، يان ئىجتىھادىكىان كردىت، بۇيان چوۋەتە سەر و توۋشى پوۋبەپوۋبونەۋە نەبوۋنەتەۋە، رەنگە لىزەدا مەلای گەورەى كۆيە و شىخ محەمدى خال باشتىن نمونە بن، بەلام ئەگەر مامۇستايەك پىگەى زانستى بەھىز نەبوۋىت، ھەموو كات بەگومانەۋە سەيرى گوتار و كردارى كراۋە.

### يازە: عىرفان و تەسەۋف

تىكەلاۋى مەلا و فەقى كورد لەگەل تەسەۋف و بابەتە عىرفانى و پۇحىيەكاندا، ھاۋكارى باشى كردوون لە تىزكردنى لايەنى پۇحى و عىرفانى. تەزكىە و تەسەۋف، ئاكار و رەۋشى مەۋف بەرز دەكاتەۋە و پاكى دەكاتەۋە لە ھەموو خەسلەت و رەفتارىكى دزىو و ناپەسەند. لە ھەمان كاتدا بابەتە عىرفانىيەكان كەشىكى پۇحى و سلووكى بۇ كەسى ئايىندار دروست دەكات، بە جۇرىك ھەست بە ئارامىي دل و دەروونى دەكات. جگە لە لايەنى ئاكارى و دەروونى، ئەم بابەتە عىرفانىيە زياتر فەقى و مەلای كوردى بەرەو جىھانى ئەدەب و شىعەر راكىشاۋە و توانىويانە ئەدەبى كوردى زياتر دەۋلەمەند بكن و قوۋلبوۋنەۋەى زياترى عىرفانى و فەلسەفى بكن. ھەموو ئەمانە ۋاى كردوۋە ئەدەبى كلاسكىكى كوردى تەنھا ئەدەبىكى پوۋكەش و كالوكرچ نەبىت، بەلكو ئەدەبىكى قوۋلى پىر لە ھىما و رەمزی عىرفانىي دەۋلەمەند بىت.

### چوارە: تىكەلاۋى لەگەل ئەدەبى فارسىدا

خويندى زمانى فارسى و كىتەبەكانى «گولستان» و «بوستان» سەعدى شىرازى و ھەندى كىتەبى تىرى فارسى لە خويندنگە ئايىنىيەكاندا، كارىگەرى زۇريان ھەبوۋە لە فراوانكردنى ئاستى مەعرفى و ئەدەبىي مەلای كورد. ئەم كىتەبە فارسىيە ھەر چەندە بۇ فېرپوۋنى زمانى فارسى بوۋە، لە ھەمان

رۇڭگارى ئىمرودا قوتابى ئەو مادانەى دەخوينىت، دوای زياتر لە پازدە سال دەبىتە مامۇستا، لەو ماۋە درىژەدا بىگومان زورىك لەو زانستانەى فېرى بوۋە؛ لەيادى كردوۋە.

### ھەشتەم: نىيەت و مەبەست

بە درىژايى مېژوو خويندى ئايىنى بە پالئەرى قىامەتى خوينراۋە، قۇناغى فەقىيەتى نەك خۇنۋاندن و دنىدارى تىدا نەبوۋە، بەلكو ھەلبۇزاردنى ژيانىكى سەخت و دژوار بوۋە، نەبوۋنى و ھەژارى و برسېتى و دابراڭ لە كەسوكار و مال، ھەلبۇزاردنى حوجرەيەكى ساردى مزگەوت و گەرانى شارە و شار و دىھاتى كوردستان، ھەموو ئەمانە ئەگەر بېروايەكى بەھىز و پاداشتى لای خۋاى گەورەى تىدا نەبوۋايە، زۇر زەحمەت بوۋە كەس ئەو پىگايە ھەلبۇزىرىت، پالئەر و نەھىنى پشت ھەلبۇزاردنى ئەو ژيانە سەختە؛ بىگومان «ئىخلاص» و پاداشتى خۋايى بوۋە.

### نۆيەم: خويندن بۇ ئەۋەى بېۋ بە باشتىن مامۇستا

قوتابىي مزگەوت زۇر باش زانويەتى ئەگەر زۇرتىن زانبارى فېر نەبىت، ناتوانىت بىتە مامۇستا و پىشەۋاى ئايىنى خەلكى. لەبەر ئەۋەى ئايىندارى بوۋەتە بەشىكى زىندوۋى ژيانى رۇژانەى خەلكى، بە جۇرىك ئايىن لەگەل كۆى گشتىي ژيانى رۇژانەى كۆمەلدا تىكەلاۋ بوۋە، لە ھەموو كاتەكاندا پرسىارى فرە جۇر لە مامۇستاي ئايىنى دەكرىت، ئەمەش ۋاى كردوۋە مامۇستاي ئايىنى ھەر لە قۇناغى فەقىيەتتەۋە خۇى ئامادە بكات بۇ ئەو كاتەى دەبىتە مامۇستا و لەگەل پرسىارى خەلكىدا پوۋبەپوۋ دەبىتەۋە.

### دەيەم: پىژ لە زۇپىي زانستايە

ھەموو فەقىيەك لە يەكەم رۇژى خويندىۋە ئەۋەى لەبەرچاۋە كە گەورەترىن مامۇستا ئەۋەيە لە زانستەكاندا بالادەستە، تەننەت ئەو مامۇستايانەى پىگەى زانستىيان بەرزە، ئەگەر





فهقیی کورد خۆیندوووهتی بو ئهوهی ئهو زانیارییهانی وهریدهگریت؛ بیگهیهنیته به کهسانی تر، بو ئهوه فیقهی خۆیندوووه که دواي چهند سالیگ بیته مهلایهکی باش و ئهوه فیقهه به خهڵکی بیگهیهنیته.

**شازده: خۆیندنی زانستی جیاواز**

مهنهجی خۆیندنی ئایینی؛ تهنها مادهی ئایینی یان زمانهوانی نییه، بهلکوو کومهلیک مادهی جیاوازه، ههر چهنده به دوازه زانستهکه ناسراوه، بهلام له زۆر حالهتدا له دوازهیش زیاتره، بابهتهکانی (النحو، الصرف، البلاغه) له زمانی عهزهبیدا خۆینراوه، ههروهها بابهته ئایینییهکانی وهک (فیقهه و تهفسیر و ئوصول و عهقیده) و زۆر بابهتی تر، ههموو ئهمانه وای کردوووه که مهلا تهنها بابهته ئایینییهکاندا شارهزا نهبیته، بهلکوو له زۆر بابهتی تری وهک زمانهوانی و زمانی فارسی و لۆژیک و ئهستیرهناسیدا شارهزایی ههبووه.

**حهفده: نهبوونی بهربهستی سنوور و کیشه سیاسیهکان**

لهگهڵ ههموو ناآرامی و جهنگ و بهریهککهوتنهکاندا، فهقیی کورد بهردهوام بووه له گهشتی زانستی و خۆیندن، لهگهڵ ههبوونی ململانی توند و خۆیناوی نیوان سهفهوی و عوسمانی له ناوچهکهدا، لهگهڵ ئهوهشدا سهفهوییهکان شهپه مهزهبییان کردوووه، بهلام فهقیی کورد بهردهوام بووه لهسهه خۆیندن و به گهشتهکانیان سنووری کوردستانیان دیاری کردوووه، بهزۆری سنووری خۆیندنی زانستخوازانی کورد لهنیوان بهغداد موسل و دیاربهکر و سنه و سابلاخدا بووه، زۆر کهم ئهوه سنوورهی تێپهراندوووه، تهناهت زۆر کات سهفهوییهکان و عوسمانیهکانیش نهبوونهته بهربهست لهبهردهم ئهوه گهشته زانستیانهدا.

کاتدا وهک بابهتیکی ئهدهبی سوودی زۆری ههبووه بو شارهزابوون له بواری ئهدهب و فهرههنگی فارسیدا و کرانهوه بهسههه بیر و ئهندیشهی گهله جیاوازهکاندا، ههر ئهمهش وای کردوووه لهناو مهلاي کورددا شاعیری گهوره ههلبکهویت و داهیتان بکهن له نووسینی شیعر و لیکۆلینهوهی ئهدهبیدا. جگه له زمانی عهزهبی و فارسی، له ههندی ناوچهدا تورکییش خۆینراوه، بهتایبهتی له دواي هاتنه سهه حوکمی عوسمانیهکان، که زمانی تورکی زمانی پهسمی دهولت بووه له زۆریک له ولاته ئیسلامیهکاندا.

**پاژه: چهبوونهوه له زانستهکانی کهلام و لۆژیکدا**

خۆیندنی زانستهکانی وهک لۆژیک و زانستی کهلام و زۆر بابهتی تر، که به زانسته عهقلیهکان ناسراون، یارمهتی فراوانبوون و گهشهکردنی توانا عهقلی و فکرییهکانی فهقی و مهلاي کوردی داوه بو تیگهشتن له فکر و فهلسهفهی جیاواز، تهناهت خۆیندنی ئهنازه و ماتماتیک و ئهستیرهناسی و زۆر بابهتی تر، ههموو ئهمانه وای کردوووه مهلا و خۆیندهواری مهوسوعی پینگات له خۆیندنگهکانی کوردستاندا، نهک تهنها خۆیندهواری پووکهش و بيمهعریفه. ئهوه خۆیندنانهش له پیناوی خۆیندندا نهبووه، بهلکوو له پیناوی فیربووندا بووه، ههر بۆیه ئهستیرهناس و میژوونوس و زۆر کهسی تر له خۆیندنگا ئایینییهکانی کوردستان پیگهیشتون.



لە خویندنى ئايىنىدا خویندن ھەر ئەۋەندە نىيە بزانى فلان زانا چىيى گوتوۋە، بەلكو دەبىت بزانى بۇچى ۋاى گوتوۋە، بەلگەى چىيە، كەسانى تر لە ۋ بارەيەۋە چىيان ۋتوۋە، ئەم بۇچوۋن ۋ تەفسىرە چەند روۋى ترى ھەيە.

باشى نەبوۋىت، ئىجازەى مەلایەتى پىن نەداۋە، ھىچ جۆرە خاتر ۋ ناۋەندىگىرىيەك نەبوۋە بۇ پىدانى ئىجازە. ۋەرگرتن ۋ پىدانى ئىجازەش تاقىکردنەۋەى نوۋسىنى نەبوۋە، مامۇستاكە ئەگەر فەقىكە ھىي خۇى بوۋىت، زانىۋىەتى ئاستى چۆنە ۋ چەندى خویندوۋە، كاتىك خویندنى تەۋاۋ كىردوۋە، ئىجازەى پىن داۋە. ئىجازە پىدان زۆرەى كات نوۋسراۋ بوۋە ۋ لە ئاھەنگىكى شىكۇداردا فەقى ئىجازەى پىن دراۋە، ھەندى جار بەسەرزەرەكى بوۋە، مامۇستا بە فەقىكەى ۋتوۋە ئەۋە لەلایەن مەۋە ئىجازەت پىن دراۋە ۋ بۇرۇ بە بە مامۇستا.

### بىست: تىپەپاندنى قۇناغەكانى خویندن

ھەندى جار قوتابىيى زىرەك ۋ بەتوانا پىۋىستى نەكردوۋە ھەموو كىتتەكانى خویندن تەۋاۋ بىك، بەلكو كاتىك مامۇستاكەى زانىۋىەتى فەقىكەى زىرەكە ۋ كىتتەكە باش دەزانىت، ئەۋ كىتتەى تىپەپاندوۋە ۋ چوۋەتە سەر كىتتەىكى تر، ئەۋەش ۋاى كىردوۋە فەقىى بەتوانا زوۋتر خویندن تەۋاۋ بىك ۋ ئىجازەى زانستى ۋەرگىرەت.

### بىست ۋ يەك: خۇشەۋىستىيى نىۋان فەقى ۋ مامۇستا

لە قۇناغەكانى خویندنى ئايىنىدا، خۇشەۋىستىيەكى زۆر لەنىۋان مامۇستا ۋ قوتابىدا ھەيە. زۆرەى كات كە فەقى دەچىت بۇ دەرس خویندن، دەستى مامۇستاكەى ماچ دەكات. رېز ۋ خۇشەۋىستىيەكى زۆر لە نىۋانىندا ھەيە، بە درىژابى تەمەنى قوتابى؛ بەرېزەۋە ناۋى مامۇستاكەى دەبات ۋ دۇعاى خىرى بۇ دەكات. ھەروەھا كىتت ۋ مادەكانى

### ھەژدە: خویندن لە پىناۋ زۆرتىن زانستدا، نەك بەررتىن پرونامە

ھەندى فەقىى كورد كاتىكىش بوۋەتە مامۇستا، ھەر بەردەۋام بوۋە لەسەر خویندن ۋ قوۋلېۋونەۋە لە زانستەكاندا، بەتايىبەتى لە بابەتەكانى لۇژىك ۋ ئۋسولى فىقھ ۋ ھەندى بابەتى ترادا. لە ھەندى شوۋن موناۋەرە ۋ گىتوگۇى زانستى ھەبوۋە لەنىۋان مەلاكاندا، ھەموو ئەۋانەش پالئەرى باش بوۋن بۇ زىاتر قوۋلېۋونەۋە ۋ تىگەشتن لە زانستە باۋەكانى رۇژگارى خۇياندا. فەقىى كورد نەخویندوۋە بۇ ئەۋەى بەررتىن پرونامەى ھەبىت، بەلكو بۇ ئەۋە خویندوۋىەتى زۆرتىن زانستى ھەبىت، بەلام لە رۇژگارى ئەمۇدا پىچەۋانە بوۋەتەۋە، گىرنگ نىيە چى دەزانىت، بەلكو گىرنگ ئەۋەى چە پرونامەيەكت ھەيە.

### نۆۋدە: پىرۇسەى خویندن، ياساى نوۋسراۋى نەبوۋە

پىرۇسەى خویندنى ئايىنى؛ ياسا ۋ رىسايەكى نوۋسراۋى نەبوۋە ھەتا مامۇستا ۋ قوتابى پىنەۋە پابەند بن، يان مەنەج ۋ كاتىكى دىارىكراۋى ھەبىت، بەلام لەگەل ئەۋەشدا كۇمەلىك نەرىت ۋ رىسايى زارەكى ۋ تايىبەت بە خۇى ھەبوۋە، مامۇستا زانىۋىەتى چە مادەيەك دىارى دەكات ۋ چۆنى دەلىتەۋە ۋ چە كات ۋ شوۋىنىك ھەلدەبۇرئىت بۇ دەرسەكەى، ھەروەھا فەقىش پابەند بوۋە بە نەرىتەكانى خویندن ۋ رىزى نىۋان مامۇستا ۋ قوتابى. ھەر چەندە ھىچ ياسا ۋ لىپرسىنەۋەيەك نەبوۋە، بەلام مامۇستاي مودەرىس ھەر كەسىك خویندنى تەۋاۋ نەكردىت ۋ ئاستىكى زانستى

لەو شار و گوندانەدا كە ئاستى بژىيوي خەلكەكەى باش بوو، ھاوكارى و يارمەتى پروسەى خويىندىن مزگەوت لە ئاستىكى باشتىدا بوو.

### كۆتايى:

فەقى كاتىك دەستى بە خويىندىن كىردوو، زۆر لىپراوانە و خۆنەويستانە خۆى بۇ فېرېبون يەكلايى كىردوو، تەو، لە پىناوى خويىندىن و زانستدا زۆر شار و دىھات گەراو و پابەند نەبوو بە سنوورىكى دىيارىكراو، بەدوای مامۆستاي باشدا زۆر جار سنوورى چەند ولاتى تىپەراندوو، رازى بوو بە ژيانىكى زۆر سادە و پىر لە كۆللەمەركى، ھەمووى لە پىناوى زانست و فېرېبوندا. رېز و خۆشەويستى زۆر ھەبوو لەنيوان مامۆستا و قوتابىي مزگەوتدا، ھەروەھا رېز و پىرۆزىي خويىندىن و زانست لاي مەلا و فەقى زۆر گەورەيە، بى ئەوئەى ھىچ ياسا و رېسايەكى نوسراو ھەبوويىت، بەلام ھەردوو لايەنى مامۆستا و قوتابىي زۆر بەرپىسارائە مامەلەيان كىردوو.

مەلاى كورد لە يەك كاتدا توانيويەتى مامۆستاي ئايىنى و رابەرى رۆحى و چاكسازىي كۆمەلايەتى و شاعىر و ئەدىب بىت، لە ھەندى حالەتدا رۆلى پزىشك و ھەكىمى بىنيو، بە پەنابردن بۇ دۇعا و پارانەو و چاسەرى مىللى و دروستكىردنى گىادەرمىنى، چاكسازى دەروونى بوون و ھەولى چارەسەركىردنى دەرد و نەخۆشىيەكانيان داون، ھاوكارىي كۆمەلەيان كىردوو بۇ ئەوئەى بەدوور بن لە نەخۆشى و ناخۆشى و كىشە و بەرىەككەوتنى كۆمەلايەتى. مامۆستايانى ئايىنى ھەموو كات دەرگايان كراو بوو لەبەردەم خەلكىدا، لە پۆژ و شەو و نيوئەى شەودا، لە سەرما و گەرما و خۆشى و ناخۆشىدا لەگەل خەلكدا و لەناو خەلكدا بوون، ھەر ئەوانەش وای كىردوو مامۆستاي ئايىنى پىگەيەكى كۆمەلايەتىي بەھىزى ھەبىت و ھەمووان بە چاويكى پىرۆز و رېز و خۆشەويستىيەو سەيرى بكن.

خويىندىن زۆر پىرۆزىن لاي قوتابىي خويىندى ئايىنى، ھەموو كات بەپىرۆزىيەو بەسە زانست دەكات و دەست دەداتە كىتتەكانى، رېز و خۆشەويستىي زۆرى ھەيە بۇ دانەر و نووسەرەوئەى ئەو كىتتەبانەى خويىندوويەتى، ئەم خۆشەويستىي و پىرۆزىيە گەورەترىن نەھىنىي فېرېبون و سەركەوتنى قوتابىي زانستە شەرىعيەكانە.

### بىست و دوو: وردەكارى و قوولبوونەوئەى زۆر

لە خويىندى ئايىنىدا خويىندى ھەر ئەوئەندە نىيە بزانى فلان زانا چىي گوتوو، بەلكو دەبىت بزانى بۇچى وای گوتوو، بەلكەى چىيە، كەسانى تر لەو بارەيەو چىيان وتوو، ئەم بۇچوون و تەفسىرە چەند روى ترى ھەيە! زۆر بەى كات بابەتەكانى شەرىعە و نەحو و بەلاغە بوونەتە لۆژىك، بەتايبەتى لۆژىكى ئەرستو كە ھەژمونى بەسەر ھەموو زانستەكانى خويىندى مزگەوتدا ھەبوو، ئەم ھەموو لىكدانەو و قوولبوونەوانە رۆلى گەورەى ھەبوو لە گەشەكىردنى توانا زانستى و عەقلى و فەلسەفەيەكان لاي قوتابىي و مەلاى خويىندى ئايىنى، ھەر ئەوئەشە نەھىنىي شارەزايى و قسەزانى و خۆشەشەرىبىي مەلاى كورد لە كۆر و دانىشتەكاندا.

### بىست و سى: پروسەى خويىندى ئايىنى لەناو مزگەوت و ھوجرەيەكى سادەدا بوو

ژيان و مانەوئەى فەقى ھەر لەناو چوار دىوارى مزگەوتدا نەچووئە دەروو، بە خواردن و پىويستىيەكى زۆر سادە گوزەرانى كىردوو، لەبەر ئەوئە پىويستىي بە بودجە و پارەى زۆرى دەولەت نەبوو، ھەتا ئەگەر رۆژىك دەولەت ھاوكارىي نەكرد، پروسەكە بوەستىت، زياتر پىشتى بە خۆى و ھاوكارىي خىرخوزان بەستوو، لە ھەندى ناوچەدا لەلايەن ئاغا و دەربەگ و سەرۆكەشەرىتەكانەو ھاوكارى كراو، بەلام بەزۆرى ئەرك و بژىويى لەسەر خەلكە ئاسايىيە خىرخوزانەكان بوو، بەتايبەت

## سەرچاوهكان:

١. الشوكاني، البدر الطالع بماحسن من بعد القرن السابع، التحقيق: محمد حسن الحلاق، الطبعة الأولى ٢٠٠٦، دار ابن كثير، دمشق.
٢. مهسعود محمهد، حاجى قادرى كۆيى، چاپى يهكهم، ١٩٧٣، چاپخانهى كۆرى زانبارى كورد، بهغداد.
٣. د. مستهفا زهلمى، كاروانى ژيانم، چاپى دووهم، ٢٠١٦، نووسينگهى تهفسير، ههولير.
٤. محمهدى قزلهجى، ناساندنيكى مزگهوتتهكانى سليمانى و خوئندنگه ئايينييهكانى، وهرگيرانى: د. ئاراس محمد صالح، چاپى يهكهم، ٢٠١٤، چاپخانهى شقان، سليمانى.
٥. مهحمود ئهحمهد محمهد، بايهخيپيدانى ميرهكانى بابان به زانست و رۆشنبييرى له قهلهمروهكهياندا، گوڤارى رۆشنبييرى نوى، ژماره (١٠٢)، سالى ١٩٨٤.
٦. عبدالكريم المدرس، علماؤنا في خدمة العلم والدين، الطبعة الأولى، ١٩٨٤م، بغداد.
٧. مهلا محمهدى عهلياوهيى، ژيانى فهقيياتى له كوردستاندا، چاپى يهكهم، ٢٠٠٣، سليمانى.
٨. عهزىزى مهلاى رهش، فهقيياتى له دهشتى ههولير، گوڤارى رۆشنبييرى نوى، ژماره (١١٠)، سالى ١٩٨٦.



# پهروهرده و فیڤکردن

له کوردستاندا لهسه هیلایکی چهوته



## بهریز عباس

ماسته له میژوی نوی و هاوچهرخ له زانگوی مهنسوره  
له ولاتی میسر، چهنین نووسین و وتاری پهروهردهیی و  
میژویی و پویشییری و سیاسی بلاو کردۆتهوه له پوژنامه  
و گوڤار و سایته جیاوازهکانی کوردستاندا.



يەكەم ھەنگاۋ لە پەرورەدە و فيرکردنە و دەستپىيىكات، قەيران و گرفت و كىشەكانى پەرورەدە و فيرکردن لە كوردستاندا جۇراو جۇرو ھەمەچەشن و ھىندە زۆرن ئىمە لەم نووسىنەدا دەتوانىن سەرنجى خۇمان لەسەر ھەندىكى دەردەبىرىن و ئامازەى پىيەكەين، نەوەك ھەمووى.

«رەنگە ئەگەر بگوتى ئايىندەى ھەر مىللەت و ولاتىك لە قوتابخانەكانىيە و دەخوئىرتىتە وە، يان بەلاى كەمە وە ھىلە گىشىيەكانى ئايىندەى ھەر ولات و مىللەتىك تا رادەيەكى زۆر لە قوتابخانەكانە وە دەبىزىت و ديارى دەكرىت، ئەمە نەكاتە زىدەپۆيى. چونكە ئاستى فيرکردن و پەرورەدە، ئاستى پىيشكەوتن، يان پاشكەوتن ديارى دەكات» (۱). بۇ ئەوەى كوردستانىكى ديموكرات و پىيشكەوتن و بنىات بنىين، دەبىت نەوەيەكى سەربەست و بىروابەخۇبوو پەرورەدە بەكەين. بۇ زانىنى ئاستى بەرزى و نزمى كۆمەلگايەك سەيرى مندالان و گەنجانى ئەو كۆمەلگەيە بەكە. لەم روانگەيە وە مرؤف شىو وە ئاستى پەرورەدە و فيرکردن ئەو كۆمەلگايە تىدەكات، بۇ دەردەكە وىت كە دەسەلاتدارانى ئەو كۆمەلگايە چەندو بە چ شىوئەيەك گىرنگى بە فيركارى دەدەن» (۲).

دەبىت ئەو بەزانىن كە سەرەتاي دەركەوتنى قوتابخانەى مەدەنى و شارستانى و مۆدېرن لاي كورد مېژوويەكى زۆر دورى نىيە، بۇ چارەكى يەكەمى سەدەى بىستەم دەگەرپىتە وە، چەند قوتابخانەيەكى كەم لە چەند ناوچەيەكى ديارىكراو نەوەك لە ھەموو كوردستان دەكرىتە وە، «ھەتا سەرەتاي سەدەى بىستەم مزگەوت و حوجرە تەنھا جىگەى خويىندن و خويىندەوارى بوون لە كوردستاندا» (۳)، «حوجرە و خانەكانى فيرکردن، تا سەردەمانىكى درىژ تاكە دامودەزگاي فيركارى بوون، كە پرۆسەى فيرکردن يان تىيدا ئەنجام دەدرا، زاناي ئايىنى يان مەلا و فەقى تەنھا مامۇستاي ئەم بوارە بوون» (۴).

«ئەفلاتون پەرورەدە بە (ھەولدان بۇ گەيشتن بە كاملبوون ياخۇ نزيكبوونە وە لە و پلەيە) دادەنيت،

مەزنتىر ديارى دەكرىت پىيشكەشى كۆمەلگەى بەكەين، برىتييە لەوەى مندالەكانى فير بەكەين. (فەيلەسوف و گوتارىيىزى رۇمانى «شىيشرۇن».)

پەرورەدە بەھىزترىن چەكە كە دەتوانىت جىھانى پى بگوتىت. (نيلسۇن ماندېلا)

ئەگەر ويستان پرۆزەى سالانە دابىنن، گەم بچىنن، ئەگەر ويستان پرۆزەى دە سالانە دابىنن، دار بپوئىنن، خۇ ئەگەر ويستان پرۆزە بۇ سەرپاى ژيان دابىنن، مرؤف پەرورەدە بەكەن..!

(فەيلەسوفى چىنى «كىواتزۇ»)

مامۇستايەكى ھاوپىم بۇى گىرپامە وە، كاتىك لەگەل قوتابىيەكان چاكى و چۆنى دەكات بەرپۆەبەرى قوتابخانە دەھرى دەبى و سەركۆنەى دەكا: ئەرى فلانى ئەوە كارنىيە تۆ دەيكەى، بۇ ئەوەندە پرو دەدەى بەو قوتابىيەنە، سەبىنى پرويان دەكرىتە وە، بە رپەت ناپتون و ئىتر كەس دەپۆستيان نايەت! («سەمەد بىنەرنگى» چىرۆكۆسۇ ناسراوى ئىرانى لە كىتئى «لىكولنە وەيەك لەمەر چۆنەتتى پەرورەدە لە ئىراندا»)

پەرورەدە و فيرکردن بە ھۆكارى جىاواز لە كوردستان بە قەد ئەو گرىنگى و كارىگەرەيە كە ھەيەتى لەسەر كۆمەلگە بايەخ و گىرنگى پىنەدراو، فەلسەفە و سىستىمى پەرورەدە لە كوردستاندا چاوەرپى ئەوەى لىتاكىت تاكىكى دروست و پەرورەدەى پىنەگەنيت بەھۇى ئەو كىشە و گرفتانەى ھەمىشە دو بارە دەبنە وە بە دەستى وە دەنالىت، ھەربۆيە رۆژ بە رۆژ قەيرانە جىاوازەكان لە كۆمەلگەى كوردى پەرەدەسىنن و چارەسەرىيەكان زەحمەت دەبن لە راستىدا ھۆكارە سەردەكەيەكەى دەگەرپىتە وە بۇ شكستى رىشەى پەرورەدە و فيرکردن! ئەزموونى گەلان پىمان دەلەيت بۇ ئەوەى كۆمەلگەيەك پىشكە وىت و قۇناغى دواكە و تووبى جىبھىلەيت دەبىت سەرەتا و

۲. ئەزمونی ژاپون سەلمینەریکی زۆر مەزنی رۆل و بایخ و هەستیاری بواری پەرودەییە لە سەرانسەری جیهاندا کە بوو تە مەتەلێک موعجیزەیی زانستیانی بەرپا کردوو، دەلێن لە ژاپونییەکانیان پرسیووە چ پەنھانییەکی هەییە لە پشت ئەو رابوونە مەزنەیی ولاتە کە تان؟ ئەوانیش وەرلامیان بەم جۆرە داووتەووە: (ئیمە بە مامۆستا و فێرکارانمان هەییەتی دادوو و دەسلاتی ئەفسەرو مووچەیی وەزیر دەدەین!).

۳. فەیلەسووفی ئەلمانیی (فیتشە) دەلێت لەو ساتانەیی سەرکەوتنەکانی ناپلیون رەشبینی و پشت ساردبوونەووی لای ئەلمانەکان دروست کرد لە سەدەیی نۆزدەمدا، وای بۆ دەچووین کە شکستەکان پیش ئەووی سەربازی بن شکستی پەرودەیی بوون، بۆیە رزگار بوونمان تەنیا لەو داوایە سیستمی فێرکاریمان بگۆرین بە پەرودەییەکی نووی و سەردەمیانی! (۸).

پەرودەو فێرکردن هیندە کایەییەکی گرنگ و هەستیاری دەتوانین بلین ولاتانی پیشکەوتوو گەر کیشەو گرفتیکان هەبێت دەگەرینەو بۆ لایەنی پەرودە و فێرکردن بۆ ئەووی بزانی سەرەتای سەرھەلانی قەیرانەکانیان ناگەرینەو بۆ بوونی گرفت لە پەرودەو فێرکردن! «سەرۆختیک ئەلمانیا لە جەنگی نیوان ئەلمانیا و فەرەنسا لە سالانی ۱۸۷۰ بۆ ۱۸۷۱ سەردەکەووت، سەرکردەییەکی ئەو ولاتە دەلێت: مامۆستای قوتابخانەیی ئەلمانیا سەرکەوت. فەرەنسا کە لە جەنگی دوووی جیهانیدا شکستی هینا، سەرکردەییەکی فەرەنسا دەلێت: پەرودەیی فەرەنسا داوگەوتوو. کە رپوسەکان دەستیان گەشت بە بۆشایی ئاسمان و غەزووی فەزایان کرد، سەرکردەییەکی ئەمریکی دەلێت: سیستمی پەرودەیی ئیمە چیی لێ قەوماو و بۆ وای لێھاتوو؟» (۹).

«قەیرانی پەرودەییەکی ئەو هەرە قەیرانە کوئشندەکانی کۆمەلگای ئیمە، ئاشکرایە ئەم قەیرانە پەییوەندییەکی ئۆرگانی بە تەواوی ژبانی کۆمەلگەیی

زاناو فەیلەسووف (جۆن دیوی) پەرودە بە خودی ژبان دەزانیت، (ئەمیل دۆرکایم) جەخت لە سەر ئەو دەکاتەووە کە پەرودە (بوونیککی کۆمەلگەییەتیانە دەداتە مەرۆف)، (کانت) یش وای بۆ دەچیت گەر بمانەووت مەرۆف بگۆرین ئەو دەبیت لە هزر و بیرییەو دەست پێ بکەین کە ئەمیش کارو ئەرکی پەرودەییە» (۵)، هەرەها «کۆنفۆشیۆس لە کتیبی سەرۆتەکانیدا وتووێتی: فێرکردن تاکە رینگەییە کە شارستانیەت بۆ مەرۆف دا بین بکات، هۆییەکی نمونەییە بۆ چەسپاندنی رەوشت و نەریتەکان و سیستەمە لە بارەکانی ناو کۆمەل. ئەووی بیووی پایەداری و خۆی روئشنی بکات دەبی پەنا بەریتە بەر فێرکردن. پارچە تەختەییەکی نابیتە تابلۆییەکی جوان بە رەندە سفتی نەکەیت، هەرەهاش خەلک ناتوانن هەست بە گرنگی قانونی رەوشت باشی بکەن ئەگەر فێرنەکرین» (۶).

«ئەنتروپۆلۆژیستی ئەمریکی (مارگریت مید) لە زۆرەیی تووینەووەکانیدا جەختی لە سەر پەرودەییەکی راست و دروست (تەندروست)ی نەووەکان دەکەووە، ئەو پێی وابوو کە قوتابخانە بناغەییەکی باشە بۆ بنیادنانی کەسایەتیەکی بەرھەمەین و زیندوو، کە سەییەتیەکی وا کە باوهری بە هەبوونی ئەو هەموو کۆلتورو ئاین و ئیتیکە جیاوازه هەبیت، کە سەییەتیەکی کە میژووی ولاتە کەیی بزانی و، لەوێو سوود لە دەرفەتە میژووییەکانی وەرگریت، کە سەییەتیەکی کە بە بێ ئەووی گوی بداتە هەژاری و دەولەمەندی و رەگەزو رەنگ و دەنگی خەلک، ریزیان لێ بگریت و، بەرپرسیاریەتی نیشتمانی هەلگریت» (۷).

۱. «شتیککی تازەمان نەگوتوووە گەر بلین پەرودەو فێرکردن پر بایەختترین پیکهاتەیی ناسایشی نەتەووییە بۆ هەموو گەلانی جیهان، چونکە ئەو رۆلەیی فێرکراو (المتەلم) دەبینیت هیچی لە رۆلی سوپا کە مەترنییە، بگرە تەنانەت پینشینیەترەو تەواو کەری یەکتەر دەین.



كوردستانىشەۋە نىزىكە و دەتوانىن بلىن ھاوشىۋەى يەكن و جىاوازييەكى ئەوتۇلە نىوانىندا نىيە! بۇ جارىك» مامۇستايەكى عەرەب پىرسىيارىك لە خویندكارەكانى دەكات لە بارەى ئەۋەى ئايا ھۇكارى خۇشەۋىستى مەكتەبىيان بۇچى دەگىرنەۋە؟ ئەۋ مامۇستايە دەلەت: كەس نىيە لە خویندكارەكان باشتر ۋەلامى ئەم پىرسىيارەى من بداتەۋە، كاتى ۋەلامەكانىانم ۋەرگرتەۋە، قەناعەتم كىرد و بە دە پەنجە بۇم مۇركىردن. من لىم پىرسىن: بە باۋەر و بىرورپاى ئىۋە، بۇچى ئىمە جاران قوتابخانەمان خۇش دەۋىست؟ ئەمە ۋەلامەكەيان بوو: زۆر بە سادەىي چونكە ئىۋە لە ژىنگەيەكى تا بلىى ھەژار لە ۋوۋى مەعريفىيەۋە دەۋىشتە ژىنگەيەكى دىكە كە لە ۋوۋى مەعريفىيەۋە دەۋلەمەندتر و باشتر بوو. دواتر پىم وتن: باشە ئىۋە لەمۇدا بۇچى قوتابخانەتان خۇش ناۋىت؟ وتیان: چونكە ھاۋكىشەكە تەۋاۋ پىچەۋانە بوۋەتەۋە. ئىمە لە ژىنگەيەكى مەعريفىي پىشكەۋتوۋەۋە، دەگوزىنەۋە بۇ ژىنگەيەكى مەعريفىي زۆر ھەژار» (۱۳)، «مامۇستا ۋەك بەشىك لە پىرسەى فىركىردن، پىنۋىستە بەردەۋام يەك ئامانجى سەرەكى لەبەرچاۋ دابنىت، ئەۋىش چۈن دەتوانى بە شىۋەيەكى تەندروست قوتابىيانى بەرەۋ پىشەۋە ببات. مامۇستا تەنھا كارى ۋانەۋتەۋە نىيە لەناۋ پۇلدا، بەلكو ۋەك فاكتەرىكى سەرەكى ھەژمار دەكرىت بۇ ۋروژاندنى فىرخوزان و ئاراستەكرىدى ھزرو سۇزىان بۇ بابەتە جىاجىياكان! بۇيە درككردن بە گىنگى مامۇستا يەكىكە لە بنەما سەرەككىيەكانى پىرسەى فىركىردن. چونكە مامۇستا ۋەك كەسىكى پىسپۇر لە بوارەكەى و شارەزا لە بواری پەروەردەدا دەتوانىت بەشىۋازىكى تەندروست مامەلەى قوتابىيانى بكات» (۱۴)، بەداخەۋەىن فىركىردن، لە زۆرەى ۋالاتانى پاشكەۋتوۋەدا، كە كوردستان يەكىكە لەۋ ۋالاتانە، چ ۋەكو مىتۇدو شىۋان، چ ۋەكو ناۋەرۇك و بابەت زۆر سەرۋەۋ كال و كىچ و ناۋاقىيەيە. شىۋازى فىركىردن تاكو ئەمۇش تەلقىنيە، ئاسۋىيەۋ بەيەك راستە ئاراسەتەدا دەروات، لە مامۇستاي ھەموۋ شت زان و ەمارى زانست و زانىارىيەۋە بۇ قوتابى نەزان و ھىچ نەزان، ھەموۋ شتىكى بەسەرا دەسەپىنرى، بى

و فەرھەنگى ئىمەۋە ھەيە، ئەمە كىشەيەك نىيە تايبەت بەۋ كەسانەى لە بواری پەروەردەدا كاردەكەن، بەلكو كىشەيەكى گىشتىيە كە تەۋاۋى كۆمەلگا دەبىت قسەى لەسەر بكات. كىشەى پەروەردە تەنیا كىشەى مامۇستايان نىيە بە تەنیا، بەلكو كىشەى ھەموۋ ئەۋانەيە كە خەۋن بە گۇرانەۋە دەبىنن. كىشەى فەرمانبەرانى پەروەردە نىيە، بەلكو كىشەى ھەموۋ ئەۋ ھىزانەيە كە بىردەكەنەۋە» (۱۰)، دەتوانىن بلىن: «ماۋەيەكى يەكجار زۆرە قوتابخانەكانى ئىمە ۋوۋيان لە قىبلە نىيە، چونكە سەرچەمى ئەۋ پىۋەرانەى كارى لەسەر دەكەن لە پىۋەرە پەروەردەيە ھاۋچەرخەكانەۋە زۆر دوورن. راپەرىن لەبرى ئەۋەى بكرىتە خالىكى ۋەرچەرخان بۇ بنىادنانى سىستىمىكى سىياسى و كۆمەلەيەتى و پەروەردەيى، تەنیا ۋەكو ۋوۋداۋىكى جەماۋەرىي گەۋرەى ۋوۋت ماۋەۋە ئەۋەى لى سەۋز نەۋوۋ كە بەتەما بوۋىن. پىرسەى پەروەردەۋفىركىردنىش بە مىتۇدگەلىك بەرپىۋەدەبرا، زۆر لە مىتۇدەكانى كاتى بەعس خراپتر بوون. بە درىژايى ئەۋ ھەموۋ سالانە تەنیا يەك ۋەزىرى پىسپۇرىش دانەمەزرا بۇ ئەۋەى گۇرانكارىيەك بختە نىۋ سىستىمى پەروەردەيەۋە» (۱۱).

«ئەگەر بمانەۋىت سىستىمى پەروەردەيى ۋلاتىك بگۇرىن، بىركرىدەۋەى مامۇستايان و خویندكاران بگۇرىن، ۋوۋىكى داهىتەرەۋە ھاۋچەرخ لە مندالەكانماندا دروست بگەين، ئەۋە دەبىت بە ھەر نىرخىك بوۋىت دىداكتىكى خویندنگاكان بگۇرىن. دىداكتىك، بالكىشترىن بەشى سىستىمى پەروەردەيە، كە ئاراستەى گەشەسەندنى مەعريفىي مندالان و خویندكاران بەرەۋ ئاراستەيەكى بونىادگەرايىانە دەگۇرىت. بەشىۋەيەكى دىكە، سى بەشى سىستىمى فىركارى لەسەر دىداكتىك راۋەستاۋە. بە بۇچوۋنى ژان پىاژن، دىداكتىكى باش گۇرانكارىي زۆر گەۋرە لە ژيانى مندالەكاندا دەھىنیتە ئاراۋە (۱۲)، نمونەى راپىرسى مامۇستايەكى عەرەب بە نمونە دىننەۋە كە لەسەر خویندكارەكانى خۇى دەكات، نمونەكە لە دونىاي پەروەردە و فىركىردنى



ئەۋەى رېڭە بدرى گەنگەشەو مونا قەشە بكات، دىالوگى لەگەلدا بىرئىت، يان مېشكى بخرىتە كار.. ھەندى مامۇستا بە خۇيشى ھەر كەچە سىۋاتىكى ھەيەو بۇ ئەۋەى دەستەكەى نەكەۋىتە روو، ھەرەشەى ئەۋە لە قوتابى دەكات، كە ئەگەر لە تاقىكردەنەۋەدا كتومت ۋەكو كىتەبەكە نەنوسىت دەرى ناچىنى..»(۱۵)

«پەرۋەردەۋ فىركردن ھەر تەنبا دىسپىلىنىكى زانستى، يان مەھارەتىكى پېشەيى، يان بىرىك لە خزمەتكردن نىبە بە كۆمەلگاو دەستەيەكى تايبەت لە ئىستادا، بەلكو ھەلۋىستىكى ئەخلاقىانەشە لە ئاست داھاتوۋدا. ھەلۋىستىكى پېشەۋەختى ئەخلاقىانەيە كە بەرچەستەكەرى ئىلتىزامى ئىمەيە لە ئاست ئەۋانئىترى ھاۋچەشندا(۱۶)، بىرتراند رەسلى فەيلەسوف لە كىتەبە گرنگەكەيدا بەناۋى (دەربارەى) پەرۋەردەكردن) دەنوسى: «من بۇ خۇم لەۋ فاكترانە تىئەگەم، كە بوونەتە زەمىنە بۇ ھەلگىرسانى جەنگ و خوينىزانى مەۋقەكان و شەرەنگىزى و سەتەم و ئازارو ئەشكەنجەدان. بەلای مەۋە فاكترەكان ئەۋ جۆرە مامۇستايانە بوون، كەۋا تىگەيشتون و ۋا بىريان كىرۋەتەۋە، پەرۋەردەكردن ئەبىت بە رېڭەى ئەشكەنجەدان و زەبرو ئازاردان و لىندان بىت. ۋا تىگەيشتون، كە بەرېڭەى سزادان ئەتوانن مندال فېرېكەن، كە رەۋشتى سزا نەمىنىت تىاياندا. يەككىش لەۋانە دكتور ئارنۇلڭ بوۋە، ديارە بەلایەۋە ۋا بوۋە كە مامۇستا ئەبىت مندال ۋەك شەيتان تەماشباكات. جىگەى داخە تا ئىستاش ئەم چەشەنە تىۋرىە كارى پى ئەكرىت، كە گەۋرە بەۋ جۆرە مامەلە لەگەل مندالدا بكات، لەسەر ھەلە سزای بدات»(۱۷).

«يەكەى چاۋدىرى كۆمەتى خۇجىي لە گەرميان كە ژمارەيەك راپۇرتى كىرۋە لەسەر كايە جىاۋازەكانى پەرۋەردە بەناۋى (راپۇرتى چاۋدىرى رەۋشى پەرۋەردە) بە شىۋەى مەيدانى، ئەم يەكەيە سەربە رادىۋى دەنگە لە شارى كەلار و بە پالېشتى سندوقى نىشتمانى بۇ دىموكراسى ئەمىرىكى (NED) دامەزراۋە، لە بىستەمىن راپۇرتىاندا كە ئەنجامىانداۋە دەربارەى (توندوتىژى بەرامبەرى خويندكارە)، بەروارەكەى

دەگەپىتەۋە بۇ مانگى ئايارى ۲۰۱۹، لەۋىدا خويندكار و كەس و كارى خويندكارو مامۇستايان و تويژەرانى دەروونى و كۆمەلایەتى و بەرپرسانى پەرۋەردەيى لەۋ بارەيەۋە بۇچوونى خۇيان دەردەبەرن، يەككىك لە خويندكارەكان بەناۋى ئافىستا حەيدەر باۋەخان قوتابى قوناغى ھەشتەمى بەرەتى لە قوتابخانەى (مەتىنى) بەرەتى لە قەزای كەلار دەلىت: ھەندىكجار توندوتىژىمان بەرامبەر كراۋە بە قەسەى نەشیاۋ پىمان ئەلین (بىخاۋەن) يان پەرۋەردەتان نىبە يان (لەكاركەۋتوۋ) يان دايك و باۋكتان نىبە تەربىتان بدات، ھەردوۋ رەگەزى مامۇستايان ئەم وشانە بەكارئەھىنن. ھەرۋەھا مەمەد لوقمان مەمەد قوتابى قوناغى شەشەم لە قوتابخانەى ژىن لە قەزای كەلار دەلىت: ھەندىكجار توندوتىژىمان بەرامبەر دەكرىت، ئەۋەشى ھەيە قەسەى نەشیاۋە، ۋەك وشەى (كەر) يان (حەيوان)»(۱۸)، « ئاكو عومەر باۋكى فېرخۋازىكە باس لەۋ توندوتىژىە دەكات بەرامبەر مەنلەكەى كراۋە و دەلىت: لەسەر ئەۋەى نەچۆتە ناۋ ساحة لە كچەكەمىان دابوۋ، بە لىدان دابويان لە پىشتى تا دوۋ رۇژ ناۋسكى ئازارى ھەبوۋ، پىشيان وتبوۋ قەسە مەكە لەمالەۋە و قەلەم و دەفتەرى وىنەيان بۇ كرىبوۋ كە قەسە نەكات، ھەتا خوشكەكەى پىي و تىن مامۇستا لىداۋە (۱۹). لە راستىدا ئەۋ جۆرە لە ھەلسوكەۋتە دەتوانن بلىن لە شۆينە جىاۋازەكانى كوردستان بەشۆۋەيەكى گىشتى ھەيە و كەلار و گەرميان تەنھا نمونەيەكى بچوۋكراۋەيە،» دەبىت قوتابخانە قوتابىيەكان فېرى ئەۋە بكات كە تۋاناي تىگەپىشتىيان لە شۆۋەى ژيان و بىركردنەۋەى كەسانى تر ھەبىت. ئەۋ كات قوتابى بىر لە سەركوتكردن و بەكارھىنانى زەبر و زەنگ ناكاتەۋە. لەم روانگەيەۋە شارەزابوون لە كولتور و داب و نەرىتى گەلانى تر و رېژلېگرتىيان دەبىتە ئەركىكى تى قوتابخانە، بەمەش مەۋقى ئاشتىخۋاز بەرھەمدىت كە بۇ چارەسەركردنى جىاۋازى، رېڭەى گىتوگو دىالوگى شارستانى لە جىياتى بەكارھىنانى زەبر و زەنگ دەگرىتەبەر. گەياندنى زانست، پەرۋەردەكردن و ئامادەكردنى قوتابيان بۇ ژيانى گەۋرەسالى، ئەركى سەركىي ھەموو قوتابخانەيەكە

مردنى مندانان و باشى پەرودەدىان» (۲۲)، «تېرۋانين بۇ پەرودەدە خوئىندن لە ولاتە ديموكراتىيەكانى جيهاندا لە تېرۋانين بۇ مروڤەوۋە دەستپىدەكات. مروڤى سەرەكيش لە سىستىمى فېركارىدا خوئىندكار و قوتابىيە. تېرۋانيني بەرز بۇ مروڤ لە دىدى بەھا بنەمايىە مروڤايقە تىيەكانەو، پروسەى خوئىندنى لاي قوتابى خۇشەويست كىردوۋە. ھەموو مروڤىك مندال يا گەورە، كە رېزى تاكە كەسى لىگىرا، دەتوانىت بە ئاسانى رېز لە بەرامبەرەكەى بگىرېت و ئەو كارەى دەيكات خۇشى بویت. بۇ ئەوۋەى پروسەى فېركارى لە كوردستاندا پروسەيەكى سەرەكەوتوۋ بىت دەبىت خوئىندكار يا قوتابى بگىرېت بە ناوەند. دەبىت ھەموو پروسەكە لە خزمەتى قوتابىدا بىت. ھىچ گۇرانكارىيەكى بنەرەتى رۋونادات ئەگەر قوتابى ناوەند نەبىت، ئەگەر مامۇستا و بەرپرسيارانى پەرودەيى لە قسەو گوتارىاندا، لە كىردار و رەفتارىاندا، لە ھەلسوكەوت و بۇچونياندا خوئىندكارىان نەكردبىت بە ناوەند و رۇلى سەرەكى سىستىمى فېركارىان نەدابىتى» (۲۳).

«نابىت كۆمەلگا دواكەوتنى خۇى بەسەر سىستىمى پەرودەدا بسەپىنىت، بە پىچەوانەوۋە دەبىت پەرودەدە گەشەى خۇى بەسەر كۆمەلگادا بسەپىنىت. ئەوانەى كە رايان وايە پەرودەدە دەبىت ئاۋىنەى كۆمەلگابىت، گەورەترىن دوژمنەكانى پەرودەدەن، بە پىچەوانەوۋە قەدەرى پەرودەدە و كەسى پەرودەدەساز ئەوۋەى كە لە كۆمەلگا نەچىت و پىۋەرەكانى دووبارە نەكەتەو. ھەركات پەرودەدە كەوتە دووبارەكردنەوۋەى خۇى، كەوتە پاراستن و بەرھەمھىنانى ئەو دۇخەى كە بالادەستە، ئىدى چىتر پىۋىستى بە بانگەوازى نويكردنەوۋە نابىت» (۲۴)، لە كوردستاندا ئەوۋەى تىبىنى دەكرىت پىۋەر و ھەلە باوۋەكانى دەرەوۋەى قوتابخانە زۇرجار بەسەر قوتابخانەدا دەسەپىنرېت، كە لە راستىدا ئەمە پىچەوانەى ئامانجى دوست و زانستى پەرودەدە و فېركردنە، دەبىت قوتابخانە دەستكارى كۆمەلگە بكات و ناشرىنيەكانى بگورېت بە جوانى، بۇ نمونە جار بەجار ھەندىك دەنگۇ دەبىستىن بۇ جياكردنەوۋەى كور و كچ لە قوتابخانەكان، لە كاتىكدا ھىچ ئەرگۇمىتتىكى

كە بەھا بنەمايىەكانى قوتابخانە رېگەنشاندر و سەرورەرىن» (۲۰)، نووسەر و ئەكادىمىستىكى ژاپۇنى ھەيە بەناۋى (نوبۇئاكى نوتوھارا) لە كىتتىكى خۇيدا ئەزمونى خۇى دەگىرېتەوۋە لەو ولاتە عەرەبىيەنى تىيدا بۇ ماۋەيەك ژياۋە كىتتەكە ناۋى (عەرەب لە رۋانگەيەكى ژاپۇنىيەوۋەيە، لە شوئىنكىدا باسى جۇرى پەرودەدە و فېركردن دەكات و سەرگوزەشتەى خۇى دەگىرېتەوۋە كە دىسانەوۋە دەلىلى باسى ھەندىك شوئىنى كوردستان دەكات! جا ئەگەر بەو شىۋەيە جەستەيەش زۇر نەبىت لە كوردستان بەتايىبەتى لەم سالانەى دوايدا بەلام توندوتىژىيە زارەكى و رەمزىيەكان ھەر زۇر زۇرە! (نوبۇئاكى نوتوھارا) دەلىت: «جارىك سەردانى قوتابخانەيەكى قۇناغى بنەرەتى عەرەبىم كىرد، مندالەكان بە ھىۋىرى رىز بوۋوبون و ھەموو قوتابىەكان بى دەنگ بوون، پاشان چۈونە ھۇلى خوئىندن. پىنج خولەك تىيەرى قوتابخانەكە ۋەك ئەوۋەى شوئىنى تىرپامان و خواپەستى بىت و لەناكاو دەنگەكان تەقىنەوۋە لە پىشت دەرگاي ھەموو پۇلەكانەوۋە دەنگ دەھات، دەنگى مندالان كە دەگرىان و ھاوارىان ئەكرد و لە مامۇستاكان دەپارنەوۋە. لەوۋەش تىگەيىشم كە لىدان دەستى پىكرد. ھەتا ئىستاش لىدان رىيازىكى بەكارھىتراۋە لە زۇرەبى قوتابخانە عەرەبىيەكاندا. سەردانەكانم بۇ قوتابخانە عەرەبىيەكان دووبارە دەكردەوۋە زۇرەبى جار ھەمان ئەنجام دەست دەكەوتەوۋە. سەرکوتكردن بەم شىۋەيە دەست پى دەكات، لە دەسەلاتى باۋكەوۋە لە مالەوۋە بۇ دەسەلاتى مامۇستا لە قوتابخانە بەم شىۋەيە مندال سەرکوتكردن دەكات بە بەشىك لە بوونى خۇى» (۲۱).

«بۇ پىشكەوتن لە پەرودەدەكردن و فېرېبون و كاروبارە كۆمەلايەتتىيەكانى تردا، ھىچ رېگەيەك نىيە، جگە لە رېگەى زانست و بەكارھىنانى خۇشەويستى. خۇشەويستى بە بىن زانست، ناتەواۋە. زانستىش بە بى خۇشەويستى، وىرانكەرە». فېرېبون پىۋىستە ئامازەو نىشانە بىت بۇ خۇشەويستى، بە ئامانجى وروژاندىنى ھەستى خۇشەويستى لە مندالدا. دەنا ئەبىت بە ئامرازىكى زىانبەخش. خۇشەويستى مندال لەو كۆمەلانەدا ھىزىكى كارايە و ئامازەيە بۇ كەمبوونى

زانستى نەپسەلماندۇ ھۆكۈمەتنى خۇيىندىن  
 لە كوردستان ھۆكۈمەت تىگە لاويىيە! لە كاتىكدا»  
 د. جەمال نەبەز لە بىرە ھەپتە بىرە ھەپتە بىرە  
 خۇيىندىكارى خۇيدا لە حوجردا كە دەگەرپتە ۋە بۇ  
 نىۋە يەكەمى سەدەي بىستەم دەلىت: « لەم حوجرانە  
 (قوتابخانە) دا مانالان (كۆرۈپ كىچ) پىكە ۋە دەيانخوئىد.  
 ئەۋەش ھەر لە كۈنە ۋە ۋابوۋە. مامۇستا مەل ۋا  
 خەلفەكەي بۇيان ھەبوۋە مندالى كۆرۈپ فەلاقە بكن،  
 بەلام كچيان فەلاقە نەكردوۋە (۲۵)، مەلا كاكە حەمە  
 حاجى سەيفوللا ھاۋشيوۋە نەجمەدىنى مەلا يەككىك لە ۋ  
 كەسانە بوۋە كە رۆلى ھەبوۋە لە خۇيىندە ۋار كوردنى  
 لاۋانى كورد ۋەك ئەۋەي باسى ئەمروى كوردستان  
 بكات دەلىت: «خەلق خۇيىندى بۇ يەككىك لەم شتانه يە  
 ۋ بۇ زانىارى نىيە، بىتە مەلا تا خۇي بە خەلق بژىنى ۋ  
 بەرزتر بىت لە خەلق، بىتە مەئور قىروسيا لە ئازادى  
 مەجبورىش بىت بە قەسوۋت بى لەگەل خەلقدا، بۇ  
 ئەۋەي نەخۇيىندە ۋار ۋ نەزان بخەلەتتىنى، جا ئەم سى  
 شتانه لاي من دەستناكە ۋى» (۲۶).

«سىستەمىكى پەرۋەردەيى باش كە تىايدا مروۇف  
 ئامانچ بىت، بەبى تىگە يىشتىكى فەلسەفىي لە مروۇف  
 ۋ روانگە يەككى پەرۋەردەناسىيانە بۇ زانين ۋ فىربوون،  
 سوۋدى خۇي ناپىت. جيا كوردنە ۋەي سىستەمىي  
 پەرۋەردەيى لە دانايى فەلسەفىي لە بارەي مروۇف  
 ۋ تواناۋ پىۋىستىيە كانيە ۋە، دەبىتە سىستەمىكى  
 لەدەرە ۋەرا جوانكراۋ ۋ رازاۋە ۋ لە ناۋە ۋەرا بۇش  
 ۋ بەتال كە بۇي ھەيە ھەموۋ بىرۋاپەكى دژە  
 پەرۋەردەبىيانە ۋ بگرە دژە مروۇبىيانە تىايدا سەرھەلېدات.  
 سىستەمى پەرۋەردەيى ئىمە لە پازدە بىست سالى  
 چوودا، ھەمىشە لە ھەۋلى خۇجوانكردنا بوۋە ۋ بە  
 بارتەقاي ئەۋەش لە ناۋەرۋكە پەرۋەردەناسىي ۋ  
 فەلسەفىيەكەي خۇي بەتالكرائەتە ۋە ۋ بۇتە سەكۆي  
 ساخكردنە ۋەي مەملانى سىياسى ۋ حىزبىيەكان. جگە  
 لە رەنگدانە ۋەي ئەۋ مەملانىيە لە ئاستى زمان ۋ  
 زاراۋە سازىيدا بۇ ناسىنە ۋەي بەشەكانى ئەۋ سىستەمە  
 بە پىي ئەۋ لايەنە سىياسىيەي سىستەمەكەي بەسەردا

دابە شېۋە، (ۋەك بەكارھىتەنى زاراۋەكانى خۇيىندىكار ۋ  
 قوتابىي ۋ فىرخواز بۇ ھەمان مەبەست)، ئەۋە خۇدى  
 سىستەمەكە لە بەردەم ھەپتە شەي بىنەما مېژۋىيەكانى  
 خۇيدا بوۋە ھەۋلىكى شىلگىرانە دراۋە بۇ ئەۋەي ھەر  
 لايەنكى سىياسىي لە ھەر كۈنكە ۋە بۇي ھەلگە ۋەتېن،  
 گورانىك لە ئەدەبىياتى سىستەمەكە دا بكات ۋ بە  
 شىۋازىك ۋانە ۋ ماترىيالە دەرسىيەكان دابرىژىتە ۋە كە  
 خزمەت بە بىنەما ئايدىۋولۇژىيەكانى خۇي بكن» (۲۷).

« لە ۋلاتانى پىشكە ۋەتودا، بە بەردەۋامى  
 لەگەل گوران ۋ بەرەۋپىشە ۋە چوۋنى كۆمەلگادا،  
 سىستەمى فىركارى دەگۈردى» (۲۸)، ھەندىكجار  
 بەناۋى دلسۆزى ۋ داھاتوۋى كوردستان ۋ خەمى  
 نەۋەي داھاتوۋە لە كوردستاندا بىرارى گورانكارى  
 دەدرىت، بەلام ئەۋ گورانكارىيانە زور نابات يان  
 شىكست دەھىننىت يان لىي پەشيمان دەبنە ۋە! بۇيە  
 ۋەك رەسل بىرتران دەلىت: «دلسۆزى مەرج نىيە  
 بە تەنھا، بەلكو پىش دلسۆزى لىزانين گرنگە، كاتىك  
 شتىكى بىناكراۋ دەروخىتىن، دەبىت پىش روخاندن  
 زاننىتەمان كە دروستكراۋى نويمان لە جىگەي  
 روخاۋەكە باشترو چاكترو سوۋدەندترە» (۲۹).

لە كۇتايىدا دەلىن: «ئىستىۋى پەي بۇ  
 پەرۋەردەۋ گەشە پىدان (PAY) كە رىكخراۋىكى  
 ناكومىيە، لە راپۇرتىكىدا دەربارەي ھەلسەنگاندنى  
 رەۋشى پەرۋەردە لە كايىنەي ھەشتەمى حكومەتى  
 ھەرىمى كوردستان (۲۰۱۴-۲۰۱۸) كە لە كانونى  
 دوۋەمى ۲۰۱۹ بلاۋكراۋەتە ۋە بە قەبارەي ۱۵۸ لاپەرە  
 بەناۋىشانى (پەرۋەردە لە بەردەم ئالنگارى ۋ گرفتى  
 چارەنەكراۋدا) لە ھەژدە تەۋەرەي جىاۋاز ۋ لە ۱۲۷  
 خالدا كۆي كىشەۋ گرفتەكانى پەرۋەردەۋ فىركردنى  
 خىستتەپرو، بە داتاۋ زانىارى ۋورد ۋ ھەندىك  
 جارىش گەراۋەتە ۋە بۇ دۇخى پەرۋەردەۋ فىركردن  
 بۇ سالانى پىش ۲۰۱۴» لەۋ راپۇرتەدا تىبىنى  
 دەكەيت ۋ زىاتر بۇت روون دەبىتە ۋە ئەۋەت بۇ  
 دەسەلمىننىت كە پەرۋەردە ۋ فىركردن لە كوردستاندا  
 لەسەر ھىلىكى چەۋتە (۳۰)

## سەرچاوهو پهراویزهکان:

۱. حه‌مه‌که‌ریم عارف: میژووی په‌روه‌رده‌و خویندن له حو‌جره‌کانی کوردستاندا، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر، ۲۰۰۸، ل ۴۳.
  ۲. هۆمه‌ر قه‌رده‌اخ: سیستمی فیرکاری، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۱، ل ۶۹.
  ۳. دئاراس محهمه‌د س‌ال‌ح: هۆیه‌کانی گه‌شه‌کردنی بزاقی رۆشنیری له شاری سلیمانیدا ۱۷۸۴-۱۹۵۸، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۵، ل ۲۴.
  ۴. خالد مه‌حمود که‌ریم: باشوری کوردستان له کوتاییه‌کانی سه‌رده‌می عوسمانیدا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کارۆ، سلیمانی، ۲۰۱۹، ل ۱۱.
  ۵. ته‌ها محهمه‌د ئه‌مین: گرفته په‌روه‌رده‌بیه‌کان، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۱۲، ل ۱۵.
  ۶. حه‌مه‌ که‌ریم هه‌ورامی: سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ۱۱۷ ل.
  ۷. کومه‌لیک نووسه‌ر: په‌روه‌رده له تیه‌زینی کومه‌لناسی و ده‌رووناسیدا، چاپی یه‌که‌م، له بلا‌و‌کراوه‌کانی کومه‌له‌ی کومه‌لناسان و ده‌رووناسانی کوردستان، ۲۰۱۵، ل ۷۵.
  ۸. ته‌ها محهمه‌د ئه‌مین: سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ۱۸-۱۹ ل.
  ۹. هه‌ورامان وریا قانع: په‌یوه‌ندی نیوان مامۆستاو قوتابی» چی له ناوه‌وه‌ی قوتابخانه‌و پۆله‌کانی خویندندا ده‌گوزهریت؟، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۲۰، ل ۱۰۴.
  ۱۰. به‌ختیار عه‌لی: هه‌ندیک سه‌ره‌نج ده‌رباره‌ی سیستمی په‌روه‌ده‌و ستراتیژی گۆرانکاری له‌م سیسته‌مه‌دا، گو‌قاری (سه‌رده‌می ره‌خنه)، ژماره‌(۵)، پاییزی ۲۰۰۶، ل ۲۰۱.
  ۱۱. فایه‌ق سه‌عید: قوتابخانه‌کان روویان له قبیله نییه، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۰۸، ل ۵.
  ۱۲. فایه‌ق سه‌عید: دیداکتیک» مۆدیل و میتۆده‌کانی وانه‌گوتنه‌وه»، چاپی یه‌که‌م، ناوه‌ندی غه‌زه‌لنوس بۆ چاپ و بلا‌و‌کردنه‌وه، سلیمانی، ۲۰۱۹، ل ۹.
  ۱۳. هه‌ورامان وریا قانع: سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ۶ ل.
  ۱۴. دکتۆر عزالدین احمد عزیز: ده‌روازه‌یه‌ک بۆ
- ده‌روونزانی په‌روه‌رده‌یی، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر، ۲۰۱۸، ل ۲۲۴.
  ۱۵. حه‌مه‌که‌ریم عارف: سفره‌ی فه‌قیران، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۲، ل ۱۲.
  ۱۶. ریتیوار سیوه‌یلی: (فه‌لسه‌فه، په‌ه‌گه‌زیه‌رستی، په‌روه‌رده)، چاپی یه‌که‌م، ریک‌خراوی زه‌ریاب بۆ خزمه‌تگوزاری کولتوری و رۆشنیری، هه‌ولێر، ۲۰۱۶، ل ۱۸۱.
  ۱۷. بیتراند ره‌سل: ده‌رباره‌ی په‌روه‌رده‌کردن، و/جیهاد محهمه‌د، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۸، ل ۷۲.
  ۱۸. یه‌که‌ی چاودیری حکومه‌تی خۆجیی گه‌رمیان» پرۆژه‌ی چاودیری دۆخی په‌روه‌رده»: راپۆرتی بیسته‌م: توندوتیژی به‌رامبه‌ر فیرخواز، ئایاری ۲۰۱۹، ل ۱۱.
  ۱۹. یه‌که‌ی چاودیری حکومه‌تی خۆجیی گه‌رمیان» پرۆژه‌ی چاودیری دۆخی په‌روه‌رده»: سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۳.
  ۲۰. هۆمه‌ر قه‌رده‌اخ: سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۴-۱۵.
  ۲۱. نوبوئاکي نوتوهارا: عه‌ره‌ب له روانگه‌یه‌کی ژاپۆنییه‌وه، و/کامه‌ران چروستانی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی سه‌رده‌م، ۲۰۱۹، ل ۷۱.
  ۲۲. بیتراند ره‌سل: سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۷۳-۲۷۴.
  ۲۳. هۆمه‌ر قه‌رده‌اخ: سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۲۱.
  ۲۴. به‌ختیار عه‌لی: سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۰۴.
  ۲۵. جه‌مال نه‌به‌ز: بیره‌وه‌ر بینامه‌ی ئه‌و رۆژانه‌ی جاره‌کی دبی ناگه‌رینه‌وه، چاپخانه‌ی شقان، سلیمانی، ۲۰۱۷، ل ۷۱.
  ۲۶. زانا قه‌رده‌اغی: مه‌لا کاکه حه‌مه‌ی حاجی سه‌یفوللا زانایه‌کی گومناو» خاوه‌نی یه‌که‌م پرۆژه‌ی قه‌لاچۆکردنی نه‌خوینده‌واری له کوردستان»، چاپخانه‌ی حه‌مدی، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۱۹، ل ۵۸.
  ۲۷. ریتیوار سیوه‌یلی: سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۳۶۵-۳۶۶.
  ۲۸. هۆمه‌ر قه‌رده‌اخ: سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۵۸.
  ۲۹. بیتراند ره‌سل: سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۸۱.
  ۳۰. ئینستیتیوتی په‌ی بۆ په‌روه‌رده‌و گه‌شه‌پیدان: په‌روه‌رده له به‌رده‌م ئالنگاری و گرتی چاره‌نه‌کراودا، کانونی دووه‌می ۲۰۱۹، ل ۳-۶.



# شويڻيڻي زانكوڻ

## له گه شهى شارستانيتيدا



بوخارى عهبدوڻى قهسرت

له دايكبووى ۱۹۹۰ شارى هه وليم. خاوهنى دوو  
پهرتوكى وه رگيردراوه. ماموستا له زانكوڻى  
سه لاهه دين و زانكوڻى ئيشق



چونكى ئەزمۇنى گواستىنەۋەى ئەم كەلەپوور و كولتور و ھىزىر و زانستە نابرىتەۋە و لە رېگەى دامەزراۋە زانستىيەكانەۋە برەۋى پى دەدرىت. ئەم نوسىنەم دەيەۋىت ئەو بۇچونە ئىسپات بىكات كە زانكۇ ۋەك دامەزراۋەكى زانستى؛ رۇلى بەرچاۋ دەگىرپىت لە دامەزراۋەكى بەردى بناغەى شارستانىيەتدا، ۋە لەم سۇنگەيەشەۋە دەبىت كوردستان كە ئىستا لە قۇناغى نىشتمانسازىيە، بە چاۋىكى پىر لە ھەند تەماشى زانكۇ بىكات.

شارستانىيەت خۇى چىيە؟ ئەم پىرسىارە جىگەى دىبەت و مشتومىر و دەنگەشەى جۇراۋجۇر بوۋە، ناتوانىن لىزە دەق بە يەك پىناسە بگىرەن بۇ شارستانىيەت. ھەندىك لە ھىزرقانان و توپىژەران ۋەك «د. ئارون كەى» و «د. نۇرىبىر تىلىياس». ۋەھا چەمكى شارستانىيەت دەناسىن كە ئەگەر لە ھەر مەملەكەتتىكا دۇخىكى پىشكەۋتوۋى ماددى و كولتورى و ھىزرى لەئارادا ھەبىت، ۋە ئەو پەرەسەندەش لە ئەنجامى ھونەر و زانست و تۇماركردنى نوسىن و تەكنەلۇژىاۋە ھاتىبەتە دى، ئەۋا ئەو دۇخە پىي دەۋىرپىت «شارستانىيەت». توپىژەر «گۇردۇن چىلد» شارستانىيەت بە گەشەى «ۋىژە و ھونەر» دەبەستىتەۋە، دىكتور «ئۇسۇلد سىپىنگەر» ئەلمان و دىكتور «ئىدوارد نىل بىرن» جەۋھەرى شارستانىيەت لە «كولتور» دەبىن، بەۋ واتايەى ھەر ناۋچەيەك كولتورىكى دىتراۋى پەرەسەندوۋى ھەبىت كە جىگەى بايەخ بىت، ئەۋا شارستانىيەتى ھەيە. بىرمەندى ئەمەرىكىيىش «سامۋىل ھىنگتۇن» پىيان وايە كە «شوناس» و شەرى ئەۋ شوناسە لە پىناۋ ملمانى و مانەۋە بە رەھەندى ھەرە سەرەكى شارستانىيەت دادەنرىن. ئەمە لە كاتىكا كە پىرۇفىسۇر «ماورىس كىرۇزىت»، چەمكى شارستانىيەت بە پەرەسەندى «زانست» و «تەكنەلۇژىا» دەلكىنپىت (ھەمان سەرچاۋەى پىشۋو). پوختەى قسە لە بارەى چەمكى شارستانىيەت ئەۋەيە كە ھەموو شارستانىيەتلىك دىاردەيەكى

بە موتالاكردنى لاپەرەكانى مېژوو، سەرنج دەدەى ھەر ژىار و شارستانىيەتلىك مەۋفائەتى لە باۋەشى خۇى گىرپىت، بەرھەمى پاشخانىكى ھىزرى و مەعرفى بوۋە. ژىار و شارستانىيەتەكان بەتەنى لە ئىكۈنە بىنزاۋە پىشكەۋتوۋەكانىان، ۋەك بالەخانەى بەرز و بىناى شوۋشەيى و كۆشكى رازىنزاۋە و تەكنەلۇژىاى پەرەسەندوۋ و باخى دلۇفەن و رى و بانى ئەندازەيى ئالۇزكاۋ؛ پىك نەھاتوۋن، راستە ئەمانە ۋىنە سەرپىيەكەى ۋشەى «شارستانىيەت»ن، بەلام ئەمانە تەنھا ئەۋ رەھەندە بە چاۋ بىنزاۋەى شارستانىيەتن كە لەپىشت خۇياندا رەھەندى گەۋرەتر و رىشە قولتورىان شاردۇتەۋە و نابىرنىن، چونكى شارستانىيەت پىش ئەۋەى گەشەى ئابوۋرى بىت، گەشەيەكى ئەزمۇونكارىي ئەقلانىيە، پىش ئەۋەى سىستىمىكى بازارى و سىياسى بىت، سىستىمىكى فىكىرىيە و بزۋوتىكى مەعرفىيەنە، كە خۇى لەنىۋ ئاۋەز و ھۇشى تاكەكاندا رۇچۋاندوۋە و پىلارى ھاۋىشتوۋە.

لەپال ئەۋەشدا، سەرنج دەدەى كە ھەر چى شارستانىيەتە بەرھەمى بزۋوتنەۋەيەكى ھىزرى سەردەمى خۇى بوۋە، ھەر لە ئابىن و ئابىنزاكانەۋە تا رىبازە فەلسەفىيەكان و ئابدۇلۇژىا و رىبىرە سىياسىيەكان (بۇ ئەۋ مەبەستە دەشپىت بروانىتە پەرتوۋكى «concept of civilization» ى پىرۇفىسۇر بەكر كارلاى). بۇيە دانىشگا و دامەزراۋە پەرۋەردەيەكان و پەيمانگا زانستىيەكان و زانكۇ و فىرگەكان، رۇلى بەرچاۋىان گىراۋە و دەگىرپىن لە قۇرۋەلەكردنى ئەم بزۋوتنەۋە ھىزرىيەنەى كە شارستانىيەت بەرھەم دەھىنن. دانىشگا و فىرگەكان ھەلدەستىن بە بەرھەمھىتان و برەۋدان و گواستىنەۋەى ئەۋ ئەزمۇونە كەلەكەكردوۋەى مەۋف كە لە زانست و فەرھەنگ و كولتور و ھىزىر و ھونەر و ئەدەبدا ھەن و خۇدى شارستانىيەت پىك دەھىنن، بۇيە لەم رىيەشەۋە لەگەل ئاۋابوۋنى ھەر شارستانىيەتلىك؛ يەكىكى دى لەدايك دەبىت،

گەشەكردوى كۆلتورىيە، بە واتاى ھەستىكردن بە شوناس و خاك و خوین و زمان و بەرگ و نەرىت و داب و پەسمىيات و ئايىن و ھونەر، بەلام ناپىت لەيادى بەكىن كە لە بنەچەدا ئەو گەشەكردنە كۆلتورىيەش پەھەندىكى زانستى ھەيە. ئەگەر بە جۆرىكى مېتافۆرىيەنە بمانەوئىت گوزارشتى لى بەكىن، دەتوانىن بلىين: ماكىنەى كۆلتور و شارستانىت، بە سووتەمەنى بزاوتنى زانست وەجولە دەكەوئىت. لىزەدا دوو نمونە خزمەت بە تىزەكەمان دەكەن:

يەكەم: شارستانىتە دىرىنى دىناى ئىسلام لە قورتوبە و بەغداد و قاھىرە و دىمەشق و ئىسفىھان. ئەم شارستانىتە (لە سەردەمى سەدەكانى ناوہراستدا) كە شوناسىكى ئايىنى ھەبوو لە ھەموو گەشە زانستى و كەلەپوورى و يۆزەيەكەيدا، دواى ئەو ھات كە بزووتنەوئى مەعرفى سەردەمى خۆى لەوپەرى گەشەكردندا بوو لە: وەرگىران، نووسىنى پەرتووكى زانستى، گەتوگوى زانايان، ئەزمونى زانستى ئەبستراكت (ئەزمونى تاقىگەيى)، دەنگەشەى فەلسەفى، دامەزراندنى دانشگا و مەدرەسە و دامەزرانە بەلاغى و فەلسەفى و زانستىيەكان... ھتد. ناپىت ئەو ھەش بە نادىدە بگىرن كە ئەم شارستانىتە دىنىيە (سەرەراى ھەبوونى ھەندى گروپى توندئاژوى دىنى كە دەرگای توپىنەوئە و ئىجتىھادى لەسەر خۆى داخستبوو): دەرگای دانەخستبوو بە رووى بەرھەمى شارستانىتە نەتەوئە و گەلانى دىكەى دنيا، بەلكو سوودى وەرگرتبوو لە توراسى كەلەكەبووى ژيارەكانى بەر لە خۆى، ھەر لە يونان و رۆمان تا چىن و ھىند و فىرەونى... ھتد. واتە پاشخانى ئەو گەشە شارستانىتەى برىتى بوو لە ئەزمونى كەلەكەكردوى فەلسەفە و زانست. بۆيە سەرپا مېژووى پاميارى و ئابوورى لە جىھانى ئىسلامدا، دىوہ دەرکەوتووەكەى ئەو پاشخانە زانستى و گەشە ھزرىيە بوونە كە لە بنەچەدا لە واقىعى ئەو دەمەدا لەئارادا ھەبوو، جا چ بە زانستە

ئەبستراكتىيە ئەزمونىيەكان بىت (واتە زانستە سروشتىيەكان)، ياخود زانستە كۆمەلايەتەيەكان (ئەو ھى كە ناسراوہ بە زانستە مروفايەتەيەكان).

دانشگا و مەدرەسە فەلسەفى و زانستىيەكانى وەك «بەيتولىكمە» (٦٥٦-٧٥٤ ى زايىنى) و «سەقلىيە» و «گرانادا» (٧٩٤ زايىنى) و مەدرەسەى پزىشكى «بايەزىد» و مەدرەسەى «قوتولمەنار» و مەدرەسەى «نيزامىيەى بەغداد» و مەدرەسەى «زومرود خاتوون» لە شام و زانكۆيەكانى «قورەوین» و «ئەزھەر»، بناغەى ئەم شارستانىتە بوون (بۆ ئەم مەبەستە بگەرێرەوئە بۆ توپىنەوئەيەكى ماستەر بە ناوى «بيت الحكمة البغدادى و أثره فى الحركة العلمية فى الدولة العباسية»، لە نووسىنى روفەيدە ئىسماعىل عەتالىمان، ھەر و ھا بگەرێرەوئە بۆ راپۆرتى كەنالى ئەلجەزىرە بە ناوى «قصة المدارس الاسلامية». گەرچى بەداخوئە مېژووى تۆماركراوى ئەو شارستانىتە كە مەتر خۆى لە قەرەى ئەو مەدرەسە فىكرى و زانستىيە دەدات و تەنھا لە باس و خواسى زانايە ئايىنىيە فىقھىيەكان و سەرکردە و رۆيە راميارىيەكاندا خۆى كورت ھەلپىناوہ.

نمونەى دووہم: ئەوروپا لەدواى رېنىسانس دواى ئەو ھى كە ئەوروپا قوناغى تارىكى سەدەكانى ناوہراست تىدەپەرىنئىت، پىوستىيەكى مېژووى بۆ پزگاربوون لەو تونىلە تەنگ و تارىك و سەختە دىتە دى. دواى ئەو ھى كلىساي سەدەكانى ناوہراست ھەزمونى لاھوتىيەنى خۆى بۆ ماوہى ھەزار سال بەسەر ژيانى مروقى ئەوروپىدا سەپاندبوو، بىرمەندان و فەيلەسووف و زاناکان مېتودى «زانست» ھەلدەبژىرن بۆ بەرەنگارىبوونەوئە ئەم خودسەپاندنە كۆلتورى و كۆمەلايەتى و ئابوورىيە. بۆيە لىزەوئە لە قوناغى «رېنىسانس» كە قوناغى بووژانەوئە فەلسەفە و ئەدەبى كۆنى يونانى و رۆمانىيە، مروقى ئەوروپى ھەلدەستىت بە پەرىنەوئە لە قوناغى دواكەوتن و



گەشەى زانست و فەلسەفە، بەتايىبەت دواى ئەوھى كە جارېكى تر لەلايەن فەيلەسوفانى مەسولمانى وەك ئىبن سىنا و فارابى و ئىبن پۇشە خويىندەنەوھى تازە بۇ فەلسەفەى يۇنان كراو، لەويۇە لە رېگەى بزوتنەوھى وەرگىرپانەوھى ئەو كەلەپوورە يۇنانى و رۇمانىيە بە ئىزافەى نوئى پۇژھەلاتىشەوھى دەبووژىنرېتەوھى. ئەم بزوتنەوھى ھىزرىيە ئەورووپىيە لە بۇشايى و سفروەوھى سەرى ھەلنەداو، بەلگوى لە رېگەى زانكۇ و دانشگاكانەوھى توانىي پەل بەاويىت بەرەو پانئايى كۇمەلگەى ئەورووپى و ئەقلى مرۇقى ئەورووپى رەوشەن بكاو، بەتايىبەت لە سەردەمىكا كە باوەرکردن بە خورافە و ئەفسانەسازى و ھەكايەتى بەرئانگردان زۇر پتەوتر بوو لە ھىزرى تاكى ئەورووپى تا ئەزمونى تازەى فەلسەفى و زانستى. بۇ وئىنە؛ زانايەكى پايەلندى وەك گاليليو گاليلى كە بناخەيەكى بەھىزى زانستى ھاوچەرخ و بىرکردنەوھى مرۇقى ھاوچەرخى دارشت، وە توانىي بوئرانە بەرانبەر بە چەوتىيە لۇجىكى و زانستىيەكانى پياوانى ئايىنى ئەورووپا بوەستىتەوھى. گاليليو بە ھوى نوسىن و دىبەيتەكانى لە زانكوى «پىزا» و پاشان زانكوى پادوا (Padua) لە ئىتالىا، رۇلىكى بەرچاوى گىرا لە تاقىکردنەوھى زانستىيەكانى و داھىنەرىكى زۇر كاريگەرى مرۇقايتىش بوو. دىبەيت و مشتومرە فەلسەفەيەكانى گاليليو لە دژى قۇرخارىي كلىسا كە پىچەوانەى پشكىنى زانستى تازە بوو، بوونە ھوى ھەلگىرساندى شۇرشىكى نوئى زانستى لە دنياى ھاوچەرخدا. بۇيە لىرە دەشيت بلئىن، زانكۇ وەك كانگايەكى فىكرىي دەرچەيەكى زۇر بەھىز و ناوەندىكى زۇر كاراى خىرکردنەوھى ئەو بىرمەندانە بوو بۇ خستەنگەرى توانستەكانىان و پىگەياندى نەوھىەكى بىرکەرەوھى خويىنەر و پشكەر و دۆزەرەوھى، چونكە تەنھا ناوى چەند كەسىكى كەمى وەك كۇپەرنىكۇس و گاليليو و فرانسىس بىكۇن كىپلەر و لاپلاس لەئىو فەرھەنگە زانستىيەكاندا

بەربەرىەت (barbarism) بۇ قۇناغى بىناکردن و بووژاندنەوھى شارستانى (civilization). بۇ ئەم مەبەستە بروانە: «Guarnieria & Pietro del Negro Massimo».

لەم قۇناغەدا، زانكۇ و پەيمانگە و دانشگاكانى ئەورووپا نمونەيەكى ھەرە زىندوى بەرھەمەئىنى كەرەستە شارستانىيەكان بوون، وە مەلەبەندى زاوژىکردنى فىكر و چەكەرەکردنى زانست بوون. بۇ وئىنە؛ ئىنستىيوتى (كۇمەلگاي رۇيال – royal society) لە بەرىتانىا لە سەردەمى پاشا «چارلسى دووھم» لە سالى ۱۶۶۰ دامەزرا، وە زانانىوتن رۇلىكى زۇر كاراى تىدا گىرپاو و بوو بە سەرۇكى ئەو ئەنجومەنەش و بەرپوھى بردوو. ئەم پەيمانگەيە بەتايىبەت بۇ گەشەکردنى توئىزىنەوھى سروشتى و زانستە سروشتىيەكان بوو، رۇلىكى لەبىرنەكراو و پر لە بايەخى گىرا بۇ برەودان بە مېتۇدى تاقىكارى و توئىزىنەوھى و سەرنجدانى زانستى، لەبرىي دۇگما و ھىز و بىروپا پىشوختە لاهوتىيەكانى كلىسا، وە تەنانت كاريگەرىيەكى زۇر راستەوخوشى كرده سەر بزوتنەوھى داھىنان و گەشەى تەكنەلۇژيا و پروسىسى بەرھەمەئىنى پىشەسازى. جىگەى بايەخە كە ئەوسا مرۇقى ئەورووپى لەبەردەم دوورپانىكا بوو كە ئايا تاقىکردنەوھى زانستىيەكانى پەيمانگە و زانكوىەكانى ئەورووپا قبول بكا، ياخود ئەفسانە و ھىكايەتەكانى كلىسا و پياوانى ئايىنى ئەورووپا!

ھەرەوھا زانكوى ماچىراتا (Macerata) كە لە سالى (۱۲۹۰ز) دامەزراو، زووترىش زانكوى بۇلونا (Bologna) لە (۱۰۸۸ز) بە سەنتەرى بزوتنەوھى وەرگىران و ھىزرى فەلسەفى و گەشەى شارستانىيى ئىتالىا و تەنانت ئەورووپاى سەردەمى رىنسىانس دادەنرېن. لەپال ئەو، زانكوى مورسيا (Murcia) لە ئىسپانىا، كە لە سەردەمى پاشا «ئەلفونسوى دەيەم» لە سالى (۱۲۷۲ز) دامەزراو، يەكك بوو لە مەلەبەندە بەناوبانگەكانى



تۆمار كراو، بەلام ھەزارەھى تىش ھەبوونە كە لەو جەنگەدا بەشدارىكى كارا بوونە و ميژوو وەك پىويست تۆمارى نەكردوون (پروانە پەرتووكى «Galileo Decisive inventor» ى ميشيل شارات. ھەروھا بۇ زانىنى ژيانى ئەم بىرمەندانە، پروانە «Great Thinkers A-Z»، نووسىنى ژوليان و جىرئىمى).

كاكلى باس لىرەدا ئەو پرسىيارىيە كە چلۇن دانشگا و زانكۆ، رۇلپان لە برەوى شارستانىتيدا دەگىرن؟ بۇ ئەم مەبەستە دەبىت ئەوھمان لەلا پروون بىت كە ئەو ھەسەرچاوە سروشتىيەكان (وەك كانزا و نەوت و ئاو و خۇر و خاك... ھتد) نىن كە دەبنە ھوى پىشخستى ئابوورى و پەوتى ژيانى مروڤ، وە ھۆكارە جىوگرافىيەكان بەتەنيا نابنە ھوى دروستكردى ھىچ شارستانىيەك، بەلكو ئەمانە كەرەستەى بەكاربراون لەلايەن سەرچاوە مروىيەكانەو (human resources)، دەبى بزانرىت كە ئەو ئەقل و ھوشى مروڤە كە لە توانستىدا ھەيە رژىمى رامىارى و ستراكچەرى ئەو رژىمە دابمەزىنىت و بازار بچوولنىت. وە ئەو ئەقلەى مروڤە كە دەتوانى كەرەستە و ئامىر دابھىنىت، ئەو كەرەستە و ئامىرەش بەرەو تەكنەلۇژىيە ئالۇزتر برەوى پى دەدرىت و شارستانىيەت كەشە پى دەدات، وە مروڤ ئەو بلىمەتتىيە ھەيە كە بىرۆكەى نوى بخاتە كار لە پىناوى بنىاتنانى شار و دروستكردى پىشەسازىيانە و ئەندازەسازىيە بالەخانەبىدا، ئەمەش بەرھەمى «ئەقل»، بۇيە لىرەدا پىنگەياندىن و پەروەردە رۇلىكى ھەرە كارىگەر و كارا دەگىرن.

بەم چەشنە، بەركۆل و بناغەى شارستانىيەت برىتتىيە لە ئامادەكردى ئەقل و راشنالى شارستانىيانە. ئەم راشنالە لە چىدا دروست دەبىت؟ گواستتەوھى مەعرفەى كەلەكەكردوو لە وەچەيەكەو بۇ وەچەيەكى دىكە، وە رەخنەگرتن

لە زانىارىيە ئەزموونكراوھەكان، فىركردنى كارامەيىيە نويىيەكان لە دانشگا پەروەردەيىيەكان، ئەمانە دەبنە ھەوينى زۇر باش بۇ ئامادەكردى ئەقلى شارستانى. تەننەت رەفتارى مۇرالىيانەش كە لە كۆمەلىك بەھا و پەرنسىپى ژيارى پىك دىن، ھەر لەو دانشگا و زانكۆيانەو بەرويان پى دەدرىت بەوھى كە تاك لەسەريان گۆش دەكرىت، دواترىش دەچنە ژىرخانى شارستانىتتىيەوھ.

زانكۆيەكان دەتوانن بىن بە پردىك لەنىوان شارستانىيەتتىكى پىر كە ميژووى پىرە و خۇرى بەرەو ئاوابوونە بۇ شارستانىيەتتىكى گەنج كە تازە چروى دەكات، ئەمەش لە گواستتەوھى ئەزموونە فىكرىيەكان و زانستە دۆزراوھەكان و بەجىھانىكردى توانستە مروىيەكان دىتە دى. ناوھندەكانى فىركردن دەبنە ئەو چەقەى كە توانستە مروىيەكان تىندا دەدۆزىنەوھ و برەويان پى دەدرىت و كادىرى تازەى پىر لە بەرھەم بۇ كۆمەلگە ئامادەساز دەكرىت كە بە رۇلى پىشخستى ژيارى ھەلدەستىت. ئەمە فەلسەفەيەكى پەروەردەيىيە كە پىويستى بە روونكردەوھى زىاترىشە و لىرە دەرفەتم نىيە، رەنگە لە وتارىكى دىكەدا زىاتر بىتويژىنەوھ (بۇ ئەم مەبەستە بروانە: تويژىنەوھەكانى پۇل چاتىرتون لە زانكۆ لىدىس و كوربۇر سستىتونگ لە زانكۆ ھامبۇرگ).

پۇل چاتىرتون لە تويژىنەوھەكدا بە نىوى «شوينىپى كولتورىيى زانكۆ لە كۆمەلدا»، تىشك دەخاتە سەرئەو بۇچوونە كە ناوھندى زانكۆكاراترىن؛ ناوھندى كۆمەلە لە پروسەى دەولەتسازىدا (nation building)، كە بىگومان پروسەى دەولەتسازى ئەوپەرى قوناغى گەشەى شارستانىتتىيە لەنىو نەتەوھەكاندا، وە پەرىنەوھەيە لە راشنالى خىلايەتى بۇ راشنالى بەدامەزراوھىيكردىن و مەدەنىيەت. بۇيە دەولەتسازى قوناغىكى لەسەرەخۆ و ھىواشە، وە بە پلەبەندى و پلانەوھ دەروات بەرىوھ. زانكۆيەكىكە لە سەرەكىترىن ئەو جەمسەرانەى كە لە رىگەى پىنەرە فىكرىيەكانىيەوھ ئاراستەى ئەو قوناغى بەدەولەتبوونە

دەكات. لەم سۆنگەيەو ۋە ئىمەي كوردىش ئەگەر بىمانەويت بە بەرنامەداپشتەو ۋە بەرەو قۇناغى بەدەولەتبوون بېرۇين، دەبىت ھۇشيارانەتر لە پىنگەي زانكۇ ۋەك ناۋەندىكى ھەزرى بېروانين ۋە ئەركى زانكۇ لە زيادكردنى راشنالى زانستىيانە پتر گرنكى پى بدريت.

زانكۇ ئەركىكى ھەرە گرنگ لە گەشەدان بە كولدوروى ژيارى ۋە شارستانى دەگىرپت. يەكك لە پەھەندەكانى كەلچەرى شارستانى لە دنياى ئىستادا، برىتتيا لە قبولگردنى «فرەيى كولدوروى» كە لە ناۋەندە پەرۋەردىيەكاندا پى دەوترپت «cultural diversity». پوختەي ئەم فرەيى كولدورويىيە ئەۋەپە كە دەبىت تاك لە دنياى ھاۋچەرخدا لەۋە ھالى بىت كە چىتر كۆمەلگە لە يەك نەتەۋە ۋە يەك ئايين ۋە يەك خوين پىك نايەت، ۋە سەردەمى تاكرەنگى ۋە تاكجەمسەرى لە كۆمەلگەدا بەسەر چوۋە، ئىستا بەشى ھەرە زورى كۆمەلگەي مروىي؛ فرەيى ۋە ھەمەجورىي تىدا ھەيە، ئەم فرەيىش بەسەر ئەم ھوت جۆرە دابەش دەبىت:

۱. فرەيى ئايين
۲. فرەيى شىۋەژيان ۋە نەرىت (نۆرمە كۆمەلەيەتتەكان)
۳. فرەيى رەگەز ۋە خوين
۴. فرەيى زمان
۵. فرەيى رەنگ
۶. فرەيى بېروراي رامبارى
۷. فرەيى ئىتىك ۋە گروپى كۆمەلەيەتى (ۋەك مەزھەب)

زانكۇ فېرخوزانى فېر دەكات كە رېز لە فرەيى نەتەۋە ۋە ئايينەكان بگرن، ئەمەش بەۋ پىنيەي كە ناۋەندى زانكۇ ۋەك مەلبەندىكى مەعريفى؛ سەرچەمىان بەۋ فرەيى ۋە جياۋازىيە كۇ دەكاتەۋە لە كەشكىدا كە كەشى «فېرېبون» ۵، فېرېبونىش مافى سەرەتايى ھەموو مروڧىكە بەبى جياۋازى، بۆيە كەلچەرى ئەۋ كەش ۋە فېرېبونەش دەبىت ھەمئاهەنگ بىت لەگەل يەكدى قبولگردن ۋە رېزگرتن لە ھەبوۋەكانى ئەۋانى تر، بەبى

خۇسەپاندن ۋە توندوتىژى (بۇ زانىنى ئەم جۆرە جياۋازانەي فرەيى كولدوروى ۋە لە پەيوەندىدا بە پەرۋەردەۋە، بېروانە توپىنەۋەي تۆجۋ ۋە كىس).

كەسايەتتى مروڧى شارستانى لە زانكۇدا دادەپىژرپت. ئەمەش بەۋ پىۋدانگە كە ناۋەندى زانكۇ بە شىۋەيەكى ئەرىنى بىت ياخود نەرىنى، كارىگەرىي ھەيە لەسەر ئەزمونە دەروونىيەكانى تاك، لەۋەدا كە بەركەۋتە ۋە ئەزمونىكردن ۋە ئاشنابوونى جياۋازى لە قۇناغ ۋە تەمەنى جياۋازدا لەگەل مروڧى جياۋاز دروست دەكات. بۆيە ئەۋ تاكەي كە پى دەنپتە قۇناغى زانكۇ، بە ھەمان بىركردنەۋە ۋە ئەزمونىكردن ۋە دنيايىنى پى لە زانكۇ ناھىنپتە دەردەۋە، بەلكوۋ كۆمەلەك پاشخانى كولدوروى ۋە فېكرى جياۋازى لە ھەگبەي خۇيدا دەباتە دەردەۋە. توپىژەران «پۇل چاتىرتون» ۋە «ئاروون كەي»، پىيان وايە كە چالاكىيە مەعريفى ۋە پۇشنىپىيە ۋە كولدورويىيەكانى نىۋ ناۋەندى زانكۇ، كەسپتتەيەكى كولدورويى تايپت بە مروڧ دادەپىژن، بۇ ۋىنە: شانۇگە ۋە كىتبخانە ۋە ھۆلەكانى وانەكان ۋە ھۆلى كۇنسىرت ۋە فېستقالەكان ۋە سىنەما ۋە پىشانگە ھونەرىيەكان ۋە چالاكىيە دىبەيتتەكان ۋە پانپەلەكان، ھەريەك لە شوپنى خۇي ئەزمونىكى جياۋازى كولدوروى بە «مروڧ» ى فېرخواز دەبەخشن، ۋە لە كۇتايىشدا كارىگەرى لەسەر ھەست ۋە خوليا ۋە بىركردنەۋەكانىدا دادەننن. بۆيە زۆر گرنگە زانكۇكانى كوردستان بە بەرنامە ۋە دارشتنەۋە، ۋە بەبى رەمەكىيەت ۋە رەفاهىيەتسەنتەرى، ئەم جۆرە كەش ۋە ژىنگە پېر لە چالاكىيەي زانكۇ بقۇزەۋە بۇ برەۋدان بە كولدوروى شارستانى لە كۆمەلگەدا، چونكى بىگومان دواچار ھەر ئەم فېرخوزانەن دەچنەۋە نىۋ كۆمەلگە ۋە لە كايە ۋە سىكتەرە جياۋازەكاندا رۆلى خۇيان دەگىرن. پىنگەياندنى مروڧى شارستانى بۇ كۆمەلگە، لەم ناۋەندانەۋە دىنە دى. توپىژەران «جىۋەرى بۇلتون» ۋە «كۆلن لۇكاس»، لە توپىژىنەۋەيەكدا دەلن: «زانكۇ تەنھا

زانستىدا ئەركىيان گران نىيە. كىشەى كۆمەلگەى كوردستان؛ كىشەى كەمى زانست نىيە، بەلگە كىشەى نزمىي ئاكارە كۆمەلایەتى و فەرھەنگى و سىياسىيەكانە. « ئايا زانكۆيەكانى كوردستان بۇ ئەم ھۇشيارىيە خودىيەى فېرخوازان لە چ ئاستىڭدان و چى دەكەن و دەبىت چىش بەكەن؟ ئەو پىسارى ئەم نووسىنەى ئىرەمان نىيە.

ھەم ھەمبۇلدت و ھەم جىۋىرى و كۆلېن و ھەمىش و ھەب، لە تىز و بۇچوونەكانىاندا ئەو ھەمان بۇ ئىسپات دەكەن كە زانكۆ وەك ناوھەندىكى مەرىفى، ئەركى تەنھا لە بەخشىنى پرونامە و وتنەوھى وانە تەقلىدىيەكاندا بۇ «گواستەوھى زانست» كورت ھەلئايەت، بەلگەو زانكۆ رۆلى ھەرە بەبايەخى ھەيە لە فېركردنى پىرەنسىپە ژيارىيەكان، مۇرالەكان، بەھا كۆلتورىيەكان و رېنمىيە مەۋقەپەرەيەكان.

پىنگەيەكى دىكەى پىر لە ئەرزىشى زانكۆ ئەوھىە كە رۆلى ھەيە لە دروستكردن و بەرھەمھىنانى سەركردەى ھىزرى و زانستى و تەننەت زۆر جار رامىيارىش، ئەمەش لەوھدا دەردەكەوئىت كە زانكۆ وەك ناوھەندىكى بەرھەمھىنانى فېكر و زانست؛ رۆلى ھەيە لەوھى كە مەۋق تىيدا كۆمەلەك تىوانست و كارامەى ھاوسەردەمىي فېر دەبىت (ئىستا قسە لەسەر كارامەيەكانى سەدەى ۲۱ دەكرىت، كە دەبىت زانكۆ ئەو جۆرە كارامەيە تەكنىكى و ھونەرى و زمانى و رەفتارىيەنە بە فېرخوازان بېخىشەت). بىگومان ناوھەندى زانكۆ رېخۆشكەرى دەكات بۇ بىناكردنى كەسايەتتەكى سەركردەى، بەو واتايەى كە ئەو تاكە سىفەت سەركردەيە پەيامى پىشەرەويكردنى كۆمەلگە لەباوھش بگرىت و بىتتە ھۆى دروستكردنى كارىگەرى و گۇرۇنكارى. ھەرەكە فەيلەسوفى فەرەنسىي گەورە «گۇستاڧ لۇبۇن» لە قسەيەكدا دەلئىت: «سروشتى دەروونى مەۋق وايە كە كەمىنە دەبنە پىيەرى ھىزرى لە كۆمەلگە و گۇرۇنكارىي ئەرىنى دروست دەكەن، زۆرىنەش شوئىنى ئەو گۇرۇنە دەكەون.»

شونىنكى نىيە بۇ توئىنەوھ، بەلگەو شوئىنەكە بۇ خىرپوونەوھى ئەقلەكان و سودمەندبوون لە يەكدى. لە درىژەى ئەم باسەدا، جىي بايەخە ئامازە بە رۆلى زانكۆ لە تىپەراندنى قەيران و كىشەكانى دەولەت بەكەن، كە ئەمەش ھەمدىسان پەيوەندىدارە بە ئەقلەتى شارستانى، لەوھدا كە چۆن تاكەكان پەرورەدە بگىرەن بەھۇشيارىيەوھە مامەلەى دروست لە دروستبوونى قەيرانە رامىيارى و ئابوورى و تەندروستىيەكان بەكەن. ئىستا لە دەمى نووسىنى ئەم وتارەدا، كوردستان و جىھان لە دەمى گوزەركردنى قۇناغى قايرۆسى كوشندەى «كۆفۇد ۱۹» يە، بۇيە ھەبوونى ھۇشيارىي تەندروستى و ھۇشيارىي كۆلتورى لە تىپەراندنى ئەم قەيرانە تەندروستىيە؛ باسوخواسى رۇشنىرانى كوردستانە، كە ئاخۇ چۆن پاشخانى ئەم ھۇشيارىيە پەيوەندىدارە بە ناوھەندەكانى فېركردنەوھ؟ وە ئايا رۆلى زانكۆ وەك ناوھەندىكى فېركردن لە ئاستى ھۇشيارىي تاكى كوردستانى، چۆنە؟

بىرمەند «فېلھېلم ھەمبۇلدت» ى ئەلمان كە يەككە لەو كەسانەى لە دامەزاندنى زانكۆى «فرى بىرلېن» رۆلى ھەبوو، نامەيەك دەنووسىت و كۆمەلەك پىشنىار بۇ سەرانى ئەم زانكۆيە دەكات، دەلئىت: «دەبىت زانكۆ پىووستىيەكانى كاتى ھەنووكەمان بۇ دابىن بكات و كىشەكانمان بە چارە بگەيەنئىت.» دكتورە بدورەحمان و ھەب كە مامۇستاي زانكۆيە و نىشەجىي «كەنەدا» يە، لە وتارىكدا لەھەمبەر دۇخى ئىستاي درم و پەتاي «كۆفۇد ۱۹» دەنووسىت: «دەستگاكانى پەرورەدە لە كوردستان، گلەيى ئەوھيان لى ناكرىت كە چارەسەرى دەردىكى وەك كۆرۇنايان نەدۇزىوھتەوھ، بەلام گلەيى ئەوھيان لى دەكرىت كە كۆمەلگەيان بە ئاقارىكدا نەبردووھ كە بەرانبەر مەترسىيەكانى قايرۆسى كۆرۇنا لەوھى ھەيە؛ ھۇشيارتر بن. ئەركى زانكۆكان ھىندە لە بەدبەھىنانى ئاشتىي كۆمەلەيەتى و پتەبوونى بنەما ئەخلاقى و فەرھەنگىيەكان گرانە، ھىندە لە دۇزىنەوھى

## له کۆتاییدا و ئەنجام:

رێپه‌وی میژووی مرقایه‌تی؛ ویستگه‌ی شارستانی هه‌مه‌چه‌شنی له‌خۆ گرتوه، له‌نه‌توه و ده‌وله‌ت و ئیمپراتۆره جیاوازه‌کانه‌وه. گه‌شه‌ی ئابووری و کولتووری و پامیاری ئه‌م شارستانییه‌تانه‌ش، ده‌رئه‌نجامی گه‌شه‌ی راشنالیکی شارستانی بووه که له‌ توانسته مرقایه‌کاندا خۆی ده‌نوینت. زانکۆ و دانشگا‌کان، به‌م پێودانگه‌، پۆلی هه‌ره به‌رچاویان گێراوه و ده‌گێرن له‌ دارشتنی ژیرخانی هزری و زانستی و ته‌کنه‌لوژیی ئه‌م پێشکه‌وتنه‌ شارستانیانه. بۆیه ده‌بیت له‌ مه‌مله‌که‌تی ئیمه‌دا، جاریکی دیکه به‌ هه‌ند له‌ زانکۆ بپروانریته‌وه و ئه‌و پینگه‌ نیشتمانسازییه‌ی پێ بسپێردریت له‌ دارشتنی که‌سایه‌تی شارستانی تاکي کورده‌ا، که زانسته‌په‌روه‌ری بناغه‌که‌ی بیت.

## سه‌رچاوه‌کان:

1. Karliga, Bekir. Concept of Civilization. Istanbul: Dar Al-Medar, 2015.
2. Sharratt, Michael. Galileo: Decisive Innovator. Cambridge University Press, 1996. PDF.
3. Bagginni, Julian and Jeremy Stangoom. Great Thinkers A-Z. Uk: Norfolk 2004. PDF.
4. The Royal Society. Philosophical Transactions: 35 Years of Publishing. UK: Wales license, 2015. PDF.
5. Guarnieria, Massimo and Pietro del Negro. "The Italian Renaissance: Transition from Medieval to Early Modern Europe of the University System and Higher Learning". Jubilee of Wu Chien-Shiung, 2012. Vol. 100, 20120, June 2, pp. xx-xx.
6. Chatterton, Paul. "The cultural role of universities in the community: revisiting the university community debate". Environment and Planning. Vol. 32, 2000, p.p. 165-181.
7. Arun, K. Culture and Civilization: Study material. Course book. India: University of Culicut-School of Distance Education, 2011. PDF.
8. Tojo, Naoko and Bernadett Kiss. Diversity in Education: Crossing cultural, disciplinary and professional divides. Sweden: Lund University Press, 2017.
9. Boulton, Geoffrey and Colin Lucas. "What are universities for?". Chinese Science Bulletin, August 2016. LERU Publications.PDF
10. لوبون، جوستاف. الاراؤ والمعتقدات. ص ٤٥، أشارت اليه في (أبن رشد: الفلسفة الإسلامية) هاوزين ملا أمين، دار سوهروهردي.
11. رفیده اسماعیل عطا المنان. بیت الحکمة البغدادی وأثره فی الحركة العلمية فی الدولة العباسية (١٣٢-٥٦٥٦/٧٥٤-١٣٥٨م). رسالة ماجستير. جامعة خرطوم، السودان، ٢٠٠٩.
12. عه‌بدوهره‌حمان وه‌هاب، ماله‌په‌ری کوردستان تایمز. [/https://kurdistantimes.org/](https://kurdistantimes.org/)
13. ماله‌په‌ری «الجزيرة». قصة المدارس الإسلامية. [/https://midan.aljazeera.net/intellect/history](https://midan.aljazeera.net/intellect/history)



# مىژووى زانكو

ناسينهوهى چەمك و شوناس



بىستوون عەبدولكەرىم سەدىق

زانكو گەرميان - كولىچى پەروەردە - بەشى مىژو



## پېئىشەكى:

يەككە لە چەمكە سەرەكى و بنەرەتییەكانى ناو زانستە مرقۇقايەتییەكان لە دوو سەدەى رابردوودا؛ چەمكى زانكۆ بوو، كە بەبى زانكۆ ئىمكانى ئەم جۆرە پېئىشكەوتنانه نەبوو، بەتايیەت لە ولاتانى پېئىشكەوتوو. لەو دیدەوہ دونیای ئەمرۆ، دونیای چەمك و زاراوہكانە. لە ئىستادا كەم چەمك و زاراوہى زانستە مرقۇقايەتییەكان ھەيە پىوئىستى بە خوئندەوہ، ناسینەوہ و پىناسەکردنەوہ نەبىت، بۇيە ئەمە بنەما و پىوئىستییەكى تىۋرى و ھەمىشەییە و ھەنگاویكى زانستى بەسوودە بۆ دووبارە تىگەيشتنەوہ لە مانا، رۆل و چىيەتییە چەمكەكان. بەبى شروڤقە و ديارىكردى سنوورى چەمك و زاراوہكان، ئەستەمە دياردە و پرسەكان مانايەكى ھەبىت و سەرنجمان رابكېشىت. سەربارى ئەوہ، سەردەمى ئەمرۆ؛ سەردەمى قەيراناويبوونى نەرىتە سوننەتییەكانى زانكۆيە. لەو روانگەيەوہ ھەتەرتىن و ئالۆزتىن پرسى ھەر جۆرە مەعريفەيەك، پرسىارە لە چىيەتییە ئەو مەعريفەيە. لەم سالانەى دوايىدا، زانكۆ بابەتییە گرنكى روانگە كۆمەلناسىيەكان بوو. كرۆكى ئەم باسانە، جەخت لەسەر گۆرانكارى لە بونىادە زالەكان بەسەر زانست و زانكۆدا دەكەنەوہ. زانكۆ لەو مۆدىلە كەوتووہ تەنھا شوئىنى بەرھەمھىنانى زانست بىت، بەلكوو چالاکى و ئەركى ترى لە ئەستودايە. زانكۆ يەككە لە دامەزراوہ ديار و گرنگەكانى دونیای مۆدىرن و پرۆژەى مۆدىرنىتە، گرنگرتىن چالاکىيەكانى و بەرپرسىارىتییە بناغەيىيەكانى برىتییە لە بەرھەمھىنان، بلاوكردنەوہ و بەكارھىنانى زانست. زانكۆ بەپىي زەمەنىكى درىژخايەنى مېژوويى، لە تەواوى ولاتان و بە شىۋەيەكى سەرەكى لە ئەوروپا گەشەى كردوہ و پەرەى سەندوہ. لە سالى ۱۹۶۰ بەدواوہ، لە زۆرىك لە ولاتانى جىھان زانكۆ بوو بە رەگەزىكى بەھادار و كاريگەر لە كۆمەلگادا. زانكۆ لە دۆخى

ئىستادا، پېئىش ھەر دەزگايەكى تر گۆردراوہ بۆ سەكۆى وەلامدانەوہى خواستە كۆمەلایەتییەكانى كۆمەلگا. پەيوەندىيى زانكۆ و كۆمەلگا، يەككە لە تايبەتمەندىيە سەرەكىيەكانى زانكۆ لە سەردەمى نویدا. ئەو گۆرانكارىيەكانى كە لە زانستە مرقۇقايەتییەكاندا پرويان دا، ئەم چەمكەى پروبەرووى وەرچەرخانىكى رېشەيى كردەوہ و دەستكارىيى ئەرك و پەيامەكانى كرد. جارىكى تر پىناسەى دەزگا و دامەزراوہكانى نىۋ ژيانى مرقۇقايەتییەكانى بەسەردا ھات و رېساکانى، بەھاكانى و بونىادەكانى؛ پروخسارىكى ئەكادىمىيان وەرگرت. لە دوو سەدەى رابردوودا لەپال گەشەى شارنشىنى، عەقلاىيەت و مەدەنىيەت كە ھەموو ليكەوتەى دونیای مۆدىرن بوون، سروشتى دامەزراوہكانىشى گۆرىيى و كردى بە دەزگای گشتى و خەلكى و ئەركى زانكۆ سنوورى زانىارى، پەيوەندى و فىزىكارىيى تىيەپراند. لەگەل ئەو دەشدا چەمكى زانكۆ يەككە لەو چەمكەنى كە فەيلەسووف و بىرپارى تايبەت بە خۆى نىيە، فەيلەسووفانى وەك درىدا، ھایدگەر، كانت، گادامېر و ماركس، ھەريەكە لە گۆشەنىگايەكى تايبەتوہ لىيان روانىوہ. لە خۆرئاوا بەتايبەت لە ئەلمانىا، زانكۆ ھەمىشە بابەتییەكى فەلسەفى بووہ و پەيوەندىيەكى حەقىقى و قوولى بە نەتەوہكەى و سەردەمەكەيەوہ ھەبووہ. لەو پرووہوہ زانكۆ لە كۆنەوہ يەككە لە بابەتى فەيلەسووفەكان بووہ، بۆ نمونە فەيلەسووفىكى ناودارى وەك ھایدگەر بۆ ماوہى سالىك سەرۆكايەتییە زانكۆى فرايېورگى لە ئەلمانىا لە سەردەمى نازىيەكاندا كردوہ. زانكۆ چەمكىيى دابراۋ نىيە لە واقع، تا ئەو ماناى بۆ پەيدا بكات و پىيى بېخىشيت، چەمكەكان وەكوو كەرەستەيەكى فكرىن، واقى پى تىۋرىزە و شىتەل دەكرىت، واتە ئەو شتەى دويىنى قسەكەر بوو، ئەمرۆ دەبىتە قسەلەسەرركراو. بۆ ئەوہى لە كاتى شىكارى و راقەكردندا لە دیدى تەقلیدى و باو و لە ھەمان كاتدا ناروون دوور بكەوينەوہ، پىوئىستە لە

## زانکو زه‌مینیه‌کی نویی بو ناسین، دارشتنوهه و دابه‌شکاریی نویی زاسته‌کانی فه‌راهه‌م کرد و لی‌روهه ئیانی پ‌سپوری و دونیای زانستی به مانا نوییه‌که‌ی ده‌ستی پی کرد.



واته ئە‌زمونی می‌ژویی زانکو له ئە‌ورووپا؛ تاکه وینه‌ی به‌رچاو، ئە‌زمونکر او و واقعییه بو ئە‌وه‌ی ئیلهامی لی وه‌ریگرین. ئە‌مه نیشانه‌ی ئە‌وه‌یه زانکو له هیچ ولات و کیشوه‌ریکی تر بو ئی‌مه ناییته سه‌رمه‌شق و نمونه تاوه‌کوو چاوی لی بکه‌ین، له‌به‌ر ئە‌وه زانکو دیارده‌یه‌کی خورئاوایی و ئە‌وروویییه و له‌ناو ژینگه و به‌ستینی می‌ژویی ئە‌ورووپا پیک هاتوه، قوناغه‌کانی خوی بریوه و به‌و واتایه‌ی ئیستای گه‌یشتوهه. به‌م پییه، ده‌توانین می‌ژویی زانکو له‌گه‌ل پ‌رۆسه‌ی می‌ژویی مه‌عریفه له خورئاوا هاوتا ببینین.

### زاراوه‌ناسیی زانکو

زانکو یان زانستگا، له وشه‌ی «University» ئینگلیزی و «Universite» ی فه‌ره‌نسییه‌وه وه‌ریگراوه، که خودی ئە‌مانه له ریشه لاتینییه‌که‌ی وشه‌ی «universitas» وه سه‌رچاوه‌ی گرتوه، که به واتای یه‌کیتی، یه‌کتایی و پانتایی گشتی دیت، هه‌روه‌ها ئە‌م دوو وشه‌یه «universalitas» به واتای گشتی (گشتیتی) و «universalis» به واتای جیهانی و جیهانگیریش له هه‌مان ریشه‌وه پیک هاتوه. کاتیک سه‌رنج له په‌یوه‌ندی نیوان ئە‌م سی چه‌مکه ده‌ده‌ین (university, universalit, universitas)، تیده‌گه‌ین که ئامانجه‌که بریتییه له دروستکردنی دامه‌زراوه‌یه‌که له‌ژیر ناوی زانکو له ئە‌ورووپای سه‌ده‌کانی ناوه‌راست، واته کومه‌لگه‌یه‌که له توێژه‌ران که له گه‌راندان به‌دوای زانستی گشتی جیهانی. له‌و شوینه‌وه‌ی که «university»

گۆشه‌یه‌کی نوی و تیوریانه‌وه له‌م بابته بروانین و ئە‌و نمونه بالایه‌ی زانکو که دونیای مۆدیرن وینای ده‌کات، بیناسین. له‌م باسه‌دا خودی چه‌مکی زانکو ده‌بیته‌ بابته‌ی تیرامان و بیرکردنه‌وه.

شایه‌نی باسه تاوه‌کوو ئیستا که مرۆفایه‌تی له سه‌رده‌می زانیاری، شو‌رشی ئە‌لیکترۆنی، گۆمه‌لگه‌ی شه‌به‌کی، کومه‌لگه‌ی زانستی، پۆستنه‌ته‌وه و جیهانگیریدا ده‌ژین؛ نمونه‌یه‌کی ئایدیال، نمونه‌یی، گه‌ردوونی و جیهانیمان له‌سه‌ر زانکو نییه، واته وینه‌یه‌کی گشتی و دیاریکراومان له‌سه‌ر زانکو نییه، که هه‌موو ولاتان و کومه‌لگا‌کان چاوی لی بکه‌ن، په‌یره‌وی بکه‌ن، چونکه زانکو دیارده‌یه‌کی زانستی، کولتوری و کومه‌لایه‌تییه و می‌ژویی ده‌رکه‌وتنی له کومه‌لگا‌کاندا جیاوازه و به‌ره‌می ئە‌و هه‌موو هه‌لومه‌رجه سیاسی، کومه‌لایه‌تی، کولتوری و ئابوورییه‌یه که کومه‌لگه‌ تیندا ده‌ژی، ئە‌مه وای کردوه سه‌روشتی زانکو له کومه‌لگه‌یه‌که بو کومه‌لگه‌یه‌کی تر بگۆردریت. سه‌روشتی کومه‌لگه‌، شوناسی کومه‌لگه‌، می‌ژویی کومه‌لگه‌، پ‌رۆسه دونیاییه‌کان و هه‌لومه‌رجه ده‌روونی و ده‌ره‌کییه‌کانی کومه‌لگه‌ ده‌ستنیشانی ده‌کات زانکو چی بیت، چی پی ده‌کریت و چۆن سه‌ر هه‌لده‌دات. له‌گه‌ل ئە‌وه‌شدا سه‌ره‌له‌دانی زانکو، به‌ره‌می پیوستی داخواری و هه‌لومه‌رجه می‌ژویی ئە‌و کومه‌لگه‌یه‌یه. خالکی تر، بو شو‌رقه‌کردنی می‌ژویی ده‌رکه‌وتن و په‌ره‌سه‌ندنی زانکو، هیچ چاره‌یه‌کی دیکه‌مان نییه گه‌ر چاویک به می‌ژویی زانکو له ئە‌ورووپا نه‌خشینییه‌وه،





به‌سنه‌وه‌ی زانکۆ به شیۆازی به‌ره‌مه‌یێنان،  
په‌یوه‌ندییه‌کانی به‌ره‌مه‌یێنان، سیاسیه‌تی ئابووری و  
بازاری کاره‌وه؛ ده‌رکه‌وته‌یه‌کی گ‌رنگی دونیای نوییه که  
زانکۆ به‌شداریی به‌هیژی تیدا کردوه.

فه‌زای گشتیدا و هه‌میشه چه‌قی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی  
بووه و له‌به‌رانه‌ر دامه‌زراوه‌ی مۆدیرنی ده‌وله‌ت،  
وه‌ک یه‌کیک له‌ دامه‌زراوه‌ بنچینه‌یه‌کانی فه‌زای  
گشتی کاری کردوه. نه‌ک ته‌نها فه‌زایه‌ک بووه بۆ  
به‌رخورد له‌گه‌ل بیروباوه‌ر و ئه‌ندیشه‌کان، به‌لکوه  
یارمه‌تییه‌کی زۆری پیشکەوتنی ئاوه‌زمه‌ندی  
(عه‌قلانیه‌ت) و گه‌شه‌ی بیرى ره‌خنه‌یی داوه،  
بۆیه زانکۆ وه‌ک دامه‌زراوه‌یه‌ک شوینیکی بووه بۆ  
ژیانیکی مانادار و حه‌قیقی. ئەم دامه‌زراوه‌یه وه‌ک  
ره‌گه‌زیکی سه‌ره‌کیی سیستمی کۆمه‌لایه‌تی دونیای  
مۆدیرن، تایبه‌تمه‌ندی ئاگایی و لیها‌تووییه‌کان  
و په‌ره‌وه‌رده‌کردنی بیر و هیزی مرۆیی دیاری  
ده‌کات، بۆ ئه‌وه‌ی مرۆف ئازادانه‌ بتوانیت وانه‌ی  
تیدا بلێته‌وه و توێژینه‌وه بنووسیت که ئه‌مه‌ش  
پێویستی به‌ بوونی که‌شیک کولتوری دا‌هینه‌رانه  
و زیندوو هه‌یه. واته له‌گه‌ل ره‌وتی حه‌قیقه‌تدۆزی،  
حه‌قیقه‌تخوازی و له‌ گه‌ران به‌دوای ئازادیدا بووه.  
کارکردی فه‌رمی و ئاشکرای زانکۆ له‌ چوارچێوه‌ی  
کۆمه‌لگای ئه‌مرۆیی ئه‌وه‌یه که تاکه‌کانی کۆمه‌لگا  
له‌ به‌ده‌سته‌ینانی زانست، به‌هره‌کان، بیرکردنه‌وه‌ی  
زانستی و فه‌لسه‌فی؛ به‌شدار بن و پۆل ببینن.  
زانکۆ کاتیک ده‌توانیت وه‌ک ده‌زگایه‌کی بزێو و کارا  
به‌دیار بکه‌ویت و هه‌موو توانا و لیها‌تووییه‌کانی  
بخاته‌ گه‌ر، که خاوه‌نی ئازادی و سه‌ره‌به‌خۆیی  
خۆی بیت.

### پێشینه‌ی میژوویی زانکۆ

په‌گورپیشه‌ی زانکۆ له‌ ئه‌وروپا، میژووه‌که‌ی  
ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ کۆتاییه‌کانی سه‌ده‌کانی ناوه‌پراست

له‌ په‌یوه‌ندییه‌کی راسته‌خۆدایه له‌گه‌ل وشه‌ی  
«universitas»، که‌واته پرسى سه‌ره‌کی گه‌یشتنه  
به‌ یه‌کیته‌یه‌کی هه‌مه‌ره‌نگ، به‌م جو‌ره‌ مامۆستایان  
و خویندکارانی یه‌که‌مین زانکۆکانی ئه‌وروپا،  
له‌وانه بۆلۆنیا که چه‌ند سال پیش سو‌رۆبۆن  
له‌ سالی (١١٩٠ز) دامه‌زراوه، هه‌ولیان ده‌دا له  
په‌یگه‌ی فی‌زبوونی زانسته‌ جو‌راوجۆره‌کانه‌وه به  
جیهانبینییه‌کی نوێ بگه‌ن، واته دۆزینه‌وه و گه‌ران  
به‌دوای ئه‌و به‌ها نوێ، گشتی و جیهانبیانه‌ی که  
له‌ قوناغی یه‌که‌می پیش په‌یدا‌بوونی زانکۆکان له  
ئه‌وروپا بوونیان هه‌بوو. له‌گه‌ل چه‌که‌ره‌کردنی  
فیکری مۆدیرن، ئەم به‌ها گشتیانه‌ ناوه‌رۆکیکی  
سیکۆلار و زانستییان وه‌رگرت و ناوه‌رۆکه  
دینییه‌که‌ی کال بوویه‌وه. زانکۆ گ‌رنگترین ده‌زگای  
زانستییه‌ که له‌ ریشه‌ی دامه‌زراندنیه‌وه تا ئیستا  
له‌ دیاریکردنی چاره‌نووسی خه‌لک رۆلی بینیوه،  
ئه‌گه‌رچی زانکۆ له‌ قوناغه جیاوازه‌کانی میژوو  
له‌ ژێر کاریگه‌ریی ئه‌و دۆخه‌ بالاده‌سته‌دا بووه که له  
کۆمه‌لگادا ئاماده‌گیی هه‌بووه، به‌لام به‌ تیه‌په‌بوونی  
کات، وه‌ک دامه‌زراوه‌یه‌ک بۆ په‌یکه‌ستی  
کۆمه‌لگا و چاکسازی داها‌توو، جیگه‌ی سه‌رنجی  
سیساتمه‌داران، بیرمه‌ندان و پروناکیران بووه.

ئه‌رکی سه‌ره‌کیی زانکۆ بریتییه له‌ په‌ره‌پێدانی  
کۆمه‌لیک هیزی مرۆیی کارامه، تا بتوانیت به  
که‌لکوه‌رگرتن له‌ پسپۆرییه جیاوازه‌کان درێژه  
به‌ ژيانی مرۆفه‌کان بدات. به‌ واتایه‌کی تر: زانکۆ  
هه‌میشه له‌ قوناغه میژوویییه جیاوازه‌کاندا ره‌گه‌زی  
سه‌ره‌کیی جووله‌ی ده‌رکه‌وتنی ئاگایی بووه له



و سەردەمى رېئىسانس، لەو قۇناغە بەدواوہ ناوہند، بىنكەكانى خويىندى بالا و فيرگە ئەكادىمىيەكان سەر ھەلدەدن، بەلام چونكە ئەو قۇناغە، قۇناغى بالادەستى ئايىنىيە و كلىسا مەرجەسى سىياسى، ئايىنى، زانستى و كولتورىيە، ھەرۋەھا ئايىن رەمىزى مەعنەوى، ئەخلاقى و مەرىپەت و پىروباوەرە مەزھەبى و پەيپەو و پىرۇگرامە فىقھىيەكان سەرچاۋەى ژيانى مەۋقەى ئەوروپىن و زانست و زانكۆ زۆر رۆلىان لە دارىشتى بەھا، ياسا و قۇرئەكانى ژيانى تاكى ئەوروپىدا نىيە، چونكە ئايىن سەرچاۋەى بىر و ھەزرى مەۋقە، ئەوہ دىنە دىيارى دەكات چى راستە و چى راست نىيە، چى ھەق و چى باتلە، مەۋقە چىيە و چى پى دەكرىت و بۇ كۆى ھەنگاۋ دەنىت. سەردەمى ئايىن، سەردەمى بالادەستى شەرىعەتە بەسەر كۆى ژياندا. بە شىۋەيەكى سەرەكى ئەم زانكۆيانە لەژىر كارىگەرى مەزھەب و دۇگماى ئايىندا بوون، كارى سەرەكىي زانكۆ لە كايەى فيركرىندا لەسەر بىنەماى وانەى پشتبەستوۋ بە سەرچاۋە بووہ.

زانكۆى پارسى؛ كۆنترىن زانكۆى ئەوروپايە كە لە سالى (۱۲۰۰ز) سەرى ھەلدەوہ و بە مەودايەكى كەم زانكۆكانى ئوكسفۇرد، ناپل، كامبرىج دىت. لە واتا پىسپورىيەكەيدا، لەم زانكۆيانەدا زانستەكانى ۋەكۆ ھونەر، ياسا، دەستورى ئايىنى، پزىشكى و خوداناسى دەوترانەوہ و ھەمووى لەژىر كولتورى گىشتى و بالادەستى مەسىحەتدا بوو. لەو ساتەوہ تا سەدەى پازدەيەم گۆرانگارىيەگ لەم دۇخەدا روى نەدا، دواى ئەوہ بە پەرەپىدەنى پەخنى بويۇرەنە كەم كەم زانكۆكان كۆمەلىك بىرۇكەيان خستە روو كە بەزۆرى لەگەل ئەو بەھا كلاسىكىيەنى كلىسا و سەرچاۋە كولتورىيە زالە كۆمەلايەتپانە، لە ھەمووى گرنگتر لەگەل بىنەما زانستىيەكاندا دژبەيەك بوون. ئەم مۇدىلە لە زانكۆ، تا سەدەى شازدەيەم درىژەى كىشا. لىكۆلىنەوہى زانست و خويىندى بالا لە ناۋنىشانە

گىشتىيەكەى ولاتانى ئەوروپا، ئەگەرچى لە رووى كولتورىيەوہ ھەمويان مىراتگرى كولتورى سەدەكانى ناوہراست و سەردەمى «نويىۋنەوہى ئەدەبى ھونەرى»ن. لە سەدەكانى ناوہراست خويىندى بالا لە ئەوروپاي خۇرئاۋا پەيپەوہند كرا و تەواۋى ئەو زانستەنى كە لە دامەزراوہ پىسپورىيەكان لەئارادا بوون، بە ناۋى زانكۆوہ ناۋ نران. لە سەدەكانى ناوہراست پىئوہرى سەرەكى بۇ زانكۆ، گرنگىدان بوو بە ھۆكارى كۆتايى، زنجىرە پايەكانى بوون و پىرسى مېتافىزىكى و خواناسى بوو، زانكۆكان لە تەواۋى سەدەكانى ناوہراست دوو رەھەندى ھەبوو، ھەم بىنكەى خويىندى بالا بوون و ھەم گىردبوۋنەيەكى پىشەبى بوو كە مامۇستايان، پەرۋەردەكاران و خويىندكارانى لەخۇ دەگرت.

لە قۇناغىكى تر كە بە سەردەمى رېئىسانس ناسراوہ، زانكۆ بە تىپەربوۋنى زەمەن و لە ھەناۋى واقىقىكى مېژووۋىيەوہ سەرى دەرھىتا، لەگەل سەرھەلدانى شۇرپشە زانستى و فىكرىيەكان، زانكۆكان قۇناغىكى نويى تاقى دەكەنەوہ. بە شىكستى كلىسا، گۆرەپانەكە بۇ زانست چۆل كرا. زانست بوو بە تاجى سەرى ھەموو مەعريفەكان. سەردەمى رېئىسانس سەردەمى چاكسازى، ھۆشيارى، بىدارى، گەشەكرىن، عەقل، زانست، بەھا مەرىپەتەكان، شارنشىنى، سىكۆلارىزم و دەۋلەت-نەتەوہيە. زانكۆكان فۆرم و ناوہرۇكىكى جىواۋزتر و پىشكەوتووتر وەردەگرىت و لەگەل ئاۋەزەندى و ئازادىدا پەيۋەندى پەيدا دەكات و زانكۆكان ئەرك و بەرپرسىيارىتى نويىان پى دەسپىردىت، زانكۆكان لەم قۇناغەدا لە رووى فۆرمى ئىشكرىن، سنورى دەسلەت، ژمارەى مامۇستا و خويىندكار، كرىنەوہى بەش و كۆلىجى جىواۋز؛ روۋبەرووى واقىقىكى تازەتر دەبنەوہ. زانكۆكان بەتەنىشت فىركرىنەوہ، بابەخ بە نووسىنى تويۇنەوہى زانستى دەدەن و فىركرىن و تويۇنەوہ بەيەكەوہ

قەسە لەسەر زانكۆ بە واتا نويىيەكەى بکەين. دياردهى زانست و زانكۆ لە بنەرەتدا دياردهى مۇدیرن، لەپیش نەرىتى فیکرى خۇرئاوا، نموونەى فیرگە، قوتابخانە، دەزگای زانستی، ناوہندى خویندىن بالا و زانستی ھەمەجۆر بوونیان ھەبوو، بۆ نموونە: ئەکادیمیای ئەفلاتون، لوكئوم و ئەرستو و فیرگە زانستی و ئایینیەکانى سەدەکانى ناوہراست. ھەرودھا لە کولتورى شارستانی ئیسلامییدا نموونەى نیزامیەکان، ربع الرشیدیە، دار الحکمة و دار الفنون لە شارەکانى سەمەرەقەند، نیشاپور و ئەسفەھاندا ھەبوون، کە لە دەرکەوتە پروونەکانى خویندىن بالا و پشکنینى زانست بوون، کەمیک پیشتریش جامع الازھر نموونەى پیشکەوتوى سەردەمى خۆى بوو. ھەم پەخشکەرى زانست بوون و ھەم بەدیھینەرى تەکاملولى مەعرفە و کولتور، وەک چۆن لەنیو دونیای پرووناکیبرى کۆمەلى کوردەواریییدا حوجرە و تەکیە ھەبوون، ئەمانە خزمەتى بەرچاویان بە شارستانیەتى جیھانى و رەوتى زانست کردوو. بەبى لەبەرچاوترنى ئەو پیشینە ھیجگار دەولەمەند و پردەسکەوتە، وینەھیکى نادروست و ناداپەرورەرانە بۆ میژووى زانست دروست دەبیت. بەلام ئەم جوولەھیکى لەگەل ھاتنى مەغولەکان بۆ شانوى سیاسى ئاسیای خۇرئاوا وەستا و کۆمەلگای ئیسلامى لە تیکۆشانى کولتورى بەجى ما و دواکەوت، پاش ئەو ھەشەکردنى زانست و ھونەر لە سەرچاوەھیکى ترەوہ چروى کرد. ئەگەرچى کولتور لەو دياردانەھیکى شیاوى جیگورکینە، کاتیک لە رۆژھەلاتدا پرووبەرووى یەخانگیری سیاسى و ئایینی دەبیتەوہ، بەتایبەت ئەو کاتەى کە دەولەتى سەفەوى و عوسمانى کبیرکینى ھەتەریان بۆ ئەندیشە گشتگیرەکان ھینایە ئارا، کولتور لە شوینیکى تر بەدیار کەوت. بەلام خەباتى زانستى ئەو بنکە و دەزگایانە، ھیچ کامیان نەیانتوانى شۆرشى زانستى دروست بکەن و سەریان لە

دەبەستتەوہ و دەبنە رەگەزى تەواوکارى زانکۆ. لیرەوہ پینگە و کارکردى زانکۆ گورانى بەسەردا ھات، ئەم گورانە ھەردوو لایەنى ریکخراوہیى و بونیادی گرتەوہ.

لەم قوناغەدا گەشەکردنى زانکۆ بە شیوہیکى ئالۆز گریدراوى ئەو رۆلەى خۆى بوو کە لە پیکھینانى دەولەت-نەتەوہدا ھەیبوو، کەشى رینسانس لە سەدەى یازدەھەم بوو ھوى فراوانبوونى ئەنجومەن و ریکخستتە دەولەتى و ناوچەییەکان، لە دەولەتى نەتەوہییدا ھەموو دامەزراوہ و دەزگاکان سروشتى نەتەوہیى و خەلکییان ھەیکە و ھیمای خواست و ئیرادەى خەلک-نەتەوہن و کارکردى سەرەکییان ئەوہیکە ئامانج و خەونەکانى خەلک بەدى بەینن. ئاشکرایە دامەزراوہ کولتورىیەکان لە نموونەى زانکۆ و ناوہندەکانى توژیئەوہ و فیکرى، گرنترین رەگەزى دەولەت و کۆمەلگان.

ھەرودھا لەگەل چاکسازى پروتستانی، کۆلیجەکان رەنگ و بۆیەكى تازەیان وەرگرت، زانکۆ بوو بە چەقى گورانکارییەکان بۆ بالادەستکردنى زانست، نەک تەنھا لەجیاتى میتافیزیک و ئەو دیوسروشت، بەلکۆ لەجیاتى خوا. لە قوناغى سەردەمى نویدا، گورانى ریشەى و جەوھەرى بەسەر شوناسى زانکۆکاندا دیت، لەدایکبوونى مۇدیرنیتە و مۇدیرنیزم کە رۆح و دل قوناغى نوئیە، دياردەھیک بە ناوى زانست و زانستیبونەوہ لەدایک دەبیت کە ئەمە بۆ خۆى دەبیتە ھەوینى لەدایکبوونى زانکۆکان بە واتایەكى نوئى، واتە پەيوەندییەكى گرنگ لەنیوان زانست و زانکۆدا ھەیکە. کاتیک زانست بەرھەمى پروژەى مۇدیرنیتەھە و لەناو مەنزومەى فیکرى و مەعرفى دونیای مۇدیرندا سەر ھەلەدات، زانکۆیش لە ھەناوى ئەم پروژەھیکەوہ چەکەرە دەکات و دەبیتە یەکیک لە دامەزراوہ ھەرە گرنگ و بنچینەییەکانى دونیای مۇدیرن، بەم پنیە ناتوانین پیش مۇدیرنیتە

دا و زانكۆكانى سىستىمى كلىسايى ھەلۋەشانەوھ و كۆلىچ و زانكۆكان پووخسارى سەرھتايى زانكۆيان وەرگرت. ئەوھى «دېويدىسون»ى سىكۆتلەندى دواى سەد سال باسى كرد، دەرخەرى حەقىقىي ئەم گۆرپانەيە: «ئىتر كاتى ئەوھى ھەموو شتىك بخرىتە بۆتەى تاقىكردنەوھو، ھىچ ھزرىك، كىرارىك و نەرىتىكى بەگەرخراو و فەرمى؛ رېزلىگرتتى واجب نىيە و دەتوانىن تىيپەرىنن».

لە مۇدىرنىتەى كلاسكىدا زانكۆ لە بەرھەمھىنئانى زانستدا رۆلى بىنچىنەى نەبوو، نمونەى زانست، نمونەى شۆرشگىرى و ئازادىخووزى بوو. لەگەل سەرھەلدانى شۆرشى فەرھەنسا، مۇدىرنىتەى لىبرال دەست پى دەكات، لەم ماوھەدا نمونەى شۆرشگىرى و ئازادىخووزى پووبەرووى تەنگەژە دەبىتەوھ. لە كۆتايى سەدەى ھەژدەيەمدا، زانكۆ وەك دامەزراوھەكى بەرھەمھىنەرى زانست لەگەل دەستەبژىرى خۆى لە خزمەتى دەولەت-نەتەوھدا بوو و دارشتنى كۆلتورى نەتەوھى لەئەستق دەگرت. لەگەل ئاوابوونى مۇدىرنىتەى لىبرال، مۇدىرنىتەى رىكخراو لە سەرھەتاوھ تا دەيەى ۱۹۷۰ جىگەى گرتەوھ، نمونەى نوپى زانست پارىزگارىى لە جىابوونەوھى زىاترى راستىيەكان و بەھاكان دەكردەوھ.

لەدواى سەردەمى رۆشنگەرىيەوھ كە سەردەمى بالادەستى و ھەژمونى عەقلە، بەيەكجارى زانست دەستى لە دىن برى و جۆرىك سەربەخۆى تەواوى وەرگرت و زانكۆكانىش بوونە سەرچاوھ و مەرجى بەرھەمھىنئانى زانست. ئەو ئەندىشەيەى كە لە كۆتايى سەدەى نۆزدە سىيەرى داكوتابوو، ئەو ھەستە بوو كە زانست و بىرکردنەوھى زانستى داھاتوو جەلەو دەكات. دەستىكى پەيدا بوونى زانكۆكانىش بەو شىوھەى ئىستاي، بەزۆرى پەيوھستە بە خستنەرووى زانست بە واتاي «science»، لەو ساتەوھ نازناوى زانستىيان بەبەر بابەتەكاندا كرد و ناوى زانستىيان لى نرا، لەو

زانكۆوھ دەرئەچوو، چونكە زانست دياردەيەكە چەمك و واتاي خۆى ھەيە، پىسپۆر، بىروباوهر، مېتۆد و ئامانجى خۆى ھەيە. بۆيە پىسپۆرىيون، گشتىيون و سىكۆلارىيونى زانست بەگشتى لەناو دونىاي مۇدىرندا روو دەدات، واتە پۆلىنەندى و جىكارىي زانستەكان لىرەوھ دەست پى دەكات و پىسپۆر، زانا و بىرىارى تايبەت سەر ھەلدەدەن، ئىشى زانست دەبىتە گەرپان بەدواى حەقىقەت و راستىدا.

زانست لەپىش مۇدىرنىتە، دياردەى تايبەت و قۇرغىراو بووھ، ھەموو كەس مافى نەبووھ بخوئىت و ھەموو كەس مافى بەدەستھىنئانى بروانامەى نەبووھ، بەلام لە سەردەمى مۇدىرندا زۆرىنەى ئەم بەھايانە دەگۆردىت. زانكۆ رۆلى بەرچاوى لە گەشەپىندانى زانستىدا بىنى، بەوھى كە زانستپەروھرى و زانستخووزى بىتە مافى زۆرىنەى خەلك و بىتە بەشىك لە ژيانى ھىز و گرووپە كۆمەلايەتتەكان. زانكۆ زمىنەيەكى نوپى بۇ ناسىن، دارشتنەوھ و دابەشكارىي نوپى زانستەكانى فەرھەم كرد و لىرەوھ ژيانى پىسپۆرى و دونىاي زانستى بە مانا نوپىكەى دەستى پى كرد. كاتىك دەلىن بە واتا نوپىكەى، واتە قسە لەسەر زانستىك دەكەين كە پىسپۆر، پەپرەو و پىرۆگرام، دونىابىنى، بابەت، مېتۆد و ئامانجى تايبەتى خۆى ھەيە.

گۆرپانى زانكۆكان لە سەردەمى مۇدىرندا، بۇ سى قۇناغى جىاواز پۆلىن دەكرىت: مۇدىرنىتەى كلاسكىك، مۇدىرنىتەى لىبرال و مۇدىرنىتەى رىكخراو. جىاوازى ئەم قۇناغانە دەلالەتە لەسەر بوونى بونىادى ئەكادىمى و نمونەى زانستى بالادەست بەسەر زانكۆكاندا. مۇدىرنىتەى سەرھەتا؛ مۇدىرنىتەى كلاسكىكە كە تا شۆرشى فەرھەنسا درىژە دەكىشىت، لەدواى شۆرشى فەرھەنسى (۱۷۸۹) ئامادەگىي بىرمەندانى رەخنەگرى وەك پۇسۆ، گۆرپانى ھەتەر لە ئاراستەى ئەندىشەكان رووى

روانگە يەنە زانكو ۋەك دامەزراۋە يەككى زانستى؛ پۇل ۋە بەرپىسىيىتى تازەترى ۋەرگرت ۋەك بەشىككە لى زىانى سىياسى، ئابورى ۋە كۆلتورى كۆمەلگە چاۋى لى دەكرا. بازارى سەرەككى زانست لىزەۋە دەستى پىي كىرد ۋە رەۋنەقى پەيدا كىرد، ئەم پىشپىنە مېژۋىيە پىمان دەلىت زانكو لى رەۋتى پەرەسەندى خۇيدا بەشۋىن شوناسىكى دىارىكراۋا گەراۋە ۋە لەم فۇرمەئى ئىستىدا گەلالە بوۋە، ۋا دەردەكەۋىت كە زانكو بەدۋاى ئازادى، سەرەستى ۋە سەرەخۇبى خۇيدا گەراۋە. كەۋاتە ئىشى زانكو برىتى بوۋ لە بەرەھەمەت، بىلاۋ كىردنەۋە، بەھىز كىردن ۋە بەكارھىتەن زانست، كە پىشتر ئەم پۇلەئى نەبوۋە. لە سەدەئى ھەژدەيەمەۋە زانكو مۇدىرنەكان بەتەۋاۋى پىك ھاتن، دەزگاككى تۈيۋىنەۋە زۇر برەۋىان سەند ۋە بۋارە جىاۋازە زانستىيەكان بوۋژانەۋە. زانكو مۇدىرن لەسەر بىنەماى پىرۋەئى «ۋىلىيام ھامبىلتون»ى ئەلمانى لە سەرەتەئى سەدەئى نۆزدەيەمدا دەركەۋت ۋە كارى زانكو برىتى بوۋ لە فراۋانكىدىنى سنۋورەكانى زانست بەبى سنۋور، ھەر بۇيە ئازادى ئەكادىمى دەستى پىي كىرد. لە تۈيۋىنەۋە يەكدا لە زانكو بەرلىن لە سەرەتەكانى سەدەئى نۆزدەيەم، نمۋنەيەك بەدەست ھات كە سەرتاسەرى جىھانى خستە ھەۋلەدان ۋە كۆشكردن.

گۆڤار ئىككىنى ئەم دۋايانەئى دۋىيا، ۋىلاتانى پىشەسازى ۋە ئەۋ ۋىلاتانەشى لە دۇخى گەشەكردن؛ ناچار كىردۋە جارىكى تر سەرەنۋى بە سىستىمى خۋىندىنى بالادا بچنەۋە ۋە ھەمۋارى بىكەنەۋە. ئەم گۆڤار ئىككىنى تا ئەۋ رادەيە قۋولە كە يەككى لە سىياسەتمەدارانى ۋىلايەتە يەكگرتۋەكانى ئەمەرىكا دەلىت: «جىھان دەرھاۋىشتەئى چۋار شۇرپە: شۇرپى سىياسى، ئابورى، كۆلتورى ۋە تەككەلۇزى.» ئەۋ دەلىت: «پىۋىستە ئەمەرىكىيەكان كۆمەلگەئى خۇيان بۇ ئەم شۇرپانە ئامادە بىكەن، تا لە رىگەئى ناسىنى ئەمانەۋە

چۋارچىۋەيەك بۇ رىنمۋىنى داھاتۋە فەرەھەم بىكات.» ھەرۋەھا دەلىت: «بارۋدۇخى سىياسى جىھان گۆڤار، ئابورىيە نەتەۋەيەكان بوۋنەتە ئابورىيە جىھانى. لە ساتەۋەختى گۆڤار ئىككى بىچىنەيە كۆلتورىيەكان، پىۋىستە خەلك جۆرىك بۋنىدى ئەخلاقىيان ھەبىت تا بتۋان بە پالپىشتى ئەۋان تەھەمۋى گۆڤار ئىككىنى داھاتۋە بىكەن ۋە لە كۆتايىشدا گۆڤار ئىككى تەككەلۇزىيەكان دەتۋان خەۋنەكانى مۇۋ بگۆرن بۇ راستى.»

قۇناغى دۋاى دەيەئى ۱۹۶۰، قۇناغى گەشەئى بزۋىتەۋە كۆمەلەيەتتەيەكانى پەيۋەندىدار بە مافى مەدەئى، مافى ژنان ۋە كەمىنەكان بوۋ كە قەيرانى نۋىيان بۇ زانكو ساز كىرد. بزۋىتەۋەكان پىيان ۋا بوۋ زانكوكان پەيۋەندىيان بە دەۋلەت ۋە رژىمەكانەۋە ھەيە ۋە خاۋەئى بۋنىدى پارىزكارانەن. شۇرپە خۋىندىكارىيەكانى دەيەئى ۱۹۶۰ لە ئەۋرۋىيا، دەۋلەتەكانى ناچار كىرد سەرەنۋى زانكوكان پىناسە بىكەنەۋە، ئامانچ ۋە ئەركى نۋى بۇ دىارى بىكەن، ئەمە پالئەرىك بوۋ بۇ ئەۋەئى ئەنجۋمەئى نىۋەۋەلەتتى گىرنگى بە گەشەپىندىنى فىرپۋون (ICED) بدات. لە سالى ۱۹۷۲ بەدۋاۋە، تۈيۋىنەۋە لە بارەئى سىستىمى فىرپۋونى ۋىلاتە جىاۋازەكان دەستى پىي كىرد ۋە تۈيۋىنەۋە ۋە كىتب لەم زەمىنەيەدا چاپ كىران ۋە بىلاۋ بوۋىەۋە. كۆتايى جەنگى سارد، بەجىھاننىۋىنى ئابورى ۋە كارىگەرى تەككەلۇزىيە بالالا لەسەر ژىانى رۇژانە؛ زانكوكانى بەرەۋە ھەماھەنگى زىاتر راپكىشاۋە. پىرۋەئى جىھانگىرى، كارىگەرتىن گۆڤار لە پەيۋەندىدا لە گۆڤارنى نمۋنەئى زانست ۋە شوناسى زانكوكان. لە نىۋەئى دۋەئى سەدەئى بىستەم، زانكو كۆلتورى نىۋەتەۋەئى، گەردۋىنى ۋە جىھانگىر بىلاۋ دەكەتەۋە، زانكو سنۋورە نەتەۋەيەكانى تىپەراندۋە. ئەۋەئى ئاشكرايە ئەمىرۋ زانكوكان ناتۋانرەئى لە پىداۋىستىيە كۆمەلەيەتتەيەكان ۋە پىشەيەكان جىا بىرەتەۋە، ھەندىك لەۋ بىرۋايدان سىياسەتتى داپشتى زانستى



چىتر لە بارەى زانستەوہ قسە ناکات، بەلکۆ پەيوەستە بە گەشەى ئابوورى، دروستکردنى ھەلى کار و گەشەى پيشەسازىيەوہ. لەو پوانگەيەوہ، سىستىمى گەشەکردن بەبى پەچاؤکردنى پىنگەى زانکۆ مەيسەر نايت، بۆيە زانکۆکانى ئەمرو لەسەر بنەماى کارزانی، داھینەرى و نوینگەريیە (entrepreneurial university).

لە کۆتايیەکانى سەدەى بیستەم، گۆرانکارییەک لە بونیادی زانکۆیى پرووی دا که تەنھا گۆرانى وینەيى و پرووالەتى نەبوو، واتە پەيوەندیى بە زیادبوونی ژمارەى خویندکار، زیادبوونی ئەندامانى ئەنجومەنى زانستى و گەورەبوونی بازنەى تووژینەوہ نییە، بەلکۆ بەدوای گۆرانکارییە جیھانییەکاندا، واتە ھەنگاوانا بەرەو گۆندیکى جیھانى لە پرووی سیاسى، ئابوورى و کۆلتوورى، زانکۆیش شیوہى کۆمپانییەكى نیونەتەوہیى و جیھانى لەخۆ دەگریت، ھەرۆک کارل یاسپرس دەلیت: «گەرچى زانکۆ قەرزارى دەولەتە، بەلام ئەرکىكى سەرۆ-دەولەتى لە ئەستۆدایە». بۆیە زانکۆکان لەھەر قوناغىكى مێژوویدا پرووبەرووی ئەرک، پلان و ئامانجى نوئ دەبنەوہ، لەگەل ئەوھشدا لە ھەر ولاتىک رەوتى ئەم نوئیوونەوہیە جیاوازە و یەكسان نییە. ئەم کارە پەيوەندیى بە بارودۆخى سیاسى، پيشەيى، کۆلتوورى و تەکنەلوژيى کۆمەلگەوہ ھەيە.

بە لەبەرچاؤگرتنى وتەکانى سەرەوہ، بۆمان دەردەکەوئ پرۆسەى پىکھاتنى زانکۆ سى قوناغى جیاوازى بریوہ: قوناغى دەستەبژیر و تايبەت، قوناغى خەلکى و جەماوہرى و قوناغى گشتى و جیھانى. لەم پرووہوہ، لە دونیای ھاوچەرخدا، زانکۆ رۆلى لە بووژانەوہى شارستانىیەتى سەردەمى جیھانگیرى ھەيە، گەشەکردنى تەکنەلوژيای پەيوەندی و زانیاریى زانکۆى لە دۆخى دەستەبژیری و پوانکاری دەرهینا و ھەک دەزگایەكى ھەمووانى و گشتى ناساند. زانکۆکانى خۆرئاوا دواى برینى

قوناغىک لە ئەزموون و ئەو سەختیانیى کہ لە سالى ۱۹۶۸ گەيشتە لوتکە، قوناغى خۆتاقیکردنەوہى تىپەرانند. بىرۆکە کلاسییەکانى زانکۆ کہ تا ئەو کاتە بالادەست بوون، پرووبەرووی پرسیار و سەرنج بوونەوہ و بەسیاسیکردن و بەئەخلاقیکردنى زانکۆ دەستى پى کرد. زانکۆ لە دەيەى شەست و ھەفتای زاینییەوہ گۆردراوہ بۆ مەلەبەندىک بۆ پەرسەندنى دیموکراسى، مافى مرۆف و چەمکەکانى ھەک دادپەرورەرى، خۆشبەختى، یەكسانی و ئازادى. ئەركى زانکۆ دەبیتە دەستەبەرکردنى كەشیکى ئارام و ئازاد بۆ گەلەبوونى ئەندیشەکان و دەرکەوتنى داھینانەکان و زانستەکان.

**رەھەندەکانى زانکۆ**

زانکۆ تەنھا دەزگایەكى زانستى و پەرورەدەيى پەتى نییە، بەلکۆ دامەزراوہیەكى سیاسى، کۆمەلایەتى، ئابوورى و کۆلتووریشە، ھەرۆھا مەرچەعیكى بنچینەيى و بەھادارى کۆمەلگایە و کاریگەرى گرنكى لەسەر دارشتنى ناسنامەى کۆمەلگا ھەيە. زانکۆ چەند رەھەندیكى جیاوازى ھەيە، لەوانە: رەھەندى سیاسى، یەكىک لەو کایە گرنگانەى ژيان کہ پەيوەندیى توندوتولى بە زانکۆوہ ھەيە، کایەى سیاسەتە. زانکۆ و سیاسەت لیکداپراو نین، بەسیاسیکردنى زانکۆ و بوونى پىنگەى سیاسەت لە زانکۆدا بەپى پىوہرە بابەتى و پيشەيیەکان ھىمايە بۆ سەربەخۆيى، زیندوویەتى و کارایى ئەو زانکۆیە. پىوئستە زانکۆ سەرچاوہى بریاری سیاسى، پلانى سیاسى، کۆرۆکۆبوونەوہى سیاسى، پرس و راوئزى سیاسى و باس و خواسى سیاسى بیت. لێردا مەبەست ئەوہ نییە دەزگاکە ھەک بنکەيەكى سیاسى مامەلە بکات، بەلکۆ بەپىچەوانەوہ مانای ئەوہیە زانکۆ ئەرک و ھەزىفەى سیاسى ھەيە و پىوئستە ئەو رۆلە بگيریت، ھەکوو بەرھەمھینانى ھزر و ئەندیشەى سیاسى نوئ، خولقاندنى ھۆشيارى سیاسى

گۇرۇپپىسى تىرى كۆمەلەيەتتە، لە زانكۆۋە سەرچاۋە  
ۋەردەگىرىت.

رەھبەندى ئابۇورى، بەستىنەۋەى زانكۆ  
بە شىۋازى بەرھەمھىتان، پەيۋەندىيەكانى  
بەرھەمھىتان، سىياسىيەتى ئابۇورى و بازىرى  
كارەۋە؛ دەرگەۋتەيەكى گىرنگى دۇنيانى نۇيىيە  
كە زانكۆ بەشدارىيە بەھىزى تىدا كىردۈۋە. لە  
بەرھەمھىتان خۇى زانكۆ بۇتە كۆمپانىيەكى تايىت،  
يان ۋەكۆۋ كارخانى لى ھاتوۋە، لە ئىستادا زانكۆ  
ۋەك دامەزراۋەيەك دەبىنرى كە خاۋەنى داھات،  
پىرۇۋەى ئابۇورى و پىشەى ئابۇورى تايىت بە  
خۇيەتى و جۆرىك پەيۋەندىيە بازىرگىنى تايىت  
بە خۇى ھەيە. ئەم دياردەيە زياتر لە كۆمەلگەى  
پىشەسازى و پىشەكەتوۋا رەۋنەقى ۋەرگرتوۋە و  
ئەۋە دەسەلمىنەت زانكۆ پەيۋەندىيە كارىگەرى بە  
بازار، ھەلى كار و سىياسەتى ئابۇورى ۋەلاتەۋە  
ھەيە. بەرھەمھىتانى كادىرى لىۋەشاۋە و بەتوانا بۇ  
ئەم بوارانە، بە پەلى يەكەم ئەركى زانكۆيە. لەگەل  
لەناۋچوۋنى كۆلتوۋرى نەتەۋەيى و سەرھەلدانى  
كۆلتوۋرى پۇست دەۋلەت يان سەرۋو دەۋلەت،  
زانكۆكان بوۋنەتە كۆمپانىيەكى گەۋرە و بەرەۋ  
جۆرىكى سەر بەخۇى ئابۇورى ھەنگاۋيان ناۋە.

بەدەر لەۋ رەھبەندەنى كە ئامازەيان بۇ كرا،  
كارە سەرھەكىيەكانى زانكۆ خۇى لە زەمىنەى  
پەرھەپىدانى سەرچاۋە مەۋىيەكان، بلاۋكردنەۋەى  
زانست و ھەرۋەھا بەھىزكردنى ژىرخانى فكىرى  
ۋە فەلسەفەى كۆمەلگا دەبىنەتەۋە. ئەۋ ھەنگاۋانەش  
زياتر لىكەۋتەى تويژىنەۋەى زانستىيە. بە بۇچوۋنى  
ھايدىگەر: «رۇخى زانكۆ برىتتە لە تويژىنەۋەى  
زانستى.» ھەرۋەك ئەركى زانكۆكان تەنھا لە  
بەرھەمھىتانى زانستدا كورت ناكىتەۋە، بەلكو  
چاكسازى و رىنمىيەى زانكۆ برىتتە لە بەھىزكردنى  
ئاۋەز (عەقلى)، بىر كىردنەۋە، بەرپىرسيارىتتى  
گەشەپىدانى سەرمايە مەۋىيەكان، خۇدباۋەرى و  
پەرھەپىدانى زۆرىكى تر لە رەگەزەكانى كۆمەلگەى

نۇى و دروستكردنى مەۋقى سىياسى، بەۋ ۋاتايە  
ئەۋ كەسە ۋەك تاكىك لە زمان، مانا و ئەركى  
سىياسەت تىنگات و سىياسىيەت ۋەك بەشىكى  
گىرنگى ژيانى تەماشىا بىكات، ئەگەر ئەمە مەيسەر  
بوۋ، ئەۋ كەسە دەتوانى بەشدارى سىياسىيە ھەبىت  
و رۇلى سىياسىيە خۇى بگىرىت. پاشان مەبەست  
ئەۋە نىيە كە پىۋانى سىياسى بىن و لەناۋ زانكۆدا  
بەرپىرسيارىتتى ۋەربىگىر، بەلكو مەبەست لەۋەيە  
كە نايىت زانكۆ لە ژيانى سىياسى دابىرەت. ئەۋەى  
كە يۇرگىن ھابرماس دەستىنەشانى دەكات، پىۋىستە  
خۇدئاگايى سىياسى پىك بەھىتەت و مەۋق لەۋ  
دۇخە پەتتەيە كۆمەلەيەتتە دابىرەت و ھالەتتەيەكى  
رەخنەگر، ئاۋەزەمەند، بەپرەنسىپ و ئاماندار  
بەرھەم بەھىتەت. ئەم پىرۇسەيەش پىۋىستى بە  
ئازادىيە، چۈنكە مەۋق بۇ ئەۋەى بەدۋى ھەقىقەتدا  
بگەرىت؛ پىۋىستى بە ئازادىيە، بۇ ئەۋەى فۇرمىكى  
باۋەرىپىكراۋى زانستى ۋەربىگىرەت، بۇيە ئازادىيە  
ئەكادىمى لەم بوارەدا پىۋىستە. ئازادىيە ئەكادىمى  
ئەۋ شتەيە كە زانكۆ بۇ دۇزىنەۋەى ھەقىقەت  
پىۋىستى پىتەت، چۈنكە زانكۆ دامەزراۋەيەكى  
پىشەيى و زانستىيە. ئەگەر زانكۆ ئازادىيە نەبوۋ،  
ناتوانىت دەم لە سىياسەت بىزەنەتەت دەستى تى  
ۋەربەدات.

رەھبەندى كۆمەلەيەتتى، زانكۆ رەھبەندىكى گىرنگى  
سىستەمى كۆمەلەيەتتە، ۋاتە لە ئاگايى و تواناسازى،  
ھىزى مەۋىيە و لىھاتوۋىيە ئىنسانىيەكان چالاكانە  
كارى كىردۈۋە، بەشىكى چارەنۋوسى خەلكى  
دىارى كىردۈۋە، بۇيە ئەم دامەزراۋە لە نەخشاندنى  
ژىنگەى كۆمەلەيەتتى، شوناسى كۆمەلەيەتتى،  
ئەخلاقى دەستەجەمەى، بەھاكان و پەيۋەندىيەكان  
رۇلى چالاكانە دەگىرىت. كۆلتوۋر بەدەر لەۋەى  
دىن، پىكھاتەى كۆمەلگا و دامودەزگاي مەدەنى  
دايدەرىتتە، بەلام نايىت بايەخى زانكۆش لەم بوارە  
بە كەم تەماشىا بىرىت، ئەۋەى كە ناۋى داھىتان و  
نويگەرى و پىرۇۋەى چاكسازى، يان ھەر جۆرە

له سه‌رشانه. پێویسته زانکو توانا و لێهاتوو یه‌یه‌کانی خۆی له‌ رووی هونه‌ری، فیکری، زانستی و پسرپۆرییه‌وه له‌ پیناو گه‌شه‌پیدانی کۆمه‌لگه‌ بخاته‌ روو، گه‌شه‌پیدانی پایه‌دار له‌ کۆمه‌لگه‌، گه‌شه‌پیدانیکی پلانپۆدارپێژراوی زانستی دوورمه‌ودایه، که زانکو پۆلی بنچینه‌یی و قوولی تیدا ده‌گریت، ئه‌ویش له‌ دوو لایه‌نه‌وه: یه‌که‌م: به‌رپرسیاریتی ئه‌خلاقى بۆ به‌شداری و هاوکاری کۆمه‌لایه‌تی له‌ پیناو به‌دییه‌نای کۆمه‌لگه‌یه‌کی یاسامه‌ند و دارپێژراو له‌سه‌ر به‌ها مرۆپیه‌ بالاکانی وه‌کوو: گفتوگو، لیکتیگه‌یشتن، قبوولکردنی ئه‌وی تر، مرۆقدۆستی، دادپه‌روه‌ریخوازی، به‌رپرسیاریتی به‌شداریی خوازیارانه، ره‌فتاری هاوالاتی، یاساسه‌روه‌ری... دووه‌م: دانایی و ته‌کنه‌لۆجیا، به‌ره‌مه‌یه‌نای زانستی هونه‌ری و پراکتیکی، نوێگه‌ری و زیندوو پراکتیکی زانست، ته‌کتیک و به‌کاره‌ینان که هاوتا بیت له‌گه‌ل نیاز و پیدایه‌ستیه‌کانی کۆمه‌لگا. لێره‌دا زانکو ده‌زگایه‌کی کاریگه‌ره له‌ پیناو خزمه‌تکردن به‌ کۆمه‌لگا، له‌و پوانگه‌یه‌وه و ته‌یه‌که هه‌یه ده‌لێت: «گۆرانکاری له‌ هه‌ر کۆمه‌لگه‌یه‌دا، گرێدراوی گۆرانکارییه له‌ ناوه‌نده په‌روه‌رده‌یه‌یه‌کاندا»، گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی له‌ گۆرانی په‌روه‌رده و فیکردنه‌وه ده‌ست پێ ده‌کات، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا زانکو ته‌نها شوینی فیکربوون، توێژینه‌وه و په‌روه‌رده‌کردنی ده‌سته‌بژیر نییه، به‌لکوو گرنگترین پۆلی زانکو کولتوورسازی و گه‌شه‌پیدانی به‌هاکانه له‌ کۆمه‌لگه‌دا و هه‌لگرتنی به‌رپرسیاریتییه له‌به‌رانبه‌ر کیشه‌کانی کۆمه‌لگا. له‌ لایه‌ک زانکۆکان ده‌بیت پارێزه‌ری به‌هاکان و دابونه‌ریته کولتووریه‌یه‌کانی کۆمه‌لگا بیت و له‌ لایه‌کی تره‌وه به‌رپرسیاره له‌وه‌ی به‌ها نوێیه‌کان، زانست و ته‌کنه‌لۆژیای نوێی پێویست بۆ کۆمه‌لگا دابین بکات، ئه‌گه‌ر هاوسه‌نگی له‌نیوان ئه‌و دوو په‌گه‌زه رانه‌گریت، ئه‌وا کۆمه‌لگا تووشی لیکدژی و ته‌نگه‌ژه‌ی ناوه‌کی و ده‌ره‌کی ده‌کاته‌وه. جولیسی ناریره ده‌رباره‌ی پۆلی زانکو له‌و کۆمه‌لگایانه‌ی

که له‌ حاله‌تی گه‌شه‌کردندان، ده‌لێت: «زانکو له‌ ولاتیکیدا که مژۆلی گه‌شه‌کردنه، ده‌بیت جه‌خت له‌سه‌ر ئه‌و بابه‌تانه بکاته‌وه که بوونی نه‌ته‌وه‌که‌ی پێوه به‌نده. زانکو ده‌بیت له‌گه‌ل خه‌ون و ئامانجه میژوو یه‌یه‌کانی تاکه‌کانی ئه‌و نه‌ته‌وه‌یه په‌یوه‌ندییه‌کی قوولی هه‌بیت».

ئه‌م‌م‌رۆ بیجگه له‌ توێژینه‌وه و فیکرکارییه فه‌رمی و پیشه‌یه‌یه‌کان، زانکو له‌به‌رامبه‌ر خۆیندکاره‌کاندا چوار پۆلی چاوه‌روانکراو ده‌گیریت: «په‌روه‌رده‌کردنی هاوالاتی، لێهاتوو یه‌یه‌یه‌ی په‌یوه‌ندی به‌ ده‌ورو به‌روه‌وه، په‌ره‌پیدانی کارامه‌یی و به‌هره‌کان، توانای په‌خه‌».

هه‌روه‌ها زانکو به‌شیکه‌ جه‌وه‌ه‌ری و دانه‌ب‌راوی خه‌لک سالاری و به‌رپۆه‌بردنی عه‌قلانی و کارامه‌یی کۆمه‌لگا له‌قه‌له‌م ده‌دریت. له‌سه‌ر ئه‌م بنه‌مایه، پێویسته پرس و پینگه‌ی زانکو له‌ناو به‌ستینی زه‌وره‌ته‌کانی «گه‌شه‌ی سیاسی» و له‌ چوارچۆیه‌ی داواکاری «گه‌شه‌ی ئابووری» پوون بکریته‌وه. زانکو وه‌کوو عه‌قلی جیاکه‌ره‌وه و په‌خه‌نگه‌ری کۆمه‌لگا، پێویسته له‌ خزمه‌تی بنیاتنای سیستمیکی ئازادی کۆمه‌لایه‌تی و ئه‌خلاقیدا بیت. کاتیک زانکو وه‌کوو عه‌قلی په‌خه‌نگه‌ری کۆمه‌لگا ئه‌و پۆله ده‌گیریت که پێویسته پێشوه‌خت پینگه و پایه‌ی زانکو به‌فه‌رمی بناسریت و دانی پیدای بنریت و ریز و حورمه‌ت له‌ ئه‌ندامانی زانکو، مامۆستایان و خۆیندکاران بگیریت. زانکو دامه‌زراوه‌یه‌کی به‌ره‌مه‌یه‌نای مه‌عریفه‌یه، که په‌یوه‌ندی به‌ پرسه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی سیاسی، کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی و کۆمه‌لگه‌ی ئه‌خلاقیه‌وه هه‌یه. بۆیه ئه‌م‌رۆ زانکو ته‌نها دامه‌زراوه‌یه‌کی ئه‌کادیمی نییه و له‌و پووه‌وه ناپتوریت، به‌لکوو ده‌زگایه‌کی کولتووری و مه‌ده‌نییه‌شه. په‌ره‌سه‌ندنیه هه‌مه‌لایه‌نه له‌گه‌ل گه‌شه‌ی زانستیدا ده‌ست پێ ده‌کات، واته ئه‌گه‌ر زانست پێش بکه‌ویت، کولتوور و سیاسه‌تیش گه‌شه ده‌کات و نوێ ده‌بنه‌وه. هه‌روه‌ها کولتووریش قه‌رزاری زانسته نوێیه‌کانه. گه‌شه‌ی زانستیش له

كاركردىنى خود» ياخود «سنوورى ئەرک»، تەواوى ئەو بەرپرسىيارىتى و ئەتوارانە يە كە پەيوەستە بە بەدواداچوونى پىشە يە كى پىسپورى كە بە تەنیا لە زانست و لىھاتوویيە پىشە يى پىسپورىيە كانەو بە دەست نایەت. دووهم: پەيامى زانكۆ برىتییە لە گواستەنەو، پوونكردەنەو و بلاوكردەنەو ەى دابونە ریتی كولتورى كۆمەلگا. لەم بەستەردە دەتوانین پانتایى كارىگەریيە پۇشنگەریيە كانى زانستى كۆمەلایەتى و مرویى لەسەر رەوتى «خودناسى» ببینین. سنیەم: زانكۆ ھەمیشە ئەرکیكى بەجى ھیناوە كە پیناسە و دیاركردىنى سنوورە كانى كارىكى ئاسان نییە. لەمرودا دەتوانین بلین ئەو زانكۆیە كە «خودئاگایى سیاسى» خویندكارە كان پىك دینیت. تا زەمەنىكى دورودریژ ئەو خودئاگاییە كە لە زانكۆدا دروست دەبوو، خودئاگاییە كى ناسیاسى بوو. ئەو خودئاگاییە نمونە يە كى تاقانە بوو، پىك ھاتبوو لە جورىك لە جەوھەرگەرایى یان زانگەرایى (inwardness) كە لە كولتورى ھیومانیزم و وفادارى بۆ دەوالت؛ سەرچاوەى گرتبوو. واتە دەبیت زانكۆ گرى بدرىتەو بە مەسەلە سیاسییە كانى رۆژ و لە پۇلە كانى خویندن و لەنیوان خویندكارە كاندا شروڤە و تاووتوى بكریت و پشتیوانى لە رىكخراوە سیاسییە خویندكارییە كان بكریت. واتە بەسیاسىكردىنى زانكۆ كە لەسەر ئەو بنەمایە بتوانریت باس و مەسەلە سیاسییە كان لە زانكۆدا شەرعیە تیان پى ببەخشریت و فورمىكى تەواو یاسایى و ئاسایى وەربرگرن. سیاسەتە كانى رۆژ ببنە بەشپىك لە كۆمەلگەى دەروونى زانكۆ. ئەمە ھەمان بنەمایە كە «فورمى دیموكراتىك» بۆ بریاردان پیناسە و دیارى دەكات. واتە بەعقلانىكردى بریارە كان، بە جورىك بتوانریت بە شیوہ يە كى سەر بەخۆ و بەجى ھىچ ھەرەشە و ترساندنیک زانكۆ ئەم ئەرکە سیاسییە كى خۆى بەجى بەینیت.

كەشى ئازاددا بەدى دیت، زانست بە سروشت ئازادىخووزە، ئەگەر زانست بەدى ھات، لەگەل خۆیدا ئازادىبىش دەھىنیت و ئەگەر ئازادى ھات، زانستى بەدوادا دیت. زانكۆ لە واتا گشتییە كەیدا بەرھەمى و توویژى ئازاد، تیگەیشتنى ئازاد و پەخنەى ئازادە. بۆیە تەنگوچە لەمە دروستكردن و رىگرى سیاسى و ئىدارییە كان لە زانكۆ و دەركردى پووناكبیرانى زانكۆ و بەرتەسكردنەو ەى ئومىدى خویندكاران، دەبیتە دیوارىك لە بەر دەم گەشەى زانستیدا. لەم نیوئەددا نەك تەنھا كاروانى زانست پىش ناكەویت، بەلكو پەرورەو ەى سیاسەت و كولتورىش لەكار دەكەویت و زیانە كانیشى لە داھاتوو و ئاسودا دەر دەكەویت.

بە بۆچوونى ھابرماس، ئەو خالەى كە جىگەى سەرنج و تىرامانە ئەو ەى ھەر كات زانكۆیە ك لەسەر بنەمای كۆمەلێك دەلیلى لۆژىكى ياخود سازگار لەگەل بنەمای عەقلانى تەدا و چەشنى دامەزراوە و كارخانە يە ك رىك بخریت، ئەو كاتە بەجى ئەو ەى خۆى ئاگای ھەبیت، بە شیوہ يە كى ناراستە و خۆ كارىگەرى لەسەر ژيانى سیاسى و ئابوورى، كۆمەلایەتى و كولتورى جى دەھىلێت. ئەو زانبارییانە كە لە رىگەى توویژىنەو ە كانەو ە دینە بەرھەم، دەبنە ژىرخان و بونىادىكى گرنگ بۆ پەرەپىدانى كەنالە كانى پىشەسازى، بووژانەو ەى فكرى و زانستى و خۆشگوزەرانى كۆمەلگا، بىجگە لەو ەش بەرپۆە بەرایە تىيە كان، دەزگاكان و دەسەلاتە كانى تری بریاردان دەتوانن بۆ دارشتنى ستراتیژ و پلانى كاركردىان سوودى لى ببینن. زانكۆ سى بەرپرسىيارىتى ياخود ئەرکی لە ئەستودایە: یەكەم: زانكۆ بەرپرسىيارىتى مسۆگەركردى ئەو كارەى لە ئەستودایە كە دەرچوو ە كانى بىجگە لە پىسپورى و بواریكەى خۆى، لانى كەم تايبەتەندى و توانای پىویستى لە دەرەو ەى كاركردىنى خۆى ھەبیت. مەبەست لە «دەرەو ەى



### قەيرانى زانكۆ لەم ناوچەيە

زانكۆ ۋەك دامەزراۋەيەك دەبىت لە بەستىنى مېژوۋىي، كولتورى و ئابورىي خۇيدا بخوئىرئىتە ۋە. سەرھەتاي سەھەي رابردو، ساتە ۋەختى دەرکە ۋەتنى پرۆژەي مۇدېرنىتە بوو لەم ناوچەيەدا، بۆيە زانكۆ دەبىتە يەككە لە پىدراۋەكانى دونىاي مۇدېرن لەم ناوچەيە. مېژوۋى زانكۆ لەم ناوچەيە لە ۱۰۰ سال تىپەر ناكات، بەلام ئەمە بە ۋە واتايە نايەت بەر لە پرۆژەي مۇدېرنىتە، كايەي زانست و مەعرفە بوونى نەبوو، كىشەكە ئەو ۋە بوو زانستەكان بە دامەزراۋەيەي و گشتى نەكران و لە چوارچىۋەي زانكۆدا نەچەسپان، ھەرۋەك پىشتر باس كرا. دواچار زانكۆكانى ئەم ناوچەيە لەسەر مۇدىلى ئەوروپىي دروست بوون، لەسەر بنەماي ئەوروپامىحوەرى (Eurocentric)، واتە دەرھاويشتەي كەلەپوورى مېژوۋىي، پەرەسەندى كولتورى و چقاكى، بوۋژانە ۋەي سىياسى و نوئىۋونە ۋەي پرۆسە ناوھەيەكانى كۆمەلگاكە نىيە، بەلكو پرسىكى ۋەرگىراو و ھاوردەدەكران. زانكۆ دياردەيەكى خۇرئاۋاي و ئەوروپىيە. ۋەك زۇرىك لە دياردەكانى تر، لە ئەنجامى بەرىككە ۋەتنى ئەم دوو كولتورە، خۇرئاۋا و خۇرھەلات، گوتارى ھىتان و دامەزراندنى زانكۆ ۋەك لىكە ۋەتەيەكى دونىاي مۇدېرن لەم ناوچەيە سەرى ھەلدا، نەگونجان و ناتەبايى زانكۆكان لەگەل نەرىتە كولتورى و مېژوۋىيەكانى ئەو كۆمەلگايانەي كە لە حالەتى گەشەكردندان، دۇخىكى نەشاز و ناتەندروستى لى كەوتە ۋە، واتە لە لايەك لايەنگرى بەھا و پرسە ناوخۇيەكانى خۇيان بوون و لە لايەكى ترە ۋە نامىشى مەسەلە جىھانىيەكانيان دەكر، بە ۋە ھۆيە گرژىيەك ھاتە ئارا كە لە رىگەي پەيوەندىي نىوان سنووردەكانى كولتورە ۋە چارەسەر دەكر. دەرکە ۋەتنى زانكۆ لەم ناوچەيە بەيى بوونى نوئىگەرى، رابوونى كۆمەلەيەتى و گۇرانى رىشەيى لە بەشىكى گرنكى كايەكانى ژياندا، بە دەربرىنىكى تر: بەيى ئامادەسازى و زەمىنەخۇشكردن؛ رووبەرووى

ئەم بابەتە بوونە ۋە. ھەمىشە كەلپنىك لەنىوان تايپەتمەندىيە مېژوۋىيەكانى ناوچەكە و خواست و پىداۋىستىيەكانى زانكۆ بە واتا ئەوروپىيەكەي ھەبوو و تا ئىستاش ئەو كەلپنە بەتە ۋاوى پر نەكرانەتە ۋە، واتە بە چەمك و تىگەيشتى ئەوروپىي و بە ژىنگە و كولتورى رۆژھەلاتى. جگە لە ۋە زانكۆ و دامەزراۋەكانى خوئىندى بالا بە شىۋەيەكى نوئى لەم ولاتانە خومالى و خوجىيى نەبوو. لەم روۋە ۋە زياتر لەگەل كولتورى خۇرئاۋا پەيوەندىي ھەيە تا ژىنگە و كولتورى كلاسىكى ناوچەكە. زانكۆ گەوردەكانى ۋەك بۇلۇنيا، ئوكسفۇرد، كامبرىج، سۇربۇن، بەرلىن؛ ھەمويان بەشىنەيى لە ھەناۋى كايە زانستىيەكانى قۇناغە جياۋازەكانى سەدەكانى ناوھەراست، رېنىسانس و رۇشنگەرىيە ۋە سەريان دەرھىنا و درىژەپىدەرى ھەمان رەوت و رەگورپىشەي مېژوۋىيىن. لەبەر ئەو زانكۆ بەيى كەلەپوور و سەرمايەيەكى گەورەي فكىرى و مەعرفىي؛ ئىمكانى دەرکە ۋەتنىكى بەرپىشتى نىيە، ئەگەر دەرېكە ۋەتتىش؛ ۋىنەيى و رووالەتتەيە، زانكۆ پەيوەندىي بە دەرووبەرى خۇيە ۋە ھەيە، تەندروستى و نەخۇشىيەكانى پەيوەندىي بە ۋە ھەلمەرج و دۇخە ۋەيە كە تىپدا دەژى.

يەككە لە بىرمەندە ھىندىيەكان دەلئىت: «سىستىمى فىركردن كە ھاوشانى بەرىتانيا ھاتە ناو ھىندە ۋە، ۋەلامدەرە ۋەي خواستە جياۋازەكانى بەرىتانيا بوو نەك ھىند، لە ئاكامدا لە سىستىمى فىركردنى ھىندىيەكاندا، پەيداكرنى پىشە پىۋىستى بە بروانامە بوو، نەك بە دەستھىنانى تىگەيشتن و بىركردنە ۋە دەربارەي پىشكە ۋەتنە نوئىيەكان». ئەمە دەلالەتە ۋە ھەي شىۋەي خستەنە ۋەي زانست لە سىستىمى فىركردنى ھىندى لەگەل ئەو مەبەستەي كە زانست لە ئەوروپا پىي گەيشتبوو، زۇر ناكۆك بوو. لە ئەوروپا زانكۆ بەشىكى گرنكى بزووتنە ۋەي گۇرانكارى بوو، ئامانچىشى گۇرانى تەۋاۋى كۆمەلگا بوو، بوار و پىنتىكى ديارىكرانى نەدەكرە ئامانچ.

## سه‌چاوه‌کان:

- ۱- داریوش رحمانیان، پارادایم تاریخ نگری و تاریخ نگاری مدرن، به کوشش: حسن حضرتی و عباس برومند اعلم، چاپ اول، تهران، پژوهشکده تاریخ اسلام، ۱۳۹۱، ص ۸۴.
- ۲- احمد فضایی، بررسی مبانی فرهنگی آموزش عالی در جهان غرب و ایران، مجله علوم انسانی، آذر و دی ۱۳۸۵- شماره ۶۶، ص ۱۱-۱۶.
- ۳- اصغر افتخاری و دیگران، رابطه دانشگاه با قدرت سیاسی در جهان سوم، مجله مطالعات معرفتی در دانشگاه اسلامی، پاییز ۱۳۸۸، شماره ۴۳، ص ۱۰۳.
- ۴- تورستن هازن، ایده دانشگاه، ترجمه علی طایفی، مجله رهیافت، بهار و تابستان ۱۳۷۷، شماره ۱۸، ص ۱۵-۱۷.
- ۵- حامد شیری، شاخصهای دانشگاه در جامعه دانش: الگویی برای ارزیابی دانشگاه‌ها در جامعه جدید، مجله مهندسی فرهنگی، پاییز ۱۳۹۲، شماره ۷۷، ص ۲۲۱-۲۲۷.
- ۶- حسین خنیفر، زینب سادات موسوی، بایسته‌های دانشگاه فرهنگ ساز در هزاره سوم، مطالعه موردی: جامعه اسلامی در عرصه جهانی، (مجله معرفت در دانشگاه اسلامی، بهار ۱۳۹۰، شماره ۱، ص ۹۶.
- ۷- حسین مصباحیان، درباره شرایط امکان آموزش فلسفه در دانشگاه، فصلنامه فلسفه، زمستان ۱۳۸۸، شماره ۴، ص ۲۴-۲۸.
- ۸- رضا منصوری، نقش نهاد دانشگاه در جامعه نوین، مجله رهیافت، تابستان ۱۳۷۴، شماره ۹، ص ۵۰.
- ۹- زهرا داور پناه، ذات دانشگاه و فلسفه آلمانی، مجله زمانه، مرداد و شهریور ۱۳۹۰، شماره ۱۰۲ و ۱۰۳، ص ۹۸.
- ۱۰- سید حسین رئیس السادات، دانشگاه، فرهنگ و جامعه، مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی بیرجند، شماره دوم، ص ۱۴۶-۱۴۷.
- ۱۱- محمود رئوفی، دانشگاه و توسعه، پژوهش و برنامه ریزی در آموزش عالی، تابستان ۱۳۴۷، شماره ۱۰، ص ۸۰-۸۱.
- ۱۲- نعمت الله فاضلی، چالشهای دانش و رسالت دانشگاه در دوره ما، مجله کتاب ماه علوم اجتماعی، شهریور ۱۳۸۳، شماره ۸۳، ص ۳۴.
- ۱۳- هادی خانیکی، کندوکاوی در مسائل بنیادین دانشگاه، مجله آیین، دی ۱۳۸۶، شماره ۱۰، ص ۳-۵.
- ۱۴- یورگن هابرماس، رسالت دانشگاه در جامعه مدرن، ترجمه حسینعلی نوذری، مجله رهیافت، زمستان ۱۳۷۲، شماره ۶، ص ۹۱-۹۴.

كارىگەرىيى تەكنۆلوژىيا لەسەر  
پروژەسى خويىدن و  
چۆنىيىتى بەكارهينانى



د. مەحمود زىناكوڤى  
پروڤىسورى يارىدەدەر لە زانكوڤى سەلاحەدىن





### پېشەكى:

يەككە لە سىما و دەرھاويشتەكانى سەردەمى نوي و پوژگارى ئەمرو، برىتتېيە لە پېشكەوتنى ژيانى مروڧ لە پووى تەكنولوژيا بەگشتى و ئامرازەكانى پەيوەندى و گەياندن بەتايىبەتى، بە جۇرى گوى زەوى و دانىشتووانەكەى وەك دەلېن: وەك «شارىك» يان «گوندىكى» لى ھاتووه، بەلكوو زياد لەوھش لە شارىك يان گوندىك زور پووداو دروست دەبى، رەنگە خەلكى ئەو شارە يان ئەو گوندە نەيزانن و لىي بېئاگابن. بەلام لەم پوژگارەى ئەمپوڧا پووداويك لە پوژھەلات يان پوژئاوا پوو دەدات، دەمودەست و بە شىوھى راستەوخو لە رېي كەنالەكان، يان تۇرى ئىنتەرنىت و تۇرە كۆمەلايەتتېيەكان و ئامرازەكانى ترى پەيوەندىيى وەك: (فەيسبوك، قايبەر، واتسناپ، تويتەر... ھتد) دەگوازىتەوھ. ھەر بۆيە لە مېژە بىرمەند و سىياسەتمەدار و سەرۆكى پېشوووترى كۆمارى ئىران «محەمەد خاتەمى» بە ناوئىشانى پەرتوووكە بەناوبانگەكەى، گوزارشتى لەو راستىيە كردووھ و نووسىويەتى: «از دىناى شھر تا شھر دىنا»، واتە: لەو كاتەى كە ھەموو شارىك دونيايەكى سەربەخو بووھ، تا ئەمرو كە ھەموو دونيا بووھ بە يەك شار. ئەلبەتتە ئەم وتەيەى ئەو لەو كاتەى كە ئەم پەرتوووكەى نووسىوھ لە جىي خوى بووھ، بەلام ئىستا و پاش تىپەربوونى ئەو چەند سالە و گەشتنى تەكنولوژيا بە چلەپۇپەى پېشكەوتن و بەردەوامبوونى لە داھىنان بە خىرايىيەكى بەرچا، ئەو قسەى ئەويش كۆن بووھ بۆ واقىعى ئىستامان. ھەر چۆنىك بى، مروڧ دەبى كورپى پوژگارى خوى بى و نابى لە دەرھاويشتەكانى پېشكەوتن خوى بىبەش بكات. لەم روانگەيەوھ دەچىنە ناو ناوھروكى بابەتەكەمان كە برىتتېيە لە كارىگەرىي ئەرئىنى و نەرىنى يان چاك و خراپى ئامرازەكانى تەكنولوژيا، لەسەر پووسەى خويندن لە قۇناغە جىاجىاكانىدا و لە چەند تەوھرىك - پىشت بە خوا - دەيخەينە پوو:

### تەوھرى يەكەم: كارىگەرە ئەرئىننىيەكانى

#### لەسەر پووسەى خويندن

مەبەست لە پووسەى خويندن ئەو پىكھاتە سەرەككەيەكانەيە كە لەخوى گرتووھ، كە برىتتېن لە: ۱. خويندكار، كە مېحوەرى سەرەككەيە و ئامانجى پووسەى خويندنە. ۲. پووكرامى خويندن. ۳. مامۇستا، كە بەپرسى راستەوخوى پووسەى خويندنە و گويژەرەوھى گارىگەرىي تەكنولوژيايە بۆ ناو ھولەكانى خويندن.

#### كارىگەرىي لەسەر خويندكار

دەتوانىن لە چەند خالىكدا كورتى بەكەينەوھ: ۱. دەبىتە ھوى فەراھەمكردنى پانتايىيەكى باشى ئازادى و سەربەخوىي و ھەستكردن بە خود، ئەمەش وا لە قوتابى دەكات كە ئازادانە برىار بدات و ئەو بوارەى گونجاوھ لەگەل تواناكانى؛ ھەلبۇزىرئىت. ۲. گەشە بە تواناى بىرکردنەوھ و تەفاعول و بەشدارىي ئىجابى لە قوتابىدا دەدات، ئەمەش وا دەكات رىژەى كەوتنى قوتابىيان لە وانەكانىيان كەم بىتتەوھ. ۳. رەخساندى كەشى دەستكەوتنى زانىارىي نوي لە ھەموو بوارەكاندا و زور بەخىرايى و بە تىچووويەكى كەم، سەرەراى تىگەشتنى چەمك و وانەكان بەئاسانى. ۴. ئاسانكارى دەكات بۆ ئالوگۇرپكرنى زانىارى لەنيوان قوتابىيان، ئەمەش دەبىتە ھوى بەرزكردنەوھى ئاستى زانستىيان و زيادكردنى شارەزايىيان.

#### كارىگەرىي لەسەر مامۇستا

۱. سەرچاويەكى دەولەمەندە بۆ مامۇستا بۆ دەستخستنى زانىارىي نوي بە ھەموو جۆرەكانى و لە ھەموو بوار و رەھەندەكاندا، بەتايىبەت سوودبىنن لىي بۆ ئەو بابەت و وانەى كە دەيلتتەوھ. ۲. ئاسانكارى دەكات بۆ بەدواداچوونى ئەو ئەركانەى كە بە قوتايىيەكانى سپاردووھ، ھەرۇھەلا بۆلوكردنەوھى



ۋانەى زانستى و ئارپاستەكردىنى قوتايان.

۳. دەبىتتە ھۆى گەپاندنەۋەى جوھد و ماندووبوون و كاتىكى زۆر بۆ مامۇستا، ئەۋەش دەبىتتە دەرفەت بۆى تا ھەگبەى خۆى زياتر بكات لە زانست و رۇشنىپىرى.

۴. بەھىزكردىنى پرنسىپى كارى بەكۆمەل (Working Group) لەنىۋان قوتايان لەنىۋ پۇلدا. ۵. رەخساندىنى ھەل و دەرفەتى بەشدارىكردىنى قوتايان لەۋ چالاكىيانەى كە ناكرى لە پۇلدا ئەنجام بدرىت.

### كارىگەرىيە لەسەر پىرۇگراممى خويىندىن

۱. بە ھۆى ئاسانكارى و زۆرى و ھەمەجۆرىيە زانىيارى بەردەست، زورىنەى قوتايان ھەزىان بە بەكارھىنانى ئامرازەكانى تەكنۇلۇژىيە، ھاۋكات پەنگە پىژدەھەكى كەم لە قوتايان ھەزىان بە شىۋازى تەقلىدى بىت لە خويىندىن، بەلام ئەمە ۋا دەكات پىۋىستىيان بە ماندووبوون و كات و تىچۋوى زياتر ھەبىت بۆ دەستكەۋتنى زانىيانى و تىپەپاندنى قوناغەكانى خويىندىن.

۲. سوودبىننن لە ئامرازەكانى تەكنۇلۇژىيا ۋا دەكات قوتابى كەمتر پىشت بە مامۇستا بىستىت، بە پىچەۋانەى خويىندىكارى پىرۇسەى خويىندى تەقلىدى.

۳. خەرجىيەكى زۆر دەگەپىتەۋە بۆ دەۋلەۋت، چۈنكە پىرۇگراممى خويىندىن لە كاغەزەۋە دەبىتتە ئەلكترۇنى، بەمەش زۆرىك لەۋ سەرمايە ۋا داھاتەى كە لە بۆ دروستكردىنى كاغەز و چاپكردىنى پەرتووك... ھتد خەرج دەكرىت؛ دەگەپىتەۋە، بىجگە لەۋەى كە ھۇكارىكى زۆر گرنگە بۆ ژىنگەپارىزى و پاراستنى سامانى دار و درەخت كە سەرچاۋەى سەرەكىي كاغەزە.

۴. پىرۇسەى خويىندىن شىرىن و بەچىژ دەكات لەلەى قوتابى.

### تەۋەرى دوۋەم: كارىگەرىيە نەرنىيەكان لەسەر پىرۇسەى خويىندىن

لايەن و دەرھاۋىشتەكانى تەكنۇلۇژىيا و ئامرازەكانى ھەر ھەموۋى ئەرىنى نىيە، بەلكوۋ خالى نەرىنى و نىگەتىقى تىدايە، كە لىزەدا دەتوانىن لە چەند خالىكدا چىرى بگەينەۋە:

۱. ئەگەرى سەرقالبوۋنى خويىندىكار، بە جۆرى ئاگاي لە ۋانەكەى نەمىنىت، بە چاۋتىپىرىن لەۋەى كە ھەيە لەسەر شاشەى ئامىرەكەى (كۆمپىوتەر، لاپتۇپ)، دواچار دەبىتتە ھۆى لەدەستچۋونى ئەۋەى كە گرنگە.

۲. تەركىزكردىنى قوتابى لە ئامىرە ئەلكترۇنىيەكان كۆمەللى گىروگرفت دەخولقىنىت، لەۋانە: لەدەستدانى تۋاناي پەيوەندىكرىن لەگەل كەسانى تر، چۈنكە مامەلەيان تەنھا لەگەل شاشەكەى خويان دەبىت.

۳. راھاتن لەسەر چارەسەركردىنى پرسە زانستىيەكان لە رىي ئامىرە ئەلكترۇنىيەكان، ئەمەش دەبىتتە ھۆى بىتۋانابوون لە بەكارھىنانى كاغەز و پىنۋوس لە كاتى نەبوۋنى ئەم ئامىرانە.

۴. كارىگەرىيە نەرىنى دەبى لەسەر پەيوەندىيە پراستەۋخۇ لەگەل مامۇستا، چۈنكە دەگۆرى بۆ پەيوەندىيە ناراستەۋخۇ لە رىي ئىنتەرنىت.

### تەۋەرى سىيەم: كاتى تەكنۇلۇژىيا دەبىتتە لەمپەر لە گرنگىدان بە خويىندىن

تەكنۇلۇژىيا و ئامىرەكانى چەكىكى دوۋ جەمسەرە، مرقۇ دەتۋانى بە شىۋەى تەندروست و بەپىچەۋانەش بەكارى بىنىت. بۆيە پىۋىستە ھەموۋ بەكاربەرىك - بەتايىبەت قوتابى - بە بەرنامە ۋا دىارىكردىنى كاتى گونجاۋى دەست بۆ ئەم چەكە بەرى و بەكارى بىنىت، ئەگەرنا رەنگە لەبرىي سوودەرگرتن، زىانى زۆرتى پى بگات، چۈنكە كاتىك كە پىۋە ئالوۋدە دەبى و كاتىكى زۆر لە پىۋىستى بۆ تەرخان دەكات، بىنگومان دەبىت لەسەر

بەبى سنوور و بى قەيد و بەند، بە پاساوى ئازادىي تاكەكەسى.

چونكە قورئان رېگاي بە ھەندى شت داو، بەلكو واجبى كردوو، ئەگەرچى بەزاهىرى زىانى تىدايە، بۇ نمونە جىھادى واجب كردوو، لەگەل ئەوھى گيان بەختکردن و ئەزىت و ئازارى تىدايە. لە ھەمان كاتدا مەى خواردن و قومارى قەدەغە كردوو، چونكە زىانيان زياترە لە سوود و قازانجيان: {سَأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِيمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِظْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا} (البقرة: ۲۱۹).

دووھم: تەكنۆلۆژيا ئامراز و ھەسىلەن، خودى ئامرازىش ھىچ حوكمىكى سەربەخۆى لەسەر نىيە، بەلكو حوكمى ئەو ئامرازە، ھەمان حوكمى ئەو ئامانجەيە كە دەخريتە خزمەتى.

چونكە -وەك وتمان- ئامرازەكان دوو جەمسەرن، وەك چۆن بۇ مەبەستى چاك و كارى باش بەكار دىت، بە ھەمان شىوہ بۇ مەبەست و كارى خراپ بەكار دىت.

بۇ نمونە: (مۇبايل، يان تۆرە كۆمەلايەتتەكان) دەكرى بۇ پەيوەندى و ھەوالپرسىنى خزمان و دۆستان بەكار بەيتىت كە پىويستە و دەشكرىت بۇ ئازاردانى خەلك و سووكايەتى بە عەرز و نامووس و كەرامەتتەيان و گىچەلكردن بە خوشكان و كچانيان بەكار بەيتىت كە ھەرامە.

بۆيە پىشەوا شاتبى دەلى: «وقد تقرر أن الوسائل من حيث هي وسائل غير مقصودة لانفسها، وإنما هي تبع للمقاصد، بحيث لو سقطت المقاصد سقطت الوسائل، وبحيث لو توصل إلى المقاصد دونها لم يتوصل بها.»

واتە: جىگىر بووہ كە ئامرازەكان -لەو رۈوہوہ كە ئامرازن- خودى خۇيان مەبەست نىن، بەلكو پاشكۆى مەبەستەكانن، بە جۆرى ئەگەر مەبەستەكانن؛ نەمان، ئامرازەكاننىش نامىنن و بە جۆرى ئەگەر دەكرى بگات بە مەبەستەكان بى ئامرازەكان، ئەوہ ناكرىتە ئامراز.

ھىسابى ئەرك و واجباتى تر بى، دەرنجام دەبىتە ھۆى پەكخستنى پىرۆسە و كارە گرنگەكانى تر يان لانى كەم لاوازكردنى، ھەر بۆيە وتراوہ «كل شىء زاد عن حده انقلب الى ضده»، واتە: ھەر شتى لە سنوورى خۆى تىپەرى، وەردەگەرېت بۇ دژەكەى. بۆيە ئەگەر قوتابى لە ھەموو ئاستە جياوازەكاندا بەدروستى مامەلە لەگەل ئامىرەكانى تەكنۆلۆژيا نەكات، بىگومان ئەم كارە كارىگەرى و رەنگدانەوہى زۆر خراپى دەبى لەسەر پىرۆسەى خويندن و بىنى قوناغەكان بەسەرکەوتووى و بەدەستەيتىنى كۆنمەرى بەرز.

### تەوھرى چوارەم: بنەماكانى دروست بەكارھىنانى تەكنۆلۆژيا

بەكارھىنانى تەكنۆلۆژيا بە ھەموو جۆرەكانى، پىرسىكى ھەستىارە و دەبى بە وريابى و شارەزايى قسەى لى بكرىت و لەژىر بنەما و مەبەستەكانى شەرىعەتى ئىسلام وىنا بكرىت و لەگەل رەچاوكردنى گۆرانى ھەلومەرج و واقعەدا بىريارى لەسەر بدرىت. بۆيە سەرھەتا دەبى ئامازە بەو بنەما گشتىيانە بدەين كە دەبنە پىوہر لەم بابەتە و پىويستە ھەلوئىستەيان لەسەر بگەين:

يەكەم: زۆر دەگمەنە لە دونىادا شتىك ھەبى تەنھا بەرژەوہندى و سوودى ھەبى و زىانى تىدا نەبى، يان بەپىچەوانەوہ شتىك ھەبى تەنھا زىانى تىدا بى و ھىچ سوود و قازانجى تىدا نەبى.

ھەر بۆيە پىشەوا عىزى كۆرى عەبدولسەلام دەفەرمووى: «واعلم أن المصالح الخالصة عزيزة الوجود»، واتە: بزائە كە بەرژەوہندى روت و بىزيان دەگمەنە.

كەواتە: ناكرى بە تىكرا و بەرەھايى بىريارى قەدەگەردنى بەركاھىنانى تەكنۆلۆژيا بدەين لەبەر ئەوھى شتى خراپ و زىانبەخشى تىدايە يان لىكەوتەى خراپى لى دروست دەبىت، ھاوكات ناشكرى بەرەھايى رىگا بە بەكارھىنانى بدەين،

كەواتە: ئەگەر ئامىرەكانى تەككەلۇژيا بۇ شتى باش و سوودبەخش بەكار ھىنران، ئەوۋە دروستە، ئەگەر بۇ شتى خراپ و زىانبەخش بەكار ھىنران، ئەوۋە ھەرامە.

سېيەم: ھەر ئامرايىك ئەگەر خۇدى خۇشى ھەلال و دروست بى، بەلام لەگەل ھەرامىك تىكەل بوو يان ئەو ھەلالە بوو ھۇى پەيدا بوونى ھەرامىك، ئەوۋە ئەو ھەلالەش ھەرام دەبى با عىبادەتتىكى واجبىش بى.

بۇيە بىنەمايەكى شەرىعى دەلى: «الطاعة إذا صارت سببا للمعصية ترتفع الطاعة.»

واتە: ئەگەر عىبادەتتىك بوو ھۆكار و ئامرايى تاوانىك، ئەوۋە ھۆكىمى عىبادەتەكەى ھەلدەگىرىت. بۇ نمونە ھەجى مالى خوا يەككىكە لە واجبە گەورەكانى ئىسلام بۇ كەسى تواناي ماددى و جەستەبى ھەبى، ئەگەر بە رشوۋ جىتەجى دەكرا، ئەوۋە ئەو ھەجە واجب نابى لەسەر ئەو كەسە.

ئەى ئەگەر ئامرايىكى تەككەلۇژيا بوو ھۆكارى ئالوودەبوون بە تاوان ۋەك قومار و قسەى ناشىرىن و جىنىو و پەيوەندى ناشەرى و سەيرى فىلمى سىكىسى و بەفىرۇدانى كاتىكى زور و پىشنگوئىخستى ئەركى ئابىنى و دونىابى، ئەى چۆن بۇ ئەو كەسە نابىتە ھەرام كە بەم جۆرە بەكارى دەھىنىت!

بۇيە قورئان كاتى مەى خواردن و قومار ھەرام دەكات، عىللەتەكەى بەيان دەكات بەوۋەى: {إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيُصَدِّكُمُ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ} {المائدة: ۹۱}.

كەواتە: ھەر شتىك بوو ھۇى دروستبوونى ئەم كارە خراپانە، ئەوۋە ھەرام دەبى ئەگەر خۇدى خۇشى رېپىدراو بىت.

چوارەم: ئەسل لە ھەموو شتىك؛ ھەلال و پەوابوونە، مادام لەگەل دەقىكى شەرىعى دژايەتى نەكات. كەواتە بەكارھىنرانى ئامرازەكانى تەككەلۇژيا پەوا و رېپىدراو، تەنھا لەو كاتانەدا نەبى كە

دژايەتى دەقىك يان مەبەستىكى شەرىعى دەكات، يان دەبىتە ھۇى دروستبوونى قەدەغەكرايىكى شەرىعى، ئەوكات ھەرام دەبى. موباحىش سرۇشتى وايە بەگوىرەى نىيەت و جىگا و زەمان و زەمىن و كەسەكان دەگورپىت، ھەروھە موباح لە رووى كولىيەوۋە داوا كراوۋە، بەلام لە رووى جۇزئىتەوۋە پىنج ھۆكەمەكەى بەسەردا جىتەجى دەكرىت. بە مانايەكى تر: ناكرى بەيەكجارى واز لە شتى موباح بەيىنى و ناشكرى ژىانت گىشتى بە موباحات پىر بەيەتەوۋە و زەرورىيات و حاجيات پىشنگوئى بەخىت. پىنجەم: ميانرەوۋى و ئىعتىدال لە ھەموو شتىك پىويستە و زىادەرەوۋى و كەمتەرخەمى لە ھەموو كارىك؛ شتىكى خراپە.

تەناتە خۇداى گەورە زەمى ئەوانە دەكات كە زىادەرەوۋىيان لە بەندايەتيدا كىرد: {وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ} (الحديد: ۲۷). ھەروھە پىغەمبەرى مەزن بانگى ئەو گەنجانەى كىرد كە وىستىان زىادەرەوۋى بىكەن لە بەندايەتى و پىي راگەياندن سوننەت و رىيازى من، ميانرەوۋىيە لە ھەموو شتىك.

بۇيە زىادەرەوۋى لە بەكارھىنرانى تەككەلۇژيا و بەفىرۇدانى كاتىكى زور و بەقوربانىكىردنى ئەركە ئابىنىيەكان ۋەك نوپۇز و سىلەى رەحم و ئەركە دونىابىيەكان ۋەك خويىندن و كار و كەسابەت لە پىناويدا، ھەرگىز لە شەرىعەتدا جىگى قەبوول نىيە.

لەبەر ئەوۋە «ابن المقفع» جوانى وتوۋە كە دەلى: «ما رأيت إسرافا الا و بجانبه حق مضيع.» واتە: ھىچ زىادەرەوۋىيەكەم نەديوە كە مافىك لە پەنايدا نەفەوتابىت.

مسولمان دەبى بزانى ئەو لەم ژيانە و لە بەرىكىردنى ئەم تەمەنە كورته بەرپرسىيارە و روۋبەرۋى «وعن عمره فيم أبلاه» دەبىتەوۋە.

مروۋف دەبى بزانى بۇ چ ئەرك و فەرمانىك ھاتوۋەتە ئەم ژيانە و دەبى چۆن ھەلسوكەوت بىكات. دەبى پىنگە و پەيامى خۇى بناسىت و بزانى كە ئەو بۇ ئەوۋە دروست بوو پاستىيە مەزنىەكان

سنگی دهکهوئیت و دهمودهست دهیکوژئیت. دواجار دهبی به هۆشیاری و وریاییهوه دهست بۆ ئامرازهکانی تهکنهلوژیا بهرین، سوود له لایهنه پۆزهنی و باشهکانی وهربگرین و خومان له لایهنه نیگهتیف و خراپهکانی بهدوور بگرین. ئەمهش کارئیکی ئاسان نییه، پنیوستی به ههلمهتی پۆشینییه و پهروهدهیی له لایه ن سهرحه م دهزگاکانی کومهلگاو ههیه، له «مزهوت» و «قوتابخانه» و «زانکو» و «سهنته ر و پیکخواههکانی کومهلگه ی مهدهنی» ههیه، به لکوو پنیوسته ئەم پۆشینییه شۆر بیتتهوه بۆ باخچه ی ساویان، لهوئوه منداله ساواکامنمان گوش بکرین.

### سهرحاوهکان:

1. قواعد الاحکام فی مصالح الانام: عز الدین عبد العزیز بن عبد السلام، الملقب بسلطان العلماء (ت ٦٦٠هـ)، راجعه وعلق علیه: طه عبد الرووف سعد، مکتبه الکلیات الازهریه، القا هره، ١٩٩١م: ٧/١.
2. الموافقات: ابراهیم بن موسی بن محمد اللخمی الغرناطی الشهیر بالشاطبی (ت ٧٩٠هـ) المحقق: أبو عبیده مشهور بن حسن ال سلمان، دار ابن عفان، الطبعة الأولى، ١٩٩٧م: ٣٥٢/٢.
3. موسوعة القواعد الفقهية: محمد صدقی بن أحمد البورنو أبو الحارث الغزی، الطبعة الأولى، ١٩٩٧م: ٣٠٠/٦.
4. تطور استخدام تكنولوجيا المعلومات فی العملية التعليمية: <https://ar.wikibooks.org/wiki>
5. أثر التكنولوجيا فی التعليم: إسلام غنيمات، ٥ مارس ٢٠١٩، موقع: [com.https://mawdoor](https://mawdoor.com)
6. أثر التكنولوجيا علی التعليم سلبا وإيجابا: صهیب شبلی الخزاعلة، ٣٠ مارس ٢٠١٩م، موقع: <https://com.mawdoor>
7. أثر التكنولوجيا علی التعليم: خلود أبو حسین، ٢ مارس ٢٠١٦م، موقع: [com.https://mawdoor](https://mawdoor.com)

بزانئیت و بزانی که زاتیک ئەم گهردوون و ژیانیه خولقاندووه و مروقی دروست کردووه بۆ ئەوهی له م هه موو نیعمه تانه بههرمه مند بئ، به لام دواجار دهبی ئەوهش بزانی له سه ر به کارهینانی گشت نیعمه تهکان پرسیاری لئ ده کرئیت. کهواته: بۆ که سی مسولمان و ژیر، نه شیاو و نه زانییه شه و و پوژ بخاته سه ر یه ک بۆ کوشتنی کاتی خۆی له به کارهینانی ئامرازهکانی تهکنه لوژیا، به بی گویدانه ئەرکهکانی تری.

### له کوئییدا دهئیم:

بینه نامه یی و بینکاری و فهراغی فیکری و پوچی و پهروهدهیی زۆربه ی گه نه کامنمان وای کردووه که ئالوده بین به ئامرازهکانی تهکنه لوژیا و به کارهینانی به شه خراپه که ی به زۆری. ئەوه تا به پنی داتای کو مپانیای «سمیلار ویب ئە نه لایز» ی ئیسرا ئیلی، عیراق له پله ی یه که می جیهاندا یه له کردنه وه ی مالپه ره سیکیسییه کان و له پاش عیراق، میسر دیت.

به پنی داتای نافه رمیی عیراق، پوژانه نزیکه ی سئ ملیون و سئ سه د و بیست هه زار که س سه یری فیدو سیکیسییه کان ده که ن و له و ریژه یه ش به خه ملاندن پوژانه له سه رووی چوار سه د هه زار که س له هه ری می کوردستان سه ردانی مالپه ری سیکیسی ده که ن. ههروه ها ئەو یارییه ی که ئیستا خه لکیکی زۆری له مندال و گه نچ و لاو و گه وره و بچوو ک و ژن و پیاوی سه رقال کردووه، یاریی «PUBG» که له راپو رتیکی ته له فزیونی که خۆم بینیم، ئافره ت هه بوو ده بو ت: پوژانه پینچ تا شه ش سه عات ئەو یارییه ده که م!

ههروه ها له ده زگاکانی راگه یاندن هه والئیکي ده لته زین بلاو کرایه وه که هه ندئ گه نچ ویستوو یانه لاسایی ئەو یارییه بکه نه وه و ته سویری بکه ن، کاتی چه که که روو له سنگی یه کینکیان راده گرئیت و نازانئیت فیشه ک له سه ر پنییه، ده یته قینئ و به ر





بابہ تر گسٹیر



# بیبلیۆگرافیا

ئاماده کردن: بوار نورهدین

سالى ۱۹۶۲ له قه لادزى له دایکبووه. له ئینستیتیوتى که له پوورى کورد و ئه رشیقى ده زگای چاپ و په خشی سه رده م و پروژه ی ئینسایکلوپیدیا ی پاریزگای سلیمانیدا کارى کردوه. ده یان کتیب و لیکۆلینه وه و بیبلیۆگرافیا ی بلاو کردوه ته وه، پیداپوونه وه ی بۆ زۆرتتر له ۱۰۰ کتیب کردوه.

[bwar.biblo@gmail.com](mailto:bwar.biblo@gmail.com)



### يەكەم: بېبلىئوگرافىيا چىيە؟

بېبلىئوگرافىيا وشەيەكى گرىكىيە ۋە لە «Biblion» ۋاتە سەرچاۋە ۋ «Grapro» ۋاتە زانىارى پىك ھاتوۋە، ۋاتى ھەردوۋكىشىيان: زانىارى لە بارەى سەرچاۋەكان، يان رېكخستى زانىارى سەرچاۋەكان. لە زمانى كوردىدا ھىچ وشەيەكمان بەرامبەر وشەى بېبلىئوگرافىادا نىيە، عەرەبەكانىش ھەر ئەم وشەيە بەكار دەھىنن، تەنھا لەبرىى پىتى «گ»، پىتى «غ» دەنوسن. وشەى بېبلىئوگرافىيا ۋ بايۇگرافىيا زۆر جىاۋازن، دوۋەمىيان رېك بەرامبەر «ژياننامە» يە ۋ زمانى كوردى پىئوستى پىي نىيە. بېبلىئوگرافىيا سەرچاۋەيەكى گشتىيە، ئەگەر ئامادەكارەكەى بە شىۋەيەكى كردهىى ۋ ديۋانەئاسا كارەكەى بكات، ئەركى ئاسان نابىت، لەبرىى بەكاربەران، سەرچاۋە بە سەرچاۋە، كىتب بە كىتب ۋ كىتبخانە بە كىتبخانە دەگەرپىت، لاپەرە بە لاپەرە ھەلئىدەداتەۋە، سەرچاۋەكان بەرپىزكراۋى رېك دەخت، بەم كارەشى ھاۋكارىي خويئەر، نووسەران ۋ توپزەران دەكات، بەكاربەرانىش كەلكىكى زۆرى لى ۋەردەگرن ۋ ماندوۋبوون، كات ۋ خەرجىشىيان بۇ دەگەرپىتەۋە.

ئامادەكارى بېبلىئوگرافىيا، پىئوستە ئاشكرى بكات كە بېبلىئوگرافىيا بۇ چ سەرچاۋەيەك ئامادە دەكات: دەستئوس، كىتب، گۇڧار يان رۇژنامە. لە كىتبىدا، پىئوستە جۆرى كىتبەكان دىارى بكرىت: كوردى، يان عەرەبى ۋ فارسى، دواتر ئايا ھەموۋ كىتبىك، يان تەنھا ئەۋ كىتبىانەى باسى مېژوۋ، ئەدەب، چىرۇك ۋ ديۋانى شاعىران دەكەن. مەرجىكى ترى بېبلىئوگرافىيا، دىارىكردى سالى چاپكردى ۋ بلاۋبوۋنەۋەى كىتبەكانە، پىئوستە ئامادەكار، چەند سالىك بۇ سنورى كارەكەى دەستنىشان بكات. بېبلىئوگرافىيا، جگە لە جۆرى گشتى، گونجاوتر ۋ باشترە، بايەخ بە بابەتى تايبەتىش بدرىت، ۋەك: بەشەكانى ئەدەب، حىزب ۋ كۆمەلەى سىياسى، رېكخراۋ ۋ ناۋەندى رۇشنىبرى، روۋداۋى

مېژوۋىي، كەسايەتى، شار، ناۋچە ۋ بەم شىۋەيە. ئامادەكارى بېبلىئوگرافىيا، دواى دىارىكردى ئەۋ سنورىانە، پىئوستە ئەۋ داتايانەى رىزىيان دەكات، گومانى زۆريان لەسەر نەبىت ۋ مافى تەۋاۋيان پى بدات، بە لانى كەمەۋە لە ۹۰٪ ئامانجەكەى بەدەستەۋە بدات. شىۋازى ئامادەكردىكەيشى زۆر گرنگە، پىئوستە بە جۆرىك ئامادە بكرىت كە بەكاربەرى بېبلىئوگرافىياكە، بە كەمترىن كات ۋ ئاسانتىر شىۋە؛ سەرچاۋەكان بدوزىتەۋە.

بېبلىئوگرافىيا دوو جۆرى سەرەكى ھەيە، بەپىي ناۋى نووسەر ۋ ۋەرگىز، يان بەپىي ناۋىشانى كىتب ۋ سالى چاپكردىيان ئامادە دەكرىت. لە جۆرى يەكەمدا، ناۋى نووسەرەكان بەپىي رىزبەندى پىتەكان رېك دەخرىن ۋ لەژىر ھەر ناۋىكىشدا؛ ناۋىشانى بەرھەمەكان بەپىي رىزبەندى پىتەكان دادەنرىن، ۋەك ئەۋەى «د. حوسامەدىن نەقشەندى» ئامادەى كردوۋە.

لە پىرۇژەى «كورد ۋ كوردستان - بېبلىئوگرافىيا ۋ پىرستىيان لە كىتبى كوردىدا (۱۹۲۰-۲۰۱۰)» دا، ھەردوۋ جۆرەكەم تىكەل كردوۋە، تا رادەيەك كەلكم لە شىۋازەكەى رەۋانئاشاد مستەفا نەرىمان ۋەرگرتوۋە، بەلام بە شىۋەيەكى فراۋانتر. تەۋەرەى يەكەم كىتبەكان بەپىي سال ۋ لە ھەر سالىكىشدا بەپىي پىتەكانى زمانى كوردى رىز كراۋن، تەۋەرەى دوۋەمىش ناۋى نووسەران ۋ دواترىش ناۋى ۋەرگىزەكان، بەپىي پىتەكانى زمانى كوردى رىز كراۋن ۋ لەژىر ناۋى ھەر يەكىكىندا، ناۋىشانى كىتب ۋ ژمارەى كىتبەكە لە بېبلىئوگرافىياى تەۋەرەى يەكەمدا نووسراۋە. ۋاتە ھەر بەرگىك، بېبلىئوگرافىياى ناۋىشانى كىتبەكان ۋ دواترىش بېبلىئوگرافىياى نووسەران ۋ ۋەرگىزەكانە. بېبلىئوگرافىياى گشتى، بابەتىكى گشتى ۋ فراۋان دەكاتە سنور ۋ تەۋەرە، نمونەش؛ «بېبلىئوگرافىياى دوۋسەد سالى كىتبى كوردى (۱۷۸۷-۱۹۸۶)» ى رەۋانئاشاد مستەفا نەرىمانە كە زۆر گشتىيە،

دووھ میان ببیلیۆگرافیای بابەتەکانە، کە بە پیتی کرۆکی بابەتەکان بەسەر چەند تەوەرەییە کدا دابەش دەکرین و بە پیتی پیتەکانی زمانی کوردی «لە ئەلفەوێ تا یی» و بابەتی ھەر تەوەرەییە کیش، بە پیتی پیتەکانی زمانی کوردی ریز دەکرین: ناویشانی بابەت، ناوی نووسەر، ژمارە، مانگ و سالی بۆلاوکراوەکە، ژمارەیی لاپەرە.

ببیلیۆگرافیا و پۆلینکردنی کتیب، رۆژنامە و گۆڤاری کوردی؛ ھەلە و کەموکۆپی تی دەکەوێت. نائەکادیمیوونی سەرچاوەکانیش، کاریگەرییان لەسەر ببیلیۆگرافیا و پێستکاری ھەییە، گرانتەر و ئالۆزتریشی دەکەن. لە پڕۆژەیی «کورد و کوردستان - ببیلیۆگرافیا و پێستیان لە کتیبی کوردیدا (۱۹۲۰-۲۰۱۰)» دا، چەندین گرفت و کیشەیی کتیب، کتیبخانە و ببیلیۆگرافیای کوردی باس کراون، کە لێرەدا کاتی باسکردنی نییە.

### دووھم: مایۆوی زانستی ببیلیۆگرافیا لە کتیبخانەیی کوردیدا

رەوانشاد مستەفا نەریمان، یەکەم ببیلیۆگرافیای پیشکەشی کتیبخانەیی کوردی کردوو و ئەم کتیبەیی داناو: کتیبخانەیی کوردی، بە یارمەتی وەزارەتی زانیاری چاپ کراوە، چاپی یەکەم، چ: شەرھوانی، کەرکوک، ۱۹۶۰، ۷۵ لاپەرەیی پێوانە ۲۳×۱۶ سانتیمەترە.

لە دووھم ھەولیشدا و بۆ یەکەم جار وشەیی ببیلیۆگرافیای لەم کتیبەدا بەکار ھیناوە: ببیلیۆگرافیای کتیبی کوردی (۱۷۸۷-۱۹۷۵)، بۆلاوکراوەیی کۆری زانیاری کورد، چاپی یەکەم، چ: کۆر، بەغدا، ۱۹۷۷، کە ۲۸۶ ی لاپەرەیی پێوانە ۲۴×۱۷ سم. ھەر مستەفا نەریمان، ئەم کتیبەشی داناو: فەرھەنگی ئەدیپ و نووسەرانی کورد، بە یارمەتی ئەمینداریتی گشتیی پۇشنیپری و لاوانی ناوچەیی کوردستان چاپ کراوە، چاپی یەکەم، چ: ئەسەد، بەغدا، ۱۹۸۶،

ببیلیۆگرافیاش ھەییە یەک دوو تەوەرە ھەلدەبژیریت و کاری لەسەر دەکات، لە ناویشاندا تاییبەتیە و لە کرۆکدا تا رادەییە ک گشتییە، نمونەش ببیلیۆگرافیای «د. حوسامەدین نەقشبەندی» یە، ھەرۆھ پڕۆژەیی «کورد و کوردستان - ببیلیۆگرافیا و پێستیان لە کتیبی کوردیدا (۱۹۲۰-۲۰۱۰)».

بە ھۆی ئەوھیی کیشەییەکی کتیبی کوردی «ناویشان» ھ، کە بە پیتی زانستی کتیب، پێویستە کورتترین پیناسەیی کتیبەکە بیت، ئەمەش لە کتیبی کوردیدا بەداخوێ زۆر کەم پێرەو کراوە، واتە زۆرەیی کتیبەکان لە رێگەیی ناویشانەو؛ کرۆکی بابەتەکانیان ناسرینەو، لە پیناوی چارەسەرکردنی ئەم کیشەییەدا، پێستی ھەموو ئەو کتیبانەمان نووسیوە تەوہ کە ببیلیۆگرافیایمان بۆ ئامادە کردوون. بە ھۆی نەبوونی کتیبخانەیی نیشتمانی و کیشەکانی چاپ و بۆلاوکردنەوھیی کتیبی کوردییەو، کۆدی زۆرەیی کتیبەکانی نیو پڕۆژەیی «کورد و کوردستان» ییش لە پەراویزدا نووسراون، تا بەکاربەر لە شوینی کتیبەکە ئاگادار بکەینەو.

\*\*\*\*\*

ببیلیۆگرافیای گۆڤار و رۆژنامە و بۆلاوکراوەکان، چەند مەرجیکیان ھەییە: چ گۆڤاریک، ھەموو ژمارەکان، یان ژمارەیی چەند سالیک، ھەموو بابەتەکان، یان تەنھا بابەتی مایۆویی و ئەدەبی، ھەموو نووسەرەکان، یان تەنھا فلان نووسەر و بەم شیوہییە.

ببیلیۆگرافیای گۆڤار و رۆژنامە، بە زۆری بە دوو جۆر ئامادە دەکریت: ببیلیۆگرافیای نووسەران، کە بە پیتی پیتەکانی زمانی کوردی «لە ئەلفەوێ تا یی» ریک دەکرین و بە فۆنتیکی جیاواز و تەنھا یەک جار دەنووسرین، لە ژیر ناوہکانیشدا؛ بابەتەکان بە پیتی بۆلابوونەوہیان بەم شیوہییە ریز دەکرین: ناویشانی بابەت، ژمارە، مانگ و سالی بۆلاوکراوەکە، ژمارەیی لاپەرە.





## به پېوېستی دهزانم «ئاماده کردنی ببیلیۆگرافیا» بخړېته پرۆگرامی زانکۆکانی کوردستانهوه، بۆ ئاماده کردنی ببیلیۆگرافیاى هه ندۆ گۆڤار و رۆژنامه كه لك له خویندکاران وهربگیریت.

ئهممه، ن. أ. ئالیکسانیان و یاسین قادر بهرزنجی.  
له کتبخانهی کوردیدا، ببیلیۆگرافیاى تایبه تی زۆر  
که مه و به په نجهی دهست ده ژمیردین، به تایبه تی  
له سه دهی بیستدا، که دیارترینیان ئهمانه:  
۱. عومەر مه عرووف بهرزنجی، لیکۆلینه وه و  
ببیلیۆگرافیاى چیرۆکی کوردی (۱۹۲۵-۱۹۶۹)،  
بلاوکراوهی کۆری زانیاری کورد، چاپی یه که م، چ:  
کۆر، به غدا، ۱۹۷۸.

۲. حسین عارف، ببیلیۆگرافیاى چیرۆکی کوردی  
(۱۹۲۵-۱۹۸۳)، بلاوکراوهی گۆڤاری کاروان، چاپی  
یه که م، چ: رۆشنیری و لاوان، هه ولیر، ۱۹۸۸.  
۳. د. عه بدوللا غه فوور، ببیلیۆگرافیاى کوردستان  
(۱۹۰۳-۱۹۹۵)، چاپی یه که م، چ: ئاپیک، سوید، ۱۹۹۵.  
۴. ئه که رم فه رده اغی، ببیلیۆگرافی کورد و  
کوردستان، بلاوکراوهی وه زاره تی رۆشنیری،  
چاپی یه که م، چ: فه ره نگ، سلیمان، ۱۹۹۹.  
۵. ئیمه ش چه ند ببیلیۆگرافیاى کی تایبه تیمان  
ئاماده کردوه، که به هۆی دیرژیی بابه ته که وه  
ناتوانین ریزیان بکه ین.

### سییه م: رۆلی ببیلیۆگرافیا له پێشخستنی لیکۆلینه وه دا

ببیلیۆگرافیا دۆزه ره وهی سه رچاوه کانه، ئه و  
کتیبه نییه یه کینک ئیشی پێی بیت و یه کینکی تر  
حه زی له خویندنه وهی نه بیت، دره نگ و زو،  
هه موو چین و توێژه کان ئیشیان پێی ده بیت. پیمان  
وايه دۆزینه وهی سه رچاوه؛ کاری لیکۆله نییه، که

ئهمیش ۱۵۴ لاپه ره ی پێوانه ۲۴×۱۶ سم بووه.  
دوا هه ولیشی ئه م کتیه بووه: ببیلیۆگرافیاى  
دوو سه د سالی کتییی کوردی (۱۷۸۷-۱۹۸۶)،  
بلاوکراوهی ده زگای رۆشنیری و بلاوکردنه وهی  
کوردی، چاپی یه که م، چ: الزمان، به غدا، ۱۹۸۹، که  
۴۰۸ لاپه ره ی پێوانه ۲۳×۱۷ سم و چاپی دووه می  
کتیبه دووه میه تی و فراوانتری کردوه.

جگه له وه ببیلیۆگرافیاى نه ی پێشتر ناومان هینان،  
کۆمه لیک ببیلیۆگرافیاى زانستیش ئاماده کراون،  
وه ک: ئه و ببیلیۆگرافیاى د. که مال مه زه ره له  
پاشکۆی کتییی «میژوو - کورته باسیکی میژوو و  
کورد و میژوو، به یاریده ی ئه مینداریتی گشتی  
رۆشنیری و لاوان چاپ کراوه، چاپی یه که م، چ: دار  
ئافاق عه ره بییه، به غدا، ۱۹۸۳» دا ئاماده ی کردوه.  
هه ره ها ئه و دوو ببیلیۆگرافیاى د. نه جاتی  
عه بدوللا ئاماده ی کردون: ببیلیۆگرافیاى کوردناسی  
- کورد و کوردستان له سه رچاوه فه ره نسیه کانه،  
بلاوکراوهی ئه کادیمیای کوردی، چاپی یه که م، چ:  
حاجی هاشم، هه ولیر، ۲۰۰۹. وه: ببیلیۆگرافیاى  
کوردناسی - کورد و کوردستان له سه رچاوه  
ئینگلیزیه کانه، بلاوکراوهی ئه کادیمیای کوردی،  
چاپی یه که م، چ: حاجی هاشم، هه ولیر، ۲۰۰۹.

چه ند که سیکى تریش ببیلیۆگرافیاى ئاماده  
کردوه، وه ک: جووتیار حاجی توفیق، جه بار سابیر،  
رێکار مزووری، شوان سلیمان یابه، د. عومەر  
ئبراهیم عه زیز، مؤفه ق میراوده لی، نه وزاد عه لی



## بەشیکى بەکاربەرانى بېبلیۆگرافىيا، بەئاشكرایى بېبلیۆگرافىياكان بەكار دەھيئن و وهك سەرچاوه ئاماژەیان پئی نادەن، یان بەتایبەتى بۆیان ئامادە دەكریت، كەچى ئاماژەى پئی نەكردوو.

چونكە با كتيبخانەى كوردى دەیان بېبلیۆگرافىاشى تیدا بېت، ئەگەر خوینەران و خویندكاران پئی نەزانن و ئاگادارى نەبن، یان نەزانن چۆن و بۆچى بەكارى بەینن، چ بايەخىكى دەبیت؟ بۆ نمونە؛ تا ئیستا زۆرتەر لە دە هەزار لاپەرە بېبلیۆگرافىام ئامادە كردوو، بۆچى دەبى خویندكار پوو لە من بكات و داواى سەرچاوەم لى بكات؟ كە ئەمەش چەندین جار دووبارە بووئەتوو و دەبیتەوو... با بە شیوەیەكى پوونتر قسە بكەین، مامۆستاكانى زانكو كاتىك خویندكار بۆ تویژینەوو رادەسپێرن، پئیوستە رېنمایان بكەن و رېنیشاندەریان بن، بەلام ئایا هەموو مامۆستاكانیش ئاگادارى بېبلیۆگرافىاكانن؟ ئەمەش پرسىاریكى زۆر جددى و پەيوەستە بە تەوهرەى سەرەكىی ئەم نووسینەوو.

بە پئیوستى دەزانین مامۆستایان ئاور لە كتيبخانەكان بدەنوو، تا زانیاری تەواویان لە بارەى بېبلیۆگرافىاكانەوو هەبیت، بۆ ئەووى كاتىك خویندكاران بۆ لىكۆلینەوو و تویژینەوو رادەسپێردرین، پەنجە بخەنە سەر سەرچاوەكان و هاوكارىی خویندكارانى پئی بكەن، هەروها خویندكارانىش پئیوستە پئش ئەووى دەست بە كارەكەیان بكەن، سەرەتا بچن زانیاری لە بارەى بېبلیۆگرافىاكانەوو پەیدا بكەن و بزائن ئایا بېبلیۆگرافىا بۆ كرۆكى لىكۆلینەوو كەیان ئامادە كراو، یان چ بېبلیۆگرافىایەك زانیاریان لە بارەى كرۆكى لىكۆلینەوو كەیان پئی دەدات، یان چ

بەداخوو ئەم گرفته لەمیزە ئیخەى لىكۆلەرى كوردى گرتوو، بىگومان بە خویندكارانى ناوئەندەكانى ئەكادیمیى كوردستانیشوو، هەروها فێرى بەكارهینانى نەبوون و ناكرین. كاتىك خویندكار یان هەر نووسەرىك بپارى لىكۆلینەوو یەك دەدات، پئیوستە پوو لە كتيبخانەكان بكات، تا بتوانیت بە هۆى چەند رىكارىكەوو سەرچاوەكان بدۆزیتەوو:

۱. سیستى پۆلینكردى كتيبەكان لەناو

كتیبخانەكاندا

۲. بېبلیۆگرافىا

باشترین و نویترین رىكارىش، سیستىكى پئشكەوتوو و هك: مالىپر و داتا بەیسە، كە ناوى بابەتەكە دەنووسریت و لە هەموو سەرچاوەكان ئاگادارى دەكاتوو.

هەروەك لە پئشەكى پڕۆژەى كورد و كوردستاندا ئاماژەم پئی كردوو، پئیوستە داتا و زانیاری ناو كتيبخانە و بېبلیۆگرافىاكان بخرینە ناو داتا بەیسىكى پروفیشنالەوو، بۆ ئەووى كارناسانى زۆرتەرى بەكاربەران بكەن، ئەمەش پئیوستى بە پشنگىرى ناوئەندىكى تايبەتییە، كە ئایا وەزارەتى خویندنى بالا، یان وەزارەتى رۆشنىرى دەبیت. لەم پئناوهدا چەند هەولێكم داوو، كە بەداخوو تا ئیستا ئەنجامى نەبوو، دوا هەولێشم كۆتایى سالى ۲۰۱۹ لەگەل ناوئەندى «كەشكۆل»ى زانكوى ئەمەرىكیدا بوو.

ئەووى راستى بېت ئەمە بابەتىكى زۆر گرنگە،

كتىبخانەيەك داتابەيسى بۇ كىتپەكانى داۋە.  
 لەگەل نووسىنى ئەم بابەتەدا، بىرۈكەي ئەوۋەم  
 بۇ دروست بوۋە كە بە زووترىن كات ھەۋلى  
 ئامادەكردنى بىبلىۋگرافىيى بىبلىۋگرافىياكان  
 بدەم، واتە لە كىتپىكدا ھەموو ئەو سەرچاۋە و  
 بىبلىۋگرافىيانە كۆ بگەينەۋە و بىخەينە ۋو كە  
 پەيوەندىيان بە كورد و كوردستان و رەۋوشى  
 نووسىن، لىكۆلئەۋە و رۇشنىبىرىي كوردەۋە  
 ھەيە.

ئەگەر ھەلە نەبم مەرجىكى تويژىنەۋەش؛  
 خويئندەۋە و شىكرندەۋە و تەنانەت رەخنەگرتنە لە  
 لىكۆلئەۋەكانى پىشۋوتر، كە بىبلىۋگرافىيا دەتوانى  
 كارئاسانى بۇ ئەم پرسىيارە بكات.

بەكاربەرى بىبلىۋگرافىيا؛ بەرپرسىيارىتى  
 دەكەۋىتە ئەستۆ ئەگەر ۋەك سەرچاۋە ئاماژە بە  
 بىبلىۋگرافىياكان بكات، ئەۋكات ئەگەر سەرچاۋەش  
 بىۋىرئىت، بەشىكى نەنگىيەكەي دەكەۋىتە سەرشانى  
 ئامادەكارى بىبلىۋگرافىياكە.

بەشىكى بەكاربەرانى بىبلىۋگرافىيا، بەئاشكرابى  
 بىبلىۋگرافىياكان بەكار دەھىتن و ۋەك سەرچاۋە  
 ئاماژەيان پى نادەن، يان بەتايىبەتى بۇيان ئامادە  
 دەكرىت، كەچى ئاماژەي پى نەكردوۋە، ئەمەش  
 دوو ھۆكارى ھەيە؛ يان بەئەنقەست نايىۋوسن،  
 تا خويئەنەر وا تىيگەيەنن كە خۇيان ئاگادارى  
 سەرچاۋەي زانىارىيەكانن، يان بە پىۋىستى  
 نازانن، بە مەرجىك ئەۋ لىكۆلئەۋەۋانە پەسندترن  
 كە بىبلىۋگرافىيا لە رىزى سەرچاۋەكانياندا ھەبىت.

كتىبخانە و رۇشنىبىرىي كوردى پىۋىستى زۆرى  
 بە بىبلىۋگرافىيا ھەيە، كە زۆر كەم ئامادە كراۋە و  
 دەكرىت، ئەمەش چەند ھۆكارىكى ھەيە، بەتايىبەتى  
 سەختى ئامادەكردن و كىشەي چاپكردن، كە لە  
 لىرەدا كاتى باسكردنى نىيە.

**چوارەم: ھەۋلەكانمان لە بواری بىبلىۋگرافىيا؟**

بە پىۋىستى نازانم باسى ھىچ كىشە و گرتىك  
 بگەم، كە لە ماۋەي ئەم چەند سالەي ئامادەكردنى  
 بىبلىۋگرافىيا تۋوشى بووم...

يەكەم ھەۋلەم؛ ئامادەكردنى «بىبلىۋگرافىيا  
 كىتپى فۆلكۇرى كوردى (۱۸۶۰-۲۰۰۴)» بو،  
 كە د. عىزەدىن مستەفا رەسوول پىشەكىي بۇ  
 نووسىۋە و پىندا چوۋەتەۋە و سالى ۲۰۰۴ چاپ  
 كراۋە. كرۆكى پىشەكىيەكەي د. عىزەدىن بوۋە  
 ھۆي ئەۋەي بايەخى زۆرتەر بە بىبلىۋگرافىيا بدەم،  
 ئىتر لەۋەبەدۋا ھەۋلى ئامادەكردنى بىبلىۋگرافىيا  
 داۋە. لە ماۋەي چەند سالىكدا پىۋژەي «كورد  
 و كوردستان - بىبلىۋگرافىيا و پىرستان لە  
 كىتپى كوردىدا (۱۹۲۰-۲۰۱۰)» م تەۋاۋ كرد، كە  
 ۵۲۰۶ لاپەرەيە و ۵۶۸۰ كىتپى تىدا ناسىنراۋە و  
 بەسەر ھەشت بابەتى سەرەكىدا دابەش كراۋە:  
 مېژۋى كۆن، مېژۋى ھاۋچەرخ، ئەدەب، كۆمەل،  
 راگەياندن، ئايىنەكان، ھونەر و زمان، مېژۋى  
 ھاۋچەرخ چوار بەش و ئەدەبىش دوو بەشە.

پىۋژەي «كورد و كوردستان - بىبلىۋگرافىيا و  
 پىرستان لە كىتپى كوردىدا»، ھەموو ئەۋ كىتپانەي  
 كۆ كردوۋەتەۋە كە لە ماۋەي نەۋەد سالىدا (۱۹۲۰-  
 ۲۰۱۰) لە بارەي ئەۋ زانست و زانىيارىيانەۋە  
 نووسراۋن كە پەيوەندىيان بە كورد و كوردستانەۋە  
 ھەيە، واتە ھەموو ئەۋ چەمك و زانستانەي  
 پەيوەندىيان بە مېژۋو، زمان، ئەدەب، رۇشنىبىرى،  
 ھونەر، راگەياندى كوردىيەۋە ھەيە، كە بەشىكن لە  
 كورد، ھەروەھا شار، گوند، شوين، ھەموو ھۆز و  
 پىكھاتەيەك، كە پەيوەندىيان بە كوردستانەۋە ھەيە.  
 پىۋژەي ناۋبراۋ، بەرھەم و رەنج و ماندوۋبوۋنى  
 ۹۰ سالى زۆربەي نووسەران و ۋەرگىرەكانى  
 كوردى تىدا كۆ كراۋەتەۋە، فراۋانترىن سەرچاۋەيە  
 لە بارەي كورد و كوردستانەۋە.

لە ھەۋلدام بىبلىۋگرافىيا كىتپى سالانى ۲۰۱۱

تا ۲۰۲۰یەش ئامادە بکەم و پڕۆژەى «کورد و کوردستان» تا ۱۰۰ سال بەینەم، هەشتا بریارى تەواوم نەداوە و بە هۆى دوو پڕۆژەووە دوام خستوو، کە یەکیکیان پینج سال ئیشم تیدا کردوو. هیوادارم بتوانم لەم هەولەشدا سەرکەوتوو بۆم، ئیتر ئەنجامى چاپکردن و بلاوکردنەووەکەى هەر چیهەک بیت.

لە کۆتاییدا بە پێویستى دەزانم «ئامادەکردنى ببیلیۆگرافیا» بخریتە پڕۆگرامى زانکۆکانى کوردستانەووە، بۆ ئامادەکردنى ببیلیۆگرافیاى هەندى گۆفار و رۆژنامە کەلک لە خویندکاران وەر بگيریت، لە یەکیک لە قوناغەکانى خویندندا؛ هەر چەند خویندکاریک، ببیلیۆگرافیا بۆ چەند ژمارەیهکی گۆفار یان رۆژنامەیهک ئامادە بکەن، بەتایبەتییش ئەوانەى پەيوەندیی راستەوخۆیان بە رهوشى زانستى و ئەکادیمیى زانکۆکەووە هەیه.

### سەرچاوه:

۱. مستەفا نەریمان، ببیلیۆگرافیاى دووصەد سالى کتیبى کوردی (۱۷۸۷-۱۹۸۶)، بلاوکراوەى دەزگای رۆشنیری و بلاوکردنەووەى کوردی، چاپی یەکەم، چ: الزمان، بەغدا، ۱۹۸۹.
۲. د. حسام الدین علی غالب النقشبندی، ما ألف عن تأریخ الكرد وکردستان باللغة العربية والمعربة حتى عام ۲۰۰۷م - ببیلوغرافیا متخصصه و معرفة، من منشورات بنکەى ژین، مط: شقان، السلیمانیه، ۲۰۱۱.
۳. بوار نوورەدین، ببیلیۆگرافیاى کتیبى فۆلکلۆرى کوردی (۱۸۶۰-۲۰۰۴)، د. عیزەددین مستەفا رەسوول (پیداچوونەووە و پیشەکى)، بلاوکراوەى ئنستیتیوتى کەلەپوورى کورد، چ: شقان، سلیمانى، ۲۰۰۴.
۴. بوار نوورەدین، کورد و کوردستان - ببیلیۆگرافیا و پیرستیان لە کتیبى کوردیدا (۱۹۲۰-۲۰۱۰)، ۱۲ بەرگ و ۵۰۲۶ لاپەرە، تاران، ۲۰۱۶.



## بیره وهرییه کانی مه ولود باوه مراد

(۴۱) سال له ناو رابوونی ئیسلامی و  
(۲۵) سال له سه رکردایه تیی به کگرتوودا



به شی دووهم

مەبەست دروستکردنى وئىنەيەكى رتووشكراو و فەنتازىيەك لەر ابردوى خود نىيە، چونكە ناكرى دەركى ئەو ئەكەين كە يادەوهرى ئىمەمانان لە دەرفەتى كار و هەلسورائىكى مەودا ديارىكراودا، بە بەراورد بە يادەوهرى هەموو ئەوانەى لەم نىشتمانەى ئىمەدا خەباتى سىياسى و حزبى و فىكرى و رىكخستن و خەباتى چەكدارى و پەيوەندى دىلۇماسى ئەقلىمى و رىكەوتنى ئاشكرا و نەيتى و دووبەرەكى و شەرى براكوژى و بەرەى ناوخوى و عىراقى و كۆنگرە و هاوپەيمانى ولاتان و پوژانى سەختى شەرى بەرگرىيە لەگەل و نىشتمان و دىنبايەك هەلدەر و خوگرتن و راستبوونەو دەستاند و ئاوارەيى حوكمدان و زىندانى و... هتد، دەستمايەيەكى ئەوتوى هەبىت كە وئىنەيەكى مەزنى بەرچاؤ لەخاوەنەكەى بگرىت.

مەزەندەى ئەو دەكەم تەنھا سودىكى گرىگ و بەرچاوى ئەم بىرەوهرىيەنە- هى بەندە و كەسانىترى ناو رەوتەكە- ئەو بەبىت، كە گەنجە بە توانا و زىرەك و خاوەن سەلىقەكانى شىكارىي و تىرامان، لەرئىگەى يادەوهرىيەكانى كارەكتەرىكى ناو ئەم رەوتەو، لە وردەكارى سەرەتا و رېرەوى ئەم رەوتە ئاگداربن و بۇشايى و ئەلقە وونەكانى بدۆزەنەو، پرسىارى دەبوو چى بكرايە؟ چى نەكرايە؟ بۇچى واكرا؟ خەلەكان لەكوئى و لەچىدان؟ وەلامىك بىت بۇ ئەو پرسىاره چارەنووسازەى كە بۇچى پاش ئەم ماوہ زەمەنىيە دور و درىژەى تەمەنى تەوژمى ئىسلامىي كوردستان هىشتا لە پەراويزى ژيانى گشتى كۆمەلگەدايە و لە جىگەى خۇيدا پاش و پىش دەكات! لەگىرپانەوهرى ئەسلى روداوەكاندا ئەوئەندەى لەمنەوہ دياربووہ و زانىومە دىن و ئەخلاقى راستگوىي رېنمامە، لە شىكار و تەفسىرى ھۆكار و ئەنجامەكانىشدا، ئەوہ راي شەخسى مەن و لەسەر هىچ كەس و حزبىك مال نىيە و ھەركەسىش ئازادە قسە و راي جياواز و ناكوى خوى هەبىت لەسەريان.

بەپىويستى دەبىنم لەسەرەتاي ئەم بەشى دووہەمەوہ كورته سەرنجىك بەخەمە سەر نووسىنەوہ و بلاوكردەوہى ئەم بىرەوهرىيەنە، كە بە سوپاسەوہ گۇڭارى خال و خاوەنى ئىمتىياز و سەرنووسەرەكەى براى بەرپىزم كاك توفىق كەرىم، پىشنىارى بلاوكرنەوہى بىرەوهرىيەكانى لە گۇڭارەكەدا بۇكردم، لەگەل رېزم بۇ هەموو خىزانى گۇڭارەكە، پاش بلاوبوونەوہى ئەلقەى يەكەمى يادەوهرىيەكان، لەلایەك چەند بەرپىزىكەوہ هەندى سەرنج و تىبىنم پىگەشت كە پىويستى بەم لەسەر دەستانە هەبوو.

ئەزموون بەهەموو ديوە گەش و تەلخەكانىەوہ، بەهەلكشان و نوشست و داخزانەكانىەوہ، لەسەر ئاستى تاك يان كۆمەلە و گردبوونەوہيەكى كۆمەلایەتى/سىياسى بۇخوى و لەخۇيدا دەسكەوتە، بىر و ئەندىشەكان لە بۇشايە سەوز نابن، دواچار لە كار و جولە و رەفتار و گوتارى تاكە هەلگرەكانى و ئەو فۇرپ و مۇدىلەى تىايدا بەرجەستە دەبىت خوى نمايش دەكات و وەك كارەكتەرىك ئامادەيى بوون لە ناو دىنباي كۆمەلگە پەيدا دەكات.

لیرەوہ دەمەوئىت بلىم: ئەوئەندەى پەيوەندى بەنووسىنەوہى ئەم بىرەوهرىيەنەوہ هەيە كەپەيوەستەن بە كار و جولەى بەندە لەماوہى ۴۰ سالى رابردوى ناو تەوژمى ئىسلامىي كوردستاندا، كە سەرەتاكەى بەگردبوونەوہ لەدەورى كەسايەتییە ئىخوانىەكاندا دەستپىكردوہ و ۲۵ سالى لە سەركرديەتى يەكگرتوى ئىسلامىي دا گوزەراوہ.

مەبەست نووسىنەوہى مېژوو نىيە چونكە ئاشكرايە، مېژوو زانستە، پىوهر و رىساي خوى هەيە، فەلسەفەى ژيانى مروڤە لەناو زەمەندا، گوزارشته لە بىرى ئىنسانەكانى هەركۆمەلگەيەك دەربارەى ئاوەدانى و شارستانىەت، بىرەوهرى دەكرى سوودى بۇ مېژوونووس هەبىت ئەگىنا خوى نايىتە مېژوو.

## خالى جياوازىيى و ئىرادىيى بەردەوامى

مامۇستا صدیق وەك مامۇستا «صبحى داودى» لەكتىبى (فى دروب الدعوة) لاپەرە (۱۴۳) دا باس لە مامۇستا صدیق دەكات و دەلئەت: لەلايەن (فلەيح سامەراي) ەوہ لەسەر داواي (نوعمان عەبدولرەزاق سامەرائى) كە سەرۆكى حزبى ئىسلامىي بوو، راسپىرام سەردانى ناوچەي ەلەبجە بكام، لە ئابى /۱۹۶۰ دا لەگەل مامۇستا «عابدین رشيد» بەرەو ەلەبجە بەرىكەوتىن، پاش بىنين و گفتوگو لەگەل مەرحومى مامۇستا مەلا صالحى گەرە و مامۇستا مەلا عوسماندا، لە يەكك لە ژورەكانى مزگەوت لەگەل دووگەنج جيابووينەوہ، كە ئەوانىش مامۇستا مەلا صدیق عەبدولەرزىز و مامۇستا مەلا جەلال مەلا صالح بوون، لەدانىشتىكى ئارام و ئامانجداردا، ئەم چوارە مامۇستا عابدین و من و مامۇستا مەلا صدیق و مامۇستا مەلا جەلال كۆبووينەوہ، دەستمانكردن بە راقەكردن و رۈونكردنەوہى بانگەوازي ئىخوان موسلىمين و ئامانجەكانى، ئەوانىش بە جەستە و دل و عەقلىان گوڭيان بۆ قسەكانمان دەگرت، ئەم كۆبوونەوہيە چوارسەعاتى خاياند و بە بەيعەت لەسەر كاركردن بۆ بلاوكردنەوہى دەعوە و گوڭپرايەلى لەخۆشى و ناخۆشى، و... ەند كۆتايىهات. ەروہا مامۇستا صبحى دەلئەت: پىداگرم و دووپاتى دەكەمەوہ بەهەموو راستگوڭيى و ئەمانەتيكەوہ، وە شاھىدى لەبەردەم خودادا دەدەم، كە يەكەم ئوسرەي ئىخوانى لە ەلەبجە لە سەرەتاي ئابى ۱۹۶۰ دا دروستبووہ، لەم ئوسرەوہ كارى رېكخستنى ئىخوانى گوازاوہتەوہ بۆ سليمانى و ناوچەكانىترى پارىزگاكە.... وە كارى تەنزىمى ئىخوانيمان بەم ئوسرەيە دەستپىكرد.

دكتورە ئيمان عەبدولحەمىد دەباغ لەكتىبى «الاحوان المسلمون فى العراق» لەژىر ناونىشانى (الاحوان المسلمون فى الالوية والاقضية الكوردية) تيشكى زياتر دەخاتە سەر ميژووى ئىخوان موسلمين لە كوردستان بە گشتى و لە ەلەبجە

بەتايىبەتى، بروانە لاپەرە : ۲۶۳.

سەرکردەكانى ئىخوان موسلىمىنى عىراق كۆكن لە سەرئەوہى بەفەرمانى رابەرى گشتى ئىخوان موسلىمىنى ئەوكاتى عىراق رەحمەتى «دكتور عبدالكريم زەيدان» كارى رېكخستن و پەيوەندى رېكخستن بەوشيوەيەي لە كۆمەلى ئىخوان موسلىمىندا پەپرەو دەكرىت، بە پىراگەياندن لە سالى ۱۹۷۱ وە راگىراوہ، واتە بىدەرکردنى بەياننامە و بلاوكراوہى جەماعەت.

لەو دواييانەدا مەكتەبى ئىرشادى ئىخوان موسلىمين، لەسەر داواي ئەو ئىخوانە عىراقىانەي دەروہ كە ەيلى رېكخستنى ئىخوانى عىراقيان بوژاندىبووہو، دكتور فەيسەل مەولەوى رادەسپىرئ، بۆ گفتوگو لەگەل دكتور عەبدولكەريم زەيدان، بە مەبەستى دەستلەكاركىشانەوہى وەك موراقبى گشتى ئىخوانى عىراق و رېگەدان بە كەسانىترى ئىخوانى عىراق بۆ دەستپىكردنەوہى رېكخستن، بەلام دكتور عەبدولكەريم ئەو پىنشىنارە قبول ناكات و پاساوى شەرعىش بۆ راگرتنى رېكخستن دەھىتتەوہ، مەلەفيكم لەوبارەوہ لاپاريزراوہ.

مەبەستم لەم سەرەتايە بۆ چوونە ناو باسەكە ئەوہيە ئامازە بەو خالى جياوازييە بكام كە كارى مامۇستا صدیق و كەسانىترى سەرەبەھەمان كۆمەلە و مەدرەسەي ئىخوان كە لە شارەكە و ناوچەكەدا ەبوون ليك جيادەكردەوہ.

مامۇستا صدیق و ەميشە و شىلگىرانە دەيووت: دەبىت كارى رېكخستن دەستپىكرىتەوہ و كار بەرېكخستن بكرىت، برپارى ئەم راگرتنى رېكخستە تائىستە ئەگەر بۆ جىگەكانىترى عىراق پاساوى مانەوہى مايبىت بۆ كوردستان پاساوى نىيە، ئىستە بەدەيان حزب و رېكخستنى سياسى نەتەوہيى و چەپ و راست لە كوردستان خەرىكى كاركردن؟؟ خەلك قوربانى بۆ ئەم ئەفكارانە دەدات، ئىمە لەپىشتىرين بۆ قوربانيدان بۆ ئەفكارىك خزمەت بەدين و دنياي خەلكى ئەم مىللەتە بكات، و... ەند.



بە تەۋژمى ئىسلامىيەتە شەرھەكەدا، لە ھەموو چىن و تويژەكاندا، مامۇستايانى ئايىنى، مامۇستايانى قوتابخانەكان، خەلكى عەشايەر، كاسبكار، گەنجان و ئافرەتان و...ھتد، ئەم تەۋژمە لە پەرەسەندىن و گەشەكردندا بوو.

مامۇستا صدیق بەشئوھەكى سەرسورپىنەر بەدواداچوونى بۇ ھەۋال و پوداۋ و گۆرانكارىيەكانى ناۋچەكە بەگشتى و لەو خالانەى سەرەۋەدا بەتايىبەتى دەكرد، بەو ئامرازە سادانەى ئەۋكات لەبەردەستبوون، تەنانت بۇ زانىنى ھەۋال و پوداۋى نوئى خەلكى دەناردە بەغدا و موسل و پاۋە و كرماشان و لەرېگەى خزم و دۆستانىەۋە جۆرىك لە ئاگادارىيە لە كار و چالاكى حزبە كوردستانىەكانىش ھەبوو.

ھۆكارە زاتىەكانى جورئەتى دەسپىشخەرى مامۇستا صدیق لەم كارەيدا و شلەقاندنى گۆمى مەنگى راگرتن و راۋەستانى كارى رېكخستن لە كۆمەلەى ئىخوان موسلىمىندا، كە لە ئەگەرى كەشفبوونى لەلایەن حزبى بەعسەۋە لەو سەرەمەدا ئەگەرى پوۋبەپوۋبەۋەۋە مەترسى جدى لىدەكرا، بەپلەى يەكەم دەگەرپتەۋە بۇ ژىنگەى پەرۋەردە و پىگەشتنى خانەۋادەى مامۇستا، كە لەخىزانىكى زانا و ناۋدار و ئايىنپەرۋەر و خاۋەن مەدرەسەى دەرس و دەۋرى زانستى شەرى و پىگەياندى زانايان بوو لە ناۋچەكەدا، لە لایەكىترەۋە برا گەۋرەكانى(مەرحومى مامۇستا مەلا عوسمان و مامۇستا مەلا على و مامۇستا مەلا عمر) و بەشىكى زۆر لەخزم و كەسە نىزىكەكانى، كەسى ناسراۋى سەر بەھەمان رەۋتى ئىخوان موسلىمىن بوون، بەرپژەى جىاۋازى پابەندى. جگە لەۋەى-ۋەك لەسەرەۋە ئاماژەى بۇ كرا- لە كەسە يەكەمەكانى دروستبوونى ئەلقەى رېكخستنى ئىخوان موسلىمىن بوو، لە ناۋچەكەدا لە رېگەى حزبى ئىسلامىيەۋە، زۆرجار ئەلقەى پەيوەندى نيوان بەرپرسە ئىخوانىەكانى بەغدا و كەركوك و ھەلەبجە بوو.

ئەو ھۆكارە بابەتەئەى كارىگەرىيان لەسەر ئەم تىگەشتن و پوانىنەى مامۇستا صدیق ھەبوو دەبارەى كارى ئىسلامىيەتە كوردستان، كە بەرپاى ئەو دەبوو لەخالى دەستپىكردنەۋەى كاركردن بەرپىكخستنى ئىخوان موسلىمىن دەستپىكەت:

۱. سەرھەلەدان و سەرکەۋەتنى شۆرشى ئىسلامىيەتە ئىران سالى ۱۹۷۹ بەرپىيەرايەتى ئايەتوللا خومەينى، يەككە لەپوۋداۋە ھەژىنەر و تەكاندەرەكانى گۆرانكارى مېژۋوى سەرەمەكە بوو لەسەر ئاستى ھەموو ناۋچەكە و بگرە جىھانىش، تا سەرەمانىك ھاندەر و بزۋىنەر و سەرچاۋەى ئىلھامى زۆرىك لە كۆمەلە و گردبۋنەۋە ئىسلامىيەكانى ناۋ تەۋژمى ئىسلامىيە بوو.

۲. سەرھەلەدانى جىھادى گەلى ئەفغانى بەرامبەر دەستپوۋەردانى سوپايى يەكەتى سۆقىەتى جاران لەو ولاتە، ھەماسەت و دلگەرمىيەكى بېتۋىنەى بۇ جىھاد لەناۋ گەنجانى تەۋژمى ئىسلامىيەتە لەسەر ئاستى جىھان دروستكردبوو، نەۋەى نوئى ئىسلامىيەكانى كوردستانىش لەو كارىگەرىيە بەدەرنەبوون، ھۆنراۋە و سرود و ئەلبومى وىنەى موجاھىدان لە سەرنگەرەكانى جىھاددا تۋىشۋىيەكى گرنگى عەزىمەت و پابەندى بوو.

۳. سەرھەلەدانەۋەى شۆرشى چەكدارى كورد و گەرموگورى رېكخستەكانىيان لە ناۋشارەكاندا و لەگەل ھەبوونى دلەپراۋكە و مەترسى لە كاردانەۋە قورس و توندەكانى رېژىمى بەعس بەلام ۋرەيەكى بەرچاۋى بە بەر جەماۋەرى كوردستاندا كوردبۋەۋە، لە ھەمانكاتىشدا بە دروشم و گوتارەكانىيان كە دژ بە ئايىنى ئىسلام و دىندارى بوون، جۆرىك لە تەھدا و كاردانەۋەى بۇ كەسايەتى و لایەنگرانى تەۋژمى ئىسلامىيەتە دروستكردبوو.

۴. دروستبوونى چەندىن رېكخراۋ و كۆمەلەى ئىسلامىيەتە كوردى جىھادى كە لە پەناى جىھادى ئىسلامىيەتە دەستپان بەكار و چالاكى كوردبوو.

۵. ھەبوونى ژمارەيەكى بەرچاۋى خەلكى سەر





مامۇستا صدیق ھەمیشە دەھیووت: دەبیت کاری رېڭخستن دەستپېڭریتھو و کار بەرېڭخستن بکریت، بریاری ئەم راگرتنی رېڭخستن تائېسته ئەگەر بۇ جیگەکانیتری عیراق پاساوی مانهوی مابیت بۇ کوردستان پاساوی نییە.

### دنیاى غەیبەت و قسەى شەرعیەت

ئەوانەى ھاوړا و پشتگیری مامۇستا صدیق بوون، لەمەسەلەى کارکردن بە رېڭخستن و بوژاندنەوہى رېڭخستن ئیخوان موسلیمین لە ناوچەکەدا، لە جیلی یەكەمى ئیخوان لە شارەکەدا، تەنھا مەرحومی مامۇستا مەلاعوسمانى برای پشتگیری بیروکەکەى دەکرد و ھەلوئىستەکەى مامۇستای بەراست دەزانى، لە جیلی دووھەمیش ژمارەیهکی زورکەم قەناعەتیاں بە بۆچوون و بریارەکەى مامۇستا ھەبوو لەگەلى ھاتبوون.

لە نیوہى دووھەمى سالانى ھەفتاکاندا دیاردەى دەرسى گشتى لە ھەندى مزگەوتەکان و مالانى شارى ھەلەبجەدا سەریھەلدابوو، مامۇستا صدیق بۆخۆى لە دەرسەکانى ھەفتەى جاریکى پاش عەسرانى مزگەوتى مامۇستا مەلا سالحى گەورە-کە بە مزگەوتى کانى عاشقانیش ناودەبرا- نامادە دەبوو، مامۇستا مەلا ئەمین عەبدولرەحمانى زەردوئى دەرسەکەى دەوتەوہ، ھەرچارە و بابەتیکى ئیمانى و ئەخلاقى و تەزکیە و عیباداتى گشتى تیا دەوترايەوہ.

لە فرەجولان و چالاکى ئەو کۆمەلە گەنجەى بەدەورى مامۇستاوہ بووین، سەرمان بە ھەموو دەرسیکی گشتى مزگەوتەکان و مالەکاندا دەکرد، بۆ گەیاندى فیکرەکەمان بە گەنجانیتری شارەکە و بەراشکاوى باسى گێرانەوہى رېڭخستن و کاری بەرېڭخستن ئیخوانمان بۆ دەکردن، ھەندىجاریش دەبووینە موفتى و فەتواى شەرى نەبوونى راگرتنى رېڭخستن ئیخوانى عیراقمان دەدا، لەلایەن دکتور عەبدولکەریم زەیدانەوہ، سەرنجى

ھەندیکمان رادەکیشا و دەمانھینانە دەرسى گشتى و ئوسرەکانى خۆمان، ھەولى زوریشماندەدا ئەم بیروکەیه بیگەیەننە دەروہى شارەکە.

ئەم جولە و دەم و دەستتەوہستانە گەنجانەیهى ئیمە، شلەژان و شپرزەبیەکی لەناو ئیخوانەکانى شارەکەدا دروستکرد، ھیلکی جیایى و پۆلبەندیەکی توندی لیکەوتەوہ، بەجۆریک برواناکەم بە چاک و خراپ بە رەوا و نارەوا کەس لە غەیبەت و تانە و لۆمەکردنى یەکتەر پزگارى بووبى؟؟ من وەک بلېى لەپەر کەوتم بەسەرشتیکى چاوەروان نەکراودا چونکە تا ئەو کاتە وامدەزانى وەک دەلین» ھەموو لەکین و ھەمووچوون یەکین» تووشى دلەراوکە و گومانبووم؟ بەلام سروشتى حزب و رېڭخستن وایە تاک وەک مینگەل بەدواى خۇیدا رادەکیشیت، منیش پاشماوہیەک ئەو حیرەت و دلگیرانەم نەما، لەگەل دۆخەکە راھاتم.

لیرەوہ بابەتى شەرعیەت و ناشەرعیەتى خستتەوہگەرى رېڭخستن و کارکردن بەرېڭخستن لەژێرناوى ئیخوان موسلیمیندا لە نێوان سەرکردەکانى جیلی یەكەم و دووھەمى ئیخوانى ھەلەبجە و دەورووبەرى لەگەل مامۇستا صدیق و ھیلەکەى ئیمەدا سەریھەلدا، ئەوان دەیانووت: ئەم کارەى مامۇستا صدیق کە بەناوى ئیخوانەوہ کاری رېڭخستن دەستپېڭرودەتەوہ بيمۆلەت و بیپریری سەرکردایەتى ئیخوانى عیراقە، کاریکی ناشەرعییە و ھیچ شەرعییەتیک و ھیچ سەرچاوەیهکی باوەر پیکراوى بۆمۆلەت پیدانى نییە؟ ئەگەر شتیک ھەیه بۆ ئیمە نایزانین؟ یان بۆ ئەم بابەتە لەگەل ئیمە باس



مامۇستا صدیق بەشئوھیەکی سەرسورپنەر بەدواداچوونى  
بۇ ھەوال و روداو و گۆرانکاریەکانى ناوچەکە بەگشتى  
و لەو خاللانەى سەرھوددا بەتایبەتى دەکرد، بەو ئامرازە  
سادانەى ئەوکات لەبەردەستبوون.

لە تیۆرى گشتى حزبە سیاسىەکاندا، ریکخستن  
جەوھەرى بوونى ھەر حزب و کۆمەلەییەکی  
سیاسیە، تەنانەت ھەندى جار حزبەکان بە  
ریکخستەنە سیاسىەکان ناودەبرین، یەکیک لە ئەرکە  
گرنگەکانى ھەر حزب و کۆمەلەییەک.

یەکیک لە ئەرکە ناسراوہ گرنگەکانى حزب،  
گۆرپینى گەردبوونەوہى کۆمەلە کەسیکی پەرش  
وبلاوہ لە دەورى بەرنامە و فیکرەییەک، بۆکاریکی  
ئامانجدارى بەرنامەکراوى ئاراستەکراو، حزب  
بەھوى ئامرازى ریکخستەنەوہ چوارچۆیەییەکی  
کۆکەرەوہ بۆ جیبەجیکردنى ئەم ئەرکە دەپەرسینى.  
دەوتریت ریکخستن «پەیوہندى نىوان فیکر و  
کردەییە» کە ئامانجە سیاسىەکانى وەک فیکر و  
ئەندیشەى سیاسى، دەگۆرپیت بۆ رەفتار و کردار و  
گوتارى ئەندامانى و لەویشەوہ ئاراستەى جەماوہر  
دەکریت، بەمانایەکیتر ریکخستن چوارچۆیەییە  
کە لەمیانەییەوہ و بەھۆیەوہ حزب ئەندامانى بۆ  
خەباتى ھاوبەش و یەکپارچەى لەگەلا جەماوہر  
ساز و تەبیار دەکات.

ریکخستن ھیزە، کۆمەلەى سیاسى بى ریکخستن،  
پەیکەر و دابەشکردنى کار و بەرپرسیاریەتى و  
بپیار و ھەلویتست و پەروەردە و ھۆشیاری و  
بلاووبوونەوہى بپیر و دیدە سیاسىەکانى نزیکە لە  
مەحال. گەردبوونەوہى کۆمەلە کەسیک لە ھاولاتیان،  
بەدەورى بپیر و ئەندیشەییەکدا، بى رەگەزى  
ریکخستن وەک چالاکی یانەییەکی پۆشنبیری و  
کاروبارى موریدانى تەریقەتیکی تەصەوف و  
کۆمەلەییەکی تاییفی لیدیت.

ناکات؟ نابى بەم قسانە ئەم گەنجانە ھەلخەلەتینى  
و بەم ناوہوہ لەدەورى خۆى کۆیانکاتەوہ؟  
لەراستیدا مونتەلەقى مامۇستا جیاوازبوو لەوان،  
مامۇستا صدیق لە روانگەى زەرورەت و ئەوانیش  
لە روانگەى روخسەتەوہ دەیانروانیە بابەتەکە.

### شەرعیەتى ریکخستن و ریکخستنى حزبى سیاسى:

سەبارەت بە رۆل و کاریگەری ریکخستن،  
کەس ناتوانیت گرنگى و بایەخى چەمک و فەلسەفەى  
ریکخستن و سیستماتیکبوون-التنظیم و النظام- لە  
ھەموو گوشە و پارچەییەکی ژیان و بوونەوہر و  
گشت مەخلوقاتەکاندا نادیدە بگریت. ریکخستن  
لەدیر زەمانەوہ لە زانستى کەلامدا و تائیسەشى  
لەگەلدا بیت لەژیر ناوى «دەلیلى نزم» بۆخۆى  
یەکیکە لە دەلبەلە لۆژیکەکانى ھەبوونى خودایەکی  
زانا و دانا و کاربەجى، کە لەپشت ریکخستن و  
کارکردن و جولەى لەرادەى عەقلا بەدەورى ورد  
و ھەستیاری کۆى خەلقى جودەوہیە، ئەم چەمکە  
گەردوونییە پشنى تیۆریەکانى ریکەوتگەرایى و  
بوچگەرایى و بوونگەرایى لەزەوى دەدات.

ریکخستن یەکیکیکە لە رەگەزە سەرەکیەکانى  
ئیدارە و ریکخستنى گشتى دەولەت و  
دامەزراوہکانى، بەھەمانشۆیە رەگەزىکی سەرەکی  
ئیدارى کارە، لە گشت کۆمپانیاکانى کەرتى  
تایبەتدا، بى ریکخستن ھیچ پلان و دابەشکردنى  
کار و بەرپرسیاریەتى، و...ھتد، لە حکومەت و  
کۆمپانیاکانى کاردا نایەتەدى.

كۆمەلەي ئىخۋان موسلىمىن بەۋە بەناۋبانگ و ناسراۋە كە رېڭخستىن يەككىكە لەپايە سەرەككەكانى كارکردنى و ھۆكارى تۆكمەيى و مانەۋە و بەرگەگرتنى پەلاماردان و كىچەل پىڭگىرانى بوۋە لەم ماۋە درىژەي تەمەنىدا.

سەبارەت بە شەرعیەت: ئاشكرايە تانەدان لە شەرعیەتى كارى رېڭخستىن و گردبۈونەۋەي كۆمەلىك كەس لەژىر ناۋى يان بەناۋى حزب و رېڭخستىنكى دەسنىشانكراۋەۋە، بۇئەۋكات و بۇئىستەش لەرۋى پەپرەۋى ناۋخۋى حزبەكان و ياساى حزبە سياسىيەكانەۋە ئەۋ تانەيە راستە، ھىچ ھىز و لايەنىك ناتوانىت ئىدعاى رېڭخستىن و حزبەيەتى بەناۋى حزب و رېڭخستىنكەۋە بكات بەبىن بربار و رازىبۈونى سەرۆك و سەرکردايەتى حزبەكە، ئەمە جياۋازە لە پەپرەۋەكردن و شوئىنكەۋتنى رېياز و رەۋت و جېھانبىنى و دیدى ئىخۋان موسلىمىن بۇ ئىسلام و كارى ئىسلامى و شىۋازى دىندارى، ۋەك تەۋژم و رېيازىكى گشتى ھەموۋكەس دەتوانىت لای خۋىۋە ھەۋادار و شوئىنكەۋتۈۋى رېيازى ئەۋان بىت، يان ۋەرىگىت و سوۋدى لىبىبىنىت.

ئەگەرچى مامۇستا صدیق زۇربىپاك بو لەم قسە وباسانە، زۆر جىگەي بايەخپىدانی نەبوۋن، بەلام ئىمەي تۈۋشى جۆرىك لە گوشارى دەرۋونى كىردبو، زۇرجار داۋامان لەمامۇستا دەكرد بەلكو بە ھەرشىۋەيەك ھەيە ئەم گىرقتە چارەسەربكات.

دەبى ئەۋەش بلىم، مامۇستا صدیق ھىچ كاتى بەئىمەي نەۋتبۈۋ ئەم كارە مۇلەتى سەرکردايەتى ئىخۋان موسلىمىنى ھەيە؟ ھەموۋجار دەبوت ئەۋەي دەيكەين زەرۋرەت و شەرعیە يان نا؟

بەدلىيايى ھىچ كەس ئەۋ وئىنەيە نىيە كە ئىمە لە زھنى خۇماندا وئىنەمان بۇكىشاۋە، بەلكو ھەموۋكەس بەقەدەر ئىحساس و رۋانىنى خۇمان بەرامبەر بەۋكەسە دەيناسىن، بۇيە ھەرحوكمدانىك بەرامبەر بە كەسىك لەسەر ئىحساس ھەلەيەكى كوشندەيە و پەتى دۇستايەتى دەچىرپىتى.

نەيارانى ئەم كار و بۇچۈنەي مامۇستا صدیق، رايان وابوۋ بەجيا لەۋەي مۇلەت و بربارى قىدەي ئىخۋان لەسەر ئەم كارەي ھەيە يان نا، مامۇستا كەسىەتى ھەلگرتنى ئەم كار و بەرپىسارىيەتییە نىيە؟ كەسى لەپىشتىر لەۋ ھەن و دەبى ئەۋان ئەم رېگەيە ئاچوخ بکەن، لەراستىدا ئەۋان بە ئىحساسى خۇيان- ھەستى دەرۋونى- بۇ مامۇستا صدىقيان دەرۋونى، ئىمەش لەگەلى دەژايىن، دواترىش بە ئەزمۈونى كىردەيى بۇمان دەرکەۋت كە عەسای سىحرى لە ئارادا نىيە، نە لەۋ باشتر دەلین، نە لەۋباشتر دەكەن؟ لەپايزى سالى (۱۹۷۹) جارىكيان رەحمەتى مامۇستا ئىبراھىم رېشاۋى لەرېگەي مەرھومى مامۇستا مەلا عوسمانەۋە داۋاىكردبوۋ كە مامۇستا صدیق رېگە بدات من لەگەل ئەۋ سى نەفەرەي دەرۋى ئەۋ كۆبىمەۋە (مامۇستا محەمەد رەئوف، مامۇستا ئەحمەد شافىعى، بەندە) سەرلەبەيانىەك لە ژورەكەي مەرھومى مامۇستا مەلا عوسمان لە مزگەۋتەكەي خۋى -مزگەۋتى شافىعى- لەگەل مامۇستا ئىبراھىم كۆبۈۋىنەۋە، بەحزورى مامۇستا مەلا عوسمان، قسەكان زۆرى خايان بەلام لەسەر دوۋ تەۋەرە بوۋن، ئايا ئەۋەي دەكرىت و ئەم خەلكە و ئەم مامۇستايانە دەيكەن كارى ئىسلامى نىيە؟ فېرکردنى قورئانى پىرۋز بەمنالان و گەنجان، دەرسى تەفسىر، سىرەي پىغەمبەر، فېرکردنى ئەخلاقى ئىسلامى، و..ھتد، ئىۋە ھەرئەۋە بەكارى ئىسلامى دەزانن كە ئەم ناۋەي بەسەرەۋە بىت؟ مەبەستى ناۋى رېڭخستىن بو.

تەۋەرەي دوۋھەم قسەكردن بو لەسەر شەرعیەت و كەنالى رۈخسەتى ئەم كارەي مامۇستا صدیق، وتى ئەم كارە رۈخسەتى نىيە و شەرعیەتى نىيە، ئەۋەندەي ئىمە ئاگادارىين بە ھىچ كەنال و كەسىكى متمانە پىكراۋى جىگەي خۋىۋە نەبەسراۋە، نمونەي بەكارەبا و عەموۋدى كارەبا ھىنايەۋە، وتى: ئىستە كارەبا لە دەرۋەندىخانەۋە دىت بۇ ھەلەبجە، ناپىت تەلى ئەم كارەبايە لەۋئۋە تائىزە بەھەموۋ عەموۋدەكانەۋە بەسترايىت؟ ئەگەر لە سەرچاۋەكەي

ئامازەم پىكىردىن ئۇم بابەتى شەرىئەت و ناشەرىئەتى كارى رېكىخستەنى ئىخوان ئىمەى ئىحراج كىردىبوو، لاي خۇمانەو سەرمان بەهەموو كەلەبەرىكىدا دەكرىن بۇ دۇزىنەوئەى ئاسۇيەكى چارەسەركىردنى. رۇژىكى جومعه لەموسل بىر يارمدا لەمىزگەوتى - حى الكفائات - لاي دكتور مستەفا پىنجوئىنى نوئىژ بىكەم، پىش نوئىژ چومومەلاى عەرزىمىكرد ئۇم نىوەرۇيە دەمەوئىت خۇم تەنھا لەمالى بەرپىزتان پىكەو نەن بخۇين، چەند پرسىارى زەرورم ھەيە؟ فەرموى باشە بەسەرچا، لەسەرسفرە كابرەيەكى عەگال بەسەرى بالابەرزى رىشدرىژمان لەگەلبوو، دكتور روى تىكىردم، ووتى: فەرموى، منىش ووتم ئەى ئۇم كابرەيە گوىى لەقسەكان دەبىت؟ ھى ئۇەننن جگە لە جەنابت كەس بىنانىسى، فەرموى بىخەمبە وازانە كۆترە دارىكە؟ گوىى لەھىچ ناگرىت، منىش باسى كارى مامۇستا صدىق و خۇمانم بۇ كىرد، سەرەتا وتى من مامۇستا صدىق باش دەناسم، پىناوئىكى دلسۇز و لىھاتوو، وتى: چەند رۇژ لەمەو بەر دكتور عبدالكرىم زەيدان سەردانى كىردم لەم ژورە پىكەو دانىشتىن، ئۇم پىاوه ھىشتا لەژياندايە و پىداگرە لەسەر راي خوى، سەرپىنجىكرىنى پاساوى گەرەكە، بابەتەكەى زور درىژكرىدەو لە فىقە و ئوسول و قاعىدەى كاركرىن، دواتر وتى: شەرى و ناشەرى رېكىخستن و كارى رېكىخستن قسەى خودا و دىن نىيە؟ ھى قەواعىدى كاركرىنى جەماعەتە؟ ئىوہ خۇتان دەتوانن مەوقىفەكە تەقىم بىكەن؟ رەنگە ئىستا پرسىارى ئۇوہ لاي خويئەنەر دروست بىت، ئۇوہى مامۇستا صدىق لەسالى ۱۹۹۲ دا كىردى بە دروستكرىنى(بزوئتەوہى راپەرىنى ئىسلامى) بۇ ھەر ئەوكات و پاش دەركىردنى ئۇو بەياننامەيە لە سالى ۱۹۸۷ دا نەيكرىد؟ جگە لەو راسىتىەى كە دەبىت ھەر پرس و رۇداوئىكى مېژووبى لە سىياقى قۇناغە مېژووبەكەى خوى و دراوہكانى سەردەمەكەى خويدا سەير بىكرىت و بخويئىرئىتەوہ، بەلام لە ئەلقەكانى دواتردا سەرنجى خۇم لەو بارەيەوہ دەردەبىرم.

كارەبا وەرئەگرىت كارەبا لىرە ھەيە؟ ئەگەر لەرېگە پىچرا كارەبا دەگاتە ھەلەبجە؟ ئۇم ئىشەى مامۇستا وەك ئۇم كارەبا و سەرچاوہى كارەبايە وايە، نە بەسراوہ بەھىچ سەرچاوہيەكەوہ، عەمودەكانى رەنگە تاك و تەرا لە سەيدىسادق بەملاوہ بىت!

لەراستىدا چۇن چووبوئىن وەھاش ھاتىنە دەرەوہ، چونكە ئۇوہى باسىكرىد، كىشەى ئىمە نەبوو لەبەر خۇمان بەلكو كىشەى ئىمەبوو لەبەر ئۇوان، وەك ئامازەم پىكىرد مامۇستا صدىق ئىمەى لەسەر زەرورەتى شەرى و دىنى ئەمكارە دلقام و راپھىتابوو، گومانىك لەئارادا نەبوو، بە تايبەت زانا و موفتىيەكى وەك مەرحومى مامۇستا مەلا عوسمان تەسدىق و پىشتىوانى دەكات، كىشەمان ئۇوان بوون كە داواى رۇخسەت و عەموود و تەلى كارەبايان دەكرىد لە سەرچاوہيەكى ئىخوانى عىراقەوہ؟

نازانم رەحمەتى مامۇستا ئىبراھىم ئاگاي لەوہ بووبى يان نا، چەندىن جار لەلايەن كەسانىترى مامۇستا و قوتابى ئۇوانەوہ، ئۇم قسانەى ئۇومان بە توندتر و زبىتر بەگوئىدا درابوو.

نزىك بە ھەمانكات، مامۇستا ئىبراھىم داوايكرىدبوو بۇ گىفتوگۇ لەسەر ھەمان بابەت لەگەل مامۇستا صدىق كۇ بىتتەوہ؟ كۇبوونەوہكە كرابوو، لەسەر خالى شەرىئەت و ناشەرىئەت، مامۇستا صدىق ئۇو بەياننامەيەى بۇ خويئىدبوويەوہ كە لەھاوئىنى ھەمان سالدا دەرمانكرىدبوو، مامۇستا ئىبراھىمىش ووتبووى جا ئۇمە چىيە؟ ئىنشايەكى جوانە و نابىتە دەلىلى ھىچ. ئەكىد رەحمەتى مامۇستا ئىبراھىم بىرى لەوہ نەكرىدبوويەوہ، ئۇم بەيانە مەترسى خوى ھەيە، گوزارشت لە ئىرادەى دامەزراندنى رېكىخستىكى ئىسلامى دەكات، تازە گەرانەوہ داواوہى بەم قسانە و تانە و تەشھىر لەدەست دەرچووہ.

دواتر زانىم كە لە كۇبوونەوہى شوراي برايانى ناكوك لەگەل كارى مامۇستا صدىق، بىر يارىندانبوو مامۇستا ئىبراھىم راسپىرن بۇ گىفتوگۇ لەگەل مامۇستا صدىق و ئۇوانەى بەدەورى ئۇوہەن. وەك





هەققىيەتى دەروەھى زانكۆكان بۇ پوانىن لەكۆى پروسە فىكرى و رۇشنىبرى و مەعرفىيەكان، ياخود خالى ناكۆكى تويژەرانى ناو زانكۆكان بيت لەوھى كەپتويستە دواچار سەرلەبەرى پروسەى نوسىن و بابەتە ميژوويى و فەرھەنگىي و ژيارىيەكان بەفلتەرەكانى زانكۆدا تىپەرن و لەقالب بدرين ئىنجا شايستەيبوونيان ھەيە.

بەلام لەمانە ترسناكتر و تراژىديتەر ئەوھىە كە بۆخۆى نوسىن ياخود تويژىنەوھ زانكۆيەكان خالى بىنەوھ لەسەرچاوھ و كەرەستە پىكەپتەرە مەرجدارەكانى خويان، ياخود دووربەكەونەوھ لەو قولايىيانەى كە تويژەر لەرېگاي تويژىنەوھكەيەوھ دەگەينەنە راستىي و دەرەنجامىك دەخەنەوھ، يان رووبەرۋوي كىشەى سەرچاوھ يان بى سەلىقەيى و لاوازي خودى تويژەرەكان بىنەوھ، چونكە بەشىك لەو ناونىشان و پلەبەرزكردنەوانەى مامۇستايانى زانكۆ وەرىدەگرن لە دامەزرۋاھكانيان لەرېگاي بەرھەمەتپان و نوسىنى تويژىنەوھى زانستىيەوھىە، واتە ئاست و توانستەكان لە زانستىبون و ھىز و پىزى ناوھروكى تويژەينەوھكەنەوھ ھەلدەسەنگىترين، ھەرلەويشەوھ شايستەى دارايى و داينىكردنى ژيانى ماددىيان دەستەبەردەكەن، واتە ھەولە زانستىيەكانيان زامنى دەستەبەركردنى ژيانىكى باشتريشە بۇيان.

ئەم پىشەكەيەم بۇ بابەتتىكى سەرىپتى و سادە و بىقۇولايى نەنوسىوھ، يان خستەروو و راستكردنەوھى رووداويكى ميژوويى نىيە كە شاھىد حالىك بەگورىنى راستىي و دروستىي رووداوھكە زانيارىيەكانى پىچەوانە كرديتەوھ، ھەروەك چۆن پەرچەكردارىكى سايكۇلۇزىش نىيە لەمەر نوسىنىك كە پەيوەست بيت بە ويستە دەروونىي و كۆمەلايەتتەيەكانى ژيانى رۇژانەمان.

ھەلبەت ئەم ھەولە بچووكەم دەروازەيەكە بۇ تەواوكارىي ناو باسىك كە سىكۆچكەى «زانست و تەكنىك و ناوھروك» ئىشى تيا دەكات، ويژدانى

ھەمووكات لەدونىاي رۇشنىبرىي و مەعرفىدا باس لەوھ كراوھ كە «نوسىن» بەرپرسىيارىتتەيە، گەر ئەم بەرپرسىيارىتتەيە بەواتا گشتىيەكەى پيوەر بيت بۇ ھەموو نوسىن و نووسەرەيك ئەوا بۇ مامۇستايەكى زانكۆ كە تانوويۇي وەزىفەكەى دەست و پەنجە نەرمكردنە لەگەل كردهى زانست و گەران بەدواى زانيارى سەرچاوھدارو كەنە و پشكىن و كىومالى بەلگەنامەو بابەتتوبونى تويژىنەوھدا ئەوا زياد لەھەموو نووسەرەيكى ئاسايى يان دەروەھى ناونىشانى زانكۆي بەرپرسىيارتر و ئەركدارترە لەبەرانبەر پروسەى نوسىندا.

ئەم بەكەرە «زانستى» ھ پتويستە وردەكار بيت و ئەزمون و پسپۇرپىيەكەى رەنگدانەوھى ناو نوسىنەكەى بيت، نوسىنىك كە نايت خالى بيت لەو پىدراوھ زانستىي و ژىدەرە رەسەنانەى ناوھروكى نوسىنەكە يان بەواتا ئەكادىمىيەكەى جەوھەرى راستەقىنەى تويژىنەوھكە پىكەھىن، لىرەوھىە مامۇستاي زانكۆ خويىندكار پىدەگەيەنيت و پاىە بنچىنەيەكانى شىوازي تەدرىس لەلايان بۇ فىرخوازان جەختكردنەوھىە لەسەر وردەكارىي نوسىنى تويژىنەوھو خستەرووي زانيارى دروست و زانستىانە.

زۇرجار گوئىستى رەخنە و نىگەرانىيەكانى مامۇستايانى زانكۆ و تويژەرانى زانستى دەبين لەوھى كە بەشىك لە نووقسانىيەكانى ژيانكردن و لىكەوتە جياوازه كۆمەلايەتتەيەكان بە تەواوي بوارەكانىوھ لەكوردستان غىابى زانستى بوون و نەگەرەنەوھىە بۇ دەرگاي زانكۆ و كارنەكردنە بەو بەھا و نۆرم و پىدراوانەى خودى زانكۆ و ئەكادىمىياكان بەرھەمىان دىن، لىرەوھ تەرىب بەيەك دونىاي رۇشنىبرىي و كايەى مەعرفى رووبەرۋوي زۇرتري رەخنەو بەرىەككەوتن دەبىتەوھ لەلايەن ئەكادىمىست و پسپۇرانى نىو زانكۆكانەوھ، لەوانەيە ئەمە دوورايىەكى بەرفراوان بيت لەنىوان بەشىك لەدونىابىنى زانكۆي و

ناتەواۋىيى و كىچ و كالىي و زانىيارىي نادروست و ھەلەي مېژوۋىي بەسەرىدا تىپەرىت كە رووبەرىكى فراوانى ناو ئەم كىتېبەي گرتوۋەتەو، لانىكەم ئەم سى بەشە كوروتە بەتايبەتى دوابەشيان خۆي ئاگاي لە مېژوۋەكانيان و زانىيارىي و بەشىك لەو تەكنىك و ھونەرناھىيە كە ئەو گۆقار و رۆژنامانەي تىادەرچوۋە و چاپكراون، ھاوكات مامۇستا توفىق بەشىكىش بوۋە لەوانەي كە ۋەزىفەي سەرنووسەرىي و خاۋەن ئىمتىياز و ستافى نووسىن و تەننەت بەرپرسى بەشىك لەو ناۋەندانەي راگەياندنەكانىش بوۋە رۆلى لە دەرچوۋنى گۆقار و رۆژنامەكانىشياندا ۋەك سىياسەتى كاركردن گىزراۋە، بەتايبەتى ئەو بلاۋكراوانەي كە لە دواي راپەرىنى خەلكى كوردستان و روۋخاندنى سەدام تاۋەكوۋ بەئىستاش دەگەن چاپكراون، دەبوۋ (خال) ۋەك پىۋىست پىتى لەسەر خال دابنايە.

ئەو كەموكورتىنەي لەم باسانەدا ھەيە لەوانەيە بۆكەسىكى ئاسايى كە ۋەكو چالاكىي كەسىي و تواناي خۆي و ھەزى دەرۋىنىي بىھوۋىت بنووسىت و داراي ناۋوناۋبانگ بىت چاۋەرۋانكراۋىت، چونكە لانىكەمى ناۋىشانى زانستىي و پىشىگر و پاشگرىكى ئەكادىمى نىيە و ۋەكو ھەر كەسىكى دى لىي دەرۋانرىت كەبەشدارىيكردوۋە لەپروۋسەيەكى فەرھەنگىي و ھەۋلىكى نووسىندا، بەلام بۆ مامۇستايەكى زانكۆ كە لەوانەيە بەرلەم نووسىنانەش چەندىن نووسىنى دى ھاۋشىۋەي ئەمانەي ۋەك بەشىك لەپىداۋىستىي ئەكادىمىي و توۋزىنەۋەي زانستىي پىشىكەشى بەشەكەي و تەننەت خويئەرانىش كىردىت، رىگە پىنەدراۋە و كارەساتە، گەربىت و دەرھەتى تىپەرىنى پى بدىت، بۆيە ھەر بىدەنگبۋونىك لەم ھەلە مېژوۋىيانە كە بەناۋى توۋزىنەۋەي زانستىيەۋە بلاۋدەكرىنەۋە بۆخۆي بەشداربوۋنە لەھەمان پروۋسەدا. دلنىام ئەوزانىيارىيە گىشتىنەي پەيوەستن بەئاستى نووسىن و بەلگە نووسراۋەكانى ناو ئەم

مۆزىي و ئاكارى ئىسلامىيەش لەلەيەكى ترەۋە خەمى ناو پروۋسەكەن لەپىتاۋ گەياندنى پەيامىكى ئامانجداردا، ئەم نووسىنەم ھەۋلىك يان ئىزافەيەكى تەۋاكارىيە لەبارەي پرسىكى گىرنگ كە پەيوەستە بە «راگەياندنى ئىسلامىي» و گواستەۋەي واقىيەتىكى كەلەكەبوۋى مېژوۋىي لانىكەمى نىكەي چل سال لە كارى رۆژنامەنووسىي باشۋورى كوردستانە.

دەربارەي مېدىيائى ئىسلامىي لە ھەرىمى كوردستان» يەكىكە لەو ھەۋلانەي كە پ.ى.د. بەھادىن ئەحمەد بەبى ھىچ ئامازەيەكى «پىشەكى» لە سى بەشى جىاۋازدا لەمەر مېدىيائى ئىسلامىي لەباشۋورى كوردستان نووسىۋىتەي.

ئەم نووسىنە كە مامۇستا» توفىق كەرىم» ۋەك بەرپرسى دەزگاي» خال» كە ئەركى لەچاپدانى كىتېبەكەيان گرتوۋەتە ئەستۋ پىشەكىيەكى بۆ نووسىۋە لەم پىشەكىيەۋە خويئەر تىدەگات لەۋەي كە مەبەست لەم نووسىنە چىيە و پىۋىستە چۆن لەم ھەۋلانە برۋانرىت لەبارەي مېژوۋىي راگەياندنى ئىسلامىي لە باشۋور لاي ھىزە ئىسلامىيەكان، بەرپرسى «دەزگاي خال» لەپال ئەم دەرپىنەشدا ھىما بۆئەۋە دەكات كە تاۋەكوۋ كارەكتەر و بگەرە ئىسلامىيەكان لەژياندا ماون زەرۋورە خۆيان خەم لە نووسىنەۋەي ئەم مېژوۋە بۆن تاۋەكوۋ لەدواي خۆيان بە ئاۋەژوو يان ھەر ھەۋلىكى چەۋاشەكارانە لەدەرۋەي خۆيان نەنووسرىتەۋە ۋە نەبىتە واقىيەكى سەپىنراۋ بۆ ئايندە تاۋەكوۋ ۋەك راستىيەكى سەلمىنراۋ مامەلەيان لەگەل بىكرىت.

تەۋاۋ ھاۋراي ناو تىگەيشتنەكانى ئەم دىباچە كورتهي بەرپرسى دەزگاي» خال» م ۋەك ناۋەرۋك و مەبەست، بەلام لەروۋى سىياقى نووسىنەۋە بۆ سى بەشى «۱۳۶» لاپەرەبىيەك لەچوارچىۋەي پەرتوۋكىندا كە ناۋنووسكراىت بە سى باس، واتە» بەھس»، بەھس گەلىك كە نووقسان و ناتەۋاون لەروۋى زانستىي و تەكنىكى نووسىن و رەچاۋكردى ئوسولى دارشتنەۋە، نەدەبوۋ ئەو

نەبىت لە نووسىنى تويژىنە ۋە زانستىدا بەتايىبە تى  
لە بواری زانستە مرقاىە تىبە كان.

بەشى يەكە مى تەرخانكراۋە بەناۋى «راگە ياندن  
لە قورئانى پىرۇزدا»، ئەم بەشە ۋەكو دەروازە يەكە  
بۆئە ۋەى بىسەلمىنىت بوونى راگە ياندن و میدیای  
ئىسلامى ۋەكو قوناغى سەرەتا و بنچىنەى  
فیکرىيەكەى بىنەمايەكى ھەيە كە شەرعیەت  
لە فەرمودەى خوداۋە ۋەردەگریت، لەنئو  
بەش و تىكستە جیاۋازەكانىدا باس لە قورئان و  
«پەيوەندىيىکردن» و ئەو ئاماژە قورئانىانە دەكات  
كە ھىمان بۆ «گە ياندن» و تىگە ياندن و چۆنیەتى  
«پوۋداۋو گواستتە ۋەى ھەۋال و جیاكردنە ۋەى  
راست و ناراست لەيەكدىي» و زۆر بابەتى دى  
پەيوەست بە ھەۋال و تەننەت ژانرەكانىشى.

لیرەدا قسە لەسەر ناۋەرۆكى ئەم بەشە  
نىيە بەھىندەى ئەۋەى قسە لەسەر رەھەندە  
زانستىيەكەيەتى، بەشى يەكە مى ئەم كىتیبە لەپوۋى  
زانستى نووسىن و پىۋەرەكانى بابەتى بوونە ۋە  
گەر ۋەرگىرانىكى بابەتىكى ۋەرگىراۋ نەبىت تەنھا  
ۋتارىكى پۇژنامە ۋانىيە و ھىچى دى.

قورئان بۆخۆى يەكەمىن سەرچاۋەيە بەتايىبە تى  
بۆ تويژىنە ۋە يان نووسىنى بابەتى كە ھەلگىرى  
پاشخانىكى ئىسلامى بىت و پەيوەست بىت بە  
تىگەشىتتە قورئانىيەكانە ۋە، ياخود باسنىكى زانستى  
كە بارگاوېى بىت بە پىدراۋە ئىسلامىيەكان، قورئان  
يەكەم سەرچاۋەى زانىارىيەكانىەتى و يەكەم  
سەرچاۋەيە لەرىزبەندى سەرچاۋە زانستىيەكاندا،  
لیرەشدا باسەكەى مامۇستا بەھادىن بۆ گە ياندن  
دىاردەيەكە كەبرىتىيە لە پۇژنامە نووسىنى يان  
مىدیای ئىسلامى، چ جاي ئەۋەش ناۋنىشانى  
بەشەكە بە «راگە ياندن لە قورئانى پىرۇزدا» دەست  
پى دەكات، لەم نووسىنەى مامۇستا «بەھادىن» دا  
زىاد لە پەنجا شوپىندا ئايەتى قورئانى كىردوۋەتە  
پالپىشت بۆ سەلماندى بۆچوونەكان و تىگە ياندن  
خۆينەر لەۋەى كە رووبەرىكى فراۋانى قورئان

پەرتوۋكەى مامۇستا بەھادىن تويژەرى زۆر ۋرد  
ۋ خاۋەن سەلىقەى زمانەۋانىي و پۇژنامەۋانىي و  
زانىارى قول لەسەر داتا و مېژوۋەكان دەتوانىت  
بەكتىبىكى دوۋھىندەى ۋەك خۆى ۋەلامى  
زانستىيانەى بداتەۋە ۋ خۆينەرىش لەدەۋرى خۆى  
كۆبكاتەۋە، چۈنكە ناتەۋاۋىيەكانى ئىجگار زۆرن.

ئەۋەى من لیرەدا دەبنوسم ۋەكو بەشىك  
لەپاستكردەنەۋە بۆ تەۋاۋكارىي ئەم ھەۋلەى  
مامۇستا بەھادىن ئەحمەد مشتىكە لە خەرۋارى  
زانىارى و شارەزايىيەكى كەمى خۆم كە تارادەيەك  
ئاگايى ۋ خۆيندەنەۋە و ئىشكرىنم لەسەريان ھەيە،  
بەۋ ھىۋايەى ۋەكو ئىزافەيەك بۆ باشتركردى  
ناۋەرۆكەكى لىي برونزىت و رەخنەكانم بونىاتنەر  
ۋ پىشتەستوۋىن بە زانىارىي و تىگەشىتنى واقىعى  
ۋ بەلگەى سەلمىنەر بۆ مېژوۋى بەشىك لە  
پۇژنامە نووسىنى كوردى باشوۋرى كوردستان.

گەر لە ناۋنىشانى نووسىنەكەۋە دەست  
پىبەكەم» دەربارەى میدیای ئىسلامى لەھەرىمى  
كوردستان»، ئەم ناۋنىشانە ناۋنىشانىكى زۆر  
گىشتىگر و فراۋانە و دوۋرە لەناۋنىشانىك كە بۆ  
تويژىنە ۋەى زانستى بنوسرىت، مامۇستا خۆى  
دەزانىت ناۋنىشانى نووسىنى زانستى لەناۋ زانكو  
ۋ دەرۋەى زانكوش گەر بىت و پەيوەست بىت بە  
زەمەنىكى دىارىكراۋى مېژوۋىيەۋە يان قوناغبەندى  
«كات» ى تىدابت ئاتاج بە دەست نىشانكردى  
زەمەنە، پىۋىستە بەدىارىكراۋى ئەۋ زەمەنە لە تايلى  
نووسىنەكەدا رەنگدانەۋەى ھەبىت، ئاماژە نەكردن  
بە زەمەن تويژەر سەرگەردان و پاشان خۆينەرىش  
پەرت و بلاۋ و شپىرزە دەكات، ئەم ناۋنىشانە  
سەرەتايەكى تەموۋمژاۋى دەبىت لە كۆكردنەۋەى  
زانىارىي و تىگەشىتن لە ماناۋ مەبەستەكانى  
ناۋ نووسىنەكە، بۆيە دىارىي نەكردنى ماۋەى  
زەمەنى لەم ناۋنىشانە گىشتىگرەدا دەسپىكى  
نارۋونىي و ئالۋزىي ناۋ ھەرىەك لەبەشەكانى  
دەخاتەپوۋ، لەۋانەيە تويژەر ئەزمونىكى ئەۋتۆى



هەلگى باگراوندىكە دەكرىت بىتتە بەلگە بۆئەوھى  
 كە راگە ياندن لەم پەرتووكەى خودادا فەرامۆش  
 نەكراوھو ئاماژەكانى رۈونن لە ھەوال و رۈوداوو  
 چىرۆكەكانىدا.

گرفتەكە لىرەوھىيە گەربىت و خوينەرىك  
 رۆشنىپىيە ئىسلامىيە لاواز بىت يان ئاشنا  
 نەبىت بە ئايەت و تىكستە قورئاننىيەكان ناتوانىت  
 بەبى ئاماژەدان بەناوى سوورەت و ئايەتەكان  
 بۇ سەرچاوەى ئايەتەكان بگەپتەوھ، كە ئايا  
 ئەمانە بۇخۇيان ئايەتەى ناو قورئانن يان ھەر  
 دەستەواژەھىكە عەرەبىن و بە رىنووسىكى  
 دروست و رىكخراوھو رىزكراون؟! چونكە لەو  
 شەست ئايەتەى رىزكراون نە ناوى سوورەتەكان  
 نووسراوھ نە ژمارەى ئايەتەكان، ھاوكات بە  
 وەرگىرانىكى دەقا و دەقى حەرفىيە بە كوردىي  
 كراون نەك لىكدانەوھ و قولبۈونەوھ لەمانا و  
 مەبەستەكانى قورئان تاوھكوو خوينەرتى بگات،  
 ئەمەش بۇ خۇى خالىكى لاوازە بۇ نووسىنىك  
 كە ھەلگى ناونىشانىكى زانستىيە زانكۆيى بىت  
 چ جاي ئەوھى توپزەرىكى پاشخان ئىسلامىيە  
 توپزىنەوھكەشى نووسىيە بىت لەئاگىيەوھ بىت يان  
 نائاگىيە بەسەرىدا تىپەرىت.

لىرەدا پرسىيار لە نووسەرى ئەم پەرتووكە دەكەم  
 ئايا ھۆكارى چىيە لابرى ناوى سوورەت و ژمارەى  
 ئايەت و ناونىشانەكانىان؟ ئەمە لەكام پىنودانگە  
 زانستىيە و ئەكادىمىيەكانى نووسىنى توپزىنەوھى  
 زانستىدا جىي دەبىتەوھ؟! ئايا بۇ لەبەشى دووھمدا  
 سى و شەش پەراويزى سەرچاوەدار رىزكراوھ،  
 بەلام لەبەشى يەكەم دەست نىشانكردنى پەراويزى  
 زانستى ناينىرەت؟! گەر مەبەستت لە پىنشەكى  
 ياخود دەروازەھىكە نووسىنەكەتە نەدەبوو  
 ھەلگى ناوى «بەش» بىت يان وەك مامۇستا  
 توفىق نووسىوويەتى ناونىشانى «باس» يان  
 بەحسى ھەبىت، وەكو يەكەك لەبەشە پىكەپنەرەكانى  
 ناو توپزىنەوھكە، گەر پىنشەكى و دەسپىنىك

بووايە دواچار جىكارىيەك دەبوو بۇ تىگەبىشتى  
 خوينەر كە وەكو ھەر نووسىنىكى تى زانستىيە  
 مافى توپزەرە پىنشەكى بنووسىت و پىشت بەھەر  
 دەق و دەستەواژەھىكەش بەسەلىقەى خۇي  
 نووسىنەكەيدا، چونكە پەيوەندىيە بەسەلىقەى خۇي  
 و ناوھرۆكى توپزىنەوھكەيەوھەيە.

خالىكى تى ئالۆزى ئەم بەشە دەرتانى بابەتى  
 بوونىشى لاواز دەكات برىتتىيە لەو كۆتايىە كورەتى  
 توپزەر نووسىوويەتى بۆكۆي بەشەكە بەناوى  
 «وتەى كۆتايى»، ئەم وتەيە بەھىندەى ئەوھى  
 لەوھەزى و اعىزىك و تىكەل بە گوتارىكى سىياسىيە  
 سادەى بىقوولايى لايەنگرانەى نووسەرىكى  
 ئاراستەكراو نىزىكە كەمتر لە بەرئەنجامى  
 نووسىنىك دەچىت ھەلگى واتاكانى توپزىنەوھى  
 زانستىيە بىت، بەمشىوھى دەنووسىت «ھەرەكە  
 دوورۈوھەكان (منافقىن) لەرابردوودا زۆر دەترسان  
 سوورەتەكان لەسەر دابەزىت باوھرى ساختەيان  
 بەخودا و پەيامى پىغەمبەرەكەى ئاشكرا بكات  
 و لەنىو برۈاداراندا ئابروويان بچىت؟! ئەمروش  
 ھاوپىيازەكانىان و دزو گەندەلچىيەكان زۆر  
 لەچاوى كامىراو ھەوالى رۈوپەرى رۆژنامەكان  
 دەترسن كە راستىيە نەھىنىيەكانىان ئاشكرا بكات  
 و رۈوى راستەقىنەيان لەبەردەم جەماوھردا  
 ھەلبەلىت؟!» ئەمە دواوتەى توپزەرىكى ئەكادىمىيە  
 لەمەرى تىگەبىشتن لە رۈوحى قورئان و بەراوردكردن  
 و بە بەلگەھىتەنەوھى بۇ دياردەھىكە سەردەمىيە  
 كە برىتتىيە لە راگە ياندن، لىرەدا من بەھۆى كەمىيە  
 شوپن و ماوھ بۇ نووسىنەكەم وازى لىدەھىتم و  
 بەشىكى تى وەلامەكەى بۇ خوينەر بەجىدەھىتم!  
 كەواتە دەكرىت ئەم بەشەى توپزەر نووسىوويەتى  
 بەناوى «راگە ياندن لە قورئاننى پىرۆز» دا وەكو  
 بابەتى نووسەرىك يان وەرگىرانى بابەتىك  
 مامەلەى لەگەل بكرىت كە چەند سەرچاوەھىكە  
 لەناو نووسىنەكەى بەكارھىتاوھو سوودى لى  
 بىنىون كە چوار سەرچاوەھى عەرەبىيە، نەك وەكو

پەيرەۋىيان لىكرائىت لەكارى مېدىيىدا، لەئىستى پېشكەۋتنى تەكنۇلۇژىيا و دونىاي گۇرانكارىيەكان مېدىيا كەوتوۋتە بەردەم داكەۋتەي «بەرپرسىيارىتى كۆمەلەيتى» ەۋە، ئەمە بۇ ئەۋ مېدىيەش راستە كە تۆ ناۋتئاۋە «مېدىيى ئىسلامىي»، بالادەستى ئەم تىۋرە نۆيە بۇخۇي ئەم مېدىيەشى لە تەنگزە و كۆسپى ئايدۇلۇژىي قوۋتار كرى، ئەۋ ئەركەي لەكۆل خستەۋە لەسەر ئەۋ جىاۋازىيە كلاسسىكانە ئىش بكات كە زەمان و زەمىنەيان كۆتايىھاتوۋە و ھىزە ئىسلامىيەكانىش بەتايىبەتتى لەدۋاي سالى ۲۰۰۰ ەۋە كەۋتەنە خۇ بۇ تىپەراندىنى قۇناغى ئايدۇلۇژىياۋ بەسەنتەربوۋنى حزب و پرنسپىپەكانى.

لەم بەشەدا كە مامۇستا ھەۋلىداۋە پوخسارىكى ئەكادىمىيەنە بە كۆي نووسىنەكە ببەخشىت و تارادەيەك كارى بۇھىماكرىن بەسەرچاۋەكان كرىۋە، چەندىن پەرەگرافى تىدايە پىنكەۋە بەستراۋن بەدۋاي يەكدا و مانا و ناۋەرۋكەكان لاي خويئەر ۋەكو پىۋىست ۋەرناگىرىن، واتە مەبەست ونبوۋە لەبەدۋاي يەكداھاتتى ئەۋ زانىيارىيەنەي ۋەرگىراۋن، بەتايىبەتتى لە لاپەرەكانى (۳۷ - ۴۴) بەپىچەۋانەۋە لاپەرەكانى (۴۷ - ۵۱) زۆربەيان لەسەر مېدىيا جىاۋازەكانە و بەناۋەيتانىشيان ئامازە بەسەرچاۋەي پىۋىست نەكراۋە كە زانىيارىيەكانى لى ۋەرگىراۋە، ياخود خالىيە لەراي تويژەرىكى بواری راگەياندىن بۇ بەستەنەۋەي ھەمان بىر و بۇچوۋن بەداكەۋتەي مېژۋوى «مېدىيى ئىسلامى» ەۋە ھەرۋەكوۋ خۇي ۋاي ناۋناۋە. لەگەل ئەمانەشدا كاتىك باسى تىكەلكردنى كارى بانگەۋاز و سىياسەت دەكات ناكوككى لەبۇچوۋنەكانىدا ھەيە، بۇ نمونە لەشۋىننىكدا كە باسى ھەندىك لەۋ مېدىيەيانە دەكات بەتايىبەتتى كەنالا تەلەفزىۋىيە ئاسمانىيەكانى ۋەك «سپىدە، پەيام، بانگەۋاز، ئامۇژگارى» ھىما بۇ تايىبەتمەندبوۋنى ھەندىكىان دەكات و پىشتى بەستوۋە بە زانىيارىيە نۆيەكان لەمەر گوتارى ئەۋ كەنالا، جىاۋاز لەمانە كاتىك دەيەۋىت بەرئەنجام

تويژىنەۋە يان باسىكى زانستىي، ئەمە بەلگەيە لەسەر نازانستىي بوۋنى باسەكەي.

بەشى دوۋەمى نووسىنەكەي مامۇستا بەھادىن كە جەۋھەرى باسەكەيە لەدەسپىكىدا ئامازە بەۋە دەدات كە ھەلسەنگاندنى مېدىيى ئىسلامىيەكان بەھۋى گىرخواردنى لەنئىۋان چەمك و ئەركى بانگەۋازو سىياسەتدا لەدېدىكى ئەكادىمىي و زانستىي و پەرخنەيىۋە كارىكى نەك ئاسان نىيە بەلگو قورس و پر زەحمەتىشە، زۆر سەيرە مامۇستايەك پەي زانستىيەكەي گەيشتېتە دكتۇرا و لەۋىشەۋە پروفېسسورى يارىدەدەر، داد و بېدادى ئەۋەي بېت لە مېدىياگەلېكى سەردەمى نويدا بەدەستەبەربوۋنى ئەۋ ھەموۋ ئامرازى ئاسانكارىيەنەۋە و زەمەنەكەشى دويئىيەكى نىزىك بېت، ئەم كارە بە قورس و زەحمەت بېيىت! لەۋانەيە دەرەتانى دەستخستنى زانىيارىيەكان لاي مامۇستا قورس بېت و كاتى ئەۋەي نەبېت پىۋەيان مانوۋبېت، بەلام ھىندە پركۆسپ و تەنگزەش نىيە بەتايىبەتتى بۇ تويژەرى بە ئەزمون و خاۋەن قەلەمى باش، لەۋانەيە بۇ پىشتىگىرىي بۇچوۋنەكەشم بەشى سىنەمى نووسىنەكە باشترىن بەلگە بېت كە سەرلەبەرى ناتەۋاۋىي و نوقسانىيە لەروۋى زانىيارىي و داتاۋ ھەقىقەتتى مېژۋويىيەۋە، كە تەنيا ھۇكارىش ورد نەبوۋنەۋە و نەگەرەنە بەدۋاي سەرچاۋە و زانىيارىيەكاندا لەبارەي ئەۋ گۇقار و رۇژنامە و بلۇكراۋانەي مەبەستى بوۋە لەسەريان بدوۋىت.

جگە لەۋەش ناۋنىشانى ئەم بەشە ھەلگىرى گىرقتىكى مەعرفىيە كە لەنئىۋ ناۋەندە ئەكادىمىي و رۇشنىبىرىيەكاندا شتىك نەماۋە بەناۋى مېدىيى تايىبەتمەند و جىاكرىدەۋەي بۇ ناۋنىشانىكى ئايدۇلۇژىي، مامۇستا خۇي شارەزاي تىۋرەكانى راگەياندىنە كە ئەلف و بېي سەرەتاي زانستى راگەياندىن لەناۋەندە زانكۆيىيەكان دەخويئىدرىت باس لەۋ چوار تىۋرە دەكرىت كەبەپىي قۇناغەندىي پەيرەۋىي لىكراۋە، گەر بۇ رابردوۋ ئەۋ تىۋرانەي دەسەللات و ئايدۇلۇژىيا زەمىنەي گونجايۋى بۇ پەرخساندىن

## دەربارەى مېدىيە ئىسلامى لەھەرئېمى كوردستان»، ئەم ناوئىشانە ناوئىشانىكى زۆر گشتگىرو فراوانەو دوورە لەناوئىشانىك كە بۇ تووئىنەوھى زانستىيە بنووسرئىت.



بەھۆى ئەو پووبەرەى بۇ نووسىنەكەم ديارىكراوھ  
لە گۆقارى «خال» و راست و دروستىيان بۇ خوئىنەر  
دەخەمەرپو، راستىيەك بەپىشت بەستن بە بەلگە و  
زانىارىيە بەردەست، راستکردنەوھىكە لە قەلەمى  
نووسەرئىكەوھىە لەلایەك بەشىك لە ئەرشفەكانى  
ئەم مئزووھ نوئىيەى ياداشرتکردووه و لەلایەكى دى  
لەنزیكەوھ بەدواداچوونى بۇ مئزووى دەرچوون و  
چاپکردنى ھەندىك لەو رۆژنامەو گۆقارانە کردووه  
لە زمانى شاھىد حال و كارەكتەرەكانىانەوھ كە  
مامۇستا نووسىوھىەتى لە كتئىبەكەيدا.

سەرھتا بەكارھىتانى زاراوھى «ھەرئېمى  
كوردستان» ھەلەھىكى مئزوويە بۇ قۇناغىكى  
ديارىكراو لەمئزووى رۆژنامەنووسىيە كوردىيە،  
بەتايبەتى بۇ پېش راپەرپىن كە نە زاراوھى ھەرئېم  
لەو قۇناغەدا بوونى ھەبووھ بۇ كوردستان و نە  
ئەو رۆژنامەو گۆقارانەش لەوكتاھدا لە كوردستان  
دەرچوون، گەرچى بۇ داكەوتەى سىياسىيە و فېكرىيە  
و ئايىنىيە و فەرھەنگىيە كوردستانىش بووبىت،  
بۇ نووسەر و اباش بوو بىنيووسىياھ «باشوورى  
كوردستان» گەر باشوورىش راست بىت ! نەك  
ھەرئېمى كوردستان، چونكە لەگەل قۇناغەكەشدا  
نزیكايەتتەكى زىاترى ھەبوو، لەپرووى داكەوتەى  
سىياسىيە و دەستوورىشەوھ لەوكتاھدا شتىك  
نەبووھ ناوى ھەرئېمى كوردستان بىت.

تايبەت بەو گۆقار و رۆژنامانەش لەم بەشەدا  
ھاتووھ سەرھتا ھەندىك لەو نمونانە و ھەردەگرم  
برىتین لە گۆقارو رۆژنامەو بلاوكرراوھ ئىسلامىيەكانى  
پېش راپەرپىن، پئويستە بەرلەباسكردنىان ھىما

بخاتەرپو باس لەتیکەلاوىيە لە چەمك و زاراوھ و  
لە ئەرك و ئامانجى كارى بانگەواز و سىياسەت  
دەكات، ھاوكت تەواوى ئەو مېدىيايانە بە نەبوونى  
پلان و ستراتىژىكى پوون وئىنا دەكات دوور لە ھەر  
پالپشتىيەك بە بەلگە و زانىارىيەك كە لە دەرەنجامدا  
باسىكردووه، جگە لەوھش ھەردوو چەمكى «مېدىيە  
ئىسلامى» و «مېدىيە بانگەواز»ى وھكو دوو  
دەربرىنى جياواز بۇ مەبەستىك تىكەلكردووه دوور  
لەستراتىژىيەتى تووئىنەوھ.

لەم بەشەدا بەرئىكەوتنىكى زۆر لەو ناوئىشانە  
گشتگىرەى نووسەر بەدى دەكرىت لەبارەى  
ھەلسەنگاندنى گوتارى ئەومېدىيايانەى ئەو ھەندىكىان  
لەنىوان تايبەتمەندو ئەوانى دى بەتیکەلاوى لەگوتارى  
بانگخووزىيە و سىياسىيە وئىنا دەكات.

بەشى سىيەم كە دوابەشى باسەكەيە بەشىوھىەكى  
نارپىكخراو چ لەخستنەپرووى زانىارىيەكان و چ لەپرووى  
دارشتن و خالەندىيە و ئوسولى نووسىنى زانستىيەوھ  
حەفتا و پىنج لەو گۆقارو رۆژنامەو بلاوكرراوھى  
بەوئىنەى بەرگى يەكەمى زۆرەيانەوھ تىدايە. بىگومان  
بۇ نووسەر ياخود گەر ناوى تووئىنەوھى لى بنىين بۇ  
توئىژەر ئەم بەشە پر بەلگەنامەترىن باسە بەھۆى وئىنەو  
پوخسارى بەرگى سەرەوھى ئەو بلاوكرراوھى كە  
دانراون تىيدا و زۆرەشيان زانىارىيە مئزوويەكانى  
يەكەم پووپەرپان پوون و ديارن.

ناوئىشانى ئەم بەشە «گولبژىرىك لە  
رۆژنامەنووسىيە ئىسلامىيە لەھەرئېمى كوردستان  
١٩٨٤-٢٠٠٦»، بىگومان منىش لەو حەفتا و پىنج گولەى  
مامۇستا چەند گولئىكى كەم وھك نمونە ھەلەدەبژىرم



## پرسیار له نووسه‌ری ئەم پەرتووکه ده‌که‌م ئایا هۆکاری چیه لابردنی ناوی سورهت و ژماره‌ی ئایهت و ناویشانه‌کانیان؟ ئهمه له‌کام پۆه‌دانگه زانستی و ئه‌کادیمییه‌کانی نووسینی توێژینه‌وه‌ی زانستیدا جی‌ی ده‌بیت‌وه‌؟!.

راستکردنه‌وه‌ی ئەم زانیارییه‌ نه‌ زۆری ده‌وێت،  
ناچارم به‌مشێوه‌یه‌ بۆی راست بکه‌مه‌وه:  
۱- گۆڤاره‌که‌ مانگانه‌ نه‌بووه و به‌شێوه‌ی  
(خولیی) ده‌رچووه، هاوکات ته‌نها سیاسیی نه‌بووه،  
به‌لکو له‌په‌وه‌په‌ری به‌رگی یه‌که‌می نووسراوه  
«گۆڤاریکی ئیسلامیی رامیارییه‌ نووسینگه‌ی  
راگه‌یانندی بزوتنه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی ئیسلامیی  
کوردستانی عێراق ده‌ری ده‌کات».

۲- شه‌هید ئازاد به‌رزنجی به‌ر له‌ ده‌رچوونی  
ژماره (۱)ی ئاماده‌کردووه و ته‌نانه‌ت  
سه‌روتاره‌که‌شی نووسیوه، به‌رله‌وه‌ی چاپی بکات  
شه‌هید بووه، واته‌ له‌و ژمارانه‌ی دواتر ده‌رچووه  
ناوبراو سه‌رنووسه‌ری نه‌بووه، نه‌ک ئه‌وه‌ش به‌لکو  
ته‌واوی ژماره‌کانی سه‌رنووسه‌ریکی دیاریکراوی  
نه‌بووه، ئه‌وه‌ی هه‌بووه ته‌نها ستافینکی نووسین و  
کارگێزیی بووه و پێکه‌وه کاروباره‌کانیان به‌پێوه  
بردووه، هه‌روه‌کو له‌کتیبه‌ی «ئاسۆی ئیسلام»  
ته‌واوی ئه‌و ورده‌کارییه‌نه‌م له‌چوارچێوه‌ی  
ساغکردنه‌وه‌یه‌کی زانستیدا بلاوکردووه‌ته‌وه.

۳- شه‌هید ئازاد له‌سالی ۱۹۸۷ شه‌هید نه‌بووه،  
به‌لکو له ۱۹۸۵/۳/۱۰ شه‌هیدبووه، له‌ خورمالیش  
شه‌هید نه‌بووه، له‌ مه‌ریوانی پۆژه‌هلایه‌تی کوردستان  
له‌گه‌ڵ دوو‌هاو‌پێی تری شه‌هیدبوون.

۴- سه‌رجه‌م (۵) ژماره‌ نه‌بووه، به‌لکو (۶)  
ژماره‌ی ده‌رچووه و ئیستا به‌چاپکراوی، ژماره‌(۶)  
یشی به‌رده‌سته‌ نه‌ک ده‌ستنووس.

۵- سالی ۱۹۸۴ ده‌رنه‌چووه و له‌دوای نیوه‌ی

بۆ ئه‌وه‌ بکه‌م کاتیکی ناوه‌رۆکی هه‌ریه‌که‌ له‌مانه‌  
ده‌خوێنیت‌وه‌ و به‌راوردیان ده‌که‌یت له‌گه‌ڵ  
ناوه‌رۆکی کتیبی «پۆژنامه‌نووسی ئیسلامی ۱۹۸۲ -  
۱۹۹۱» هه‌ژار حاته‌م که‌له‌سالی ۲۰۰۵ دا چاپکراوه  
په‌وه‌به‌ریکی ورده‌کارییه‌کانی یان کۆپیکراوی ناو  
ئهو کتیبیه‌ یاخود ته‌واوی ناوه‌رۆک و زانیارییه‌کان  
له‌وێهه‌ گواستراوه‌ته‌وه‌ به‌بێ ئه‌وه‌ی له‌م به‌شه‌دا  
بۆ یه‌ک جاریش بووه‌ مامۆستا به‌هادین ئاماژه‌ به‌و  
سه‌رچاوه‌یه‌ بکات.

### ئاسۆی ئیسلام

مامۆستا به‌مشێوه‌یه‌ باسی ئەم گۆڤاره‌ی  
کردووه «گۆڤاریکی مانگانه‌ی سیاسیی بووه‌ له‌لایه‌ن  
مه‌کتبه‌ی راگه‌یانندی بزوتنه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی ئیسلامیی  
کوردستانه‌وه‌ له‌شاخ ده‌رچووه.

هه‌موو ژماره‌کانی پێش راپه‌ڕین ده‌رچووه‌و  
شه‌هیدی ئه‌ندازیار (ئازاد به‌رزنجی) ئه‌ندامی  
سه‌رکردایه‌تی و به‌رپرسی راگه‌یانندی بزوتنه‌وه‌ی  
په‌یوه‌ندی ئیسلامیی کوردستان سه‌رنووسه‌ری  
بووه‌ که‌ سالی ۱۹۸۷ به‌بۆردومانی فرۆکه‌کانی  
پژێم له‌ده‌وره‌ی خورمال شه‌هید بووه.

سه‌رجه‌م (۵) ژماره‌ی لی ده‌رچووه، ژماره‌(۱)  
له‌سالی (۱۹۸۴) و ژماره (۵) له‌سالی (۱۹۸۶) و  
دواژماره‌ی (۶) که‌ ده‌ستنووس بووه‌و ئاماده‌ی  
چاپکردن بووه‌ به‌هۆی بۆردومانی ناوچه‌که‌ له‌لایه‌ن  
پژێمه‌وه‌ له‌سالی (۱۹۸۷) و دواتر شه‌هیدبوونی  
سه‌رنووسه‌ره‌که‌یه‌وه‌ هه‌روا به‌ده‌ستنووسی  
ماوه‌ته‌وه‌ و چاپ نه‌کراوه‌».



دوۋەمى ۱۹۸۵ دەرچوۋە.

ھەلەكان زۆرن و راستکردنەۋەكانىش بە ھەمانشيوان، مامۇستا بەھادىن بۇئەۋەدى دووچارى ئەم ھەلە گەورانە نەبوۋايە من نوسخەيەك لەتويژىنەۋەكەى خۆم بەدىارى بۇناردبوو سەبارەت بەگۆڤارى «ئاسۆى ئىسلام» دەيتوانى كەمىك كاتى خۆى بداتى و تەۋاۋى ئەو وردەكارىيانەى پەيوەست بوو بەم گۆڤارەۋە لەۋيۋە ۋەرىگرتايە. نووسەر ھاتوۋە تەۋاۋى زانىارىيەكانى ئەم گۆڤارە لەكتىبى «رۆژنامەنوسىيى ئىسلامى ۱۹۸۲ - ۱۹۹۱» لاپەرە ۴۴ - ۴۵ ۋەرگرتوۋە و ئاماژەى بەسەرچاۋەكەشى نەكردوۋە.

### گۆڤارى مەشخەل

بەمشيوەيە نووسراۋە «گۆڤارىڭى مانگانەى ئىسلامى بوۋە لە ھەندەران دەرچوۋە، ژمارە (۱) لە سالى (۱۹۸۷) و ژمارە (۲) ى لەمانگى گولانى ھەمان سال دەرچوۋە.

۱- كەم و كورتى ناساندنى ئەم گۆڤارە لەۋەدایە نەناسىنراۋە، تەنھا بەخستەنە رۋويەكى سادە لە كۆلكراۋەتەۋە، لەكاتىكدا ئەم گۆڤارە گۆڤارىڭى ئىسلامىي گشتىيى بوۋە و يەكىتى قوتابيان و لاۋانى ئىسلامىي دەرىكردوۋە.

۲- مامۇستا نووسىۋيەتى ژمارە (۲) ىشى لەمانگى گولانى ھەمان سال دەرچوۋە، راستىيەكەى بەمشيوەيە كە ژمارە (۲) ى لە بەھارى سالى ۱۹۹۲ دەرچوۋە نەك ۱۹۸۷، تائىستاش لەزۆرىيە كىتبخانەى رۆشنىڭىيە ئىسلامىيەكانى كوردستان نوسخەى ھەيە.

### گۆڤارى ئالاي ئىسلام

باسى ئەم گۆڤارە بەمشيوەيە ھاتوۋە «يەكەم ژمارەى لەسالى ۱۹۸۶ دەرچوۋە»، لىزەدا دو ھەلەى تىدایە:

۱، ئەم گۆڤارە ژمارەى لەسەرنەبوۋە بەشيوەى زنجىرەيى بەدۋاي يەكداھاتن، بەلكو ژمارەكان بەپىي سالەكان لەناوياندا دەرچوۋە، واتە ئەۋانەى دەرچوون لەماۋەى سالەكەدا ديارىكراون تەنھا ژمارەكانى ناو سالەكانە و ھىچى دى.

۲- سالى ۱۹۸۶ يەك ژمارە نىيە ۋەك ئاماژەى پىنكراۋە، بەلكو تەنيا لەو سالەدا چوارچار چوار ژمارەى لىدەرچوۋە لە چوار مېژوۋى جياۋازدا كە سى مانگيان ديارەۋ لەبەردەستدایە، بەلام دانەپەكيان تائىستا ونە، ئەۋانەى كە بەردەستن برىتىن لە مانگەكانى (۷ و ۱۰ و ۱۲) ئەۋەشيان كە ناديارە لەنىۋان مانگى (۷ و ۱۰) دايە.

### گۆڤارى راپەرىن

ئەم گۆڤارەش زانىارىيەكانى بە ھەمانشيوە لەكتىبى «رۆژنامەنوسىيى ئىسلامىي لە كوردتانى عىراق ۱۹۸۲ - ۱۹۹۱» لاپەرە ۶۸ ۋەرگىراۋە و ئاماژە بەسەرچاۋەكەى نەكراۋە.



ژمارە (۲) ى گۆڤارى مەشخەل، ۱۹۹۲

## گۇفارى بانگى راستى

تەۋاۋى زانىارىيەكانى ۋەرگىراۋى ھەمان زانىارى ناۋ كىتئىي «رۇژنامە نووسىي ئىسلامىي لە كوردتانى عىراق ۱۹۸۲ - ۱۹۹۱» ە، ل ۱۲۲.

لىرەدا ھەرىەك لە گۇفارىكانى «دەنگى باۋەر، النفىر، الصف، بانگەوان، ھەلەبجە، شەھادا، بانگى غەرىب، بانگى حەق، جودى، گزنگ» ئىزافەيەكیان تىا نىيە بۇ گۇفارىكانى پىنش راپەرین و بەبەروردكردنیاں لەگەل وردەكارىيەكانى ناۋ كىتئىي «رۇژنامە نووسىي ئىسلامىي ۱۹۸۲ - ۱۹۹۱» ى توپژەر ھەژارحاتم و جىاوازييەكى ئەتۋى نىيە جگە لە لىكچوون و ۋەكو يەك بوونىكى دووبارەكراۋە بەبى ناۋهينانى ئەۋ سەرچاۋەيەى لىي ۋەرگىراۋە.

## چەند نموونەيەك لە گۇفارو رۇژنامە و بلاۋكراۋە ئىسلامىيەكانى دۋاى راپەرین

بەسەرنجدان و خویندەۋەى ئەۋ زانىارىيەكانى خالى دوۋەى بەشى سىيەمى نووسىنەكەدا ھاتوۋە سەبارەت بە گۇفارو رۇژنامە و بلاۋكراۋەكانى دۋاى راپەرین كە بۇ سالى ۲۰۲۰ چاپكراۋە بەدەر لەۋەى ھەلەيەكى زۆر لە گواستەۋەى زانىارىيەكان ھەيە، لەمەش وىرائتر دەربرىنەكانى نووسەر كۆن و كۆپىكارۋى زەمەنىكى رابردوون، تەنانتە مامۇستا لەم چاپە نوپىدا سەيرى نەكردوون و پىداچوونەۋەيەكى گشتى نە لەروۋى دارشتن و زمانەۋانىي و يەكىتئىي نووسىنەۋە - كە فۆرمىكى ستانداردىان ھەبىت - كردوۋە و نە توانىۋىەتى دەربرىنى زەمەنەكان بگوريت، بۇيە لەزۆر شوپىندا بۇ ھەندىك لەۋ رۇژنامانە دەلىت «بەردەۋامە لە دەرچوون» لەكاتىكدا تىياندایە زياد لەماۋەى ھەشت سالە ۋەستاۋە، لەنمونەى رۇژنامەى كۆمەل كە لە ۲۰۱۲/۲/۱۴ ۋە دەرناسچىت، پاشان ئاماژە بەۋەكراۋە كە (۴۰۰) ژمارەى لىدەرچوۋە لەكاتىكدا كۇتا ژمارەى رۇژنامەى كۆمەل ژمارە (۵۱۰) يە، رۇژنامەى يەكگرتوۋ ماۋەى پىنج سالە ۋەستاۋە!!

## رۇژنامەى بزۋوتنەۋەى ئىسلامى

ئەۋەى لەم كىتئىيە نووسراۋە سەبارەت بەم رۇژنامەيە بۇ خوینەر دەلىت «ژمارەى يەكەمى لە ۱۹۹۲/۴/۱۱ دەرچوۋە و تاۋەكوۋ ئىستاش بەردەۋامە لە دەرچوون، ئىستا ناۋەكەى گۇراۋە بۇ رۇژنامەى (باسك) كە كورتكراۋەى بزۋوتنەۋەى ئىسلامى كوردستانە.

راستىيەكەى بەمشىۋەيەيە: ژمارەى (سفر)ى لەۋ مىژۋوۋەدا دەرچوۋە، ژمارە (۱)ى لە ۱۹۹۲/۴/۲۶ دەرچوۋە، بە دروستبوونى بزۋوتنەۋەى يەكبوونى ئىسلامى كوردستان ئەۋ رۇژنامەيەش ۋەستاۋ كۇتايى ھات، دواتر لەگەل رۇژنامەى (راپەرین) لەژىر ناۋىكى نوپدا كۆبوونەۋە بەناۋى (رىگى) يەكبوون) لە ۱۹۹۹/۸/۲۱ دەرچوۋە، پاشان لەدۋاى دروستبوونى كىشە ناۋخۇيەكانى بزۋوتنەۋەى يەكبوونى ئىسلامى ئەم رۇژنامەيە تاۋەكوۋ ژمارە (۷۸) ى دەرچوۋبوۋ، لەژمارە (۷۹) بەدۋاۋە ستافىكى دىكە دەريانكردەۋە بە ھەمان ناۋەۋە تاۋەكوۋ ژمارە (۱۰۷)، ئىدى لەژمارە (۱۰۸) ۋە جارىكى دى «بزۋوتنەۋەى ئىسلامى» دەرچوۋ، ھەرۋەك چۆن حزبەكە جارىكى دى خۇى راگەياندەۋە لەدۋاى ھەلۋەشانندەۋەى بزۋوتنەۋەى يەكبوونى ئىسلامى، لىرەۋە تاۋەكوۋ ژمارە (۳۳۶) بە ناۋى بزۋوتنەۋەى ئىسلامىيەۋە دەرچوۋ، پاشان كاتىك «د. موخەمەد بازىانى» بوۋبە بەرپرسى مەكتەبى راگەياندنى ئەۋ حزبە ناۋەكەى لە ۲۰۰۹/۳/۱۰ ۋە گورى بە (باسك) كە دەكاتە ژمارە (۳۳۷)، ئىدى ئەم ژمارەيە بەردەۋام بوۋ تاۋەكوۋ سالى ۲۰۱۲ كە ژمارە (۵۰۰) ىشى تىپەراندو ھەر لەۋسالەدا ۋەستا. ئەمە راستىي و دروستىي و بەلگەنامەيى ئەۋ رۇژنامانەن كە مامۇستا بە ھادىن لە ۲۰۲۰ دا دەلىت تاۋەكوۋ ئىستا بەردەۋامن لەدەرچوون.

ئەم ھەولە بچووگەم دەروازەيەكە بۆ تەواوکاریی ناو باسیك كە سیكچكە (زانست و تەكنیك و ناوهرۆك) ئیشتی تیادهكات و ویژدانی مرویی و ئاكاری ئیسلامییش خەمی ناو پرۆسهكەن لەپیناوە گەیانندی پەيامیكی ئامانجداردا.



ئەحمەد ناسراو بە (د. خالسا) سەرنووسەر بوو.

### پەيامی ئیصلاح

لە کتیبەكەدا بەمشێوەیە نووسراوە «ژمارە (۱) لە مانگی تشرینی دووەمی (۱۹۹۵) لەشاری سلیمانی دەرچوووە و تەنیا ئەم ژمارە یی دەرچوووە». گوڤاری ئیصلاح لە نووسینەكە ی مامۆستا بەھادین وا باسكراوە كە تەنھا ژمارە (۱) ی دەرچوووە، لەراستیدا ژمارە (۲) یشتی دەرچوووە و بەردەستە و ئیستا لە ئەرشیفی زۆر لە رۆشنییرە ئیسلامیەكان دەست دەكەوێت كە میژوووەكە ی حوزەیرانی ۱۹۹۶ ی زاینیە بەرامبەر بە موخەرپەمی ۱۴۱۷ ی كۆچی.



ژمارە (۲) ی گوڤاری پەيامی ئیصلاح

### رۆژنامە ی رابوون

لەم پەرتوووكەدا بەمشێوەیە باسكراوە «مانگانەيەكی ئیسلامی گشتی بوو لەلایەن پەيوەندی ئیسلامی خویندكارانی كوردستانەووە لە ھەولێر دەرچوووە، سەرنووسەری (شاخەوان قادر) و دواتر (دلۆقان جەمیل) بوون، یەكەم ژمارە ی لە رۆژی (۱/۳/۱۹۹۱) و دوای ژمارە ی (۴۴) ی لەسالی ۱۹۹۷ دەرچوووە».

### راستی و دروستی زانیاریەكان بۆ ئەم رۆژنامە ی بەمشێوەیە:

- ۱- لەلایەن پەيوەندی ئیسلامی خویندكاران و لاوانی كوردستانەووە دەرچوووە نەك تەنھا پەيوەندی ئیسلامی خویندكارانی كوردستان، بەلگەش ئەوێە لەسەر رۆپەری رۆژنامەكە بەوشێوەیە نووسراوە كە ھەلگری ناوی رێكخراوەكە یە.
- ۲- ژمارەكانی (سفر) ی ئەزمونی و (۱ و ۲ و ۸ و ۹) ی ناوی خاوەنی ئیمتیاز و سەرنووسەری لەسەر نەبوو، ژمارەكانی (۳ و ۴) یاسین عەزیز خاوەنی ئیمتیاز و سەرنووسەر بوو، ژمارەكانی (۴ و ۵ و ۶ و ۷) یاسین عەزیز خاوەنی ئیمتیاز بوو، ئیبراھیم عومەر سادق سەرنووسەر بوو، لەژمارەكانی (۱۰ و ۱۱ و ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ و ۱۵) یاسین عەزیز خاوەنی ئیمتیاز و شاخەوان ھەسەن قادر ناویكی خاوارا و بوو بۆ سەرنووسەر، لە ژمارە (۱۶ - ۴۴) ئیبراھیم مەلازادە خاوەن ئیمتیاز و دلۆقان جەمیل ناویكی خاوارا ی سەرنووسەر بوو، بەلام عەبدولجەلیل ھەمەزیاد زیاتر ئەركی سەرنووسەری دەبینی، لە كۆتا ژمارەشدا كە دوا ی ژمارە (۴۴) ھ و تایبەتە كامەران بابان زادە خاوەن ئیمتیاز و عەبدوپرەحمان



پۆیوسته خۆمان لهو راستییه نهبویرین که ئهوهی ئهمرۆ لهزانکۆو بهشیك لهناوهنده ئەکادیمییهکانی ههریمی کوردستاندا دهگوزهریت جگه لهکارهساتیک بۆ زانست و بارگرانییهک لهسهرشانی ئهوانهاندانه هیچی دی نییه.

### بلاوکراوهی پهیام

بەمشێوهیه له پهرتووکی (دهربارهی میدیای ئیسلامی له ههریمی کوردستان) نووسراوه «بلاوکراوهیهکی پهروهردیهی رۆشنییری گشتییه، ریکخراوی پهیامی رۆشنییری دهريدهکات» و ئهم ریکخراوه سهربه کومهلی ئیسلامییه. بۆ راستکردنهوهی زانیاری و وردهکاری ئهم گۆفاره پۆیوسته بهمشێوهیه خۆینهر بزانیته که: ریکخراوی پهیامی رۆشنییری جگه لهناویک لهم نووسینهدا بیستراوهو باسکراوه هیچ بوونیکی نییهو کومهلێش ریکخراویکی نهبووه تاوهکوو ئهمرۆ بهو ناوهوه.

سهبارته به خودی گۆفارهکهش ژماره(سفر) ی لهسالی ۱۹۹۶ بهناوی «قهلهم» هوه دهرحووه کهدهستهیهک له مامۆستایانی ئیسلامی له ههولیز دهريانکردوه، له ژماره(۱۱)هوه لهنازاری ۱۹۹۹دا ناوهکهی دهبیته «پهيامی قهلهم» و ناوی ئهوه دهستهی مامۆستایانهیش که دهريانکردوه دهگۆریت به پهيوهندی مامۆستایانی ئیسلامی کوردستان، دواتر لهسالی ۱۹۹۹دا له ژماره ۱۳ و ۱۴ دا خاوهنداریتییهکهی بۆ یهکبوونی مامۆستایانی ئیسلامی کوردستان دهگۆردریت، له شوباتی ۲۰۰۴ دا ناوهکهی دهگۆردریت و دهبیته به «پهيامی مامۆستا» و ناوی ریکخراوهکهش دهبیته به یهکیتی مامۆستایانی ئیسلامی کوردستان.

له شوباتی ۲۰۰۶ دا له ژماره (۲۴)هوه ناوهکهی بوو به«پهيام» و به ههردوو زمانی کوردی و عهرهبی دهرحووه، تاوهکو ژماره (۴۳)ی بهمشێوهیه بهردهوام بووه، لهبههاری ۲۰۱۱دا بهتهواوی وهستا، هاوکات «پهيام» وهک گۆفاریکی مامۆستایان پیناسهکراوهو ژماره و میژووی لهسهرنووسراوه، بهلام لهکتیبهکهی مامۆستا به بلاوکراوه ناسیتراوه لهکاتیکدا ههر له

ژمارهکانی سههرتایهوه مۆلهتی فهرمی حکومهتی ههریمی کوردستانی ههیه.

ئهوهی لهم بهشهدا بلاوکراوتهوه که زیاد له ههفتا رۆژنامهو گۆفاره بهشیکی زۆری ههلهیه و بهبی زانیارییهکی ورد قسهیان لهسهرکراوه، ئهمهش پهيوهسته به پشت نهبهستن به وردهکاری پۆیوست و توکمهو تیروتهسهل لهسهر ئهسلی ژمارهکانی ئهوه (۷۵) گۆفار و رۆژنامهو بلاوکراوانهوه ههول نهدان بۆ ناسین و دۆزینهوهی ناوی ئهوستاف و بهرپرسانهی دهريانکردون. که زۆربهیان بهردهستن و زۆر ئاساییه بهپهيوهنديکردن پێانهوه زانیاری درووست و مهیدانی وهرگیریته و خۆ له ههلهو پهلهی ناخۆلا بهدور بگیریت. لهکوتاییدا دهلیم پۆیوسته خۆمان لهو راستییه نهبویرین که ئهوهی ئهمرۆ لهزانکۆو بهشیك لهناوهنده ئەکادیمییهکانی ههریمی کوردستاندا دهگوزهریت جگه لهکارهساتیک بۆ زانست و بارگرانییهک لهسهرشانی ئهوانهاندانه هیچی دی نییه، ئهمه نموونهی یهکیکه لهو ههولانهی که له زانکۆکانی ههریمدا دهدرین و پهلهی زانستی بالایان لهسهر وهردهگیریته گهر پهلهی زانستیشی لهسهر وهرنهگیریته، ههلهبهته مشتیکه لهنموونهی ئهوه خهرواره مهعریفیی و زانستییهی ناوبراو ئیشی لهسهر کردووه و دهکریت بهگومانهوه له گشت نووسین و توێژینهوه ئەکادیمییهکان بروانین. یهکیکه لهخاله لاوازهکانی ئهم سن باسهی لهم پهرتووکهدا نووسراوه ئهوهیه که جگه لهههندی لایهنی تیۆری نهبیته که دراوته دم یهک، بهکهمی سهرحاوهی رهسن و گونجایی تیدا بهکارهاتووه. لاوازییهکی تری ئهم نووسینه —بهدر لهپهله و ناونیشانی نووسهر— ئهوهیه که ئهوه بهرێزه بۆ خۆی کاراکتهری ناوهندیک لهو ناوهنده میدیاییه بووه که باسی کردووه،



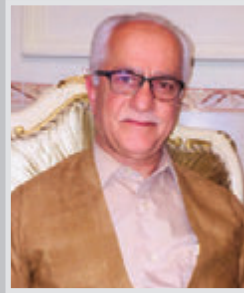
که موکورتیه‌کانی و هکو که سیکه له دهره‌وه‌ی ئه‌و ده‌زگایانه و هیچ ریگه‌چاره‌یه‌کیشی نه‌بووه بۆ ده‌سترگه‌یشتن به سه‌رچاوه تا بگاته زانیاری وردو درووست، له‌به‌ر ئه‌وه تپه‌پرینی ئه‌و هه‌لانه به‌سه‌ر نووسه‌ردا مایه‌ی گله‌یی و سه‌رزهنشته. جیگای خۆیه‌تی ناوه‌نده زانکویه‌کان و ئه‌و ده‌زگایانه‌ی به‌ناوی ئه‌کادیمیایه‌ی پله‌ی زانستی و ناویشانی قه‌به ده‌به‌خشنه ئه‌وانه‌ی ناو‌نراون توێژهر لیژنه‌ی تایبه‌تی و پسرپوریان هه‌بیت بۆ پیداپوونه‌وه‌ی هه‌لسه‌نگاندنی ئه‌و توێژینه‌وانه‌ی که ده‌نوسرین، چونکه ئه‌مانه له داها‌توودا ده‌بنه میژوو یاخود بینای داتا و زانیارییان له‌سه‌ر ده‌کریت، دیسانه‌وه بۆ نووسینی توێژینه‌وه‌ی تر، گه‌ر به‌مشپوه‌یه‌ی پروات چه‌ند سالیکه‌ی دی ده‌بینه‌وه‌ی فاره‌ه‌نگیکه‌ی ساخته و ناراست چ له‌رووی زانستی و ئه‌کادیمییه‌وه چ له‌رووی ناوه‌رۆکه‌وه، له‌مانه‌ش ترسناکتر ئه‌وه‌یه وا له‌قوتایی و زانستخواری جیدی زانکو ده‌کات که متمانه‌ی به‌خویندنه‌که‌ی نه‌میتیت، کاتیک ببینیت مامۆستا که‌ی باسی زانستی له‌مجۆره به‌ره‌م به‌یتیت به‌کۆمه‌لیک نا‌ه‌واوی و هه‌له‌ی ناوه‌رۆک و زانستییه‌وه.

ده‌خوایم مامۆستا به‌هادین ئه‌م نووسینه وه‌ک به‌شیک له‌ته‌واوکاری باسه‌که‌ی بخوینیته‌وه تا له‌چاپیکه‌ی تردا ئه‌و چه‌ند که‌م و کوررتیه‌ی ده‌ست نیشانم کردووه له‌گه‌ل ئه‌وانه‌ی تردا که لیژره‌ی ماوه‌ی بلا‌بوونه‌وه‌یان نه‌بووه راست بکاته‌وه بۆ ئه‌وه‌ی خوینته‌ری کورد بتوانن لینی به‌هره‌مه‌ندبن.

### سوود لهم سه‌رچاوانه وه‌رگیراوه:

- 1- ئاسۆی ئیسلام، ئۆرگانی ناوه‌ندی راگه‌یاندنی بزوتنه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی ئیسلامی کوردستان، ئارام عه‌لی سه‌عید، چاپی یه‌که‌م، سلیمانی، 2019.
- 2- رۆژنامه‌نووسی ئیسلامی له‌کوردستانی عێراق 1982-1991، هه‌زارحاته‌م، چاپی یه‌که‌م، سلیمانی، 2005.
- 3- رابوون، پێشه‌نگی رۆژنامه‌گه‌ری ئیسلامی تایبه‌ت به‌خویندکاران و قوتاییان له‌کوردستان، کامه‌ران بابان زاده، ده‌ست‌نوس ئاماده‌یه‌ی بۆ چاپ.
- 4- گو‌قاری ئالای ئیسلام، ژماره‌کانی سالانی 1986-2001.
- 5- گو‌قاری ئیصلاح، ژماره‌ 2، حوزه‌ییرانی 1996.
- 6- گو‌قاری مه‌شخه‌ل، ژماره‌ 2، به‌هاری 1992.
- 7- رۆژنامه‌ی کۆمه‌ل، ژماره‌ 510، 2012/2/14.
- 8- رۆژنامه‌ی بزوتنه‌وه‌ی ئیسلامی، ژماره‌ سفر، 1992/4/12.
- 9- رۆژنامه‌ی بزوتنه‌وه‌ی ئیسلامی، ژماره‌ 1، 1992/4/26.
- 10- رۆژنامه‌ی ریگای یه‌که‌بون، ژماره‌ 1، 1999/8/21.
- 11- هه‌مان سه‌رچاوه، ژماره‌ 79-107.
- 12- رۆژنامه‌ی باسک، ژماره‌ 337، 2009/3/10.
- 13- بلا‌وکراوه‌ی قه‌له‌م، ژماره‌ سفر، 1996.
- 14- په‌یامی قه‌له‌م، ژماره‌ 11، ئازاری 1999.
- 15- هه‌مان سه‌رچاوه، ژماره‌ 13 و 14، 1999.
- 16- په‌یامی مامۆستا، ژماره‌ 18، شوباتی 2004.
- 17- گو‌قاری په‌یام، ژماره‌ 24، شوباتی 2006.
- 18- هه‌مان سه‌رچاوه، ژماره‌ 43، به‌هاری 2011.

# حقیقت چیہ و لای کیہ؟



محمد رفوف محمد

لەۋەتى بەدىھىنەرى ھەكىم مروۋى ھىناۋەتە سەرزەۋى جەنگ و ملمانى لە نىۋان عەقەقل و ئارەزۋودا، لە نىۋان فىترەت و ھەۋەستدا، لە نىۋان زانين و جەھلدا دەستىپىكردو، زۆربەى ئەۋدوانەبىيانەى كە بۇ مروۋى نىمچە ئەزەلین و پىكەۋە شىلراون بەۋ نەفسەۋە كە بەدىھىنەر دروستىكردو، لە لايەك نەھىنى تاقىكردەۋەى مروۋىن و لە لايەك كەرەسەى نازادى و موخەببەرىن بۇ مروۋى.

### چىرۆكى ھەقىقەت لاي كىيە؟

ئەم چىرۆكە لەۋ كاتەۋە دەستىپىدەكەت كە مروۋقەكان لەسەرەتاي ژيانەۋە يەك دەستەۋ يەك ئوممەت و يەك دونىابىنى و لەيەك جىگاۋ جوگرافيا بوون، بەلام كە زۆربوون و گەشەيان كرو بىلابوونەۋە ژيان گۇرا و لەيەك دوركەۋتەۋە، جىاۋزى بىرورا و پاشان بىروباۋەر و دواتر دونىابىنى و پاشتر بەرپوۋەبەردى ناۋچەى جىاۋز، كە ئەمانە سەريان ھەلداۋ دروست بوون ئىتر سەرەتاي ھەقىقەت چىيە و لاي كىيە دروست بوو، وردە وردە تەشەنەى كرو بۇ كۆنترۇلكردن و لانىكەمى مانەۋە لەسەر يەكتاپەستى و فىترەت بەدىھىنەر پەيوەندى دەكاتەۋە بەزەۋىيەۋە بەپىي پىۋىست و زەمان و مەكان پەيام و پەيامنير دەنيرت، لەقۇناغىكىتردا مروۋى زىاتر گەشە دەكەت و تام و چىژ لەدروسىكرادەكانى سەرزەۋى دەبىنىت و چاۋكرانەۋە و دونىابىنى زىاتر دەگۇرپت و دەسەلات و پاۋەنخۋازى سەرھەلداۋ، جىاۋزى و ناكۆكى و شەر سەرھەلداۋ، كى لەسەرھەقەۋ كى ناھەقە دەستىپىدەكەت، لە لايەك عەقلى مروۋى و خواستەكانى پەرەدەسنىت و لە لايەك ناكۆكىەكان قول دەبنەۋە، بۇيە خۋاى گەۋرە بەپىي پىۋىست بەردەۋام پەيام و پەيامبەر دەنيرت بۇ راستكردەۋە و دوركەۋتەۋە لەشەر و فەساد و تەماعكارى و خود پەسەندى، تاۋاى لىدىت لەيەك كاتدا چەند پىغەمبەرىك لەسەر زەۋىدا پىكەۋە ھەبوون، بۇ نمونە ئىبراھىم (سەلامى

خۋاى لەسەربىت) لە ناۋچەيەك پىغەمبەر بوە، لەھەمان كاتدا (لوط) (سەلامى خۋاى لەسەربىت) لەناۋ چەيەكى دىكە و بۇ قومىكى دىكە بوە، پاش ئەۋان بەماۋەيەك يەعقوب (سەلامى خۋاى لەسەر بىت) لە ناۋچەيەكى عەرەب نشىن بوە، يوسفى كورى (سەلامى خۋاى لەسەر بىت) لە مىسر پىغەمبەر بوە... ھتە، لە نىۋان ھەزەرەتى موسى و ھەزەرەتى عيسى (۱۲) پىغەمبەرى دىكە ھاتوون بۇ رىپىشاندان و راستكردەۋەى مروۋى و ھەندىكىان شەھىدكارون. پىش ھاتنى ھەزەرەتى عيسى بەچەند سەدەيەك فەلسەفە سەرھەلداۋ، سەردەمى دەۋلەت و دام و دەزگايە، بابەتى ھىكەت و ھەق و ھەقىقەت و ماف و دەستكەۋت و دەسەلات و پۇلىنكردى مروۋقەكان دەبىتە سىستىمى ھوكمرانى و زىاتر قول دەبىتەۋە، سوقرات و ئەفلاتون و ئەرسىتو دەبنە جىگاي بايەخ و گرنگيدانى زىاترى دەسەلاتداران و خەلكى بەگشتى، تائىستاش كارىگەريان ھىدە و ھەر ماۋە.

بەھاتنى ھەزەرەتى مەسىح (سەلامى خۋاى لەسەر بىت) گۇرانكارىەكى گەۋرە و قول و شۇرشىكى گەۋرەى ھەمەلايەنە دەستىپىدەكەت، گومى فىكر و فەلسەفە دەشلەژىنىت و پىناسەى ھەق و ھەقىقەت ھىكەت و زانست و سەرچاۋەى ئەسلى بوون و زانست و نەخۇشى و چاكبوونەۋەۋە مردن و زىندوۋبوونەۋە سەرلەنۇى دەكاتەۋە، خۇى ۋەك ئادەم لەدايك دەبىت، بەكۆرپەيى قسە دەكەت و شاھەتى بۇ ھەق و پاكى دەدات، گەۋرە دەبىت، بە ئىزنى خوا نەخۇش و كۆپرو سەقەت چاك دەكاتەۋە، مردوۋ زىندوۋ دەكاتەۋە، بەرھەلستى لەھەژار و مەزلووم دەكەت و بەرابەر بە زوولم و فەساد و چەۋاشەكارى دەۋەستىتەۋە، ناپەۋاىي و عەيب و درۇ و دەلەسەى ئەۋكەسانە روۋندەكاتەۋە كە بەناۋى خوا و ئاسمان و ئايىنەۋە دونيا دەخۇن و خەلك فرىو دەدەن، بۇيە دواچار دەسەلاتداران و كاھىنان يەكدەگرن و بىرىارى كوشىتنى دەدەن، خۋاى گەۋرەش ئەۋ بەرزەدەكاتەۋە بۇ ئاسمان، ئەۋانىش

فەلسەفە دەستورىكى نويۇە كە ناۋى ناۋە عەھدى ئەردەشىر و دەسلەت و بىروباۋەرى دوو خۋاىى لەئاسمانەۋە دىئىتە سەرزەۋى، خۋاىى ھۆكمرانى سىياسى و دەسلەتە عەسكەرى و داراىى و ژيان و بژيۋى قەلەمرەۋى ئىمپراتورىيەتەكەى دەداتە خۋى، ھەركەس كە جىگرەۋەى دەبىت و جىگرەۋەكەش پىش مردنى خۋى دىيارىدەكەت و ھەركەسىك لە كور و كەسە نىزىكەكانى كە گومانى ھەبىت لىيان كە پاش خۋى داۋاى دەسلەت دەكەن ھەموۋىان دەكۆزىت و راپىدەگەيەنىت بۇ پاراستنى دەسلەتە موقەددەس ئەو كارە دەكەت، شاىانى باسە عەھدى ئەردەشىر ئەۋەندە بەپىز و بەۋوردى نوسراۋە ھەموو دەسلەتدارىكى كۈن و نوي شەيدى بوون و زۆربەى دەسلەتدارە كۈنەكان لەبەريانكردە، لەدەستورى عەھدى ئەردەشىردا ھەق و ھەقىقەت پائانكراۋە رىگا بەھىچ كەسىك نادات لەپىاوان ئابىن و ئەھلى ھىكەت و خويندەۋاران لەسنورى ماددە و بىرگەكانى دەرچن. (۶۱۰) سال پىش دابەزىنى دوا پەيامى ئاسمان بۇسەرزەۋى بۇ كۆتايى ھىنان بە ۋەھى و سەردەمى پىغەمبەرايەتى، بارودۇخى مروفايەتى و جەدەلى ھەق و ھەقىقەت لای كىيە و كام ئابىن راست و ئەسلەكەيە و كام فەلسەفە و ھىكەت دروستە و پىكاۋىتى، كام مەدرەسە رىگا راستەكەى دۆزىورتەۋە؟ چۈن دەكرىت زەۋى پەيوەندى راستەۋخۋى بەئاسمانەۋە ھەبىت و ئاسمان قسە و بىرپار و ھەلوئىستى ھەبىت لەسەرزەۋى؟ ئەم پىسارىانەۋە چەندەھى دىكە لەھەناۋى چەند سەنتەرىكى دەسلەت و ئابىن و ئىمپراتورىيەتدا دەكولا و پىۋەى سەرقال بوون كەمىكى زور كەمىان دەيانوئىست بگەنە ھەق و ھەقىقەت، زۆرىنەشيان ھەركەس بۇمەرامىك بەكارىان دەھىنا، دەسلەتدار بۇ بەردەۋامى دەسلەتەكەى و داگىركارى زىاتر، خەلكى دىكەش ۋەك پەناگا يان ناچارىى يان نەزانى و خۋىان دابو بەدەستەۋە.

قورئان لە (۶۱۰) زابىندا دىتە خوارەۋە، بە

كەسىك پەيدا دەكەن و دەيكورن و راپىدەگەن كە عىساىان لە خاچداۋە، دەشزانن ئەۋ نىيە، بەلام بۇ پەردەپۇشكردنى دۇران و بى ئابروۋىيەكەيان راپانگەيان كە عىساىان كوشت، بۇ ئەۋەى لەۋە زىاتر ھەق و ھەقىقەت نەشۋىنىت و خەلك گومرا نەكەت، ئەۋ فاسد و گومرايانە ھىچ ھەلە و ناراستىيەكەيان لە عىسى نەبىنى و نەياندەتوانى تەنھا يەك بەلگە و قسەى راستى خۇشيان بخنە ۋو، بەلام لەپال ئىدەى ھەق و پاراستنى ھەقدا ھەموورپىگايەكەيان دەگرەتەبەر بۇ ئەۋەى بانگەۋازى ئىسلەخۋازى و يەكتاپەرسىتى و عەدالەتخۋازى يەكسانى مروفاكەكانى عىسى پەرە نەسەنىت و دەسلەت و ھەۋاۋ ئارەزۋەكەكانى ئەۋ فاسىدانە كەم نەكەت و لەناۋ نەچىت و كىشەۋ قەيرانى گەۋرەى بۇ دروست نەبىت.

پىش ئەۋەى فەلسەفە گەشە بكات و بلاۋبىتەۋە، (۱۵۰۰) سال پىش لەدايك بوونى مەسىح لەئىرانەۋە بىروباۋەرىكى نوي سەرھەلدەت، ئەۋىش ئابىنى دوانەيى، واتە دوو خۇدا لەيەك كاتدا، خۇداى خىر و خۇداى شەپ، دواتر لەسەردەمى زەردەشتدا پەرە دەسەنىت و رىز دەگىرىت لە ئاگر و ئاۋ و گل و ھەۋا، پاشان لەسەردەمى دەسلەتدار و ئىمپراتورەكانى ئىراندا ئاگر زىاتر بايەخى پىندەدرىت و تەقدىس دەكرىت، جىگاي ئابىن و فەلسەفە دەگرىتەۋە، دەبىتە ھەق و ھەقىقەتى رەھا، بۇ ھەموو رىزق و رۆزى و نەخۇشى شەرەكان پەناى بۇدەبەن، چەندەھا شىعرو شانامە و چىرۆك و ئەفسانە بۇ ئاگر دروست دەكەن، عەقل و خەيالدانى خەلكى پىن پىر و سىخناخ دەكەن، بەتايىبەت كاتىك كە دەسلەتدارەكان تۋانىان قەناعەت بەخەلك بكن كە ئاگرى پىرۆز پالپىستى دەسلەتەكانىانە، ئەم ھالەتەى ئىران درىژە دەكىشىت تاسالى ۲۲۴- ۲۴۲ كە ئەردەشىرى كورى بابك كۆتايى دىئىت بە سەردەمى ھۆكمرانى پارسەكان و دەسلەتە نويى ساسانى خۋى رادەگەيەنىك، بە مېتود و بەرنامەۋ



«إقرأ» دەست پێدەکات، بە باسی زانست و قەڵەم و بەدیھێنان و مروۆف و بەدیھینەر لەدەرگای عەقل و بیرکردنەوەی مروۆف دەدات، جگە لە خوای بەدیھینەر و زانست و بیرکردنەوە و مروۆف و گەرانهووی مروۆف بۆ لای بەدیھینەرەکە ئاماژە بەھیچی دیکە ناکات، لەسەرەتاوە باسی هیچ ئایین و دەسلەلات و فەلسەفەیکە ناکات، سورەتی (إقرأ) وەک کلیلی ھەموو ئاماژەکانی قورئان دادەبەزینیت، پاشان لەماوەی (۲۳) سالدا و بەشیوەیەکی تەدریجی زەمانی و مەکانی و لەگەڵ ڕوداوەکاندا و بەپێی پێداویستی، ھەموو قورئان دیتە خوارەوہ..

بۆ چارەسەر و وەلامی حەق و حەقیقەت میتۆدیکی حەکیمانە و ڕوونی گرتووەتە بەر و بە مەنتیقیکی واقیعی مروۆف دەدوینیت، سەرەتا ھەموو مروۆفەکان ئازاد دەکات لەھەلبژاردنی بیرو باوەردا، پاشان لە بتەکان دەدات و دەلیت ئەوانە لەئێوە کەم بایەختر و کەم بەھاترن، حەیفە ئێوە بیانپەرستن، پاشان دیت بەمروۆف دەلیت زەوی و مانگ و خۆر و ئاسمانەکان و ھەرچی تێدایە بۆ خزمەتی تو دروستکراوە و ملکەچی بەکارھێنانی تۆیە و تو گەرورە و سەبییدی ئەم بوونەو ھەریت، بۆئەو ھەمی مروۆف بگەییەنیتە ئەو قەناعەت و حەق و حەقیقەتەکی کە ھەرچی پێشتر ناوێران لەلایەن خوداوە درەستکراون و لە خودی مروۆف کەمتر و کەم بایەخترن، دواي ئەو قوناغە زۆر بەروونی و بەحیکمەت و لە ھەناوی کۆمەلێک چیرۆک و بەسەرھاتی سەرنجراکێشدا باسی ئایینە ئاسمانیەکان دەکات، ناوی (۲۵) پێغەمبەر دینی و حەق و حەقیقەت بۆ پەيامەکانیان رادەگەنیت، پەيامی ھەندیکیان زۆر بەووردی ڕۆشن دەکاتەوہ، بەتایبەت پێغەمبەرائی وەک: نوح و ئیبراھیم و یوسف و موسا و عیسا و محەمەد (سەلامی خویان لەسەربیت)، لەم پێغەمبەرە سەننەتەری کێشەو مشتومری باسی حەق و حەقیقەت بوون لای زۆرینەیی مروۆفایەتی، ئەوانیش: ئیبراھیم و موسا و عیسا بوون (سەلامی خوسیان لەسەربیت)، بۆ چارەسەری

ئەومشتو مەرە و وشککردنی فیل و تەلەکەو چەواشەکارێکەکانی ئەوانەیی لەپشتی ئەو مشتومەرە نارەوایانەوہ بوون، قورئان زۆرترین پانتایی پێداوون و بەرھەڵستکاریەکی توند و ڕۆشنیان لای دەکات، بۆ ئیبراھیم دەلیت: (ملء أییکم إبراھیم)، واتە ھەمووتان شوین عەقیدەیی یەکتاپەرستی ئیبراھیم بکەون، بۆ تەورات و ئینجیل بەمیتۆدیکی قسەبەر و ڕۆشن ئایەت دەنیریت و پیناسەیی ھەردوکیان وەک پیناسەیی قورئان دەکات و دەلیت: ( ھدی ونور)، (ھدی و نور) کە پیناسەیی تەورات و ئینجیل و قورئان خۆیەتی ئاماژەییە بەو ھەمی ھەرسیکیان وەک یەک لەسەر حەق و حەقیقەتن و پاشان بەشیکی زۆر لەئایەتەکانی تەورات و ئینجیل لەقورئاندا جیگیر دەکاتەوہ.

بۆ وەلامی فەلسەفەو عەقل و حیکمەت و ھاوکاری فەیلەسوفەکانیش، بەشیکی زۆر لەئایەتەکان سەبارەت بە عەقل و ئیشپیکردنی ھاتووەتە خوارەوہ، لەچەند جیگای جیاوازا باسی حیکمەت ھاتوہ و بەحیا لە قورئاندا ناوی ھیناوە، ئایەتەکانیش ھەندیکیان بۆ راستکردنەوہ میتۆدی بەکارھێنانی عەقلە، بەشە زۆرەکەشی بۆ ئیشپیکردنی عەقلە، کە ئەوہ خەمی گەرورەیی فەیلەسوفەکان بووہ.

دواجار قورئان کە فرمودە و کەلامی بەدیھینەری مروۆفە خۆی دەزانیت چی و کێی دروستکردوہ، زۆر بەروۆشنی بەپێغەمبەر و ئوممەتەکەیی و ھەموو مروۆفایەتی دەلیت ئیدیعی حەق و حەقیقەت ھەرگیز کۆتایی نایەت، چونکە حەز و ھەواو ئارەزوو تیکەل بە حەق دەکەن، ئیتر ئیدیعی حەقیقەت دەکەن، بۆ نمونە قورئان دەفەر مویت: ﴿کان الناس أمة واحدة فبعث اللہ النبیین مبشیرین و منذرین و أنزل معهم الکتاب بالحق لیحکم بین الناس فیما اختلفوا فیہ و ما اختلف فیہ إلا الذین أوتوه من بعد ما جاءتهم البینات بغیا بینهم فهدی اللہ الذین آمنوا لما اختلفوا فیہ من الحق بإذنه و اللہ یهدی من یشاء إلی صراط مستقیم﴾.

البقرة ۲۱۳

بوونی بەو پێوەر و پێسا سەرەکی و گشتییەوه، مادمە (ولا یزالون مختلفین) کەواتە چارەسەر پێوەر و پێساکیە، تا ژیان بەشیوەکی نۆرمال بەردەوام بێت و زولم و ستم و ناحەقی بەردەوام نەبێت و قوول نەبێتەوه و مرۆف پێگەکەیی خۆی لە دەست نەدات کە سەنتەربوونییەتی لەسەر زەوی و لە ژیان و لە ژینگەو لەبوونەوێردا.

ئەو پێوەر و یاسا و پێسا گشتییەش بریتییە لە :  
(القسط والعدل) دادپەرەوی ئەوچەمکە قوول و فراوانیە کە یەكسانی و تەرازووی راست و دروست و بێ دەستکاری و خەوش و خالیێش دەگریتەوه، ئەگەر بمانەوێت زۆر بەکورتی لە مەبەستی عدالەت و دادپەرەوی بگەیهنین، دەتوانین بڵێین ئەو عدالەتە بریتییە لە :

عدالەت لە حەقی خوا و بەدی هینەردا بریتییە لە یەك زاتی تاک و تەنھا و بێ شەریک و بێ یارمەتیدەر.

عدالەت لە حەقی مرۆف و ژیان گوزەران و ژینگەدا، بریتییە لەوەی زولم و ستم و جیاکاری بەهیچ جۆرە میتۆدو بەرنامەو پاساوێک نەکریت، سنووربەزاندن و گەندەلی ئەنجام نەدریت، ژینگە لە هەموو جۆرە پیسبونیک بەپاکی راگیریت.

هەرکەسێک پەچاوی عدالەت و داد پەرەوری بکات بەو شیوەیە و باوەری پێی هەبێت رەفتاری پێیکات ئەو لەسەر حەقە و گەشتو بە حەقیقەت و ئیتر دواي باوەربوون بەو یاسا و پێسایە هەموو ئیددیعاکان پێژەیین و سلوک و رەفتار دەیسەلمینیت چەند لە حەق و حەقیقەت نزیک و دووری هەیە.

(مَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلِهَا مُصْلِحُونَ) ۱۱۷ هود.

واتە: خەلک سەرەتا یەك ئوممەت و یەك ئایین و یەك نەتەوهبوون دواتر...

لە جینگایەکی تردا دەفەر مویت: ﴿وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ﴾. هود (۱۱۸)، کەواتە بەهەر هۆکاریک هەبێت، ئینکاری، سەرکەشی و عینادی، نەزانین، پێنەگەشتنی حەق و راستی، توندڕەوی، گەیانندی حەق و حەقیقەت بەلام بە میتۆدی سەقەت، گەیانندی حەق بەلام بەسلوک و رەفتاری ناحەق و ناپەسەند، ترسی لە دەستدانی دەسەلات یان لە دەستدانی خۆشی ئارەزووەکان، هەموو ئەوانە و هاوشیوەکانیان وادەکات کە مرۆف لە بەرئەوهی کائینیکە « موخەبیەرە و موسەبیەرە » نییە وەك دروستکراوەکانی دیکە، ئەو جیاوازیە و ئەو پیاوانکردنی حەق و حەقیقەتە بەردەوام دەبێت، یان ملنەدان بەق و حەقیقەت بەردەوام دەبێت.

لێرەدا بۆ ئەوهی ژیان بەردەوام بێت و هەمیشەش پێویستە بەرە و پیش بروات و نەوهستیت و تێکنەچیت و بۆگەن نەکات، بۆ ئەوهی ژینگەیی دەروون و سروشت و سیاسەت و بەرپێوەبردن و زانست و مەعریفە، وەك پێداویستی ژیانیک ئاسایی و سەر بەرزانه و شەرەفمەندانە و شیوا بەمرۆف و پێگەو بەهای مرۆف بەردەوام بێت، بەدی هینەر یەك پێوهری سەرەکی داناو کە مرۆف پابەند بێت پێوهی، هەموو پێوهەرەکانی دیکە خۆیان دروست دەبن و کارا دەبن، چونکە ئەو یەك پێوهەرە سەرەکیە هەموو پێوهەرەکانی دیکە ریکدەخات، ئەوکاتە هەرکەس چۆن خۆی بە خاوەنی حەق دەزانیت و چۆن دلی خۆی خۆش دەکات و دەلیت من گەشتووم بە حەقیقەت نازادە و سەرکەوتووش دەبێت بە ئەندازەیی پابەند



## ئەر شىفە وە



عەبدولرەحمان ناچم؛  
دادوەر، شاعىر، نووسەر و  
يەكەم بىبلىيوگرافىيانووسى  
كتىبخانەكانى عوسمانى

ماوەیەکی کە لە ئەستەنبۆل بوو، وێرای پشکنەری کتیبخانەکان، بەرپۆەبەری ژمیریاری چاپخانەیی عامیرە و مامۆستای زمانی فارسی لە قوتابخانەیی رۆشیدیەیی بایەزید و بەرپۆەبەری رۆژنامەیی وقائع زەبئیە بوو.

لە ساڵی ۱۸۷۰ دا ناچم کارەکی دەگوازیتەووە بۆ مولکیە و دواتر بۆ قائمقامی لاراندەییە قۆنیە و دواتر بۆ شام. لەو ماوەیەدا نزیکەیی دە سالان قائمقامی قەزاکانی بینکاول عەزیز، لازقیە، حەسببە و ئەدەمیە بوو. لە ساڵی ۱۸۸۰ دا لە حەلب بۆتە داواکاری گشتیی دادگای ئیستیناف و نزیکەیی سی سالانیش لەنیوان (۱۸۸۲-۱۸۸۵) لە دیاربەکر وەک سەرۆکی فەرمانگە لەو کارەیی بەردەوام بوو.

وێرای کاری فەرمانبەری، ناچم بەردەوام نووسیویەتی، کتیبی قوتابخانانی ئامادە کردوو، لەگەڵ ئەوەشدا شیعیی ھۆنیونەتەووە و لە چەند رۆژنامە و گۆفاریکی بە بەردەوامی بەرھەمەکانی خۆی بلۆ کردۆتەووە. بەتایبەتی ئەو وتارانەیی کە لەسەر ئەدەبیاتی کوردی نووسیونی، زۆر جیگەیی سەرنج. ئەو کاتەیی ناوبراوە لە دیاربەکر سەرۆکی دادگای ئیستیناف بوو، مۆسیق تروۆتەری کونسولی ئینگلیز لە چەند دەقەریکی ولاتی کوردەواری گەراووە و لە ئەنجامی ئەو گەراوەدا ئەوەیی لا گەلالە بوو کە کورد خۆیندەواریان نییە و میلیتیکیی دواکەوتوو و بەجیمان، بۆیە وتاریک بلۆ دەکاتەووە و لە ناوەرۆکەکییدا کوردان بە نەفام و جاھیل لەقەلەم دەدا و ئاماژە بەو دەدا کورد لە عیلم و پیشکەوتن بینیەشن. ئەم بۆچوونەیی تروۆتەر دەبیئە ھۆی دلئەنگی و بیزاریی نووسەر و پروناکبیرانی کورد، لەوانە ھەر یەک لە کەیفی جوانرۆیی، عەبدولرەحمان ناچم و حەسەن زوھدی لە ریکەیی رۆژنامەیی «ترجمان حقیقت» ھەریەکەیان بەجیا وەلامی دەدەنەووە.

دوای نووسینەکی کەیفی، عەبدولرەحمان ناچمیش وتاریک بە زمانی تورکی بە ناوی «زانیان

دەوڵەتی عوسمانی لە ماوەیی پینچ سەد سال ھوکمرانیکردنیدا، کەسایەتی دیار و کاریگەری ھەموو نەتەوەکان لە جومگە سەرەکییەکانی ئەو دەوڵەتەدا بەشدار بوونە. لەنیو ئەو میژوووەدا زۆر کەسایەتی کورد ھەن رۆلی گەورەیان بینیو، بەلام مخابن کورد زۆر بەکەمی لەسەر ویستگەکانی ژانیان وەستاووە و کەم خۆیانی لی بە خاوەن کردوون، بۆیەش بەشی زۆریان تورک خۆی لی بە خاوەن کردوون و لانی کەم نەوہی ئیستای کورد نایاناسی. یەکی لەم کەسایەتییانە؛ زانیەکی خەلکی شاری سلیمانییە و وێرای نووسەر و زانییەکی، لە چەند دەزگایەکی ھەستیاری دەوڵەتدا بەرپرسیاریەتی ھەبوو، ئەویش عەبدولرەحمان ناچم کۆری محەمەد بەگە، لە میرەکانی سلیمانییە و کەسایەتیەکی ناودار و زانا بوو، لە ۱۸۳۳/۵/۹ لە سلیمانی لەدایک بوو، ئەو بە نازناوی مەولان بەگزاوەش ناسراو کە نازناوی بنەمالەکیان بوو. لە مەدرەسەکانی سلیمانی و بەغدا خۆیندوویەتی و ھەر لەویش ئیجازەیی عیلمیی وەرگرتوو. دوای تەواوکردنی خۆیندن، چوار پینچ سالان لە مەدرەسەکانی بەغدا مودەریسایەتی کردوو. بەگۆیرەیی تۆماری عوسمانی؛ ئەو بە زمانەکانی تورکی، عەرەبی و فارسی توانیویەتی بخوینتەووە و بنووسیت و ھەرەھا توانای ئاخفتنیشی بە کوردی ھەبوو.

پاشان دەچیتە ئەستەنبۆل و لە ۱۸۶۱/۷/۸ دەبیئە فەرمانبەر و پشکنەر لە کتیبخانەکانی ئەستەنبۆل. ئەو یەکەمین کەس بوو کە دەفتەری چاپکراوەکانی عوسمانیی لە کتیبخانەکانی ئەستەنبۆل پۆلین کردوو و ریک خستوو. ئەو شاعیر، مافیەرور و زانی ئەدەبیات بوو لە ھەر سی زمانی تورکی و عەرەبی و فارسی. لە ساڵی ۱۸۶۵ بۆتە مامۆستای عوسمانی لە قوتابخانەکانی پاریس و نزیکەیی دوو سالان لەوئ ماوەتەووە. لە ساڵی ۱۸۶۷ دەگەریتەووە ئەستەنبۆل و لە کاری پیشووی خۆی بەردەوام دەبیت. لەو



و خەلقى كورد» لە رۆژنامەكە بىلاو دەكاتەو و سەرتاپای نووسىنەكە وەلامە بۆ تروتر كە ئەمە پوختەكەيەتى:

ئەو وتارەى كە كونسولنى ئىنگلىز بىلاوى كردۆتەو، دوورە لە راستى و بە ئارەزووى خۆى نووسىويەتى. لەو بارەو لىكۆلنەو وەكانى كونسول سووك و بىبناغەن، بۆيە دەبى وەلاميان بدريتەو و راست بكرىنەو، چونكە كونسول بوختان بە ھەموو كوردان دەكات و دەلى كورد نەزان و وەحشى و بى عىلم و عىرفان، لە حالىكدا قەومى نەجىبى كورد بە بەلگەى ئاشكرا خاوەنى فەزىلەت و بەرھەمى باش و شويئە وارى زانستىن. لە لايەنى عىلم، فەزىلەت، خۆشئووسى و شاعىرىيەتتەو ئەم نەتەو وەى كوردە لە نەتەو وەكانى تر ناودارتەن، لە ھەر جۆرە بەرھەمىك بگرى، ھىي كوردان ھەن، لە كتيبخاناندا بەرھەمى وا ھەن كە جىئى ئىعتىبار و شانازىن.

لە بارەى فيقھ و شەرىعەتدا، عىبادەت، موغامەلات، گرەبەستى مارەبى و ماف و سزادان، ياساى دادى، لە رووى شەرع و ياساى خودايىيەو و ئەو بابەتانە، بەرھەمگەلى جۆرەجۆر و بىژمار ھەن. كورد لەسەر مەتن و دانراو وەكانى ئىمامى شافىعى، نەو وەوى، رافىعى و غەزالى شەرح و حاشىيەى بىژماريان نووسىو و بىلاو كردۆتەو. شەرح و حاشىيەى دانراو و مەنزوومى زانايانى كوردى وەك ھەزەرەتى مەولانا ئەبو بەكر كە بە ناوى «وضوح»، «أنوار»، «سراج القلوب»، «منقول التفاسير»ى يوسف الاصم، «ذات الشفاء»ى ئىبنولجەزەرى، كىفایە و شەرحەكەى، «خىفایە»ى عەللامەى بىتووشى و تەللىف و مەنزوومەى ئەحمەدى ھىي شىخ مەرووفى بەرزنجى لە مەيدان. لە سلىمانىدا لە بنەمالەى بەرزنجى و ھەيدەرىزادان كەسايەتتى خاوەن زانست و زانبارى و ھونەرى وەك سىبغەتوللا، ئەحمەد ھەيدەر، عەبدوللا ئەفەندى و ھىي تر. زانا گەورەكانى كورد لەسەر بابەتەكانى فيقھ، تەفسىر، ئوسول، نەحو، سەرف، مەنتىق، كەلام، ھەندەسە،

ھىساب، عەرووز، ئەخلاق، ئەدەبىيات، مېژوو و ھونەر و بابەتى جۆرەجۆر بەرھەمىيان نووسىو و تەسنىف كردو وە.

ئەو زانايانە بەو بەرھەمانەيان، كتيبخانەكانى دونىايان نەخشانو و و پروناك كردۆتەو. دانراو وەكانى وەك «شەرحى مەقامات» و «دىوانى ھەزەرەتى مەولانا شىخ خالىدى سولەيمانى» لە ئىو زاناياندا دەست بە دەست نووسراو و تەو و گەرپىراو وە. ئەو دەنگ و سەدا بىلدانەى عىلم و عىرفان، پروناكى و شەوقيان داووتە رۆژھەلات و رۆژئاواو وە. ئەو تەفتازانىيەى كە وەك زانای دووم حسىب دەكرى، جەلالى دەوانى و مەھمەد فەيزى ئەفەندى سلىمانى كە ئىستا موقتى بەغدايە، ئايا ئەوانە لە پایەبىلدى زانايانى كورد نىن؟

مەناقىبى زەمان سەبىد شىخ عەبدولقادر ئەفەندى كە ئەمرو لە سلىمانىدا خاوەنى تەختە و دەرس دەداتەو وە. سەبىد كاكە ئەحمەد ئەفەندى بەرزنجى، مەولانا ئەحمەد ئەفەندى نۆتشى، مەھمەد بىن رەسوول ئەفەندى پرواندزى، عەبدولرەھمان ئەفەندى رۆژبەيانى؛ كەسايەتتى كامى و پىر زانستن، لە ھەر زانستىكدا گەيشتوونەتە پلەيەكى بالا و لە زوھد و تەقواشەو لە شويئى ئىمامى غەزالىدان. بە بەرھەم و نووسراو وەكانىيەو لە دوور و نزىك ناسراون، ئايا ئەو كەسە ناودارانە ھەموويان زانای كورد نىن؟

لە زانا گەورەكانى كورد: ئىمامى جەزەرى، يەحيا ئەفەندى ئامىدى، سەبىد عەبدوللە تىف ئەفەندى شارەزوورى، مەولانا عەلى ئەفەندى قزلىجى، ئىبن ئادەم و ئىبن حاج و عەللامە ئەربىلى بە قەلەم و دانراو زانستىيەكانىيان وەك ھەتاوى رۆژى لە مەيدان. ئەمرو دانراو و بەرھەمەكانىيان لە ھەموو كتيبخانەكانى ئىستەنبولشدا ھەنە و پارىزاون.

بەھەرھال، ديارە كە زانايانى كورد بە زمانى عەرەبى، فارسى، توركى و زمانى زگماكى خويان كە كوردىيە، ھەموو جۆرە بەرھەمىكان نووسىو وە.

خۇشناۋ، شەمىدىيان و شوپىنانى دىكەي دىتوۋە و ھىچ ئاڭاي لىيان ھەيە؟ كە ھەر يەك لە و مەدرەسە و حوجرانە وەك دارولمەعارىفىكىن.

كونسول ھىچ جار چاۋى بە زانايانى بە شەپرەف كە وتوۋە لە شىرەفان، تالاش، گەيلان، داغستان و شارەكانى ترەۋە بۆ زانست و خويندن و ھونەر دىنە مەدرەسە و حوجرەكانى كوردستان و دەرەسە سەرەككەكانىان دەخويندن و ئىجازەتنامەي زانستى وەردەگرن و بۆ بلاۋكردنەۋەي زانستى نوورانى دەگەرپىنەۋە ۋلاتەكانى خۇيان؟

نەخىر، ھەرگىز كونسول نە ئەۋ شتانەي بىستوۋە و نە دىتوۋنى و نە لىكۆلنەۋەيىشى لە بارەۋە كردوۋن. ئايا كونسول دەزانى كە ئەمرو زۆر بەي زانا و مەدرەسە و حوجرەكانى شارەكانى ئەرزەپۇم، دىار بەكر، مېردىن، سىۋاس، خەرىپوت، موسل، ھەلب، بەغدا، شام، مىسر، مەدىنەي مونەۋەرە و مەككەي موعەززەمە كوردن؟ نا، نازانى! يان بەرھەمە زانستىيە بە سوۋدەكانى ھەندىك لە و كەسايەتتەيە خاۋەن فەزلانە و زانا كوردانەي كە لە تەكەيەي ھومول و ھافاي ئىستەنبولن دەناسى كە ئەمرو لە رۇژنامانداناسراون و دەناسرىن؟ نا، بىگومان نايانناسى!

**كونسول نە دەتوانى ئەۋانە بناسى و نە شىۋى ئەۋ تىگەشتەشە لە بەرھەمەكانىان.**

كونسول؛ ئەندانەي نفوسى كوردانى شارستانى و كوردانى سەر بە عەشىرەت و خىلە كۆچەرىيە كۆنەكانى رەشانىش نازانى، لەسەر ئەۋانە زانىارىيە ھەلەي بلاۋ كردۇتەۋە. ۋەك لە پەندى پىششىنانى عەرەبان ھاتوۋە: «صاحب الدار ىدرى ما فى الدار.» بەلام بەداخوۋە سەد جار بەداخوۋە كە ئەۋ كونسولانە ھەمىشە لەسەر دەۋلەتى بالاي عوسمانى و مىللەتى نەجىبىزادەي مسولمان زانىارىيە پىر لە كەموكورى و ھەلە دەدەنە دەۋلەتەكانى خۇيان و ھەرۋەھا وتارەكانىشيان لە رۇژنامەكانىان بە وتارى راست و دروست بلاۋ دەكرىنەۋە، نازانن كە وتارەكانىان بىبناغەن و زانىارىيەكانىان لە

لەبەر ئەۋەي زمانى كورد زۆر دەۋلەمەندە و شىۋەزارەكانىشى رەنگىنە، گەلىك كىتپى ئەدەبى بە ھۇنراۋە و پەخشان بە زمانى كوردى نووسراون.

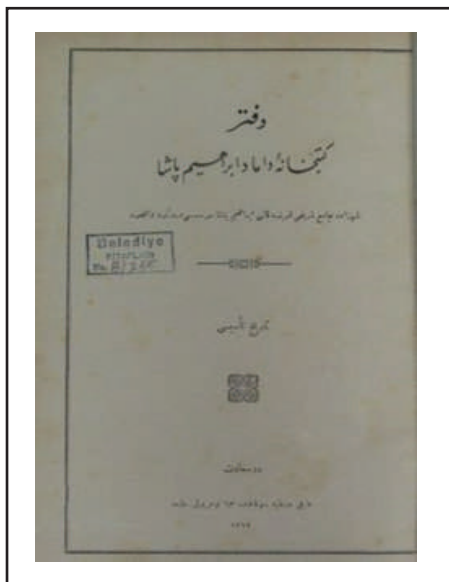
شاعىرانى كورد بە زمانىكى زەلال و رەۋان و واتادار و شاعىرانە و ھەكىمانە، قەسىدە، مەسنەۋى، چوارىن و شىعرى جۆر بە جۆرىان بە نەزم نووسىون. زانا و شاعىرەكانى كورد ۋەك شاعىرانى بەدەۋىيە عەرەب، فارسەكان و زامانپاراۋەكانى تورك شىعريان نووسىۋە و بەرھەمىيان بۆ بەجى ھىشتوۋىن، لەۋانە: ناۋدارانى ۋەك ھەزرتى شىخ مەۋلانا خالىد، عەللامەي بىتۋوشى، شىخ مەروۋفى بەرزنجى و شىخ مەمەد فەزى ئەفەندىي موفتىي بەغدا؛ بە بەرھەمە چاپكارۋەكانىان ناسراون.

خەلگى كورد ھەر بەخۇيان نىۋانىان خۇشە لەگەل زمانى عەرەبى و فارسى، ھەندىكىش لەۋان بە زمانى ئىنگلىزى و فەرەنسى خويندوۋىانە.

عەبدولرەھمان ناچم لە نووسىنە درىژەكەي خۇي بەردەۋام دەبى و دۋاي ئەۋ گەنگەشەيە، ھەندىك پىرسىاران لە كونسولنى ئىنگلىز دەكات و دەلەت: ئايا كونسول لە سى تا چل مەدرەسەي بچوۋكى شارى سلىمانى گەراۋە كە ھەموۋىان پىر لە فەقى؟ يان لە مەكتەب و مەدرەسەكانى شارى سەنە گەراۋە؟ ئايا مەدرەسەي پىرۋزى دارولئىحسانى دىۋە كە ۋەك جامىعەي ئەزھەرى مىسر ۋايە؟ ژوۋرەكانى ئەۋەندە زۆرن لە ژمارە نايەن، لە شارە دوۋرەكانەۋە فەقى و خويندكار بۆ تەۋاۋكردنى زانستەكانىان رۋوى تى دەكەن. يان مەدرەسەكانى ساوجبلاغ، سەقز، بانە، شىنۆ، تەرچان، سەردەشت، نىستان، ئەندەرەكەش، بۆكان، بىتۋوش، چمىان و مەدرەسەكانى ئەۋ دەۋرۋبەرەي بە چاۋى خۇي دىتوۋن؟ يان مەدرەسەي قەزا بچوۋكەكانى سەر بە سلىمانى ۋەك قەرەداغ، ھەلەبجە، گولەنەبەر، بىارە، بازىان، قىزجە، عەسكەر، ئاغجەلەر، مەرگە، ماۋەران، پىشدرە و مەدرەسەكانى رۋاندز، كۆيە، ھەولېر، ئامىدى،

### كتىبە چاپكراۋەكانى:

۱. دفتر كىتبخانەء داماد ابراهيم پاشا، چاپخانهى اوقاف اسلامييه، شوباتى سالى ۱۸۶۳.
۲. ئەم كىتبه بيبيلوگرافىي كىتبه چاپكراۋەكانى سەردەمى عوسمانىي تېدايه، تېيدا ۱۱۵۲ بەرگى كىتې باس دەكات و زانىارييان لە بارهۋە دەخاتە روو.



سەرچاۋەى باۋەرپېكراۋەۋە ۋەرنەگىراۋن. نازانن كە لە لاي ئەو كەسانە ھەستى بەيەكەۋەگىردان و يەكبۈۋنى دەۋلەتى كەمترە لە دەستكەۋتنى ناوبانگ و شۆرەت!  
ھىوادارين كونسول دواى ئەو زانىارييانە، ھەلەكانى خۇى راست بكاتەۋە و بە ھېچ جۆرىكىش ليمان دلگران نەبى و بەم رستەيەى نالى كوتايى بە نووسىنەكەم دىنم:

### بۇچى نەگىم سەد كەپەتم دل دەشكىنى

#### بۇچى مەى نەرژى شىشە لە سەد لاۋە شكاۋە

لە سالى ۱۸۸۸دا بە ھۆكارى ئەۋەى ناچم سەرپىنچىي ياساكانى دەۋلەتى كردوۋە و گۆرپايەل نەبوۋە، بۇ ماۋەيەك لە كارى فەرمانبەرىي دەۋلەت دوور دەخريتەۋە. دواى لىپرسىنەۋە و لىكۆلنەۋە، لە سالى ۱۸۹۰دا ديسان دەگەرپتەۋە سەر كارەكەى خۇى و سەرەتا لە ئەدەنە و دواتر لە سالى ۱۸۹۴ ۋەك سەرۆكى فەرمانگەى سزاي گواستەۋە لە ئەلەعەزىز دەۋامى خۇى دەكات.

### وتار و كىتبه چاپكراۋەكانى:

راھنماى دياربكر/راھنماى ناچم گەشتنامەيەكە بە زمانى توركى كە لە سالى ۱۳۰۲ى كۆچىيەۋە بەرامبەر ۲۷ى نىسانى سالى ۱۸۸۵ى زايىنى لە ئەستەنبولەۋە بەرەو دياربەكر ھاتوۋە و چىي ديوە لە رېگەدا، ھەموۋى بە شىۋەى شىعر نووسىۋە. ئەم كىتبه لەگەل كىتېي «گلزار آثار» چاپ كراۋە.

۳. گلزار آثار، مطبعة الادبية، بيروت، ۱۸۹۲/۱۳۰۹. ئەم كىتبه ۳۷۲ لاپەرەيە و گولبژىرىكە لە شىعرى توركى و فارسى و عەرەبى.

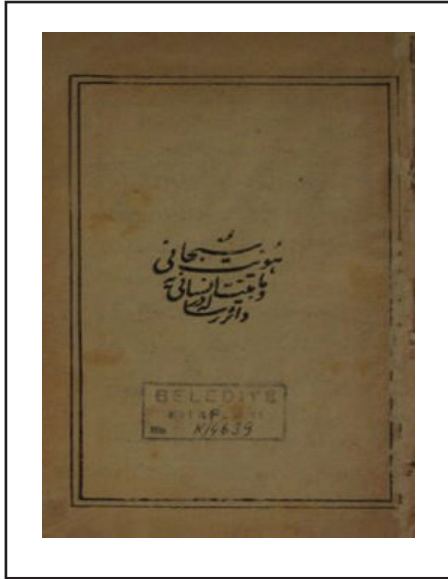
۴. تسهيل التحصيل، مايسى ۱۸۶۵، بەبى شويىنى چاپ. كىتېيىكى بچوۋكە لە بارەى نەحوۋى عەرەبىيەۋە. ۵. هداية الامم وينبوع الاداب والحكم، بيروت، ۱۸۹۰، ۵۹۰ لاپەرەيە.

ئەم كىتبه كۆكراۋەى ھەموو ئەو بەسەرھات و

نووسەر بە ناۋەكانى مەولان بەگزاۋە عەبدولرەحمان ناچم ئەفەندى، ناچم ئەفەندى، عەبدولرەحمان ناچم، مدعى عمومي ولايت خداوندگار عبدالرحمن، عبدالرحمن ناچم افندى، سابق خداوندگار مدعى مومبىسى ناچم افندى؛ زۆر وتار و نووسىنى بۇ رۆژنامە و گۆڤارە توركى و عەرەبىيەكان نووسىۋە.

ھەندىك وتارى سەرنجراكىش و گرنكى لە رۆژنامەى «ترجمان حقيقت» بلأو كردوۋنەتەۋە. باسى شاعىرانى كوردى ۋەك فزولى، نالى، مستەفا بەگى كوردى بە زمانى عەرەبى و فارسى نووسىۋن. ناوبراۋ لە كوتايى ژيانىدا ئەو كاتەى سەرۆكى دادگاي ئىستىئاف بوو لە شارى ئەلەعەزىز، لە ۲۳ى حوزەيرانى سالى ۱۸۹۵ لە تەمەنى ۶۲ سالىدا كۆچى دوايى كردوۋە. ۱.

بەگ ئەفەندى ئاردوۋە. كىتەپكە سالماق شۇ يىلى چاپى بەسەر ھەۋە ئىيە.



۷. دفتر كىتابخانىە راغب پاشا

ئەم كىتەپش دەفتەرىكە بۇ پىرىستى كىتەپكەنى كىتەپخانىە راغب پاشا



۸. صفوة الكلام، ترجمة عبدالرحمن ناجم و محمد

نزھت.

گۆڤوگۇ و ئاخوتتە خۇشانەيە كە بە درىڭايى سەدان سالماق ھەك ئامۇڭگارى و ھىكەت بەكار ھاتوون.

لە كۆتايى ئەم كىتەپكە ھەك نىرخاندن، چەند زانا و كەسايەتئىيەكى ئاودار بە شىعەر و پەخشان تەقرىزىيان بۇ ئووسىيە.

لە كىتەپى «معجم الباطين»، بەكورتى باسى ژيانى ھاتوۋە و ئامازە بەۋە دراۋە كە ئاوبراۋ لە رۆژنامەى «الجوائب» لە ژمارە ۱۴ى سالماق ۱۸۶۱دا قەسىدەيەكى بلاۋ كىردۇتەۋە، بۇ بەدوئاچوون تەماشاي ھەموو ژمارەكانى رۆژنامەكەمان كىرد و چەند دىرى دىكەشمان بەرچاۋ كەوتن بە زمانەكانى عەرەبى، فارسى و توركى كە لە كىتەپكەدا ئامازەى پى نەكىردبوو. چەند ئىمۇنەيەك لە شىعەرەكان:

إليك الحكم في الأيام آلا

ومنك الملك بالإقبال نالا

تهلل فيك وجه المجد بشرًا

وأشرق بهجته وزها جمالا

بدا نجم

في عصرنا قد بدا نجم ذوائبه

نور يبشر بين الكون إعلانا

بأنه مع طلوعي للأنام غدا

عبدالعزيز وللإسلام سلطانا ۲

۶. ھويت سبھانى و ماھىت انسانيە دائر رسالەدر.

ئەم كىتەپ ھەشت لاپەرەيە و بە دەست

ئووسراۋەتەۋە و ھەر بەۋ شىۋە خۇشئووسىيە

چاپ كراۋە. شىعەرئىكى يازدە دىرى خۇى بە

توركى ئووسىيە كە لە تەسەۋفدا زۇر قوول

بۆتەۋە و پاشان ھەر بە زمانى توركى شىۋەقى

دىر بە دىرى شىعەرەكەى كىردوۋە. لە كۆتايەكەدا

سالماق ۱۲۹۶ى كۆچى ئووسىيە، كە دەكاتە سالماق

۱۸۷۹ى زايىنى. وا ديارە ھەر بە خەتى خۇى ئەۋ

كىتەپى بۇ والى وىلايەتى سوورىە؛ بەھائەدىن

ئەم كۆتۈپ بۇ قوتابخانەكانى روشدىيە ئامادە كراوۋە و زياتر چەند وتەيەكى عەرەبىن و لە بەرامبەرياندا بە توركى وەرگىردارون. ھەرۋەك لە ناوەرۋكى كۆتۈپكەدا ديارە ھەردوۋ نووسەر ئامادەيان كردوۋە و وەريانگىرۋاھ. كۆتۈپكە ۴۸ لاپەرەيە و لە سالى ۱۸۶۸ لە چاپخانەى عامرەى ئەستەنبول چاپ كراوۋە. لە ھەردوۋ كۆتۈپخانەى ئەرزەرۋم و كۆتۈپخانەى شارەوانىي گەرەى ئەستەنبول پارىزراوۋە. ۹. پوختەى زانستى مەنتىق بە توركى (تركچە منطق خلاصەسى) ئەم كۆتۈپكە ئەو كاتە چاپ كراوۋە كە ناچم سەرۋكى دادگاي ئىستىئافى دياربەكر بوۋە، ھەرۋەك لە بەرگەكەيدا ئاماژەى پى دراوۋە. كۆتۈپكە لە چاپخانەى مەحمود بەگ لەنزىك بابى عالى لە سالى ۱۸۸۶ چاپ كراوۋە. ئەم كۆتۈپكە لە كۆتۈپخانەى ئەرزەرۋم پارىزراوۋە. عەبدولرەحمان ناچم چەند دەستخەتتىكى دىكەى لەپاش بەجى ماوۋە، كە لە كۆتۈپخانەكانى عەرەبستانى سعووديدا دەبىنرەن، لەوانە:

- الاحاديث النبوية، عبد الرحمن ناچم، السليمانى، ژمارە ۲۹۲۶، المكتبة المركزية السعودية.
- تسهيل التحصيل، عبد الرحمن ناچم افندى الشهرزورى البيروتى، الرقم ۱۳۶۵، تاريخ النشر: ۱۳۰۷ھ
- مكتبة المسجد النبوى، عدد الاوراق: ۱۰. التصنيف: النحو والصرف والعروض.
- احسن الدلالة على الرسالة، عبد الرحمن ناچم افندى الشهرزورى، الرقم: ۱۱۹۷۳، مكتبة مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الاسلامية، التصنيف: تصوف.
- انتخاب بعض الفوائد من كتاب العقد الفريد للملك السعيد، عبد الرحمن ناچم افندى، الشهرزورى، الرقم: ۱۱۹۷۳-۲۴ مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الاسلامية، التصنيف: أدب.

### بەراوئزەكان:

۱. بەشى زۆرى ژياننامەكە وەرگىراوۋە لە كۆتۈپكە:  
.Seîd veroj, portreyên şophîştî, weşanên dara,diyarbekir, 2019, r 45-56
۲. جريدة الجوائب، العدد ۸، ۱۹ تموز ۱۸۶۱م، ص ۳.

### سەرچاوەكان:

- .Seîd Veroj, Portreyên şophîştî, weşanên Dara, Diyarbekir, 2019
- جريدة الجوائب، العدد ۸، ۱۹ تموز ۱۸۶۱م.
  - مالپەرى مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الاسلامية.
  - معجم البابطين لشعراء العربية فى القرنين التاسع عشر والعشرين. لە سالى ۲۰۰۸ دەرچووۋە و زياتر لە ۲۵ بەرگە و لەسەر ئىنتەرنىت و لەم مالپەردا جىگىر كراوۋە. ئىنتەرنىت: <http://www.almoajam.org>
  - بەرھەمەكانى عەبدولرەحمان ناچم لە ھەردوۋ كۆتۈپخانەى زانكۆى ئەرزەرۋم و كۆتۈپخانەى شارەوانىي گەرەى ئەستەنبول.
  - ئەرشىقى رۆژنامەى «ترجمان حقيقت».





## بلاوگراوہی نوئی سہنتہری زہاوی بۆ لیکۆلینہوہی فیکریی



بەمزوانە



## کتیبي هونەری ژيانسازيی له ژياننامەي پيغەمبەري مەزن

خويندنه و هه‌که‌کی نوێه بۆ شيوازی ژيانکردنی پيغەمبەري خوا (درودی خوی له‌سه‌ر بيیت) له‌ سێ به‌رگدا: به‌رگی يه‌که‌م: هونەری سه‌رکردايه‌تيکردن له‌ ژياننامەي پيغەمبەري مەزن. به‌رگی دووهم: هونەری گفتوگوکردن له‌ ژياننامەي پيغەمبەري مەزن. به‌رگی سێهه‌م: هونەری به‌خته‌وه‌ری خيزان له‌ ژياننامەي پيغەمبەري مەزن هه‌ر به‌رگيکیان له‌ چه‌ندین به‌ش پيکهاتوه و هه‌ر به‌شیکيش چه‌ندین نموونه‌ی راسته‌قینه‌ی له‌ ژياننامەي پيغەمبەري مەزن (درودی خوی له‌سه‌ر بيیت) له‌خوگرته‌وه، تيکرايان چوێه‌تی مامه‌له‌کردنی له‌گه‌ل مال و خيزان، هاوه‌لانی، ده‌وره‌به‌ری، پاشان شيوه‌ی گفتوگوکردنی له‌گه‌ل هاوه‌شداران، گاور و جوله‌که، سه‌رکرده‌کانی جيهان، بکوژ و تيرۆرستان، نه‌وجا له‌گه‌ل هاوه‌لان و هه‌رزه‌کار و مندال و خيزانه‌کانی خراوته‌هه‌ر. به‌رگی ديه‌کی نه‌م کتيبه‌ تايبه‌ته به‌ شيوازی په‌روه‌رده‌کردنی پيغەمبەري خوا (درودی خوی له‌سه‌ر بيیت) و پيياز و رينمايه‌کانی له‌ بواری په‌روه‌رده و چوێه‌تی به‌خته‌وه‌رکردنی خيزان، له‌گه‌ل ماف و نه‌رکی تاکه‌کانی خيزان له‌سه‌ر يه‌کتر.

نووسینی پرۆفیسۆر سلیمان بن عوض قيمان. وه‌رگيرانی : توفيق که‌ريم.

ئێستا له‌ کتيبخانه‌کانی شار و شارۆچکه‌کانی کوردستان ده‌سته‌ده‌که‌ون.

دابه‌شکاری سه‌ره‌کی: سلیمانی: کتيبخانه‌ی رينوين - هه‌ولير: کتيبخانه‌ی ريدار.

# دوئامال



## ئوردانە وەيەك لە بەها بالاکانی شارستانیەتی ئیسلامی

د. عەدنان ھەورامانی

خویندنی شارستانیەتی ئیسلامی لە پەیمانگا و زانکۆکانماندا گرفتارە بە دەست چەندین کەمو کورتیەو، دیارترینیان پێشکەشکردنی ئەم شارستانیەتیە بە چەرچەر، ئەمەش وەک لەتکردنی جەستەیی ئەم شارستانیەتیە و مایەیی لە دەستدانی کەسایەتی و تاییبەتمەندیەتی لە نیو شارستانیەتەکاندا، دواجار وەک چەند چالاکییەکی رۆشنییری و زانیاری و مەدەنیانەیی لیدیت لەم بوارەدا، بەچەند تاییبەتمەندیەکیەو، ئیتر نابیتە دیدگا و بۆچوونی کۆتایی ھەلگرانی ئەم شارستانیەتە بۆ ژیان.

خویندکارانمان قوناغەکانی خویندن تێدەپەرین، بەلام زانیاریەکی وردی تاییبەتمەدیەکانی شارستانیەتی ئیسلامی نازانن، نازانن چی ئەم شارستانیەتە لەوانی تر جیا دەکاتەو، بەلکو توانای ئەوھیان نییە کە شانازی بەم شارستانیەتەو بەکن، چونکە خویندنی شارستانیەت دەبیت ھەلگری دیدیکی پەرورەدەییانە بیت، بەلام بەم جۆرە ھەلە مامەلە کردنە ئەم لایەنە پەرورەدەییە و ن دەبیت و خویندکار ناتوانیت پەنا بۆ ئەم شارستانیەتە ببات لەبەرامبەر کایە گرنگەکانی ئەم جیھانە، بەلکو ھەندیکجار ئەنجامەکە پێچەوانە دەبیتەو و پۆلیکی بێ شومار لە دەرچوان دژایەتی شارستانیەتەکیان دەکن و سەرسامی شارستانیەتەکانی تر دەبن، بەھۆی ئەو دیمەنە بریقەدارەیی شارستانیەتی رۆژئاوا ھەییەتی، بەمەش خویندنی شارستانیەتی ئیسلامی دەبیتە چەکیک دژ بەخۆمان و متمانەیی بێ لە دەست دەدەین و پیمان وادەبیت کە توانای مانەو و کاردانەوھەیی نابیت لەم سەردەمەدا، ناتوانیت جارێتر داریژەرەوھەیی پاشەرۆژی مروڤایەتی بیت.

گومانی تێدا نییە لە لیکۆلینەوھەیی شارستانیەتی ئیسلامیدا رۆژئاوا پێش ئیمە کەوتوون، ھەولە لەبەرچاوەکانی میژوو و نووسی بەریتانی (ئەرئۆل تۆبیینی) لە دانراوە ناسراوەکەیدا بە ناوی (دراسە للتاریخ) ، مامەلەکی وردی لەگەڵ شارستانیەتەکاندا کردوو بە ماوھەیی بیست نۆ سال، بەدواداچوونی وردی بۆ میژوو کردوو، دیارە ھەموو شارستانیەتیکیش خاوەنی خەسلەتگیری تاییبەتمەندی خۆی بوو و رێخۆشکەر بوو بۆ شارستانیەتی دواي خۆی.

بەھەر حال ، ئیمە لەمڕۆدا کە ھەولێ ئەو دەدەین لە شارستانی ئیسلامی بکۆلینەو، زیاد لە ھەموو کاتیک پێویستمان بە میتۆدیکی نزیک لەو میتۆدە (ئەرئۆل تۆبیینی)یە، بە جۆریک مامەلە لەگەڵ شارستانیەتی ئیسلامی بکات، کە خاوەنی تاییبەتمەندی خۆی بیت لە سەرچەم بوارەکاندا، کاتی زانیان کە ئەم شارستانیەتە لە نەبوونەو یەکسەر ھەلنەتوقیو، لە شارستانیەتەکانی تر بەشیوھەکی میکانیکی تاییبەتمەندی و ھەرنەگرتوو تا قەرزارباریان بیت.

لەمڕۆدا زیاتر لە جارێ پێویستیمان بە لیکۆلینەوھەیی شارستانیەتی ئیسلامییە، چونکە ئیمە

له به رامبهر بانگه شهی پیشکه شکردنی به دلیکی نوی و پروژیه کی شارستانی تازه داین، به هوی دروستیونی ئه و بوشاییه روحیه ی که زوریک له سیستم و بوچوون و ئه زمونه دهستکرده کان هیناویانه ته کایه.

یه که م وشه یه که له ئه شکه وتی حیرا دابه زی بو پیغه مبه ری خودا (درودی خوی له سه ر) ، به رسته ی نه فی دهستی پینه کرد، نه یه رموو: ( لا تقتل ، لا تسرق ، لا تزني ... هند ) به لکو به رسته ی ئیجاب و ئه رینی دهستی پیکرد، جه ختکرده وه بوو له ئه نجامدانی کردایی مه عریفی که خویندنه: [اقرأ باسم ربك الذي خلق \* خلق الإنسان من علق \* اقرأ وربك الأكرم \* الذي علم بالقلم \* علم الإنسان ما لم يعلم ] (سورتهی العلق: ۱ - ۵)، خویندنه وه و زانست و قه له م، ئه مانه وشه پیکه پینه ره کانی یه که م سورته یکن که بو یه که مجار داده به زیت.

هر ته نها به وه وه نه وه ستاوه، به لکو واتای ئه م کایه مه عریفیه دریز بوته وه بو زمه نیکی دوورتر، تا ساته وه ختی دروست بوونی پیغه مبه ر ئاده م (درودی خوی له سه ر) که خودا فی ری هه موو ناوه کانی کرد و دواتر به خشیه نه وه کانی، تا جه سته و ژیریان ئاماده ی ناوه دانکرده وه ی جیهان بیت: [وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (۳۱) قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ (۳۲) قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنْي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ] (سورتهی البقره: ۳۱ - ۳۳).

قورئانی پیروژ جه خت ده کاته وه له وه ی که ئیمه روه و پیش بروانین و لا نه که یه وه بو داوه، جگه له چه ند حاله تیکی پیوستدا نه بیت، ئه ویش له باب و باپیرانه وه که له پووریکی زانستی و مه عریفی و هرگین و بیکه یه رینیشاندر بو ئاگادار بوون له راست و هه له ی پیگه ی ئیسته مان، چونکه ئه گه ر ته نها بو چاولیکردنیکی کویرانه بیت، ئه وا به عیبه و نهنگی ئه ژمار ده کریت و پیچه وانه ی ویستی ئه و ئیراده یه که قورئان بانگه شه ی بو کرد: [قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَلْفِتِنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا؟] (یونس: ۷۸) ، [إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَارِهِم مُّقْتَدُونَ] (الزخرف: ۲۳) ، ئه م جوړه ته قلیدو شوینکه وتنه ئیسلام به توندی به ربه رچی ده داته وه.

توینی: که میژوو نویکی به ریتانی ناسراوه، ئامازه به دوو مامه له ده دات له گه ل که لتوری باب و باپیراندا، مامه له یه کیان: ته قلیدکی کویرانه یه، ئه مه ش له قوناغی شکستی شارستانیته ندا بوو، مامه له یه که دواکه وتنی شاره زیان و داهینه رانه، ئه مه ش به قوناغی گه شه سه ندنی شارستانی ئه ژمار ده کریت، قورئانی پیروژ یه که میان ره فز ده کات ، چونکه مایه ی نشوستی و دواکه وتنه.

له کو تاییدا: قورئانی پیروژ پانتاییه کی زوری میژوو بو ئیمه باس ده کات، تا به دوا ی په ندو عبیره ته کانیدا بگه ریین و بو داهاتووشمان که لکی لیوهر بگرین: [لَقَدْ كَانَ فِي قَصصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَكِن تَصَدِّقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ] (یوسف: ۱۱۱).